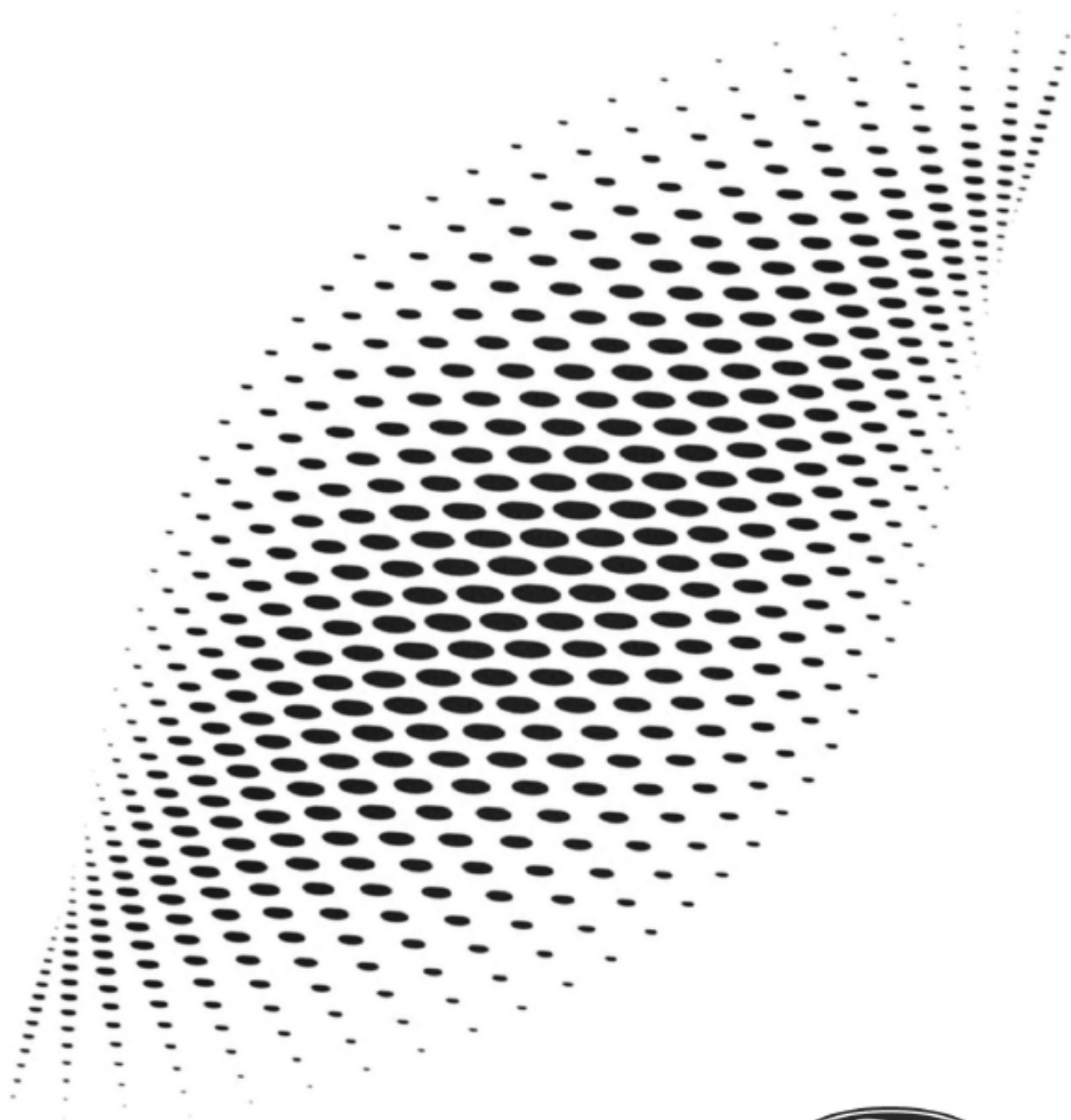


ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОЛЕЛА И ГУМИ

---

## FORD PUMA НАРЪЧНИК НА СОБСТВЕНИКА



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОЛЕЛА И ГУМИ

---

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОЛЕЛА И ГУМИ

---

Информацията, съдържаща се в това ръководство, е актуална към момента на отпечатване. В интерес на непрекъснатото развитие, ние си запазваме правото да променяме спецификациите, конструкцията и оборудването по всяко време без предизвестие и ангажименти. Никаква част от това ръководство не може да бъде възпроизведена, предавана, запазвана в информационносправочна система или превеждана на други езици под никаква форма и с каквито и да било средства, без писменото ни разрешение. Възможни са технически грешки и пропуски.

© Ford Motor Company 2024

Всички права запазени.

Номер на Частта CG3980en-202310-20240116131513

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОЛЕЛА И ГУМИ

---

# СЪДЪРЖАНИЕ

## ВЪВЕДЕНИЕ

Относно това Ръководство .....	15
Използване на това Ръководство .....	16
Предупреждения и забележки, използвани в това Ръководство .....	16
Специални бележки – Турция .....	16

## ПОВЕРИТЕЛНОСТ НА ДАННИТЕ

Поверителност на данните .....	19
Сервизни данни .....	20
Данни за събития .....	20
Данни за настройки .....	21
Данни за свързаното превозно средство .....	21
Данни за мобилно устройство .....	21
Данни за системата за спешни повиквания .....	22

## ОКОЛНА СРЕДА

Опазване на околната среда .....	23
----------------------------------	----

## ВИЗУАЛНО ТЪРСЕНЕ

Интериор на автомобила – ляв волан .....	24
Интериор на автомобила – десен волан .....	25
Външен изглед .....	26

## ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

Мерки за безопасност на децата .....	28
Точки за закрепване на системи за детска безопасност .....	29
Системи за детска безопасност .....	30
Повдигащи седалки .....	33
Заклучване за безопасност на децата .....	34

## ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

Предпазни мерки при ползване на предпазен колан .....	35
Поставяне и освобождаване на предпазните колани .....	35
Регулиране на предпазните колани при бременност .....	35
Напомняне за непоставен предпазен колан .....	36
Предпазни колани – отстраняване на неизправности .....	36

## ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ

Как работят предните въздушни възглавници .....	37
--	----

Как работят страничните въздушни възглавници .....	37
Как работят страничните въздушни възглавници тип завеса .....	38
Предпазни мерки .....	38
Индикатори на въздушната възглавница за пасажера .....	39
Активиране и деактивиране на въздушната възглавница на пасажера .....	39
Въздушни възглавници – отстраняване на неизправности .....	40

## eCALL

Какво е eCall .....	41
Как работи eCall .....	41
Изисквания за спешни повиквания .....	41
Ограничения за спешни повиквания .....	41
Ръчно извършване на спешно повикване .....	41
Индикатори за спешни повиквания .....	42
Подмяна на резервната батерия .....	43
eCall - Отстраняване на проблеми .....	43

## КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ

Ограничения на дистанционното управление .....	44
Изваждане на металната пластина на ключа .....	44
Намиране на вашия автомобил .....	44
Смяна на батерията на дистанционното управление .....	44
Подмяна на изгубен ключ или дистанционно управление .....	46
Програмиране на дистанционното управление .....	46
Ключове и дистанционни управления – отстраняване на неизправности .....	46

## ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ

Опериране с вратите отвън .....	47
Опериране с вратите отвътре .....	49
Препрограмиране на функцията за отключване .....	49
Блокиране на превключвател за управление на електрическото заклучване на вратите .....	50
Автоматично отключване .....	50
Неуспешно заключване .....	50
Автоматично повторно заключване .....	51

## СЪДЪРЖАНИЕ

Индикатори за заключване на вратата .....	51	Капак на багажното отделение - отстраняване на неизправности .....	63
Звукови предупреждения за врати и ключалки.....	51	<b>СИГУРНОСТ</b>	
Врати и ключалки – отстраняване на неизправности.....	51	Пасивна система против кражба .....	64
<b>БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП</b>		Алармена система против кражба .....	64
Какво представлява безключовия достъп ....	53	Настройки на алармената система против кражба .....	65
Ограничения на безключовия достъп .....	53	Сигурност – отстраняване на неизправности.....	66
Настройки за безключов достъп.....	53	<b>ВОЛАН</b>	
Използване на безключовия достъп .....	53	Регулиране на волана .....	68
Безключов достъп – отстраняване на неизправности.....	54	Заключване на волана .....	68
<b>КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ: АВТОМОБИЛИ С ЕЛЕКТРОННО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ</b>		Включване и изключване на подгрева на волана.....	69
Предпазни мерки .....	55	<b>СТЪКЛОЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ</b>	
Отваряне на капака на багажното отделение.....	55	Чистачки за предното стъкло.....	70
Включване и изключване на електронното задвижване на капака на багажното отделение .....	57	Автоматични чистачки .....	70
Настройване на височината на отваряне на капака на багажното отделение .....	57	Включване и изключване на чистачката на задното стъкло.....	71
Затваряне на капака на багажното отделение.....	57	Включване на задната чистачка при движение назад.....	71
Спиране на движението на капака на багажното отделение.....	59	Проверка на перата на чистачките.....	72
Разпознаване на препятствия от капака на багажното отделение .....	60	Смяна на перата на предните чистачки.....	72
Капак на багажното отделение - отстраняване на неизправности .....	60	Смяна на перото на задната чистачка .....	72
<b>КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С МЕХАНИЧНО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ</b>		Измиващи дюзи.....	73
Предпазни мерки .....	62	Чистачки и измиващи дюзи – Отстраняване на неизправности .....	73
Отваряне на капака на багажното отделение.....	62	<b>ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ</b>	
Затваряне на капака на багажното отделение.....	62	Управление на външните светлини.....	75
		Предни светлини.....	75
		Предни светлини – Отстраняване на неизправности .....	77
		Автоматични предни светлини.....	77
		Външни светлини .....	78
		Автоматично управление на дългите светлини .....	79
		Автоматично управление на дългите светлини – отстраняване на неизправности.....	81
		Светлини без отблясъци .....	82

## СЪДЪРЖАНИЕ

Светлини без отблясъци – отстраняване на неизправности.....	84	Прибиране на страничните огледала – автомобили с: електроуправляеми огледала .....	93
<b>ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ДВА ПРЕДНИ ПЛАФОНА</b>		<b>ШИБЕДАХ</b>	
Включване и изключване на всички вътрешни светлини .....	85	Спускане и прибиране на щората .....	94
Включване и изключване на задните вътрешни светлини .....	85	Отваряне и затваряне на шибедаха.....	94
Функция на вътрешното осветление .....	85	Открехване на шибедаха .....	94
Регулиране на яркостта на осветлението на арматурното табло .....	85	Предпазна функция на шибедаха .....	94
Околно осветление .....	86	<b>ПРИБОРНО ТАБЛО</b>	
<b>ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С: ДВА ПРЕДНИ ПЛАФОНА</b>		Преглед на приборното табло .....	95
Включване и изключване на всички вътрешни светлини .....	87	Оборотомер.....	95
Включване и изключване на предните вътрешни светлини .....	87	Скоростомер .....	95
Включване и изключване на задните вътрешни светлини .....	87	Индикатор за гориво.....	95
Функция на вътрешното осветление .....	87	Уред за измерване на температурата на охлаждащата течност на двигателя .....	96
Регулиране на яркостта на осветлението на арматурното табло .....	87	Какво представляват предупредителните лампи на приборното табло.....	96
Околно осветление .....	88	Предупредителни лампи на приборното табло .....	96
<b>ПРОЗОРЦИ</b>		Какво представляват индикаторите на приборното табло .....	98
Отваряне и затваряне на прозорците .....	89	Индикатори на приборното табло .....	98
Отваряне/затваряне на всички прозорци едновременно.....	89	<b>ДИСПЛЕЙ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО</b>	
Предпазна функция .....	90	Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло .....	101
Блокиране на задните бутони за управление на прозорците .....	91	Основно меню на дисплея на приборното табло .....	101
<b>ОГЛЕДАЛО ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ</b>		Персонализиране на дисплея на приборното табло .....	102
Предпазни мерки .....	92	Показване на разхода на гориво .....	102
Електрохроматично огледало.....	92	<b>ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ НАСТРОЙКИ</b>	
<b>СТРАНИЧНИ ОГЛЕДАЛА</b>		Смяна на езика .....	103
Регулиране на страничните огледала.....	93	Промяна на мерната единица за разстояние .....	103
Прибиране на страничните огледала - автомобили с: ръчно прибиращи се огледала .....	93	Промяна на мерната единица за температура .....	103
		Промяна на единицата за въздушно налягане в гумите .....	103
		<b>БОРДОВИ КОМПЮТЪР</b>	
		Достъп до бордовия компютър.....	104
		Нулиране на бордовия компютър.....	104

## СЪДЪРЖАНИЕ

Нулиране на данните от отделните пътувания.....	104
Конфигуриране на бордовия компютър.....	104
Данни от бордовия компютър.....	104

### ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ

Какво е дистанционно стартиране.....	105
Ограничения за дистанционно стартиране.....	105
Разрешаване на дистанционно стартиране.....	105
Дистанционно стартиране и спиране на автомобила.....	105
Настройка на дистанционното стартиране.....	105

### УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТА В КУПЕТО

Включване и изключване на управлението на климата.....	107
Включване и изключване на рецикулацията на въздуха в купето.....	107
Включване и изключване на климатизацията.....	107
Включване и изключване на размразяване.....	107
Включване и изключване на максимално размразяване.....	107
Включване и изключване на максимално охлаждане.....	107
Включване и изключване на подгрева на челното стъкло.....	108
Включване и изключване на подгрева на задното стъкло.....	108
Настройка на силата на обдухване.....	108
Включване и изключване на подгрева на огледалата.....	108
Настройка на температурата.....	108
Насочване на въздушния поток.....	108
Автоматичен режим.....	109
Съвети за управление на климата.....	109

### ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

Предпазни мерки.....	111
Седене в правилна позиция.....	111
Седалки с механична настройка.....	112
Седалки с подгряване.....	113

### ЗАДНИ СЕДАЛКИ

Седалки с механична настройка.....	115
------------------------------------	-----

### СИСТЕМА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Какво представлява системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	117
Как работи системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	117
Предпазни мерки на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	117
Ограничения на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	117
Настройки на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	118
Индикатори на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	118
Звукови предупреждения на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка..	119

### USB ПОРТОВЕ

Намиране на USB портовете.....	120
Възпроизвеждане на мултимедия с помощта на USB порта.....	120
Зареждане на устройство.....	120

### ИЗВОД ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Какво представлява изводът за захранване.....	122
Предпазни мерки при използване на извода за захранване.....	122
Местоположение на изводите за захранване.....	122

### ЗАПАЛКА

Предпазни мерки при ползване на запалката.....	123
Използване на запалката.....	123



## СЪДЪРЖАНИЕ

### БЕЗЖИЧНО ЗАРЯДНО

Какво представлява безжичното зарядно...	124
Предпазни мерки при ползване на безжичното зарядно .....	124
Местоположение на безжичното зарядно...	124
Безжично зареждане на устройство.....	125

### ОТДЕЛЕНИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ВЕЩИ

Поставки за чаши.....	126
Кухина под кората на багажното отделение .....	126

### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Предпазни мерки при стартиране и спиране на двигателя .....	128
Старт/стоп бутон .....	128
Стартиране на двигателя .....	129
Спиране на двигателя .....	129
Автоматично спиране на двигателя .....	131
Слот за пасивно стартиране .....	131
Стартиране и спиране на двигателя - отстраняване на неизправности.....	131

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА ХИБРИДНИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА

Какво представлява хибридният автомобил.....	134
Как работи хибридният автомобил.....	134
Характеристики на хибридният автомобил при шофиране .....	134
Индикатори на хибридният автомобил.....	134

### АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Какво представлява автоматичната старт-стоп система .....	135
Предпазни мерки при работа на автоматичната старт-стоп система .....	135
Настройки на автоматичната старт-стоп система .....	135
Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система .....	135
Спиране на двигателя .....	135

Рестартиране на двигателя.....	136
Индикатори на автоматичната старт-стоп система .....	136
Звуково предупреждение на автоматичната старт-стоп система .....	136
Автоматична старт-стоп система – Отстраняване на неизправности.....	136

### АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Какво представлява автоматичната старт-стоп система .....	138
Предпазни мерки при работа на автоматичната старт-стоп система .....	138
Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система .....	138
Спиране на двигателя .....	138
Рестартиране на двигателя.....	138
Индикатори на автоматичната старт-стоп система .....	139
Звукови предупреждения на автоматичната старт – стоп система.....	139
Автоматична старт-стоп система – Отстраняване на неизправности.....	139

### ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

Гориво и предпазни мерки при зареждане с гориво.....	141
Качество на горивото .....	141
Разположение на фунията за пълнене на гориво .....	142
Изчерпване на горивото .....	142
Зареждане с гориво .....	143
Обем на горивния резервоар .....	145
Регламентиране на разхода на гориво .....	145
Разход на гориво.....	146
Звукови предупреждения – гориво и зареждане с гориво .....	147
Гориво и зареждане с гориво – отстраняване на неизправности.....	147

### КАТАЛИТИЧЕН ПРЕОБРАЗОВАТЕЛ

Какво представлява каталитичният преобразувател .....	148
Предпазни мерки за каталитичния преобразувател .....	148
Каталитичен преобразувател – Отстраняване на неизправности.....	148

## СЪДЪРЖАНИЕ

### БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

Какво представлява бензиновият филтър за твърди частици.....	149
Как работи бензиновият филтър за твърди частици.....	149
Предпазни мерки за бензиновия филтър за твърди частици.....	149
Изисквания към бензиновия филтър за твърди частици.....	149
Бензинов филтър за твърди частици - отстраняване на неизправности.....	149

### МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Предпазни мерки при механична трансмисия.....	151
Превключване на задна предавка.....	151
Индикатори за превключване на механичната трансмисия.....	151
Проверка на нивото на течността на съединителя.....	151
Спецификация на течността на съединителя.....	151
Механична трансмисия – отстраняване на неизправности.....	152

### АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Предпазни мерки при автоматична трансмисия.....	153
Позиции на автоматичната трансмисия.....	153
Индикатори за положение на автоматичната трансмисия.....	154
Индикатори за превключване на автоматичната трансмисия – автомобили с: пера на волана.....	154
Ръчна смяна на предавките – автомобили с: пера на волана.....	154
Превключване от паркинг позиция (P) на обездвижен автомобил.....	155
Звукови предупреждения на автоматичната трансмисия.....	156
Автоматична трансмисия – отстраняване на неизправности.....	212

### СПИРАЧНА СИСТЕМА

Предпазни мерки.....	157
Антиблокираща спирачна система.....	157
Спиране при блокирал педал на газта.....	157

Проверка на нивото на спирачната течност.....	157
Спирачна система – отстраняване на неизправности.....	158

### ПАРКИНГ СПИРАЧКА – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Задействане на паркинг спирачка.....	160
Освобождаване на паркинг спирачката.....	160
Звукови предупреждения.....	160
Паркинг спирачка – Отстраняване на неизправности.....	160

### ПАРКИНГ СПИРАЧКА – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Задействане на паркинг спирачка.....	161
Освобождаване на паркинг спирачката.....	161
Звукови предупреждения.....	161
Паркинг спирачка – Отстраняване на неизправности.....	161

### АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД

Какво представлява асистентът за спиране при движение на заден ход.....	162
Как работи асистентът за спиране при движение на заден ход.....	162
Предпазни мерки при ползване на асистента за спиране при движение на заден ход.....	162
Включване и изключване на асистента за спиране при движение на заден ход.....	163
Отмяна на асистента за спиране при движение на заден ход.....	163
Индикатори на асистента за спиране при движение на заден ход.....	163
Асистент за спиране при движение на заден ход – отстраняване на неизправности.....	164

### АСИСТЕНТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН

Какво представлява асистентът за потегляне по наклон.....	166
Как работи асистентът за потегляне по наклон.....	166
Предпазни мерки при работа на асистента за потегляне по наклон.....	166

## СЪДЪРЖАНИЕ

Включване и изключване на асистента за потегляне по наклон – механична трансмисия.....	166
Асистент за потегляне по наклон – отстраняване на неизправности.....	166

### СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО

Какво представлява системата за контрол на сцеплението.....	167
Как работи системата за контрол на сцеплението.....	167
Включване и изключване на системата за контрол на сцеплението.....	167
Индикатор на системата за контрол на сцеплението.....	167
Система за контрол на сцеплението – отстраняване на неизправности.....	167

### СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА

Какво представлява системата за контрол на стабилността.....	168
Как работи системата за контрол на стабилността.....	168
Включване и изключване на системата за контрол на стабилността – с изключение на: ST.....	169
Включване и изключване на системата за контрол на стабилността – ST.....	169
Индикатор на системата за контрол на стабилността.....	169
Система за контрол на стабилността – отстраняване на неизправности.....	169

### КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ

Сервоусилвател на волана.....	171
Кормилно управление – отстраняване на неизправности.....	172

### ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ

Предпазни мерки при ползване на помощните системи при паркиране.....	174
Включване и изключване на помощните системи при паркиране.....	174
Подпомагане при паркиране назад.....	175
Подпомагане при паркиране напред.....	175

Индикатори на помощните системи при паркиране.....	177
Помощни системи при паркиране – отстраняване на неизправности.....	177

### КАМЕРА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

Какво представлява камерата за задно виждане.....	179
Предпазни мерки при ползване на камерата за задно виждане.....	179
Ограничения на камерата за задно виждане.....	179
Местоположение на камерата за задно виждане.....	179
Насочващи линии на камерата за задно виждане.....	179
Настройки на камерата за задно виждане.....	180

### 360-ГРАДУСОВИ КАМЕРИ

Как работят 360-градусовите камери.....	182
Предпазни мерки при ползване на 360-градусовите камери.....	182
Ограничения на 360-градусовите камери.....	182
Местоположение на 360-градусовите камери.....	182
Насочващи линии на 360-градусовите камери.....	182
Настройки на 360-градусовите камери.....	183
Включване и изключване на 360-градусовите камери.....	183
Превключване на 360-градусовите камери.....	184

### КРУИЗ КОНТРОЛ

Какво е круиз контрол.....	185
Включване и изключване на круиз контрола.....	185
Настройка на скоростта на круиз контрола.....	185
Отмяна на зададената скорост – автомобили, произведени след 03/2024.....	186
Възобновяване на зададената скорост.....	186
Индикатори на круиз контрола.....	186

### АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Как работи адаптивният круиз контрол.....	187
Как работи адаптивният круиз контрол със система Stop and Go.....	187

## СЪДЪРЖАНИЕ

Предпазни мерки при ползване на адаптивния круиз контрол.....	187
Ограничения на адаптивния круиз контрол .....	188
Включване и изключване на адаптивния круиз контрол.....	190
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол .....	190
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/Адаптивен круиз контрол със Stop and Go .....	190
Настройване на скоростта на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол ....	191
Настройка на скоростта на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/Адаптивен круиз контрол със Stop and Go .....	191
Настройка на отстоянието в адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	192
Настройка на отстоянието в адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/Адаптивен круиз контрол със Stop and Go .....	193
Отмяна на зададената скорост .....	194
Възобновяване на зададената скорост .....	194
Преодоляване на зададената скорост.....	195
Индикатори на адаптивния круиз контрол..	195
Превключване от адаптивен круиз контрол към круиз контрол .....	195
Центриране в лентата .....	195
Центриране в лентата – отстраняване на неизправности .....	198
Асистент за превантивно намаляване на скоростта.....	199
Асистент за превантивно намаляване на скоростта – отстраняване на неизправности.....	202
Адаптивен круиз контрол – отстраняване на неизправности .....	202

## СМЯНА НА РЕЖИМА НА ШОФИРАНЕ

Какво представлява смяната на режима на шофиране .....	205
Избор на режим на шофиране – с изключение на: ST .....	205
Избор на режим на шофиране – ST .....	205
Режими на шофиране .....	205
Режими на шофиране – отстраняване на неизправности.....	206

## ЕКО НАСТАВНИК

Какво представлява Еко наставникът .....	207
Как работи Еко наставникът .....	207
Как работи моментното ниво на ефективност .....	207
Преглед на моментното ниво на ефективност .....	207

## МЕСТНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТИ

Какво представлява местната информация за опасности .....	208
Местна информация за опасности - предпазни мерки.....	208
Активиране на местната информация за опасности .....	208
Проверка на състоянието на местната информация за опасности.....	208

## ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Как работи ограничителят на скоростта .....	209
Предпазни мерки при работа с ограничителя на скоростта .....	209
Включване и изключване на ограничителя на скоростта – автомобили без: центриране в лентата .....	209
Включване и изключване на ограничителя на скоростта – автомобили с: центриране в лентата.....	209
Задаване на ограничение на скоростта.....	209
Промяна на зададеното ограничение на скоростта .....	209
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта – автомобили без: центриране в лентата.....	209

## СЪДЪРЖАНИЕ

Отмяна на зададеното ограничение на скоростта – автомобили с:	
центриране в лентата .....	210
Възобновяване на зададеното ограничение на скоростта .....	210
Умишлено превишаване на зададеното ограничение на скоростта .....	210
Индикатори на ограничителя на скоростта .....	210
Звукови предупреждения на ограничителя на скоростта .....	210

### **ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА**

Какво представлява интелигентният ограничител на скоростта .....	211
Как работи интелигентният ограничител на скоростта .....	211
Предпазни мерки при ползване на интелигентния ограничител на скоростта .....	211
Включване и изключване на интелигентния ограничител на скоростта – автомобили без: центриране в лентата .....	211
Включване и изключване на интелигентния ограничител на скоростта – автомобили с: центриране в лентата .....	212
Задаване на ограничение на скоростта .....	212
Промяна на зададеното ограничение на скоростта .....	212
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта - автомобили без: центриране в лентата .....	212
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта - автомобили с: центриране в лентата .....	212
Възобновяване на зададеното ограничение на скоростта .....	212
Умишлено превишаване на зададеното ограничение на скоростта .....	212
Индикатори на интелигентния ограничител на скоростта .....	213
Звукови предупреждения на интелигентния ограничител на скоростта .....	213
Превключване от интелигентен ограничител на скоростта към ограничител на скоростта .....	213
Интелигентен ограничител на скоростта – отстраняване на неизправности .....	213

### **СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ПЪТНАТА ЛЕНТА**

Какво представлява системата за придържане в пътната лента .....	214
Как работи системата за придържане в пътната лента .....	214
Предпазни мерки при ползване на системата за придържане в пътната лента .....	214
Ограничения на системата за придържане в пътната лента .....	214
Включване и изключване на системата за придържане в пътната лента .....	215
Превключване на режима на системата за придържане в пътната лента .....	215
Настройки на системата за придържане в пътната лента .....	215
Режим на подпомагане .....	215
Режим на предупреждаване и подпомагане .....	216
Индикатори на системата за придържане в лентата на движение .....	216
Асистент за наблюдение на мъртвата зона .....	217
Асистент за наблюдение на мъртвата зона с покритие на ремарке .....	219
Система за придържане в пътната лента – отстраняване на неизправности .....	222

### **СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА**

Какво представлява системата за следене на мъртвата зона .....	223
Как работи системата за следене на мъртвата зона .....	223
Предпазни мерки при ползване на системата за следене на мъртвата зона .....	223
Ограничения на системата за следене на мъртвата зона .....	223
Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – механична трансмисия .....	224
Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – автоматична трансмисия .....	224
Включване и изключване на системата за следене на мъртвата зона .....	224
Местоположение на сензорите на системата за следене на мъртвата зона .....	224
Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке .....	225

## СЪДЪРЖАНИЕ

Индикатори на системата за следене на мъртвата зона .....	226
Система за следене на мъртвата зона – отстраняване на неизправности .....	226

### **СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК**

Какво представлява системата за предупреждаване за напречен трафик .....	228
Как работи системата за предупреждаване за напречен трафик .....	228
Предпазни мерки при ползване на системата за предупреждаване за напречен трафик .....	228
Ограничения на системата за предупреждаване за напречен трафик .....	229
Включване и изключване на системата за предупреждаване за напречен трафик ..	229
Местоположение на сензорите на системата за предупреждаване за напречен трафик .....	229
Система за предупреждаване за напречен трафик с покритие на ремарке....	229
Индикатори на системата за предупреждаване за напречен трафик .....	230
Система за предупреждаване за напречен трафик – отстраняване на неизправности.....	230

### **СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК**

Какво представлява системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	231
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък .....	231
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък с асистент за преминаване през кръстовище – автомобили без: адаптивен круиз контрол .	232
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък с асистент за преминаване през кръстовище – автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	232
Предпазни мерки при ползване на системата за съдействие при опасност от сблъсък .....	232
Ограничения на системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	233
Местоположение на сензорите на системата за съдействие при опасност от сблъсък – автомобили без: адаптивен круиз контрол.....	233

Местоположение на сензорите на системата за съдействие при опасност от сблъсък – автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	233
Индикация за разстояние.....	234
Предупреждение за дистанция.....	234
Автоматично аварийно спиране .....	235
Асистент за предприемане на отклоняваща маневра .....	235
Система за съдействие при опасност от сблъсък – Отстраняване на неизправности .....	236

### **СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ, ОГРАНИЧАВАЩИ СКОРОСТТА**

Какво представлява системата за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта .....	238
Как работи системата за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта ..	238
Предпазни мерки при ползване на системата за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта ..	238
Ограничения на системата за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта .....	238
Индикатори на системата за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта .....	238
Настройки на системата за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта .....	239
Система за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта – Отстраняване на неизправности .....	239

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА**

Какво представлява предупреждението за почивка на водача .....	240
Как работи предупреждението за почивка на водача.....	240
Предпазни мерки при ползване на предупреждението за почивка на водача ...	240
Включване и изключване на предупреждението за почивка на водача ...	240
Нулиране на предупреждението за почивка на водача.....	240
Индикатори на предупреждението за почивка на водача .....	241

## СЪДЪРЖАНИЕ

Предупреждение за почивка на водача – отстраняване на неизправности.....	241	Точки на закрепване на щората на багажното отделение .....	250
<b>СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ</b>		<b>ЗАКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ</b>	
Какво представлява системата за разпознаване на пътни знаци .....	242	Теглич .....	252
Как работи системата за разпознаване на пътни знаци .....	242	Закачане на ремарке.....	255
Предпазни мерки при ползване на системата за разпознаване на пътни знаци .....	242	<b>ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ</b>	
Ограничения на системата за разпознаване на пътни знаци .....	242	Предпазни мерки при теглене на ремарке .	256
Индикатори на системата за разпознаване на пътни знаци .....	243	Ограничения при теглене на ремарке.....	256
Настройки на системата за разпознаване на пътни знаци .....	243	Товарене на ремаркетото .....	256
Система за разпознаване на пътни знаци – отстраняване на неизправности.....	244	Съвети за теглене на ремарке.....	257
		Тегло и размери при теглене .....	257
<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА</b>		<b>СЪВЕТИ ЗА ШОФИРАНЕ</b>	
Какво представлява предупреждението за движение в забранена посока .....	245	Предпазни мерки при студено време.....	260
Как работи предупреждението за движение в забранена посока .....	245	Разработване на двигателя .....	260
Предпазни мерки за предупреждението за движение в забранена посока .....	245	Икономично шофиране .....	260
Ограничения на предупреждението за движение в забранена посока .....	245	Шофиране през плитки води .....	260
Включване и изключване на предупреждението за движение в забранена посока .....	245	Стелки.....	261
Предупреждение за движение в забранена посока - отстраняване на неизправности.....	246	<b>АВАРИЙНИ СИТУАЦИИ НА ПЪТЯ</b>	
<b>ПРЕВОЗ НА ТОВАРИ</b>		Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини .....	263
Предпазни мерки при превоз на товари .....	247	Стартиране на автомобила от външен източник на електрозахранване ....	263
Багажник на покрива.....	247	Активиране на сигналната система при пътен инцидент .....	263
Багажник за теглич .....	248	Активиране на спирачната система при пътен инцидент .....	263
<b>БАГАЖНО ОТДЕЛЕНИЕ</b>		Спиране на притока на гориво.....	265
Предпазни мерки за багажното отделение .....	249	Репатриране на автомобила.....	266
Монтаж и демонтаж на щората на багажното отделение .....	249	Аварийно охлаждане на двигателя .....	267
		<b>ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ</b>	
		Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил.....	269
		Аварийно теглене .....	269
		<b>ТЕГЛЕНЕ НА АВТОМОБИЛА – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ</b>	
		Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил.....	270
		<b>АВАРИЙНО ОБОРУДВАНЕ</b>	
		Съхраняване на комплект за първа помощ - автомобили с: комплект за временна мобилност, автомобили без: аудио усилвател и субуфер .....	271

## СЪДЪРЖАНИЕ

Съхраняване на комплект за първа помощ - автомобили с: комплект за временна мобилност/аудио усилвател и субуфер .....	271
Съхраняване на комплект за първа помощ - автомобили с: мини резервно колело .....	271
Съхраняване на светлоотразителен триъгълник - автомобили с: комплект за временна мобилност, автомобили без: аудио усилвател и субуфер .....	271
Съхраняване на светлоотразителен триъгълник - автомобили с: комплект за временна мобилност/ аудио усилвател и субуфер .....	272
Съхраняване на светлоотразителен триъгълник - автомобили с: мини резервно колело .....	272

### ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Предпазни мерки при работа с предпазители .....	273
Кутия с предпазители под предния капак .....	273
Кутия с предпазители на модула за управление на каросерията .....	277
Идентифициране на видовете предпазители .....	279
Предпазители – отстраняване на неизправности.....	279

### ПОДДРЪЖКА

Предпазни мерки при извършване на поддръжка .....	280
Отваряне/затваряне предния капак .....	280
Преглед на оборудването под предния капак - ляв волан .....	281
Преглед на оборудването под предния капак - десен волан .....	281
Двигателно масло .....	283
Вентилатор за охлаждане на двигателя .....	284
Охлаждаща течност на двигателя .....	284
12V акумулатор .....	288
12V акумулатор – отстраняване на неизправности.....	290
Крушки на външните светлини .....	292
Крушки на интериорните светлини.....	297
Смяна на батерията на подсветката на декоративната предпазна лайсна на прага .....	298

### ПИСТОВО ШОФИРАНЕ

Предпазни мерки .....	299
-----------------------	-----

### СТАРТ ОТ МЯСТО

Какво представлява стартът от място.....	300
Предпазни мерки при ползване на старт от място .....	300
Ограничения на старта от място .....	300
Използване на старта от място .....	300

### ГРИЖА ЗА АВТОМОБИЛА

Външно почистване .....	301
Вътрешно почистване .....	303
Отстраняване на дребни повреди по боята .....	305
Пастиране .....	305

### СЪХРАНЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА

Подготовка на автомобила за продължително съхранение .....	306
Използване на автомобила след продължително съхранение.....	307

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОЛЕЛА И ГУМИ

Намиране на етикета на гумата .....	308
Информация на страничната стена на гумата .....	308
Терминологичен речник .....	311
Изисквания за смяна на гуми .....	312
Използване на летни гуми.....	313
Използване на зимни гуми .....	313
Използване на вериги за сняг .....	313

### ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ

Проверка на налягането в гумите.....	315
Помпане на гумите .....	315
Спецификации за налягането в гумите – с изключение на: ST .....	315
Спецификации за налягането в гумите – ST.....	317
Проверка на гумата за повреди.....	319
Размяна на местата на гумите.....	319

### АВАРИЕН РЕМОНТЕН КОМПЛЕКТ ЗА ГУМИ

Какво представлява аварийният ремонтен комплект за гуми.....	321
--	-----



## СЪДЪРЖАНИЕ

Предпазни мерки при използване на аварийния ремонтен комплект за гуми .....	321
Местоположение на аварийния ремонтен комплект за гуми .....	321
Компоненти на аварийния ремонтен комплект за гуми .....	321
Използване на аварийния ремонтен комплект за гуми .....	322

### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Какво представлява системата за следене на налягането в гумите .....	326
Предпазни мерки .....	326
Ограничения на системата за следене на налягането в гумите .....	326
Проверка на налягането на въздуха в гумите .....	326
Нулиране на системата за следене на налягането в гумите .....	327
Система за следене на налягането в гумите – отстраняване на неизправности... ..	327

### СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО

Смяна на повредена гума .....	329
Болтове.....	334

### РАЗМЕРИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

Спецификации на двигателя .....	335
Спецификации на двигателя .....	336
Размери на автомобила .....	337
Обем и спецификация на двигателното масло .....	338
Обем и спецификация на охладителната система.....	338
Обем на резервоара за гориво .....	339
Обем и спецификация на климатичната система.....	340
Спецификация на течността за чистачки....	340
Обем и спецификация на трансмисионното масло на автоматичната трансмисия.....	341
Спецификация на спирачната течност .....	341

### ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА АВТОМОБИЛА

Идентификационен номер на автомобила .....	342
Идентификационна табела на автомобила .....	342

### СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Какво означава свързано превозно средство .....	344
Изисквания за свързано превозно средство .....	344
Ограничения за свързано превозно средство .....	344
Свързване на автомобила към мобилна мрежа.....	344
Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежа .....	344
Настройки на свързаното превозно средство .....	345
Свързано превозно средство – Отстраняване на неизправности .....	345

### Wi-Fi ТОЧКА ЗА ДОСТЪП

Създаване на Wi-Fi точка за достъп на автомобила .....	347
Промяна на името или паролата на Wi-Fi точката за достъп на автомобила .....	347
Wi-Fi точка за достъп – отстраняване на неизправности.....	348

### АУДИО СИСТЕМА

Предпазни мерки за аудиосистемата.....	349
Включване и изключване на аудио модула .....	349
Избор на аудио източник .....	349
Възпроизвеждане или пауза на аудио източника .....	349
Регулиране на силата на звука.....	349
Включване и изключване на режима на разбъркано възпроизвеждане .....	349
Включване и изключване на режима на повторение .....	349
Запаметяване на радиостанция .....	350
Заглушаване на звука .....	350
Превъртане на елементи от менюто .....	350
Избор на елемент от менюто .....	350
Регулиране на настройките на звука.....	350
Настройване на часовника и датата .....	350
FM радио .....	350
Включване и изключване на дисплея .....	351
Цифрово аудио .....	351

### ПРЕГЛЕД НА ЦЕНТРАЛНИЯ ДИСПЛЕЙ

Предпазни мерки при използване на централния дисплей .....	353
--	-----

## СЪДЪРЖАНИЕ

Ограничения при използване на централния дисплей .....	353
Информационна лента .....	353
Екран за информация при поискване .....	354
Рестартиране на централния дисплей .....	354

### ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Какво е гласово взаимодействие .....	355
Задаване на активираща дума .....	355
Инициране на гласово взаимодействие ...	355
Примери за гласово взаимодействие .....	355

### ВГРАДЕН АСИСТЕНТ ALEXA

Какво представлява вграденият асистент Alexa .....	356
Изисквания на Alexa .....	356
Влизане във вашия Amazon акаунт .....	356
Използване на Alexa .....	356
Настройки на Alexa .....	356

### ТЕЛЕФОН

Предпазни мерки при използване на телефона .....	358
Свързване на вашия телефон .....	358
Меню на телефона .....	358
Инициране и получаване на телефонно обаждане .....	360
Включване и изключване на известията за текстови съобщения .....	361

### Bluetooth®

Свързване на Bluetooth® устройство .....	362
Възпроизвеждане на мултимедия чрез Bluetooth® .....	362

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Предпазни мерки при използване на приложенията .....	363
Изисквания за приложения .....	363
Активиране на приложения на устройство с iOS .....	363
Активиране на приложения на устройство с Android .....	363
Включване и изключване на Apple CarPlay .....	363
Включване и изключване на Android Auto .....	364

### НАВИГАЦИЯ

Достъп до навигация .....	365
Актуализации на навигационната карта .....	365
Настройване на картата .....	365
Задаване на дестинация .....	365
Междинни точки .....	366
Насочване по маршрута .....	366
Навигация при теглене на ремарке .....	366

### АКТУАЛИЗАЦИИ НА СИСТЕМАТА НА АВТОМОБИЛА

Актуализации на софтуера на автомобила .....	368
Настройки за актуализация на софтуера ...	368
Индикатори за актуализация на софтуера .....	369

### ВРЪЩАНЕ НА СИСТЕМАТА КЪМ ФАБРИЧНИ НАСТРОЙКИ

Възстановяване на фабрични настройки ...	370
--	-----

### ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР – ТУРЦИЯ

Списък с оторизирани дилъри .....	371
-----------------------------------	-----

### СЕРВИЗНИ ИНТЕРВАЛИ – ТУРЦИЯ

Сервизни интервали .....	377
--------------------------	-----

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Информационен документ относно авторските права върху софтуер на трети страни .....	378
Декларация за съответствие .....	378
REACH .....	378
Удостоверителни документи за радиочестотите .....	378
Препоръки за резервни части .....	418
Мобилно комуникационно оборудване .....	419
Потребителска информация за eCall .....	420
Лицензионно споразумение с краен потребител .....	423

### ПРИЛОЖЕНИЯ

Електромагнитна съвместимост .....	449
------------------------------------	-----

### ОТНОСНО ТОВА РЪКОВОДСТВО



**ВНИМАНИЕ:** Ако шофирате, без да сте концентрирани, това може да доведе до загуба на контрол над превозното средство, катастрофа и нараняване на хора. Силно Ви препоръчваме да бъдете изключително внимателни, когато ползвате устройства, отклоняващи вниманието Ви от пътя. Ваша основна отговорност е безопасното управление на Вашия автомобил. Препоръчваме Ви да не ползвате никакви преносими устройства, докато шофирате, и ако е възможно, ползвайте системи с гласово управление. Уверете се, че познавате всички действащи местни закони, които могат да засягат използването на електронни устройства по време на шофиране.



**ВНИМАНИЕ:** Рискувате да причините смърт, пожар или сериозно нараняване на себе си и на други хора, ако не следвате инструкциите, обозначени с предупредителния символ.

Благодарим ви, че избрахте Форд. Препоръчваме да отделите малко време, да прочетете този наръчник и да опознаете вашия автомобил. Колкото повече научите за него, толкова по-безопасно и приятно ще бъде вашето пътуване.

**Забележка:** *Винаги използвайте и управлявайте Вашето превозно средство в съответствие с действащите закони и регулации.*

**Забележка:** *Предайте всички печатни документи, съдържащи информация за автомобила, когато го продавате.*

#### Характеристики и опции

Това ръководство описва характеристики и опции на продукта, които са налични за целия набор съществуващи модели, понякога дори преди да са налични на пазара. То може

да описва опции, които не са налични в закупения от Вас автомобил.

#### Даване на обратна връзка

Ако желаете да дадете обратна връзка на екипа, който изготвя Ръководството на потребителя, моля, изпратете ни имейл на [OWNERMANUALFEEDBACK@ford.com](mailto:OWNERMANUALFEEDBACK@ford.com).

Няма да получите директен отговор по имейл. Подадената от вас информация ще бъде проучена и ще бъдат направени необходимите промени в съдържанието на Ръководството на потребителя.

За да подпомогнете проучването на подадената от вас информация, моля, включете следната информация:

- моделът на вашия автомобил
- държавата, в която е закупен вашият автомобил
- разделът от ръководството на потребителя, който трябва да бъде преразгледан.

#### Илюстрации

**Забележка:** *Някои от илюстрациите в ръководството може да показват функции, които се използват в модели, различни от вашия и затова при вас изглеждат различно.*

#### Местоположение на компонентите

В това ръководство разположението на даден компонент може да бъде описано като ляво или дясно. Това се определя от гледна точка на седящия в седалката, с поглед напред.



A - Дясна страна

B - Лява страна

**Достъп до ръководството на потребителя в цифров формат**

**Автомобили с портретен централен дисплей**

Приложението "Ръководство на потребителя" се намира в списъка с приложения.

**Автомобили с пейзажен централен дисплей**

В зависимост от варианта на вашия автомобил, приложението Ръководство на потребителя се намира в списъка с приложения или в списъка с функции.

**Достъп до онлайн и печатното Ръководство на потребителя**

**Онлайн ръководство на потребителя**

- Чрез магазина за приложения на вашето устройство можете да изтеглите приложението FordPass.

- Можете да посетите местния уебсайт на Ford.

**Забележка:** За да намерите местния уебсайт на Ford, посетете <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

**Забележка:** Силно препоръчваме да изтеглите копие от Ръководството на потребителя и да го носите със себе си винаги, когато шофирате. Това ви дава възможност и да го преглеждате, когато сте извън автомобила.

**Отпечатано Ръководство на потребителя**

За САЩ и Канада, посетете [www.helminc.com](http://www.helminc.com) или се обърнете към оторизиран дилър.

В Европа посетете [www.z-order.de](http://www.z-order.de) или се обърнете към оторизиран дилър.

За всички останали държави се обърнете към оторизирания си дилър.

**ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОВА РЪКОВОДСТВО**

За да намерите бързо информация за вашия автомобил, използвайте ключова дума за търсене в приложението Ръководство на потребителя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ЗАБЕЛЕЖКИ, ИЗПОЛЗВАНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО**

**Предупреждения, използвани в това ръководство**

Ние включваме предупреждения в това ръководство, за да ви информираме за възможна опасност. Можете да предпазите себе си и другите, ако следвате инструкциите, отбелязани с предупредителен символ.

**Забележки, използвани в това ръководство**

Включваме забележки, за да ви дадем повече информация към някои инструкции, които изискват допълнително обяснение.

**СПЕЦИАЛНИ БЕЛЕЖКИ - ТУРЦИЯ**

**Информация за потребителите\***

\*Потребител: Физическо или юридическо лице, действащо с нетърговска или неслужебна цел. Ако водачът управлява своето превозно средство за търговски или професионални цели, независимо дали на пълно или непълно работно време, той не може да бъде определен като "потребител" съгласно законодателството.

В случай че автомобилът е закупен при условията на Потребителска гаранция, но след това е управляван с търговски или професионални цели, или ако е закупен при условията на Търговска гаранция и след това е управляван с нетърговски или непрофесионални цели, се прилагат условията на ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ съгласно общите законови разпоредби. Това обвързва водача и другите лица, които управляват такова превозно средство. Моля, вижте Условията за търговска гаранция на Ford за подробна информация.

Факултативните права, предоставени на потребителите съгласно Закон за защита на потребителите № 6502 и Наредба за встъпителни инструкции и ръководства на собственика, публикувани в Държавен вестник от 13.06.2014 г. с № 29029, и информацията, свързана с органите, до които потребителите могат да подават жалби и възражения, са следните

### **I. Факултативни права на потребителите**

1) Ако се разбере, че стоката е дефектна, потребителят може да упражни едно от следните права;

а) Да се откаже от договора, като уведоми, че е готов да върне закупената стока,

б) Да задържи закупената стока и да поиска отстъпка от продажната цена, пропорционална на дефекта,

в) в случай, че не се налагат прекомерни разходи, да поиска безплатен ремонт на закупената стока, като всички разходи са за сметка на продавача,

г) ако е възможно, да поиска замяна на закупената стока с еквивалентна, без дефекти,

можете да упражните едно от тези права. Продавачът е длъжен да се съобрази с искането на потребителя.

2) Правата за безплатен ремонт или замяна на стоката с еквивалентна без дефекти могат да бъдат упражнени и срещу производителя или вносителя. Продавачът, производителят и вносителят носят солидарна отговорност за упражняването на правата, посочени в тази клауза. Производителят и вносителят не носят отговорност, ако докажат, че дефектът е възникнал, след като стоката е пусната на пазара от тях.

3) Ако безплатният ремонт или замяната на стоката с еквивалентна, без недостатъци, биха довели до прекомерни затруднения за продавача, потребителят може да упражни правото си на отказ от договора или на отстъпка от цената, пропорционална на дефекта. При определяне на прекомерността се вземат

предвид въпроси като стойността на стоката без недостатъци, сериозността на недостатъка и дали упражняването на други факултативни права би създавало проблеми за потребителя.

4) В случай, че бъде избрано едно от двете права - на безплатен ремонт или на замяна на стока с еквивалентна без дефекти, това искане трябва да бъде изпълнено в рамките на максимум тридесет работни дни от уведомяването на продавача, производителя или вносителя за това искане. По отношение обаче на стоките, включени в списъка, приложен към наредбата, издадена съгласно член 58 от Закон № 6502 за защита на потребителите, искането на потребителя за безплатен ремонт трябва да бъде изпълнено в рамките на максималния срок за ремонт, определен в наредбата. В противен случай потребителят има право да упражни други факултативни права.

5) В случаите, когато потребителят избере правото на отказ от договора или на отстъпка от цената, пропорционална на дефекта, пълната платена цена или размерът на отстъпката от цената се възстановяват незабавно на потребителя.

6) Всички разходи, направени поради упражняването на факултативни права, се покриват от страната, срещу която е упражнено правото от потребителя. Потребителят, заедно с упражняването на едно от тези факултативни права, може да поиска и обезщетение съгласно разпоредбите на турския Кодекс на задълженията от 11.01.2011 г. с № 6098.

### **II. Жалби и възражения на потребителите**

Потребителите могат да подават жалби и възражения до съдилищата за защита на потребителите и арбитражните комитети за защита на потребителите в съответствие с разпоредбите, предвидени в Закон за защита на потребителите № 6502.

## ВЪВЕДЕНИЕ

---

### **Производител или вносител**

Ford Otomotiv Sanayi A.S.

Akrınar Mah. Hasan Basri Cad. No: 2 34885  
Sancaktepe/Istanbul

Търговска регистрация №: 73232 -  
Истанбул Тел: 0.216 564 71 00

Факс: 0.216 564 73 85

[www.fordotosan.com.tr](http://www.fordotosan.com.tr)

### **Експлоатационен срок**

Експлоатационният срок на този  
автомобил е 10 години.

## ПОВЕРИТЕЛНОСТ НА ДАННИТЕ



**ВНИМАНИЕ:** Не свързвайте безжични плъг-ин устройства към конектора за предаване на данни. Неоторизирани трети страни биха могли да получат достъп до данните на превозното средство и да навредят на функционирането на системите, свързани с безопасността. Позволявайте само на сервизни бази, които следват нашите инструкции за обслужване и ремонт, да свързват оборудването си към конектора за предаване на данни.

Ние уважаваме Вашите лични данни и защитата им е наша основна цел. Информацията, съдържаща се в тази публикация, е актуална към момента на излизане за печат, но тъй като технологиите се развиват бързо, Ви препоръчваме да посетите местния уебсайт на Ford за последните промени.

Вашето превозно средство разполага с електронни устройства за управление, които имат функция за запис на данни и възможност за постоянно или временно съхраняване на данни. Тези данни могат да включват информация за състоянието и статуса на Вашия автомобил, изискванията за поддръжка на автомобила, събития и неизправности. Видовете данни, които могат да бъдат записани, са описани в този раздел. Някои от тях се съхраняват в регистри на събития или в регистри за грешки.

**Забележка:** *Регистрите за грешки се изчистват след обслужване или ремонт.*

**Забележка:** *Можем да предоставяме информация в отговор на искания от органите на реда, други държавни органи и трети страни, действащи със законни правомощия или в рамките на съдебен процес. Такава информация може да бъде използвана от тях в съдебни производства.*

Записваната информация включва, например:

- Работни условия на системните компоненти, напр. нива на течностите, налягането в гумите и нивото на зареждане на акумулатора.
- Съобщения за състоянието на автомобила и отделните му компоненти, напр. брой завъртания на колелата/скорост на въртене, намаляване на скоростта, странично

ускоряване и положение на предпазните колани.

- Неизправност и дефекти на важни системни компоненти, напр. на осветлението и спирачната система.
- Реакции на автомобила при специфични условия на шофиране, напр. отваряне на някоя въздушна възглавница, активиране на системата за регулиране на стабилността.
- Условия на околната среда, напр. температура.

Някои от тези данни, когато се използват в комбинация с друга информация, например сигнал за произшествие, повреда на превозно средство или изявления на очевидци, могат да бъдат свързани с конкретно лице.

### Услуги, които предоставяме

Ако използвате нашите услуги, ние събираме и използваме данни, например информация за акаунта, местоположение на превозното средство и характеристики на шофиране, които биха могли да ви идентифицират. Ние предаваме тези данни чрез специална, защитена връзка. Ние събираме и използваме данни само, за да позволим използването на нашите услуги, за които сте се абонирали, с вашето съгласие или когато това е разрешено от закона. За допълнителна информация вижте правилата и условията на услугите, за които сте се абонирали.

За допълнителна информация относно нашата политика за поверителност вижте местния уебсайт на Ford.

### Услуги, предоставяни от трети страни

Препоръчваме ви да прегледате правилата и условията и информацията за поверителност на данните за всички услуги, предоставяни с вашия автомобил или за които сте се абонирали. Ние не поемаме отговорност за услуги, предоставяни от трети страни.

### СЕРВИЗНА ИНФОРМАЦИЯ

Нашите дилъри събират сервизна информация чрез конектора за предаване на данни във Вашия автомобил. Те използват сервизни данни, например логове на грешки, за да могат да Ви окажат съдействие в случай на повреда на автомобила. Те споделят тези данни с нашите технически екипи, ако е необходимо, за да помогнат за диагностицирането на проблема. В допълнение към използването на информацията за диагностика и поправка, ние използваме и споделяме сервизна информация с нашите доставчици на услуги, например доставчици на части, когато това се изисква и когато това е разрешено от закона, за подобряване на продуктите и услугите ни, или с друга информация, която имаме за Вас, например вашата информация за контакт, за да ви предложим продукти и услуги, които могат да представляват интерес за Вас според вашите предпочитания и когато това е позволено от закона. Нашите доставчици на услуги са еднакво задължени от закона да защитават Вашите данни и да ги съхраняват в съответствие с правилата за обработка и съхранение на лични данни.

**Забележка:** Сервизите на трети страни могат също да събират сервизни данни чрез конектора за предаване на данни.

### ДАННИ ЗА СЪБИТИЯ

Това превозно средство е оборудвано с рекордер на данни за възникнали събития. Основната цел на рекордера е да събира данни в определени ситуации (ПТП или подобни), като отваряне на въздушна възглавница или попадане на пътно препятствие; тези данни помагат да се установи как са реагирали системите на превозното средство. Рекордерът на данни е програмиран да записва данни, свързани с динамиката на автомобила и системите за безопасност за много кратък период от време, обикновено 30 секунди или по-малко. Рекордерът на данни в това превозно средство е програмиран да записва данни като:

- Как са работили различни системи във Вашия автомобил;

- поставени ли са били или не предпазните колани на водача и пътника;
- Докъде (ако изобщо) водачът е натиснал педала на газта и / или спирачния педал; и
- колко бързо се е движило превозното средство; и
- как водачът е позиционирал волана.

Тези данни могат да помогнат за по-доброто разбиране на обстоятелствата, при които възникват ПТП и наранявания.

**Забележка:** Данните, които се записват от рекордера, се записват от Вашето превозно средство само ако възникне особена ситуация на ПТП; не се записват данни от рекордера на данни за възникнали събития при нормални условия на шофиране, нито лични данни или информация (напр. име, пол, възраст и местопроизшествие). Определени лица, като представители на правопривагащите органи, обаче, могат да свържат данните от рекордера с лични данни, събрани в рамките на разследването на ПТП.

За да се прочетат данни, записани от рекордер, се изисква специално оборудване и достъп до превозното средство или самия рекордер. Освен производителят на превозното средство и други страни, като правоохранителни органи, които имат такова специално оборудване, могат да прочетат информацията, ако те имат достъп до превозното средство или до рекордера.



### ДАНИ ЗА НАСТРОЙКИ

Вашият автомобил има електронни контролни блокове, които имат способността да съхраняват данни въз основа на вашите персонализирани настройки. Данните се съхраняват локално в автомобила или на устройства, които свързвате към него, например USB устройство или цифров музикален плейър. Можете да изтриете някои от тези данни и също така да изберете дали да ги споделите чрез услугите, за които сте абонирани.

### Данни за комфорт и удобство

Данните, които се записват, включват, например:

- Позиция на седалката и волана.
- Настройки на климатичната система.
- Запометени настройки на радиото.

### Данни за забавление

Данните, които се записват, включват, например:

- Музика, видео или обложка на албума
- Контакти и съответните записи в адресната книга
- Дестинации за навигация.

### ДАНИ ЗА СВЪРЗАНОТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО



Модемът има SIM карта. Модемът се активира, след като автомобилът бъде завършен и периодично изпраща съобщения, за да поддържа връзка с мобилната мрежа, да получава автоматични актуализации на софтуера и да изпраща свързана до нас информация за автомобила, например диагностична информация. Тези съобщения могат да включват информация, която идентифицира вашия автомобил, SIM картата и електронния сериен номер на модема. Доставчиците на услуги за мобилни телефони могат да имат достъп до допълнителна информация, например идентификация на мобилната клетка. За допълнителна информация относно нашата политика за поверителност, посетете [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com) или местния уебсайт на Ford.

**Забележка:** Модемът продължава да изпраща тази информация, освен ако не дезактивирате модема или не забраните на модема да споделя данни за превозното средство чрез промяна на настройките на

модема. Вж. **Свързано превозно средство** (стр. 415).

**Забележка:** Услугата може да не е налична или да прекъсва по някакви причини, напр. условия на околната среда или топографски условия и покритие на тарифния план.

**Забележка:** за да проверите дали Вашия автомобил има модем, посетете [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

### ДАНИ ОТ МОБИЛНО УСТРОЙСТВО

Ако свържете мобилно устройство към Вашето превозно средство, данни от мобилното устройство могат да бъдат показвани на дисплея, например музика или обложка на албум. Можете да споделяте данните от Вашето превозно средство с мобилни приложения на Вашето устройство чрез системата. Вижте.

**Изисквания за приложения** (стр. 363).

Функцията за мобилни приложения се управлява от Вашето свързано устройство, изпращайки данни до нас в САЩ. Данните са криптирани и включват идентификационния номер на Вашето превозно средство, серийния номер на модула SYNC, одометър, активирани приложения, статистически данни и информация за отстраняване на грешки. Ние ги съхраняваме само за времето, необходимо за да осигурим услугата, да установим и отстраним неизправности, за развитие и подобряване на продуктите и услугите ни, и за да Ви предложим продукти и услуги, които могат да представляват интерес за Вас според Вашите предпочитания и доколкото е разрешено от закона.

Ако свържете мобилен телефон към системата, системата създава профил, който се свързва към този мобилен телефон. Профилът на мобилния телефон дава възможност за достъп до повече мобилни функции и по-ефективно използване. Профилът съдържа напр. данни от Вашата телефонна книга, прочетени и непрочетени текстови съобщения и история на обажданията, включително история на обажданията, когато Вашият мобилен телефон не е бил свързан към системата.

## ПОВЕРИТЕЛНОСТ НА ДАННИТЕ

---

Ако свържете медийно устройство, системата създава и запамятава индекс на медийното устройство на поддържаното медийно съдържание. Освен това системата записва кратък диагностичен дневник за около 10 минути на всички последни действия на системата.

Профилът на мобилния телефон, индексът на медийното устройство и диагностичният дневник остават запаметени във Вашето превозно средство, освен ако не ги изтриете и по принцип са достъпни само във Вашето превозно средство, когато свържете Вашия мобилен телефон или медийно устройство. Ако не планирате повече да използвате системата или Вашето превозно средство, препоръчваме Ви да използвате функцията за възстановяване на заводските настройки, за да изтриете запаметената информация. Вж.

**Възстановяване на системата към фабрични настройки** (стр. 370).

Данните на системата не могат да бъдат достъпни без специално оборудване и достъп до модула на Вашето превозно средство.

За допълнителна информация относно нашата политика на поверителност, вижте местния уеб-сайт на Ford.

**Забележка:** за да проверите дали Вашия автомобил е оборудван с такава технология, посетете [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

### ДАННИ ЗА СИСТЕМАТА ЗА СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ

Когато системата за спешни повиквания е активна, тя може да информира службите за спешна помощ, че Вашето превозно средство е участник в ПТП, предизвикало отваряне на въздушна възглавница или активиране на аварийното изключване на горивната помпа. Някои версии или актуализации на системата за спешни повиквания също да могат да предадат електронно или устно на операторите от службите за спешна помощ местоположението на Вашето превозно средство, или други подробности относно Вашето превозно средство, или

настъпилото ПТП, за да можете да получите адекватно съдействие.

Ако не искате да разкривате тази информация, не активирайте системата за спешни повиквания.

Примери за данни, които системата предава, са:

- Идентификационен номер на превозното средство.
- Тип гориво
- Текущо време.
- Местоположение и посока на превозното средство.
- дали обаждането е било автоматично или ръчно инициентирано.
- категория на автомобила

**Забележка:** Не можете да дезактивирате системите за спешни повиквания, които се изискват от закона.

### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

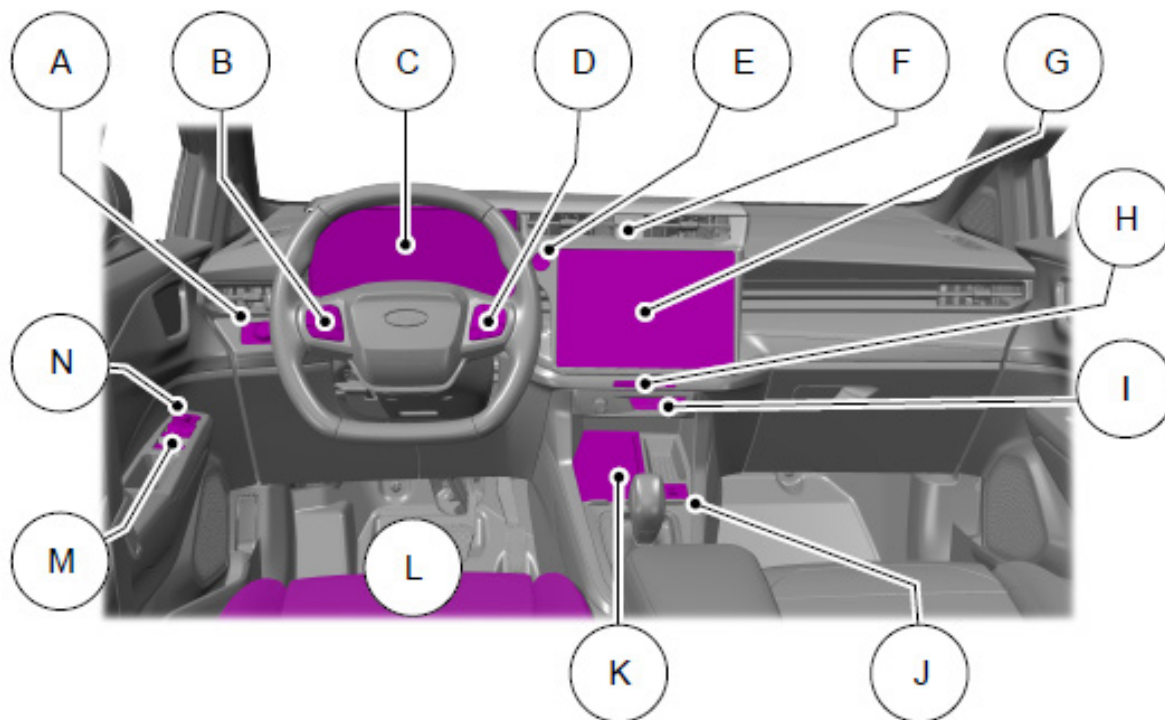
Устойчивостта е приоритет за Ford. Ние непрекъснато търсим начини да намалим въздействието си върху планетата, като същевременно предоставяме на клиентите страхотни продукти и поддържаме силен бизнес модел. Вие също трябва да участвате в опазването на околната среда. Правилното използване на автомобила и разрешеното изхвърляне на отпадъци, почистващи и смазочни материали са важни стъпки към тази цел.

За допълнителна информация относно напредъка и инициативите ни в областта на устойчивостта посетете [www.sustainability.ford.com](http://www.sustainability.ford.com).

#### Само за Франция



### ИНТЕРИОР НА АВТОМОБИЛА – ЛЯВ ВОЛАН



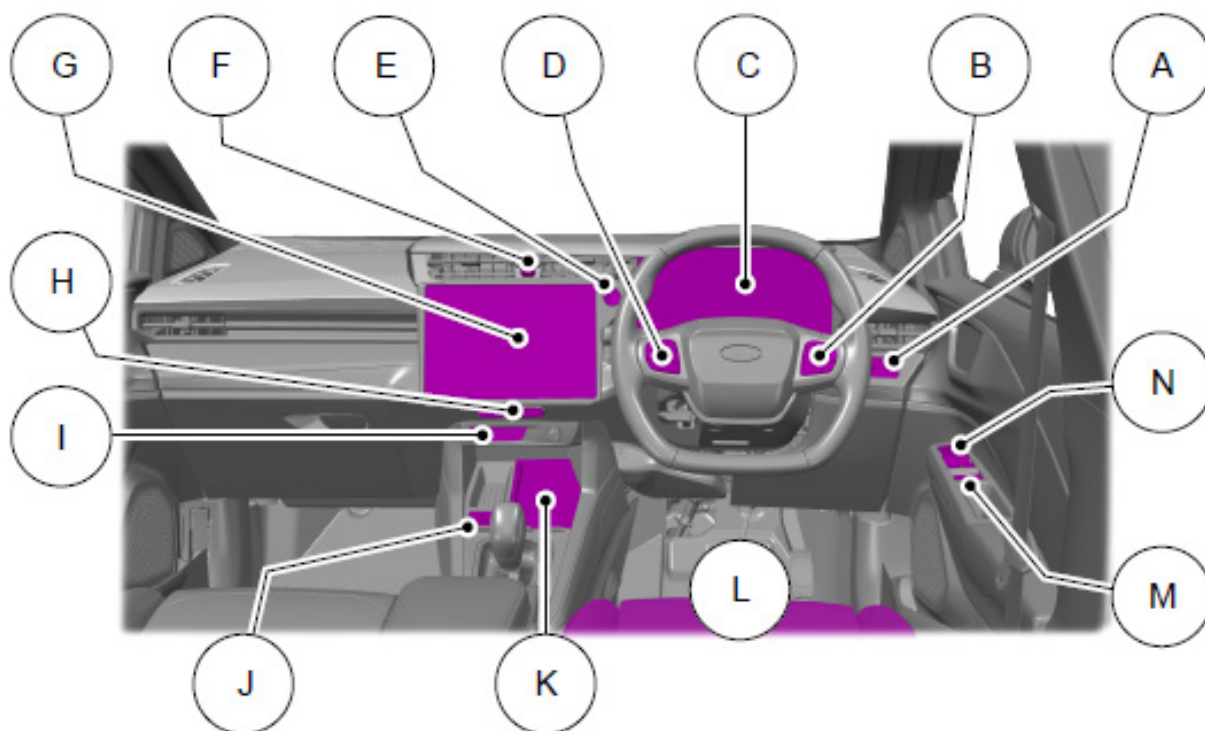
- A Вижте **Управление на външните светлини** (страница 75).
- B Вижте **Включване и изключване на адаптивния круиз контрол** (страница 190).
- C Вижте **Преглед на приборното табло** (страница 95).
- D Вижте **Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло** (страница 101).
- E Вижте **Старт/стоп бутон** (страница 128).
- F Вижте **Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини** (страница 263).
- G Вижте **Предпазни мерки при ползване на централния дисплей** (страница 353).
- H Вижте **Активиране и дезактивиране на въздушната възглавница за пасажера** (страница 39).
- I Вижте **Включване и изключване на помощ при паркиране** (страница 174).
- J Вижте **Какво представлява изводът за захранване** (страница 122).
- K Вижте **Зареждане на безжично устройство** (страница 125).
- L Вижте **Предпазни мерки за предните седалки** (страница 111).

## ВИЗУАЛНО ТЪРСЕНЕ

M Вижте **Отваряне и затваряне на прозорците** (страница 89).

N Вижте **Регулиране на страничните огледала** (страница 93).

### ИНТЕРИОР НА АВТОМОБИЛА – ДЕСЕН ВОЛАН



A Вижте **Управление на външните светлини** (страница 75).

B Вижте **Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло** (страница 101).

C Вижте **Преглед на приборното табло** (страница 95).

D Вижте **Включване и изключване на адаптивния круиз контрол** (страница 190).

E Вижте **Старт/стоп бутон** (страница 128).

F Вижте **Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини** (страница 263).

G Вижте **Предпазни мерки при ползване на централния дисплей** (страница 353).

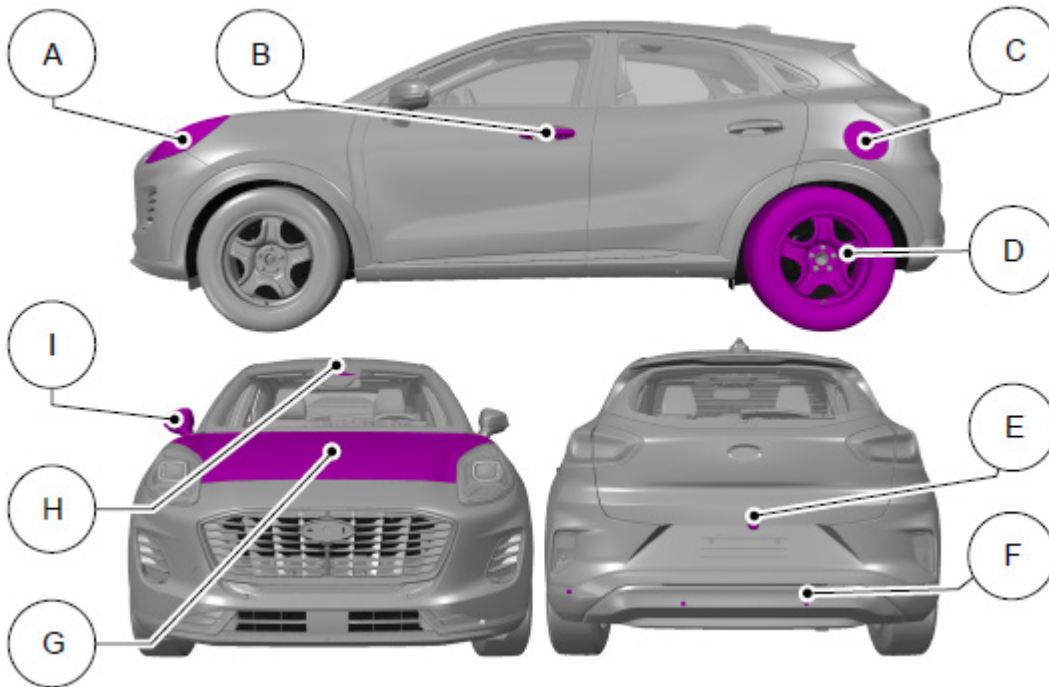
H Вижте **Активиране и дезактивиране на въздушната възглавница за пасажера** (страница 39).

I Вижте **Включване и изключване на помощ при паркиране** (страница 174).

## ВИЗУАЛНО ТЪРСЕНЕ

- J Вижте **Какво представлява изводът за захранване** (страница 122).
- K Вижте **Зареждане на безжично устройство** (страница 125).
- L Вижте **Предпазни мерки за предните седалки** (страница 111).
- M Вижте **Отваряне и затваряне на прозорците** (страница 89).
- N Вижте **Регулиране на страничните огледала** (страница 93).

### ВЪНШЕН ИЗГЛЕД



- A Вижте **Управление на външните светлини** (страница 75).
- B Вижте **Отключване и заключване на вратите с помощта на дистанционното управление** (страница 47).
- C Вижте **Предпазни мерки при зареждане с гориво** (страница 141).
- D Вижте **Преглед на налягането в гумите** (страница 326).
- E Вижте **Насочващи линии на камерата за задно виждане** (страница 179).

## ВИЗУАЛНО ТЪРСЕНЕ

---

- F Вижте **Предпазни мерки при ползване помощ при паркиране** (страница 174).
- G Вижте **Отваряне и затваряне на предния капак** (страница 280).
- H Вижте **Какво представлява асистентът за предупреждаване при опасност от сблъсък** (страница 231).
- I Вижте **Регулиране на страничните огледала** (страница 93).

### МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА



Единствено детски седалки, сертифицирани по ECE-R129 или ECE-R44.03 (или по-нова версия) са тествани и одобрени за ползване в автомобила.

**Забележка:** *Задължителното използване на детски столчета е различно за различните държави.*

**ВНИМАНИЕ:** Изключително опасно! Не монтирайте детска седалка с гръб към движението на предна седалка с активирана въздушна възглавница поради опасност от смърт или сериозни наранявания.

**ВНИМАНИЕ:** Трябва да дезактивирате въздушната възглавница за пасажера, когато монтирате детско столче с гръб към движението на предната седалка.

**ВНИМАНИЕ:** Трябва да активирате въздушната възглавница за пътника, след като демонтирате детското столче.

**ВНИМАНИЕ:** Не променяйте детските столчета по никакъв начин.

**ВНИМАНИЕ:** Не дръжте детето в скута си, докато автомобилът се движи.

**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте децата или домашните любимци без наблюдение в автомобила си. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

**ВНИМАНИЕ:** Ако автомобилът е претърпял ПТП, детските седалки трябва да бъдат проверени от оторизиран дилър.

**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте презраменната част на предпазния колан и не позволявайте на деца да поставят презраменната част на предпазния колан под мишницата или зад гърба си. Неспазването на тази инструкция може да намали ефективността на предпазния колан и да увеличи риска от нараняване или смърт при катастрофа.

**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте възглавници, книги или кърпи, за да повдигнете височината на дете. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

**ВНИМАНИЕ:** След демонтаж на детска седалка е необходимо да монтирате отново подглавника.

**ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте дали детето Ви е обезопасено правилно в седалка, подходяща за неговия ръст, възраст и тегло. Седалките за деца се купуват отделно от Вашия автомобил. Неспазването на тези инструкции и указания може да доведе до повишен риск от сериозно нараняване или смърт на Вашето дете.



## ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ



**ВНИМАНИЕ:** Ако използвате детска седалка и предпазен колан, уверете се, че коланът не е хлабав или усукан.



**ВНИМАНИЕ:** Не монтирайте повдигаща седалка или възглавница с хлабав или усукан предпазен колан.



**ВНИМАНИЕ:** Не монтирайте повдигаща седалка или възглавница с предпазен колан, който е хлабав или усукан.



**ВНИМАНИЕ:** Проверявайте дали децата седят с изправен гръб.

### ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА СИСТЕМИ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

Какво представляват точките за закрепване на системи за детска безопасност

Точките за закрепване са проектирани да позволяват бързо и лесно поставяне на детска седалка.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ДОЛНИТЕ ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ



Долните точки за закрепване са на задните странични седалки.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ГОРНИТЕ ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ



Горните точки за закрепване се намират върху облегалката на задната седалка.

## ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

### СИСТЕМИ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

#### ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОЗИЦИИТЕ НА СИСТЕМИТЕ ЗА ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

Позиции на сядане	Категории тегловни групи				
	0	0+	1	2	3
	0- 10 кг	0- 13 кг	9 - 18 кг	15 - 25 кг	22 - 36 кг
Предна дясна седалка с <b>включена</b> въздушна възгл.	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Предна дясна седалка с <b>изключена</b> въздушна възгл.	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Задни седалки <sup>2</sup>	U	U	U	U	U

<sup>1</sup> Препоръчваме Ви да ползвате детска седалка, одобрена от властите и поставена на задна седалка

<sup>2</sup> Не поставяйте детско столче с опорен крак в средата на задната седалка, освен ако това не е посочено като допустимо в информацията за продукта, осигурена от производителя.

**X** Не е подходяща за деца от тази тегловна група.

**U** Подходяща за универсални детски седалки, одобрени за тази тегловна група.

**UF** Подходяща за универсални детски седалки с лице към движението, одобрени за тази тегловна група.

#### ISOFIX детски столчета

Позиция на седалките в автомобила		Категории тегловни групи				
		0	0	0+	1	1
		Странично	С гръб към движението	С гръб към движението	С лице към движението	С гръб към движението
		0-10 кг	0-10 кг	0-13 кг	9-18 кг	9-18 кг
Предна пасажерска седалка	Клас размер	Без ISOFIX				
	Тип размер					
Задни странични седалки с ISOFIX	Клас размер	F, G <sup>1</sup>	E <sup>1</sup>	C, D, E <sup>1</sup>	A, B, B1 <sup>1</sup>	C, D <sup>1</sup>

## ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

Позиция на седалките в автомобила		Категории тегловни групи				
		0	0	0+	1	1
		Странично	С гръб към движение-то	С гръб към движение-то	С лице към движение-то	С гръб към движение-то
		0-10 кг	0-10 кг	0-13 кг	9-18 кг	9-18 кг
	Закрепване	L1, L2 <sup>1</sup>	R1 <sup>1</sup>	R1, R2X, R2, R3 <sup>1</sup>	F2, F2X, F3 <sup>1</sup>	R2X, R2, R3 <sup>1</sup>
	Тип размер	IL	IL	IL	IL, IUF	IL
Задна средна седалка	Клас размер	Без ISOFIX				
	Тип размер					

<sup>1</sup>Класът на размера и начина на закрепване са определени както за универсални, така и за полууниверсални системи за обезопасяване на деца. Можете да видите буквите за идентификация върху ISOFIX обезопасителните системи за деца.

**IL** Подходящо за използване с определени детски столчета ISOFIX от полу-универсална категория. Моля, за допълнителна информация направете справка в списъците на доставчиците на системи за обезопасяване на деца относно препоръчаните превозни средства.

**IUF** Подходящо за използване с детски столчета ISOFIX от универсална категория с монтаж с лице към движението.

### I-Size тип детски седалки

	Предна пасажерска седалка	Задни странични седалки	Задна средна седалка
Системи за обезопасяване на деца, монтирани с гръб към движението на предната пасажерска седалка с <b>включена</b> въздушна възглавница	X	-	-
i-Size детски системи за обезопасяване	X	i-U	X
Подходящо фиксиращо приспособление	B2, B3 <sup>1</sup>	B2, B3 <sup>1</sup>	B2, B3 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Фиксиращото приспособление е определено за детски обезопасителни системи тип повдигащи възглавници. Можете да видите идентифициращите символи върху i-Size повдигащите възглавници.

**I – U** Подходящи за използване с i-Size детски системи за обезопасяване за монтаж както с лице, така и с гръб към движението.

**X** Не са подходящи за използване с i-Size детски системи за обезопасяване.

## ДЕТСКА БЕЗОПАСНОСТ

### ПРЕПОРЪЧВАНИ ДЕТСКИ СЕДАЛКИ

Тегловна група	Производител	Модел	Начин на монтаж
40–83 cm 0–13 kg	Maxi-Cosi.	Pebble 360 и FamilyFix 360 base. <sup>1</sup>	ISOFIX и опорен крак (база) или само предпазен колан.
40–105 cm 0–17.5 kg	Maxi-Cosi.	Pearl 360 и FamilyFix 360 base. <sup>1</sup>	ISOFIX и опорен крак (база)
100–150 cm 15–36 kg	Britax Römer.	KidFix M i-Size. <sup>1, 2</sup>	ISOFIX и предпазен колан или само предпазен колан

<sup>1</sup> Препоръчваме Ви да обезопасите децата, като използвате ISOFIX седалка за деца, монтирана на задните най-външни места.

<sup>2</sup> Препоръчваме Ви да използвате допълнителна седалка, която комбинира възглавница с облегалка вместо само повдигаща възглавница.

Обърнете се към оторизиран дилър за актуална информация относно препоръчваните от нас детски столчета.

### ПОСТАВЯНЕ НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ



**ВНИМАНИЕ:** Прочетете и следвайте инструкциите на производителя, когато монтирате система за детска безопасност.

**Забележка:** Винаги следвайте инструкциите на производителя за монтиране на детско столче с позициониращ ремък.



**ВНИМАНИЕ:** Не захващайте позициониращия ремък за друго място, освен за предвиденото.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че позициониращият ремък не е хлабав или усукан и е правилно захванат в точката на закрепване.



**ВНИМАНИЕ:** Ако използвате средство за обезопасяване на деца (детско столче), което има опорен крак, уверете се, че опорният крак е стъпил стабилно на пода.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че детското столче се опира плътно към седалката на превозното средство. Ако е необходимо, регулирайте облегалката на седалката до изправено положение. Може да се наложи и да повдигнете или да свалите подглавника.

Когато използвате детска седалка на предна седалка, следвайте тези указания за позициониране на седалката:

- Детската седалка не трябва да е в контакт с арматурното табло.
- Поставете пътническата седалка колкото е възможно по-назад и прокарайте предпазния колан напред и надолу от пръстена на В-колоната към детското обезопасително столче.
- Ако се окаже трудно да затегнете набедрената част на предпазния колан, без да остане хлабина, регулирайте облегалката на седалката до напълно изправена позиция и повдигнете седалката на височина.

**Забележка:** Когато използвате детска седалка на задна седалка, регулирайте предната седалка в позиция, така че да предотвратите контакт със стъпалата или краката на детето.

### ПОВДИГАЩИ СЕДАЛКИ

#### Повдигащи седалки



Деца с тегло над 15 килограма (33 паунда), но с ръст под 150 сантиметра (59 инча) трябва да седят върху повдигаща седалка или възглавница.

Препоръчваме Ви да използвате повдигаща седалка, която комбинира седалка и облегалка, вместо само седалка. Повдигнатата позиция на сядане Ви позволява да позиционирате презраменната част на предпазния колан за възрастни така, че той да пресича средата на рамото на детето, а набедрената част на колана да обхваща плътно бедрата му.

#### Повдигаща възглавница



**ВНИМАНИЕ:** Когато използвате повдигаща възглавница, регулирайте височината на подглавника на съответното място.



Деца с тегло над 22 килограма (49 паунда), но с ръст под 150 сантиметра (59 инча) трябва да седят върху повдигаща възглавница.

### ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА



**ВНИМАНИЕ:** Ако сте активирали заключването за безопасност на деца, задните врати не могат да се отворят отвътре.



На задния ръб на всяка задна врата има детска предпазна ключалка. Трябва да завъртите детската предпазна ключалка поотделно за всяка врата.

#### Лява страна

Завъртете ключа по посока на часовниковата стрелка, за да активирате механизма за безопасност, и обратно на часовниковата стрелка, за да го дезактивирате.

#### Дясна страна

Завъртете ключа обратно на часовниковата стрелка, за да активирате механизма за безопасност, и по посока на часовниковата стрелка, за да я дезактивирате.

**Забележка:** За да се уверите, че блокировката на вратата е активирана, дръпнете два пъти вътрешната дръжка на вратата, за да проверите дали вратата не се отваря.

**Забележка:** За да отворите задните врати от вътрешността на автомобила, когато блокировката е активирана, свалете задното стъкло и използвайте дръжката от външната страна на вратата, или помолете някой извън автомобила да отвори вратата.

## ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

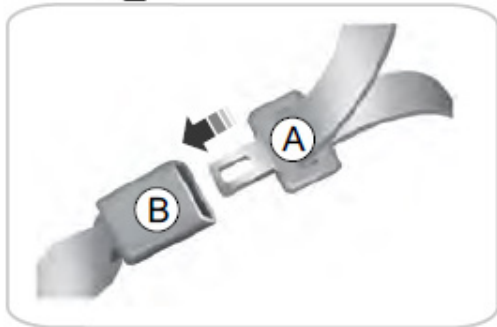


**ВНИМАНИЕ:** Проверявайте дали коланът е прибран добре от механизма, когато не се използва и да не остане извън автомобила, когато затваряте вратата.

### ПОСТАВЯНЕ И ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ

#### Поставяне на предпазните колани

Всички предпазни колани във вашия автомобил са триточкови предпазни колани с набедрени и презраменни ремъци.



A език

B катарама

1. Издърпайте плавно предпазния колан.

**Забележка:** коланът може да блокира, ако го дръпнете рязко или ако автомобилът е спрял под наклон.

2. Поставете езика на колана в катарамата.
3. Издърпайте ремъка на колана, за да ви обгърне плътно, без хлабини.

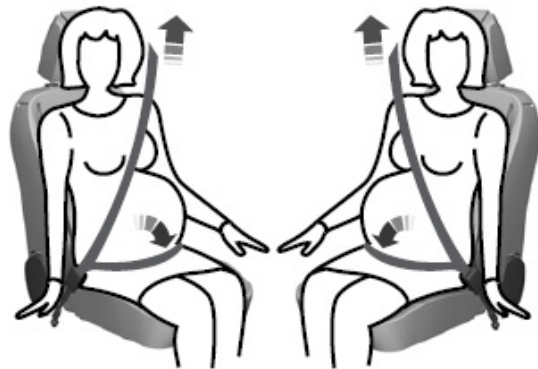
### Освобождение на предпазните колани

1. Натиснете червения бутон на катарамата, за да освободите предпазния колан.
2. Задръжте езика, за да позволите на колана да премине плавно в напълно прибрано положение.

### РЕГУЛИРАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ ПРИ БРЕМЕННОСТ



**ВНИМАНИЕ:** Поставете колана правилно за Ваша безопасност и тази на нероденото Ви дете. Не използвайте само набедрената или презраменната част на колана.



Бременните жени трябва винаги да имат поставен предпазен колан. Набедрената част на колана трябва да бъде разположена ниско долу върху бедрата, под корема и да се носи дотолкова стегнато, колкото е удобно. Презраменната част трябва да бъде разположена така, че да преминава по средата на рамото и в центъра на гърдния кош.

## ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

### НАПОМНЯНЕ ЗА НЕПОСТАВЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

### ИНДИКАТОРИ ЗА НЕПОСТАВЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

Предупредителният индикатор ще светне, ако запалването е включено и се случи някое от следните:

- Предна седалка е заета и предпазният колан не е поставен.
- Заден предпазен колан наскоро е бил освободен.



Предупредителната лампа остава да свети, докато не поставите предпазния колан.

### ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НЕПОСТАВЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

Прозвучава звуков сигнал и предупредителната лампа светва, ако не сте поставили предпазния колан, а автомобилът Ви се движи с относително ниска скорост.

Звуковият сигнал ще продължи да звучи за кратък период от време, или докато не поставите предпазния колан.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА НЕПОСТАВЕН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

Препоръчваме Ви да се обърнете към оторизиран дилър.

**Забележка:** В зависимост от приложимите закони в страната, за която е произведено вашето превозно средство, тази функция може да не е налична.

### ПРОВЕРКА НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ



- A поставен предпазен колан;
- B непоставен предпазен колан;
- C освободен предпазен колан на задна седалка;
- D неизправност;

### Проверка на статуса на предпазния колан

1. Натиснете меню бутона върху волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **Status Information** (Информация за статуса).
3. Изберете **Seat belts** (Предпазни колани).

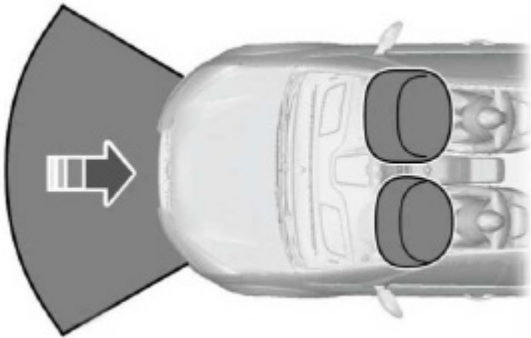
## ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Rear belt monitor malfunction Service required (неизправност в системата за наблюдение на задните колани Необходим сервиз)	Системата е открила повреда, която изисква сервизиране. Проверете автомобила си възможно най-скоро.



### КАК РАБОТЯТ ПРЕДНИТЕ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ



Предните въздушни възглавници са проектирани да се активират при силен челен или почти челен удар. Въздушните възглавници се надуват за хилядни от секундата и спадат при контакт със седящия на седалката, като по този начин омекотява движението на тялото напред. Предните въздушни възглавници не са проектирани да се активират при незначителни челни сблъсъци, преобръщания, удар отзад, странични удари и преобръщане на автомобила.

### КАК РАБОТЯТ СТРАНИЧНИТЕ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте предмети и не монтирайте оборудване върху или в близост до капака на въздушната възглавница, отстрани на облегалките на предните седалки или на места, които могат да влязат в контакт с активираща се въздушна възглавница. Неспазването на това указание може да доведе до нараняване на хора или смърт.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не облягайте главата си на вратата. Страничната въздушна възглавница може да ви нарани, докато се отваря отстрани на облегалката.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Допълнителните калъфи за седалки, които не са одобрени от Ford Motor Company, могат да попречат на разгръщането на въздушните възглавници и да увеличат риска от наранявания при катастрофа.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не се опитвайте да обслужвате, ремонтирате или модифицирате допълнителните предпазни системи на въздушните възглавници или свързаните с тях компоненти поради риск от сериозни наранявания и дори смърт.

**⚠** Ако компонент на допълнителната система за обезопасяване се е задействал, той няма да функционира повторно. Възможно най-скоро направете проверка на системата и свързаните с нея компоненти. Неспазването на това указание може да доведе до телесни повреди или смърт.



Страничните въздушни възглавници са разположени в най-външната част на всяка облегалка на предните седалки. Мястото е обозначено с етикет.

## ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ

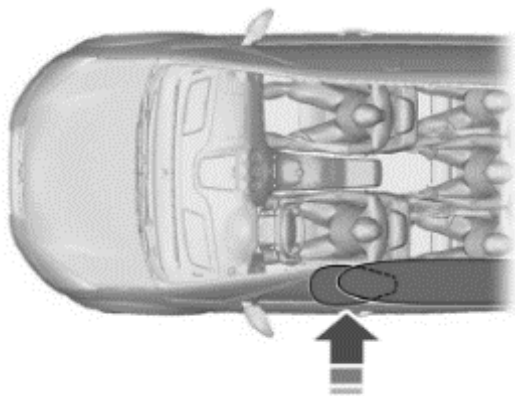


Страничните въздушни възглавници са предназначени да се разтворят между панела на вратите и пътника, за да подобрят защитата при определени катастрофи.

Въздушната възглавница ще се отвори при силен страничен удар. Може да се надуе и при силен челен удар. Въздушната възглавница няма да се надуе при незначителни странични, предни, задни удари или преобръщания.

### КАК РАБОТЯТ СТРАНИЧНИТЕ ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ ТИП ЗАВЕСА

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте предмети и не монтирайте оборудване върху или в близост до облицовката на покрива на страничната релса, тъй като може да влезе в контакт с разгънатата въздушна завеса. Неспазването на тези инструкции може да увеличи риска от телесни повреди в случай на катастрофа.



Въздушните завеси ще се активират при силен страничен или челен удар под ъгъл. Въздушните завеси няма да се активират при незначителни странични, предни, задни удари или преобръщане.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключителна опасност! Не използвайте обърнато назад детско столче на седалка, защитена с активна въздушна възглавница пред него! Може да настъпи смърт или сериозно нараняване на детето.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не променяйте по никакъв начин предницата на автомобила. Това може да повлияе неблагоприятно на отварянето на въздушните възглавници. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Винаги поставяйте предпазен колан и поддържайте достатъчно разстояние между вас и волана. Само, когато използвате предпазния колан правилно, той може да ви задържи в положение, позволяващо въздушната възглавница да осигури максимална защита. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Ремонтите на волана, кормилната колона, седалките, въздушните възглавници и предпазните колани трябва да се извършват само от оторизиран дилър. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте нищо в участъка пред въздушните възглавници. Не поставяйте нищо в/у или над капците на въздушните възглавници. При отваряне на въздушната възглавница предметите може да излетят. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не забивайте остри предмети в местата, където са монтирани въздушни възглавници. Това може да повреди или да повлияе неблагоприятно задействането на въздушните възглавници. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Допълнителните калъфи за седалки, които не са произведени от Ford Motor Company, могат да попречат на разгръщането на въздушните възглавници и да увеличат риска от наранявания при катастрофа.



**ВНИМАНИЕ:** Не се опитвайте да обслужвате, ремонтирате или модифицирате допълнителните предпазни системи на въздушните възглавници или свързаните с тях компоненти поради риск от сериозни наранявания и дори смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Ако компонент на допълнителната система за безопасност се е активирал, той няма да функционира повече. Системата и свързаните с нея компоненти трябва да бъдат проверени възможно най-скоро. Неспазването на тази инструкция може да доведе до причиняването на телесни повреди и дори смърт.

**Забележка:** При активиране на въздушна възглавница се чува силен гърмеж и се появява облак безвреден прах. Това е нормално.

### ИНДИКАТОРИ НА ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА ЗА ПАСАЖЕРА

Индикаторите за активирана и дезактивирана въздушна възглавница на пасажера се намират близо до панела за управление на климатичната система.

Индикаторът на въздушната възглавница за пасажера показва дали тя е активирана или дезактивирана.

**Забележка:** Индикаторите за състоянието на въздушната възглавница за пасажера светват за кратък период от време, когато за първи път включите запалването, за да уведомят, че функционират.



Светва, когато въздушната възглавница е активирана.



Светва, когато въздушната възглавница е дезактивирана.



### АКТИВИРАНЕ И ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА НА ПАСАЖЕРА



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да дезактивирате въздушната възглавница за пътника, когато използвате детско столче, монтирано с гръб към движението, на предната седалка.



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да активирате въздушната възглавница за пътника, когато детското столче бъде демонтирано.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил)
3. Натиснете **Passenger airbag** (Въздушна възглавница на пасажера)
4. Включете или изключете активирането на въздушната възглавница.

### **ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

### **ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ**



Ако не свети, когато  
включите захранването,  
продължава да мига или

продължава да свети, когато  
автомобилът ви работи, това означава  
неизправност. Проверете автомобила  
си възможно най-скоро.

### **ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ – ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Прозвучава, когато предупредителната  
лампа на въздушната възглавница не  
работи.

## КАКВО Е ЕСАЛЛ

eCall е система за спешни повиквания, която е в съответствие с Регламент (ЕС) 2015/758 на Европейския съюз. Вижте **Информация за потребителя на eCall** (стр. 493).

Системата използва обществената клетъчна мрежа, за да инициира повикване към обществените аварийни служби, когато се активира автоматично при тежка авария или ръчно от пътниците на превозното средство.

eCall е предназначен за спешни повиквания в случай на тежки инциденти или други извънредни ситуации, които изискват намеса на спешните служби. Не поддържа други гласови повиквания.

## КАК РАБОТИ ЕСАЛЛ

Ако ПТП доведе до опит за отваряне на въздушна възглавница, с изключение на въздушните възглавници за коленете и задните надуваеми предпазни колани, или до изключване на горивната помпа, или за деактивиране на батерията с високо напрежение, системата инициира обаждане към службите за спешна помощ. Това обаждане не може да бъде отменено.

В спешни ситуации, системата, като помощно комуникационно средство, може да Ви помогне да се свържете с аварийно-спасителните служби. Системата не ръководи спасителните дейности. Местната аварийно-спасителна служба разгръща специфични спасителни операции в съответствие с действителната ситуация.

По време на спешно повикване системата предава данни за автомобила на спешната служба. Вижте **Данни за системата за спешни повиквания** (стр. 23).

**Забележка:** Ако предаването е неуспешно, това може да доведе до неполучаване на данни за Вашето

превозно средство от оператора на спешния телефонен център.

**Забележка:** Ако системата не е в състояние да инициира повикване към спешните служби, се чува гласово съобщение и индикаторът за спешно повикване светва.

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА СПЕШНО ОБАЖДАНЕ

Системата работи само в райони със съвместима мрежа за мобилни телефони и инфраструктура за спешни услуги.

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Не всички пътно-транспортни произшествия активират системата. Ако някое пътно-транспортно произшествие задейства системата, тя инициира повикване към службите за спешна помощ. Не чакайте системата да инициира повикване, ако самите Ви сте в състояние да направите това. Веднага наберете службите за спешна помощ, за да се избегне забавяне на реакцията. Ако не чувате връзка със системата в рамките на пет секунди след произшествието, възможно е системата да не функционира.

Ако аудио системата Ви не е фабрична, функцията за спешно обаждане може да не сработи.

## РЪЧНО ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА СПЕШНО ПОВИКВАНЕ



**ВНИМАНИЕ:** Бъдете предпазливи, когато осъществявате спешно повикване по време на шофиране.

1. Включете запалването.
2. Натиснете SOS символа, намиращ се върху конзолата на тавана, за да отворите капака на бутона за осъществяване на спешно повикване.

3. Натиснете бутона за осъществяване на обаждане до спешните служби.

**Забележка:** Натиснете отново бутона преди свързване, за да прекратите обаждането.

4. Говорете с оператора.

**Забележка:** След приключване на спешното повикване, операторът на спешния телефон може да позвъни на Вашия автомобил. Автомобилът автоматично отговаря на входящите повиквания в рамките на час.

## ИНДИКАТОР ЗА СПЕШНИ ПОВИКВАНИЯ



**ВНИМАНИЕ:** ако системата е неизправна, проверете автомобила си при първа възможност.



Индикаторът е интегриран в бутона за спешно повикване на конзолата над главата ви.

Той светва ярко за кратко време, когато включите запалването.

Статус на индикатора на системата за спешни повиквания	Описание
Изключен индикатор.	Системата не работи. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Приглушено червено.	Нормална работа.
Премигва бързо.	Системата задейства аварийно повикване.
Премигва сравнително бързо.	Системата предава данни за автомобила на аварийните служби.
Премигва бавно.	Системата се е свързала с аварийните служби и е установила връзка.
Ярко червено.	Системата не работи. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност.

**СМЯНА НА РЕЗЕРВНАТА  
БАТЕРИЯ**

Системата има резервна батерия и показва кога трябва да бъде сменена. Препоръчваме Ви да смените батерията при оторизиран дилър.

**ЕСАЛЛ – РЕШАВАНЕ НА  
ПРОБЛЕМИ**

**ЕСАЛЛ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

<b>Съобщение</b>	<b>Описание</b>
Emergency Call System malfunction (Неизправност на системата за аварийни повиквания.)	Системата не работи. Автомобилът следва да бъде проверен при първа възможност

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Стандартният работен обхват за вашия предавател е около 10 м.

Следните фактори могат да окажат влияние върху обхвата:

- атмосферни условия
- радио-кули наблизо
- конструкции около автомобила
- други МПС, паркирани близо до автомобила.

Радио-честотата, използвана от Вашето дистанционно управление може да бъде използвана и от други радиопредаватели, напр. аматорски радиа, медицинско оборудване, безжични слушалки, безжични дистанционни, клетъчни телефони, зарядни устройства за батерии и алармени системи. Ако има смущения в честотите, няма да може да използвате Вашето дистанционно управление. Можете да заключвате и отключвате вратите с ключа.

**Забележка:** Уверете се, че автомобилът е заключен, преди да го оставите без надзор.

**Забележка:** Ако сте в обхват и натиснете неволно бутон, дистанционното управление ще реагира.

**Забележка:** Дистанционното управление съдържа чувствителни електро-компоненти. Излагането му на влага или удар може да предизвика трайни повреди.

### ИЗВАЖДАНЕ НА МЕТАЛНАТА ПЛАСТИНА НА КЛЮЧА

Пасивният ключ има вграден подвижен метален ключ, който можете да използвате за отключване на автомобила.



E87964

1. Натиснете и задръжте бутоните от страни на дистанционното, за да освободите капака. Внимателно отстранете капака.
2. Извадете металната пластина.

### ФУНКЦИЯ ЗА ОТКРИВАНЕ НА АВТОМОБИЛА



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди. Светлинните пътепоказатели премигват.

### СМЯНА НА БАТЕРИЯТА НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



**ВНИМАНИЕ:** Дръжте батериите далеч от деца, за да предотвратите поглъщането им. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт. При поглъщане незабавно потърсете лекарска помощ.



## КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Ако гнездото на батерията не се затваря плътно, спрете да използвате дистанционното управление и го сменете при първа възможност. Междувременно дръжте дистанционното управление далеч от деца. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

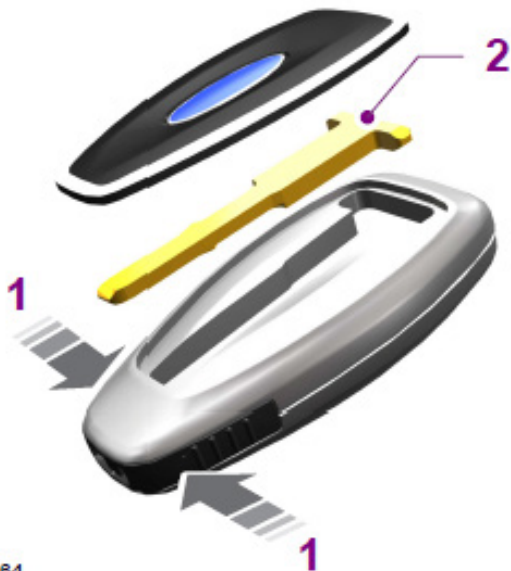


**ВНИМАНИЕ:** Батерията може да причини тежки или фатални наранявания за два часа или по-малко, ако бъде погълната или поставена в която и да е част от тялото. Незабавно потърсете медицинска помощ.



Изхвърляйте старите батерии по екологичен начин. Потърсете съвет от местните власти относно рециклирането на стари батерии.

Дистанционното управление използва една литиева батерия CR2032, от 3-V тип монета или еквивалентна.



E87964

1. Натиснете и задръжте бутоните в краищата на предавателя, за да освободите капака. Внимателно свалете капака.
2. Извадете пластината на ключа от предавателя.



E105362

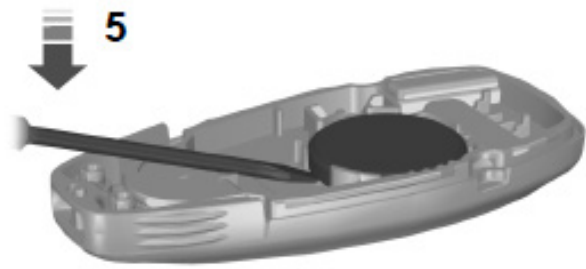
3. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да разделите внимателно двете половинки на дистанционното управление.



E119190

4. Завъртете отвертката в показаното положение, за да отделите двете половинки на дистанционното управление.

## КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ



E125860

5. Внимателно извадете батерията с отвертката.

**Забележка:** Не докосвайте контактите на батерията или печатната платка с отвертката.

6. Поставете новата батерия, като “+” сочи надолу.

**Забележка:** Не избърсвайте смазката от клемите на батерията или задната повърхност на платката.

7. Сглобете двете половини на дистанционното управление.
8. Поставете отново пластината на ключа.

### ЗАМЯНА НА ИЗГУБЕН КЛЮЧ ИЛИ ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Можете да закупите резервни ключове или дистанционни управления от оторизиран дилър. Ако е възможно, предоставете им номера на ключа от етикета, предоставен с оригиналния ключ. Можете също да получите допълнителни ключове.

### ПРОГРАМИРАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Свържете се с оторизиран дилър за програмиране на дистанционни управления за вашия автомобил.

## КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### КЛЮЧОВЕ И ДИСТАНЦИОННИ УПРАВЛЕНИЯ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Подробна информация
Key Battery Low Replace Soon (батерията на дистанционното управление е изтощена. Подменете скоро)	Показва се, когато е необходима подмяна на батерията на дистанционното управление.

### ОПЕРИРАНЕ С ВРАТИТЕ ОТВЪН

#### ОТКЛЮЧВАНЕ И ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИ С ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Можете да използвате дистанционното управление само когато автомобилът ви е неподвижен.

##### Отключване на вратите



Натиснете бутона, за да отключите всички врати. Едно дълго присветване на светлинния пътепоказател потвърждава, че вашият автомобил е отключен.

##### Заклучване на вратите



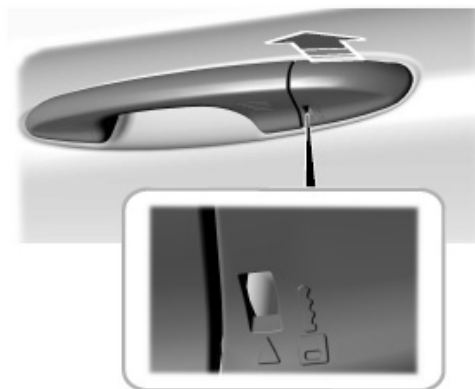
Натиснете бутона, за да заключите всички врати. Едно кратко присветване на светлините пътепоказатели потвърждава, че вашият автомобил е заключен.

**Забележка:** За повече информация относно управлението на вратите отвън на вашия автомобил Вижте **Безключов достъп** (стр. 53).

#### ОТКЛЮЧВАНЕ И ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ С ПОМОЩТА НА МЕТАЛНИЯ КЛЮЧ

##### Отстраняване на предпазната капачка на заключващия цилиндър

1. Извадете металната пластина на ключа от дистанционното управление.



E243949

2. Вкарайте пластината в отвора.
3. Внимателно дръпнете предпазната капачка към себе си, за да я отстраните.
4. Вкарайте пластината в ключалката.

##### Заклучване на вратата на водача

Завъртете горната част на ключа към предната част на автомобила.

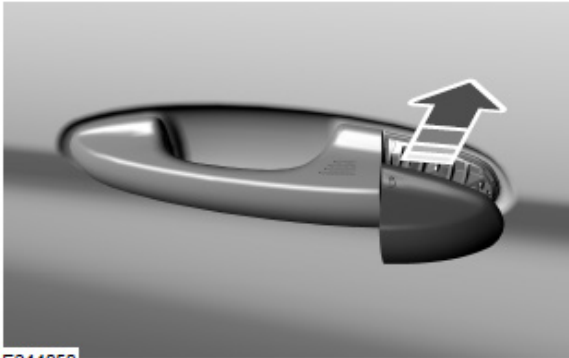
##### Отключване на вратата на водача

Завъртете горната част на ключа към задната част на автомобила.

**Забележка:** Ако предпазното заключване за деца е активирано и дръпнете вътрешната дръжка, изключвате само аварийното заключване, но не и предпазното заключване за деца. Можете да отворите вратите само с помощта на външната дръжка на вратата.

Можете да заключвате или отключвате поотделно всички останали врати. Вижте раздел **Отключване и заключване поотделно на вратите с помощта на ключалката** (стр. 49).

### Поставяне на предпазната капачка на ключалката



1. Поставете капачката върху заключващия цилиндър.
2. Натиснете капачката, докато не чуete щракване. Уверете се, че се е застопорила на място, като се опитате да я размърдате.

### ДВОЙНО ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте двойно заключване, когато в автомобила ви има пътници или животни. Вратите не могат да се отключват или отварят отвътре, когато са двойно заключени.

Двойното заключване е функция за защита срещу кражба, която не позволява някой да отвори вратите отвътре. Можете да заключите двойно вратите само ако всички врати са затворени.



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди.

Светлинните пътепоказатели присветват три пъти като потвърждение за двойното заключване.

### ДВОЙНО ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ С МЕТАЛНАТА ПЛАСТИНА НА КЛЮЧА



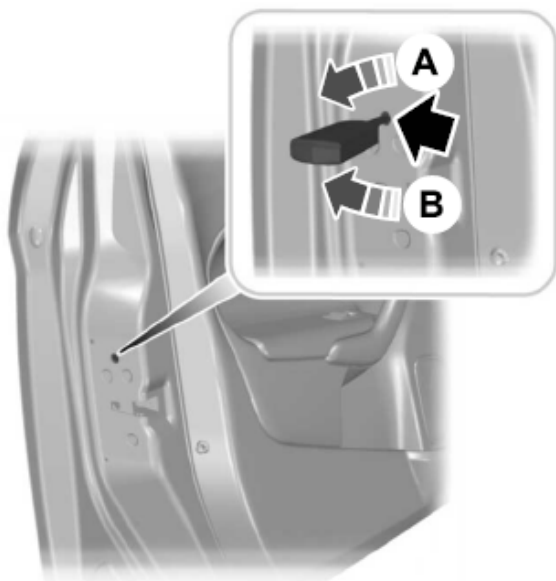
**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте двойно заключване, когато в автомобила ви има пътници или животни. Вратите не могат да се отключват или отварят отвътре, когато са двойно заключени.

Двойното заключване е функция за защита срещу кражба, която не позволява някой да отвори вратите отвътре. Можете да заключите двойно вратите само ако всички врати са затворени.

1. Отстранете предпазната капачка. Вж. **Отключване и заключване на вратите с помощта на металния ключ** (стр. 47).
2. Завъртете горната част на ключа към предната част на автомобила два пъти в рамките на три секунди.
3. Поставете отново предпазната капачка.

### ОТКЛЮЧВАНЕ И ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ С МЕТАЛНАТА ПЛАСТИНА НА КЛЮЧА

#### Заклучване на вратите



Ако има повреда в електрическото заключване на вратата, можете да използвате металната пластина на ключа в указаната позиция, за да заключите и отключите вратите.

#### Лява страна

Завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да заключите.

#### Дясна страна

Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да заключите.

#### Отключване на вратите

Ако функцията за централно заключване не работи, отключете вратата на водача и след това отделно отключете всички останали врати, като дръпнете дръжките на вътрешните врати.

**Забележка:** Когато вратите са били отключени по този начин, трябва да бъдат заключени поотделно, докато неизправността на функцията за централно заключване не бъде отстранена.

### ОПЕРИРАНЕ С ВРАТИТЕ ОТВЪТРЕ ОТКЛЮЧВАНЕ И ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИ С ЦЕНТРАЛНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Бутонът за отключване и заключване се намира върху вратата на водача.



Натиснете бутона, за да отключите всички врати.



Натиснете бутона, за да заключите всички врати.

**Забележка:** Централното заключване работи само, ако предните врати са напълно затворени.

### ПРЕПРОГРАМИРАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА ОТКЛЮЧВАНЕ

Можете да програмирате функцията за отключване така, че при еднократно натискане на бутона за отключване да се отключва само вратата на водача.

Натиснете и задръжте едновременно бутоните за отключване и заключване на дистанционното управление за поне четири секунди при изключено запалване. Светлинните пътепоказатели премигват два пъти, за да потвърдят промяната.

За да се върнете към първоначалната функция за отключване, повторете процеса.

Ако програмирате функцията за отключване така, че да се отключва само вратата на водача, ще се случи следното:

- Ако първо отключите вратата на водача, всички останали врати остават заключени. Можете да отключите всички останали врати от вътрешността на автомобила с помощта на бутона върху вратата на водача. Вратите могат да се отключват поотделно, като се дръпнат вътрешните дръжки на тези врати.
- Ако натиснете бутона за отключване на дистанционното управление веднъж, се отключва само вратата на водача. Натиснете бутона за отключване на дистанционното управление два пъти в рамките на три секунди, за да отключите всички врати.

Можете също така да превключвате между режимите на отключване на информационния дисплей.

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Locks** (ключалки).
4. Натиснете **Unlocking** (отключване).
5. Изберете настройка.

### БЛОКИРОВКА НА БУТОНА ЗА ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ

#### КАК РАБОТИ БЛОКИРОВКАТА НА БУТОНА ЗА ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ

Блокировката е функция за защита от кражба, която не позволява на някой да отключи автомобила отвътре с помощта на бутона за отключване, намиращ се върху вратата на водача.

Когато заключите автомобила си с дистанционното управление, бутонът се дезактивира след изтичане на 20 секунди.

**Забележка:** За да възстановите функцията на бутона, трябва да отключите автомобила с дистанционното управление, или да включите запалването.

### АВТОМАТИЧНО ОТКЛЮЧВАНЕ

#### КАКВО Е АВТОМАТИЧНО ОТКЛЮЧВАНЕ

Автоматичното отключване е функция, която централно отключва вратите на автомобила, когато автомобилът ви спре и отворите вратата на водача.

#### ИЗИСКВАНИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ОТКЛЮЧВАНЕ

Автоматичното отключване отключва всички врати, след като:

1. Скоростта на вашия автомобил надвиши 20 км/ч.
2. Автомобилът спре.
3. Отворите шофьорската врата.

**Забележка:** Автоматичното отключване работи само 10 минути след изключване на запалването.

#### АКТИВИРАНЕ И ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО ОТКЛЮЧВАНЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Locks** (ключалки).
4. Включете или изключете **Auto Unlock** (Автоматично отключване).

### НЕУСПЕШНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА НЕУСПЕШНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Неуспешното заключване е функция, която ви предупреждава, когато се опитате да заключите автомобила си, но заключването не е успешно. Подава се предупреждение с двоен сигнал от клаксона.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА НЕУСПЕШНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Предупреждението за неуспешно заключване се подава, ако се случи следното:

- някоя от предните врати е отворена и се опитате да заключите автомобила веднъж.
- Която и да е предна врата, капакът на багажното отделение или предният капак са отворени и се опитате да заключите автомобила си откън два пъти в рамките на три секунди.

**Забележка:** Ако някоя от задните врати, капакът на багажното отделение или предният капак са отворени и се опитате да заключите автомобила веднъж, пътепоказателите не мигат и не се подава предупредителен сигнал от клаксона.

Ако изключите функцията за неуспешно заключване, клаксонът не ви предупреждава, ако автомобилът ви е останал незаключен.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА НЕУСПЕШНОТО ЗАКЛЮЧВАНЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle settings** (настройки на автомобила).
3. Включете или изключете **Mislock Chirp** (сигнализиране при неуспешно заключване).

### АВТОМАТИЧНО ПОВТОРНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

#### КАК РАБОТИ АВТОМАТИЧНОТО ПОВТОРНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Автоматичното повторно заключване е функция, която централно заключва всички врати след неволното им отключване.

### ИЗИСКВАНИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ПОВТОРНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Автоматичното повторно заключване заключва всички врати, след като:

1. Всички врати са затворени и заключени.
2. Автомобилът е отключен с дистанционно управление или интелигентен достъп (без ключ), ако е наличен.
3. Нито една врата не бъде отворена в рамките на 45 секунди.

**Забележка:** Автоматичното повторно заключване осигурява само централно заключване и алармата се връща в предишното си състояние.

### ИНДИКАТОРИ ЗА ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ

Светодиод в бутона за заключване върху вратата светва, когато всички врати бъдат заключени. Той остава включен до пет минути, след като изключите запалването.

### ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ – ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

#### Звуково предупреждение за недобре затворена врата

Прозвучава, когато някоя от предните врати не е добре затворена, а автомобилът ви се движи.

### ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ

Предупредителна лампа при отворена врата



Светва, когато включите запалването и остава да свети, ако някоя врата или предният капак са отворени.

## ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ

### ВРАТИ И КЛЮЧАЛКИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Driver door open (Шофьорска врата отворена)	Показва дали някоя врата е отворена. Затворете вратата плътно
Passenger door open (Пасажерска врата отворена)	
Rear left door open (Задна лява врата отворена)	
Rear right door open (Задна дясна врата отворена)	
Bonnet open (преден капак отворен)	Указва, че предният капак е отворен. Затворете го добре.



### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА БЕЗКЛЮЧОВИЯТ ДОСТЪП

Системата ви позволява да заключвате и отключвате автомобила си, без да вадите пасивния ключ от джоба или чантата си.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА БЕЗКЛЮЧОВИЯ ДОСТЪП

Уверете се, че вашето дистанционно управление е в рамките на 1 m (3 фута) от дръжките на предните врати.

Системата може да не функционира, ако:

- Дистанционното управление остане неподвижно за около минута.
- Акумулаторът на автомобила няма заряд.
- Батерията на дистанционното управление няма заряд.
- Има смущения, причиняващи проблеми с честотите на дистанционното управление.
- Дистанционното управление е твърде близо до метални предмети или електронни устройства, например ключове или мобилен телефон.

### НАСТРОЙКИ НА БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП

#### Включване и изключване на безключовия достъп

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Locks** (Заклучване).
4. Включете или изключете функцията **KeyFree**.

#### Препрограмизиране на функцията за отключване

Можете да програмирате функцията за отключване, така че да отключва само вратата на водача, когато докоснете веднъж датчика за отключване, намиращ се върху външната дръжка на вратата.

Ако програмирате функцията за отключване, така че да се отключва само вратата на шофьора, се случва следното:

- Ако първо отворите вратата на водача, всички останали врати остават заключени. Можете да отключите всички останали врати с докосване на сензора за отключване на външната дръжка на вратата два пъти в рамките на три секунди или от вътрешността на автомобила с помощта на бутона върху вратата на водача. Можете да отключите отделни врати, като дръпнете вътрешните дръжки на тези врати.
- Ако първо отворите пасажерската врата, всички останали врати и капака на багажното отделение се отключват.

Можете също така да превключвате между режимите на отключване от информационния дисплей.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Locks** (Заклучване).
4. Натиснете **Unlocking** (отключване).
5. Изберете настройка.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП

#### Отключване на вратите

Датчиците за отключване се намират на гърба на външните дръжки на предните врати.



Докоснете датчика за отключване, за да отключите автомобила и да изключите алармата. Светлинните пътепоказатели ще премигнат. Не докосвайте сензора за заключване върху външната повърхност на дръжката на вратата.

Поддържайте повърхността на дръжката на вратата чиста, за да сте сигурни, че системата работи правилно.

След като отключите вратите с датчика за отключване, има период на кратко забавяне, през който не можете да заключите отново автомобила си. Когато изтече този период, може да заключите вратите отново, при условие, че пасивният ключ е в рамките на съответния обхват.

### Заклучване на вратите

Датчиците за заключване се намират най-отгоре върху външните дръжки на предните врати.



Докоснете веднъж сензора за заключване, за да заключите автомобила си и да активирате алармата. Светлинните пътепоказатели мигат.

Поддържайте повърхността на дръжката на вратата чиста, за да сте сигурни, че системата работи правилно.

**Забележка:** *Вашият автомобил не се заключва автоматично. Ако не докоснете сензор за заключване, вашият автомобил остава отключен.*

След като заключите вратите с датчика за заключване, има период на кратко забавяне, през който не можете да отключите автомобила си. Това забавяне ви позволява да дръпнете дръжката, за да се уверите, че автомобилът ви е заключен. Когато изтече периодът на изчакване, може да отключите вратите отново, при условие, че пасивният ключ е в рамките на съответния обхват.

## БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### БЕЗКЛЮЧОВ ДОСТЪП – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

#### Защо системата за безключов достъп не работи?

- Ако системата не функционира, тя може да е влязла в ограничен режим. Виж **Ограничения на безключовия достъп** (стр. 53). Ако системата все още не функционира, използвайте дистанционното управление или пластината на ключа, за да заключите и отключите автомобила.

#### Защо не мога да заключа автомобила си?

- Ако заключите електронно автомобила си при отворена задна врата, или капак на багажното отделение, системата започва да търси пасивен ключ в автомобила, след като затворите и последната врата. Ако системата открие ключ, всички врати се отключват, което показва, че вътре в автомобила има ключ. След като затворите и последната врата, вашето превозно средство се заключва, ако друг пасивен ключ е в обхват.

#### Защо пасивният ключ не работи?

- Когато заключите автомобила, системата дезактивира всички пасивни ключове, останали във вашия автомобил. Не можете да включите запалването с дезактивиран пасивен ключ. Натиснете бутона за отключване върху дистанционното управление, за да активирате отново пасивния ключ.

## КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕЛЕКТРОННО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че около капака няма хора, преди да го отворите или затворите.



**ВНИМАНИЕ:** Изключително опасно е да се возите в багажното отделение, вътре или извън превозното средство. При евентуално произшествие, хората, които се возят в тези части на автомобила има голяма вероятност да бъдат сериозно наранени или да загинат. Не превозвайте и не позволявайте да бъдат превозвани лица в онези части на автомобила, които не са оборудвани със седалки и предпазни колани. Винаги проверявайте дали хората в автомобила са седнали и използват предпазен колан както трябва. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че сте затворили и заключили капака на багажното отделение, за да предотвратите навлизането на отпадни газове в автомобила. Ако не можете да затворите плътно капака на багажното отделение, дръжте вентилационните отвори или прозорците отворени, така че да се осигурява навлизане на свеж въздух в автомобила. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни наранявания.



**ВНИМАНИЕ:** Пазете ключовете на място, недостъпно за деца. Не позволявайте на децата да работят или да играят в близост до отворена или движещ се електронно управляем капак на багажното отделение. Неговото отваряне и затваряне трябва винаги да бъде под Ваш надзор.

### ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

#### ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТВЪТРЕ

Когато трансмисията е в положение за паркиране (P), натиснете бутона за отваряне на капака на багажното отделение върху сензорния екран.

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Power Liftgate** (капак на багажното отделение).

**Забележка:** Уверете се, че сте превключили трансмисията в положение за паркиране (P) за автоматична трансмисия или сте спрели напълно автомобила за механична трансмисия.

**Забележка:** Внимавайте, когато отваряте или затваряте капака на багажното отделение в гараж или друго затворено пространство, за да избегнете повреждането му.

**Забележка:** Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или капака на багажното отделение. Това може да повреди капака и компонентите му.

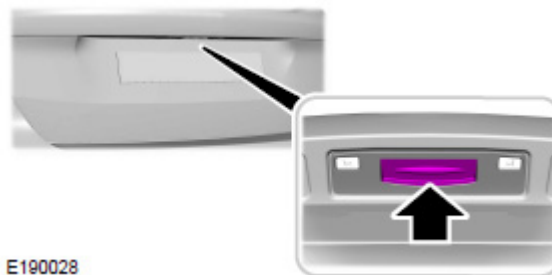
**Забележка:** Не шофирайте с отворен капак на багажното отделение.

**Забележка:** Това може да повреди капака и компонентите му.

#### ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТВЪН

1. Отключете капака с помощта на оторизирано устройство.

**Забележка:** Ако оторизирано устройство се намира на разстояние по-малко от 1 м от капака на багажното отделение, той ще се отключи, когато натиснете бутона за отваряне.



2. Натиснете бутона за отваряне.

**Забележка:** Позволете на системата да отвори капака на багажника. Ръчното бутане или дърпане на капака може да активира функцията за откриване на препятствия и да спре електрозахранването, или да смени посоката на движение, да причини повреда на амортизатора или да повреди механичните компоненти.

## КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕЛЕКТРОННО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

**Забележка:** Бъдете внимателни, когато отваряте или затваряте капака в гараж или друго затворено помещение, за да не го повредите.

**Забележка:** Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или капака на багажното отделение. Това може да повреди капака и компонентите му.

**Забележка:** не шофирайте с отворен капак на багажното отделение. Това може да повреди него и компонентите му.

### ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди.

**Забележка:** Внимавайте, когато отваряте или затваряте капака на багажното отделение в гараж или друго затворено пространство, за да избегнете повреждането му.

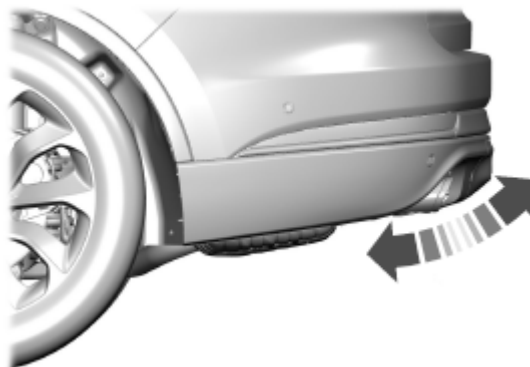
**Забележка:** Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или капака на багажното отделение. Това може да повреди капака и компонентите му.

**Забележка:** Не шофирайте с отворен капак на багажното отделение. Това може да повреди него и компонентите му.

### ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА БЕЗ РЪЦЕ

Уверете се, че дистанционното управление се намира на разстояние по-малко от 1 м от капака на багажното отделение.

1. Застанете зад автомобила с лице към капака.
2. С еднократно движение, имитиращо ритник, приближете и отдръпнете крака си от зоната за разпознаване под задната броня.



3. Капакът се отваря.

Избягвайте следните действия, когато използвате функцията за отваряне без ръце:

- Осъществяване на физически контакт с бронята.
- Задържане на крака под бронята.
- Плъзгане на крака открай докрай под бронята или поставяне на крака под необичаен ъгъл.

### Зони на разпознаване

#### Автомобили без теглително-прикачно устройство



Зоната на разпознаване се намира в центъра на задната броня.

## КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕЛЕКТРОННО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

### Автомобили с теглително-прикачно устройство



Зоната на разпознаване се намира от лявата и дясната страна на теглича, между изпускателните тръби и теглително-прикачното устройство.

**Забележка:** *оставете системата да отвори вратата. Дърпането или бутането на вратата с ръце може да активира функцията за засичане на препятствия и да спре задвижването или да обърне посоката на движение, да отчете грешка в системата или да доведе до повреда на механични компоненти.*

**Забележка:** *Всякакви физически действия, които имитират ритане, като пръскане на вода, вериги за ремаркета или вакуумни маркучи, могат да предизвикат отваряне на капака без ръце. Изключете тази функция от настройките на автомобила или дръжте пасивния ключ далеч от зоната на разпознаване на задната броня.*

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЕЛЕКТРОННОТО ЗАДВИЖВАНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

1. Натиснете **Settings (Настройка)** на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle (Автомобил)**.
3. Натиснете **Power Liftgate** (електронно задвижване на капака).
4. Изберете настройка.

Когато електронното задвижване е изключено, капакът само се отключва и не се отваря или затваря с електрическо задвижване.

### ЗАДАВАНЕ НА МАКСИМАЛНА ВИСОЧИНА НА ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

1. Отворете капака на багажното отделение

2. Спрете движението на капака, като натиснете бутона, разположен върху нея, когато тя достигне желаната от Вас височина на отваряне

**Забележка:** *след като вратата е спряла да се движи, можете ръчно да я поставите на желаната от Вас височина.*

3. Натиснете и задръжте бутона върху вратата, докато не чуете звуков сигнал, указващ, че програмирането на вратата е приключило.

**Забележка:** *можете да програмирате височината на отваряне само с бутона, разположен върху капака.*

**Забележка:** *не можете да програмирате височината на отваряне, ако капакът е в твърде ниско положение.*


4. При следващо отваряне на капака на багажното отделение, той се отваря до вече програмираната височина. За да промените височината, повторете описаната по-горе процедура.

**Забележка:** *Когато сте програмирали капака да се отваря на височина, пониска от максималната, можете да го отворите докрай, като го натиснете с ръка.*

**Забележка:** *системата отваря капака на багажното отделение до зададената височина, дори и ако разкачите акумулаторната батерия.*

### ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

#### ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТ КУПЕТО

 **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че около капака няма хора, преди да го отворите или затворите.

Когато трансмисията е в положение за паркиране (P), натиснете бутона за отваряне на капака на багажното отделение върху сензорния екран.

1. Натиснете **Features (Функции)** на сензорния екран.
2. Натиснете **Power Liftgate** (капак на багажното отделение).

## КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕЛЕКТРОННО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

**Забележка:** Уверете се, че сте затворили капака, преди да потеглите с автомобила, особено в закрити помещения като гараж или закрит паркинг. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

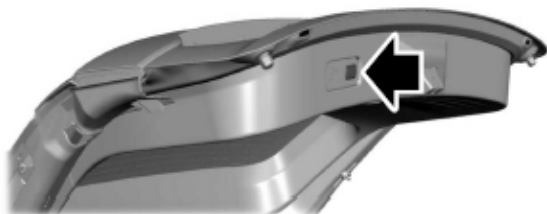
**Забележка:** Уверете се, че в зоната зад автомобила няма препятствия и че има достатъчно място за отваряне на капака. Предмети, които са твърде близо до вашия автомобил, например стена, гаражна врата или друг автомобил, могат да влязат в контакт с движещия се капак. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

**Забележка:** Уверете се, че сте затворили напълно капака, за да предотвратите изпадането на багаж .

### ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТВЪН



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че около капака няма хора, преди да го отворите или затворите.



Натиснете бутона на капака. Когато той започне да се затваря, се чува звуков сигнал.

**Забележка:** Уверете се, че сте затворили капака, преди да потеглите с автомобила, особено в закрити помещения като гараж или закрит паркинг. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

**Забележка:** Уверете се, че в зоната зад автомобила няма препятствия и че има достатъчно място за отваряне на капака. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

**Забележка:** Уверете се, че сте затворили напълно капака, за да предотвратите изпадането на багаж .

### ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че около капака няма хора, преди да го отворите или затворите.



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди.

Когато капакът започне да се затваря, се чува звуков сигнал.

**Забележка:** Уверете се, че сте затворили капака, преди да потеглите с автомобила, особено в закрити помещения като гараж или закрит паркинг. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

**Забележка:** Уверете се, че в зоната зад автомобила няма препятствия и че има достатъчно място за отваряне на капака. Това може да доведе до повреда на капака и неговите компоненти.

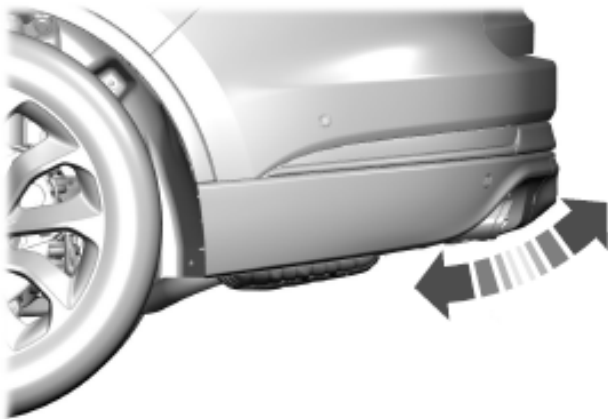
**Забележка:** Уверете се, че сте затворили напълно капака, за да предотвратите изпадането на багаж

### ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА БЕЗ РЪЦЕ

Уверете се, че дистанционното управление се намира на разстояние по-малко от 1 м от капака на багажното отделение.

1. Застанете зад автомобила с лице към капака.
2. С еднократно движение, имитиращо ритник, приближете и отдръпнете крака си от зоната за разпознаване под задната бронея.

## КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕЛЕКТРОННО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ



3. Капакът се затваря.

Избягвайте следните действия, когато използвате функцията за отваряне без ръце:

- Осъществяване на физически контакт с бронята.
- Задържане на крака под бронята.
- Плъзгане на крака открай докрай под бронята или поставяне на крака под необичаен ъгъл.

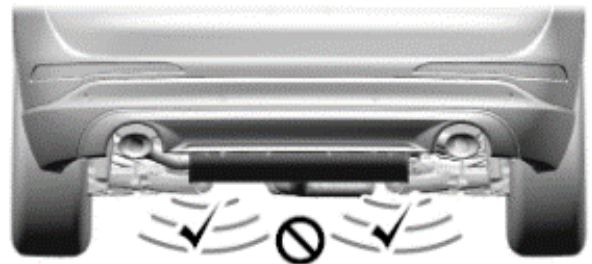
### Зони на разпознаване

#### Автомобили без теглително-прикачно устройство



Зоната на разпознаване се намира в центъра на задната броня.

#### Автомобили с теглително-прикачно устройство



Зоната на разпознаване се намира от лявата и дясната страна на теглича, между изпускателните тръби и теглително-прикачното устройство.

**Забележка:** *оставете системата да затвори вратата. Дърпането или бутането на вратата с ръце може да активира функцията за засичане на препятствия и да спре задвижването или да обърне посоката на движение, да отчете грешка в системата или да доведе до повреда на механични компоненти.*

#### СПИРАНЕ НА ДВИЖЕНИЕТО НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

**Забележка:** *не прилагайте внезапно физическо съпротивление, докато капакът се движи. Това може да повреди него и неговите компоненти.*

**Забележка:** *Изборът може да се различава в зависимост от региона или опциите.*

Можете да спрете движещ се капак на багажното отделение, като предприемете някои от следните действия:

- Натиснете бутона върху капака.
- Натиснете бутона в купето.
- Натиснете два пъти бутона върху дистанционното управление.

## КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕЛЕКТРОННО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

- Натиснете бутона за управление на капака на оторизирано устройство.
- Поставете крака си под средната част на задната броя и го дръпнете назад, имитирайки ритник.

### УСТАНОВЯВАНЕ НА ПРЕПЯТСТВИЯ

#### При затваряне

Системата спира, щом установи препятствие. Чува се тон и системата обръща посоката на движение на капака. След като препятствието бъде отстранено, може да затворите капака с функцията за електронно управление.

**Забележка:** За да предотвратите грешки при разпознаването на препятствия, оставете електронно

*задвигвания капак да се затвори напълно, преди да влезете в автомобила си.*

#### При отваряне

Системата спира, щом установи препятствие и прозвучава предупредителен тон. След като премахнете препятствието, можете отново да управлявате вратата.

### КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ - ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ - ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Светва, когато капакът не е добре затворен.

## КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Liftgate open (отворен капак на багажното отделение)	Капакът не е добре затворен. Затворете го.



## КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ЕЛЕКТРОННО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

---

### КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ - ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

#### Защо функцията за електронно отваряне и затваряне не работи?

- Това може да се случи при ниски температури или при паркиране на наклонени терени.
- Уверете се, че функцията е активирана в менюто за настройки на автомобила.
- Уверете се, че трансмисията е в положение за паркиране (P), уверете се, че нищо не пречи на движението на капака и че върху него няма прекомерна тежест.
- Ако проблемите продължават, напрежението на акумулатора може да е ниско или да има други проблеми в системата. Обърнете се към оторизиран дилър.

## КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С МЕХАНИЧНО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

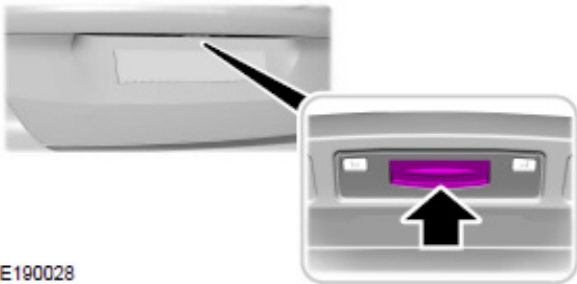
### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Изключително опасно е да се возите в багажното отделение, вътре или извън превозното средство. При евентуално произшествие, хората, които се возят в тези части на автомобила има голяма вероятност да бъдат сериозно наранени или да загинат. Не превозвайте и не позволявайте да бъдат превозвани лица в онези части на автомобила, които не са оборудвани със седалки и предпазни колани. Винаги проверявайте дали хората в автомобила са седнали и използват предпазен колан както трябва. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни наранявания или смърт.

### ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

#### ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТВЪН



E190028

1. Натиснете контролния бутон, за да освободите механизма и повдигнете капака.
2. Повдигнете капака.

**Забележка:** Внимавайте, когато отваряте или затваряте капака на багажното отделение в гараж или друго затворено пространство, за да избегнете повреждането му.

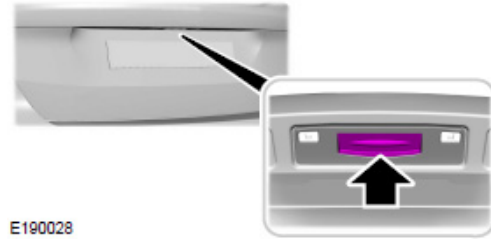
**Забележка:** Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или капака на багажното отделение. Това може да повреди капака и компонентите му.

**Забележка:** не шофирайте с отворен капак на багажното отделение. Това може да повреди него и компонентите му.

### ОТВАРЯНЕ НА ВРАТАТА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ С ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



Натиснете бутона два пъти в рамките на три секунди. Капакът се отключва за 45 секунди, през което време можете да го отворите, като използвате външния бутон.



E190028

1. Натиснете контролния бутон, за да освободите механизма и повдигнете капака.
2. Повдигнете капака.

**Забележка:** Внимавайте, когато отваряте или затваряте капака на багажното отделение в гараж или друго затворено пространство, за да избегнете повреждането му.

**Забележка:** Не закачвайте нищо (напр. стойка за велосипеди и др.) върху стъклото или капака на багажното отделение. Това може да повреди капака и компонентите му.

**Забележка:** не шофирайте с отворен капак на багажното отделение. Това може да повреди него и компонентите му.

### ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

#### ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА ОТВЪН



**ВНИМАНИЕ:** Изключително опасно е да се возите в багажното отделение, вътре или извън превозното средство. При евентуално произшествие, хората, които се возят в тези части на автомобила има голяма вероятност да бъдат сериозно наранени или да загинат. Не превозвайте и не позволявайте да бъдат превозвани лица в онези части на автомобила, които не са оборудвани със седалки и предпазни колани. Винаги проверявайте дали хората

## КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С МЕХАНИЧНО ЗАДВИЖВАН КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

в автомобила са седнали и използват предпазен колан както трябва. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че сте затворили плътно капака на багажното отделение, за да предотвратите навлизането на изгорели газове във вашия автомобил. Ако не можете да го затворите плътно, отворете вентилационните отвори или прозорците, за да навлиза свеж въздух в автомобила. Неспазването на това указание може да доведе до телесни повреди или смърт.

От вътрешната страна на капака има дръжка, която помага при затварянето.

**Забележка:** Уверете се, че сте затворили добре капака, за да предотвратите изпадането на багаж в движение.

### КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ - ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ - ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Светва, когато капакът не е добре затворен.

## КАПАК НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Liftgate open (отворен капак на багажното отделение)	Капакът не е добре затворен. Затворете го.

### ПАСИВНА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПАСИВНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Системата предотвратява стартирането на двигателя с неправилно кодиран ключ.

**Забележка:** Системата не е съвместима с допълнителни системи за дистанционно стартиране, които не са произведени от Ford.

**Забележка:** Не оставяйте дубликат на кодиран ключ в автомобила си. Винаги вземайте ключовете и заключвайте всички врати, когато напускате автомобила си.

#### АКТИВИРАНЕ НА ПАСИВНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Пасивната система против кражба се активира, малко след като изключите запалването.

#### ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА ПАСИВНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Системата се дезактивира при включване на запалването с правилно кодиран ключ.

**Забележка:** Може да имате затруднения със стартирането на автомобила, ако имате метални предмети, електронни устройства или втори кодиран ключ закачен на същия ключодържател.

### АЛАРМЕНА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Системата ще ви предупреди за неразрешено влизане във вашия автомобил.

#### КАК РАБОТИ АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Когато е активирана, алармата се задейства в следните случаи:

- Ако някой отвори врата, капака на багажното отделение или предния капак без правилно кодиран ключ или дистанционно управление.
- Ако вътрешните сензори засекат движение вътре във Вашия автомобил.
- Ако сензорите за промяна в наклона засекат опит за повдигане на вашия автомобил.
- Ако някой разкачи 12V акумулатор на превозното средство или сирената с автономно захранване.

Ако алармата бъде задействана, звуковият сигнализатор на алармата ще звучи в продължение на 30 секунди и аварийните предупредителни светлини ще мигат в продължение на пет минути.

Всеки следващ опит да се предприеме някое от изброените по-горе действия, ще задейства отново алармата.

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АЛАРМАТА ЗА ОХРАНА НА ПЕРИМЕТЪРА

Алармата за охрана на периметъра е проектирана да разпознава неоторизиран достъп до вашия автомобил.

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ ВЪТРЕШНИТЕ СЕНЗОРИ

Вътрешните сензори са проектирани да отчетат движение във вашия автомобил.

Вътрешните сензори се намират в конзолата на тавана.

**Забележка:** Не покривайте вътрешните сензори.

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ СЕНЗОРИТЕ ЗА ПРОМЯНА В НАКЛОНА

Сензорът за промяна в наклона е проектиран да разпознава опит за повдигане на вашия автомобил, например за демонтиране на колело или качването му на платформа.

## СИГУРНОСТ

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИРЕНАТА С АВТОНОМНО ЗАХРАНВАНЕ

Сирената с автономно захранване е допълнителна алармена система с отделна захранваща батерия. Тя може да разпознае дали 12V акумулатор на автомобила е разкачен с цел дезактивиране на алармената система.

### АКТИВИРАНЕ НА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Алармата е готова за активиране, когато автомобилът ви бъде изключен.

Заклучете автомобила си с дистанционното управление, за да активирате алармата.

### ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

Изключете алармата, като изпълните някое от следните действия:

- Отключете вратите или капака на багажното отделение с дистанционното управление.
- Включете запалването или стартирайте двигателя.

### НАСТРОЙКИ НА АЛАРМЕНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ КРАЖБА

#### КАКВИ СА НИВАТА НА СИГУРНОСТ НА СИСТЕМАТА

Можете да изберете две нива на сигурност на алармата - пълна защита и ограничена защита.

#### Пълна защита

Пълна защита е стандартната настройка.

Всички оборудвани сензори се включват, когато активирате пълната защита.

**Забележка:** *Не активирайте алармата в режим на пълна защита, ако пасажери, животни или други движещи се обекти остават вътре в автомобила ви.*

#### Ограничена защита

В режим на ограничена защита, когато задействате алармата, се включват само сензорите за наблюдение на периметъра.

**Забележка:** *Нивото на сигурност на алармата ще се превключи отново в режим на пълна защита, след като включите захранването.*

#### НАСТРОЙКА НА НИВОТО НА СИГУРНОСТ НА АЛАРМАТА

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Alarm System** (алармена система).
4. Натиснете **Motion Sensors** (датчици за движение).
5. Натиснете настройка.

#### ФУНКЦИЯ ЗА ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ОХРАНА ПРИ ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАПАЛВАНЕТО

Можете да изберете нивото на сигурност, което ви е необходимо, след изключване на запалването.

След като изключите запалването, използвайте бутоните за управление на информационния дисплей, намиращи се върху волана, за да изберете следното:

Елемент от менюто	Действие
Alarm System Turn off motion sensors? (Алармена система Изключване на сензорите за движение?)	Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете желаната настройка. Натиснете бутона <b>OK</b> .

## СИГУРНОСТ

**Бележка:** Ако не изберете настройка, системата по подразбиране преминава в режим на пълна охрана.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Alarm System** (Алармена система).
4. Включете или изключете опцията **Ask on Exit**.

## СИГУРНОСТ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СИГУРНОСТ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
No key detected (Не е открит ключ)	Системата не е открила правилно кодиран ключ.
Starting system malfunction (Неизправност на системата за стартиране)	Системата е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Vehicle alarm Start vehicle to stop alarm (активирана аларма стартирайте автомобила за да я изключите)	Показва се, когато алармата е била задействана поради неразрешено влизане.
Alarm system (алармена система)	

### **СИГУРНОСТ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

**Какво трябва да направя, ако има потенциален проблем с алармата на автомобила?**

- Занесете всички дистанционни управления на оторизиран дилър, ако има някакъв потенциален проблем с алармата във вашия автомобил.

**Какво трябва да направя, ако автомобилът не може да запали с правилно кодиран ключ?**

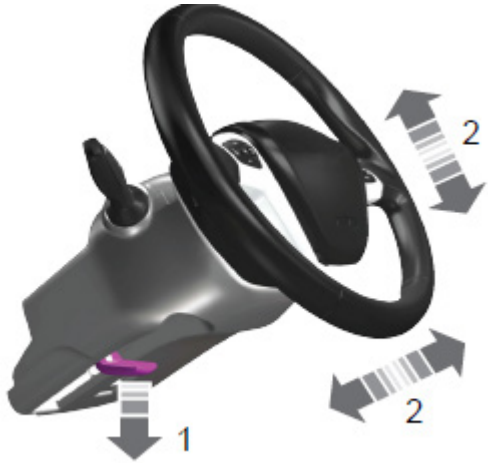
- Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### РЕГУЛИРАНЕ НА ВОЛАНА



**ВНИМАНИЕ:** Не регулирайте волана, докато Вашето превозно средство е в движение.

**Забележка:** Уверете се, че сте седнали в правилната позиция. Вижте **Сядане в правилната позиция** (стр. 111).



1. Отключете кормилната колона.
2. Регулирайте волана на желаната позиция.



3. Заклучете кормилната колона.

### ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВОЛАНА

Воланът ще се заклучи малко след като паркирате автомобила си и пасивният ключ е извън него.

**Забележка:** Воланът няма да се заклучи, когато запалването е включено, или когато автомобилът ви се движи.

### Отключване на волана

Воланът се отключва, когато системата открие валиден пасивен ключ във вашето превозно средство. Ако воланът се заклучи отново, включете запалването, за да го отключите.

**Забележка:** Може да се наложи леко да завъртите волана, за да подпомогнете отключването.



### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ВОЛАНА



За да активирате подгрева на волана, натиснете бутона на сензорния дисплей близо до бутоните за управление на климата. Бутонът свети, когато подгревът е включен. За да го изключите, натиснете отново бутона.

**Забележка:** *Можете да използвате подгрева на волана, само когато двигателят работи.*

**Забележка:** *Сензор регулира температурата на волана.*

**Забележка:** *Подгревът може също да се включи, когато стартирате автомобила си, ако е бил включен последния път, когато сте изключили автомобила.*

## СТЪКЛОЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ

### ЧИСТАЧКИ ЗА ПРЕДНОТО СЪГКЛО

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Напълно размразете предното стъкло, преди да включите чистачките за предното стъкло.

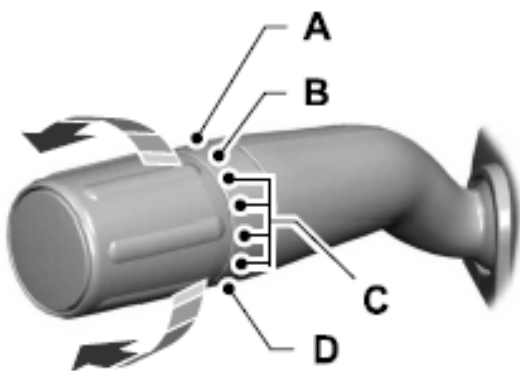
Уверете се, че сте изключили чистачките за предното стъкло преди да влезете в автомивка.

Ако по предното стъкло се появят ивици или зацапвания, почистете предното стъкло и перата на чистачките. Вижте **Проверка на перата на чистачките** (стр. 72). Ако това не решава проблема, сменете перата на чистачките с нови. Вижте **Смяна на перата на чистачките на предното стъкло** (стр. 78). Вижте **Смяна на перата на чистачката на задното стъкло** (стр. 72).

Не използвайте чистачките върху сухо предно стъкло. Това може да надраска стъклото или да повреди перата на чистачките. Винаги използвайте уредбата за миене на предното стъкло преди да започнете да забърсвате сухо стъкло.

Когато скоростта на Вашето превозно средство нараства, интервалът между забърсванията намалява.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЧИСТАЧКИТЕ



- A Високоскоростно почистване;
- B Нискоскоростно почистване;
- C Периодично почистване;
- D изключено;



Използвайте въртящия превключвател.

#### Еднократно забърсване



Натиснете бутона за кратко, за да активирате функцията за еднократно забърсване.

#### АВТОМАТИЧНИ ЧИСТАЧКИ КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ АВТОМАТИЧНИТЕ ЧИСТАЧКИ

Автоматичните чистачки се включват и контролират скоростта и честотата на почистване.

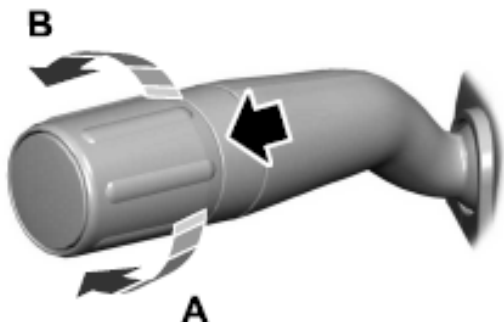
#### НАСТРОЙКИ НА АВТОМАТИЧНИТЕ ЧИСТАЧКИ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Wipers** (чистачки).
4. Включете или изключете **Rain sensing** (активиране при дъжд).

**Забележка:** Когато изключите функцията, чистачките не се активират, когато завали дъжд. Когато включите чистачките на предното стъкло в позиция за периодично почистване с изключена функция за автоматично почистване, чистачките спазват скоростта на почистване, зададена от въртящия се регулатор.

## СТЪКЛОЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ

### НАСТРОЙКА НА ЧУВСТВИТЕЛНОСТТА НА СЕНЗОРА ЗА ДЪЖД



- A Ниска чувствителност ;
- B Висока чувствителност;

Използвайте въртящия се превключвател, за да регулирате чувствителността на сензора за дъжд.

**Забележка:** Използвайте позиции на периодично почистване, за да регулирате чувствителността на сензора за дъжд.

Ако изберете ниска чувствителност, чистачките ще работят, когато сензорът установи наличие на голямо количество вода по предното стъкло.

Когато изберете висока чувствителност, чистачките ще работят, когато сензорът установи наличие на малко количество вода по предното стъкло.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СТЪКЛО



- A Изключена чистачка на задното стъкло.
- B Дълъг интервал на почистване.
- C Кратък интервал на почистване.

Завъртете превключвателя, за да регулирате интервала на почистване.

### АВТОМАТИЧНО АКТИВИРАНЕ НА ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СТЪКЛО

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНОТО АКТИВИРАНЕ НА ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СТЪКЛО

Автоматичното активиране на чистачката на задното стъкло включва чистачката на задното стъкло, когато превключите на предавка за движение на заден ход (R) и чистачките на предното стъкло са включени.

#### НАСТРОЙКИ НА АВТОМАТИЧНОТО АКТИВИРАНЕ НА ЧИСТАЧКАТА НА ЗАДНОТО СТЪКЛО

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Wipers** (чистачки).
4. Включете или изключете **Rear Wiper On (when in Reverse)**.

## СТЪКЛОЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ

### ПРОВЕРКА НА ПЕРАТА НА ЧИСТАЧКИТЕ



Прокарайте върха на пръстите си по ръба на чистачките, за да проверите за неравности.

### СМЯНА НА ПЕРАТА НА ПРЕДНИТЕ ЧИСТАЧКИ

Изключете автомобила, преди да започнете подмяната.

1. Повдигнете рамото на чистачката.

**Забележка:** Не хващайте перото на чистачката, за да повдигнете рамото на чистачката.



2. Натиснете бутона за освобождаване на перото.



3. Демонтирайте перото на чистачката.

**Забележка:** Внимавайте рамото да не отскочи назад към стъклото, когато перата не са сложени.

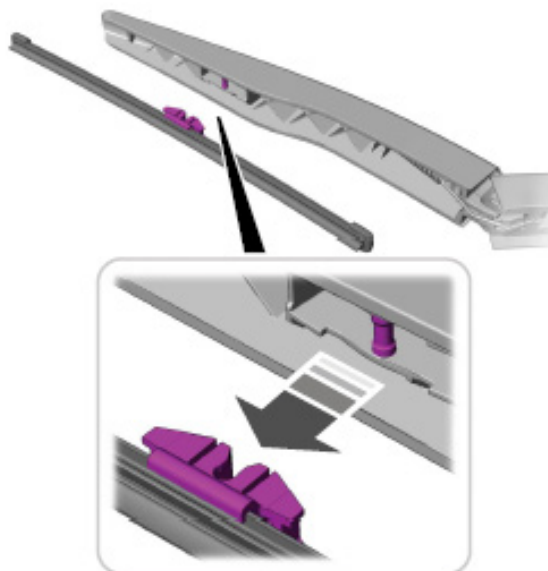
4. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на демонтажа.

**Забележка:** Не забравяйте да проверите дали перото е застопорено на мястото си.

### СМЯНА НА ПЕРОТО НА ЗАДНАТА ЧИСТАЧКА

1. Повдигнете рамото на чистачката.

**Забележка:** Не хващайте перото на чистачката, за да повдигнете рамото на чистачката.



2. Освободете перото на чистачката от рамото на чистачката.

**Забележка:** Внимавайте рамото да не отскочи назад към стъклото, когато перото не е сложено.

3. За да монтирате, процедирайте в обрания ред на демонтажа.

**Забележка:** Не забравяйте да проверите дали перото е застопорено на мястото си.

## СТЪКЛОЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ

### ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Не се опитвайте да пръскате течност по челното стъкло, ако резервоарът за течността е празен. Това може да причини прегряване на помпата, захранваща дюзите с течност.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДЮЗИТЕ



Натиснете и задръжте бутона в края на лоста, за да задействате дюзите за измиване на предното стъкло.

**Забележка:** Ако е активирано, финално забърсване се извършва малко след като чистачките спрат, за да се почисти останалата по стъклото течност.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФИНАЛНОТО ЗАБЪРСВАНЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Wipers** (чистачки).
4. Включете или изключете **Courtesy Wipe** (финално забърсване).

**Забележка:** Малко след спирането на чистачките се извършва финално забърсване, за да се изчисти останалата течност от стъклото. Когато изключите функцията,, чистачките приключват текущата заявка за измиване.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДЮЗИТЕ ЗА ИЗМИВАНЕ НА ЗАДНОТО СТЪКЛО



Завъртете пръстена в горна или долна позиция и го задръжте, за да задействате дюзите за измиване на задното стъкло.

### ДОЛИВАНЕ НА ТЕЧНОСТТА ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ЧЕЛНОТО СТЪКЛО

1. Отворете предния капак.
2. Отстранете капачката на резервоара за измивната течност.
3. Добавете течност, която отговаря на нашата спецификация. Вижте **Спецификация на течността за чистачки** (страница 340).
4. Поставете капачката на резервоара за измивна течност.

**Забележка:** Резервоарът захранва системите за почистване на челното и задното стъкло.

### ЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Светва, когато нивото на течността за почистване на стъклата е ниско.

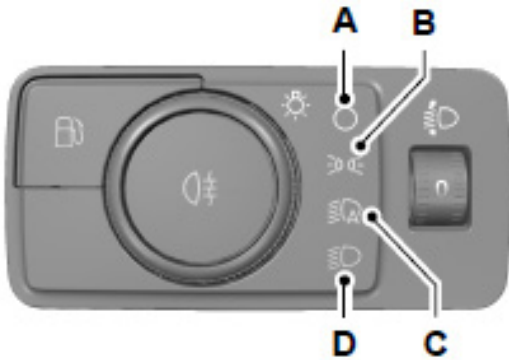
### ЧИСТАЧКИ И ИЗМИВАЩИ ДЮЗИ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

#### Защо има ивици и петна по предното стъкло?

- Перата на чистачките може да са замърсени, износени или повредени. Проверете перата на чистачките. Вижте **Проверка на перата на чистачките** (стр. 72). Ако перата на чистачките са замърсени, почистете ги с почистваща течност или вода, нанесени с мека гъба или кърпа. Ако перата на чистачките са износени или повредени, поставете нови. Вижте **Смяна на перата на предните чистачки** (стр. 72).  
**Смяна на перото на задната чистачка** (стр. 72).

## ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ

### УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ



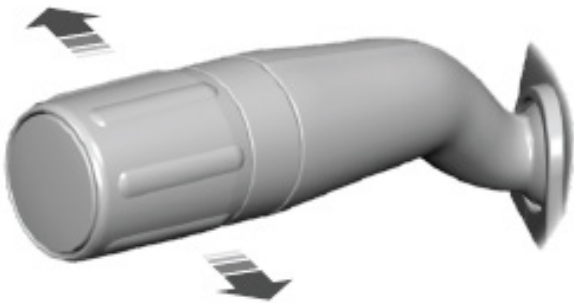
- A Изключени светлини.
- B Включени светлини за паркиране.
- C Включени автоматични светлини.
- D Включени предни фарове.

Завъртете превключвателя, за да направите избора си.

**Забележка:** Контролът на осветлението по подразбиране включва автоматичните светлини всеки път, когато включите автомобила си.

### ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ

#### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ



Бутнете лостчето напред, за да включите дългите светлини.

Бутнете лостчето напред втори път или го дръпнете към Вас, за да изключите дългите светлини.

Дръпнете лоста леко към Вас и освободете, за да премигнете с предните светлини.

**Забележка:** Непрекъснато активиране само при включени фарове.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАБАВЕНОТО ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ

За да включите забавеното изключване на предните светлини, дръпнете лоста на светлинните пътепоказатели към вас, когато фаровете са изключени и запалването е изключено. При включване на системата се чува кратък звуков сигнал.

Може да дезактивирате тази функция, като дръпнете лоста на светлинните пътепоказатели отново към вас, или включите автомобила.

**Забележка:** предните светлини ще се изключат автоматично три минути след отваряне на която и да е врата или 30 сек. след затваряне на последната врата.

#### ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ ЗА ШОФИРАНЕ ОТ ЛЯВАТА ИЛИ ДЯСНАТА СТРАНА НА ПЪТЯ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВНИ LED ФАРОВЕ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Lighting** (светлини).
4. Натиснете **Adaptive Headlamps Setup** (настройка на адаптивни фарове).
5. Изберете настройка.

## ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ

### ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ ЗА ШОФИРАНЕ ОТ ЛЯВАТА ИЛИ ДЯСНАТА СТРАНА НА ПЪТЯ - АВТОМОБИЛИ С: LED ПРОЖЕКТОРНИ ФАРОВЕ (ФАРОВЕ С ЛУПА)

Предните фарове са проектирани така, че да поддържат шофиране както от лявата, така и от дясната страна на пътя. Не е необходимо да предприемате каквито и да било действия.

### РЕГУЛИРАНЕ НА НИВОТО НА ФАРОВЕТЕ - АВТОМОБИЛИ С: АВТОМАТИЧНО РЕГУЛИРАНЕ НА НИВОТО НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ

Вашият автомобил е оборудван със система за динамично подравняване. Фаровете не се нуждаят от допълнително регулиране.

### ПОДРАВНЯВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ – АВТОМОБИЛИ С: РЪЧНО ПОДРАВНЯВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ



**ВНИМАНИЕ:** Тежки предмети в автомобила могат да променят нивото на предните светлини и те да заслепяват и разсейват останалите участници в движението. Това може да доведе до инциденти и сериозни наранявания.



**ВНИМАНИЕ:** Светлинният лъч винаги трябва да се регулира спрямо нивото на натоварване на превозното средство, за да се гарантира, че останалите участници в движението няма да бъдат заслепени.

Регулирайте нивото на предните светлини в зависимост от натоварването на автомобила.



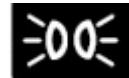
Завъртете превключвателя нагоре или надолу, за да регулирате нивото на фаровете.

**Забележка:** *Задайте превключвателя на нула, когато в автомобила ви няма товар.*

**Забележка:** *Настройте лъчите на фаровете да осигуряват между 35–100 m осветеност на пътя, когато автомобилът ви е частично или много натоварен.*

### ИНДИКАТОРИ НА ПРЕДНИТЕ СВЕТЛИНИ

#### Включени фарове



Светва, когато включите късите светлини на фаровете или страничните и задните светлини.

#### Дълги светлини



Светва, когато включите дългите светлини.



### Предупредителна лампа за късите светлини



Ако светне, когато са включени късите светлини, това означава, че има неизправност.

### ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

##### Защо има конденз във фаровете?

- Фаровете имат вентилационни отвори за приспособяване към нормалните промени във въздушното налягане. Кондензът може да бъде естествен страничен продукт от този дизайн. Когато навлезе влага в ламповото тяло през вентилационните отвори и навън е студено, може да се образува конденз. При образуване на конденз, вътрешната повърхност на лещата може да се замъгли. При нормална работа влагата се изпарява през вентилационните отвори и замъгляването изчезва.

##### Колко кондензация е допустима?

- Наличие на фина мъгла, например без ивици, капки или големи капчици. Фина мъгла покрива по-малко от 50% от лещата.

##### Колко време може да отнеме, за да се изчисти допустимото ниво на кондензация?

- Времето за изчистване може да отнеме до 48 часа при сухи метеорологични условия.

##### Какво количество кондензация се счита за недопустимо?

- Локва вода вътре в лампата. Наличие на ивици, капки или големи капчици по вътрешността на лещата.

### Какво трябва да направя, ако има недопустимо количество конденз?

- Проверете автомобила си възможно най-скоро

### Защо фаровете се изключват, въпреки че са включени, когато автомобилът бъде изключен?

- Функцията за запазване на акумулатора изключва фаровете след кратък период от време, след като изключите автомобила си.

## АВТОМАТИЧНИ СВЕТЛИНИ

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ АВТОМАТИЧНИТЕ СВЕТЛИНИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата не Ви освобождава от отговорността да управлявате автомобила с дължимата грижа и внимание. Може да се наложи да изключите системата, ако тя не включи фаровете при условия на слаба видимост, например дневна мъгла.

Предните светлини автоматично се включват и изключват при лоша осветеност на пътя или при работещи чистачки.

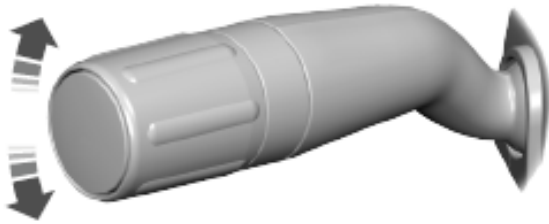
### НАСТРОЙКИ НА АВТОМАТИЧНИТЕ СВЕТЛИНИ

- Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния дисплей.
- Натиснете **Vehicle** (автомобил).
- Натиснете **Lighting** (светлини).
- Натиснете **Headlamp delay** (забавено изключване).
- Изберете настройка.

## ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ

### ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СВЕТЛИНЕН ПЪТЕПОКАЗАТЕЛ



Преместете лоста нагоре или надолу, за да подадете сигнал със светлинните

пътепоказатели.

Поставете лоста в средна позиция, за да изключите пътепоказателите.

**Забележка:** Чукнете лостчето нагоре или надолу, за да премигнат светлинните пътепоказатели три пъти.

#### Индикатор на светлинните пътепоказатели



Мига, когато включите светлинен пътепоказател.

**Забележка:** Увеличаването на честотата на мигане предупреждава за изгоряла крушка.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СВЕТЛИНИТЕ ЗА ПАРКИРАНЕ

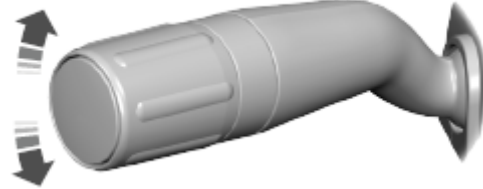
За да включите или изключите и двете страни:

1. Изключете запалването.
2. Поставете превключвателя в положение на паркинг светлини.
3. Поставете превключвателя в изключено положение, за да изключите паркинг светлините.

**Забележка:** Паркинг светлините могат да се изключат, за да се предотврати изтощаването на акумулатора на автомобила.

За да включите или изключите едната страна:

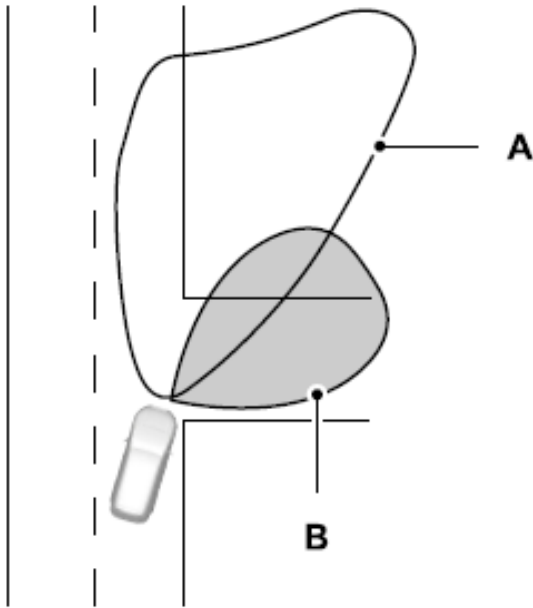
1. Изключете запалването.



2. Бутнете лоста нагоре или надолу, за да включите светлините за паркиране.
3. Преместете лоста обратно в неутрална позиция, за да изключите паркинг светлините.

#### КАК РАБОТЯТ АДАПТИВНИТЕ (ЗАВИВАЩИ) СВЕТЛИНИ

Адаптивните светлини осветяват вътрешната страна на ъгъла, когато завъртате волана или когато автомобилът се движи на заден ход.



- A лъч на предните фарове  
B лъч на адаптивните светлини

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАДНИТЕ СВЕТЛИНИ ЗА МЪГЛА

За да включите или изключите светлините:

1. Настройте превключвателя на светлините на положение светлини за паркиране, фарове или автоматични светлини.

*Забележка: Можете да включите задните светлини за мъгла, само когато късите светлини или предните светлини за мъгла са включени.*

2.  Натиснете бутона на управлението на светлините, за да включите или изключите задните светлини за мъгла.

*Забележка: Включвайте задните светлини за мъгла само при намалена видимост.*

### Индикатор на задните светлини за мъгла



Светва, когато включите задните светлини за мъгла.

### ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ

Прозвучава, когато отворите шофьорската врата и външните светлини са включени.

### АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

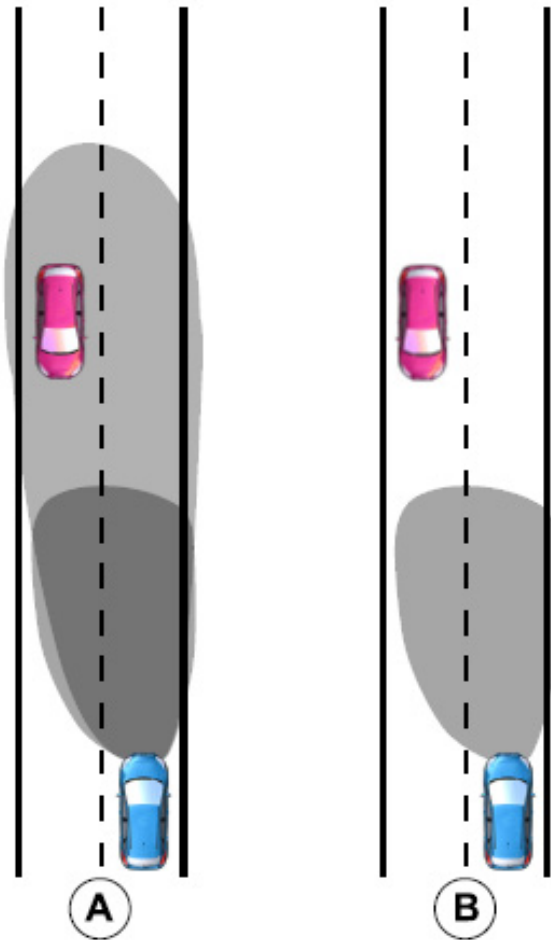
#### КАК РАБОТИ АВТОМАТИЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

Системата включва дългите светлини, ако е достатъчно тъмно и няма друго движение. Ако засече приближаващи фарове или задни светлини на превозно средство или улично осветление отпред, системата изключва дългите светлини.

Датчик с камера, монтиран централно зад предното стъкло на вашия автомобил, непрекъснато следи условията за включване и изключване на дългите светлини.

***Забележка:** Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (страница 345). Вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашия оторизиран дилър, за да актуализира софтуера.*

## ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ



A без автоматично управление на дългите светлини

B с автоматично управление на дългите светлини

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата не ви освобождава от отговорността да шофирате с дължимата грижа и внимание. Може да се наложи ръчно да включите светлините, ако тя не включва или изключва дългите светлини.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не изключи дългите светлини, ако светлините на приближаващите автомобили са скрити от препятствия, например предпазните мантинели.



**ВНИМАНИЕ:** Може да се наложи да отмените системата, когато се приближавате до други участници в движението.



**ВНИМАНИЕ:** При лоши атмосферни условия като мъгла, силен дъжд и др., може да се наложи да отмените или напълно да изключите системата.

### ИЗИСКВАНИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ

Системата е проектирана да включи дългите светлини, ако са налице всички от следните условия:

- Системата е включена.
- Превключвателят на осветлението е поставен на позиция за автоматични светлини.
- Нивото на околната светлина е достатъчно ниско, за да имате нужда от дълги светлини.
- Няма движение пред вашия автомобил.
- Скоростта на автомобила е по-висока от 40 км/ч (25 мили/ч).

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

Системата е проектирана да изключи включените дългите светлини, ако е налице поне едно от следните условия:

- Изключите системата.
- Превключвателят на осветлението е в позиция, различна от автоматични светлини.
- Включите задните светлини за мъгла.
- Външната светлина е достатъчно силна, че да не изисква дълги светлини.

## ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ

- Системата установява приближаващи фарове или задни светлини на автомобил.
- Системата установява силен дъжд, сняг или мъгла.
- Системата засече наличието на улично осветление.
- Камерата е с намалена видимост.
- Скоростта на автомобила падне под приблизително 30 км/час.

**Забележка:** Скоростта на дезактивиране може да е по-ниска в завой.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ

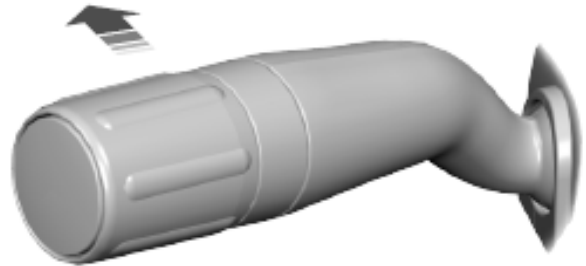
1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил)
3. Натиснете **Lighting** (осветление)
4. Включете или изключете **Auto High Beam** (автоматични дълги светлини).

### ИНДИКАТОР НА АВТОМАТИЧНОТО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИ СВЕТЛИНИ



Светва, за да потвърди, че системата е готова за работа. Светва в синьо, когато се включат дългите светлини.

### ОТМЯНА НА СИСТЕМАТА ЗА АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ



Бутнете лостчето напред, за да превключите между къси и дълги светлини.

## АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### АВТОМАТИЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

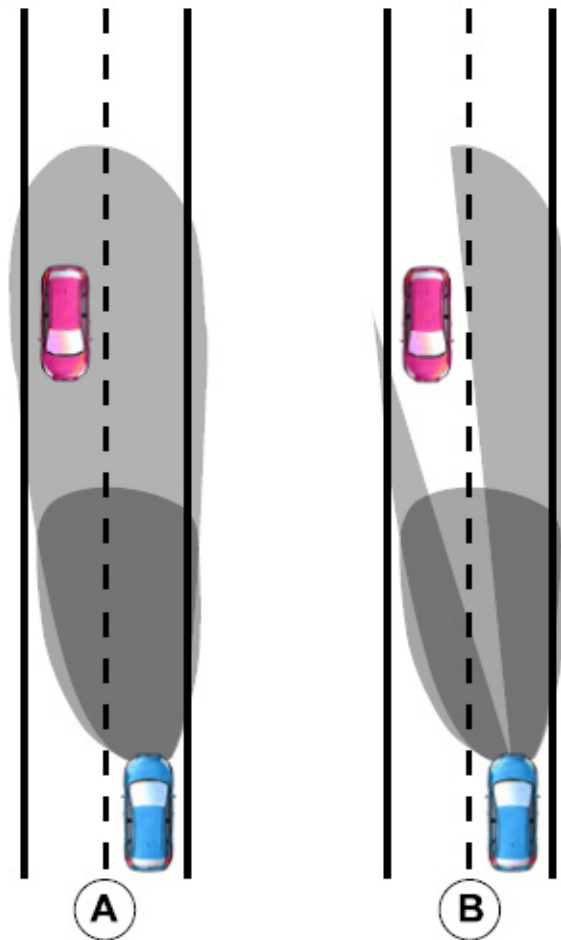
Съобщение	Описание
Front camera Low visibility Clean screen (Предна камера. Слаба видимост. Почистете екрана.)	Камерата е с намалена видимост. Почистете предното стъкло. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро
Front camera temporarily not available (Предната камера временно не е достъпна)	Камерата не работи. Изчакайте за кратко време, докато се охлади. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front camera malfunction Service required (камерата не работи, необходим е сервиз)	Камерата не работи. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ

### КАК РАБОТИ УПРАВЛЕНИЕТО НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ

Управлението на дългите светлини против заслепяване подобрява видимостта и свежда до минимум заслепяването на другите участници в движението.

**Забележка:** Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (страница 435). Вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашия оторизиран дилър, за да актуализира софтуера.



- A без управление на дългите светлини против заслепяване
- B с управление на дългите светлини против заслепяване

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за управлението на вашия автомобил. Системата е предназначена да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността ви да шофирате с необходимото внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не изключи дългите светлини, ако светлините на приближаващите автомобили са скрити от препятствия, например предпазните мантинели.



**ВНИМАНИЕ:** Може да се наложи ръчно да изключите дългите светлини, когато се приближавате към други участници в движението.



**ВНИМАНИЕ:** При лоши атмосферни условия като мъгла, силен дъжд и др., може да се наложи да отмените или напълно да изключите системата.

### ИЗИСКВАНИЯ НА УПРАВЛЕНИЕТО НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ

Системата се включва, ако се налице всички фактори едновременно:

- включили сте системата.
- поставите превключвателя на светлините в положение за автоматично управление.
- Нивото на осветеност на околната среда е достатъчно ниско.
- Скоростта на Вашето превозно средство е по-висока от приблизително 40 км/ч.

Системата адаптира светлините, за да избегне заслепяване, ако се налице всички от долните условия:

- Включили сте системата.

- Настроите регулатора на осветлението в положение за автоматични светлини.
- Системата разпознава приближаващи се фарове или задни светлини на автомобил.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА УПРАВЛЕНИЕТО НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ

Системата се изключва, ако настъпи някое от следните събития:

- изключите системата.
- Поставите регулатора на светлините в което и да е положение, освен в положение за автоматични светлини.
- Включите задните фарове за мъгла.
- Нивото на околната осветеност е достатъчно високо.
- Системата отчете силен дъжд, сняг или мъгла.
- Системата отчете наличието на улично осветление.
- Камерата е с намалена видимост.
- Скоростта на автомобила спадне под приблизително 30 км/ч (19 мили в час).

**Забележка:** Скоростта на дезактивиране е по-ниска при завои.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УПРАВЛЕНИЕТО НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки) сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил)
3. Натиснете **Lighting** (осветление)
4. Включете или изключете **Glare-free Lighting** (светлини против заслепяване).

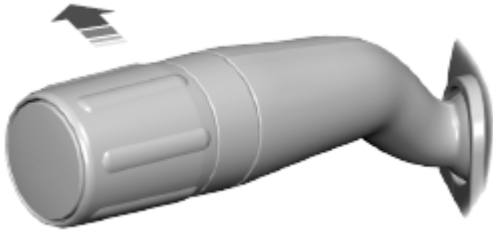
### ИНДИКАТОР НА УПРАВЛЕНИЕТО НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ



Светва, за да потвърди, че системата е готова за работа. Светва в синьо, когато се включат дългите светлини.

## ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ

### РЪЧНА ОТМЯНА НА СИСТЕМАТА



Бутнете лостчето напред, за да превключите между дълги и къси светлини.

### УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

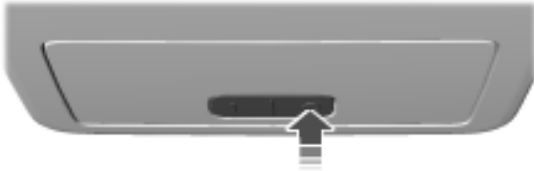
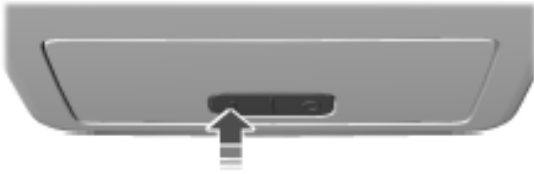
### УПРАВЛЕНИЕ НА ДЪЛГИТЕ СВЕТЛИНИ ПРОТИВ ЗАСЛЕПЯВАНЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Front camera Low visibility Clean screen (Предна камера. Слаба видимост. Почистете екрана.)	Камерата е с намалена видимост. Почистете предното стъкло. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро
Front camera temporarily not available (Предната камера временно не е достъпна)	Камерата не работи. Изчакайте за кратко време, докато се охлади. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front camera malfunction Service required (камерата не работи, необходим е сервиз)	Камерата не работи. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

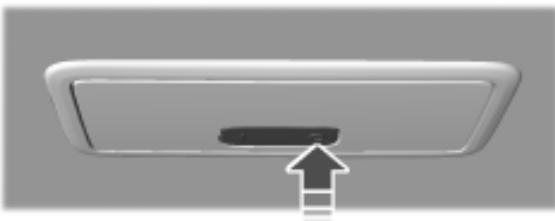
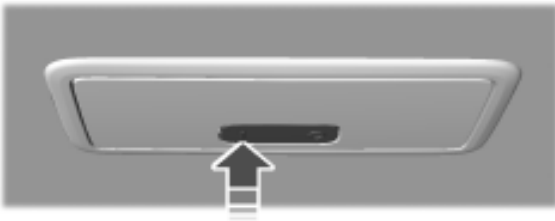


## ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ БЕЗ ДВА ПРЕДНИ ПЛАФОНА

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВСИЧКИ ВЪТРЕШНИ СВЕТЛИНИ



### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ ЛАМПИ

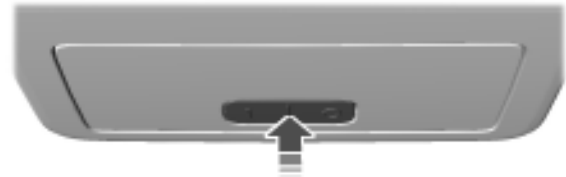


### ФУНКЦИЯ НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ФУНКЦИЯТА НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

Функцията на вътрешното осветление включва и изключва лампите на салона и вратите.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ



Когато поставите превключвателя в средно положение, вътрешните лампи се включват, ако:

- Отворите която и да е врата.
- натиснете бутона за отключване на дистанционното управление.
- изключите запалването.

**Забележка:** Ако изключите запалването, вътрешните лампи могат да изгаснат след кратък период от време, за да се предотврати изтощаването на акумулатора на автомобила.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ЯРКОСТТА НА ОСВЕТЛЕНИЕТО НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Lighting** (осветление).
4. Натиснете **Interior** (интериор).
5. Натиснете **Cockpit Illumination** (осветление в кокпита).
6. Задайте предпочитаната от вас настройка.

**ОКОЛНО ОСВЕТЛЕНИЕ**

**ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА  
ОКОЛНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ**

1. Включете запалването.

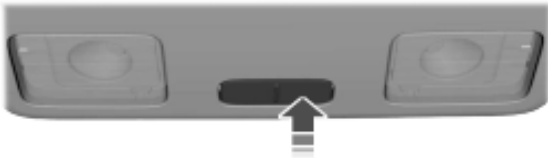
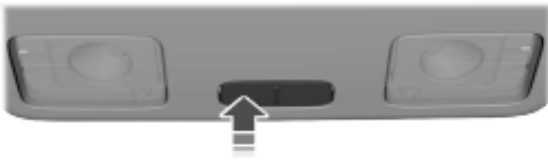
**Забележка:** *не можете да изключите околното осветление за постоянно.*

**РЕГУЛИРАНЕ НА ОКОЛНОТО  
ОСВЕТЛЕНИЕ**

Преместете плъзгача наляво или надясно.

## ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ДВА ПРЕДНИ ПЛАФОНА

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВСИЧКИ ВЪТРЕШНИ СВЕТЛИНИ

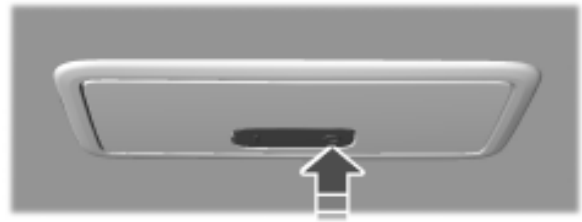


### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ ЛАМПИ



**Забележка:** Натиснете ръба на лещата на лампата, за да изключите предната вътрешна лампа, преди да изключите запалването, за да предотвратите изтощаването на акумулатора на автомобила.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАДНИТЕ ВЪТРЕШНИ СВЕТЛИНИ

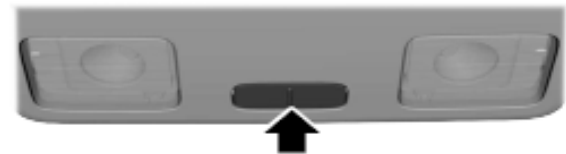


### ФУНКЦИЯ НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ФУНКЦИЯТА НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

Функцията на вътрешното осветление включва и изключва лампите на салона и вратите.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА НА ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ



Когато поставите превключвателя в средно положение, вътрешните лампи се включват, ако:

- Отворите която и да е врата.
- натиснете бутона за отключване на дистанционното управление.
- изключите запалването.

**Забележка:** Ако изключите запалването, вътрешните лампи могат да изгаснат след кратък период от време, за да се предотврати изтощаването на акумулатора на автомобила.

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ЯРКОСТТА НА ОСВЕТЛЕНИЕТО НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО

1. Натиснете **Settings** на сензорния екран.

## ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ – АВТОМОБИЛИ С ДВА ПРЕНДИ ПЛАФОНА

---

2. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
3. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
4. Натиснете **Lighting** (осветление).
5. Натиснете **Interior** (интериор).
6. Натиснете **Cockpit Illumination** (осветление в кокпита).
7. Задайте предпочитаната от вас настройка.

### ОКОЛНО ОСВЕТЛЕНИЕ

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОКОЛНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

1. Включете запалването.

**Забележка:** *не можете да изключите околното осветление за постоянно.*

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ОКОЛНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ

Преместете плъзгача наляво или надясно.

### ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ПРОЗОРЦИТЕ



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не ги оставяйте да си играят с електроуправляемите стъкла на прозорците. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** Когато вдигате електроуправляемите стъкла, трябва да се уверите, че на пътя им няма препятствия и намиращите се в автомобила деца и домашни любимци са извън обсега на стъклата.



**ВНИМАНИЕ:** Ако бъде установено препятствие, освободете превключвателя и незабавно свалете стъклото надолу. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте ключ или дистанционно управление без надзор в автомобила. Деца или домашни любимци могат да активират електроуправляемите стъкла и могат да бъдат хванати в капан от затварящ се прозорец. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



Натиснете бутона, за да отворите прозореца. Дръпнете бутона, за да затворите прозореца.

**Забележка:** *електроуправляемите стъкла работят при включено запалване и няколко минути след като изключите запалването или докато отворите някоя от предните врати.*

За да намалите шума от вятъра или пулсиращия шум, когато е отворен само един прозорец, леко отворете противоположния прозорец.

#### Отваряне с едно докосване

Натиснете до долу превключвателя за управление на прозореца и го освободете. Натиснете отново или го вдигнете, за да спрете прозореца.

#### Затваряне с едно докосване

Дръпнете превключвателя за управление на прозореца максимално и го освободете. Натиснете отново или дръпнете, за да спрете прозореца.

#### Нулиране на затварянето с едно докосване

Изпълнете всички стъпки в рамките на 30 секунди след стартиране на последователността.

1. Затворете прозореца.
2. Натиснете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте натиснат превключвателя за управление на прозорците за няколко секунди.
3. Повдигнете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте превключвателя вдигнат за няколко секунди.
4. Натиснете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте превключвателя за управление на прозорците натиснат за няколко секунди.
5. Повдигнете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте превключвателя вдигнат за няколко секунди.

**Забележка:** *Повторете процедурата, ако прозорецът не се затваря, когато използвате едно докосване.*

### ОТВАРЯНЕ/ЗАТВАРЯНЕ НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ОТВАРЯНЕ/ЗАТВАРЯНЕ НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО

Можете да използвате дистанционното управление, за да отворите и затворите прозорците, когато запалването е изключено.

### ОТВАРЯНЕ НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО

1. Натиснете и освободете бутона за отключване върху дистанционното управление.
2. Натиснете и задръжте бутона за отключване на дистанционното управление.
3. Пуснете бутона, когато прозорците и шибедяхът започнат да се отварят.

**Забележка:** Шибедяхът спира в откритото положение.

Натиснете бутона за заключване или отключване на дистанционното управление, за да спрете отварянето.

**Забележка:** Можете да използвате функцията за кратък период от време, когато отключвате автомобила си с помощта на дистанционното управление.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОТВАРЯНЕТО НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Windows** (прозорци).
4. Включете или изключете **Global open** (едновременно отваряне).

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАТВАРЯНЕТО НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО



**ВНИМАНИЕ:** Когато вдигате електроуправляемите стъкла, трябва да се уверите, че на пътя им няма препятствия и намиращите се в автомобила деца и домашни любимци са извън обсега на стъклата.

1. Натиснете и задръжте бутона за заключване на дистанционното управление.
2. Освободете бутона, когато прозорците и шибедяхът започнат да се затварят.

Натиснете бутона за заключване или отключване на дистанционното управление, за да спрете затварянето.

**Забележка:** предпазната система против преципване е активна по време

на затварянето на всички прозорци едновременно. Вж. **Какво представлява предпазната система против преципване** (стр. 90).

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОТВАРЯНЕТО НА ВСИЧКИ ПРОЗОРЦИ ЕДНОВРЕМЕННО

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Windows** (прозорци).
4. Включете или изключете **Global Close** (едновременно затваряне).

### ПРЕДПАЗНА СИСТЕМА ПРОТИВ ПРЕЦИПВАНЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПРЕДПАЗНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ ПРЕЦИПВАНЕ

Стъклото спира и се връща обратно, ако засече препятствие.

#### ОТМЯНА НА ПРЕДПАЗНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ ПРЕЦИПВАНЕ



**ВНИМАНИЕ:** Ако отмените предпазната система против преципване, стъклото няма да се върне обратно, ако срещне препятствие. Внимавайте при затваряне на прозорците, за да избегнете наранявания и повреди по автомобила.

1. Затворете прозореца, докато достигне точката на съпротивление и го оставете да смени посоката на движение.
2. Повдигнете и задръжте превключвателя за управление на прозореца в рамките на пет секунди, за да отмените функцията и да затворите прозореца. Функцията вече е дезактивирана и можете да затворите прозореца ръчно.

**Забележка:** Прозорецът минава през точката на съпротивление и можете да го затворите напълно.

**Забележка:** Ако прозорецът не се затваря, проверете автомобила си възможно най-скоро.

## ПРОЗОРЦИ

### НУЛИРАНЕ НА ПРЕДПАЗНАТА СИСТЕМА ПРОТИВ ПРЕЩИПВАНЕ



**ВНИМАНИЕ:** Предпазната система остава изключена, докато не нулирате паметта. Внимавайте, когато затваряте прозорците, за да избегнете нараняване или повреда на вашия автомобил.

Ако сте разкачали акумулатора, трябва да нулирате паметта на всеки прозорец поотделно.

Изпълнете всички стъпки в рамките на 30 секунди след стартирането на процедурата по нулиране.

1. Затворете прозореца.
2. Натиснете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте натиснат превключвателя за управление на прозорците за няколко секунди.
3. Повдигнете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте превключвателя вдигнат за няколко секунди.
4. Натиснете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се отвори напълно. Задръжте превключвателя за управление на прозорците натиснат за няколко секунди.
5. Повдигнете и задръжте превключвателя за управление на прозорците, докато прозорецът се затвори напълно. Задръжте превключвателя вдигнат за няколко секунди.

**Забележка:** Повторете процедурата, ако прозорецът не се затваря, когато използвате едно докосване.

### БЛОКИРАНЕ НА БУТОНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ЗАДНИТЕ СТЪКЛА



**ВНИМАНИЕ:** Когато на задната седалка има деца и домашни любимци, използвайте бутона за блокиране на електроуправляемите прозорци, за да предотвратите случайното им задействане.



Натиснете бутона, за да блокирате или разблокирате бутоните за управление на задните прозорци. Бутонът светва, когато бутоните са блокирани.

## ОГЛЕДАЛО ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не регулирайте огледалата, когато автомобилът Ви се движи. Това може да доведе до загуба на контрол над Вашия автомобил, сериозни телесни наранявания или смърт.

**Забележка:** не почиствайте корпуса и стъклото на огледалото със силно абразивни препарати, гориво или други почистващи препарати на петролна основа.

### ЕЛЕКТРОХРОМАТИЧНО ОГЛЕДАЛО

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ЕЛЕКТРОХРОМАТИЧНОТО ОГЛЕДАЛО

Огледалото се затъмнява, за да намали ефекта от ярки светлини зад автомобила. То се връща в нормално състояние, когато ярката светлина отзад вече не е налице, или ако изберете задна предавка (R), за да имате ясна видимост при маневрирането на заден ход.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не регулирайте огледалата, когато автомобилът Ви се движи. Това може да доведе до загуба на контрол над Вашия автомобил, сериозни телесни наранявания или смърт.

Не блокирайте сензорите отпред и отзад на огледалото.

**Забележка:** Пътник, седнал на средната задна седалка или вдигнат подглавник на централната седалка могат да попречат на светлината да достигне до сензора.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЕЛЕКТРОХРОМАТИЧНОТО ОГЛЕДАЛО

Не блокирайте сензорите отпред и отзад на огледалото.

**Забележка:** Пътник, седнал на средната задна седалка или вдигнат подглавник на централната седалка могат да попречат на светлината да достигне до сензора.

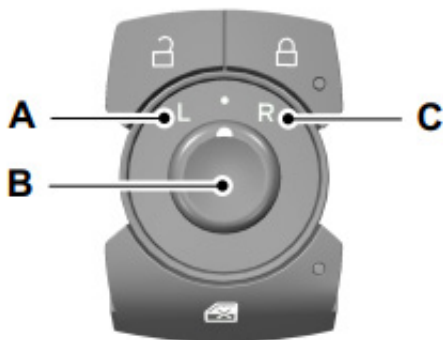


## СТРАНИЧНИ ОГЛЕДАЛА

### РЕГУЛИРАНЕ НА СТРАНИЧНИТЕ ОГЛЕДАЛА



**ВНИМАНИЕ:** Не регулирайте огледалата, докато автомобилът се движи. Това може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни наранявания или смърт.



- A.   Позиция на лявото огледало.
- B    Бутон за регулиране на огледалото.
- C    Позиция на дясното огледало.

### ПРИБИРАНЕ НА СТРАНИЧНИТЕ ОГЛЕДАЛА – АВТОМОБИЛИ С: РЪЧНО ПРИБИРАЩИ СЕ ОГЛЕДАЛА

Натиснете огледалото към стъклото на прозореца.

Не забравяйте да проверите дали огледалото се е застопорило, когато го връщате в първоначалното положение.

### ПРИБИРАНЕ НА СТРАНИЧНИТЕ ОГЛЕДАЛА АВТОМОБИЛИ С: ЕЛЕКТРОУПРАВЛЯЕМИ ОГЛЕДАЛА

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (автомобил).
3. Натиснете **Mirrors** (огледала).
4. Включете и изключете функцията за автоматично сгъване **Autofold**.

## ШИБЕДАХ

### СПУСКАНЕ И ПРИБИРАНЕ НА ЩОРАТА

Щората се движи независимо от шибедата. Плъзнете я назад или напред, за да я спуснете или приберете.

### ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ШИБЕДАХА

#### Отваряне на шибедата



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не позволявайте на децата да си играят с шибедата. Неспазването на това указание може да доведе до телесни наранявания.

Бутонът за управление на шибедата се намира върху горната конзола. Шибедата се отваря с едно докосване.

За да спрете движението на шибедата, натиснете бутона втори път.



Натиснете задната част на бутона, за да откrehнете шибедата.

Натиснете задната част на бутона отново, за да отворите шибедата.

#### Затваряне на шибедата



**ВНИМАНИЕ:** Когато затваряте шибедата, проверете дали на пътя му няма препятствия и се уверете, че деца и домашни любимци не са в близост до него.



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не позволявайте на децата да си играят с шибедата. Неспазването на това указание може да доведе до телесни наранявания.

Бутонът за управление на шибедата се намира върху горната конзола. Шибедата се затваря с едно докосване.

За да спрете движението на шибедата, натиснете бутона втори път.



Натиснете предната част на бутона.

#### ОТКРЕХВАНЕ НА ШИБЕДАХА



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте деца без надзор в автомобила и не позволявайте на децата да си играят с шибедата. Неспазването на това указание може да доведе до телесни наранявания.



Натиснете задната част на бутона, за да откrehнете шибедата.

Натиснете задната част на бутона отново, за да затворите шибедата.

### ЗАЩИТНА ФУНКЦИЯ НА ШИБЕДАХА

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ЗАЩИТНАТА ФУНКЦИЯ НА ШИБЕДАХА

Шибедата спира автоматично при затваряне и се връща обратно, ако срещне препятствие.

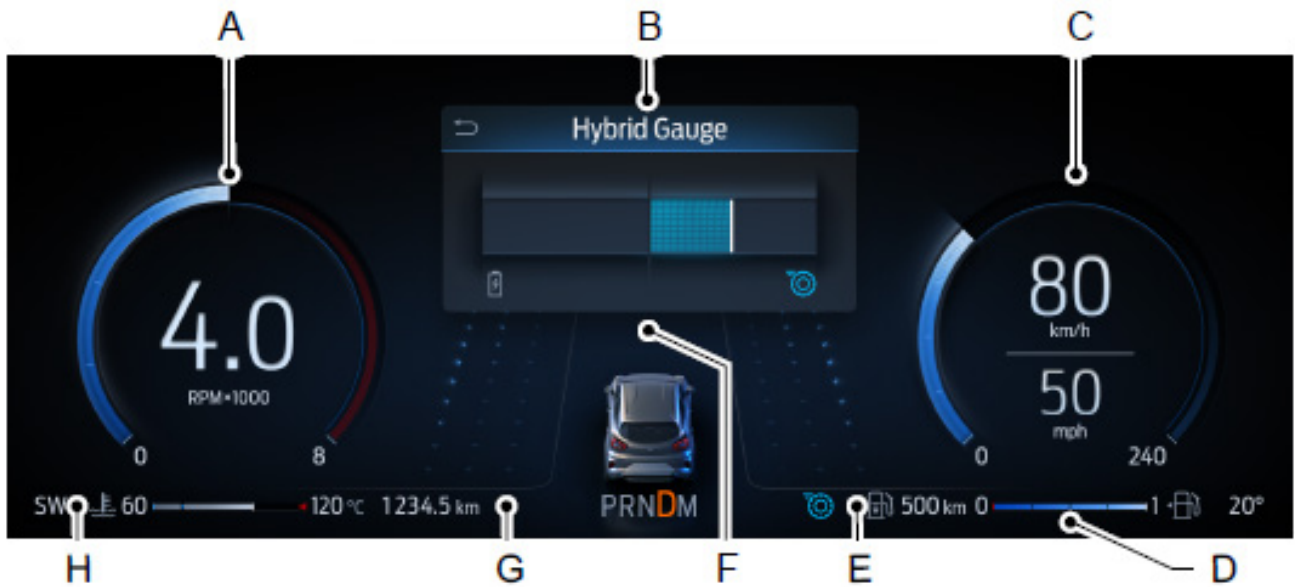
#### ОТМЯНА НА ЗАЩИТНАТА ФУНКЦИЯ



Натиснете и задръжте предната част на бутона за няколко секунди, за да отмените защитната функция.

## ПРИБОРНО ТАБЛО

### ПРЕГЛЕД НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО



- A Оборотомер.
- B Енергомер.
- C Скоростомер.
- D Индикатор за гориво.
- E Разстояние, което автомобилът може да измине с горивото в резервоара.
- F Дисплей на арматурното табло.
- G Информационна лента.
- H Показател за температурата на охлаждащата течност на двигателя.

#### ОБОРОТОМЕР

Показва оборотите на двигателя.

#### СКОРОСТОМЕР

Показва скоростта на автомобила.

#### ИНДИКАТОР ЗА ГОРИВО

##### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ИНДИКАТОРЪТ ЗА ГОРИВО

Индикаторът показва приблизително колко гориво остава в резервоара за гориво.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИНДИКАТОРА

Индикаторът за горивото може да не показва точно замерване, когато автомобилът Ви се движи или се намира върху наклон.

### ОТВОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА ГОРИВО

Стрелката до горивната помпа показва от коя страна на Вашето превозно средство е разположен отворът за зареждане на гориво.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НИСКО НИВО НА ГОРИВОТО

Предупреждение за ниско ниво на горивото се появява на дисплея и прозвучава тон, когато разстоянието, което автомобилът може да измине с текущото количество гориво спадне до 80 km (50 mi), 40 km (25 mi), 20 km (10 mi) и 0 km (0 mi).

**Забележка:** Предупреждението за ниско ниво на горивото може да се появи в различни позиции в зависимост от условията за икономия на гориво. Тази промяна е нормална.

### ИНДИКАТОР ЗА ОСТАВАЩ ПРОБЕГ

Указва приблизителното разстояние, което автомобилът Ви може да измине с оставащото в резервоара гориво.

### ИНДИКАТОР ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ

Показва температурата на охлаждащата течност на двигателя.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ ЛАМПИ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

Предупредителните лампи Ви предупреждават за състояние на превозното средство, което може да стане сериозно. Някои лампи светят, когато стартирате Вашето превозно средство, за да се уверите, че те работят. Ако някои индикатори останат включени след стартиране на Вашето предпазно средство, потърсете предупредителният индикатор за съответната система за повече информация.

### ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

#### Въздушни възглавници



Ако не свети, когато включите запалването, продължава да мига или продължава да свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

#### Антиблокираща спирачна система (ABS)



Ако свети по време на шофиране, това означава, че автомобилът ви се нуждае от сервиз. Спирачната система на автомобила продължава да работи, но без ABS функционалността. Проверете системата възможно най-скоро.

#### Индикатор на системата за наблюдение на мъртвата зона и системата за предупреждаване при напречен трафик



Ако в системата има неизправност, предупредителната лампа светва на арматурното табло и на информационния дисплей се появява съобщение. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Отворена врата



Светва, когато включите запалването и остава включена, ако някоя врата или предния капак са отворени.

### Температура на охлаждащата течност на двигателя



Предупредителната лампа светва, ако системите открият неизправност. Поискайте проверка на автомобила възможно най-скоро.

### Налягане на маслото



Светва, когато включите запалването. Ако светне, докато двигателят работи или докато автомобилът се движи, това индикира повреда. Спрете автомобила при първа възможност и изключете двигателя. Проверете нивото на маслото. Ако нивото на маслото е достатъчно, това показва неизправност в системата. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Предупредителни индикатори за двигателя



Ако и двете лампи светнат, докато двигателят работи, спрете автомобила веднага, щом е безопасно да го направите. Ако продължите да шофирате, това може да доведе до намалена мощност или спиране на двигателя. Изключете запалването и опитайте да рестартирате двигателя. Проверете автомобила си възможно най-скоро.



Ако и двете лампи светнат, докато двигателят работи, спрете автомобила веднага, щом е безопасно да го направите. Ако продължите да шофирате, това може да доведе до намалена мощност или спиране на двигателя. Изключете запалването и опитайте да рестартирате двигателя. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Непоставен предпазен колан



Индикаторът свети, докато не поставите предпазния си колан.

### Предупредителна лампа за запалването



Светва, когато включите запалването. Ако свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Предупредителна лампа на системата за придържане в лентата на движение



Светва, когато системата се активира.

### Предупредителна лампа за ниско налягане в гумите



Ако не свети при включване на автомобила или мига, когато автомобилът работи, това означава неизправност. Ако системата открие неизправност, предупредителната лампа мига за около една минута и след това остава да свети. Това се случва при всяко включване на автомобила, ако неизправността продължава да е налице. Проверете автомобила в сервиз възможно най-скоро.

### Предупредителна лампа за ниско ниво на гориво



Ако светне, докато шофирате, заредете гориво възможно най-скоро.

### Предупредителна лампа за неизправност



Ако свети, когато двигателят работи, това показва неизправност. Системата за бордова диагностика е открила неизправност на системата за контрол на емисиите на превозното средство. Ако мига, е възможно да има проблем със запалването. Повишените температури на отработените газове могат да повредят каталитичния конвертор или други компоненти на автомобила. Избягвайте силното ускорение и спиране, и незабавно потърсете съдействие от сервиз.

### Предупредителна лампа на паркинг спирачката



Светва, когато задействате паркинг спирачката и запалването е включено. Ако свети, когато превозното средство се движи, уверете се, че паркинг спирачката е изключена. Ако паркинг спирачката е изключена, това означава ниско ниво на спирачната течност или неизправност на спирачната система. Вашият автомобил трябва да бъде проверен възможно най-скоро.



### Предупредителна лампа за силовата линия



Ако свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Ако мига, докато шофирате, незабавно намалете скоростта на автомобила. Избягвайте рязко ускоряване и спиране, и проверете автомобила си възможно най-скоро.

### Предупредителна лампа при опасност от сблъсък



Светва, ако вашето превозно средство бързо се приближава до друго превозно средство, за да ви предупреди за опасност от сблъсък. Може да свети в червено, ако разстоянието до автомобила отпред е малко. Свети, когато системата не е достъпна.

### Предупредителна лампа за изключване на контрола на сцеплението



Светва, когато изключите системата.

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВАТ ИНДИКАТОРИТЕ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

Индикаторите ви уведомяват за различни функции, които са активни за вашия автомобил.

## ИНДИКАТОРИ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

### Адаптивен круиз контрол



Светва, когато включите системата. Свети бяло, когато системата е в режим на готовност. Свети зелено, когато зададете скорост.

### Авто-старт-стоп индикатори



Светва в зелено, когато автомобилът е изключен. Мига в кехлибарено и се появява съобщение, когато трябва да предприемете действие. Свети в сиво с напречна линия, когато системата не е достъпна.



### Индикатор за автоматично управление на дългите светлини



Светва, за да потвърди, че системата е готова за работа.

### Индикатор на системата за наблюдение на мъртвата зона



Когато системата засече превозно средство, индикаторът светва във външното огледало от страната, от която приближава превозно средство. Ако включите светлинния пътепоказател от тази страна на вашия автомобил, индикаторът започва да мига.

### Индикатор за смяна на моторното масло



Появява се, когато срокът на годност на моторното масло се изчерпва. Възможно най-скоро сменете моторното масло.

## ПРИБОРНО ТАБЛО

**Забележка:** Не пренебрегвайте индикаторите за смяна на моторното масло и информационните съобщения. Възникналите в резултат на това повреди на компоненти не се покриват от гаранцията.

### Индикатор за належаща смяна на моторното масло



Ако се появят и двата индикатора, животът на моторното масло е сериозно изчерпан. Въртящият момент на двигателя намалява до 70%, за да покаже

допълнително сериозния риск от повреда на двигателя. Незабавно извършете **смяна** на моторното масло.

**Забележка:** Не пренебрегвайте индикаторите за смяна на моторното масло и информационните съобщения. Произтичащите от това повреди на компонентите не се покриват от гаранцията.

### Индикатор за предупреждение за напречен трафик



Когато системата засече приближаващо превозно средство, се чува звуков сигнал, индикаторът светва в съответното огледало и се появяват стрелки на информационния дисплей, за да покажат от коя страна приближава превозно средство.

### Индикатор за круиз-контрол



Светва, когато включите системата.

### Светлинен пътепоказател



Мига, когато включите пътепоказател.

### Индикатор за еко режим



Свети, когато е избран този режим на шофиране.

### Индикатор на предните светлини на мъгла



Светва, когато включите предните светлини за мъгла.

### Индикатор за аварийните предупредителни светлини



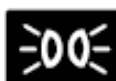
Мига, когато включите аварийните мигачи.

### Индикатор за дълги светлини



Светва, когато включите дългите светлини.

### Индикатор за включени светлини



Той светва, когато включите предните светлини.

### Индикатор на системата за придържане в лентата на движение



Светва, когато включите системата.

### Индикатор за избор на стандартен режим на шофиране



Светва, когато режимът на шофиране бъде избран.

### Индикатор за задни светлини за мъгла



Светва, когато включите задните светлини за мъгла.

### Индикатор за смяна на предавката



Светва, за да ви уведоми, че превключването на по-висока или по-ниска предавка може да доведе до по-добро представяне, икономия на гориво или по-ниски емисии.



### Индикатор за режим на шофиране върху хлъзгави повърхности



Светва, когато е избран този режим на задвижване.

### Индикатор за избран режим Sport (спортен)



Светва, когато бъде избран този режим на шофиране.

### Индикатор на системите за контрол на стабилността и контрол на сцеплението



Мига по време на работа. Ако не свети, когато включите запалването, или остане да свети, когато двигателят работи, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.



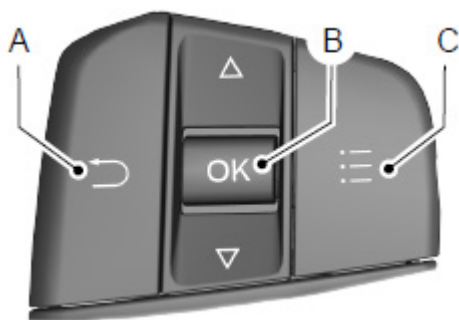
## ДИСПЛЕЙ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА БУТОНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ДИСПЛЕЯ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО



**ВНИМАНИЕ:** Ако шофирате, без да сте концентрирани, това може да доведе до загуба на контрол над превозното средство, катастрофа и нараняване. Строго Ви препоръчваме да бъдете изключително внимателни, когато ползвате устройства, отклоняващи вниманието Ви от пътя. Ваша основна отговорност е безопасното управление на Вашия автомобил. Препоръчваме Ви, докато шофирате, да не ползвате никакви преносими устройства и ако е възможно, да ползвате системи с гласово управление. Уверете се, че познавате всички действащи местни закони, които могат да засягат използването на електронни устройства по време на шофиране.

Бутоните се намират върху волана.



A Бутон за връщане една стъпка назад.

B ОК бутон.

C Меню бутон.

#### Бутон за връщане

Натиснете, за да се върнете назад или да излезете от меню.

Натиснете, за да затворите информационен екран. Натиснете отново бутона или натиснете бутона ОК, за да се върнете към предходно показвания информационен екран.

#### Бутон ОК

Натиснете, за да направите избор.

#### Меню бутон

Натиснете , за да влезете в главното меню на дисплея на арматурното табло.

Използвайте бутоните със стрелки, за да промените изгледа на дисплея на приборното табло.

#### Бутони със стрелки

Натиснете съответния бутон, за да прегледате елементите на менюто. Използвайте бутоните със стрелки, за да промените изгледа на дисплея на приборното табло.

#### Индикатор за състояние



Елементите на менюто с квадратче за отметка показват състоянието на функцията или настройката. Отметка в квадратчето означава, че функцията е включена, а липсата на отметка – че функцията е изключена.

### ОСНОВНО МЕНЮ НА ДИСПЛЕЯ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

В зависимост от опциите на вашето превозно средство, някои елементи от менюто могат да се показват различно или изобщо да не се показват.

**Забележка:** За ваша безопасност някои функции зависят от скоростта и може да не са налични, когато автомобилът ви се движи с определена скорост.

Елемент от менюто
MyView (моят изглед)
Trip/Fuel (пътуване/гориво)
Status Information (информация за статуса)
Vehicle Maintenance (поддръжка на автомобила)
Trip Computer (борд компютър)
Audio (аудио)

## ДИСПЛЕЙ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

Елемент от менюто
Navigation (навигация)
Phone (телефон)
Settings (настройки)

### ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА ДИСПЛЕЯ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО

1. Натиснете меню бутона върху волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **MyView**.
3. Изберете **Configure MyView** (Конфигуриране на MyView).
4. Изберете настройка.
5. Натиснете бутона **OK**.

### Енергомер

Енергомерът показва мощността, подавана към колелата при ускоряване или поддържане на скоростта

Когато наличната максимална мощност е ограничена, индикаторът показва намаляването на наличната мощност върху синята лента. При намаляване на скоростта, енергомерът показва мощността, улавяна от регенеративната спираща система и подавана към високоволтовата батерия

### Активиране на енергомера

1. Натиснете меню бутона върху волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **MyView**.
3. Изберете **Configure MyView** (Конфигуриране на MyView).
4. Изберете **Hybrid Gauge** (енергомер).
5. Натиснете **OK**.

### ПОКАЗВАНЕ НА РАЗХОДА НА ГОРИВО

Този екран показва индикатор за моментен разход на гориво, както и среден разход на гориво. Индикаторът непрекъснато осреднява разхода на гориво след последното нулиране.

**Забележка:** Натиснете и задръжте бутона **OK** върху волана, за да нулирате средния разход на гориво.

### АКТИВИРАНЕ НА ПОКАЗВАНЕТО НА РАЗХОДА НА ГОРИВО

1. Натиснете меню бутона върху волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **MyView**.
3. Изберете **Configure MyView** (Конфигуриране на MyView).
4. Изберете **Fuel Economy** (икономия на гориво).
5. Натиснете **OK**.

### СМЯНА НА ЕЗИКА

1. Натиснете **Settings** (НАСТРОЙКИ) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **General** (Общи).
3. Натиснете **Language** (Език).
4. Изберете език.

**Забележка:** *Наличните езици се различават в зависимост от региона.*

### СМЯНА НА МЕРНАТА ЕДИНИЦА

1. Натиснете **Settings** (НАСТРОЙКИ) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **General** (обща).
3. Натиснете **Measurement Unit** (мерна единица).
4. Изберете мерна единица.

### СМЯНА НА ТЕМПЕРАТУРНАТА ЕДИНИЦА

1. Натиснете **Settings** (НАСТРОЙКИ) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **General** (обща).
3. Натиснете **Temperature Unit** (температурна единица).
4. Изберете температурна единица.

### СМЯНА НА МЕРНАТА ЕДИНИЦА ЗА НАЛЯГАНЕ В ГУМИТЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей).
2. Натиснете **General** (обща).
3. Натиснете **Tyre Pressure Unit** (мерна единица за налягане в гумите).
4. Изберете единица за налягане.

### ДОСТЪП ДО БОРДОВИЯ КОМПЮТЪР

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **Trip/Fuel** (Пътуване/гориво).
3. Изберете **Trip Computer 1** или **Trip Computer 2**.
4. Използвайте бутоните на волана, за да преминете през менюто. Вижте **Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло** (стр. 101).

### НУЛИРАНЕ НА БОРДОВИЯ КОМПЮТЪР

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **Trip Computer** (Пътуване/гориво).
3. Изберете **Trip Computer 1** или **Trip Computer 2**.
4. Изберете **Reset Individual Values** (Нулиране на индивидуалните стойности).
5. Изберете **Reset All Values** (Нулиране на всички стойности).
6. Натиснете и задръжте бутона **OK** за няколко секунди.

### НУЛИРАНЕ НА ОТДЕЛНИ СТОЙНОСТИ

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **Trip Computer** (Пътуване/гориво).
3. Изберете **Trip Computer 1** или **Trip Computer 2**.
4. Изберете **Reset Individual Values** (Нулиране на индивидуалните стойности).
5. Изберете стойността, която искате да нулирате.
6. Натиснете и задръжте бутона **OK** за няколко секунди.

### КОНФИГУРИРАНЕ НА БОРДОВИЯ КОМПЮТЪР

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на приборното табло.
2. Изберете **Trip Computer** (Пътуване/гориво).
3. Изберете **Trip Computer 1** или **Trip Computer 2**.
4. Изберете **Configure View** (конфигурирай изгледа).
7. Изберете стойността, която искате да конфигурирате.
5. Натиснете бутона **OK**.

### ДАНИИ ЗА ПЪТУВАНЕТО

- Trip Odometer (Брояч на изминатите километри) - Регистрира общото разстояние от последното нулиране на стойността.
- Trip Timer (Таймер за пътуване) - Регистрира общото време от последното нулиране на стойността.
- Average Fuel (Среден разход на гориво) - Показва средния разход на гориво от последното нулиране на стойността.
- Average Speed (Средна скорост) - Показва средната скорост на автомобила от последното нулиране на стойността.
- Instantaneous Fuel (Моментно гориво) - Показва текущия разход на гориво.

## ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ

### КАКВО Е ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ

Системата ви позволява дистанционно да стартирате двигателя и да регулирате вътрешната температура според избраните от Вас настройки.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ДИСТАНЦИОННОТО СТАРТИРАНЕ

Дистанционното стартиране не работи, ако:

- Алармената система подава звуков сигнал.
- Предният капак е отворен.
- Трансмисията не е в позиция за паркиране (P).
- Запалването е включено.
- Дистанционното стартиране не е активирано.

**Забележка:** Не използвайте дистанционно стартиране, ако нивото на горивото е ниско.

### АКТИВИРАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО СТАРТИРАНЕ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).
4. Включете или изключете **Remote Start** (дистанционно стартиране).

**Забележка:** За дистанционно стартиране с FordPass се уверете, че модемът е активиран. Вижте **Свързване на FordPass с модема** (стр. 344).

### ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА



**ВНИМАНИЕ:** Не стартирайте двигателя в затворен гараж или в други затворени помещения. Отработените газове са токсични. Винаги отваряйте вратата на гаража, преди да стартирате двигателя. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

Използвайте приложението FordPass, за да стартирате автомобила.

**Забележка:** Светлинните пътепоказатели премигват два пъти.

**Забележка:** Паркинг светлините се включват, когато автомобилът работи.

**Забележка:** Клаксонът прозвучава, ако системата не успее да стартира.

**Забележка:** Всички останали системи на автомобила остават изключени, когато стартирате автомобила дистанционно.

**Забележка:** Може да се наложи да изчакате кратък период от време, преди дистанционно да стартирате автомобила, след като автомобилът спре да работи.

**Забележка:** Автомобилът остава защитен, когато го стартирате дистанционно. В автомобила ви трябва да има валиден ключ, за да включите запалването и да управлявате автомобила си.

**Забележка:** Разрешени са максимум две дистанционни стартирания. След това трябва да включите и изключите запалването, преди да можете отново да използвате дистанционното стартиране.

Използвайте приложението FordPass, за да изключите автомобила.

### НАСТРОЙКИ ЗА ДИСТАНЦИОННО СТАРТИРАНЕ

#### Настройки на климата в купето

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).
4. Натиснете **Climate Control** (климатичен контрол).
5. Изберете настройка.

**Забележка:** Ако изберете **Auto**, (автоматичен режим), системата се опитва да загрее или охлади вътрешността до 22°C (72°F).

**Забележка:** Ако изберете **Last Settings** (последни настройки), системата запомня последните използвани настройки.

**Забележка:** Не можете да регулирате настройките на климатичния контрол, когато сте стартирали дистанционно автомобила.

**Забележка:** *Когато включите запалването, климатичната система се връща към последните използвани настройки.*

### **Настройка на подгрева на седалките**

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).
4. Натиснете **Seats** (седалки)
5. Изберете настройка.

**Забележка:** *Ако включите настройката за отопляемите седалки на **Auto**, подгревът ще се включва при студено време.*

**Забележка:** *Не можете да регулирате настройките на подгрева на седалките, когато сте стартирали дистанционно автомобила.*

### **Настройка на продължителността на работа на двигателя**

Можете да зададете продължителност на работа на двигателя при дистанционно стартиране.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (Автомобил).
3. Натиснете **Remote Start Setup** (Настройка на дистанционното стартиране).
4. Натиснете **Duration** (продължителност).
5. Натиснете предпочитаната настройка.

## КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИЧНИЯ КОНТРОЛ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЦИРКУЛАЦИЯТА НА ВЪЗДУХА



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона, за да започне рециркулация на въздуха в купето.

**Забележка:** Рециркулацията на въздуха може да се изключи автоматично или да не се включи във всички режими на разпределение на въздушния поток, с изключение на MAX A/C, за да намали риска от замъгляване на прозорците. Рециркулацията може също да се включва и изключва автоматично в различни комбинации за контрол на разпределението на въздуха за подобряване на ефективността на охлаждането или отоплението.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА



Натиснете бутона.

**Забележка:** При определени условия, компресорът на климатика може да продължи да работи, въпреки че климатичната система е изключена.

**Забележка:** За да поддържате системата и нейните компоненти напълно функционални, включвайте климатика и оставайте автомобила да работи на празен ход поне веднъж месечно за минимум две минути.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РАЗМРАЗЯВАНЕ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран, за да включите вентилационните отвори на предното стъкло.



Уверете се, че вентилационните отвори на арматурното табло са изключени.



Уверете се, че вентилационните отвори при краката са изключени.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО РАЗМРАЗЯВАНЕ



Натиснете бутона.

**Забележка:** Когато включите максималното размразяване, се включват подгревът на челното стъкло, на задното стъкло и климатикът. Обдухването се настройва на най-висока скорост.

**Забележка:** Когато изключите функцията за максимално размразяване, подгревът на челното стъкло и на задното стъкло остават включени.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА МАКСИМАЛНО ОХЛАЖДАНЕ



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона.

**Забележка:** Когато изключите максималното охлаждане, климатикът остава включен.

**Забележка:** При определени условия, например студено време, максималното охлаждане може да не се активира или да работи бавно, когато е включено. Това помага за намаляване на консумацията на енергия от акумулатора.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ЧЕЛНОТО СЪТЪКЛО



Натиснете бутона, за да изчистите предното стъкло от тънък лед и замъгляване.

Подгревът се изключва след кратък период от време.

**Забележка:** Уверете се, че двигателят работи, преди да включите подгрева на челното стъкло.

**Забележка:** Системата не работи, ако нивото на заряда на акумулатора е ниско.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ЗАДНОТО СЪТЪКЛО



Натиснете бутона, за да почистите задното стъкло от тънък лед и замъгляване.

Подгревът на задното стъкло се изключва след кратък период от време.

**Забележка:** Не използвайте агресивни химикали, ножчета или други остри предмети за почистване на стикери отвътре на подгряваното задно стъкло, тъй като това може да причини повреда на реотаните на задното стъкло, която да не се покрива от Гаранцията на автомобила.

### НАСТРОЙКА НА СИЛАТА НА ОБДУХВАНЕ



Натиснете бутона, за да зададете силата на обдухване.



Плъзнете регулатора, за да зададете силата на обдухване.

**Забележка:** Можете да натиснете + или -, за да настроите силата на обдухване.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА ОГЛЕДАЛАТА

Когато включите подгряването на задното стъкло, подгреваемите странични огледала се включват. Вижте **Включване и изключване на подгрева на задното стъкло** (стр. 108).

**Забележка:** не използвайте стържещи инструменти, за да отстранявате лед от страничните огледала и не се опитвайте да ги регулирате, ако са замръзнали.

**Забележка:** Не почиствайте корпуса на огледалото или стъклото със силни абразиви, гориво или други петролни продукти. Гаранцията на автомобила може да не покрие щети, нанесени на корпуса или стъклото.

**Забележка:** Двигателят трябва да работи или вашето превозно средство трябва да е готово за потегляне, за да включите системата.

### НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Натиснете бутона за регулиране на температурата, за да зададете температурата за съответната страна.



Плъзнете регулатора, за да зададете температурата

**Забележка:** Можете да натиснете + или - за да зададете температурата.

### НАСОЧВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК

Насочване на въздух към вентилационните отвори на предното стъкло



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния дисплей.



## КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ

### Насочване на въздух към вентилационните отвори на приборното табло



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран.

### Насочване на въздуха към вентилационните отвори при краката



Натиснете бутона, за да активирате екрана за избор.



Натиснете бутона на сензорния екран.

### АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНИЯ РЕЖИМ



Натиснете бутона, за да включите автоматичния режим. Многократно натискайте бутона, за да настроите автоматичния режим.

Регулирайте скоростта на обдухване или разпределението на въздушния поток през вентилационните отвори, за да изключите автоматичния режим.

#### ИНДИКАТОРИ НА АВТОМАТИЧНИЯ РЕЖИМ

Индикаторите се намират върху бутона за автоматичен режим.

Статус на индикаторите за автоматичен режим	Описание
Един светещ индикатор	Силата на обдухване е намалена. Използвайте тази настройка, за да сведете до минимум количеството шум от въздушната струя. Тази настройка увеличава времето, необходимо за охлаждане на интериора.
Два светещи индикатора	Скоростта на обдухване е средна.
Три светещи индикатора	Скоростта на обдухване е увеличена. Използвайте тази настройка, за да намалите времето, необходимо за охлаждане на интериора. Тази настройка увеличава количеството шум от въздушната струя.

### СЪВЕТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪТРЕШНИЯ КЛИМАТ

#### Общи съвети

- Продължителното използване на рециркулация на въздуха може да доведе до замъгляване на прозорците.
- Може да чувствате малко количество въздух, излизащо от вентилационните отвори при краката, независимо от настройката за разпределение на въздуха.
- За да намалите натрупването на влага в автомобила, не шофирайте с изключена система или с функцията за рециркулация на въздуха винаги включена.
- Не поставяйте предмети под предните седалки, тъй като това може да попречи на въздушния поток към задните седалки.

## КЛИМАТИЧЕН КОНТРОЛ

- Отстранете снега, леда и листата от зоната за всмукване на въздух в основата на предното стъкло.
- За да подобрите времето за достигане на комфортна температура в горещо време, карайте с отворени прозорци, докато не почувствате студен въздух през вентилационните отвори.

### Автоматично управление на климата

- Не се налага корекция на настройките, когато купето на Вашия автомобил е изключително горещо или студено. Препоръчва се автоматичен режим за най-добро поддържане на зададената температура.
- Системата се настройва да загрее или охлади интериора до избраната от Вас температура възможно най-бързо.
- За да работи системата ефективно, вентилационните отвори на приборното табло и страничните вентилационни отвори трябва да бъдат напълно отворени.
- Ако изберете **AUTO** при ниски външни температури, системата насочва въздушния поток към вентилационните отвори за предното стъкло и страничните вентилационно отвори. В допълнение, моторът на вентилатора може да работи с пониска скорост, докато двигателят се загрее.
- Ако изберете **AUTO** при високи външни температури и вътрешността на автомобила е гореща, системата използва рециркулиран въздух за максимално охлаждане на интериора. Скоростта на обдухване може също да намалее, докато въздухът не се охлади.

### Бързо загряване на купето

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от вас настройка.

### Препоръчителни настройки за отопление

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

### Бързо охлаждане на купето

1. Натиснете **MAX A/C**.
2. Шофирайте с отворени прозорци за кратък период от време.

### Препоръчителни настройки за охлаждане

1. Натиснете **AUTO**.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от Вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

### Отстраняване на запотвяването на страничните прозорци в студено време

1. Натиснете размразяване или максимално размразяване.
2. Настройте температурната функция спрямо предпочитаната от Вас настройка. Използвайте 22 ° C (72 ° F) като начална точка, след което регулирайте настройката, ако е необходимо.

## ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Неправилна поза на седене или твърде наклонена облегалка на седалката могат да намалят тежестта, падаща върху възглавницата на седалката и така да повлияят върху работата на системата за автоматично дезактивиране на въздушната възглавница на пасажира, което да доведе до сериозно нараняване или смърт в случай на катастрофа. Винаги сядайте изправени срещу облегалката на седалката, с краката си на пода.



**ВНИМАНИЕ:** Не наклоняйте облегалката твърде много назад, тъй като при сблъсък седящият на седалката може да се плъзне под колана и да бъде сериозно наранен.



**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте предмети, които са по-високи от подглавника. Неспазването на това предупреждение би могло да доведе до телесна повреда или смърт в случай на внезапно спиране или катастрофа.

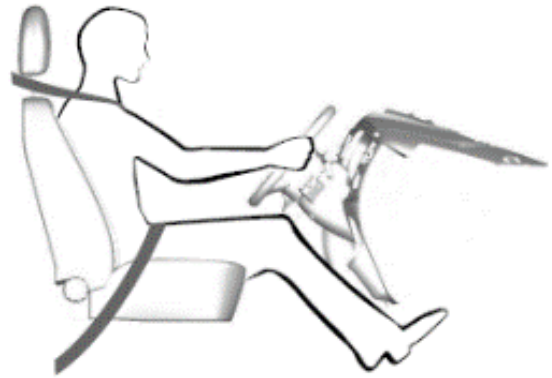


**ВНИМАНИЕ:** Не регулирайте седалката на водача или облегалката на седалката, когато автомобилът ви се движи. Това може да доведе до внезапно движение на седалката, което да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил.

### СЕДЕНЕ В ПРАВИЛНА ПОЗИЦИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Позата ви на седене трябва да бъде изправена, с гръб, плътно облеганат на облегалката и крака, стабилно стъпили на пода.



Когато ги използвате правилно, седалката, подглавника, предпазния колан и въздушните възглавници предоставят оптимална защита при удар.

Ние препоръчваме да следвате тези насоки:

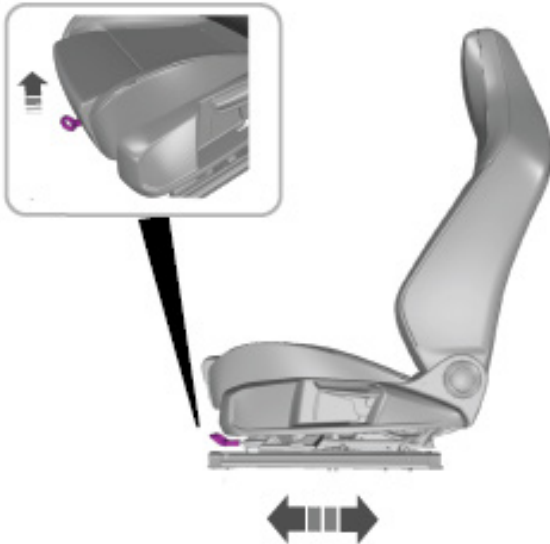
- Сядайте в изправено положение, като кръста Ви е възможно най-назад.
- Не навеждайте облегалката на седалката назад с повече от 30°.
- Регулирайте подглавника така, че горната му част да е на едно ниво с върха на главата и колкото е възможно по-напред. Положението Ви трябва да е комфортно.
- Винаги оставяйте достатъчно разстояние между Вас и волана. Препоръчваме да има минимум 25 см (10 инча) между гръдната ви кост и капака на въздушната възглавница.
- Дръжте волана с ръце, леко сгънати в лактите.
- Сгънете леко краката си, така че да може да натискате педалите докрай.
- Разположете раменния ремък на предпазния колан над центъра на рамото, а ремъка за ханша - плътно над бедрата.

## ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

Позицията, в която шофирате, трябва да е комфортна и да Ви осигурява пълен контрол над автомобила.

### СЕДАЛКИ С МЕХАНИЧНА НАСТРОЙКА

#### МЕСТЕНЕ НА СЕДАЛКАТА НАЗАД И НАПРЕД



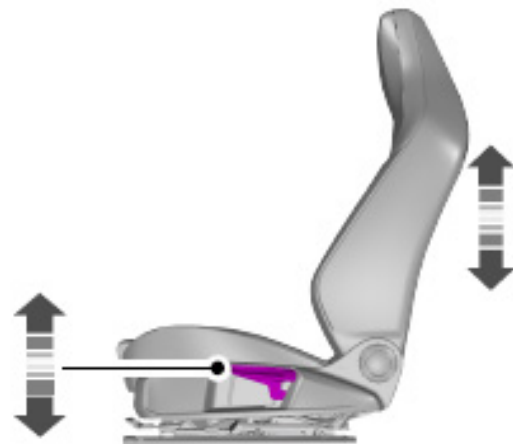
#### РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА



**ВНИМАНИЕ:** Не регулирайте седалката на водача или облегалката на седалката, когато автомобилът ви се движи. Това може да доведе до внезапно движение на седалката, което да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил.

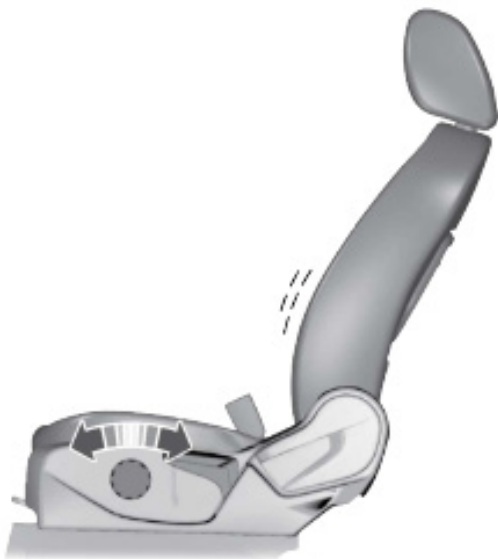


#### РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА СЕДАЛКАТА

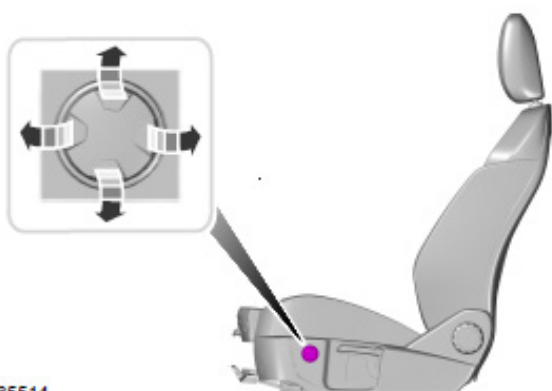


## ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

### РЕГУЛИРАНЕ НА ЛУМБАЛНАТА ОПОРА - АВТОМОБИЛИ С: РЪЧНО РЕГУЛИРАНЕ



### РЕГУЛИРАНЕ НА ЛУМБАЛНАТА ОПОРА - АВТОМОБИЛИ С: ЕЛЕКТРИЧЕСКО РЕГУЛИРАНЕ



E265514

### СЕДАЛКИ С ПОДГРЕВ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Бъдете внимателни, когато използвате подгрев на седалката, ако не можете да почувствате болка поради напреднала възраст, хронично заболяване, диабет, нараняване на гръбначния стълб, лекарства, употреба на алкохол, изтощение или други физически състояния. Нагрятата седалка може да причини изгаряния дори при ниски температури, особено ако се използва за дълги периоди от време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Не пробивайте седалката и облегалката с остри предмети. Това може да повреди нагревателния елемент, което може да причини прегряване на седалката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до причиняване на телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте нищо върху седалката, което изолира топлината, примерно одеяло или възглавница. Това може да причини прегряване на седалката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до причиняване на телесни повреди.

Не правете следното:

- Не поставяйте тежки предмети на седалката.
- Не пускайте подгрева, ако по седалката се разлее вода или друга течност. Оставете седалката да изсъхне добре.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОДГРЕВА НА СЕДАЛКИТЕ

Символът на седалка с подгрев се намира в долната лява или дясна част на сензорния екран.

Подгревът на седалките работи само при включен автомобил.



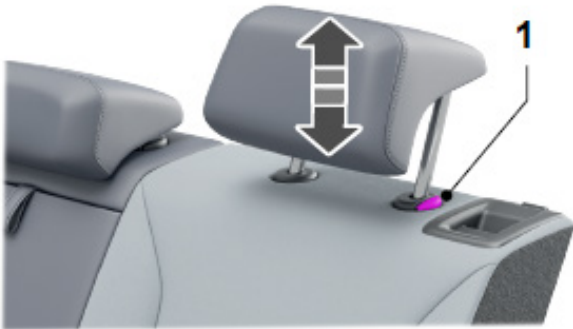
Натиснете символа за подгряване на седалката, за да регулирате температурата. Повече индикаторни светлини показват по-висока температура на подгряване.

**Забележка:** *Подгревът на седалките може да се включи и когато стартирате автомобила си, ако е бил включен при последното изключване на автомобила.*

## ЗАДНИ СЕДАЛКИ

### СЕДАЛКИ С МЕХАНИЧНА НАСТРОЙКА

#### РЕГУЛИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИК



#### Снижаване на подглавник

1. Натиснете бутона, за да натиснете подглавника надолу.
2. Можете да издърпате подглавника нагоре, без да натискате бутона.

**Забележка:** подглавникът трябва да се застопори на място.

#### ДЕМОНТИРАНЕ НА ПОДГЛАВНИК



1. Дръпнете подглавника нагоре.
2. Натиснете и задръжте двата бутона, за да можете да извадите подглавника.

### СГЪВАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА НАПРЕД



**ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите евентуална повреда на седалката или предпазните колани, уверете се, че предпазните колани не са закопчани, преди да сгънете облегалката на седалката.



**ВНИМАНИЕ:** Когато сгъвате облегалката напред, внимавайте да не захванете пръстите си в механизма. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни наранявания.



1. Спуснете подглавниците максимално надолу.
2. Дръпнете бутона за освобождаване и едновременно с това сгънете облегалката на задната седалка напред.

**Забележка:** Съответната секция на облегалката на задната седалка е освободена, когато можете да видите червения индикатор.

3. Изправете облегалката на задната седалка и я натиснете силно назад, за да активирате захващащия механизъм, който я задържа на място.

**Забележка:** Червеният индикатор вече не трябва да се вижда.

### ВРЪЩАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА НА СЕДАЛКАТА В ИЗПРАВЕНО ПОЛОЖЕНИЕ



**ВНИМАНИЕ:** Когато връщате облегалката на седалката обратно в изправено положение, уверете се, че предпазните колани не са захванати зад нея.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че седалките и облегалките на седалките са обезопасени и застопорени на място от техните задържащи механизми.

Дръпнете облегалката нагоре, като внимавате захващащите механизми да я застопорят в изправено положение.



## СИСТЕМА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Системата следи състоянието на автомобила и ви уведомява да проверите за пътници на задната седалка, когато изключите запалването. Уведомленията могат да бъдат под формата на предупреждения в автомобила и задействане на клаксона, ако е активиран за кратък период от време.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Системата следи активността на катарамата на задния предпазен колан и отварянето и затварянето на задните врати, за да укаже потенциалното присъствие на пътник на задната седалка.

Когато е избрано **Child Seat Installed** (Поставено детско столче), системата следи само отварянето и затварянето на задните врати, за да укаже потенциалното присъствие на пътник на задната седалка.

Когато **Child Seat Installed** не е избрано, системата следи активността на катарамата на задния колан и отварянето и затварянето на задните врати, за да укаже потенциалното присъствие на пътник на задната седалка.

На сензорния екран се показва съобщение и се чува звуково предупреждение, когато изключите запалването, след като е изпълнено някое от следните условия:

- Задна врата се отвори или затвори при включено запалване.
- Включите запалването в рамките на 15 минути след отваряне и затваряне на задна врата.
- Включите запалването в рамките на 15 минути след извеждането на съобщение или прозвучаването на сигнала.

Ако не отворите задна врата в рамките на кратък период от време след появата на съобщението на централния дисплей, прозвучаването на първия предупредителен звук и отварянето, и затварянето на вратата на водача, клаксонът подава звуков сигнал за кратък период от време.

**Забележка:** Клаксонът подава звуков сигнал, само когато **Rear Occupant Alert** (Предупреждение за пътници на задната седалка) е зададено на **Alert & Horn** (Предупреждение и клаксон). Ако промените настройката, клаксонът няма да подава звуков сигнал.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО СИСТЕМАТА



**ВНИМАНИЕ:** В горещи дни температурата в автомобила може да се повиши много бързо. Излагането на хора или животни на тези високи температури дори за кратко време може да причини смърт или сериозни наранявания, свързани с топлина, включително увреждане на мозъка. Малките деца са особено изложени на риск.



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте деца или домашни любимци без надзор в автомобила си. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

Системата не засича наличието на предмети или пътници на задната седалка. Тя следи активността на катарамата на задния предпазен колан и отварянето и затварянето на задните врати.

**Забележка:** Възможно е да получите предупреждение, когато няма пътник на задната седалка, но условията за подаване на такава да са изпълнени.

## СИСТЕМА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

**Забележка:** Възможно е да не получите предупреждение, когато има пътник на задната седалка, ако условията за предупреждение не са изпълнени. Например, ако пътник на задната седалка не влезе в автомобила през задна врата.

### НАСТРОЙКИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА

1. Натиснете **Settings** (Настройки на сензорния екран).
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Rear Occupant Alert** (Предупреждение за пътници на задната седалка)
4. Изберете **Alert & Horn** (Предупреждение и клаксон), или **Alert Only** (Само предупреждение), или **Off** (Изключено).

**Забележка:** Настройката по подразбиране е **Alert Only** (Само предупреждение).

**Забележка:** Ако изберете **Alert Only** (Само предупреждение), клаксонът няма да подаде звуков сигнал, дори когато са изпълнени условията за предупреждение.

**Забележка:** Извършването на връщане на автомобила към фабрични настройки кара системата да се включи отново.

### Включване и изключване на **Child Seat Installed** (Поставено детско столче)

Когато системата е включена, тя следи отварянето и затварянето на задните врати, за да укаже потенциалното присъствие на пътник на задната седалка.

1. Натиснете **Settings** (Настройки на сензорния екран).
2. Натиснете **Vehicle** (Превозно средство).
3. Натиснете **Rear Occupant Alert** (Предупреждение за пътници на задната седалка)
4. Включете или изключете **Child Seat Installed** (Поставено детско столче).

**Забележка:** Настройката по подразбиране е включена.

Включете системата, когато детската седалка е монтирана на някое от следните:

- Седалка, обърната напред.
- Седалка, обърната назад.
- Малко дете в бебешка седалка със собствени колани.

Изключете системата, когато детето използва някое от следните:

- Предпазен колан.
- Повдигаща седалка.

### Периодично напомняне

Когато изключите системата, на всеки шест месеца се появява съобщение като напомняне, че системата е изключена. Можете да включите отново системата или да я оставите изключена.

### ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА



#### Съобщение

Check rear seats for occupants  
(Проверете задните седалки за пътници)

Показва се, когато изключите автомобила си, след като са изпълнени условията за предупреждение.

Съобщението се показва за кратък период от време. Натиснете **Close** (Затвори), за да потвърдите и премахнете съобщението.

**Забележка:** В зависимост от вашата версия на SYNC, графиката може да изглежда различно от това, което виждате тук.

## **СИСТЕМА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА**

---

### **ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРОВЕРКА ЗА НАЛИЧИЕ НА ПАСАЖЕРИ НА ЗАДНАТА СЕДАЛКА**

Първото звуково предупреждение е предупредителен тон в автомобила, който прозвучава, когато изключите автомобила си, след като са изпълнени условията за предупреждение. Предупреждението звучи за кратък период от време.

Второто звуково предупреждение е от клаксона. Звучи, когато не отворите задна врата в рамките на кратък период от време след появяване на съобщението на централния дисплей, прозвучаване на първото звуково предупреждение и отваряне на шофьорската врата, за да се затвори. Предупреждението звучи за кратък период от време.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА USB ПОРТОВЕТЕ

#### USB портове за трансфер на данни



USB портовете може да се намират на следните места:

- В долната част на приборното табло.
- Вътре в централната конзола.

**Забележка:** Тези USB портове могат също да зареждат устройства.

**Забележка:** Не всички USB портове във вашия автомобил имат възможности за пренос на данни.

**Забележка:** Препоръчваме да използвате само USB-IF сертифицирани кабели и адаптери. Несертифицираните кабели и адаптери може да не работят.

#### USB портове само за зареждане



Изводите за захранване и USB портове могат да се намират на следните места:

- В долната част на арматурното табло.
- В горната част на арматурното табло.
- При мултимедията.
- Вътре в централната конзола.
- В задната част на централната конзола.
- Зад първия ред седалки.
- В товарното отделение.

### ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА МЕДИЯ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА USB ПОРТ



**ВНИМАНИЕ:** Ако шофирате, без да сте концентрирани, това може да доведе до загуба на контрол над превозното средство, катастрофа и нараняване на хора. Строго Ви препоръчваме да бъдете изключително внимателни, когато ползвате устройства, отклоняващи вниманието Ви от пътя. Ваша основна отговорност е безопасното управление на Вашия автомобил. Препоръчваме Ви, докато шофирате, да не ползвате никакви ръчно-държими устройства и ако е възможно, ползвайте системи с гласово разпознаване. Уверете се, че познавате всички действащи местни закони, които могат да засягат използването на електронните устройства по време на шофирането.

1. Свържете вашето устройство към USB порта.
2. Натиснете плочката на аудио системата върху сензорния екран.
3. Натиснете **Sources** (източници).



Натиснете USB опцията.



Натиснете бутона, за да възпроизведете песен. Натиснете бутона отново, за да поставите песента на пауза.



Натиснете бутона, за да преминете към следващата песен. Натиснете и задръжте бутона, за да превъртите записа напред.



Натиснете бутона веднъж, за да се върнете към началото на песен. Натиснете многократно бутона, за да се върнете към предишни песни.

Натиснете и задръжте бутона за бързо превъртане назад.

### ЗАРЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВО

Свържете вашето устройство към USB порта.

### USB портове за трансфер на данни



Можете да зареждате устройството си през USB порта за пренос на данни, когато SYNC е включен.

### USB портове само за зареждане



Можете да зареждате вашето устройство през USB порт само за зареждане, когато автомобилът е в режим на контакт или когато двигателят работи.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ИЗВОДЪТ ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Изводът за захранване може да захранва устройства с помощта на 12 V адаптер.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте изводът за захранване, за да включвате запалката. Неправилното използване на изводите за захранване може да доведе до повреди, които не се покриват от гаранцията на автомобила, и може да доведе до пожар или сериозно нараняване.

Когато включите автомобила, можете да използвате извода за захранване на 12V- уреди, с номинален ток 15A. Не използвайте изводите за захранване на предмети, превишаващи капацитета на автомобила от 12 V прав ток 180 W- може да изгори предпазител. Не включвайте никакви захранващи устройства в извод за захранване. Това може да доведе до повреда на системите на автомобила. Не окачвайте аксесоари върху капачката на извода. Когато не се използват, поставяйте капачки на допълнителните изводи. Не вкарвайте други предмети освен щепсели за зареждане в извода.

За да предотвратите разреждане на акумулатора на автомобила:

- Не използвайте захранването по-дълго от необходимо, ако автомобилът е изключен.
- Не оставяйте включени устройства през нощта, или при неползване на автомобила за по-дълго време.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ИЗВОДИТЕ ЗА ЗАХРАНВАНЕ

Изводите за захранване могат да се намират на следните места:

- На приборното табло.
- В централната конзола.
- В задната част на централната конзола.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не включвайте допълнителни електрически аксесоари към гнездото на запалката. Неправилното използване на запалката може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила, и може да доведе до пожар или сериозно нараняване.

**Забележка:** Ако захранването не работи след изключване на запалването, включете запалването.

**Забележка:** Ако използвате запалката, когато двигателят не работи, акумулаторът може да се изтощи.

**Забележка:** Когато включите запалването, можете да използвате гнездото за захранване на 12 V уреди с максимален номинален ток 15 A.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАПАЛКАТА



E103382

Натиснете елемента навътре, за да използвате запалката. Тя изскача след кратък период от време.

Не дръжте запалката натисната постоянно навътре.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА БЕЗЖИЧНОТО ЗАРЯДНО

Системата поддържа едно Qi съвместимо устройство за безжично зареждане в зоната за зареждане.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Устройствата с безжично зареждане могат да повлияят на работата на имплантирани медицински устройства, включително сърдечни пейсмейкъри. Ако имате имплантирани медицински изделия, препоръчваме Ви да се консултирате с Вашия лекар.



**ВНИМАНИЕ:** Отстранете всички метални предмети като монети и ключове от повърхността за зареждане и премахнете всички метални предмети, прикрепени към вашия мобилен телефон, преди да поставите устройството върху повърхността за зареждане. Някои мобилни устройства или калъфи могат да привличат метални предмети. Метални предмети върху повърхността за зареждане или прикрепени към телефона може да се нагорещат, докато зареждането е активно. Ако предмет е оставен върху или близо до повърхността за зареждане или прикрепен към телефона, докато устройството се зарежда, оставете предметите да се охладят, преди да ги отстраните, за да предотвратите нараняване.

Уверете се, че зоната за зареждане е чиста и свободна, преди да поставите устройство.

Не поставяйте предмети с магнитна лента или чип за радиочестотна идентификация, например паспорти, билети за паркиране или кредитни карти в близост до зоната за зареждане, когато зареждате устройство. Може да възникне повреда на магнитната лента или чипа за радиочестотна идентификация.

Не поставяйте метални предмети, например дистанционно управление, монети или ключове върху или близо до зоната за зареждане, когато зареждате устройство. Металните предмети могат да се загреят и да повлияят негативно на зареждането, в допълнение към причиняването на прекъсвания в зареждането.

Зареждането може да бъде прекъснато, влошено или да спре, ако възникне някое от следните:

- Системата открие чужд предмет.
- Устройството не е подравнено в зоната за зареждане.
- Устройството се движи върху зоната за активно зареждане, когато автомобилът е в движение.
- Околната температура на автомобила е твърде висока.
- Опитвате се да заредите несъвместимо с Qi устройство на безжичното зарядно устройство.

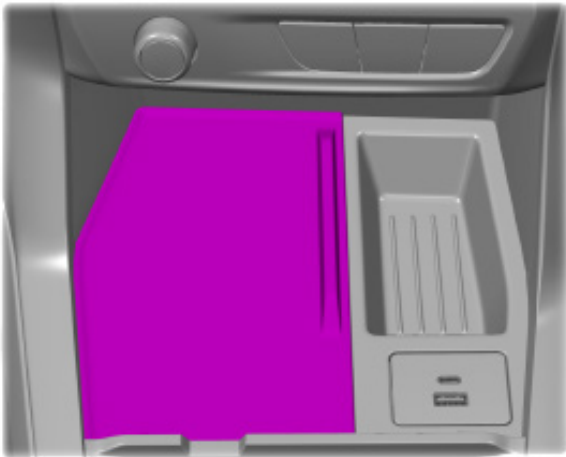
**Забележка:** По време на зареждане устройството и зарядното може да се нагреят, това е нормално. Ако батерията стане по-гореща от обичайното, устройството може да спре да се зарежда.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА БЕЗЖИЧНОТО ЗАРЯДНО



Зоната за зареждане е в централната конзола.





### ЗАРЕЖДАНЕ НА БЕЗЖИЧНО УСТРОЙСТВО

За да започнете зареждането, поставете устройството в центъра на повърхността за зареждане със страната за зареждане надолу. Зареждането спира, след като вашето устройство достигне пълно зареждане.

Можете да използвате зарядното устройство, когато автомобилът е на контакт, когато двигателят работи или когато сензорният екран е включен.



Показва се в лентата на състоянието, когато тече безжично зареждане.



Показва се в лентата на състоянието, когато безжичното зареждане е прекъснато.

**Забележка:** Ефективността на зареждане на устройствата може да бъде повлияна от наличието на защитен калъф. Може да се наложи да премахнете калъфа, за да зареждате безжично вашето устройство.

**Забележка:** Актуализациите на софтуера и фърмуера може да повлияят на съвместимостта на устройството, включително използването на неофициален софтуер или фърмуер. Клиентите трябва да проверят функционалността за зареждане с техните специфични устройства в превозното средство.

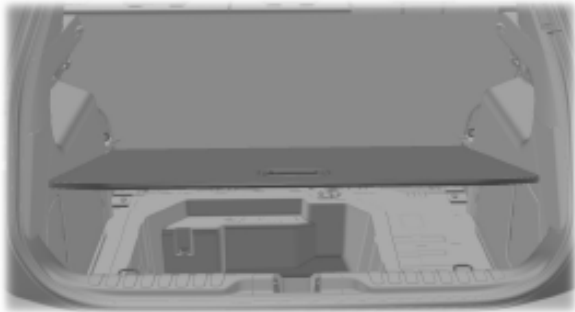
## ОТДЕЛЕНИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА ВЕЩИ

### ПОСТАВКИ ЗА ЧАШИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



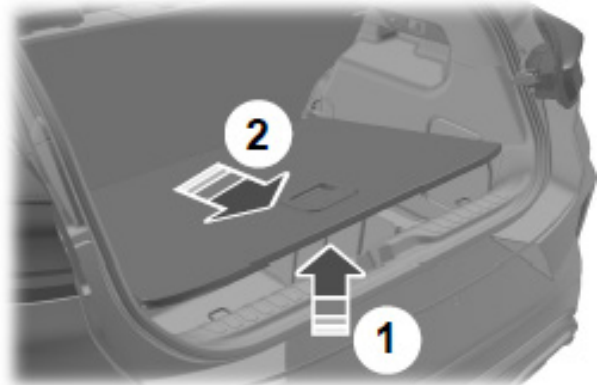
**ВНИМАНИЕ:** Съхранявайте внимателно вещи в поставките за чаши, тъй като те могат да се разпилеят при рязко спиране, ускоряване или сблъсък, включително чашите с горещи напитки могат да се разплискат. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.

### КУХИНА ПОД КОРАТА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ

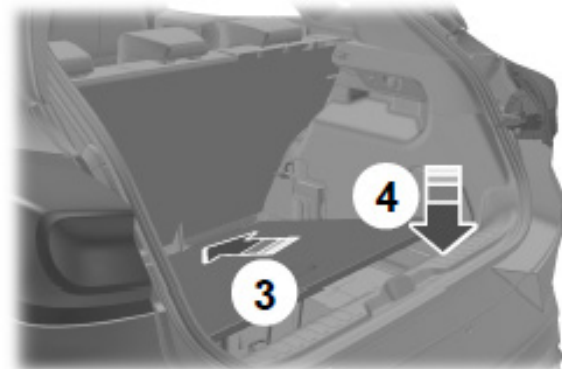


### РЕГУЛИРАНЕ НА КОРАТА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Спускане на кората на багажното отделение



1. Повдигнете кората на багажното отделение.
2. Издърпайте кората на багажното отделение назад.



3. Избутайте кората на багажното отделение към долната част на задните седалки.

**Забележка:** Пружинните опори се придвижват на място.

4. Спуснете кората на багажното отделение.

### Повдигане и връщане на място на кората на багажното отделение



1. Повдигнете кората на багажното отделение.

**Забележка:** Пружинните опори се придвижват на място.



2. Преместете кората на багажното отделение върху пружинните опори.
3. Спуснете кората на багажното отделение.

### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте стартова течност, например етер, в системата за всмукване на въздух. Такава течност може да причини незабавна експлозия в двигателя и физически наранявания.



**ВНИМАНИЕ:** Изтичането на отработени газове може да доведе до навлизането на вредни и потенциално смъртоносни газове в купето. Ако усетите мирис на отработени газове в автомобила, обърнете се незабавно към Вашия оторизиран дилър за проверка на автомобила. Не ползвайте автомобила, ако усещате миризма на отработени газове.



**ВНИМАНИЕ:** Продължителната работа на празен ход при високи скорости на двигателя може да доведе до много високи стойности на температурите в двигателя и изпускателната система, създавайки риск от пожар или друга повреда.



**ВНИМАНИЕ:** Не паркирайте, не оставяйте автомобила да работи, не карайте автомобила върху суха трева или друга суха земна повърхност. Системата за контрол на емисиите на отработените газове нагрива двигателното отделение и изпускателната система, създавайки риск от пожар.



**ВНИМАНИЕ:** Не стартирайте двигателя в затворен гараж или в други затворени площи. Отработените газове може да са токсични. Винаги отваряйте вратата на гаража, преди да стартирате двигателя. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.

Ако спрете автомобила си и след това оставите двигателя да работи на празен ход за дълги периоди от време, препоръчваме ви да направите едно от следните неща:

- Отворете прозорците на поне 3 см (1 инч).
- Настройте климатичната система на външен въздух.

### БЕЗКЛЮЧОВО СТАРТИРАНЕ



#### Изключване на запалването

Когато запалването е включено или е в режим „на контакт“, натиснете бутона за запалване веднъж, без да поставяте крак върху педала на спирачката или съединителя.

#### Режим „на контакт“

Когато запалването е изключено, натиснете бутона за стартиране на двигателя веднъж, без да поставяте крак върху педала на спирачката или съединителя.

Всички електрически вериги и аксесоари се включват, и предупредителните лампи и индикатори светват.

**Забележка:** *Вашето превозно средство има функция за пестене на акумулатора, която изключва автомобила ви, когато отчете спадане на нивото на заряда или неактивност в режим на контакт.*

#### Стартиране на двигателя

Натиснете педала на спирачката или съединителя и натиснете бутона за запалване.

**Забележка:** *Системата може да не работи, ако пасивният ключ е близо до метални предмети или електронни устройства, например ключове или мобилен телефон.*

**Забележка:** *За да може да включите запалването и да стартирате автомобила, в него трябва да има валиден ключ.*

## СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

### СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

#### СТАРТИРАНЕ НА БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Преди да стартирате автомобила си, проверете следното:

- Уверете се, че светлините и електрическите аксесоари са изключени.
- Уверете се, че паркинг спирачката е включена.
- Уверете се, че трансмисията е в позиция паркинг (P).

1. Натиснете докрай педала на спирачката.

**Забележка:** не докосвайте педала на газта.



2. Натиснете бутона за стартиране на двигателя.

**Забележка:** Двигателят може да прави опити за стартиране до 15 секунди или докато стартира.

**Забележка:** Стартирането на двигателя при по-ниски температури отнема повече време. Може да му отнеме до няколко секунди, когато е много студен.

#### СТАРТИРАНЕ НА БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Преди да стартирате автомобила си, проверете следното:

- Уверете се, че светлините и електрическите аксесоари са изключени.
- Уверете се, че паркинг спирачката е включена.
- Уверете се, че трансмисията е освободена от скорост (неутрално положение).

1. Натиснете докрай педала на съединителя.

**Забележка:** не докосвайте педала на газта.



2. Натиснете бутона за стартиране на двигателя.

**Забележка:** Двигателят може да прави опити за стартиране до 15 секунди или докато стартира.

**Забележка:** Стартирането на двигателя при по-ниски температури отнема повече време. Може да му отнеме до няколко секунди, когато е много студен.

#### ПОВТОРНО СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Системата ви позволява да стартирате двигателя в рамките на 10 секунди след изключване, дори ако не открие валиден пасивен ключ.

В рамките на 10 секунди след изключването на двигателя натиснете докрай педала на спирачката или съединителя, и натиснете старт/стоп бутона. След 10 секунди вече не можете да стартирате двигателя, ако системата не открие валиден пасивен ключ.

Когато стартирате двигателя, той продължава да работи, докато не натиснете старт/стоп бутона, дори ако автомобилът не открие валиден пасивен ключ. Ако отворите и затворите врата, докато двигателят работи, системата търси валиден пасивен ключ.

#### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

##### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ, КОГАТО ВАШИЯТ АВТОМОБИЛ Е СПРЯЛ - МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

1. Превключете в неутрално положение.
2. Активирайте паркинг спирачката.
3. Изчакайте, докато двигателят достигне обороти на празен ход.

## СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



4. Натиснете старт/стоп бутона.

### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ, КОГАТО ВАШИЯТ АВТОМОБИЛ Е СПРЯЛ - АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

1. Превключете в паркинг позиция (P).
2. Активирайте паркинг спирачката.
3. Изчакайте, докато двигателят достигне обороти на празен ход.



4. Натиснете старт/стоп бутона.

### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ, АКО АВТОМОБИЛЪТ СЕ ДВИЖИ – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Изключването на двигателя, когато автомобилът ви все още се движи, води до значително намаляване на спирачно действие. Необходими са по-големи усилия, за да задействате спирачките и да спрете автомобила си. Може да настъпи и значително намаляване на кормилното съдействие. Воланът не се заключва, но може да се наложи по-голямо усилие, за да управлявате автомобила си. Когато изключите запалването, някои електрически вериги, например въздушните възглавниците, също ще се изключат. Ако неволно изключите запалването, превключете на нулева предавка (N) и рестартирайте двигателя.



1. Натиснете и задръжте бутона, докато двигателят спре, или го натиснете три пъти в рамките на две секунди.
2. Превключете в неутрално положение и използвайте спирачките, за да спрете автомобила си безопасно.
3. Активирайте паркинг спирачката.

### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ, АКО АВТОМОБИЛЪТ СЕ ДВИЖИ – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Изключването на двигателя, когато автомобилът ви все още се движи, води до значително намаляване на спирачно действие. Необходими са по-големи усилия, за да задействате спирачките и да спрете автомобила си. Може да настъпи и значително намаляване на кормилното съдействие. Воланът не се заключва, но може да се наложи по-голямо усилие, за да управлявате автомобила си. Когато изключите запалването, някои електрически вериги, например въздушните възглавниците, също ще се изключат. Ако неволно изключите запалването, превключете на нулева предавка (N) и рестартирайте двигателя.



1. Натиснете и задръжте бутона, докато двигателят спре, или го натиснете три пъти в рамките на две секунди.
2. Превключете в неутрално положение и използвайте спирачките, за да спрете автомобила си безопасно.
3. Превключете в позиция паркинг (P).

4. Активирайте паркинг спирачката.

### АВТОМАТИЧНО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНОТО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Автоматичното спиране на двигателя е функция, която изключва двигателя, ако е работил на празен ход за продължителен период от време, за да ви помогне да пестите гориво. Запалването също се изключва, за да се пести енергия от акумулатора. Преди автомобилът да се изключи, на информационния дисплей се появява съобщение, показващо отброяване на времето. Ако не се намесите в рамките на 30 секунди, автомобилът ви се изключва. На информационния дисплей се появява друго съобщение, което ви информира, че автомобилът ви се е изключил, за да пести гориво. Стартирайте автомобила си, както обикновено.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle** (превозно средство).
3. Включете или изключете функцията **30 min max idle**.

**Забележка:** Не можете да изключите за постоянно автоматичното изключване. Ако го изключите, то се включва всеки път, когато включите запалването.

### ОТМЯНА НА АВТОМАТИЧНОТО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Можете да спрете спирането на двигателя или да нулирате таймера по всяко време, преди да изтече 30-секундното обратно броене, като направите някое от следните неща:

- натиснете педала на спирачката или педала на газта.
- натиснете бутона ОК или RESET по време на 30-секундното обратно броене.

### ДОСТЪП ДО СЛОТА ЗА ПАСИВНО СТАРТИРАНЕ



Поставете пасивния ключ в показаната позиция. Бутоните трябва да сочат към скоростния лост.

### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Предупредителна лампа за неизправност

Проверка на двигателя

## СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Ако светне, когато двигателят работи, това указва неизправност. Системата за бордова диагностика открива неизправност в системата за контрол на емисиите на автомобила.

Ако мига, може да има прекъсване на запалването на двигателя. Повишените температури на отработените газове могат да повредят каталитичния конвертор или други компоненти на автомобила. Избягвайте рязко ускоряване и спиране и проверете автомобила си възможно най-скоро.



Предупредителна лампа за задвижването

Ако светне, когато двигателят работи, това означава повреда. Ако мига, докато шофирате, незабавно намалете скоростта на автомобила. Избягвайте рязко ускоряване и спиране и проверете автомобила си възможно най-скоро.

Ако и двете лампи светят, когато двигателят работи, спрете автомобила веднага, щом е безопасно да го направите. Продължаването на шофирането на вашия автомобил може да доведе до намалена мощност или спиране на двигателя. Изключете запалването и опитайте да рестартирате двигателя. Проверете автомобила си незабавно.

## СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Cranking time exceeded (надхвърлено време за стартиране)	Изписва се, ако превишите началния лимит за стартиране. Не можете да опитвате да стартирате двигателя за 15 минути. Ако не можете да стартирате двигателя след изтичането на 15 минути, незабавно проверете автомобила си в сервиз.
Starting system malfunction (неизправност в стартиращата система)	Изписва се, ако не можете да стартирате автомобила си с коректно кодиран ключ. Системата е открила неизправност, която изисква сервиз. Проверете автомобила си при първа възможност.
No key detected (не е открит ключ)	Показва се, ако системата не открие валиден пасивен ключ.



## СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

#### Защо оборотите на празен ход на двигателя са високи, когато стартирам двигателя?

- Скоростта, при която двигателят работи на празен ход веднага след стартиране, е оптимизирана, за да се сведат до минимум емисиите от превозното средство и да се увеличи комфортът в кабината и икономията на гориво.

#### Защо двигателят не стартира?

- Можете да опитате да стартирате двигателя само за ограничен период от време, преди системата за стартиране временно да се деактивира. Ако превишите ограничението за време за стартиране, може да се появи съобщение и не можете да опитате да стартирате двигателя поне 15 минути.

#### Защо наблюдавам различни характеристики на шофиране?

- Ако изключите акумулатора, вашето превозно средство може да покаже някои необичайни характеристики на шофиране за приблизително 8 км (5 мили), след като го свържете отново. Това е така, защото системата за управление на двигателя трябва да се настрои отново спрямо двигателя. Можете да пренебрегнете всякакви необичайни характеристики на шофиране през този период.

#### Защо не мога да стартирам двигателя?

Ако не успеете да стартирате двигателя след 3 опита, изчакайте 10 секунди и направете следното:

1. Натиснете докрай педала на спирачката или педала на съединителя.

**Забележка:** Уверете се, че паркинг спирачката е задействана.

**Забележка:** Уверете се, че трансмисията е в положение за паркиране (P) или неутрално (N).

2. Натиснете докрай педала на газта и го задръжте.
3. Натиснете старт/стоп бутона.

**Забележка:** Двигателят прави опит да стартира за кратък период от време и след това спира.

4. Отпуснете педала на газта.



5. Натиснете старт/стоп бутона.

#### Защо системата не открива пасивен ключ?

- Ако системата не открие пасивен ключ и не можете да стартирате двигателя, поставете пасивния ключ в слота за пасивно стартиране и натиснете старт бутона, за да стартирате двигателя. Вижте **Достъп до слота за пасивно стартиране** (стр. 131).

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ХИБРИДНИЯТ АВТОМОБИЛ

Вашият автомобил е оборудван с 48-волтова мека хибридна система.

Тя е проектирана така, че да спомага за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>.

### КАК РАБОТИ ХИБРИДНИЯТ АВТОМОБИЛ

Системата използва рекуперативно зареждане при спиране на двигателя.

Тя изключва двигателя, когато автомобилът се движи по инерция със скорост, по-ниска от зададената от вас скорост за спиране на двигателя. Вижте **Настройка на скоростта за спиране на двигателя** (стр. 135).

### ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ШОФИРАНЕ НА ХИБРИДНИЯ АВТОМОБИЛ

Регенеративното зареждане води до често спиране с помощта на двигателя.

Спирането с помощта на двигателя се увеличава допълнително след натискане на спирачния педал. Това е нормално.

### ИНДИКАТОРИ НА ХИБРИДНИЯ АВТОМОБИЛ



Светва на информационния дисплей, когато меката хибридна система зарежда

батерията.



Светва на информационния дисплей, когато батерията подпомага задвижването на

автомобила.



Светва на информационния дисплей, когато батерията осигурява голямо количество

енергия на задвижващия агрегат, за да поддържа по-висока скорост на ускорение.



Светва на информационния дисплей, когато меката хибридна система не може да

осигури енергия за задвижване.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

Системата е проектирана така, че да спомага за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub> чрез спиране на двигателя при работа на празен ход, например на светофар или когато автомобилът се движи със скорост, по-ниска от зададената от вас скорост за спиране на двигателя. Вижте

#### Настройка на скоростта за спиране на двигателя (страница 135).

Системата е проектирана да спира двигателя, когато трансмисията е на предавка или в неутрално положение.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Активирайте паркинг спирачката, превключете на неутрална предавка, изключете запалването и вземете ключа, преди да напуснете автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Задействайте паркинг спирачката, превключете на неутрална, изключете запалването и извадете ключа, преди да отворите капака или да извършвате сервизни или ремонтни работи. Ако не изключите запалването, двигателят може да се рестартира по всяко време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

### НАСТРОЙКИ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

#### НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА ЗА СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Натиснете **Rolling StartStop: Speed Threshold** (Праг на скоростта).
4. Натиснете дадена настройка.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

Когато включите запалването, системата автоматично се включва.



За да изключите системата, натиснете бутона.

**Забележка:** *OFF* светва в превключвателя.

Натиснете отново, за да включите системата.

**Забележка:** *Системата е проектирана да се изключи, ако установи неизправност. Ако проблемът продължава, проверете автомобила колкото е възможно по-скоро.*

### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

#### Спиране на двигателя на скорост

1. Натиснете спирачния педал и забавете автомобила си до 15 км/ч (9 мили в час) или по-малко.

**Забележка:** *Можете да зададете скоростта, при която системата да спира двигателя от информационния дисплей.*

2. Натиснете докрай педала на съединителя.

**Забележка:** *Когато двигателят спре, серво усилването на волана остава включено.*

#### Спиране на двигателя на неутрална

1. Натиснете спирачния педал и забавете автомобила си до 15 км/ч (9 мили в час) или по-малко.

**Забележка:** *Можете да зададете скоростта, при която системата да спира двигателя от информационния дисплей.*

2. Натиснете педала на съединителя и изключете от скорост.
3. Освободете педала на съединителя.

**Забележка:** *Когато двигателят спре, серво усилването на волана остава включено.*

## АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

### РЕСТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

#### Рестартиране на двигателя на предавка

Освободете спирачния педал.

#### Рестартиране на двигателя на неутрална

1. Натиснете докрай педала на съединителя.
2. Изберете предавка.

### АВТО-СТАРТ-СТОП ИНДИКАТОРИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да изиска от двигателя автоматично да се рестартира, когато индикаторът за автоматично стартиране и спиране светне зелено или мига жълто. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесна повреда.



Авто-старт-стоп индикаторът светва зелено, когато

двигателят спре. Той премигва в кехлибарено и се появява съобщение, когато трябва да предприемете действие.



Индикаторът за Авто-Старт-Стоп светва в сиво с напречна черта, когато системата не е достъпна.

**Забележка:** Можете да извикате показване на причината, поради която системата не е достъпна, на информационния дисплей.

### ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

Звуковият предупредителен сигнал на автоматичната старт-стоп система прозвучава, ако отворите шофьорската врата, когато системата е спряла двигателя.

## АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Състояние	Действие
Manual restart required (Нужно е ръчно рестартиране)	Системата не функционира	Превключете на неутрална предавка и рестартирайте двигателя сами
Auto StartStop Select neutral to start engine (авто-старт-стоп Изберете неутрална за да стартирате двигателя)	Системата не може да рестартира двигателя.	Изключете от скорост.
Auto StartStop Press clutch to start engine (авто-старт-стоп Натиснете съединителя за да стартирате двигателя)	Системата не може да рестартира двигателя.	Натиснете докрай педала на съединителя.

### АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

#### Защо двигателят не спира винаги, когато очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва другите системи на автомобила, позволявайки им да работят с оптимална производителност.

Системата не спира двигателя, ако:

- Шофьорската врата е отворена.
- Предпазният колан на водача не е поставен.
- Двигателят загрява.
- Външната температура е твърде ниска или твърде висока.
- Зарядът на акумулатора е нисък.
- Температурата на акумулатора е извън оптималния работен диапазон.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването на стъклата.

#### Защо понякога двигателят се рестартира, когато не го очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва другите системи на автомобила, позволявайки им да работят с оптимална производителност.

Системата рестартира двигателя, ако:

- включите MAX A/C
- включите максимално размразяване.
- Вашият автомобил започне да се движи по инерция на неутрална предавка.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа адекватно подпомагане на спирачната система.

- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването.

#### Мога ли да изключа системата за постоянно?

Не. Системата играе важна роля за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>.

#### Честото стартиране на двигателя ще доведе ли до износване на частите?

Вашият автомобил има подобрен акумулатор и стартер, които са проектирани за увеличен брой стартирания на двигателя.

## КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

Системата е проектирана да помогне за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub> чрез спиране на двигателя, когато работи на празен ход, например на светофари.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Активирайте паркинг спирачката, превключете на паркинг позиция (P), изключете запалването и извадете ключа, преди да напуснете автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Задействайте паркинг спирачката, превключете на паркинг позиция (P), изключете запалването и извадете ключа, преди да отворите капака или да извършвате сервизни или ремонтни работи. Ако не изключите запалването, двигателят може да се рестартира по всяко време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

Когато включите запалването, системата автоматично се включва.



За да изключите системата, натиснете бутона.

**Забележка:** OFF светва в превключвателя.

Натиснете отново, за да включите системата.

**Забележка:** Системата е проектирана да се изключи, ако установи неизправност. Ако проблемът продължава, проверете автомобила колкото е възможно по-скоро.

### СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Когато автомобилът е в режим на задвижване (D), натиснете спирачния педал и намалете скоростта на автомобила до 12 км/ч или по-малко.

**Забележка:** Двигателят спира, когато превключите в положение за паркиране (P), независимо дали сте поставили крака си върху педала на спирачката, или не.

**Забележка:** Сервоусилвателят на волана остава включен, когато двигателят спре.

### РЕСТАРТ НА ДВИГАТЕЛЯ

Освободете педала на спирачката, или натиснете педала на газта.

На информационния дисплей се появява съобщение, ако системата изисква да предприемете действие.

Съобщение	Състояние	Действие
Auto StartStop Press brake to start engine (авто-старт-стоп Натиснете спирачката за да стартирате двигателя)	Системата трябва да рестартира двигателя, но изисква вашето потвърждение.	Натиснете педала на спирачката, за да стартирате.
Auto StartStop Press a pedal to start engine (Автоматичен Старт-Стоп. Натиснете педал, за да стартирате двигателя)	Системата трябва да рестартира двигателя, но изисква вашето потвърждение.	Натиснете педала на спирачката или педала на газта, за да рестартирате двигателя.

## АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

### ИНДИКАТОРИ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да изиска от двигателя автоматично да се рестартира, когато индикаторът за автоматично стартиране и спиране светне зелено или мига жълто. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесна повреда.



Авто-старт-стоп индикаторът светва в зелено, когато двигателят спре. Премигва в кехлибарено и се появява съобщение,



когато трябва да предприемете действие.

Авто-старт-стоп индикаторът светва в сиво с пресечена линия, когато системата не е достъпна.

**Забележка:** Можете да извикате причината, поради която системата не е достъпна, на информационния дисплей.

### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА АВТОМАТИЧНАТА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА

Звуковото предупреждение на системата прозвучава, ако отворите вратата на водача, когато системата е спряла двигателя.

## АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Състояние	Действие
Manual restart required (необходим е ръчен рестарт)	Системата не функционира	Превключете на неутрална предавка и рестартирайте двигателя сами.
Auto StartStop Select neutral to start engine (авто-старт-стоп Изберете неутрална за да стартирате двигателя)	Системата не може да рестартира двигателя	Превключете на неутрална предавка
Auto StartStop Press clutch to start engine (авто-старт-стоп Натиснете съединителя, за да стартирате двигателя)	Системата не може да рестартира двигателя	Натиснете до долу педала на съединителя.

### АВТОМАТИЧНА СТАРТ-СТОП СИСТЕМА – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

#### Защо двигателят не спира винаги, когато очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва другите системи на автомобила, позволявайки им да работят с оптимална производителност.

Системата не спира двигателя, ако:

- Шофьорската врата е отворена.
- Водачът не е поставил предпазния си колан.
- Превключвателя на предавките е в позиция за ръчен режим (M) или неутрална (N).
- Автомобилът се намира върху стръмен наклон.
- Двигателят загрява.
- Външната температура е твърде ниска или твърде висока.
- Зарядът на акумулатора е нисък.
- Температурата на акумулатора е извън оптималния работен диапазон.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването на стъклата.

#### Защо понякога двигателят се рестартира, когато не го очаквам?

Системата е проектирана да работи по начин, който допълва другите системи на автомобила, позволявайки им да работят с оптимална производителност.

Системата рестартира двигателя, ако:

- включите **MAX A/C**.
- включите максимално размразяване.
- Вашият автомобил започне да се движи по инерция на неутрална предавка.
- Изберете неутрална предавка (N).

- Двигателят трябва да работи, за да поддържа адекватно подпомагане на спирачната система.
- Двигателят трябва да работи, за да поддържа вътрешния климат и да намали замъгляването.

#### Мога ли да изключа системата за постоянно?

Не. Системата играе важна роля за намаляване на разхода на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>.

#### Честото стартиране на двигателя ще доведе ли до износване на частите?

Вашият автомобил има подобрен акумулатор и стартер, които са проектирани за увеличен брой стартирания на двигателя.



### ГОРИВО И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО



**ВНИМАНИЕ:** Не препълвайте резервоара. Налягането в препълнения резервоар може да доведе до изтичане на гориво, летящи пръски и пожар.



**ВНИМАНИЕ:** Горивната система може да е под налягане. Ако чуete съскащ звук близо до отвора за пълнене на гориво, не зареждайте гориво, докато звукът не спре. В противен случай може да пръсне гориво, което може да доведе до сериозни лични наранявания.



**ВНИМАНИЕ:** Автомобилното гориво може да предизвика сериозни наранявания или смърт, ако с него се борави невнимателно и не по предназначение.



**ВНИМАНИЕ:** Горивото може да съдържа бензол, който предизвиква рак.



**ВНИМАНИЕ:** Когато зареждате гориво, винаги изключвайте двигателя и никога не допускайте искри или открит пламък близо до гърловината на горивния резервоар. Никога не пушете и не използвайте мобилен телефон, докато зареждате гориво. Горивните пари са изключително опасни при определени условия. Избягвайте да вдишвате парите.



**ВНИМАНИЕ:** Прочетете и следвайте всички инструкции на помпената станция.

Следвайте тези указания, когато зареждате гориво:

- Преди да заредите с гориво, загасете цигарите или други източници на открит огън.
- Винаги изключвайте двигателя преди зареждане с гориво.
- Автомобилните горива могат да бъдат опасни и дори смъртоносни, ако бъдат погълнати. Горивото е силно токсично и ако бъде погълнато, може да доведе до смърт или трайни увреждания. Ако погълнете гориво, незабавно потърсете лекар, дори ако

нямате явни симптоми. Токсичното въздействие на горивото може да не се установи с часове.

- Избягвайте да вдишвате горивни пари. Вдишването на прекалено много пари от какъвто и да е вид, може да причини раздразнение на очите и дихателните пътища. При тежки случаи, прекомерно и продължително вдишване на горивни пари, може да се стигне до сериозно заболяване и трайно нараняване.
- Не допускайте течното гориво да попада в очите Ви. Ако гориво плисне в очите, извадете контактните лещи (ако носите такива), изплакнете очите с вода в продължение на 15 минути и потърсете медицинска помощ. Ако не вземете подходящи медицински мерки, това би довело до трайно увреждане.
- Горивата могат да бъдат вредни за здравето и когато бъдат абсорбирани през кожата. Ако гориво е пръснало върху кожата, облеклото или върху двете, незабавно свалете замърсеното облекло и измийте кожата добре със сапун и вода. Повторният или продължителен контакт на кожата с течното гориво или пари причинява възпаление на кожата.
- Бъдете изключително внимателни, ако вземате "Antabuse" или други форми на дисулфирам за лечение на алкохолизъм. Вдишването на бензинови пари може да причини вредни реакции, сериозно нараняване на хора или заболяване. Ако върху кожата е пръснало гориво, незабавно измийте засегнатите зони с много сапун и вода. Веднага се консултирайте с лекар, ако се проявят вредни реакции.

### КАЧЕСТВО НА ГОРИВОТО

#### ИЗБОР НА ПРАВИЛНОТО ГОРИВО – БЕНЗИН



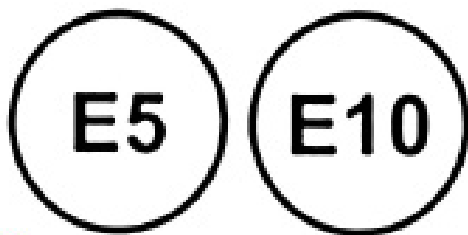
**ВНИМАНИЕ:** Не смесвайте дизел с бензин, газохол или алкохол. Това може да причини експлозия.

## ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте оловен бензин или бензин с добавки, съдържащи други метални съединения, например на манганова основа. Те могат да повредят изпускателната система.

Използвайте минимум 95-октанови безоловни бензини, които отговарят на спецификациите, определени в EN 228 или еквивалентната национална спецификация.



E268502

Вашият автомобил може да се зарежда с етанолни смеси до 10% (E5 и E10).

**Забележка:** Ние препоръчваме да използвате само висококачествено гориво. Не се препоръчва използването на добавки за гориво или други вещества, които оказват влияние на двигателя.

### РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ФУНИЯТА ЗА ПЪЛНЕНЕ НА ГОРИВО

Фунията за пълнене на гориво се намира в жабката, или в отделението за резервното колело.

### ИЗЧЕРПВАНЕ НА ГОРИВОТО ПЪЛНЕНЕ НА ПРЕНОСИМ СЪД С ГОРИВО



**ВНИМАНИЕ:** Потокът от гориво през дюзата на горивната помпа може да генерира статично електричество. Ако зареждате незаземен контейнер за гориво, това може да предизвика пожар.

Използвайте следните насоки, за да избегнете натрупване на статично електричество, когато пълните незаземен съд с гориво:

- Използвайте само одобрен съд за гориво, от който да сипвате гориво в автомобила. Поставете съда на земята, докато го пълните.
- Не сипвайте гориво в съда, докато е вътре в автомобила (вкл. багажното отделение).
- Дръжте крайника на горивната помпа вътре в съда за гориво, докато го пълните.
- Не използвайте устройство, което задържа крайника на горивната помпа в пълначно положение.

### ДОБАВЯНЕ НА ГОРИВО ОТ ПРЕНОСИМ СЪД С ГОРИВО



**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте крайника на съда за гориво или неоригинална фуния в пълначния отвор на горивната система. Това може да повреди пълначния отвор на горивната система или уплътнението ѝ и да предизвика изтичане на гориво на земята.



**ВНИМАНИЕ:** Не отваряйте насила клапата на гърловината за пълнене на резервоара. Това може да повреди горивната система. Неспазването на тази инструкция може да доведе до пожар, нараняване или смърт.

## ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО



**ВНИМАНИЕ:** Не изхвърляйте гориво в битовите отпадъци или обществената канализация. Използвайте обект с необходимото разрешително за изхвърляне на отпадъци.

Когато зареждате горивния резервоар на автомобила от туба, пълна с гориво, използвайте пластмасовата фуния, която ще намерите в автомобила. Виж **Разположение на фунията за пълнене на гориво** (Стр. 142).

**Забележка:** Не използвайте неоригинални фунии, тъй като те няма да работят с горивната система и може да я повредят.

Когато зареждате горивния резервоар на автомобила от съд с гориво, направете следното:

1. Отворете широко вратичката на резервоара.



2. Поставете докрай пластмасовата фуния в пълначния отвор на горивния резервоар.
3. Добавете гориво в автомобила от съда с гориво.
4. Извадете фунията от пълначния отвор на горивния резервоар.
5. Затворете вратичката на резервоара за гориво.
6. Почистете фунията и я върнете обратно в автомобила или я изхвърлете по подходящ начин.

**Забележка:** Ако автомобилът остане без гориво, добавете мин 5 L (1.1 гал)

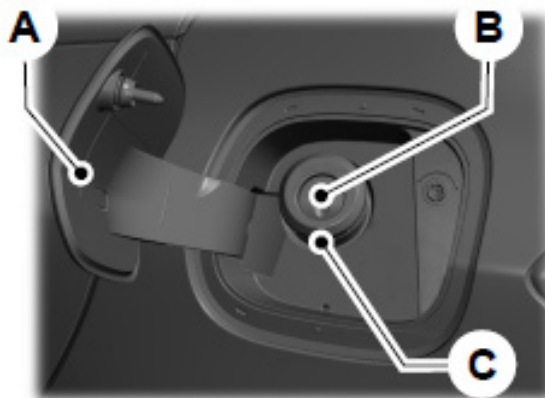
гориво, за да рестартирате двигателя.

**Забележка:** Може да се наложи няколко пъти да вкл./изкл. запалването, след като сте заредили гориво, за да може горивната система да изпомпа гориво от резервоара към двигателя. Когато рестартирате, времето за стартиране на двигателя е няколко секунди по-дълго от нормалното.

**Забележка:** Ако решите да изхвърлите фунията, може да си закупите нова от оторизиран дилър.

### ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

#### ПРЕГЛЕД НА СИСТЕМАТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО



- A Вратичка на резервоара.  
B Гърловина.  
C Тръба за пълнене на резервоара с гориво.

## ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

### ЗАРЕЖДАНЕ НА АВТОМОБИЛА С ГОРИВО

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато зареждате гориво, винаги изключвайте двигателя и никога не позволявайте искри или открит пламък близо до пълначното приспособление на горивния резервоар. Никога не пушете и не използвайте мобилен телефон, докато зареждате гориво. Горивните пари са изключително опасни при определени условия. Избягвайте да вдишвате парите.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Горивната система може да е под налягане. Ако чуете съскащ звук близо до отвора за пълнене на гориво, не зареждайте гориво, докато звукът не спре. В противен случай може да пръсне гориво, което може да доведе до сериозни лични наранявания.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Горивните пари горят силно и възпламеняването им може да причини тежки наранявания.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Дръжте децата далеч от горивната помпа. Никога не позволявайте на деца да зареждат автомобила с гориво.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Стойте извън автомобила си и не оставяйте горивната помпа без надзор, когато зареждате автомобила си.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не се опитвайте да отваряте насила вратичката на горивния резервоар. Това може да повреди горивната система. Неспазването на тази инструкция може да доведе до пожар, нараняване или смърт.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не вадете накрайника на горивната помпа, докато зареждате с гориво.

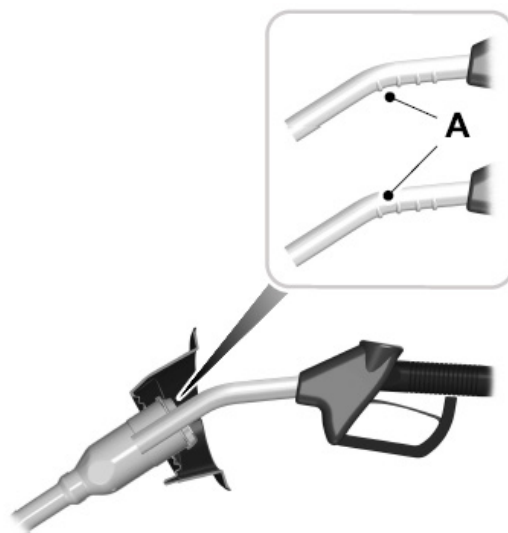
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Спрете да зареждате, когато пистолетът на горивната помпа автоматично изключи за първи път. Неспазването на тази инструкция ще доведе до запълване на свободния обем за разширяване на горивото в горивния резервоар и може да доведе до преливане.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не препълвайте резервоара. Налягането в препълнения резервоар може да доведе до изтичане на гориво, летящи пръски и пожар.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изчакайте поне 5 секунди, преди да извадите дюзата на горивната помпа, за да може остатъчното гориво да се източи в резервоара за гориво.

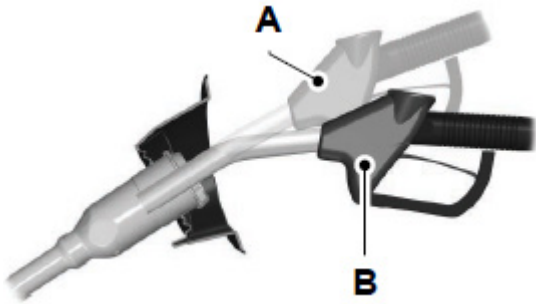
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Прочетете и следвайте всички инструкции на помпената станция.

1. Отворете вратата за пълнене на горивния резервоар докрай.
2. Изберете правилната дюза на горивната помпа за вашия автомобил.

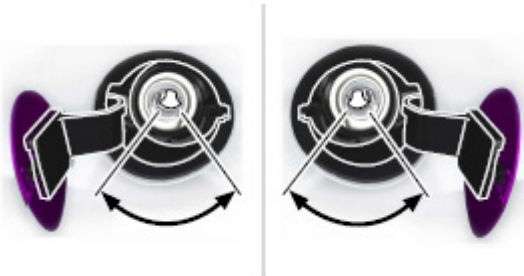


3. Вкарайте накрайника на горивната помпа до първото деление на дюзата А. Дръжте го върху капака на пълначния отвор на горивния резервоар.

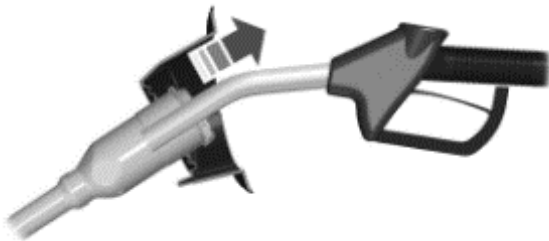
## ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО



4. Задръжте помпения накрайник в положение В, докато зареждате гориво. Ако държите накрайника на горивната помпа в положение А, това може да повлияе върху потока на гориво и да изключи помпата, преди горивния резервоар да е пълен.



5. Използвайте помпения накрайник в показания участък.



6. Когато дюзата се изключи, изчакайте поне 5 секунди, след това леко повдигнете дюзата на горивната помпа и бавно я извадете.
7. Затворете вратичката на резервоара.

Не се опитвайте да стартирате двигателя, ако сте сипали погрешно гориво. Използването на погрешно гориво може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранцията на автомобила. Автомобилът трябва да бъде проверен незабавно.

### ВМЕСТИМОСТ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

#### Обявена вместимост

Обявената вместимост е максималното количество гориво, което можете да добавите в резервоара за гориво, след като горивото е свършило. В обявената вместимост е включен резерв. Резервът е неустановено количество гориво, което остава в резервоара за гориво, когато датчикът за гориво показва празен резервоар.

**Забележка:** *Количеството гориво в резерва е различно и не трябва да се разчита на него за увеличаване на пробега.*

### РЕГЛАМЕНТИ ЗА РАЗХОД НА ГОРИВО

#### Консумация на енергия (външно зареждане) Икономия на гориво (двигател с вътрешно горене и без външно зареждане) и CO<sub>2</sub> емисии

Декларираните WLTP разходи на гориво/енергия, емисиите на CO<sub>2</sub> и електрическият пробег се определят в съответствие с техническите изисквания и спецификации на европейските регламенти (ЕС) 715/2007 и (EU) 2017/1151 с последните изменения. Приложените стандартни тестови процедури позволяват сравнение между различни типове превозни средства и различни производители.

## ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

### Европейска директива 1999/94/ЕО

В допълнение към горивната/енергийната ефективност на автомобила, поведението при шофиране, както и други нетехнически фактори играят роля при определянето на разхода на гориво/енергия на автомобила,

емисиите на CO<sub>2</sub> и електрическият пробег. CO<sub>2</sub> е основният парников газ, отговорен за глобалното затопляне. Ръководство за икономия на гориво и емисии на CO<sub>2</sub>, което съдържа данни за всички нови модели леки автомобили, е достъпно във всяка точка на продажба безплатно.

### РАЗХОД НА ГОРИВО

Нисък	Среден	Висок	Много висок	Комбиниран	Емисии на CO <sub>2</sub>
L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
7.8–6.2	6.2–4.8	5.5–4.5	7–5.8	6.5–5.3	119–146

## ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Когато в резервоара остава малко количество гориво, прозвучава звуково предупреждение

### ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако светне, докато шофирате, заредете гориво възможно най-скоро.

### ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Fuel level low (Нивото на горивото е ниско)	Ранно напомняме за намаляващо гориво. Заредете автомобила.
Check fuel fill inlet (проверете вратичката на резервоара)	Проверете дали вратичката на резервоара е добре затворена.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА КАТАЛИТИЧНИЯТ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛ

Каталитичният преобразувател или катализатор е част от изпускателната система на вашия автомобил и филтрира вредните замърсители от отработените газове.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не паркирайте, не оставяйте Вашето превозно средство да работи на празен ход или не шофирайте върху суха трева или други сухи земни покрития. Изпускателната система загрява отделението за двигателя и системата за изхвърляне на отработените газове, създавайки опасност от пожар.



**ВНИМАНИЕ:** Нормалната работна температура на изпускателната система е много висока. Никога не работете около и не предприемайте ремонт на каквато и да е част от системата, докато тя не се е охладила. Бъдете много внимателни, когато работите около катализатора. Той се загрява до много висока температура само след кратък период на работа на двигателя и остава горещ, след като двигателят е изключен.



**ВНИМАНИЕ:** Изтичането на отработени газове може да доведе до навлизане на вредни и потенциално смъртоносни изпарения в купето. Ако усетите мирис на отработени газове вътре в автомобила, незабавно се обърнете към сервиз за проверка. Не шофирайте, ако усещате миризма на отработени газове.

За да се избегне повреда на катализатора:

- Не правете опити да стартирате двигателя за повече от 10 секунди на един опит.
- Не оставяйте двигателя да работи с разкачен проводник на запалителна свещ.
- Не стартирайте Вашето превозно средство чрез бутане или теглене. Използвайте кабел за стартиране на двигателя от външен източник. Вижте **Стартиране на автомобила с**

**външен източник на електрозахранване** (стр. 263).

- Използвайте правилното гориво. Вж. **Гориво и зареждане с гориво** (стр. 141).
- Не изключвайте запалването, когато автомобилът ви се движи.
- Избягвайте автомобилът да остава без гориво.
- Спазвайте графика за планирана поддръжка и обслужване на автомобила.

**Забележка:** *Не правете неотризирани промени по вашия автомобил или двигател. Умишленото отстраняване на устройство за контрол на емисиите или възпрепятстването на неговото функциониране от собствениците на превозни средства и на лица които произвеждат, ремонтират или обслужват автопарк от превозни средства, е забранено със закон.*

### КАТАЛИТИЧЕН ПРЕОБРАЗОВАТЕЛ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### КАТАЛИТИЧЕН ПРЕОБРАЗОВАТЕЛ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ

Вашето превозно средство има система за бордова диагностика, която извършва мониторинг на системата за контрол на емисиите. Ако някоя от следните предупредителни лампи свети, това може да означава, че системата за бордова диагностика е отчела неизправност в системата за контрол на емисиите.



Ако продължите да карате автомобила, това може да причини намаляване на мощността или спиране на двигателя. Ако не реагирате на предупредителна лампа, това може да причини повреда на компонент, която не се покрива от Гаранцията на автомобила. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.



## БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА БЕНЗИНОВИЯТ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

Бензиновият филтър за твърди частици е част от изпускателната система на вашия автомобил и филтрира вредните частици от отработените газове.

### КАК РАБОТИ БЕНЗИНОВИЯТ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

Частиците в отработените газове се събират в бензиновия филтър, което води до запушването му с течение на времето. Това запушване се отстранява чрез процес на регенерация, контролиран от системата за управление на двигателя. Процесът на регенерация превръща частиците, уловени от филтъра, в безвредни газове.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не паркирайте и не оставяйте двигателя да работи върху сухи листа, трева или други запалими материали. Процесът на регенерация води до високи температури на изгорелите газове, а ауспухът произвежда значително количество топлина при работа, след регенерация и след изключване на двигателя. Това създава потенциална опасност от пожар.

- Не използвайте стартера по-продължително от 10 секунди.
- Не стартирайте автомобила с бутане или теглене. Използвайте бустерни кабели за стартиране с външен източник на електрозахранване.
- Не изключвайте запалването, докато автомобилът се движи.
- Не пренебрегвайте предупредителните лампи, индикатори и информационни съобщения.

Ако филтърът е запълнен или скоро ще бъде запълнен, светва предупредителна лампа или на

информационния дисплей се появява съобщение.

Ако не предприемете действие, когато светне предупредителен индикатор или се появи съобщение на информационния дисплей, Вие може да причините повреда, която не се покрива от Гаранцията на превозното средство.

### ИЗИСКВАНИЯ ЗА РЕГЕНЕРАЦИЯ НА ФИЛТЪРА

Регенерирането се осъществява по време на нормално шофиране в различна степен в зависимост от начина, по който шофирате. Регенериране се извършва, когато шофирате със средна до висока скорост, но ако по принцип шофирате на къси разстояния с ниска скорост, системата за управление на двигателя би повишила активно температурата на отработените газове, за да се отстранят частиците, които са се натрупали във филтъра, така че да се гарантира, че филтърът ще продължи да работи правилно.

За да се подпомогне процесът по регенериране, ние Ви препоръчваме периодично да правите пътувания, които Ви дават възможност:

- Да шофирате при различни условия, включително шофиране по магистрала за минимум 20 минути.
- Да избягвате продължителна работа на двигателя на празен ход.
- Да изберете подходяща предавка, за да се поддържат оборотите на двигателя между 1500 и 4000 об./мин.

### БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Индикатор за възникнала неизправност.

## БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ

### БЕНЗИНОВ ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Exhaust filter at limit Drive to clean now (Филтър за твърди частици на лимита Карайте, за да почистите)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Шофирайте при различни пътни условия, включително шофиране по магистрала в продължение на 20 минути или докато съобщението изчезне.</li><li>• Избягвайте продължителна работа на двигателя на празен ход.</li><li>• Изберете подходяща предавка, за да поддържате оборотите на двигателя между 1500 и 4000 об./мин.</li></ul>
Exhaust filter over limit Service now (Филтър за твърди частици извън лимита Сервизно обслужване сега)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Карайте с умерена скорост.</li><li>• Избягвайте резки ускорявания и забавяния</li><li>• Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.</li></ul>

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Не шофирайте с ръката си върху скоростния лост и не използвайте лоста, за да окачвате или крепите предмети. Това може да доведе до повреда на трансмисията, която не е обхваната от гаранцията на автомобила.

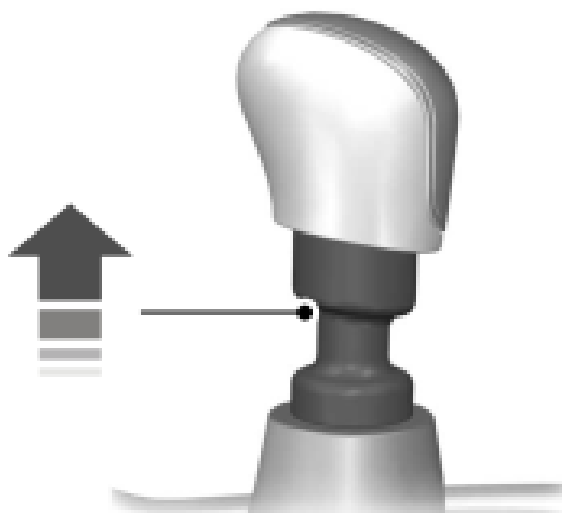
Не шофирайте с крак, който лежи върху педала на съединителя и не използвайте педала на съединителя, за да задържите превозното средство в застой, докато изчаквате на наклон. Това може да доведе до повреда на трансмисията, която не е обхваната от гаранцията на автомобила.

Ако не натискате до долу педала на съединителя, това може да доведе до големи усилия за смяна на предавките, преждевременно износване на трансмисионните компоненти или повреда на трансмисията.

### ИЗБИРАНЕ НА ЗАДНА ПРЕДАВКА

Не включвайте на задна предавка, докато автомобилът се движи. Това може да предизвика повреда в скоростната кутия, която не се покрива от гаранцията.

1. Натиснете докрай спирачния педал.
2. Натиснете докрай педала на съединителя и освободете от скорост.



3. Повдигнете пръстеновидното удебеление и превключете в позиция за заден ход.

### ИНДИКАТОРИ НА МЕХАНИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ



Той свети, за да ви уведоми, че превключването на предавките може да доведе до по-добра икономия на гориво или по-ниски емисии.



### ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ТЕЧНОСТТА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ

Системата на съединителя и спирачката споделят един и същ резервоар за течност. Вижте **Проверка на спирачната течност** (страница 157).

### СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТЕЧНОСТТА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ

Използвайте само течност, която отговаря на спецификациите на Ford.

### Материали

Име	Спецификация
Спирачна течност DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

### **МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

### **МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

**Какво трябва да направя, ако някоя предавка не е включена напълно?**

Натиснете докрай педала на съединителя и превключете в неутрално положение. Освободете педала на съединителя за момент, натиснете отново педала докрай и превключете на предавка.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Активирайте паркинг спирачката, превключете на паркинг (P), изключете запалването и извадете ключа, или дистанционното управление, преди да напуснете автомобила. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Когато вашият автомобил е неподвижен, дръжте спирачния педал натиснат, когато превключвате скоростите. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване, смърт или щети на имущество.



**ВНИМАНИЕ:** Не натискайте едновременно педала на спирачката и на газта. Натискането на двата педала едновременно за повече от няколко секунди ще ограничи оборотите на двигателя, което може да създаде трудности за поддържане на скоростта в трафик и да доведе до сериозно нараняване.

### ПОЗИЦИИ НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ НА АВТОМАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ

#### PARK (P) - ПАРКИНГ



**ВНИМАНИЕ:** Превключете в позиция за паркиране (P) само когато Вашето превозно средство е спряло.

В това положение, мощността не се предава към задвижващите колела.

**Забележка:** Прозвучава звуково предупреждение, ако отворите вратата на водача и не сте преместили селектора в позиция (P).

**Забележка:** Може да не успеете да превключите от позиция (P), ако 12V акумулатор е изтощен.

**Забележка:** Може да не успеете да превключите от позиция (P), ако има изгорял предпазител.

**Забележка:** Може да не успеете да превключите от позиция (P), освен ако ключът или дистанционното управление не е вътре във вашето превозно средство.

**Забележка:** Електронната паркинг спирачка може да се задейства, ако превключите на паркинг (P), без да натиснете докрай педала на спирачката.

**Забележка:** Електронната паркинг спирачка може да се задейства, ако превключите на паркинг (P) на наклон.

**Забележка:** Не освобождавайте ръчно паркинг спирачката, когато селекторът е в положение за паркиране (P).

**Забележка:** Вашето превозно средство може да превключи на паркинг (P), ако се опитате да излезете от автомобила си, без да сте превключили в позиция паркинг (P).

**Забележка:** Може да прозвучи сигнал, когато превключвате в позиция (P).

#### REVERSE (R) - ЗАДНА ПРЕДАВКА



**ВНИМАНИЕ:** преместете селектора в позиция (R), само ако автомобилът е неподвижен.

В това положение, мощността се предава към задвижващите колела.

#### NEUTRAL (N) – НЕУТРАЛНО ПОЛОЖЕНИЕ



**ВНИМАНИЕ:** При избрано неутрално положение (N), Вашият автомобил може да потегли по инерция.

В това положение, мощността не се предава към задвижващите колела.

### DRIVE (D) - (ЗАДВИЖВАНЕ)

В това положение, мощността се предава към задвижващите колела.

### SPORT (S) - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ПЕРА ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ НА ВОЛАНА

В режим Sport (S) автомобилът ви поддържа ниски предавки.

**Забележка:** Препоръчваме ви да използвате този режим при шофиране по хълмисти или планински пътища, или при теглене на ремарке. Вижте **Теглене на ремарке** (страница 256).

### SPORT (S) – АВТОМОБИЛИ С: ПЕРА ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ НА ВОЛАНА

В режим Sport (S) автомобилът ви задържа предавките по-дълго. В този режим можете да превключвате скоростите ръчно. Вижте **Ръчно превключване на предавките** (страница 154).

**Забележка:** Препоръчваме ви да използвате този режим за по-спортно усещане или при шофиране по хълмисти или планински пътища.

### ИНДИКАТОРИ ЗА ПОЗИЦИЯТА НА АВТОМАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ



Приборното табло показва текущата позиция.

### ИНДИКАТОРИ ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ – АВТОМОБИЛИ С: ПЕРА ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ НА ВОЛАНА



Индикаторите за смяна на предавките светват, когато се препоръчва смяна на



предавката.

### РЪЧНО ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ - АВТОМОБИЛИ С: ПЕРА ЗА ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДАВКИТЕ НА ВОЛАНА

Превключване на предавките с помощта на перата

На приборното табло се показва текущата предавка.

Текущата предавка мига, когато автомобилът ви не може да превключи на желаната предавка.

Вашият автомобил няма да превключи на друга предавка, ако заявената предавка повишава или намалява оборотите на двигателя над или под допустимите.

Вашият автомобил може да превключи на друга предавка, когато натиснете докрай педала на газта или спирачката.

**Забележка:** Продължителното шофиране с високи обороти на двигателя може да доведе до повреда на автомобила, която не се покрива от гаранцията на автомобила.

**Забележка:** Режимите на шофиране могат да повлияят на това кога автомобилът превключва на желаната предавка.

### Ръчно превключване на предавките в режим на задвижване (D)

Използвайте тази функция за временно превключване на предавките.

**Забележка:** Препоръчваме да използвате тази функция при спиране на автомобила с помощта на двигателя, или при шофиране по хълмисти или планински пътища.



Дръпнете някое от перата, за да активирате функцията.

- Дръпнете дясното перо +, за да превключите на по-висока предавка.
- Дръпнете лявото перо -, за да превключите на по-ниска предавка.

**Забележка:** Задръжте дясното перо за няколко секунди, за да изключите функцията за ръчно превключване.

**Забележка:** Функцията се изключва, ако нито едно перо не бъде дръпнато в рамките на няколко секунди.

### Ръчно превключване на предавките в режим Sport (S)

Използвайте тази функция, за да изберете определена предавка.

**Забележка:** Препоръчваме тази функция да се използва при спиране с помощта на двигателя, при шофиране по хълмисти или планински пътища или при теглене на ремарке. Вижте **Теглене на ремарке** (страница 256).



Превключете на sport (S), за да включите функцията.

- Дръпнете дясното перо +, за да превключите на по-висока предавка.
- Дръпнете лявото перо -, за да превключите на по-ниска предавка.

Превключете на задвижване (D), за да изключите функцията.

### ПРЕВКЛЮЧВАНЕ ОТ ПАРКИНГ ПОЗИЦИЯ (P) НА ОБЕЗДВИЖЕН АВТОМОБИЛ



**ВНИМАНИЕ:** Когато извършвате тази процедура, трябва да превключите трансмисията от паркинг позиция (P), което означава, че вашето превозно средство може да потегли по инерция. За да избегнете нежелано движение на автомобила, задействайте паркинг спирачката, преди да извършите тази процедура. Използвайте подпорни клинове за колелата, ако е необходимо.



**ВНИМАНИЕ:** Ако паркинг спирачката бъде освободена докрай, а предупредителната лампа на спирачната система остане да свети, спирачките може да не работят както трябва. Автомобилът трябва да бъде проверен при първа възможност.



**ВНИМАНИЕ:** не шофирайте автомобила, докато не се уверите, че стоп светлините работят.

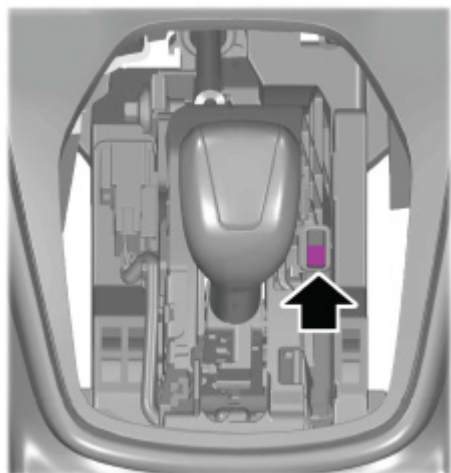
Използвайте тази процедура, за да превключите от паркинг позиция (P) в случай на електрическа неизправност или авария.

### ПРЕВКЛЮЧВАНЕ ОТ ПАРКИНГ ПОЗИЦИЯ (P)



1. Отстранете панела.

## АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ



2. Локализирайте отвора за достъп.
3. Като използвате плоска отвертка, избутайте задържащото лостче към предната част на Вашето превозно средство и го задръжте там.
4. Преместете превключвателя от позицията за паркиране (P) в неутрална позиция (N).
5. Монтирайте панела.

6. Натиснете спирачния педал, стартирайте двигателя и освободете паркинг спирачката.

### Връщане на вашия автомобил към стандартен режим

1. Натиснете педала на спирачката.
2. Превключете на паркинг (P).

### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА АВТОМАТИЧНАТА ТРАНСМИСИЯ

#### Звуково предупреждение - Трансмисията не е в паркинг (P) позиция

Ако отворите шофьорската врата, преди да превключите в позиция паркинг (P), прозвучава звуков сигнал.

#### Звуково предупреждение за избрана позиция паркинг (P)

Когато превключите в позиция паркинг (P), прозвучава звуков сигнал.

## АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Transmission malfunction Service now (Неизправност в трансмисията Незабавен сервиз)	Системата е открила повреда, която изисква сервизно обслужване. Поискайте проверка на вашия автомобил възможно най-скоро.
Transmission limited function See manual (Ограничена функция на трансмисията Вижте ръководството)	Функционалността на трансмисията е ограничена. Системата е открила неизправност, която изисква сервизно обслужване. Поискайте проверка на вашия автомобил възможно най-скоро.
Transmission too hot Press brake (Прекалено гореща трансмисия Натиснете спирачката) Transmission overheating Stop safely (Прегряване на трансмисията Спрете безопасно)	Трансмисията е прегряла и трябва да се охлади. Спрете автомобила веднага, щом това е безопасно, оставете двигателя да работи и оставете трансмисията да се охлади. Изчакайте, докато съобщението изчезне.
Transmission not in Park (трансмисията не е в паркинг позиция)	Показва се като напомняне за превключване в паркинг (P) позиция.



### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Мокрите спирачки водят до намалена спирачна ефективност. Внимателно натиснете педала на спирачката няколко пъти, когато излизате от автомивка или стояща вода, за да изсушите спирачките.

**Забележка:** *В зависимост от приложимите закони и разпоредби в страната, за която вашето превозно средство е произведено първоначално, вашите спирачни светлини могат да мигат по време на рязко спиране. След това вашите аварийни предупредителни светлини също могат да започнат да мигат, когато автомобилът ви спре.*

### АНТИБЛОКИРАЩА СПИРАЧНА СИСТЕМА

#### ОГРАНИЧЕНИЯ НА АНТИБЛОКИРАЩАТА СПИРАЧНА СИСТЕМА

Анти-блокиращата система на спирачките няма да елиминира риска от сблъсък, когато:

- карате твърде близо до автомобила пред вас.
- автомобилът навлезе в аквапланинг.
- взимате завоите твърде бързо.
- Пътната настилка е в лошо състояние.

**Забележка:** *Ако системата се активира, спирачният педал може да пулсира и може да се придвижи допълнително. Поддържайте натиска върху спирачния педал.*

### СПИРАНЕ ПРИ БЛОКИРАЛ ПЕДАЛ НА ГАЗТА

Ако педалът на газта потъне или бъде захванат в пода, натиснете твърдо и уверено педала на спирачките, за да забавите автомобила и намалите мощността на двигателя. Ако ви се случи това, натиснете спирачния педал и спрете автомобила безопасно. Изберете позиция за паркиране (P), изключете двигателя, и активирайте паркинг спирачката. Проверете педала на газта и зоната около него за предмети или наслагвания, които могат да възпрепятстват движението му. Ако не

откриете нищо и проблемът продължи, автомобилът трябва да бъде превозен до най-близкия оторизиран дилър.

### ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА СПИРАЧНАТА ТЕЧНОСТ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте спирачна течност, различна от препоръчаната - това може да намали ефективността на спирачната система. Използването на неправилна течност би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само спирачна течност от запечатан съд. Замърсяването с прах, вода, петролни продукти или други материали може да доведе до тежки повреди или авария. Неспазването на това предупреждение може да доведе до загуба контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не позволявайте течността да влиза в контакт с кожата или очите. Ако това се случи, незабавно изплакнете засегнатите участъци с обилно количество вода и се свържете с вашия лекар.



**ВНИМАНИЕ:** Спирачната система може да се повлияе, ако нивото на спирачната течност е под маркировката **MIN** или над маркировката **MAX** на резервоара за спирачната течност.

1. Паркирайте автомобила на равен терен.



2. Проверете докъде стига нивото на течността в резервоара спрямо маркировката **MIN** и **MAX**.

**Забележка:** За да избегнете замърсяване на течността, капачката на резервоара трябва винаги да се поставя и натяга докрай, освен ако не доливате течност.

Използвайте само течност, която отговаря на нашите спецификации. Вижте **Обеми и спецификации** (стр. 335).

### СПИРАЧКИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### СПИРАЧКИ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



**ВНИМАНИЕ:** Шофирането на вашия автомобил с включена предупредителна лампа е опасно. Може да настъпи значително намаляване на спирачната ефективност. Може да ви отнеме повече време, за да спрете автомобила си. Проверете автомобила си възможно най-скоро. Шофирането на дълги разстояния с включена паркинг спирачка може да причини повреда на спирачната система и риск от нараняване.



Ако ABS индикаторът светне, докато шофирате, това означава неизправност.

Спирачната система продължава да работи нормално, но без антиблокащата функция. Обърнете се към оторизиран дилър за съдействие.

Лампата светва за момент, когато включите запалването, за да потвърди, че работи. Ако не светне, когато включите запалването, или започне да мига в даден момент, системата трябва да бъде проверена от оторизиран дилър.



Индикаторът светва за момент, когато включите запалването, за да потвърди, че работи. Може също да светне, когато задействате паркинг спирачката и запалването е включено. Ако свети, когато автомобилът ви се движи, уверете се, че паркинг спирачката е изключена. Ако паркинг спирачката е изключена, това показва ниско ниво на спирачната течност или повреда в спирачната система. Обърнете се към оторизиран дилър.

**Забележка:** Лампите могат да се различават в зависимост от региона.

### **СПИРАЧКИ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

#### **Шумът от спирачките счита ли се за нормален?**

Случайният шум от спирачките е нормален. Ако се чува звук от типа "метал в метал", непрекъснато скърцане или непрекъснато свирене, спирачните накладки може да са износени и автомобилът ви трябва да бъде проверен.

#### **Кога трябва да смените спирачната Чува се звук като от електрически мотор, когато натисна педала на спирачката или активирам превключвателя на паркинг спирачката. Това нормално ли е?**

Да, тези звуци са от електронния усилвател на спирачките или от работата на електронната паркинг спирачка.

**Забележка:** *Стружки могат да се натрупат върху колелата, дори при нормални условия на шофиране. Акумулирането на известно количество стружки е нормално, тъй като спирачките се износват, и не допринася за шума на спирачките. Вижте **Почистване на колелата** (стр. 363).*

## ПАРКИНГ СПИРАЧКА – АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

### ЗАДЕЙСТВАНЕ НА ПАРКИНГ СПИРАЧКАТА - АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Винаги активирайте паркинг спирачката и превключвайте селектора в позиция за паркинг (P). Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

1. Натиснете силно педала на спирачката
2. Издърпайте докрай лоста на паркинг спирачката.

**Забележка:** Не натискайте бутона за освобождаване, когато дърпате лоста на паркинг спирачката нагоре.

**Забележка:** Ако паркирате автомобила на стръмен наклон и предната му част се намира на по-високо от задната част, преместете лоста на паркинг (P), и завъртете волана противоположно на бордюра.

**Забележка:** Ако паркирате автомобила на стръмно място и предната му част се намира по-ниско от задната, преместете лоста на паркинг (P), и завъртете волана към бордюра.

### ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ПАРКИНГ СПИРАЧКАТА

1. Натиснете силно педала на спирачката.
2. Дръпнете лоста леко нагоре.

3. Натиснете бутона за освобождаване и натиснете лоста надолу.

### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Прозвучава предупредителен звуков сигнал, ако паркинг спирачката е задействана, а автомобилът се движи.

Ако предупредителният тон продължи да звучи, след като сте освободили паркинг спирачката, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### ПАРКИНГ СПИРАЧКА - ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ПАРКИНГ СПИРАЧКА - ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



**ВНИМАНИЕ:** Ако шофирате продължително време със задействана паркинг спирачка, може да повредите спирачната система.



Лампата светва, когато сте задействали паркинг спирачката и запалването е включено.

Ако свети, когато автомобилът е в движение, уверете се, че паркинг спирачката е освободена. Ако паркинг спирачката е освободена, това означава ниско ниво на спирачната течност или неизправност в спирачната система. Поискайте проверка на автомобила си възможно най-скоро.

## ПАРКИНГ СПИРАЧКА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Park brake applied (задействана паркинг спирачка)	Не сте освободили паркинг спирачката, а скоростта на автомобила достига 5 км/ч (3 мили в час). Ако съобщението продължава да се появява, след като сте освободили паркинг спирачката, проверете автомобила възможно най-скоро.

## ПАРКИНГ СПИРАЧКА – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

### ЗАДЕЙСТВАНЕ НА ПАРКИНГ СПИРАЧКАТА - АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ



**ВНИМАНИЕ:** Винаги активирайте паркинг спирачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.

1. Натиснете силно педала на спирачката
2. Издърпайте докрай лоста на паркинг спирачката.

**Забележка:** Не натискайте бутона за освобождаване, когато дърпате лоста на паркинг спирачката нагоре.

**Забележка:** Ако паркирате автомобила на стръмен наклон и предната му част се намира на по-високо от задната част, изберете първа предавка, и завъртете волана противоположно на бордюра.

**Забележка:** Ако паркирате автомобила на стръмно място и предната му част се намира по-ниско от задната, изберете задна предавка, и завъртете волана към бордюра.

### ОСВОБОЖДАВАНЕ НА ПАРКИНГ СПИРАЧКАТА

1. Натиснете силно педала на спирачката.
2. Дръпнете лоста леко нагоре.

3. Натиснете бутона за освобождаване и натиснете лоста надолу.

### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Прозвучава предупредителен звуков сигнал, ако паркинг спирачката е задействана, а автомобилът се движи.

Ако предупредителният тон продължи да звучи, след като сте освободили паркинг спирачката, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### ПАРКИНГ СПИРАЧКА - ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ПАРКИНГ СПИРАЧКА - ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



**ВНИМАНИЕ:** Ако шофирате продължително време със задействана паркинг спирачка, може да повредите спирачната система.



Лампата светва, когато сте задействали паркинг спирачката и запалването е включено.

Ако свети, когато автомобилът е в движение, уверете се, че паркинг спирачката е освободена. Ако паркинг спирачката е освободена, това означава ниско ниво на спирачната течност или неизправност в спирачната система. Поискайте проверка на автомобила си възможно най-скоро.

## ПАРКИНГ СПИРАЧКА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Описание
Park brake applied (задействана паркинг спирачка)	Не сте освободили паркинг спирачката, а скоростта на автомобила достига 5 км/ч (3 мили в час). Ако съобщението продължава да се появява, след като сте освободили паркинг спирачката, проверете автомобила възможно най-скоро.

## АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД

Асистентът за спиране при движение на заден ход е предназначен да намали щетите от удар или да помогне за избягване на сблъсък при движение на заден ход (R). Използвайки сензори в задната част на автомобила, той може да предвиди възможен сблъсък и да активира спирачната система. Ако се стигне до пълно спиране, системата се опитва да спре автомобила на безопасно разстояние от препятствието.

### КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД

Асистентът за спиране при движение на заден ход е активен при движение на заден ход (R), когато автомобилът се движи със скорост от 2–12 km/h.

Ако системата открие препятствие зад вашия автомобил, тя отправя предупреждение чрез системата за подпомагане при паркиране назад или системата за предупреждение за напречен трафик.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за управлението на вашия автомобил. Системата е предназначена да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността ви да шофирате с необходимото внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** За да избегнете телесни наранявания, винаги бъдете внимателни, когато се движите на заден ход (R) и когато използвате сензорната система.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи правилно при тежки метеорологични условия, например сняг, лед, силен дъжд и пръски. Винаги шофирайте с необходимото внимание, в

противен случай рискувате възникването на пътен инцидент.



**ВНИМАНИЕ:** Системи за контрол на трафика, флуоресцентни лампи, лошо време, въздушните спирачки, външни мотори и вентилатори могат да повлияят на правилната работа на сензорната система. Това може да доведе до намалена производителност или фалшиви сигнали.



**ВНИМАНИЕ:** Някои ситуации и обекти пречат на разпознаването на опасни ситуации. Например слаба или пряка слънчева светлина, лошо време, нетрадиционни видове превозни средства и пешеходци. Натискайте спирачния педал, когато е необходимо. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата с аксесоари, които се простират извън предната или задната част на вашия автомобил, например теглич за ремарке или багажник за велосипеди. Системата не може да прави корекции, вземайки предвид допълнителната дължина на аксесоарите.

Системата задейства спирачките само за кратък период от време, когато възникне събитие. Действайте веднага щом забележите, че спирачките са задействани, за да запазите контрола над автомобила. Ако не се намесите, превозното средство може да започне отново да се движи.

**Забележка:** Някои допълнителни устройства около бронята или панела могат да създадат фалшиви сигнали. Например, големи теглици за ремаркета, стойки за велосипеди или дъски за сърф, скоби за регистрационни табели, капаци на брони и всякакви други предмети, които могат да блокират стандартната зона на наблюдение на системата. Премахнете допълнителните предмети, за да предотвратите фалшиви сигнали.

**Забележка:** Системата не реагира на малки или движещи се обекти, особено тези близо до земята.

**Забележка:** Системата не работи при силно ускорение и кормилни маневри.

**Забележка:** Ако вашият автомобил претърпи повреда на бронята или панела, оставяйки ги изкривени или огънати, това може да промени сензорната зона, причинявайки неточно измерване на препятствия или фалшиви сигнали.

**Забележка:** Промените в натоварването и окачването на превозното средство могат да повлияят на ъгъла на сензорите и могат да променят стандартната зона на откриване на системата, което води до неточно измерване на препятствия или фалшиви сигнали.

**Забележка:** Когато свържете ремарке, системата може да открие ремаркетото и да подаде предупреждение, или да се изключи. Ако системата не се изключи, изключете системата ръчно, след като закачите ремаркетото.

**Забележка:** Може да изпитате намалена производителност на системата на пътни настилки, които ограничават забавянето. Например пътища, покрити с лед, насипен чакъл, кал или пясък.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АСИСТЕНТА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.

2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ за водача)
3. Включете или изключете **Reverse Brake Assist** (Асистент за спиране при движение на заден ход).

**Забележка:** Системата не е налична, когато асистентът за паркиране назад или предупреждението за напречен трафик са изключени.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство не е оборудвано с предупреждение за напречен трафик, асистентът за спиране при движение на заден ход разчита на информацията от системата за подпомагане при паркиране назад и сензорите на задната камера.

**Забележка:** Настройката е включена по подразбиране в някои региони.

### ОТМЯНА НА АСИСТЕНТА

Възможно е да има случаи, когато възникне неочаквано или нежелано спиране. Рязкото натискане на педала на газта или изключване на функцията отменя системата.

### ИНДИКАТОРИ НА АСИСТЕНТА

Ако системата установи, че може да възникне сблъсък с препятствие, може да се приложи пълно спиране.



Когато системата задейства спирачките, се появяват съобщение и предупредителен индикатор.

## АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД

### АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Reverse Brake Assist (асистент за спиране при движение на заден ход)	Показва се, когато системата задейства спирачките и остава на екрана за няколко секунди.
Reverse Brake Assist Not Available See Manual (Асистентът не е достъпен Вижте ръководството)	Показва се, когато е възникнала грешка в свързана подсистема или функция. Уверете се, че камерата за задно виждане и страничните камери са чисти и не са закрити от нещо. Шофирайте само на право за кратък период от време. Ако съобщението остане, проверете системата възможно най-скоро.
Reverse Brake Assist malfunction (неизправност в асистента)	Показва се, когато е възникнала системна грешка. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Reverse Brake Assist Off (асистентът е изключен)	Показва се, когато асистентът е изключен.



### АСИСТЕНТ ЗА СПИРАНЕ ПРИ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАДЕН ХОД – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

#### Защо системата не е достъпна?

- Уверете се, че сте включили системата. Вижте **Включване и изключване на асистента** (страница 163).
- Уверете се, че всички врати и предния капак са затворени.
- Уверете се, че системата за предупреждение за напречен трафик е включена. Вижте **Включване и изключване на системата за предупреждаване за напречен трафик** (страница 228).
- Уверете се, че подпомагането при паркиране назад е включено. Вижте **Включване и изключване на подпомагането при паркиране** (страница 174).
- Автомобилът ви може да е претърпял удар отзад. Свържете се с оторизиран дилър, за да провери сензорите за правилно покритие и работа.
- Уверете се, че външните камери не са замърсени или блокирани. Ако са замърсени, почистете камерите. Ако след почистването на камерите все още се появява съобщението, че системата не е достъпна, изчакайте известно време. Ако съобщението не изчезне, карайте само направо известно време. Ако съобщението продължава да се появява, направете проверка на системата.
- Уверете се, че сензорите не са блокирани, или неизправни. Вж. Вж. **Местоположение на сензорите на подпомагането при паркиране назад** (стр. 175). **Местоположение на сензорите на системата за предупреждение при напречен трафик** (стр. 229).
- Наскоро сте обслужили автомобила си или сте разкачали акумулатора. Карайте автомобила си на кратко

разстояние, за да се възобнови работата на системата.

- Системата не функционира, когато закачите ремарке. Работата ѝ се възобновява, когато разкачите ремаркетото.

**Забележка:** Ако отговорите на въпросите защо системата е недостъпна не помагат за възстановяване работата на асистента за спиране при движение на заден ход, проверете системата възможно най-скоро.

## АСИСТЕНТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН

Асистентът за потегляне по наклон задейства спирачките, за да задържи автомобила ви, след като го спрете на наклон. Това ви улеснява да потеглите, без да използвате паркинг спирачката.

### КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН

Когато системата е активна, автомобилът остава неподвижен на наклона за няколко секунди, след като освободите педала на спирачката. Това ви дава време да преместите крака от спирачката към педала на газта. Спирачките се освобождават, когато двигателят развие достатъчен въртящ момент, за да предотврати потеглянето на автомобила по инерция по склона.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата не заменя паркинг спирачката. Когато напускате автомобила си, винаги задействайте паркинг спирачката.



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да останете в автомобила, докато системата е включена. Винаги сте длъжни да контролирате автомобила си, да наблюдавате действията на системата и да се намесите при необходимост. Неспазването на това правило би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни лични наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата ще се изключи, ако има неизправност.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АСИСТЕНТА ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН – МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Включете или изключете **Hill Start Assist** (Помощ при потегляне по наклон).

Системата запомня последната настройка, когато стартирате автомобила си.

**Забележка:** Няма индикатор, който да показва дали системата е включена или изключена.

### АСИСТЕНТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### АСИСТЕНТ ЗА ПОТЕГЛЯНЕ ПО НАКЛОН – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Hill Start Assist Not Available (Асистентът за потегляне по наклон не е достъпен)	Показва се, когато системата не е налична. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО

Системата за контрол на сцеплението помага да избегнете въртенето на колелата във въздуха и загуба на сцепление.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО

Ако вашият автомобил започне да се плъзга, системата активира спирачните механизми на отделните колела и при необходимост едновременно с това намалява мощността на двигателя. Ако колелата приплъзват, когато ускорявате по хлъзгави или нестабилни повърхности, системата намалява мощността на двигателя, за да увеличи сцеплението.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО



**ВНИМАНИЕ:** Управлението на вашия автомобил с дезактивирана система за контрол на сцеплението може да доведе до повишен риск от загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане на превозното средство, нараняване и смърт.

Системата се включва автоматично при всяко включване на запалването.

Ако автомобилът е заседнал в сняг или кал, изключването на системата може да

помогне, тъй като това ще позволи на колелата да се въртят.

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ за водача).
3. Включете или изключете **Traction Control** (контрол на сцеплението).

**Забележка:** Когато изключите контрола на сцеплението, контролът на стабилността остава напълно активен.

### ИНДИКАТОР НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО



Мига по време на работа.

Ако не светне, когато включите запалването, или остане да свети, когато двигателят работи, това показва неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Светва, когато изключите системата.

### СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Traction control off (система за контрол на сцеплението изключена)	Състоянието на системата за контрол на сцеплението, след като сте я изключили.
Traction control on (система за контрол на сцеплението включена)	Състоянието на системата за контрол на сцеплението, след като сте я включили.
Turn off traction control to aid in getting unstuck? (Изключване на контрола на сцеплението, за да се подпомогне освобождаването на затъналия автомобил?)	Можете да изключите контрола на сцеплението от волана, за да позволите на колелата да се въртят. Ако сте изключили контрола на сцеплението, системата се включва, когато скоростта на автомобила превиши 25 км/ч.

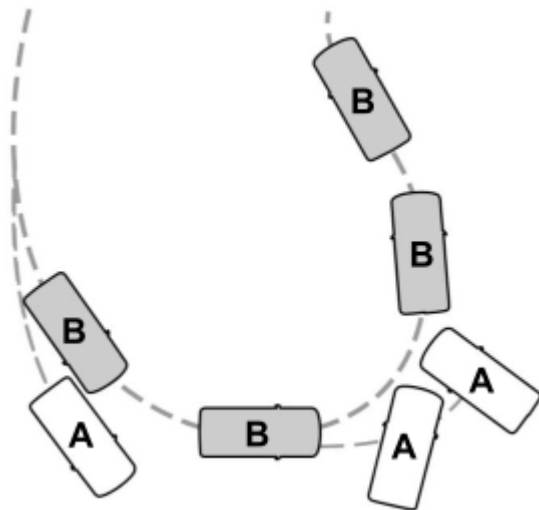
## СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за управлението на вашия автомобил. Системата е предназначена да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността ви да шофирате с необходимото внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.

Системата поддържа стабилността, когато автомобилът ви започне да се отклонява от планираната траектория.



- A Превозно средство без контрол на стабилността.
- B Превозно средство с контрол на стабилността.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА



**ВНИМАНИЕ:** Модификации на автомобила, включващи спирачната система, неоригинални товарни скари, окачване, кормилна уредба, конструкция на гумите и размера на колелата и гумите, могат да променят характеристиките на работа на вашия автомобил и могат да повлияят неблагоприятно върху работата на електронната система за контрол на

стабилността. В допълнение, монтажът на стерео високоговорители може да попречи и повлияе неблагоприятно на електронната система за контрол на стабилността. Монтирайте неоригиналните стерео високоговорители възможно най-далеч от предната част на централната конзола, тунела и предните седалки, за да сведете до минимум риска от отрицателно влияние върху датчиците на системата за електронен контрол на стабилността. Намаляването на ефективността на електронната система за контрол на стабилността може да доведе до повишен риск от загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане на превозното средство, телесни наранявания и смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не забравяйте, че дори напредналата технология не може да победи законите на физиката. Винаги е възможно да загубите контрол над превозното средство поради лоша преценка на условията на пътя. Агресивното шофиране независимо от пътните условия може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, което увеличава риска от телесни наранявания или материални щети. Активирането на електронната система за контрол на стабилността е показател, че една или повече от гумите нямат сцепление с пътната настилка; това може да намали способността на водача да контролира превозното средство, което потенциално би довело до загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане, телесни наранявания и смърт.

Системата оказва спирачно въздействие върху отделни колела и намалява въртящия момент на двигателя.

## СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ST

Системата се включва, когато включите автомобила и не може да се изключва.

**Забележка:** Системата се дезактивира, когато превключите на заден ход (R).

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА – ST



**ВНИМАНИЕ:** Управлението на автомобила с дезактивиран контрол на сцеплението може да доведе до повишен риск от загуба на контрол над автомобила, преобръщане на автомобила, телесни повреди и смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не изключвайте контрола на стабилността и не използвайте режимите Sport, Track или Drift, когато използвате временно резервно колело, или след като сте ремонтирали гума с помощта на комплекта за ремонт на гуми.

Системата се включва, когато включите автомобила.

### Ограничаване на контрола на стабилността



Натиснете бутона на приборното табло.

Предупредителен индикатор светва и на информационния дисплей се появява съобщение. Натиснете отново бутона, за да включите системата.

**Забележка:** Контролът на стабилността само се ограничава, не се изключва изцяло.

**Забележка:** Ако превключите контрола на стабилност в ограничен режим, контролът на сцеплението се изключва.

**Забележка:** Когато изберете този режим, асистентът за предупреждаване при опасност от сблъсък се дезактивира.

**Забележка:** Когато изберете този режим, адаптивният круиз контрол се дезактивира.

### Изключване на системата



Натиснете и задръжте бутона на приборното табло за няколко секунди, за да

изключите системата.

Предупредителната лампа светва и на информационния дисплей се появява съобщение. Натиснете отново бутона, за да включите системата.

**Забележка:** Ако изключите контрола на стабилността, контролът на сцеплението също се изключва.

**Забележка:** Когато изберете този режим, асистентът за предупреждаване при опасност от сблъсък се дезактивира.

**Забележка:** Когато изберете този режим, адаптивният круиз контрол се дезактивира.

### ИНДИКАТОР НА СИСТЕМАТА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА



Мига, когато системата се задейства.

Ако не свети, когато включите автомобила, или остане включен, това означава неизправност. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

**Забележка:** Системата се изключва, ако има неизправност.

### КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Светва, когато превключите системата в ограничен режим, или я изключите. Светва също така, ако изберете пистов режим.

## СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА

### СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА СТАБИЛНОСТТА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
ESC Sport mode (ESC спортен режим)	Състоянието на системата за контрол на стабилността, след като сте я превключили в ограничен режим.
ESC off (ESC изключена)	Състояние на системата за контрол на стабилността, след като сте я изключили.
ESC on (ESC включена)	Състоянието на системата за контрол на стабилността, след като сте я включили.
Turn off traction control to aid in getting unstuck? (Изключване на контрола на сцеплението, за да се подпомогне освобождаването на затъналия автомобил?)	Можете да изключите контрола на сцеплението от волана, за да позволите на колелата да се въртят. Ако сте изключили контрола на сцеплението, системата се включва, когато скоростта на автомобила превиши 25 км/ч.

### ЕЛЕКТРИЧЕСКА СЕРВОУСИЛВАТЕЛНА СИСТЕМА КАК РАБОТИ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СЕРВОУСИЛВАТЕЛНА СИСТЕМА

Електрическата сервоусилвателна система подпомага спирачната система, за да помогне за работата на усъвършенстваните системи за контрол на стабилността и избягване на инциденти.

Ако вашето превозно средство загуби електрическо захранване или открие проблем, докато шофирате, системата се изключва, но вие запазвате нормалната функция на кормилното управление. Освен това, когато акумулаторът е разкачен или е поставен нов, трябва да изминете кратко разстояние с автомобила си, за да може системата да се обучи отново и да реактивира всички системи.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Електрическата сервоусилвателна система има диагностични проверки, които непрекъснато я наблюдават. Ако бъде открита грешка, на информационния дисплей се показва съобщение. Спрете автомобила си веднага щом е безопасно да го направите. Изключете автомобила. След най-малко 10 секунди включете автомобила и наблюдавайте информационния дисплей за предупредително съобщение на кормилната система. Ако се появи предупредително съобщение на кормилната система, проверете системата възможно най-скоро.



**ВНИМАНИЕ:** Ако системата открие грешка, може да не усетите разлика в кормилното управление, но налице може да е сериозен проблем. Проверете автомобила си възможно най-скоро. Неспазването на това предупреждение може да доведе до загуба на управление.

Адаптирайте скоростта и поведението си при шофиране според намалената асистенция при управление.

Екстремно продължително управление може да увеличи усилието, необходимо за извършване на маневри. Това се случва, за да се предотврати вътрешно прегряване и повреда на кормилната система. Ако това се случи, няма да загубите способността да управлявате автомобила си ръчно, нито ще причини повреда на системата. Нормалното кормилно управление и шофиране позволява на системата да се охлади и подпомагането на кормилното управление се връща към нормалното.

**Забележка:** *системата няма резервоар за течност за проверка или пълнене.*

### АДАПТИВНО КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ С ЕЛЕКТРОУСИЛВАТЕЛ

#### Адаптивно обучение (ако е оборудвано)

Адаптивното обучение помага за адекватно преодоляване на особеностите на пътя и подобрява цялостното управление и кормилната уредба. То комуникира със спирачната система, за да подпомогне работата на усъвършенстваните системи за контрол на стабилността и за предотвратяване на сблъсъци.

**Забележка:** *Когато акумулаторът е разкачен или е монтиран нов акумулатор, трябва да изминете кратко разстояние с автомобила, преди системата да разучи отново стратегията и да активира всички системи.*

#### Съвети за кормилното управление

Ако кормилното управление носи или дърпа, проверете за:

- Неправилно напompана гума.
- Неравномерно износване на гумите.
- Хлабави или износени компоненти на окачването.
- Недобър реглаж на автомобила.

**Забележка :** *Коловози на пътя или силни странични ветрове може също да накарат кормилото да носи или придърпва.*

## КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ

### ЕЛЕКТРИЧЕСКА СЕРВОУСИЛВАТЕЛНА СИСТЕМА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

### ЕЛЕКТРИЧЕСКА СЕРВОУСИЛВАТЕЛНА СИСТЕМА – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ИНДИКАТОРИ



Индикаторът на  
електрическата  
сервоусилвателна система

светва, ако системата открие повреда по време на периодичните диагностични проверки.

**Забележка:** Ако се покаже червено предупредително съобщение, спрете автомобила веднага, щом е безопасно да го направите.

## КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Steering malfunction Service now (Неизправност на кормилното управление Обслужете сега)	Системата за сервоуправление е открила състояние, което изисква обслужване. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Steering loss Stop safely (Заруба на сервоуправление Спрете безопасно)	Сервоусилвателят на волана не работи. Спрете автомобила си на безопасно място. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Steering assist malfunction Service required (Неизправност в сервоуправлението Необходим е сервиз)	Системата за сервоуправление е открила състояние, което изисква обслужване. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Steering Lock Malfunction Service Now (Неизправност на блокировката на волана Необходим незабавен сервиз)	Кормилната система е открила състояние, което може да ви попречи да стартирате автомобила си. Проверете автомобила си възможно най-скоро.



### **КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ**

#### **Защо воланът носи или придърпва?**

- Проверете автомобила за неправилно напмпана или неравна гума, неравномерно износване на гумите, разхлабени или износени компоненти на окачването или кормилната система, недобър реглаж на автомобила.

#### **Системата функционира правилно и компонентите са проверени, защо кормилната система продължава да носи или да придърпва?**

- Коловози на пътя или силни странични ветрове може също да накарат кормилото да носи или придърпва.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** За да избегнете наранявания, винаги внимавайте, когато сте избрали задна предавка (R) и когато използвате сензорната система.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не засече обекти с повърхност, която поглъща лъчи. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание. Невниманието може да доведе до катастрофа.



**ВНИМАНИЕ:** Системите за контрол на трафика, флуоресцентните лампи, атмосферните условия, спирачки, работещи с въздух под налягане, външни мотори и вентилатори могат да повлияят на правилната работа на сензорната система. Това може да доведе до намалена производителност или фалшиви сигнали.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не засече малки или движещи се обекти, особено тези, които са близо до земята.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да Ви подпомага в откриването на предмети само при движение на автомобила с много ниска скорост. Когато ползвате системата, трябва да го правите с дължимото внимание, за да не се стигне до причиняване на телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи, ако сензорът е блокиран.



**ВНИМАНИЕ:** При студени и тежки климатични условия системата може да не работи. Дъжд, сняг и пръски могат да ограничат работата на сензора.



**ВНИМАНИЕ:** Ако възникне повреда в непосредствена близост до сензора, проверете автомобила си възможно най-скоро.

**Забележка:** Ако автомобилът претърпи повреда, които да повлияят на подравняването на датчиците, това може да предизвика неверни измервания до препятствия и подаване на погрешни сигнали.

Когато закачите ремарке на вашия автомобил, системата за подпомагане при паркирането назад може да засече ремаркетото и следователно да подаде сигнал. Деактивирайте системата, за да не подава фалшиви сигнали.

**Забележка:** Закачено ремарке може да бъде засечено от автомобила и в този случай помощната система при паркиране се изключва автоматично.

**Забележка:** Някои допълнителни устройства, монтирани около бронята или предната част, могат да създадат фалшиви сигнали, например големи теглички за ремаркета, багажници за велосипеди или сърфове, скоби за регистрационен номер, капаци на брони и всякакви други обекти, които могат да блокират стандартната зона на наблюдение на системата за помощ при паркиране. Неоригинални резервни гуми или държачи за резервни гуми, монтирани към вратата на товарното отделение, могат да причинят фалшиви сигнали от системата за помощ при паркиране. Премахнете допълнителното устройство, за да предотвратите фалшиви сигнали.

**Забележка:** Пазете датчиците чисти от замърсявания, лед и сняг. Ако датчиците са замърсени, точността на системата може да бъде повлияна.

Не почиствайте датчиците с остри предмети.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПОМОЩНИТЕ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ



Натиснете бутона за помощ при паркиране и използвайте менюто, за да заглушите системата.

Системата може също да бъде заглушена с помощта на изскачащото съобщение, което се появява, когато сте на заден ход (R).

Визуалната индикация на помощта за паркиране остава включена и не може да се изключи, когато трансмисията е в позиция за движение на заден ход (R).

### ПОДПОМАГАНЕ ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД

Задните сензори за паркиране откриват обекти зад вашия автомобил при движение на заден ход (R).

#### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Има намалена зона на покритие във външните ъгли.

Сензорите за подпомагане при паркиране назад са активни, когато превключите на задна предавка (R) и скоростта на автомобила е по-малка от 18 км/ч.

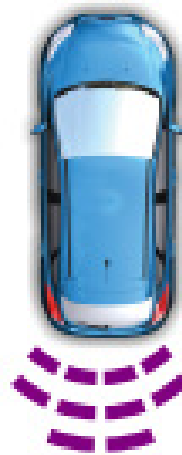
Зоната на покритие е до 180 см от задната броня.

Подпомагането при паркиране назад открива големи предмети, когато превключите на заден ход (R) и се случи някое от следните неща:

- Вашето превозно средство се движи назад с ниска скорост.
- Вашето превозно средство не се движи, но към Вашето превозно средство отзад се приближава обект с ниска скорост.
- Вашето превозно средство се движи назад с ниска скорост и подвижен обект се доближава до Вашето превозно средство, например друг автомобил с ниска скорост.

Системата няма да подава звуково предупреждение за обекти зад превозното средство, когато автомобилът е на неутрална (N) предавка.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД



Датчиците се намират върху задната броня.

#### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАЗАД

Когато Вашето превозно средство се доближи до препятствие, прозвучава предупредителен тон. Колкото по-близо е препятствието, толкова честотата на тона се увеличава. Ако предметът е на 30 см или по-малко от центъра на задната броня, тонът звучи непрекъснато.

**Забележка:** Когато системата за помощ при паркиране подава звуково предупреждение, аудио системата може да намали силата на звука.

### ПОДПОМАГАНЕ ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД

Предните сензори за паркиране откриват обекти пред вашия автомобил.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Предните сензори са активни, когато трансмисията е във всяка позиция, различна от позицията за паркиране (P), и скоростта на превозното средство е по-ниска от 8 км/ч.

Зоната на покритие на сензора е до 70 см от бронята.

Ако трансмисията е в позиция за заден ход (R), помощната система при паркиране напред открива предмети, когато вашето превозно средство се движи с ниска скорост или обект се движи към вашето превозно средство и издава звуково предупреждение, например друго превозно средство с ниска скорост. Визуалната индикация винаги е активна на заден ход (R).

Ако трансмисията е включена на предавка за движение напред, помощната система при паркиране напред осигурява звукови предупреждения и визуална индикация, когато автомобилът ви се движи със скорост от 8 km/h, или по-ниска, и системата засече обект в зоната на засичане. Ако вашето превозно средство остане неподвижно за няколко секунди, визуалната индикация и звуковото предупреждение се изключват.

Ако трансмисията е в неутрално положение (N), предните и задните сензори предоставят визуална индикация само когато автомобилът ви се движи със скорост под 8 km/h и препятствията са открити вътре в зоните за засичане. След като автомобилът ви спре, визуалната индикация и звуковото предупреждение спират след няколко секунди.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД



Сензорите се намират на предната броня.

### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ПОДПОМАГАНЕТО ПРИ ПАРКИРАНЕ НАПРЕД

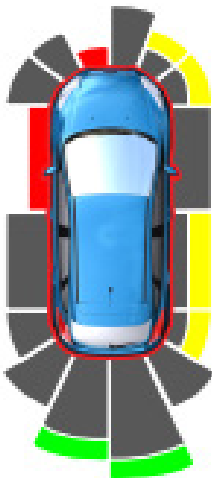
Прозвучава предупредителен сигнал, когато има обект в рамките на 70 см от предната броня. Когато вашето превозно средство се приближава до обект, честотата на тона се увеличава.

Предупредителният сигнал звучи непрекъснато, когато обект е на 30 см, или по-малко, от предната броня.

**Забележка:** Ако откритият обект е на 30 см или по-малко от вашето превозно средство, визуалната индикация остава включена.

## ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ

### ИНДИКАТОРИ НА ПОМОЩНИТЕ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ



Системата осигурява индикация за дистанцията до обекти на информационния дисплей.

- Когато дистанцията до обекта намалява, индикаторните блокове светят и се местят към иконата за превозно средство.

- Когато не е засечен обект, индикаторните блокове за дистанция са сиви.

Визуалната индикация остава включена, когато трансмисията е на задна предавка (R).

Ако помощните системи при паркиране не са налични, страничните индикаторни блокове за разстояние не се показват.

### ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Ако има повреда в помощните системи при паркиране, на арматурното табло или на сензорния екран се появява предупредително съобщение.

Съобщение	Действие
Parking aid malfunction (неизправност в системата за подпомагане на паркирането)	Системата е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Check Park Pilot (проверете парк пилота)	Системата е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front Park Pilot not available sensor blocked See Manual (преден парк пилот не е достъпен блокиран датчик вижте ръководството)	Сензорът е блокиран, или системата е неизправна. Почистете бронята и отстранете всички препятствия. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Check front Park Pilot (проверете предния парк пилот)	Системата открива състояние, което изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ПАРКИРАНЕ

---

<b>Съобщение</b>	<b>Детайли</b>
Check rear Park Pilot (Проверете задния парк пилот)	Системата открива състояние, което изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front Park Pilot On Off (Преден парк пилот Вкл. Изкл)	Показва състоянието на помощта при паркиране.
Rear Park Pilot On Off (Заден парк пилот Вкл. Изкл)	Показва състоянието на помощта при паркиране.

## КАМЕРА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

Камерата за задно виждане осигурява видео изображение на зоната зад вашия автомобил, когато трансмисията е на задна предавка (R). По време на работа на дисплея се появяват насочващи линии, които указват траекторията на вашия автомобил и близостта до обектите зад него.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата на камерата за задно виждане е допълнително средство за подпомагане при заден ход, което, за максимално покритие, изисква шофьорът да го използва заедно с огледалата за обратно виждане.



**ВНИМАНИЕ:** Обекти, които са близо до ъгъл на бронята или под бронята, може да не се виждат на екрана поради ограниченото покритие на камерата.



**ВНИМАНИЕ:** Обектите над камерата може да не се виждат. Проверявайте зоната зад вашия автомобил, когато е необходимо.



**ВНИМАНИЕ:** Движете се на заден ход с възможно най-ниска скорост. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Внимавайте, когато капакът на товарното отделение е отворена. Ако е отворена, камерата няма да е на правилната си позиция и видео изображението може да е подвеждащо. Всички водещи линии изчезват, когато задната товарна врата е откритата. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Не включвайте и не изключвайте функциите на камерата, когато автомобилът ви се движи.

**Забележка:** Когато теглите обект, камерата вижда само това, което дърпате. Това може да не осигури адекватно покритие, както обикновено се осигурява при нормална работа и някои обекти може да не се виждат. При някои превозни средства указанията могат да изчезнат, когато свържете куплунга на ремарке.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

Системата може да не работи правилно при някои от следните условия:

- През нощта или в тъмни зони, ако светлините за заден ход не работят.
- Ако камерата е замърсена. Почистете обектива с мека кърпа без мъх и неабразивен почистващ препарат.
- Камерата е неправилно подравнена поради откритата задна врата или повреда в задната част на вашия автомобил.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

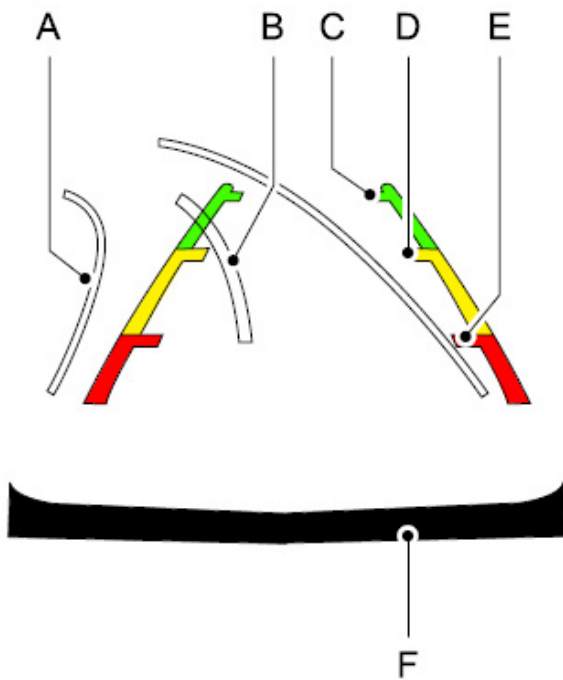


Камерата се намира върху капака на багажното отделение.

### НАСОЧВАЩИ ЛИНИИ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

**Забележка:** Активните насочващи линии са налични, само когато трансмисията е на заден ход (R).

## КАМЕРА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ



- A Активни насочващи линии;
- B Осова линия;
- C Фиксирани линии: Зелена зона;
- D Фиксирани линии: Жълта зона;
- E Фиксирани линии: Червена зона;
- F Задна броня.

Активните насочващи линии се показват само с фиксирани линии. За да използвате активните линии, завъртете волана, така че да сочи към предвиждана траектория. Ако смените положението на волана, докато се движите назад, автомобилът може да се отклони от първоначално планираната траектория.

Фиксираните и активни насочващи линии избледняват и се появяват отново в зависимост от положението на волана. Активни насоки не се извеждат, когато воланът е изправен.

Винаги карайте назад с повишено внимание. Предметите в червената зона са най-близо, а предметите в зелената зона са по-отдалечени. Те се приближават по-близо до вашия автомобил, докато се движат от зелената зона към жълтата или червената. Използвайте страничните огледала и огледалото за обратно виждане, за да

получите обхват от двете страни и задната част на автомобила.

Ако акумулаторът на автомобила бъде разкачен, насочващите линии няма да функционират пълноценно веднага след повторното свързване на акумулатора. Те ще станат напълно функционални, ако се движите с автомобила във възможно най-права линия в продължение на пет минути с минимална скорост от 50 km/h.

### НАСТРОЙКИ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

#### УВЕЛИЧАВАНЕ/НАМАЛЯВАНЕ НА МАЩАБА



**ВНИМАНИЕ:** Когато е включено ръчно увеличаване/намаление на мащаба, може да не се показва цялата зона зад автомобила. Обърнете внимание на обкръжението си, когато използвате функцията за ръчно увеличаване/намаление на мащаба.

За тази функция може да изберете настройки Приближаване (+) и Отдалечаване (-). Натиснете символа на екрана на камерата, за да смените изгледа. Настройката по подразбиране е изключено приближение.

Това ви позволява да виждате по-отблизо обекта зад автомобила. Задната броня продължава да се вижда на приближеното изображение, за да имате представа за размера на обекта. Функцията за приближение е активна само, когато сте на задна предавка (R).

**Забележка:** Ръчното приближаване е налично само когато трансмисията е на заден ход (R).

**Забележка:** Когато активирате ръчно приближаване, се показва само осовата линия.



### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАЗСТОЯНИЕ ДО ОБЕКТА НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ



Можете да включите, или изключите тази функция в настройките.

Когато системата открие обект, тя показва червени, жълти и зелени индикатори за разстояние на информационния дисплей.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАБАВЯНЕТО НА ЗАДНАТА КАМЕРА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Rear View Camera** (задна камера).
4. Включете или изключете **Rear View Camera Delay** (забавяне на задната камера).

Ако включите тази функция, изображението продължава да се показва, когато превключите от заден ход (R), докато:

- Превключите на предна предавка и скоростта на автомобила се увеличи достатъчно.
- Превключите на паркинг позиция (P).

### КАК РАБОТИ 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

Системата от 360 градусови камери се състои от предна, странична и задна камера.

Системата от камери на 360 градуса:

- ви позволява да видите какво има точно пред или зад вашия автомобил.
- осигурява напречен изглед на трафика пред и зад вашия автомобил.
- ви дава изглед отгоре на зоната извън вашето превозно средство, включително мъртвите точки и препятствията в близост до вашето превозно средство.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата от камери на 360 градуса не освобождава водача от задължението да гледа през прозорците и да проверява вътрешното и външните огледала при извършване на маневри.



**ВНИМАНИЕ:** Обекти, които са близо до ъгъл на бронята или под бронята, може да не се виждат на екрана поради ограниченото покритие на камерата.



**ВНИМАНИЕ:** Когато е включено ръчно увеличаване на мащаба, може да не се показва цялата зона зад автомобила. Внимавайте при използването на тази функция.



**ВНИМАНИЕ:** Не включвайте и изключвайте функциите на камерата в движение.



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за осъществяването на контрол върху вашия автомобил по всяко едно време. Системата е проектирана да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимото внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

**Забележка:** *Бъдете внимателни, ако има отворена врата. Камерата може да не е в позиция и изображението да е неправилно.*

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА 360-ГРАДУСОВИТЕ КАМЕРИ

#### Камера за задно виждане

Камерата за задно виждане се намира на вратата на багажника. Тя осигурява видеоизображение на зоната зад вашия автомобил.

#### Камера за предно виждане

Камерата за предно виждане се намира в радиаторната решетка. Тя осигурява видеоизображение на зоната пред вашия автомобил.

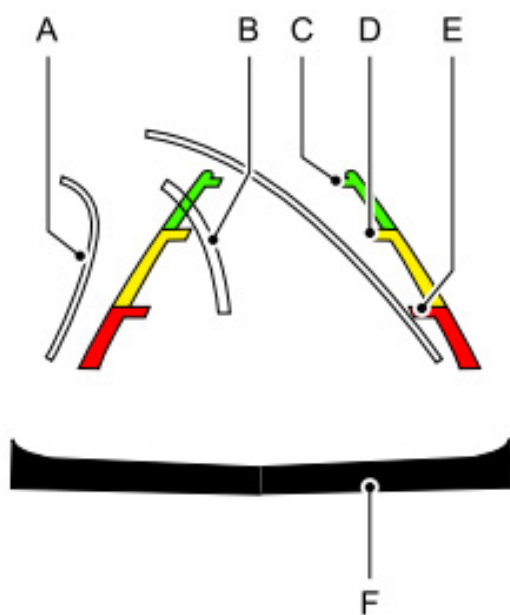
#### Камера за страничен изглед

Тази камера се намира на страничното огледало. Тя осигурява видеоизображение на зоната отстрани на вашия автомобил, за да ви помогне при паркиране.

### НАСОЧВАЩИ ЛИНИИ НА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

**Забележка:** *Активните насочващи линии се появяват, само когато трансмисията е на заден ход (R).*

## 360-ГРАДУСОВА КАМЕРА



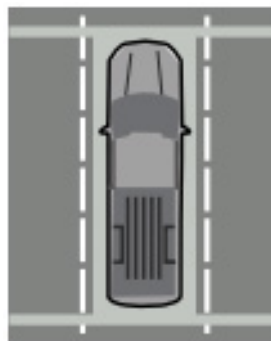
- A Активни насочващи линии;
- B Осова линия;
- C Фиксирани линии: Зелена зона;
- D Фиксирани линии: Жълта зона;
- E Фиксирани линии: Червена зона;
- F Задна броня.

Активните насочващи линии се показват само с фиксирани линии. За да използвате активните линии, завъртете волана, така че да сочи към предвижданата траектория. Ако смените положението на волана, докато се движите назад, автомобилът може да се отклони от първоначално планираната траектория.

Фиксираните и активни насочващи линии избледняват и се появяват отново в зависимост от положението на волана. Активни насоки не се извеждат, когато воланът е изправен.

Предметите в червената зона са най-близо, а предметите в зелената зона са по-отдалечени. Те се приближават по-близо до вашия автомобил, докато се движат от зелената зона към жълтата или червената. Използвайте страничните огледала и огледалото за обратно виждане, за да получите обхват от двете страни и задната част на автомобила.

### Защитена зона



Защитената зона е представена от жълтите пунктирни линии, които вървят успоредно на вашето превозно средство.

### НАСТРОЙКИ НА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА 360-ГРАДУСОВАТА КАМЕРА



Бутонът за 360-градусовата система от камери е на приборното табло. Предната и задната камери имат множество екрани, които се състоят от:

- Нормален изглед.
- Нормален изглед с 360.
- Разделен изглед.

**Забележка:** Камерата за задно виждане се активира, когато превключите на заден ход (R). След това на сензорния екран са достъпни допълнителни изгледи.

Когато автомобилът е в режим паркиране (P), неутрален (N) или задвижване (D), при натискане на бутона се показват предният и 360-градусовият изглед.

Когато е избрана предавка за движение на заден ход (R), се показват изгледът отзад и 360-градусовият изглед.

**Забележка:** 360-градусовият изглед на камерата се изключва, когато скоростта на автомобила се увеличи, освен когато е на заден ход (R).

### ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА 360-ГРАДУСОВ ИЗГЛЕД НА КАМЕРАТА



Натиснете за достъп до различните изгледи на камерата.



Стандартният изглед отпред предоставя изображение на това, което е точно пред вашето превозно средство.



Предният разделен изглед предоставя разширен изглед на това, което е пред вашия автомобил.



Нормален + 360-градусов изглед съдържа стандартния изглед на камерата до 360-градусов изглед на камерата.



Стандартният изглед отзад предоставя изображение на това, което е точно зад вашия автомобил.



Разделеният изглед отзад осигурява разширен изглед на това, което е зад вашия автомобил.



Увеличава 360-градусовото изображение.

### КАКВО Е КРУИЗ КОНТРОЛ

Круиз-контролът Ви позволява да поддържате определена скорост, без да държите крака си на педала на газта.

#### Изисквания

Използвайте 'Круиз контрол' функцията, ако скоростта на автомобила е по-висока от 30 км/ч.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА КРУИЗ КОНТРОЛА



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте 'Круиз контрол' по криволичещи пътища, при натоварено движение или при хлъзгави настилки. Това може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни наранявания или смърт.

Бутоните за управление на круиз-контрола се намират върху волана.

#### Включване на круиз контрола



Натиснете бутона, за да поставите системата в режим на готовност.

#### Изключване на круиз контрола



Натиснете бутона, когато сте в режим на готовност, или изключете запалването.

**Забележка:** Когато изключите круиз контрола, зададената скорост се изчиства.

### НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА НА КРУИЗ-КОНТРОЛ



**ВНИМАНИЕ:** Когато се спускате по склон, скоростта на автомобила може да превиши зададената. Системата няма да задейства спирачките.

Достигнете желаната скорост.



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да зададете текущата скорост



Освободете педала на газта.

**Забележка:** индикаторът на информационния дисплей променя цвета си.

#### Промяна на зададена скорост



Натиснете SET+, за да увеличите зададената скорост през малки интервали.

Натиснете и задръжте SET+, за да настроите скоростта през по-голям интервал. Освободете бутона, когато достигнете желаната скорост.



Натиснете SET -, за да намалите зададената скорост през малки интервали.

Натиснете и задръжте SET -, за да настроите скоростта през по-голям интервал. Освободете бутона, когато достигнете желаната скорост.

**Забележка:** Ако ускорите с натискане на педала на газта, зададената скорост няма да се промени. Когато освободите педала на газта, автомобилът Ви се връща към скоростта, която сте задали преди това.

### ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ - АВТОМОБИЛИ, ПРОИЗВЕДЕНИ СЛЕД: 03/2024 Г.



Натиснете бутона или чукнете педала на спирачката, за да отмените зададената скорост.

**Забележка:** *Зададената скорост е запаметена.*

**Забележка:** *Системата прекратява действието си, ако скоростта на автомобила падне с 16 км/ч под зададената скорост при движение нагоре по наклон.*

### ВРЪЩАНЕ КЪМ ЗАПАМЕТЕНАТА СКОРОСТ



Натиснете бутона.

### ИНДИКАТОР НА СИСТЕМАТА ЗА КРУИЗ КОНТРОЛ



Светва, когато включите системата.

## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

### КАК РАБОТИ АДАПТИВНИЯТ КРУИЗ КОНТРОЛ

Адаптивният круиз контрол използва радарни датчици и камери, за да регулира скоростта на вашия автомобил, като поддържа зададено разстояние от автомобила пред вас в същата лента.

### КАК РАБОТИ АДАПТИВНИЯТ КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС СИСТЕМА STOP AND GO

Адаптивният круиз контрол с функция за движение в колона използва радарни и камерни датчици, за да регулира скоростта на вашия автомобил, като поддържа зададено разстояние от автомобила пред вас в същата лента и го следва до пълно спиране. Можете също така да включите системата да следи автомобил пред вас и да регулира зададената скорост, докато сте спрели.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие сте отговорни за това да упражнявате контрол над Вашето превозно средство непрекъснато. Системата е разработена като помощно средство и не Ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте адаптивен круиз контрол по криволичещи пътища, при натоварен трафик или когато пътната настилка е хлъзгава. Това може да доведе до загуба на контрол върху превозното средство, сериозно нараняване или смърт



**ВНИМАНИЕ:** Следете с голямо внимание променящите се пътни условия например при влизане или излизане от магистрала, кръстовища или кръгови движения, пътища без маркировка, пътища, които са криволичещи, хлъзгави, неосветени или стръмни.



**ВНИМАНИЕ:** Системата не е система за предупреждаване или предпазване от удар.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата при теглене на ремарке, което има нефабрично монтирано електронно управление на спирачната система. Неспазването на това предупреждение може да доведе до загуба на контрол над автомобила, сериозни наранявания и дори смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте гуми с размери, различни от препоръчаните, това може да повлияе върху нормалната работа на системата. В противен случай, това би могло да доведе до опасност от загуба на контрол над автомобила, което да доведе до сериозни наранявания.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата при монтирано гребло за сняг.



**ВНИМАНИЕ:** В ситуации с лоша видимост, като например мъгла, проливен дъжд или други неблагоприятни метеорологични условия, може да се наложи да отмените или напълно да изключите системата.

### Следване на превозно средство



**ВНИМАНИЕ:** Когато следвате превозно средство и то започне да спира, Вашето превозно средство не винаги може да намали скоростта достатъчно бързо, за да се избегне катастрофа без намеса на шофьора. Винаги използвайте спирачките, когато се налага. Ако не правите това, може да се стигне до катастрофа, сериозно нараняване или смърт.

## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

### Използване при хълмист терен

Трябва да изберете по-ниска предавка, когато системата е активна в ситуации като продължително спускане надолу по стръмни наклони, например в планински райони.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ

#### Ограничения на датчика

**ВНИМАНИЕ:** В редки случаи, проблеми със засичането може да възникнат поради пътни инфраструктури, например мостове, тунели и бариери. В тези случаи, системата може да активира спирачките твърде късно или неочаквано. Вие сте длъжни непрекъснато да контролирате автомобила си, да наблюдавате системата и да се намесите при необходимост.

**ВНИМАНИЕ:** Ако системата не функционира, сервизируйте автомобила си при първа възможност.

**ВНИМАНИЕ:** Големи контрасти във външната осветеност могат да ограничат действието на сензора.

**ВНИМАНИЕ:** Системата само предупреждава за превозни средства, разпознати от радарния сензор. В някои случаи предупреждение може да няма или то да се забави. Винаги, когато е необходимо, трябва да прилагате спирачките. Ако не направите това, може да се стигне до катастрофа, сериозно нараняване или смърт.

**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не разпознае неподвижни или бавно движещи се автомобили, със скорост под 10 км/ч.

**ВНИМАНИЕ:** Системата не разпознава пешеходци или предмети/обекти на пътя.

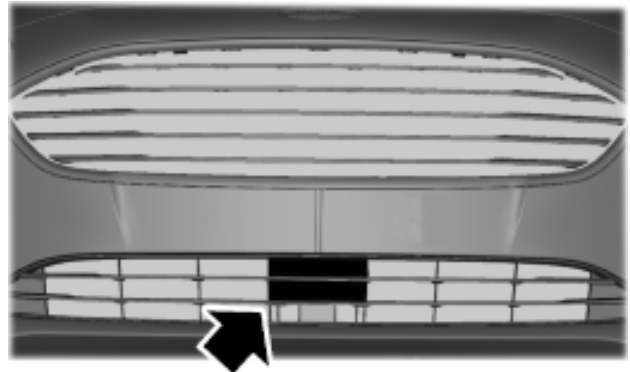
**ВНИМАНИЕ:** Системата не разпознава идващи настреща автомобили в същото платно.

**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.

**ВНИМАНИЕ:** Сензорът може неправилно да разпознае маркировките на пътното платно като други конструкции или обекти. Това може да доведе до фалшиво или пропуснато предупреждение.



Камерата е монтирана зад огледалото за обратно виждане.



Радарният датчик е монтиран зад предната решетка, под регистрационната табела.



## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

**Забележка:** Не можете да видите датчика. Той е скрит зад декоративния панел.

**Забележка:** Поддържайте предницата на автомобила без замърсявания, метални етикети или предмети. Протекторите на предницата на автомобила, неоригинални светлини, допълнителни слоеве боя и лак може също да окажат негативно влияние върху работата на датчика.

Появява се съобщение, ако нещо пречи на камерата или сензора. Когато нещо блокира датчика, системата не може да открива намиращите се пред автомобила превозни средства и не функционира.

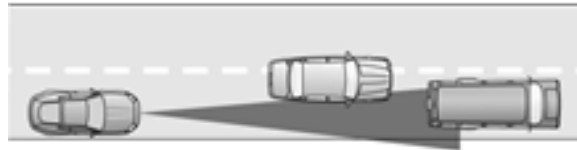
Вижте **Адаптивен круиз контрол - Информационни съобщения** (стр. 202).

Радарният сензор има ограничено зрително поле. Той може изобщо да не открива превозни средства или да открие превозно средство по-късно от очакваното в някои ситуации.

Изображението на водещото превозно средство не свети, ако системата не открива превозно средство пред вас.

Могат да възникнат проблеми с разпознаването:

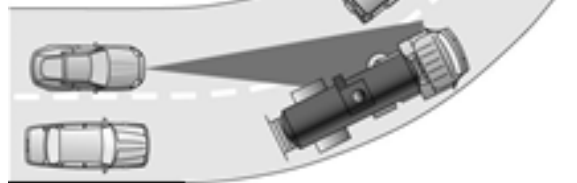
**A**



**B**



**C**



- A Когато шофирате в различна лента от автомобила отпред.
- B превозни средства, които навлизат леко в лентата Ви. Системата може да засече тези превозни средства само след като те навлязат изцяло в лентата Ви.
- C Възможно е да има проблеми с разпознаването на автомобили отпред, когато влизате и излизате от завой или кривина на пътя.

В тези случаи, системата може да активира спирачките твърде късно или неочаквано.

Ако нещо удари предницата на автомобила, или възникне повреда, радарният обхват може да се промени. Това може да доведе до подаването на фалшиви сигнали или неподаването на сигнал.

За оптимална работа на системата е необходимо камерата на предното стъкло да има ясна видимост към пътя.

Оптимално представяне не може да бъде гарантирано при следните условия:

- Камерата е блокирана;
- Условията на видимост или околна осветеност са лоши;
- Има лоши атмосферни условия.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ

Бутоните са на волана. Вижте **Какво е круиз контрол** (страница 185).

#### Включване на адаптивния круиз контрол



Натиснете бутона, за да поставите системата в режим на готовност.

Индикаторът, текущата настройка на зададената дистанция и скорост се появяват на информационния дисплей.

#### Изключване на адаптивния круиз контрол



Натиснете бутона, когато системата е в режим на готовност, или изключете запалването.

**Забележка:** *изключването на системата изтрива зададената скорост.*

### АВТОМАТИЧНА ОТМЯНА НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Системата не работи, ако скоростта на автомобила е под 15 mph, когато е в имперски единици или 20 km/h, когато е в метрични единици. Прозвучава звуков сигнал и адаптивната спирачка се освобождава, ако скоростта на автомобила падне под 15 mph, когато е в имперски единици, или 20 km/h, когато е в метрични единици.

Автоматична отмяна може да възникне и когато:

- Гумите губят сцепление.
- Задействате паркинг спирачката.

**Забележка:** *Ако оборотите на двигателя паднат твърде ниско, дисплеят на арматурното табло ви съветва да превключите на по-ниска предавка.*

Системата може да се дезактивира или да предотврати активирането при поискване, ако:

- Автомобилът е с блокирал сензор.
- Температурата на спирачната система е твърде висока.
- Има повреда в системата.

### АВТОМАТИЧНА ОТМЯНА НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ С ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС STOP AND GO

Системата се отменя, ако настъпи някое от следните събития:

- задействате паркинг спирачката.
- освободите предпазния колан, ако автомобилът е неподвижен.

## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

- Вашето превозно средство остане неподвижно повече от три минути.
- Гумите изгубят сцепление.

### ЗАДАВАНЕ НА СКОРОСТ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Достигнете желаната скорост.



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да зададете текущата скорост.



Освободете педала на газта.

Индикаторът, текущата настройка на разстоянието и зададената скорост се появяват на информационния дисплей.



Ако пред Вас бъде открито превозно средство, изображението на автомобил светва.

**Забележка:** Когато адаптивният круиз контрол е активен, скоростта, показвана от скоростомера може да се различава леко от зададената скорост, показана на дисплея на приборното табло.

### Ръчна промяна на зададената скорост



Натиснете бутона, за да увеличите зададената скорост през малки интервали.

Натиснете и задръжте, за да настроите скоростта през по-голям интервал. Освободете бутона, когато достигнете желаната скорост.



Натиснете бутона, за да намалите зададената скорост през малки интервали.

Натиснете и задръжте бутона, за да настроите скоростта през по-голям интервал. Освободете бутона, когато достигнете желаната скорост.

Натиснете педала на газта или спирачката, докато достигнете скоростта, която предпочитате. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, за да изберете текущата скорост като зададена скорост.

Системата може да задейства спирачките, за да забави автомобила до новата зададена скорост. Зададената скорост се показва непрекъснато на информационния дисплей, когато системата е активна.

### НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ С ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС STOP AND GO

Достигнете желаната скорост.



Натиснете бутона за превключване нагоре, за да зададете текущата скорост.

Освободете педала на газта.

## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Индикаторът, текущата настройка на разстоянието и зададената скорост се появяват на дисплея на приборното табло.



Ако системата разпознае наличието на автомобил пред вас, на дисплея на арматурното табло се появява изображение на автомобил.

**Забележка:** Когато адаптивният круиз контрол е активен, скоростта, показвана от скоростомера може да се различава леко от зададената скорост, показана на дисплея на приборното табло.

### Настройване на зададената скорост при спрял автомобил

1. Следвайте превозно средство до пълно спиране.
2. Дръжте педала на спирачката натиснат докрай.
3. Натиснете **SET+** или **SET-**.

Зададената скорост се настройва на 20 км/ч.

Индикаторът, текущата настройка на отстоянието и зададената скорост се появяват на дисплея на арматурното табло.

### Промяна на зададената скорост

**SET+** Натиснете бутона за превключване нагоре, за да увеличите зададената скорост.

**SET-** Натиснете бутона за превключване надолу, за да намалите зададената скорост.

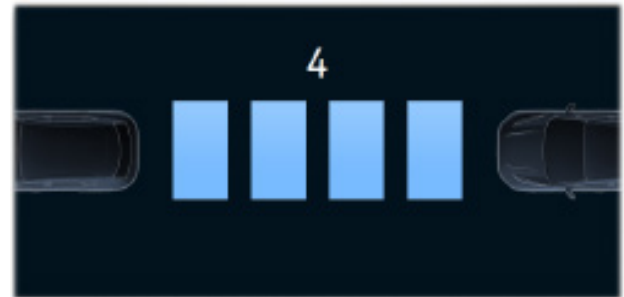
Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи стъпки. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки стъпки. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи стъпки.

Системата може да задейства спирачките, за да забави автомобила ви до новата зададена скорост. Зададената скорост непрекъснато се показва на дисплея на арматурното табло, когато системата е активна.

### НАСТРОЙКА НА ОТСТОЯНИЕТО НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ



Натиснете бутона, за да преминете през четирите настройки на отстоянието.



Избраното отстояние се появява на дисплея на арматурното табло, както е показано от лентите на изображението.

**Забележка:** Настройката на отстоянието зависи от времето и следователно отстоянието се регулира според скоростта на вашето превозно средство.

**Забележка:** Ваша отговорност е да изберете отстояние, подходящо за условията на шофиране.

## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

### Настройки на отстоянието

Графичен дисплей, ленти, посочени между превозните средства	Отстояние	Динамично поведение
1	Най-близко	Спортно
2	Близко	Нормално
3	Средно	Нормално
4	Далечно	Комфортно

Когато включите запалването, системата автоматично избира последната избрана настройка за отстоянието.

### Следване на автомобил

Когато автомобил пред Вас влезе в същата лента или автомобилът отпред е по-бавен, скоростта на автомобила се регулира, за да се поддържа предварително зададената дистанция.

**Забележка:** Когато следвате превозно средство и включите пътепоказател, адаптивният круиз контрол може да осигури малко временно ускорение, което да Ви помогне да изпреварите.

Вашето превозно средство поддържа постоянно разстояние спрямо предното превозно средство докато:

- Автомобилът пред вас ускори до скорост над зададената скорост.
- Автомобилът пред вас излезе извън Вашата лента на движение.
- Зададете ново отстояние.

Системата прилага спирачките, за да забави автомобила и да поддържа безопасна дистанция спрямо автомобила отпред. Системата прилага само ограничено спирачно усилие. Натиснете спирачния педал, за да преодолеете системата.

**Забележка:** спирачките може да издават звук, когато се активират от системата.

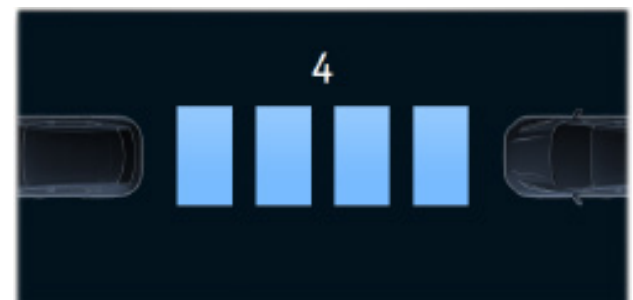
Ако системата определи, че максималното спирачно усилие, което може да приложи няма да е достатъчно, тя ще продължи да прилага спирачно усилие, като междуременно ще се подаде звуково предупреждение, на дисплея на приборното табло ще се появи съобщение и индикаторът ще започне да мига. Трябва да предприемете незабавни действия.

### НАСТРОЙКА НА СКОРОСТТА НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ - АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ С ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА/АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ СЪС STOP AND GO



Можете да намалите или увеличите разстоянието между вашето превозно средство и превозното средство отпред, като натиснете бутона за задаване на отстояние.

**Забележка:** Ваша отговорност е да изберете отстояние, подходящо за условията на шофиране.



Избраното отстояние се появява на дисплея на арматурното табло, както е показано от лентите на изображението. Можете да изберете четири настройки за отстояние.

## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

### Настройки на отстоянието на адаптивния круиз контрол

Графичен дисплей, ленти, посочени между превозните средства	Отстояние	Динамично поведение
1	Най-близко	Спортно
2	Близко	Нормално
3	Средно	Нормално
4	Далечно	Комфортно

Когато включите запалването, системата автоматично избира последната избрана настройка за разстоянието.

### Следване на автомобил

Когато автомобил пред Вас влезе в същата лента или автомобилът отпред е по-бавен, скоростта на автомобила се регулира, за да се поддържа предварително зададената дистанция. На дисплея на арматурното табло се появява графика на автомобил.

**Забележка:** Когато следвате превозно средство и включите пътепоказател, адаптивният круиз контрол може да осигури малко временно ускорение, за да ви помогне да го изпреварите.

Вашето превозно средство поддържа постоянна дистанция от превозното средство отпред, докато:

- Автомобилът пред вас не ускори до скорост над зададената скорост.
- Превозното средство пред вас излезе от лентата, в която се намирате.
- зададете ново отстояние.

Системата задейства спирачките, за да забави вашия автомобил, за да поддържа безопасно разстояние от автомобила отпред. Системата прилага само ограничено спирачно усилие. Можете да отмените системата, като задействате спирачките.

Ако системата определи, че максималното спирачно усилие, което може да приложи няма да е достатъчно, тя ще продължи да прилага спирачно усилие, като междуременно ще се подаде звуково предупреждение. Трябва да предприемете незабавни действия.


### Следване на превозно средство до пълно спиране

Ако вашият автомобил следва превозно средство до пълно спиране и остане неподвижен за по-малко от три секунди, вашият автомобил ще ускори от неподвижно положение, за да следва превозното средство отпред.

**RES** Ако вашето превозно средство следва превозно средство до пълно спиране и остане неподвижно за повече от три секунди, натиснете и освободете бутона или натиснете педала на газта, за да последвате превозното средство отпред.

**Забележка:** спирачките може да издават звук, когато се активират от системата.

### ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ

 Натиснете бутона или чукнете педала на спирачката.

**Забележка:** Зададената скорост е запаметена.

**Забележка:** Системата прекратява действието си, ако скоростта на автомобила падне с 16 км/ч под зададената скорост при движение нагоре по наклон.

### ВЪЗОБНОВЯВАНЕ НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ

**RES** Натиснете бутона.

Скоростта на вашето превозно средство се връща към предварително зададената скорост и настройка за отстояние. Зададената скорост се показва непрекъснато на информационния дисплей, когато системата е активна

## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

**Забележка:** Използвайте тази функция, само ако сте наясно каква е зададената скорост и възнамерявате да се върнете към нея.

### ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНАТА СКОРОСТ



**ВНИМАНИЕ:** Ако отмените системата чрез натискане на педала на газта, тя не задейства автоматично спирачките, за да поддържа отстояние до превозното средство отпред.

Когато натиснете педала на газта, вие отменяте зададената скорост и отстояние до предния автомобил.

Използвайте педала на газта както обикновено, за да превишите умишлено зададената скорост.

Когато преодолеете системата, зеленият индикатор светва и изображението на автомобила не се появява на информационния дисплей.

Системата възобновява работата си, когато освободите педала на газта. Скоростта на превозното средство намалява до зададената скорост или по-ниска, ако следва по-бавно превозно средство.

### ИНДИКАТОРИ НА АДАПТИВНИЯ КРУИЗ КОНТРОЛ



Светва, когато включите адаптивния круиз контрол. Цветът на индикатора се

променя, за да показва състоянието на системата.

Бялото означава, че системата е включена, но неактивна.

Синьото показва, че системата е активна и е зададена скорост.

### ПРЕВКЛЮЧВАНЕ ОТ АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ КЪМ КРУИЗ КОНТРОЛ



**ВНИМАНИЕ:** Стандартният круиз контрол няма да задейства спирачките, когато автомобилът Ви приближава по-бавни автомобили. Не забравяйте кой

режим сте избрали и винаги използвайте спирачките, когато е необходимо.

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Натиснете **Cruise Control** (круиз контрол)
4. Натиснете **Normal** (стандартен круиз контрол).

### ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА

#### КАК РАБОТИ ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата използва предния радарен сензор на автомобила и сензора на камерата на предното стъкло, заедно със сензора за управление.

Използвайки тези сензори, системата непрекъснато регулира кормилното управление към шофиране в средата на избраната от вас лента при движение по магистрални пътища.

**Забележка:** *Настройката на отстоянието за адаптивния круиз контрол с центриране в лентата работи по същия начин като при нормалния адаптивен круиз контрол.*

Ако се отклоните от центъра на лентата, системата задава и поддържа тази предпочитана позиция в лентата. Системата осигурява непрекъснатата помощ, като насочва волана към предпочитаната позиция.

**Забележка:** *Системата може да задава само предпочитани позиции в рамките на самата лента*

**Забележка:** Ако системата бъде отменена, предпочитаната позиция се изтрива. При следващото активиране системата осигурява непрекъсната помощ за насочване на волана към центъра на лентата.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата при теглене на ремарке. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол върху вашия автомобил, до телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата, ако са направени промени или модификации на волана. Всякакви промени или модификации на волана могат да повлияят на функционалността или производителността на системата. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.

Предпазните мерки за адаптивен круиз контрол се прилагат и за центрирането в лентата, освен ако не е посочено друго или противоречат на предпазна мярка на центриране в лентата. Вж. **Предпазни мерки за адаптивен круиз контрол** (стр. 187).

### ИЗИСКВАНИЯ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА – АВТОМОБИЛИ, ПРОИЗВЕДЕНИ СЛЕД: 03/2024

Ръцете Ви трябва да се намират непрекъснато върху волана.

Центрирането в лентата се активира, само когато са налице всички от следните условия:

- Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата е активиран на сензорния дисплей. Вижте **Включване и изключване на центрирането в лентата** (стр. 197).
- Имате адаптивен круиз контрол с включена и зададена stop and go функция.
- Сензорът за кормилно управление разпознава ръцете ви на волана.

- Системата разпознава и двете маркировки на платното, когато се движите по прав път.
- Вашето превозно средство първоначално е центрирано в лентата между две видими маркировки.
- За автомобила няма прикачено ремарке.

**Забележка:** Ако системата не открие валидна маркировка на лентата, системата ще остане в режим на готовност, докато не се появи маркировка.

**Забележка:** Ако системата не отчита, че ръцете ви са поставени върху волана, упражнете леко усилие върху волана.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Правилата за ползване на адаптивният круиз контрол се прилагат към центриращата функция, освен ако не е предвидено друго или не е налице противоречие с някое правило на центриращата функция. Вж. **Ограничения на адаптивния круиз контрол** (стр. 188).

Системата може да не работи правилно при следните условия:

- Лентата е твърде тясна или широка.
- Извивката на пътя е твърде малка
- Системата не открива поне една маркировка на лентата или когато лентите се сливат или разделят.
- Когато необходимото усилие, което трябва да бъде упражнено върху кормилното управление за поддържане на движението в центъра на лентата надвишава лимита на системата за центриране в лентата.
- Когато шофирате в зони, които са в процес на изграждане, или когато се извършват дейности по пътя.
- Ако камерата на предното стъкло и/или предният радар са блокирани.
- При използване на резервна гума.
- Неблагоприятни метеорологични условия, включително, но не само, силен вятър, силен дъжд и мъгла.
- Шофиране на пряка слънчева светлина.



- Когато е направена модификация на кормилната система, включително промени на волана.
- При теглене на ремарке.

Вж. **Предпазни мерки** (стр. 196).

**Забележка:** *асистенцията за завъртане на волана е ограничена и може да не е достатъчна за всички ситуации, като шофиране през тесни завои или шофиране през завои с висока скорост.*

**Забележка:** *В изключителни условия системата може да се отклони от осовата линия.*

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Ръцете Ви трябва да се намират непрекъснато върху волана.

Бутоните се намират върху волана.

Алтернативно:



Натиснете бутона.

Индикаторът се появява на арматурното табло. Когато системата за центриране в лентата е включена, цветът на индикатора се променя, за да покаже състоянието на системата.

Можете да отмените системата по всяко време, като поемете управлението на автомобила си.

**Забележка:** *Изискванията за центриране в лентата трябва да бъдат изпълнени, преди да можете да активирате функцията. Вижте **Изисквания на центрирането в лентата** (страница 196).*

### Активиране и деактивиране на центрирането в лентата

1. Изберете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Натиснете **Cruise Control** (круиз контрол)
4. Натиснете **Adaptive cruise control** (адаптивен круиз контрол).

5. Включете или изключете центрирането в лентата.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА СИСТЕМАТА

Ръцете Ви трябва да се намират непрекъснато върху волана.

Когато системата е активна и не отчита никаква активност на волана за определен период от време, тя ви предупреждава да поставите ръцете си на волана. При наличие на маркировка на пътната лента, ако не реагирате на предупрежденията, системата прилага спиращо усилие за кратко и забавя автомобила до ниска скорост, като запазва контрола върху управлението. Ако маркировка на пътната лента липсва, автомобилът спира. Системата активира аварийните предупредителни светлини. Вижте раздел **Автоматична отмяна на центрирането в лентата** (стр. 197).

Системата също ви предупреждава, ако вашето превозно средство пресича маркировките на лентата, без да е направлявано с волана.

**Забележка:** *Системата може да разпознае леко хващане или докосване на волана като каране без ръце.*

### АВТОМАТИЧНА ОТМЯНА НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Ръцете Ви трябва да се намират непрекъснато върху волана.

Когато външно условие отмени системата, например липса на маркировка на пътната лента, а ръцете ви са на волана, се чува звуков сигнал и на дисплея на арматурното табло се появява съобщение.

Когато външно условие отмени действието на системата, например няма маркировка на пътната лента, а ръцете ви не са върху волана, системата незабавно ви предупреждава да поемете управлението на автомобила. Ако това предупреждение бъде пренебрегнато, системата прилага моментно спиращо усилие и забавя автомобила до ниска скорост, като запазва контрола върху управлението при наличие на маркировка на лентата. Ако няма маркировка на пътната лента, автомобилът ще спре.

Аварийните предупредителни светлини се активират автоматично от системата.

**RES**

Ако автомобилът ви започне да намалява скоростта си след отмяна на системата, трябва да поемете пълен контрол над него. За да активирате отново адаптивния круиз контрол с центриране в лентата след отмяна на системата, натиснете и освободете бутона за възобновяване или натиснете педала на газта.

Автоматична отмяна може да възникне и ако:

- Лентата стане твърде широка или тясна.
- Системата не може да открие валидна маркировка на лентата.
- Маркировките на платното се пресичат една върху друга.
- Завоят на пътя е твърде остър.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство се забави поради ваше бездействие два пъти в рамките на ключов цикъл, системата се дезактивира. За да нулирате системата, когато автомобилът е неподвижен, върнете селектора на предавките в положение за паркиране (P) и изключете автомобила. След това рестартирайте автомобила с крак върху педала на спирачката.

### РЪЧНА ОТМЯНА НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА

Когато предприемете някое от следните действия, адаптивният круиз контрол с центриране в лентата ще се отмени:

- Натискане на спирачния педал.
- Изключване от бутона на адаптивния круиз контрол на волана.

Системата за центриране в лентата се потиска за момент, когато се извърши едно от следните действия:

- Лостът на светлинните пътепоказатели бъде преместен или чукнат, и системата разпознава, че ръцете ви са на волана.
- Вие насочите автомобила извън лентата.

### ИНДИКАТОРИ НА ЦЕНТРИРАНЕТО В ЛЕНТАТА – АВТОМОБИЛИ, ПРОИЗВЕДЕНИ СЛЕД: 03/2024



Светва, когато включите центрирането в лентата. Цветът на индикатора се променя, за да покаже състоянието на системата.

Сив или бял цвят показва, че системата е включена, но в режим на готовност.

Синият цвят показва, че системата е активирана и асистира в управлението, за да поддържа автомобила в центъра на лентата.

Сив или бял цвят със звуков сигнал показва автоматична отмяна на системата.

### ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

**Забележка:** В зависимост от опциите на вашето превозно средство и типа на инструменталното табло не всички съобщения се показват или са налични.

## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Съобщение	Действие
Keep Hands on Steering Wheel (Дръжте ръцете на волана)	Поставете ръцете си на волана и направлявайте автомобила, за да изчезне съобщението.
Lane Centering Assist Not Available (Центрираща функция не е достъпна)	Центрирането в лентата в момента не е налично поради условия, които пречат на системата да стане активна. За да нулирате системата, когато автомобилът е неподвижен, върнете селектора на предавките в положение за паркиране (P) и изключете автомобила. След това рестартирайте автомобила с крак върху педала на спирачката.
Resume control (поемете контрол)	Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата е на път да се отмени. Трябва незабавно да поемете пълен контрол над автомобила.
Press accelerator pedal to resume (натиснете педала на газта за възобновяване)	Адаптивният круиз контрол с центриране в лентата е в режим на готовност. Когато е безопасно, можете да възобновите адаптивния круиз контрол с центриране в лентата, като натиснете педала на газта. Като алтернатива, можете също така да активирате отново адаптивния круиз контрол с центриране в лентата, като натиснете бутона за възобновяване на волана.

### АСИСТЕНТ ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА

#### КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА

Асистентът за превантивно намаляване на скоростта работи с адаптивния круиз контрол и настройва скоростта на автомобила към геометрията на пътя и към ограничението на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътни знаци. Тъй като системата идентифицира криви, завои, кръгови кръстовища, изходи от магистрала, скоростта на автомобила временно намалява преди и по време на променящата се геометрия на пътя. При преминаване покрай нови знаци за ограничение на скоростта, зададената скорост се актуализира. Вж. **Предпазни мерки за асистента за превантивно намаляване на скоростта** (стр. 199).

Има ограничения, които повлияват точността на системата за разпознаване на пътни знаци и способността ѝ да определя текущото ограничение на скоростта. Асистентът за превантивно намаляване на скоростта и способността му да определя текущото ограничение на скоростта споделя тези ограничения. Вж. **Система за разпознаване на пътни**

**знаци, ограничаващи скоростта** (стр. 238).

**Забележка:** *Настройката за отстоянието на адаптивния круиз контрол работи нормално, когато функцията е активирана.*

**Забележка:** *Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (страница 345). Вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашия оторизиран дилър, за да актуализира софтуера.*

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за това да упражнявате непрекъснат контрол върху автомобила. Системата е проектирана да бъде помощно средство и не ви освобождава от отговорността да шофирате с дължимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Обръщайте специално внимание на променящите се пътни условия. Може да се наложи да отмените системата, като натиснете педала на спирачката или газта, ако скоростта стане по-висока или по-ниска от необходимото.



**ВНИМАНИЕ:** Системата осигурява ограничено спирачно усилие. Автомобилът може да не намали скоростта достатъчно бързо без намесата на водача, за да избегне катастрофа. Задействайте спирачките, когато е необходимо.



**ВНИМАНИЕ:** Системата не активира светлинните пътепоказатели.

Предпазните мерки за адаптивния круиз контрол се прилагат и към асистента за превантивно намаляване на скоростта, освен ако не е посочено друго или не противоречат на предпазна мярка на асистента за превантивно намаляване на скоростта. Вижте **Предпазни мерки за адаптивния круиз контрол** (стр. 187).

Системата прилага само ограничено спирачно усилие. Можете да отмените системата с педала на газта или да отмените системата, като задействате спирачките.

Системата може да се адаптира към различни фактори като време на деня, ширина на лентата. Това може да повлияе на регулирането на скоростта и ускоренията.

Системата може да се адаптира към различни режими на шофиране. Вижте **Управление на режимите на шофиране** (стр. 205). Това може да повлияе на регулирането на скоростта и ускоренията.

**Забележка:** *Системата не активира автоматично светлинните пътепоказатели.*

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА



**ВНИМАНИЕ:** Системата невинаги може да коригира скоростта на превозното средство при определени пътни или метеорологични условия, като например напречен трафик, знаци за предимство и стоп знаци, светофари, неравности, дъжд, сняг, мъгла. Винаги трябва да натискате педала на спирачката или газта, когато е необходимо.

Информацията за геометрията на пътя и ограничението на скоростта, предоставена от данните на навигационната карта, може да е неточна или остаряла.

Системата може да не открие и прочете знаци за ограничение на скоростта с условна информация, например, когато знак мига, през определени времеви диапазони или когато има деца.

**Забележка:** *Системата не настройва скоростта на превозното средство към ограниченията на скоростта, указани с допълнителен пътен знак.*

При определени условия системата може да не коригира скоростта на автомобила, докато автомобилът ви не премине ограничението на скоростта.

Разпознаването на геометрията на пътя работи само когато е налична свързана информация. Информацията за геометрията на пътя може да не е налична в някои райони.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АСИСТЕНТА ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Натиснете **Cruise Control** (круиз контрол)
4. Натиснете **Adaptive cruise control** (адаптивен круиз контрол).
5. Включете или изключете **Predictive Speed Assist** (асистент за превантивно намаляване на скоростта).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА

Ако системата за разпознаване на пътни знаци открие ограничение на скоростта под минималната зададена скорост за адаптивен круиз контрол, прозвучава звуков сигнал и системата се връща в режим на готовност.

### ИНДИКАТОРИ НА АСИСТЕНТА ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА

Син маркер около знака за скорост и синя стрелка до зададената скорост показват, че системата е активна.

### Индикатор за разпознат знак за ограничаване на скоростта



Когато системата разпознае нов знак за ограничение на скоростта, над зададената скорост се появява сив индикатор, докато системата коригира скоростта на автомобила до ограничението на скоростта. Когато се достигне ограничението на скоростта, зададената скорост се актуализира и сивият индикатор изчезва.

### Индикатор за геометрията на пътя



Когато системата засече завой, кръгово кръстовище, изход от магистрала, автомобилът започва да намалява, а индикаторът се появява и променя цвета си.

### Индикаторни символи на пътната геометрия



Ляв завой;



Десен завой;



Ляво кръстовище;



Дясно кръстовище;



Ляво кръгово движение;



Дясно кръгово движение.

## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

### АСИСТЕНТ ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### АСИСТЕНТ ЗА ПРЕВАНТИВНО НАМАЛЯВАНЕ НА СКОРОСТТА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Adaptive Cruise Control Speed Sign Recognition Not Available (Разпознаването на пътни знаци от адаптивния круиз контрол не е налично)	Информацията за ограничение на скоростта, базирана на навигационната система, не е налична. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро
Driver Resume Control (водачът поема управлението)	Системата се отменя и вие трябва да поемете контрола.

### АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

**Забележка:** В зависимост от опциите на вашето превозно средство и типа на арматурното табло, някои съобщения

*може да се показват различно или изобщо да не се показват.*

**Забележка:** Системата може да съкрати определени съобщения в зависимост от вида приборно табло, който имате.

Съобщение	Описание
Adaptive cruise not available Sensor blocked See manual [Недостъпен Адаптивен круиз контрол Датчик блокиран Вижте Наръчник]	Показва се, когато сензорът има намалена видимост.
Adaptive cruise not available (Недостъпен Адаптивен круиз контрол)	Появява се, когато системата е недостъпна.
Adaptive cruise malfunction (Неизправност на адаптивния круиз)	Системата е неизправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Norm. cruise act. Adaptive braking off (изкл. Стандартен круиз контрол, адаптивното спиране се изключва)	Включили сте нормален круиз контрол. Адаптивното спиране се изключва.

## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

### АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

**Забележка:** В зависимост от опциите на вашето превозно средство и типа на арматурното табло, някои съобщения може да се показват различно или изобщо да не се показват.

**Забележка:** Системата може да съкрати определени съобщения в зависимост от вида приборно табло, който имате.

Съобщение	Действие
Keep Hands on Steering Wheel (Дръжте ръцете на волана)	Поставете ръцете си на волана и направлявайте автомобила, за да изчезне съобщението.
Lane Centering Assist Not Available (Центрираща функция не е достъпна)	Центрирането в лентата в момента не е налично поради условия, които пречат на системата да се активира.
Resume control (поемете контрол)	Системата ще се отмени и вие трябва да поемете контрола над автомобила.

## АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

### АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

<b>Съобщение</b>	<b>Описание</b>
Intelligent Cruise Control Speed Sign Recognition Not Available (Разпознаването на пътни знаци от интелигентния круиз контрол не е достъпно)	Не е налична информация за ограниченията на скоростта, базирана на навигационната система. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.



### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СМЯНАТА НА РЕЖИМА НА ШОФИРАНЕ

Вашето превозно средство има различни режими на шофиране, които можете да изберете за различни условия на шофиране. В зависимост от режима на шофиране, който сте избрали, системата регулира различни настройки на автомобила, например кормилното управление, превключването на предавките, управлението и реакцията на задвижването.

### ИЗБОР НА РЕЖИМ НА ШОФИРАНЕ – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ST

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **DRIVE MODES** (РЕЖИМИ НА ДВИЖЕНИЕ).
3. Изберете настройка.



Можете и да натиснете бутона на приборното табло за директен достъп до режимите на шофиране на сензорния екран.



Натиснете бутона на волана, за да включите или изключите директно спортния режим.

### РЕЖИМИ НА ШОФИРАНЕ

#### ECO (ЕКО)



Настройки на автомобила, подходящи за икономично шофиране.

#### NORMAL (СТАНДАРТЕН)



За ежедневно шофиране. Този режим балансира перфектно възникване, комфорт и удобство.

**Забележка:** Ако изключите автомобила си в режим, различен от Стандартен, системата ви подканва да се върнете към този предишен режим при следващото стартиране на автомобила. Ако пренебрегнете подканата за избор, системата по подразбиране ще премине към стандартен режим.

#### SLIPPERY (Хлъзгава настилка)



Използвайте този режим при влошени пътни условия, като например покрити със сняг и лед пътища, или пътища, които са покрити с насипни или хлъзгави материали.

Този режим намалява чувствителността на педала на газта и оптимизира контрола на сцеплението и стабилността, за да помогне за намаляване на превъртането на колелата и поддържане на контрола над автомобила при хлъзгави пътни условия.

#### SPORT (спортен) – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ST



Настройки на автомобила, подходящи за по-спортно шофиране.

**Забележка:** Автоматичната старт-стоп система може да се изключи, когато изберете този режим.

#### SPORT (спортен) – ST



Настройки на автомобила, подходящи за по-спортно шофиране

**Забележка:** Натиснете бутона на волана, за да изберете директно този режим.

**Забележка:** Автоматичната старт-стоп система се изключва, когато изберете този режим.

## СМЯНА НА РЕЖИМА НА ШОФИРАНЕ

### РЕЖИМИ НА ШОФИРАНЕ– ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### РЕЖИМИ НА ШОФИРАНЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

<b>Съобщение</b>	<b>Действие</b>
Drive mode not available (Режимът на шофиране не е наличен)	Системата не е достъпна. Ако все още не е достъпна следващия път, когато включите запалването, системата е неисправна. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ЕКО НАСТАВНИКЪТ (ЕСО СОАСН)

Системата Есо соасн е предназначена да следи определени характеристики на шофиране, за да ви помогне да шофирате по-ефективно.

### КАК РАБОТИ ЕКО НАСТАВНИКЪТ

Еко наставникът осигурява обратна връзка чрез дисплея на арматурното табло за поведението ви при шофиране.

**Забележка:** *Нивата на ефективност не водят до определена стойност на разхода на гориво.*

**Забележка:** *Системата показва само нивото на ефективност за текущото пътуване. Системата се нулира при всяко включване на запалването.*

### КАК РАБОТИ МОМЕНТНОТО НИВО НА ЕФЕКТИВНОСТ

Пръстенът на дисплея се увеличава с увеличаването на моментното ниво на ефективност и светва, когато то достигне максимална ефективност. Нивото се актуализира непрекъснато, за да покаже нивото на ефективност за текущото пътуване.

### ПОКАЗВАНЕ НА МОМЕНТНОТО НИВО НА ЕФЕКТИВНОСТ

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на арматурното табло.
2. Изберете **Settings** (Настройки).
3. Изберете **Display** (дисплей).
4. Изберете **Eco Coach** (Есо Соасн).
5. Изберете настройка и натиснете **OK** бутона.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА МЕСТНАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТИ

Системата е проектирана да предоставя информация почти в реално време за пътя пред вас.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие сте отговорни за това да упражнявате контрол над Вашето превозно средство непрекъснато. Системата е разработена като помощно средство и не Ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.

### АКТИВИРАНЕ НА МЕСТНАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТИ

**Забележка:** Уверете се, че модемът е активиран. Вижте **Включване и изключване на модема** (стр. 344).

1. Изберете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Connectivity** (Свързване).
3. Натиснете **Connected Vehicle Features** (функции на свързаното превозното средство).
4. Включете **Local hazard information** (предупреждение за опасност напред).

### ПРОВЕРКА НА СТАТУСА НА МЕСТНАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАСНОСТИ

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на дисплея на арматурното табло.
2. Изберете **Status Information** (информация за статуса).
3. Изберете **Local Hazard Information** (местна информация за опасности).

### КАК РАБОТИ ОГРАНИЧИТЕЛЯТ НА СКОРОСТТА

Системата Ви позволява да зададете скоростта, до която след това Вашето превозно средство ще бъде ограничено. Зададената скорост ще стане ефективната максимална скорост на Вашето превозно средство, но с опцията за временно превишаване на това ограничение, ако се налага, например при изпреварване.

Бутоните се намират върху волана.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Когато се движите по наклон надолу, скоростта на Вашето превозно средство може да превиши зададената скорост. Системата няма да активира спирачките.



**ВНИМАНИЕ:** Вие сте отговорни за това да упражнявате контрол над Вашето превозно средство непрекъснато. Системата е разработена като помощно средство и не Ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимата грижа и внимание. Неспазването на тази инструкция би могло да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА СКОРОСТТА – АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА



Натиснете, за да включите системата. Системата се активира с текущата скорост на автомобила като зададена скорост. Натиснете отново, за да изключите системата.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА СКОРОСТТА – АВТОМОБИЛИ С: ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА



Натиснете, за да включите системата. Системата се активира с текущата скорост на автомобила като зададена скорост. Натиснете отново, когато системата е в режим на готовност, за да изключите системата.

### ЗАДАВАНЕ НА ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, когато системата е в режим на готовност, за да настроите ограничителя на скоростта на текущата скорост на автомобила. Зададената скорост се запамятава и показва на дисплея на арматурното табло.

### ПРОМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи стъпки. Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки стъпки. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи стъпки.

### ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА



Натиснете, за да отмените ограничителя. Системата се връща в режим на готовност.

**Забележка:** Системата не ограничава скоростта на автомобила в режим на готовност.

### ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА - АВТОМОБИЛИ С: ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА



Натиснете, за да отмените ограничителя. Системата се връща в режим на готовност.

**Забележка:** Системата не ограничава скоростта на автомобила в режим на готовност.

### ВЪЗБНОВЯВАНЕ НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА



Натиснете, за да възстановите зададеното ограничение на скоростта.

### УМИШЛЕНО ПРЕВИШАВАНЕ НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

Натиснете твърдо педала на газта, за да изключите временно системата.



Системата възобновява работа, когато скоростта на автомобила спадне под зададеното ограничение на скоростта, при натискане на бутона или при пълно освобождаване на педала на газта за кратък период от време.

Ако умишлено превишите зададената скорост, на дисплея на арматурното табло се появява предупреждение.

### ИНДИКАТОРИ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА СКОРОСТТА



Той светва на дисплея на арматурното табло, когато включите системата.

Свети в сиво, ако системата е в режим на готовност.

### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ НА СКОРОСТТА

Ако неволно превишите зададената скорост, например когато се спускате по наклон, на дисплея на арматурното табло се появява предупреждение и се чува звуков сигнал.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ИНТЕЛИГЕНТНИЯТ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Интелигентният ограничител на скоростта е помощно средство за водача, което ограничава скоростта на автомобила до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътни знаци.

### КАК РАБОТИ ИНТЕЛИГЕНТНИЯТ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Системата ви позволява да ограничите скоростта на превозното средство до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътни знаци. Например, ако системата за разпознаване на пътни знаци открие ограничение на скоростта от 80 км/ч (50 мили/ч), скоростта на автомобила се ограничава до 80 км/ч (50 мили/ч). Можете временно да превишите зададената скорост, ако е необходимо, например за изпреварване.

Бутоните за управление са на волана.

На дисплея на арматурното табло се появява предупреждение, ако се случи някое от следните:

- Скоростта на автомобила надвишава текущата зададена скорост.
- Системата открива максимално ограничение на скоростта, което е по-ниско от текущата скорост на автомобила.
- Умишлено превишавате зададената скорост.
- Неволно превишавате зададената скорост, например когато се спускате.

**Забележка:** Системата не ограничава скоростта на превозното средство до ограниченията на скоростта, показани с второстепенен пътен знак на дисплея на арматурното табло.

**Забележка:** Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (страница 345). Ако вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашия оторизиран дилър, за да актуализира софтуера.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Когато се движите по наклон надолу, скоростта на Вашето превозно средство може да превиши зададената скорост. Системата няма да активира спирачките.



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола на Вашия автомобил. Системата е разработена да подпомага водача и не Ви освобождава от отговорност за внимателното и разумно управление на автомобила. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА – АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА



Натиснете, за да включите системата. Системата се активира с установеното ограничение на скоростта или, ако не бъде открито ограничение на скоростта, се задава текущата скорост на вашето превозно средство. Натиснете отново, за да изключите системата.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА – АВТОМОБИЛИ С: ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА

**LIM** Натиснете, за да включите системата. Системата се активира с установеното ограничение на скоростта или, ако не бъде открито ограничение на скоростта, се задава текущата скорост на вашето превозно средство. Натиснете отново, когато системата е в режим на готовност, за да я изключите.

### ЗАДАВАНЕ НА ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

**SET+** Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу, когато системата е в режим на готовност, за да настроите ограничителя на скоростта на текущата скорост на автомобила. Зададената скорост се запамятава и показва на дисплея на приборното табло.

**Забележка:** *Настройваният ограничител на скоростта се пренастройва, когато системата открие различно максимално ограничение на скоростта.*

**Забележка:** *Ако системата не може да открие максимално ограничение на скоростта, системата се връща в режим на готовност.*

### ПРОМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

**SET+** Можете да регулирате зададената скорост на малки или големи стъпки.

**SET-** Натиснете бутона за превключване нагоре или надолу веднъж, за да регулирате зададената скорост на малки стъпки. Натиснете и задръжте бутона за превключване нагоре или надолу, за да регулирате зададената скорост на големи стъпки.

### ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА - АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА

**CAN** Натиснете, за да отмените ограничителя. Системата се връща в режим на готовност.

**Забележка:** *Системата не ограничава скоростта на автомобила в режим на готовност.*

### ОТМЯНА НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА - АВТОМОБИЛИ С: ЦЕНТРИРАНЕ В ЛЕНТАТА

**LIM** Натиснете, за да отмените ограничителя. Системата се връща в режим на готовност.

**Забележка:** *Системата не ограничава скоростта на автомобила в режим на готовност.*

### ВЪЗБНОВЯВАНЕ НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

**RES** Натиснете, за да възстановите зададеното ограничение на скоростта.

Системата настройва ограничителя на скоростта съобразно максималното ограничение на скоростта за движение в момента на възобновяване.

### УМИШЛЕНО ПРЕВИШАВАНЕ НА ЗАДАДЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

Натиснете силно педала на газта, за да превишите временно зададеното ограничение на скоростта.

**RES** Системата възобновява работа, когато скоростта на автомобила спадне под зададеното ограничение на скоростта, при натискане на бутона или при пълно освобождаване на педала на газта за кратък период от време.



Ако умишлено превишите зададената скорост, на дисплея на арматурното табло се появява предупреждение.

### ИНДИКАТОРИ НА ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА



Той светва на дисплея на арматурното табло, когато включите системата.

Свети в сиво, ако системата е в режим на готовност.

### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Чува се звуков сигнал, ако:

- Неволно превишавате зададената скорост, например когато се спускате по наклон.
- Продължавате да превишавате зададената скорост.
- Системата за разпознаване на пътни знаци открива ограничение на скоростта извън работния скоростен диапазон, прозвучава звуков сигнал и системата се връща в режим на готовност.

### ПРЕВКЛЮЧВАНЕ ОТ ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА КЪМ ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА

Можете да превключвате между интелигентен ограничител на скоростта и нормален ограничител на скоростта, като използвате централния дисплей. Интелигентният ограничител на скоростта ви позволява да ограничите скоростта на превозното средство до максималното ограничение на скоростта, установено от системата за разпознаване на пътни знаци. Обикновеният ограничител на скоростта ви позволява ръчно да ограничите скоростта на превозното средство, като използвате бутоните на волана.

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.

2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Натиснете **Speed Limit Assist** (асист. ограничение скорост).
4. Изключете **Intelligent Speed Limiter** (интелигентен ограничител на скоростта).

**Забележка:** Ако изключите интелигентния ограничител на скоростта, системата по подразбиране е ръчен ограничител на скоростта. Можете ръчно да настроите ограничителя на скоростта, като използвате бутоните на волана.

### ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ИНТЕЛИГЕНТЕН ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Защо се появява предупреждение на дисплея на приборното табло?

- Скоростта на автомобила надвишава текущата зададена скорост.
- Системата открива максимално ограничение на скоростта, което е по-ниско от текущата скорост на автомобила.
- Умишлено превишавате зададената скорост.

## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата е проектирана да Ви асистира чрез временна намеса в управлението или чрез вибрация във волана, когато отчете неволно напускане на лентата.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата е проектирана да ви предупреждава чрез временна намеса в управлението, когато установи неволно напускане на лентата. Системата засича и проследява маркировката на пътното платно с помощта на камера, монтирана зад вътрешното огледало.

**Забележка:** Системата работи, когато камерата разпознава поне една маркировка на платното или ръба на пътя.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола на вашето превозно средство, надзор над системата и намеса, ако е необходимо. Системата е разработена да подпомага водача. Тя не е предвидена да замени Вашето внимание и преценка. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран.



**ВНИМАНИЕ:** Сензорът може неправилно да разпознае маркировките на пътното платно като други конструкции или обекти. Това може да доведе до фалшиво или пропуснато предупреждение.



**ВНИМАНИЕ:** В студено време и при лоши атмосферни условия

системата може да не работи. Дъжд, сняг и пръски, всички те могат да ограничат действието на сензора.



**ВНИМАНИЕ:** Големи контрасти във външната осветеност могат да ограничат действието на сензора.



**ВНИМАНИЕ:** Системата няма да функционира, ако сензорът не може да следи пътната маркировка.



**ВНИМАНИЕ:** Ако се появи повреда в непосредствена близост до сензора, проверете автомобила си колкото е възможно по-скоро.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи правилно, ако Вашето превозно средство е снабдено със система на окачване, която не е одобрена от нас.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата работи само, когато скоростта на автомобила е по-висока от приблизително 65 km/h.

Системата може да не работи правилно при някое от следните условия:

- системата не открива поне една маркировъчна лента или страничния ръб на пътното платно.
- включите светлинен пътепоказател.
- завъртите волана, ускорявате бързо или спирате рязко.
- скоростта на превозното средство е по-малка от 65 км / ч.
- активира се системата против блокиране на спирачките, контрол на стабилността или контрол на сцеплението.
- лентата на движение е много тясна.

## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата може да не коригира позиционирането в лентата при някои от следните условия:

- Силни ветрове.
- Неравномерни пътни настилки.
- Тежки или неравномерно разпределени товари.
- Неправилно налягане в гумите.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ



За да активирате системата за придържане в лентата, натиснете бутона на волана.

За да дезактивирате системата, натиснете два пъти бутона върху волана.

**Забележка:** При включване или изключване на системата, на информационния дисплей се появява съобщение за показване на състоянието.

**Забележка:** Системата винаги се включва, когато стартирате автомобила си.

### ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМА НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Натиснете **Lane-Keeping System** (система за придържане в лентата)
4. Натиснете **Mode** (режим)
5. Изберете настройка.

### НАСТРОЙКИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Можете да изберете един от двата режима върху сензорния екран:

- Aid (Подпомагане)
- Alert and aid (Предупреждение + Подпомагане)

**Забележка:** Системата запамятава последния режим, когато запалите автомобила си.

### Регулиране на интензивността на вибрациите на волана

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача)
3. Натиснете **Lane-Keeping System** (система за придържане в лентата)
4. Натиснете **Alert Intensity** (интензитет)
5. Изберете настройка.

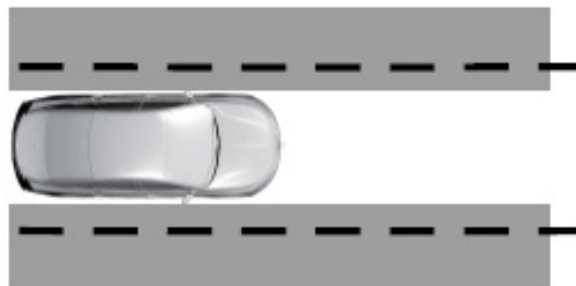
**Забележка:** Тази настройка не засяга режима на подпомагане.

### РЕЖИМ НА ПОДПОМАГАНЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА РЕЖИМЪТ НА ПОДПОМАГАНЕ

Осигурява временно поемане на управлението и насочване на автомобила в посока центъра на лентата.

#### КАК РАБОТИ РЕЖИМЪТ НА ПОДПОМАГАНЕ



## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Системата за придържане в лентата ви помага, когато автомобилът неволно напусне лентата. Системата осигурява малък вход за управление, за да преместите автомобила си към центъра на лентата.

**Забележка:** Когато режимът на подпомагане е включен и системата не отчита подаване на команди за управление от страна на водача за кратък период от време, например леко задържане на волана, системата ви предупреждава да поставите ръцете си на волана.

**Забележка:** Режимът на подпомагане става отново активен, след като върнете автомобила си в центъра на лентата.

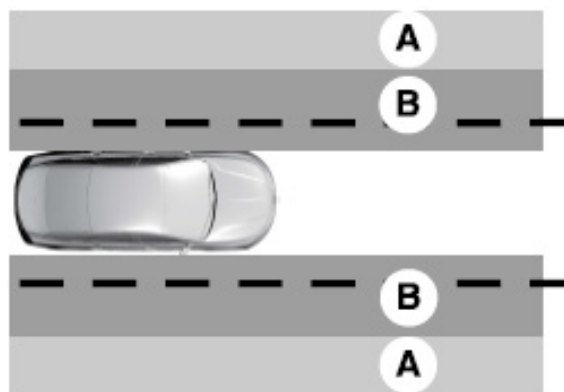
### РЕЖИМ НА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ И ПОДПОМАГАНЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА РЕЖИМЪТ НА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ И ПОДПОМАГАНЕ

Режимът на предупреждаване и подпомагане комбинира двата режима - режим на подпомагане и предупреждение чрез вибрации във волана.

#### КАК РАБОТИ РЕЖИМЪТ НА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ И ПОДПОМАГАНЕ

Режимът за предупреждаване и подпомагане осигурява временна намеса в кормилното управление за насочване на автомобила към центъра на лентата, когато системата отчете неумишлено напускане на лентата. Ако вашето превозно средство продължи да се отклонява от платното, воланът ще започне да вибрира.



A предупреждаване

B подпомагане

**Забележка:** Диаграмата илюстрира общото покритие на зоната, не точни нейни параметри.

### ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ



Когато включите системата и тя разпознае маркировка на пътната лента, на дисплея на арматурното табло се появява бял индикатор и бяла маркировка на пътна лента.



Когато скоростта на автомобила е по-голяма от приблизително 65 km/h и системата не разпознава маркировка на лентата, се появяват сив индикатор и сива маркировка на лентата.

Когато скоростта на автомобила е по-ниска от 60 км/ч, се появява сив индикатор, а маркировка на пътната лента не се появява.



Когато изключите системата, се появява зачеркнат жълт индикатор.

### АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Асистентът за следене на мъртвата зона е разширение на системата за придържане в лентата, което осигурява предупреждение за наличието на автомобил в мъртвата зона и намеса в управлението по време на смяна на лентата, ако открие наличие на близкостоящи превозни средства.

### КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА



Активирайте и деактивирайте асистента, като използвате бутона на системата за придържане в лентата на движение, намиращ се върху волана.

По време на смяна на лентата, асистентът следи за превозни средства във или приближаващи се към вашата мъртва зона и подава предупреждение, плюс намеса в управлението, за да насочи вашето превозно средство обратно във вашата лента.

Когато е активна, тази функция работи със или без използване на светлинни пътепоказатели и аварийни предупредителни светлини.

Трябва да държите ръцете си на волана през цялото време.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Всички системни ограничения, налични за базовата система за придържане в лентата, се отнасят и за асистента за следене на мъртвата зона.

Асистентът не функционира при следните условия:

- Когато не бъде открита нито една, или се разпознава само една от двете маркировки на платното.
- Единият или двата задни радарни сензора са блокирани или повредени.
- Към вашето превозно средство е прикачено ремарке.

**Забележка:** Багажниците за велосипеди и товари могат да предизвикат фалшиви сигнали поради закриване на сензора. Препоръчваме да изключите функцията, когато използвате багажник за велосипед или за товари.

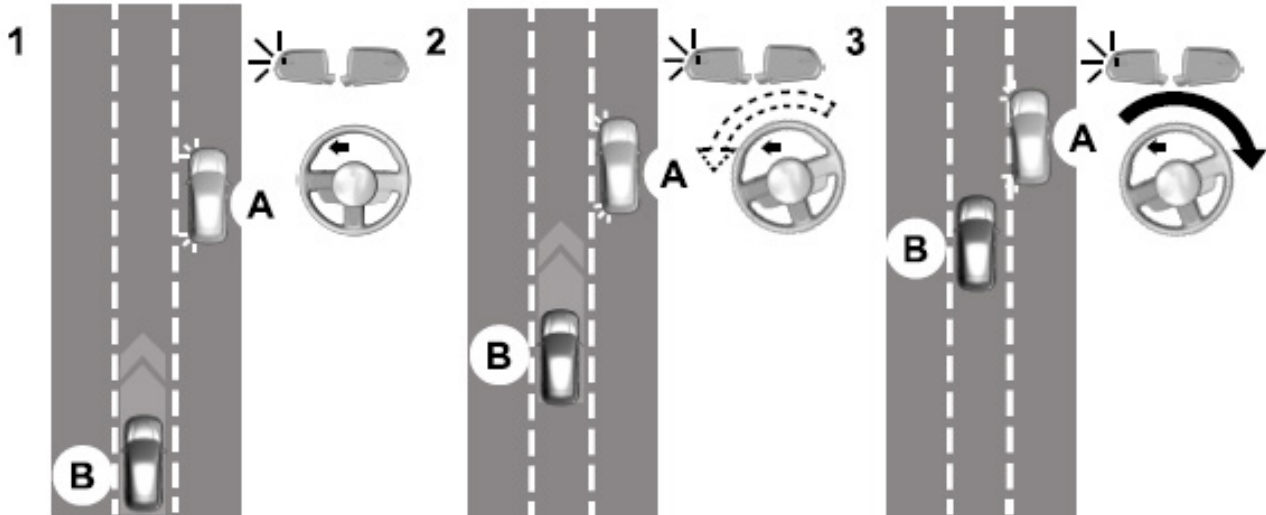
**Забележка:** Ако прикачите ремарке без електрически конектори, системата няма да го разпознае. Препоръчваме да изключите асистента за следене на мъртвата зона, ако прикачите ремарке без електрически конектори.

## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Асистентът за следене на мъртвата зона може да има трудности при откриването на опасности при следните условия:

- Ако превозно средство се приближава в съседна лента с относителна скорост, много по-висока от вашето превозно средство.
- Налице са лоши метеорологични условия, които пречат на сензорите.

### ИНДИКАТОРИ НА АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА



**Диаграма 1:** Превозно средство А използва левия си светлинен пътепоказател, подготвяйки се да се престрои от дясната лента в средната лента. Превозно средство В вече е в средната лента и току-що е навлязло в мъртвата зона на превозно средство А, активирайки предупредителния индикатор на информационната система за мъртвата зона на страничното огледало.

**Диаграма 2:** Водачът на превозно средство А предприема маневра в централната лента, без да забелязва превозно средство В.

**Диаграма 3:** Асистентът за следене на мъртвата зона поема контрол над

волана и го завърта в обратната посока, за да предупреди водача на превозно средство А да насочи превозното си средство обратно в дясната лента, за да избегне евентуален сблъсък с превозно средство В.

Предупредителната лампа на асистента или жълта маркировка на лентата на дисплея на арматурното табло показват активиране на асистента. В допълнение, индикаторът за предупреждение на информационната система за наблюдение на мъртвата зона в страничното огледало от страната на засечения автомобил започва да мига. Вижте **Система за следене на мъртвата зона** (стр. 223).

## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

### АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА - ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Blind spot assist not available Trailer attached (асистентът не е достъпен прикачено е ремарке)	Показва се, ако прикачите ремарке към автомобила си.
Blind spot assist not available Side sensor blocked (асистентът не е достъпен блокиран страничен сензор)	Показва се, ако сензорите на системата за следене на мъртвата зона са блокирани.
Blind Spot Assist System malfunction (системна неизправност на асистента)	Системата е открила повреда, която изисква обслужване. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ

Асистентът за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке е разширение на системата за придържане в лентата на движение, което осигурява предупреждение за наличието на автомобил в мъртвата зона и намеса в управлението по време на смяна на лентата, ако открие наличие на близкостоящи превозни средства.

**Забележка:** Когато прикачвате ремарке, трябва да го конфигурирате така, че системата да може да го разпознае. Вижте **Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке** (страница 225).

#### КАК РАБОТИ АСИСТЕНТЪТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ



Активирайте и деактивирайте асистента, като използвате бутона на системата за

придържане в лентата на движение, намиращ се върху волана.

По време на смяна на лентата, асистентът следи за превозни средства

във или приближаващи се към вашата мъртва зона и подава предупреждение, плюс намеса в управлението, за да насочи вашето превозно средство обратно във вашата лента.

Ако е свързано съвместимо ремарке, функцията се свежда само до откриване на превозни средства от двете страни на вашето превозно средство и ремаркетото, в зона, простираща се назад от страничните огледала до края на вашето ремарке. Вижте **Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке** (страница 292).

Когато е активна, тази функция работи със или без използване на светлинни пътепоказатели и аварийни предупредителни светлини.

Трябва да държите ръцете си на волана през цялото време.

#### ОГРАНИЧЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ

Всички системни ограничения, налични за основната система за придържане в лентата, се отнасят и за асистента за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке.

Асистентът не функционира при следните условия:

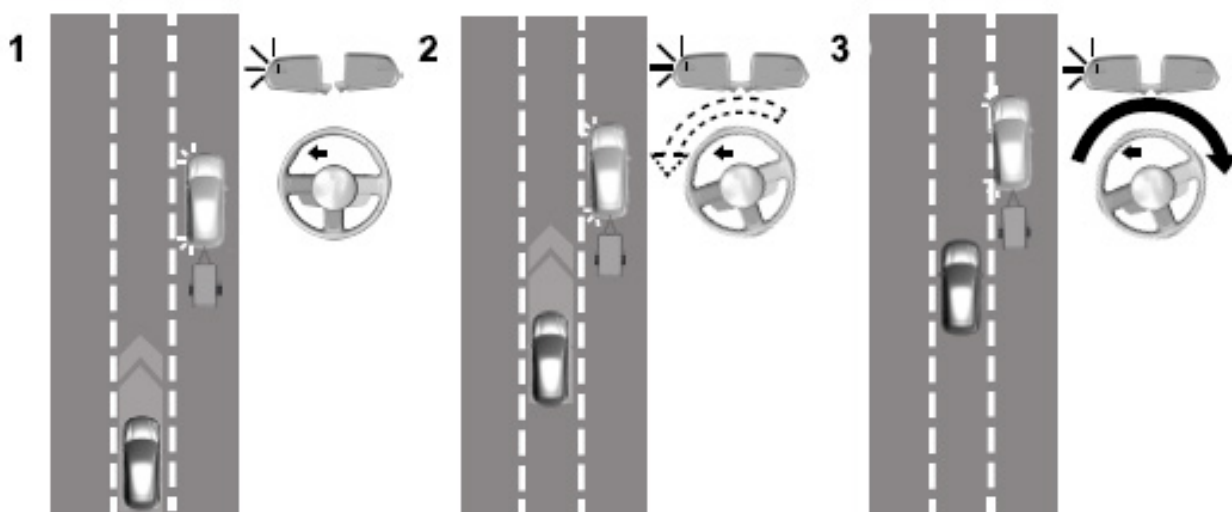
## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

- Когато не бъде открита нито една или само една от двете маркировки на платното.
- Единият или двата задни радарни сензора са блокирани или повредени.
- Прикаченото ремарке не е правилно конфигурирано или не се поддържа от системата. Вижте **Система за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке** (страница 225).

**Забележка:** Ефективността на Асистента за следене на мъртвата зона с покритие за ремарке може да бъде намалена, ако прикачите ремарке към вашето превозно средство.

**Забележка:** Системата не разпознава ремаркетото, ако прикачите ремарке без електрически конектори. Препоръчваме

### ИНДИКАТОРИ НА АСИСТЕНТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ



**Диаграма 1:** Превозно средство А използва левия си светлинен пътепоказател, подготвяйки се да се престои от дясната лента в средната лента. Превозно средство В вече е в средната лента и току-що е навлязло в мъртвата зона на превозно средство А, активирайки предупредителния индикатор на информационната система за мъртвата зона на страничното огледало.

**Диаграма 2:** Водачът на превозно средство А предприема маневра в централната лента, без да забелязва превозно средство В.

**Диаграма 3:** Асистентът поема контрол над волана и го завърта в обратната посока, за да предупреди водача на превозно средство А да насочи превозното си средство обратно в дясната лента, за да избегне евентуален сблъсък с превозно средство В.



## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

Предупредителната лампа на асистента или жълта маркировка на лентата на дисплея на арматурното табло показват активиране на асистента. В допълнение, индикаторът за предупреждение на информационната

система за наблюдение на мъртвата зона в страничното огледало от страната на засечения автомобил започва да мига. За повече информация вижте **Система за следене на мъртвата зона** (страница 223).

## АСИСТЕНТ ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ ЗА РЕМАРКЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Blind spot assist not available Trailer attached (асистентът не е достъпен прикачено е ремарке)	Показва се, ако прикачите ремарке, по-широко от 2,4 м и общата дължина от теглича на ремаркетото до задната част на ремаркетото е по-дълга от 10 м до вашето превозно средство. Вижте <b>Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке</b> (страница 225).
Blind spot assist not available Side sensor blocked (асистентът не е достъпен блокиран страничен сензор)	Показва се, ако сензорите на системата за следене на мъртвата зона са блокирани.
Blind Spot Assist System malfunction (системна неизправност на асистента)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ

### СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СИСТЕМА ЗА ПРИДЪРЖАНЕ В ЛЕНТАТА НА ДВИЖЕНИЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Lane keeping system malfunction Service required (Неизправност на системата за поддържане на движението в лентата. Необходим сервиз.)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Front camera temporarily not available (Предна камера временно неналична.)	Системата отчита състояние, което я прави временно недостъпна.
Front camera Low visibility Clean screen (Предна камера. Слаба видимост. Почистете екрана.)	Системата отчита състояние, което изисква от Вас да почистите предното стъкло, за да може тя да работи правилно.
Front camera malfunction Service required (Неизправност на предната камера. Необходим сервиз.)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Keep hands on steering wheel (Дръжте ръцете си на волана.)	Системата изисква от Вас да държите ръцете си на волана.

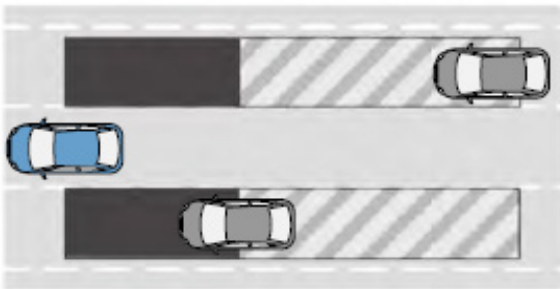
## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Системата е предназначена да разпознава превозни средства, които се намират в мъртвата точка.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Системата е проектирана да открива превозни средства, които може да са навлезли в мъртвата зона на вашия автомобил. Системата за следене на мъртвата зона е от двете страни на вашия автомобил, простираща се назад от външните огледала до приблизително 4 м след задната броня. Зоната на наблюдение се разширява до приблизително 18 м от задната броня, когато скоростта на автомобила е по-висока от 48 км/ч, за да Ви предупреди за по-бързо приближаващи се автомобили.



### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте Системата за следене на мъртвата зона като заместител на използването на вътрешните и външните огледала или гледането през рамо, преди да смените лентата за движение. Системата за следене на мъртвата зона не заменя внимателното шофиране.



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола над вашето превозно средство по всяко време. Системата е проектирана да подпомага водача. Не е предназначена да замени Вашето внимание и преценка на ситуацията. Вие носите отговорност за управлението на автомобила с дължимата грижа и внимание. Неспазването на тези правила може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи правилно при тежки метеорологични условия, например сняг, лед, силен дъжд и пръски. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание, в противен случай има риск от ПТП.



**ВНИМАНИЕ:** Ако се появят повреди в непосредствена близост до сензора, проверете автомобила си възможно най-скоро.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не открие обекти с повърхности, които поглъщат отражението. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание. Неполагането на грижи може да доведе до катастрофа.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Системата не работи при избрана предавка за паркиране (P) или задна предавка (R).

## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

**Забележка:** Системата за следене на мъртвата точка не предотвратява контакт с други превозни средства или обекти; нито отчита паркирани превозни средства, хора, животни или инфраструктура.

**Забележка:** Системата може да не ви предупреди, ако превозно средство бързо премине през зоната на засичане.

**Забележка:** Блокираните сензори може да повлияят на точността на системата.

**Забележка:** Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке и теглич, одобрени от нас, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с неоригинален модул за теглене на ремарке или теглич препоръчваме да изключите системата, когато прикачвате ремарке.

### ИЗИСКВАНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА - АВТОМОБИЛИ С МЕХАНИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Системата се включва, когато са налице всички изброени условия:

- стартирате автомобила си.
- скоростта на превозното средство е по-голяма от 10 км/ч (6 мили/ч).

**Забележка:** Системата не работи при избрана задна предавка (R).

### ИЗИСКВАНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА - АВТОМОБИЛИ С АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

Системата се включва, когато са налице всички изброени условия:

- стартирате автомобила си.
- изберете предавка за движение (D).
- скоростта на превозното средство е по-голяма от 10 км/ч (6 мили/ч).

**Забележка:** Системата не работи при избрана предавка за паркиране (P) или задна предавка (R).

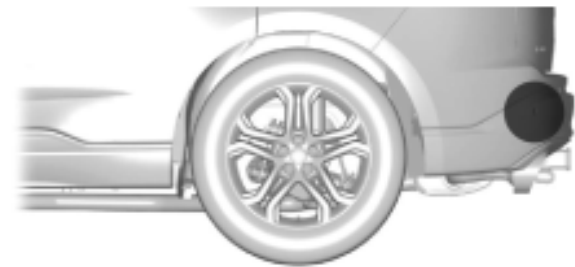
### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Включете или изключете **Blind Spot Information System** (система за следене на мъртвата зона).

Когато изключите системата за следене на мъртвата зона, светва предупредителна лампа и се показва съобщение. Когато включите или изключите системата, предупредителните индикатори мигат два пъти.

**Забележка:** Системата извиква последната настройка, когато стартирате автомобила си.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА



Сензорите са зад задната броня от двете страни на вашия автомобил.

**Забележка:** Пазете сензорите чисти от сняг, лед и наслояване на мръсотия.

**Забележка:** Не покривайте сензорите със стикери за броня, ремонтни смеси или други предмети.

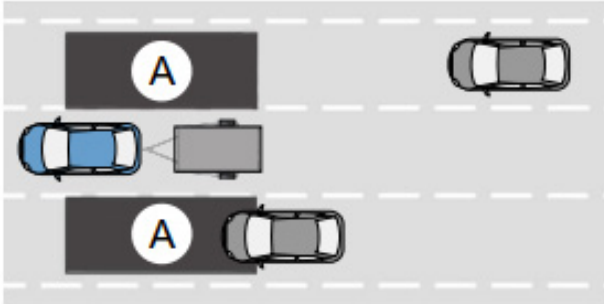
**Забележка:** Блокираните сензори може да повлияят на точността на системата.

## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

Ако сензорите са блокирани, на дисплея на приборното табло се появява съобщение. Предупредителните индикатори светят, но системата не ви предупреждава.

### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ



Системата за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке е проектирана да открива превозни средства, които биха могли да влязат в мъртвата зона.

#### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

Системата за следене на мъртвата зона с покритие на ремаркетото е проектирана да открива превозни средства, които биха могли да влязат в мъртвата точка. Зоната за откриване е от двете страни на вашето превозно средство и ремарке, като се простира назад от външните огледала до края на вашето ремарке. Когато прикачите ремарке и сте настроили ремарке, Системата за следене на мъртвата зона с покритие на ремаркетото става активна, когато шофирате в посока напред със скорост над 10 км/ч.

Можете да настроите дължината на ремаркетото, да изберете ремарке или да изключите Системата за следене на мъртвата зона с покритие на ремаркетото.

**Забележка:** Системата извиква последната настройка, когато стартирате автомобила си.

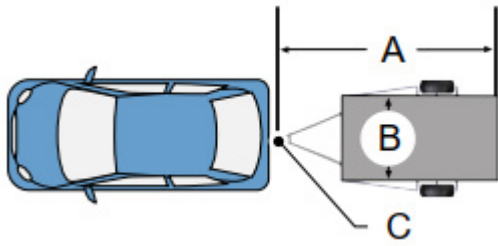
### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

Някои ремаркета могат да причинят лека промяна в производителността на системата:

- Широки ремаркета, особено тези, които са по-широки от теглещото превозно средство, могат да причинят фалшиви сигнали при шофиране в близост до инфраструктура или близо до паркирани автомобили. Фалшиво предупреждение може да бъде подадено и при завой на 90 градуса или при преминаване през кръгово движение.
- Широки ремаркета, които имат обща дължина, по-голяма от 6 м (20 фута), могат да причинят забавени сигнали, когато превозно средство преминава с висока скорост.
- Ремаркетата, които имат ширина по-голяма от 2,4 м (7,9 фута), могат да предизвикат ранни сигнали, когато преминават покрай превозно средство.
- Ремаркета с форма на мида или V-образен нос с широчина по-голяма от 2,4 m (7,9 ft) могат да причинят забавени сигнали, когато превозно средство, което се движи със същата скорост като вашето превозно средство, сменя платното на движение.

## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

### ЗАДАВАНЕ НА ДЪЛЖИНА НА РЕМАРКЕ



- A Дължина на ремаркетото.  
B Ширина на ремаркетото.  
C Глава на теглича.

Системата работи само, ако ширината на предната част на ремаркетото е по-малка от 2,4 м (7,9 фута) и общата дължина от теглича на ремаркетото до задната част на ремаркетото е по-малка от 10 м (33 фута).

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Towing** (Теглене).
3. Натиснете **Add trailer** (Добавяне на ремарке) и следвайте инструкциите на екрана.
4. Натиснете **Trailer BLIS** (ремарке ССМЗ) и следвайте инструкциите на екрана.

**Забележка:** *Необходими са правилно измерване и въвеждане на размерите, за да функционира системата, както е проектирана.*

**Забележка:** *Ако ще прикрепяте носачи на товари като багажници за велосипеди или багажници с електрическо осветление, въведете дължина от 1 м (3 фута). Предупреждението за напречен трафик остава включено.*

### ИЗБОР НА РЕМАРКЕ

Ако изберете ремарке на централния дисплей, преди да свържете ремарке, системата зарежда тази конфигурация и на дисплея на приборното табло се появява информационно съобщение, когато свържете ремаркетото.

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Towing** (Теглене).
3. Натиснете **Select Active Trailer** (изберете активно ремарке).
4. Изберете ремарке.

### ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА



Когато системата открие превозно средство, предупредителен индикатор светва в страничното огледало от страната, от която приближава превозно средство. Ако включите светлинен пътепоказател от тази страна на вашия автомобил, предупредителният индикатор започва да мига.

**Забележка:** *Системата може да не ви предупреди, ако превозно средство бързо премине през зоната на засичане.*

### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако системата открие неизправност, лампата светва на арматурното табло и се появява съобщение на дисплея на приборното табло. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА

### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
BLIS Not Available Sensor Blocked See Manual (системата не е достъпна Блокиран сензор Вижте Ръководството)	Показва дали сензорите на системата за следене на мъртвата зона са блокирани.
BLIS deactivated Trailer attached (системата е дезактивирана закачено е ремарке)	Това съобщение се показва, когато свържете ремарке към превозното средство.
BLIS malfunction (неизправност в системата)	Системата е открила повреда, която изисква сервис. Проверете автомобила си възможно най-скоро

**Забележка:** Ако дезактивирате системата за следене на мъртвата зона, но асистентът за следене на мъртвата зона остане активен, се показват следните съобщения.

Съобщение	Детайли
Blind spot assist not available Trailer attached (асистентът не е достъпен прикачено е ремарке)	Показва се, ако прикачите ремарке към автомобила.
Blind spot assist not available Side sensor blocked (асистентът не е достъпен блокиран страничен сензор)	Показва се, ако сензорите на системата за следене на мъртвата зона са блокирани.
Blind Spot Assist System malfunction (системна неизправност на асистента)	Системата е открила повреда, която изисква сервис. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

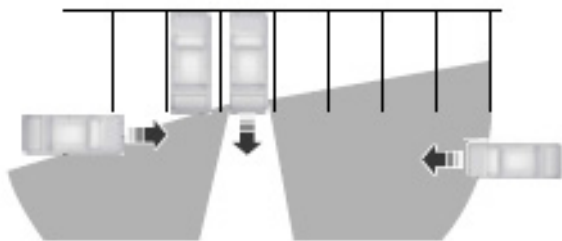
Системата за предупреждаване за напречен трафик е разработена, за да Ви предупреждава за превозни средства, приближаващи странично към Вас, когато трансмисията е в позиция за заден ход (R). Ако продължите да се движите на заден ход, след като системата ви предупреди, системата е проектирана да задейства спирачките, ако все още засича приближаващо превозно средство. Ако системата задейства спирачките, на дисплея на арматурното табло се появява съобщение.

**Забележка:** Системата не задейства спирачките, ако я отмените чрез силно натискане на педала на газта.

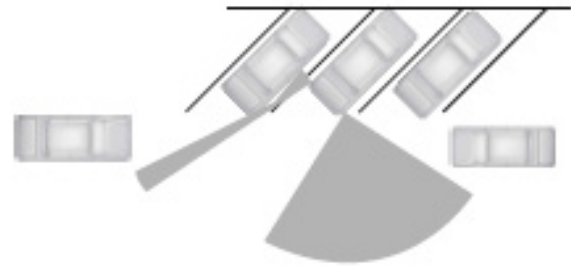
### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

Системата е проектирана да открива автомобили, които се приближават със скорост между 8 км/ч и 60 км/ч. Покритието намалява, когато сензорите са частично, почти изцяло или изцяло закрити. Бавното движение назад помага да се увеличи зоната на покритие и ефективността.

Системата се включва, когато стартирате двигателя и превключите на заден ход (R). Системата се изключва, когато превключите на заден ход (R).



Сензорът от лявата страна е само частично блокиран и покритието на зоната от дясната страна е максимално.



Покритието на зоната също намалява при паркиране под тесни ъгли. Сензорът от лявата страна е почти закрит и покритието на зоната от тази страна е силно намалено.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте системата за предупреждение за напречен трафик като заместител на използването на вътрешните и външните огледала или гледането през рамо, преди да напуснете паркомъсто на заден ход. Системата за предупреждение за напречен трафик не замества внимателното шофиране.



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола над вашето превозно средство по всяко време. Системата е проектирана да подпомага водача. Не е предназначена да замени Вашето внимание и преценка на ситуацията. Вие носите отговорност за управлението на автомобила с дължимата грижа и внимание. Неспазването на тези правила може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи правилно при тежки метеорологични условия, например сняг, лед, силен дъжд и пръски. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание, в противен случай има риск от ПТП.





**ВНИМАНИЕ:** Ако се появят повреди в непосредствена близост до сензора, проверете автомобила си възможно най-скоро.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не открие обекти с повърхности, които поглъщат отражението. Винаги шофирайте с дължимата грижа и внимание. Неполагането на грижи може да доведе до катастрофа.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

Системата може да не работи правилно при следните ситуации:

- Блокирани датчици.
- Паркирани в съседство превозни средства или предмети, възпрепятстващи сензорите.
- Превозни средства, доближаващи със скорост, по-ниска от 8 км/ч или по-висока от 60 км/ч.
- Скоростта на автомобила е по-висока от 12 км/ч.
- Излизате на заден ход от ъглово паркомясто.

**Забележка:** Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с модул за теглене на ремарке и теглич, одобрен от нас, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с допълнително монтирани модул за теглене на ремаркета или теглич препоръчваме да изключите системата, когато закачите ремарке.

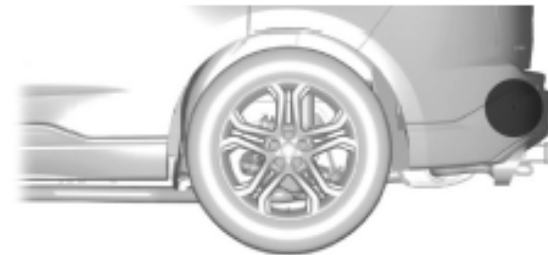
### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).

3. Включете или изключете **Cross Traffic Alert** (система за напречен трафик).

**Забележка:** Системата се включва всеки път, когато включите запалването.

### СЕНЗОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК



Сензорите са зад задната броня от двете страни на вашия автомобил.

**Забележка:** Пазете сензорите чисти от сняг, лед и наслояване на мръсотия.

**Забележка:** Не покривайте сензорите със стикери за броня, ремонтни смеси или други предмети.

**Забележка:** Блокираните сензори могат да повлияят на работата на системата.

Ако сензорите са блокирани, на информационния дисплей може да се появи съобщение, когато превключите на заден ход (R).

### СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

Предупреждението за напречен трафик с покритие на ремарке позволява на системата да продължи да работи с ремарке или прикачен теглич на ремарке.

## СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК С ПОКРИТИЕ НА РЕМАРКЕ

Предупреждението за напречен трафик остава включено, когато закачите ремарке, ако автомобилът ви има система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке, при следните условия:

- закачите ремарке.
- Ремаркетото е багажник за велосипеди или товарен багажник с максимална дължина 1 м (3 фута).
- зададете дължината на ремаркетото на 1 м (3 фута) на централния дисплей.

**Забележка:** Системата може да не работи правилно при теглене на ремарке. За превозни средства с одобрен модул за теглене на ремарке и теглич, системата се изключва, когато прикачите ремарке. За превозни средства с неоригинален модул за теглене на ремарке или теглич препоръчваме да изключите

системата, когато прикачвате ремарке.

### ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК



Когато системата засече приближаващо превозно средство, се чува звуков сигнал и светва индикатор в съответното външно огледало и стрелките се появяват в централния дисплей, за да покажат от коя страна идва приближаващото превозно средство.

**Забележка:** Ако стрелките не се показват, на дисплея на арматурното табло се появява съобщение.

**Забележка:** При изключителни условия, системата може да ви предупреди или да активира спирачките, дори когато няма нищо в зоната на засичане, например превозно средство, преминаващо по-далеч от вашето превозно средство.

## СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СИСТЕМА ЗА ПРЕДУПРЕЖДАВАНЕ ЗА НАПРЕЧЕН ТРАФИК – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Cross traffic alert (Предупреждаване за напречен трафик)	Показва се вместо указващите стрелки, когато системата засече превозно средство. Проверете за приближаващи превозни средства.
Cross traffic not available Sensor blocked See manual (Системата за предупреждаване за напречен трафик не е налична Блокиран сензор Вижте Ръководството)	Показва се, ако сензорите на системата са блокирани. Почистете сензорите. Ако съобщението продължава да се появява, Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.
Cross traffic system malfunction (Неизправност на системата за предупреждаване за напречен трафик)	Системата е неизправна. Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.
Cross traffic alert deactivated Trailer attached (Дезактивирана система за предупреждаване за напречен трафик Прикачено ремарке)	Появява се, когато закачите ремарке към автомобила.
Cross traffic alert (Предупреждаване за напречен трафик)	Показва дали системата задейства спирачките. Проверете за приближаващ трафик.
Applying brakes (активиране на спирачките)	

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Системата за съдействие при опасност от сблъсък открива други участници в движението и ви предупреждава за тяхното присъствие. Ако не реагирате, системата автоматично задейства спирачките.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Системата е активна при движение с 5 км/ч и повече. Разпознаването на пешеходци и велосипедисти е активно при скорости до 80 km/h.



Ако вашето превозно средство се приближава бързо към друго неподвижно превозно средство, превозно средство, което се движи в същата посока като вашето, пешеходец или велосипедист в рамките на вашата траектория на движение, системата е проектирана да предоставя три нива на функционалност.

Ниво на функционалност	Детайли
Alert (Предупреждение)	Когато е активно, се появява мигащо визуално предупреждение и се чува предупредителен тон
Brake support (Помощ за спиране)	Системата е проектирана да помогне за намаляване на скоростта при опасност от сблъсък, като подготви спирачките за бързо спиране. Тази функция не активира автоматично спирачките. Ако натиснете спирачния педал, системата може да приложи допълнително усилие до достигане на максимална спирачна сила, дори ако леко натиснете спирачния педал.
Автоматично аварийно спиране	Системата е проектирана да задейства спирачките, ако установи, че сблъсъкът е неизбежен. Това може да помогне за намаляване на щетите или избягване на сблъсъка.

### Асистент за съдействие при опасност от сблъсък с насрещно движещо се МПС

Асистентът разширява функцията на системата за съдействие при опасност от сблъсък, като следи за насрещно движещи се превозни средства в същата лента. Асистентът може да помогне за намаляване на сериозността на сблъсъка, като ви предупреди и автоматично задейства спирачките. Разпознаването на насрещно движещи се превозни средства е активно, ако управлявате автомобила си със скорост над 30 км/ч.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК С АСИСТЕНТ ЗА ПРЕМИНАВАНЕ ПРЕЗ КРЪСТОВИЩЕ – АВТОМОБИЛИ БЕЗ: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Системата се задейства, когато пресечете пътя на насрещно движещо се превозно средство или на пешеходец или велосипедист, пресичащ пътя.

Разпознаването на насрещно движещи се превозни средства е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 30 км/ч. Разпознаването на пресичащи пешеходци или велосипедисти на кръстовище е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 30 km/h.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК С АСИСТЕНТ ЗА ПРЕМИНАВАНЕ ПРЕЗ КРЪСТОВИЩЕ – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ

Системата се задейства, когато пресечете пътя на насрещно движещо се превозно средство или на пешеходец или велосипедист, пресичащ пътя.

Разпознаването на насрещно движещи се превозни средства е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 30 км/ч. Разпознаването на пресичащи пешеходци или велосипедисти на кръстовище е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 30 km/h.

Системата работи и когато се приближите до траекторията на пресичащо превозно средство.

Разпознаването на пресичащи превозни средства е активно, ако шофирате автомобила си със скорост до 65 км/ч.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола над вашето превозно средство по всяко време. Системата е проектирана да подпомага водача. Не е предназначена да замени Вашето внимание и преценка на ситуацията. Вие носите отговорност за управлението на автомобила с дължимата грижа и внимание. Неспазването на тези правила може да

доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата не функционира по време на рязко ускоряване или завиване на волана. Ако не внимавате, това може да доведе до катастрофа или нараняване на хора.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не функционира или да работи с намалена функционалност при студени и тежки метеорологични условия. Сняг, лед, дъжд, пръски и мъгла могат да повлияят неблагоприятно на системата. Почиствайте предната камера и датчика от сняг и лед. Неспазването на тези правила може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи правилно, ако вашият автомобил има монтирано неоригинално предно стъкло. Не извършвайте ремонт на предното стъкло в областта около сензора.



**ВНИМАНИЕ:** Производителността на системата може да бъде намалена в ситуации, в които способността за разпознаване на обекти на камерата е ограничена. Тези ситуации включват, но не се ограничават до слаба или пряка слънчева светлина, превозни средства, движещи се през нощта без задни светлини, нетрадиционни видове превозни средства, сливащи се с фона пешеходци или велосипедисти, тичащи хора или бързо движещи се велосипедисти, частично закрити пешеходци или велосипедисти, които системата не може да различи от група. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил, телесна повреда или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата не може да предотврати всички ПТП. Не разчитайте тази система да заменя преценката Ви и необходимостта да поддържате достатъчна дистанция и подходяща скорост.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Системата не е проектирана да разпознава животни.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – АВТОМОБИЛИ БЕЗ: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ



Камерата е монтирана зад вътрешното огледало.

**Забележка:** Пазете сензорите от сняг, лед и големи натрупвания на мръсотия.

**Забележка:** Не почиствайте сензорите с остри предмети.

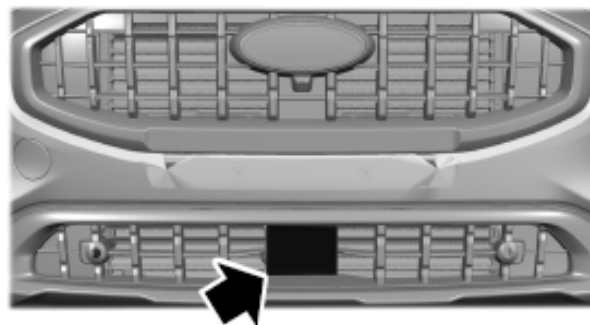
**Забележка:** Ако вашето превозно средство претърпи повреда, която доведе до разместване на сензорите, това може да причини неточни измервания или фалшиви сигнали.

Блокираните сензори могат да повлияят на точността на системата. Може да се появи съобщение на дисплея на арматурното табло.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА СЕНЗОРИТЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – АВТОМОБИЛИ С: АДАПТИВЕН КРУИЗ КОНТРОЛ



Камерата е монтирана зад огледалото за обратно виждане.



Радарният сензор се намира зад предната решетка под регистрационния номер.

**Забележка:** Пазете сензорите от сняг, лед и големи натрупвания на мръсотия.

**Забележка:** Не почиствайте сензорите с остри предмети.

## СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

**Забележка:** Ако вашето превозно средство претърпи повреда, която причини разместване на сензорите, това може да предизвика неточни измервания или фалшиви сигнали.

Блокираните сензори могат да повлияят на точността на системата. Може да се появи съобщение на дисплея на арматурното табло.

### ИНДИКАЦИЯ ЗА ДИСТАНЦИЯ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ИНДИКАЦИЯТА ЗА ДИСТАНЦИЯ

Индикацията за дистанция в арматурното табло показва времевата разлика до превозните средства пред вас, пътуващи в същата посока като вашето.

**Забележка:** Графиката не се показва, ако включите круиз контрол или адаптивен круиз контрол.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИНДИКАЦИЯТА ЗА ДИСТАНЦИЯ

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Pre-Collision Assist** (асистенция преди сблъсък).
4. Включете или изключете **Distance Indication** (индикация за дистанция).

### ИНДИКАТОР НА ИНДИКАЦИЯТА ЗА ДИСТАНЦИЯ

Скорост	Чувствителност	Графики	Разстояние	Интервал от време
100 km/h	нормална	Сива	> 25 m	> 0.9 секунди
		Жълта	17 m - 25 m	0.6 - 0.9 секунди
		Червена	< 17 m	< 0.6 секунди

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДИСТАНЦИЯ

#### КАКВО Е ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДИСТАНЦИЯ

Ако вашето превозно средство бързо се приближава до друго превозно средство, ще се появи мигащо предупреждение и ще се чуе звуков сигнал, за да ви предупреди за риска от катастрофа с превозното средство пред вас.

### РЕГУЛИРАНЕ НА ЧУВСТВИТЕЛНОСТТА НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДИСТАНЦИЯ

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Pre-Collision Assist** (асистенция преди сблъсък).
4. Натиснете **Alert Sensitivity** (чувствителност на предупреждението).
5. Изберете настройка.

### АВТОМАТИЧНО АВАРИЙНО СПИРАНЕ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВТОМАТИЧНОТО АВАРИЙНО СПИРАНЕ

Автоматичното аварийно спиране е активна система за безопасност, която активира спирачките на автомобила при непосредствена опасност от възникване на ПТП.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВТОМАТИЧНОТО АВАРИЙНО СПИРАНЕ

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Pre-Collision Assist** (асистенция преди сблъсък).
4. Включете или изключете **Automatic Emergency Braking** (автоматично аварийно спиране).

**Забележка:** Автоматичното аварийно спиране се включва всеки път, когато включите запалването.

**Забележка:** Ако изключите автоматичното аварийно спиране, асистентът за предприемане на отклоняваща маневра също се изключва.

### АСИСТЕНТ ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ОТКЛОНЯВАЩА МАНЕВРА

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АСИСТЕНТЪТ ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ОТКЛОНЯВАЩА МАНЕВРА

Ако вашето превозно средство се приближава бързо до участник в движението, асистентът за предприемане на отклоняваща маневра ви помага да заобиколите участника в движението.

След като завъртите волана в опит да избегнете сблъсък, системата прилага допълнително усилие върху кормилната система, за да ви помогне да заобиколите участника в движението. След като го заобиколите, системата прилага усилие в обратна посока, за да ви насърчи да се върнете обратно в лентата. Системата се дезактивира, след като подминете напълно участника в движението.

**Забележка:** Участниците в движението се определят като пешеходци или велосипедисти на пътя на вашето превозно средство или друго неподвижно превозно средство в същата лента или превозно средство, което се движи в същата лента в същата посока като вас. Вижте **Предпазни мерки** (страница 232).

#### ОГРАНИЧЕНИЯ НА АСИСТЕНТА ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ОТКЛОНЯВАЩА МАНЕВРА

Асистентът за предприемане на отклоняваща маневра се активира само при едновременното наличие на всички изброени условия:

- Автоматичното аварийно спиране и асистентът за предприемане на отклоняваща маневра са включени.
- Системата разпознава участник в движението отпред и прилага спирачно усилие.
- Завъртате значително волана, за да заобиколите участника в движението.

**Забележка:** Системата не предприема автоматично маневра за заобикаляне на участник в движението. Ако не завъртите волана, системата не се активира.

**Забележка:** Системата не се активира, ако разстоянието до участника в движението отпред е твърде малко и не може да се избегне сблъсък.

#### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Натиснете **Pre-Collision Assist** (асистенция преди сблъсък).
4. Включете или изключете **Evasive Steering** (отклоняваща маневра).

**Забележка:** Асистентът за предприемане на отклоняваща маневра автоматично се включва всеки път, когато включите запалването.

**Забележка:** Ако изключите автоматичното аварийно спиране, Асистентът за предприемане на отклоняваща маневра се изключва.

**СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

**СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ**



Лампата светва на дисплея на арматурното табло, за да покаже дали системата е

деактивирана, недостъпна или с временно влошени характеристики на работа поради външни условия на околната среда.

**Забележка:** *Не е необходимо действие, ако предупредителната лампа свети без съответно информационно съобщение. Вижте **Предпазни мерки на системата за съдействие при опасност от сблъсък** (страница 232).*

**СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ**

Съобщение	Действие
Pre-collision assist not available (системата не е достъпна)	Възникнала е грешка в системата. Проверете автомобила си възможно най-скоро.
Pre-collision assist not available Sensor blocked (системата не е достъпна Сензорът е блокиран)	Сензорите са замърсени. Почистете сензорите. Проверете списъка с възможни причини и действия в таблицата по-долу. Ако съобщението продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.

**Следната таблица изброява възможните причини за поява на съобщение за блокиран сензор и действия, които да се предприемат.**

Причина	Детайли
Повърхността на радара в решетката на радиатора е замърсена или закрита.	Почистете решетката на радиатора пред радара и отстранете препятствията пред сензора.
Повърхността на радара е чиста, но съобщението остава на дисплея.	Изчакайте за кратък период от време. Може да отнеме няколко минути, докато системата установи, че няма препятствие.
Проливен дъжд, пръски, сняг или мъгла пречат на радарните сигнали.	Системата е временно дезактивирана. Системата трябва да се активира отново след кратък период от време, когато метеорологичните условия се подобрят.
Радарът не е подравнен.	Проверете автомобила си възможно най-скоро.



## СИСТЕМА ЗА СЪДЕЙСТВИЕ ПРИ ОПАСНОСТ ОТ СБЛЪСЪК

Причина	Детайли
Предното стъкло пред камерата е замърсено или закрито.	Почистете външната страна на предното стъкло пред камерата.
Предното стъкло пред камерата е чисто, но съобщението остава на дисплея.	Изчакайте за кратък период от време. Може да отнеме няколко минути, докато камерата установи, че няма препятствие.
Прекомерна топлина около камерата.	Изчакайте за кратък период от време. Съобщението трябва да изчезне, когато температурата около камерата се понижи.

## СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ, ОГРАНИЧАВАЩИ СКОРОСТТА

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Системата е проектирана да разпознава пътните знаци и да ви информира за текущото ограничение на скоростта.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Разпознатите пътни знаци се появяват на дисплея на приборното табло. Датчикът се намира зад вътрешното огледало.

Системата се включва при включване на запалването и не може да бъде изключена.

**Забележка :** *Информацията за знаците за ограничение на скоростта, предоставяна от навигационната система, е интегрирана в носителя на данни .*

**Забележка:** *Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (страница 345). Ако вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашияоторизиран дилър, за да актуализира софтуера.*

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола на Вашия автомобил. Системата е разработена да подпомага водача и не Ви освобождава от отговорност за внимателното и разумно управление на автомобила. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.

**Забележка:** *Не извършвайте ремонти на предното стъкло в непосредствена близост до сензора.*

**Забележка:** *Винаги монтирайте от Ford крушки, когато сменяте крушките на фаровете. Други крушки могат да намалят производителността на системата.*

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Системата може да пропусне знаци за ограничение на скоростта, или да разчете неправилно някои знаци.

При студени и тежки климатични условия системата може да не функционира. Дъжд, сняг, пръсти и големи контрасти в осветлението могат да попречат на правилното функциониране на сензора.

Ако вашият автомобил има монтирано окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

### ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ



Когато системата разпознае знак за ограничение на скоростта, на дисплея на арматурното табло се появява ограничението на скоростта.

## СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ, ОГРАНИЧАВАЩИ СКОРОСТТА

**Забележка:** Ако автомобилът ви е оборудван с навигационна система, запаметените данни за скоростните знаци могат да повлияят на показаната стойност на ограничението на скоростта.

### НАСТРОЙКА НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА РАЗПОЗНАТ ЗНАК ЗА ОГРАНИЧЕНИЕ НА СКОРОСТТА

Настройване на предупреждението за разпознат знак за ограничение на скоростта

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.

2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Натиснете **Speed Limit Assist** (асистент за ограничение на скоростта).
4. Включете или изключете **Speed Warning** (предупреждение за скорост).

**Забележка:** Системата извиква последната настройка, когато стартирате автомобила.

## СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Traffic sign recognition Reduced performance See Manual (Разпознаване на пътни знаци Намалена производителност Вижте ръководството)	Данните за пътните знаци, предоставени от навигационната система, не са достъпни поради слаб или никакъв сигнал. Изчакайте кратък период от време сигналът да се подобри. Ако съобщението продължава да се появява, проверете системата възможно най-скоро.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА

Системата ви предупреждава, ако установи, че ставате сънливи или ако шофирането ви се влоши.

### КАК РАБОТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА

Системата изчислява вашето ниво на бдителност въз основа на поведението ви при шофиране спрямо маркировките на платното и други фактори, когато скоростта на автомобила е по-висока от приблизително 65 km/h.

Системата за предупреждение работи на две нива:

1. Издава се временно предупреждение, за да ви посъветва да си починете. Това съобщение се появява само за кратко време.
2. Ако не си починете и системата продължава да отчита, че шофирането ви се влошава, тя издава допълнително предупреждение. То остава на дисплея на арматурното табло, докато не го отмените.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола на вашето превозно средство, надзор над системата и намеса, ако е необходимо. Системата е разработена да подпомага водача. Тя не е предвидена да замени Вашето внимание и преценка. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.



**ВНИМАНИЕ:** Ако се чувствате изморени, правете редовни почивки, за да

се възстановите. Не чакайте системата да Ви предупреди.



**ВНИМАНИЕ:** Определени стилове на шофиране могат да доведат до предупреждения от системата, дори и да не се чувствате изморени.



**ВНИМАНИЕ:** В студено време и при лоши атмосферни условия системата може да не функционира. Дъжд, сняг или пръски, всички те могат да ограничат функционирането на сензора.



**ВНИМАНИЕ:** Системата няма да работи, ако сензорът не може да следи маркировките на пътното платно.



**ВНИМАНИЕ:** При повреда в зоната, непосредствено около сензора, Вашето превозно средство трябва да бъде проверено възможно най-скоро.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не работи правилно, ако на Вашето превозно средство е монтиран комплект за окачване, който не е одобрен от Ford.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Driver Assistance** (помощ на водача).
3. Включете или изключете **Driver Alert** (предупреждение за почивка).

**Забележка:** Системата се включва автоматично след всеки цикъл на запалване.

### ВРЪЩАНЕ НА СИСТЕМАТА КЪМ ФАБРИЧНИ НАСТРОЙКИ

Може да нулирате системата, като:

- изключите запалването и го включите отново, докато автомобилът ви е неподвижен
- отворите и затворите вратата на водача, когато автомобилът е неподвижен.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА

### ИНДИКАТОРИ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА



Когато системата открие проблем, например камерата е блокирана или неправилно

подравнена, на дисплея на арматурното табло се появява символ за изключване. Ако символът продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЧИВКА НА ВОДАЧА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Driver fatigue warning Rest suggested (Предупреждение за умора на водача Препоръчва се почивка)	Показва се, когато ви препоръчваме да направите почивка поради ниски нива на бдителност.
Driver fatigue warning Rest now (Предупреждение за умора на водача Спрете за почивка сега)	Показва кога трябва да си вземете почивка поради ниски нива на бдителност.
Front camera Low visibility Clean screen (Предна камера Слаба видимост Почистете екрана)	Системата е открила състояние, което изисква да почистите предното стъкло, за да може тя да работи правилно.

**Забележка:** В зависимост от опциите на вашето превозно средство и региона, за който то е произведено, ще бъдат налични само някои съобщения.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Системата е проектирана да разпознава пътни знаци, за да ви информира за текущото ограничение на скоростта, правилата за изпреварване и предимство.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Системата използва сензор зад огледалото за обратно виждане, за да разпознава пътните знаци.

Картографските данни могат да повлияят на разпознаването на знаци. Съхранените данни за пътните знаци могат да повлияят на посочената стойност на ограничението на скоростта.

**Забележка:** Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (страница 345). Ако вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашияоторизиран дилър, за да актуализира софтуера.

Системата автоматично засича разпознаваеми пътни знаци, като:

- знаци за ограничения на скоростта;
- знаци, забраняващи изпреварването;
- знаци, отменящи ограничението на скоростта;
- знаци, отменящи забраната за изпреварване.
- Знаци „Спри! Пропусни движещите се по пътя с предимство“
- Знаци „Пропусни движещите се по пътя с предимство“

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола на Вашия автомобил. Системата е разработена да подпомага водача и не Ви освобождава от отговорност за внимателното и разумно управление на автомобила. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.

**Забележка:** Не извършвайте ремонти на предното стъкло в непосредствена близост до сензора.

**Забележка:** При смяна на крушките на фаровете винаги поставяйте части, одобрени от Ford. Други крушки могат да намалят ефективността на системата.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

Системата може да пропусне знаци за ограничение на скоростта или да разчете неправилно някои знаци.

При студени и тежки климатични условия системата може да не функционира. Дъжд, сняг, пръсти и големи контрасти в осветлението могат да попречат на правилното функциониране на сензора.

Ако вашият автомобил има монтирано окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

## СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

### ИНДИКАТОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ



Системата може да показва два пътни знака паралелно.

Можете да проверите състоянието на системата по всяко време, като използвате дисплея на арматурното табло.



Когато системата няма информация за текущото ограничение на скоростта, защото например данните от навигационната карта не са достъпни за кратък период от време или системата не е открила знак, на дисплея на арматурното табло се появява знак за ограничение на скоростта с две тирета.



Когато системата открие проблем, например данните от навигационната карта не са достъпни за по-дълъг период от време или камерата е блокирана или неправилно подравнена, на дисплея на арматурното табло се появява символ за изключване. Ако символът продължава да се появява, проверете автомобила си възможно най-скоро.

Системата показва разпознаваеми пътни знаци на два етапа, както следва:

1. Всички нови пътни знаци изглеждат по-ярки от останалите на дисплея.
2. След предварително определено време те се показват нормално.

Ако системата открие второстепенен пътен знак, той се показва под съответния пътен знак. Например при преминаване на ограничение на скоростта за МПС със знак за ремарке.

**Забележка:** Ако вашето превозно средство има навигационна система, съхранените данни за пътните знаци може да повлияят на посочената стойност на ограничението на скоростта.

### ЗАДАВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СКОРОСТ ПРИ РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

#### Настройка на предупреждението за скорост

Можете да настроите предупреждението за скорост на системата да ви предупреждава, когато скоростта на превозното средство надвишава ограничението на скоростта, разпознато от системата.

## СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Натиснете **Speed Limit Assist** (асистенция за ограничение на скоростта).
4. Включете или изключете **Speed Warning** (предупреждение за скорост).



Натиснете и задръжте бутона, за да изключите временно предупреждението

за скорост.

**Забележка:** *Предупреждението за скорост се включва автоматично след всеки цикъл на запалване.*

**Настройка на звуковото предупреждение за разпознаване на пътни знаци за промяна на ограничението на скоростта**

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Натиснете **Speed Limit Assist** (асистенция за ограничение на скоростта).
4. Включете или изключете **Chime for Speed Limit Change** (предупреждение за промяна в ограничението на скоростта).

**Забележка:** *Системата извиква последната настройка, когато стартирате автомобила си.*

## СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СИСТЕМА ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА ПЪТНИ ЗНАЦИ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Traffic sign recognition Reduced performance See Manual (Разпознаване на пътни знаци Намалена производителност Вижте ръководството)	Данните за пътните знаци, предоставени от навигационната система, не са достъпни поради слаб или никакъв сигнал. Изчакайте кратък период от време сигналът да се подобри. Ако съобщението продължава да се появява, проверете системата възможно най-скоро.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

Системата е проектирана да ви предупреждава, ако установи, че шофирате в забранена посока на изходен път на магистрала.

### КАК РАБОТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

Системата използва сензор зад огледалото за обратно виждане, за да разпознава знаци за забранено влизане и използва информация от навигационната система.

Ако системата установи, че шофирате в забранена посока на изходен път на магистрала, на дисплея на арматурното табло се появява съобщение и се чува звуков сигнал. Силата на звука на аудиосистемата се заглушава и навигационната система паузира насочването по маршрута.

**Забележка:** Данните за пътните знаци, предоставени от навигационната система, съдържат информация, интегрирана в носителя на данни.

**Забележка:** Тази функция използва данни от картата. Препоръчваме всички настройки на свързания автомобил да бъдат активирани, за да се позволи актуализиране на съдържанието на картата до най-новата версия. Вижте **Настройки на свързаното превозно средство** (страница 345). Вашата държава не се поддържа като свързаност, посещавайте периодично вашия оторизиран дилър, за да актуализира софтуера.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА



**ВНИМАНИЕ:** Вие носите отговорност за контрола на вашето превозно средство, надзор над системата и намеса, ако е необходимо. Системата е разработена да подпомага водача. Тя не е предвидена да замени Вашето внимание и преценка. Неспазването на това правило може да доведе до загуба на контрол върху вашето

превозно средство, сериозни наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Системата може да не функционира, ако сензорът е блокиран. Почиствайте челното стъкло.

**Забележка:** Не извършвайте ремонти на предното стъкло в непосредствена близост до сензора.

**Забележка:** Винаги монтирайте от Ford крушки, когато сменяте крушките на фаровете. Други крушки могат да намалят производителността на системата.

**Забележка:** При изключителни условия системата може да ви предупреди, дори ако не шофирате в забранена посока на изходен път на магистрала.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

Системата може да пропусне знаци за ограничение на скоростта или да разчете неправилно някои знаци.

Ако вашият автомобил има монтирано окачване, което не е одобрено от нас, системата може да не функционира правилно.

Системата не работи в някои страни. Препоръчваме ви да проверите наличността на системата преди употреба.

При студени и тежки климатични условия системата може да не функционира. Дъжд, сняг, пръски и големи контрасти в осветлението могат да попречат на сензора да функционира правилно.

Системата може да не работи правилно в райони в процес на изграждане или при нова инфраструктура.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

1. Натиснете **Features** (функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Driver Assistance** (Помощ за водача).
3. Включете или изключете **Wrong Way Alert** (предупреждение за движение в забранена посока).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА

---


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ДВИЖЕНИЕ В ЗАБРАНЕНА ПОСОКА – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ


Съобщение	Детайли
Check driving direction (проверете посоката си на шофиране)	Системата отчита, че се движите в забранена посока при напускане на магистрала. Уверете се, че шофирате в правилната посока.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Поддържайте теглото на натовареното превозно средство в рамките на конструктивната му норма, със или без ремарке. Правилното натоварване на вашия автомобил осигурява максимална възвръщаемост на конструктивните характеристики на автомобила. Преди да натоварите автомобила си, се запознайте със следните термини за определяне на номиналното тегло на автомобила, със или без ремарке, от етикета с информация за гумите и натоварването или от етикета за сертификат за съответствие с изискванията за безопасност на автомобила.

 **ВНИМАНИЕ:** Товарният капацитет на Вашият автомобил може да бъде ограничен или от обемния капацитет (колко място е на разположение), или от товароносимостта (колко тегло може да носи превозното средство). След като достигнете максималния полезен товар на вашето превозно средство, не добавяйте повече товари, дори ако има място. Претоварването или неправилното разпределяне на товара във Вашия автомобил може да допринесе за загуба на контрол върху превозното средство и преобръщане.

 **ВНИМАНИЕ:** Превишаването на ограниченията за теглото на превозното средство, посочени на етикета за съответствие с изискванията за безопасност, може да се отрази неблагоприятно на работата и управлението на вашия автомобил, да причини повреда на автомобила и да доведе до загуба на контрол, сериозно нараняване или смърт.

 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте резервни гуми с по-ниска товароносимост от оригиналните гуми, тъй като те могат да понижат ограниченията на технически допустимата максимална маса и технически допустимата максимална маса върху осите. Резервните гуми с по-висока товароносимост от тази на

оригиналните гуми не увеличават ограниченията на технически допустимата максимална маса и технически допустимата максимална маса върху осите.



**ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте технически допустимата максимална маса и технически допустимата максимална маса върху осите, посочени върху документите от производителя.



**ВНИМАНИЕ:** Превишаването на ограниченията за теглото на превозното средство може да се отрази неблагоприятно на работата и управлението на вашия автомобил, да причини повреда на автомобила и да доведе до загуба на контрол, сериозно нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Когато товарите багаж върху рейките на покрива, препоръчваме Ви да разпределяте товара равномерно, както и да поддържате нисък център на тежестта. Поведението на пътя на натоварените превозни средства с по-висок център на тежестта може да бъде различно от ненатоварените превозни средства. Когато карате тежко натоварено превозно средство, вземете допълнителни предпазни мерки, примерно шофиране с по-ниски скорости и увеличено спиращо разстояние.

Масата на автомобила със закачено ремарке не трябва да превишава допустимата максимална маса на състав от превозни средства, определена за него.

### БАГАЖНИК НА ПОКРИВА

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ – АВТОМОБИЛИ БЕЗ: ОТВАРЯЕМ ПАНОРАМЕН ПОКРИВ



**ВНИМАНИЕ:** Прочетете и спазвайте инструкциите на производителя, когато монтирате багажник на покрива.



**ВНИМАНИЕ:** Когато товарите върху багажник на покрива, препоръчваме Ви да разпределяте товара равномерно, както и да поддържате нисък център на тежестта. Поведението на пътя на натоварените превозни средства с по-висок център на тежестта може да бъде различно от ненатоварените превозни средства. Когато карате тежко натоварено превозно средство, вземете допълнителни предпазни мерки, примерно шофиране с по-ниски скорости и увеличено спиращо разстояние.



**ВНИМАНИЕ:** Не изключвайте системата за контрол на стабилността и не използвайте режим Sport или Track, когато превозвате товар на покрива. Това може да доведе до повишен риск от загуба на контрол над автомобила, преобръщането му, нараняване на хора или смърт.

**Забележка:** Ако използвате багажник на покрива, разходът на гориво на автомобила ще бъде по-висок и може да усетите разлика в поведението му на пътя.

**Забележка:** Никога не поставяйте товари директно върху панела на покрива. Панелът на покрива не е проектиран да издържа на такова натоварване.

Товарите трябва да се поставят директно върху напречните греди, монтирани на страничните релси на покрива. Когато използвате системата за превозване на товари на покрива, препоръчваме да използвате

оригинални напречни греди Ford, специално предназначени за вашия автомобил.

Уверете се, че сте закрепили здраво товара. Проверявайте затегнатостта на товара преди потегляне и при всяко спиране за зареждане на гориво.

### **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ – АВТОМОБИЛИ С: ОТВАРЯЕМ ПАНОРАМЕН ПОКРИВ**



**ВНИМАНИЕ:** Вашият автомобил не е проектиран да превозва товари на покрива си. Не монтирайте багажник на покрива.

### **ТОВАРОНОСИМОСТ НА БАГАЖНИКА НА ПОКРИВА**

Максималният препоръчителен товар, равномерно разпределен върху багажника на покрива, е 50 kg (110 lb).

### **БАГАЖНИК, МОНТИРАН НА ТЕГЛИЧА**

### **ТОВАРОНОСИМОСТ НА БАГАЖНИК, МОНТИРАН НА ТЕГЛИЧА**


Не превишавайте максималното вертикално натоварване на теглича. Това е теглото на носача плюс теглото на товара. Вижте **Капацитет на теглене** (стр. 257).


Обърнете внимание на спецификациите на производителя на багажника.


Ако използвате багажник за велосипеди, максималният брой на разрешените велосипеди е три, като максималното разрешено тегло е 60 kg (130 lb).


Натоварете най-тежкия предмет най-близо до автомобила.


### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

 **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че правилно обезопасявате предметите в товарното отделение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни наранявания в случай на внезапно спиране или катастрофа.

 **ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте предмети върху щората в багажното отделение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт в случай на внезапно спиране или катастрофа.

 **ВНИМАНИЕ:** Товарният капацитет на Вашият автомобил може да бъде ограничен или от обемния капацитет (колко място е на разположение), или от товароносимостта (колко тегло може да носи превозното средство). След като достигнете максималния полезен товар на вашето превозно средство, не добавяйте повече товари, дори ако има място. Претоварването или неправилното разпределяне на товара във Вашия автомобил може да допринесе за загуба на контрол върху превозното средство и преобръщане.

 **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че сте затворили плътно вратата на товарното отделение, за да предотвратите навлизането на изгорели газове в автомобила. Ако не можете да затворите добре вратата, отворете вентилационните отвори или прозорците, за да може свеж въздух да влиза в автомобила Ви. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни наранявания или смърт.

 **ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте предвидените максимални натоварвания за предната и задната ос на автомобила.

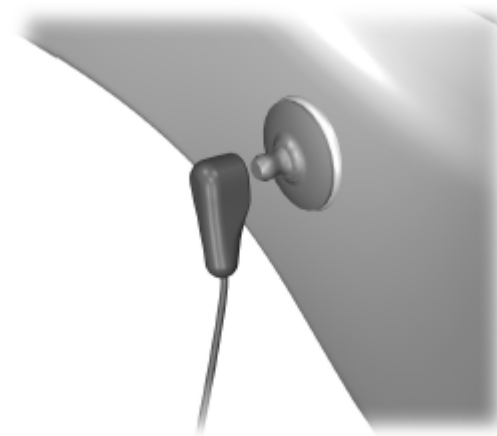
**Забележка:** Когато товарите дълги предмети в автомобила, напр. тръби, дървен материал или мебели, внимавайте да не повредите вътрешната декоративна облицовка.

### МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА ЩОРАТА НА БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

#### Монтаж на щората

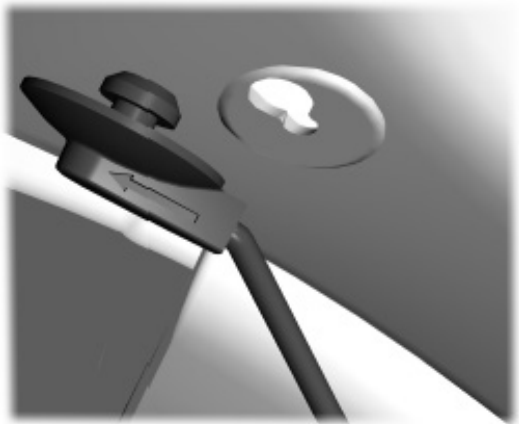


1. Вкарайте щората в куки на повдигачия се капак.



2. Закачете задържащите клипсове за капака.

**Забележка:** придържайте капака на багажното отделение, докато закрепвате задържащите клипсове.



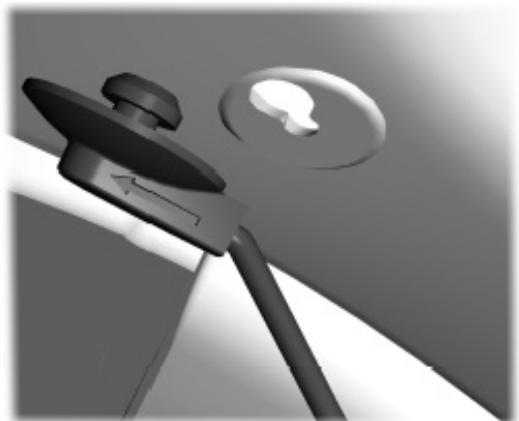
E266421

3. Закрепете фиксиращите скоби към облицовъчния панел на багажното отделение.

**Забележка:** Придържайте капака на багажното отделение, когато закрепвате задържащите скоби.

### Демонтаж на щората на багажника

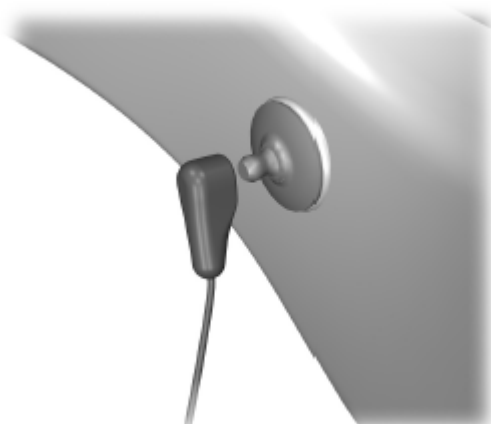
1. Отворете капака на багажника.



E266421

2. Издърпайте фиксиращите скоби от тапицерията на багажното отделение.

**Забележка:** Придържайте капака на багажното отделение, когато закрепвате задържащите скоби.



3. Освободете клипсовете от капака на багажника.

**Забележка:** Придържайте капака на багажника, когато отстранявате клипсовете.

4. Освободете щората от куките на багажника.

Можете да приберете щората в багажното отделение.

### ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ТОВАРИ

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

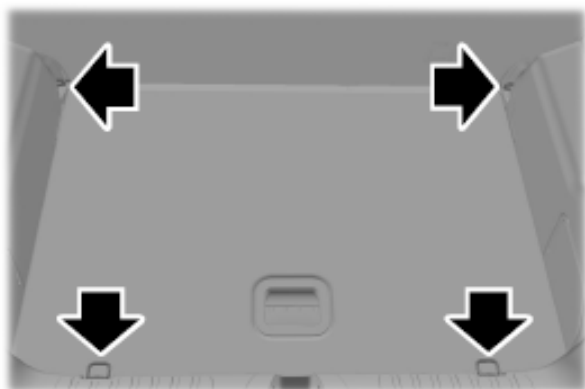


**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че правилно обезопасявате предметите в товарното отделение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни наранявания в случай на внезапно спиране или катастрофа.

## БАГАЖНО ОТДЕЛЕНИЕ

---

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ТОЧКИТЕ  
ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ТОВАРИ В  
БАГАЖНОТО ОТДЕЛЕНИЕ



### ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНО УСТРОЙСТВО

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте най-ниския номинален капацитет за Вашето превозно средство или на теглително-прикачното устройство. Претоварването на Вашето превозно средство или на теглително-прикачното устройство може да влоши стабилността и управлението на Вашето превозно средство. Несъобразяването с тази инструкция, може да доведе до загуба на контрол над Вашето превозно средство, нараняване на хора или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не срязвайте, не пробивайте, не заварявайте и не модифицирайте теглително-прикачното устройство. Модифицирането му може да влоши качествата му.



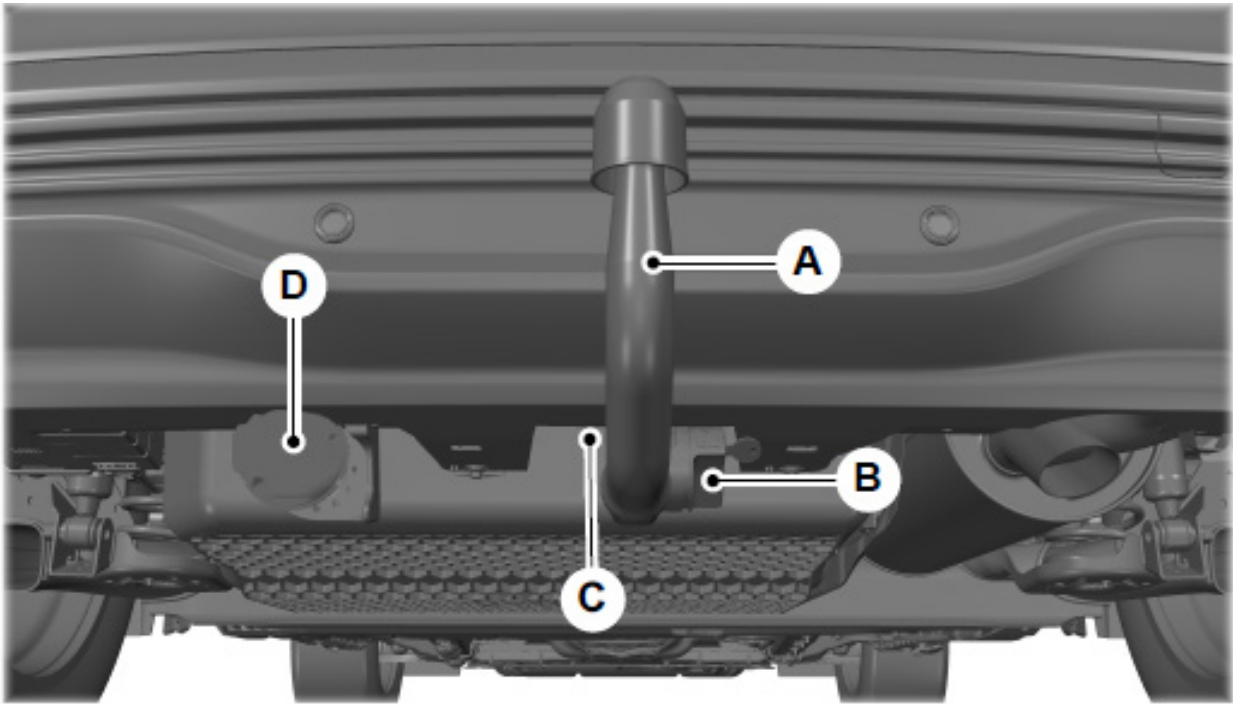
**ВНИМАНИЕ:** Винаги поставяйте куката на теглича на безопасно място във Вашето превозно средство, тъй като съществува риск от излитането му в купето при ПТП. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване на хора или смърт.

#### УКАЗАНИЯ ЗА КУКАТА НА ТЕГЛИЧА

- Налични са резервни ключове. Препоръчваме Ви да запишете номера на ключа върху цилиндъра на ключалката.
- Системата не изисква поддръжка. Не е необходимо да смазвате механизма.
- Извадете щепсела от куплунга на ремаркетото, когато не го използвате. Ако не се съобразите с това изискване, може да се стигне до корозия на куплунга на ремаркетото. Редовно почиствайте куплунга на ремаркетото и се уверявайте, че капакът на куплунга е затворен добре.
- Ако използвате струя вода под високо налягане, за да почистите Вашето превозно средство, извадете щепсела на окабеляването на ремаркетото от куплунга. Не насочвайте струя вода директно към куплунга на ремаркетото. Препоръчваме Ви да разкачите рамото на теглича, преди да измиете Вашето превозно средство.



### КОМПОНЕНТИ НА ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНОТО УСТРОЙСТВО



- A Кука на теглича в положение за теглене.
- B Ръчно колело.
- C Точка на закрепване на предпазното въже на ремаркетото.
- D Куплунг.

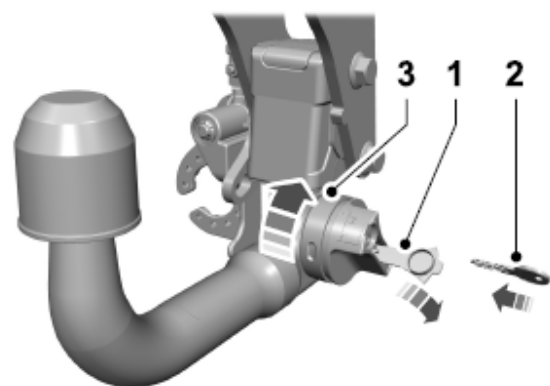
Не разглобявайте и не ремонтирайте куката на теглича.

#### ДЕМОНТАЖ НА КУКАТА НА ТЕГЛИЧА

Когато не използвате куката, трябва да я демонтирате. Приберете куката на сигурно място в багажното отделение.

Никога не освобождавайте и не демонтирайте куката на теглича, когато за нея има прикачено ремарке.

Не използвайте никакви инструменти, за да демонтирате куката на теглича.



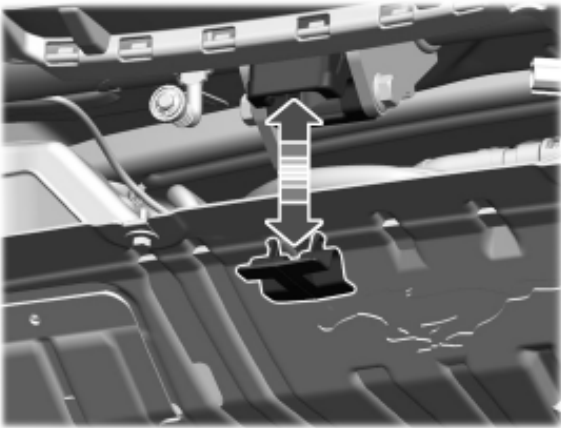
1. Отстранете предпазната капачка.

## ЗАКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ

2. Поставете ключа и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да отключите ръчното колело.
3. Задръжте куката на теглича. Натиснете ръчното колело навътре и го завъртете по посока на часовниковата стрелка.

**Забележка:** Маркировката върху ръчното колело се променя от зелена в червена.

4. Освободете ръчното колело.
5. Издърпайте куката на теглича надолу, за да я демонтирате.
6. Завъртете куплунга нагоре през 90°, докато се захване в крайно положение.

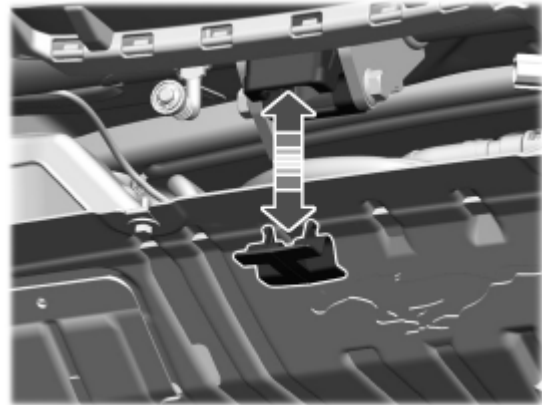


7. Поставете тапата.

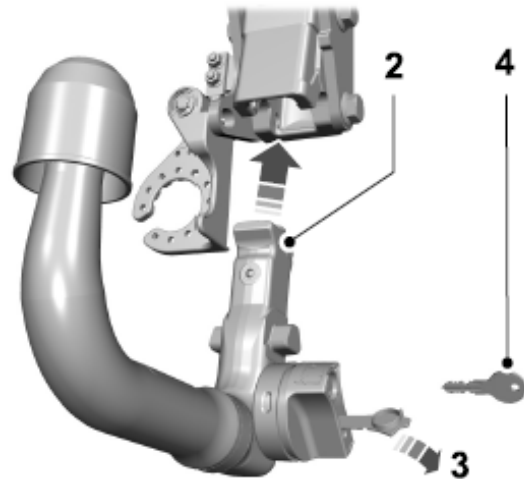
### МОНТАЖ НА КУКАТА НА ТЕГЛИЧА

Не използвайте никакви инструменти, за да монтирате куката на теглича.

**Забележка:** Можете да монтирате куката, ако тя е освободена, като маркировката на ръчното колело е червена. Ако маркировката на ръчното колело е кехлибарена, натиснете ръчното колело и завъртете на 180 градуса по посока на часовниковата стрелка, за да го освободите.



1. Отстранете тапата.



2. Натиснете куката навътре, докато се застопори на място. Не дръжте ръчното колело.

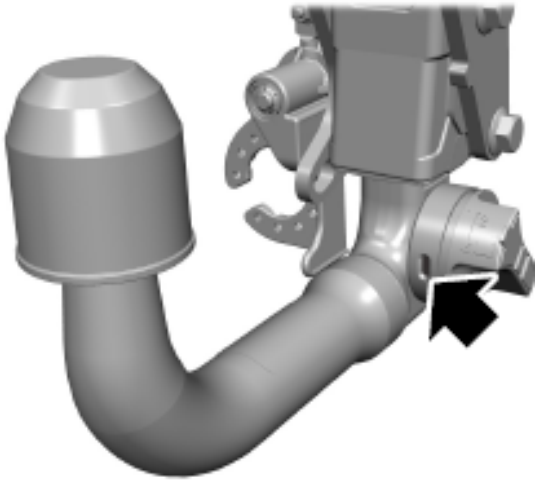
**Забележка:** Маркировката на ръчното колело се променя от червена в зелена.

3. Отстранете защитната капачка.
4. Поставете ключа и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да заключите ръчното колело.
5. Поставете защитната капачка. Натиснете я добре върху ключалката.

## ЗАКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ

6. Завъртете куплунга на ремаркетото надолу през 90 °, докато се захване в крайното положение.

### Проверки за безопасност



След като монтирате куката, проверете следното:

1. Маркировката на ръчното колело трябва да е зелена.
2. Ръчното колело трябва да е застопорено.
3. Трябва да сте извадили ключа.

Не използвайте куката на теглича, ако някое от условията не може да бъде изпълнено. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## ПРИКАЧАНЕ НА РЕМАРКЕ

### Разпознаване на ремарке

Уверете се, че сте свързали ремаркетото към автомобила си с подходящ конектор, който поддържа функциите на автомобила и ремаркетото.

1. Прикачете ремаркетото и включете куплунга към вашия автомобил.
2. Включете автомобила си.
3. Настройте профил за ремаркетото, като използвате сензорния екран.

**Забележка:** Ако автомобилът ви не разпознава ремаркетото, натиснете и задръжте спирачния педал за няколко секунди.

### Управление на профила на ремаркетото

1. Натиснете **Features** (Функции) на сензорния екран.
2. Натиснете **Towing** (Теглене).

Можете да извършвате множество действия от това меню.

Вижте **Система за наблюдение на мъртвата зона с покритие на ремарке** (стр. 225). Вижте **Навигация при теглене на ремарке** (стр. 366).

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте 100 км/ч (60 мили/ч). Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че вертикалното натоварване на теглича е между минималното и максималното препоръчително натоварване през цялото време. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте максималното бруто тегло на превозното средство, посочено на идентификационната табела на превозното средство. Ако не спазвате тази инструкция, може да се стигне до нараняване на хора.



**ВНИМАНИЕ:** Анти-блокиращата система на спирачките не контролира спирачката на ремаркетото.

Спазвайте местните закони за моторни превозни средства за теглене на ремарке.

Вертикалното натоварване върху топката на теглича е от съществено значение за стабилността при шофиране на вашия автомобил със закачено ремарке.

Намалете незабавно скоростта, ако ремаркетото покаже някакви признаци на занасяне.

Тегленето на ремарке променя характеристиките на управление на превозното средство и увеличава спирачния път. Съобразете скоростта и поведението си при шофиране с натовареността на ремаркетото.

### ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Не превишавайте 100 km/h, дори ако дадена държава позволява движение с по-високи скорости при определени условия.

Брутното тегло на композицията върху идентификационната табелка на автомобила важи за наклон на пътя до 12% и надморска височина до 1000 метра при теглене на ремарке. В планински райони, работните характеристики на двигателя намаляват с намаляване плътността на въздуха при покачване на надморската височина. В райони с надморска височина над 1000 метра, определеното максимално допустимо общо тегло на композицията трябва да бъде намалено с 10% за всеки допълнителни 1000 метра. Вж. **Идентификационна табела на автомобила** (стр. 342).

**Забележка:** *Не всички автомобили са подходящи и са одобрени за поставяне на теглича. Обърнете се към оторизиран дилър за допълнителна информация.*

### ТОВАРЕНЕ НА РЕМАРКЕТО

Поставяйте товарите възможно най-ниско и центрирайте спрямо оста на ремаркетото. Ако тегленето става с ненатоварен автомобил, поставете товара в ремаркетото към носа, в рамките на максималното вертикално натоварване, тъй като това ви дава най-добра стабилност. Вижте **Капацитет за теглене** (стр. 257).

Вертикалното натоварване на теглича с топка трябва да бъде поне 4% от теглото на ремаркетото и да не превишава максимално позволеното тегло.

**Забележка:** *Максимално допустимото вертикално натоварване на ремаркетото, посочено върху идентификационната табела на ремаркетото е тестовата стойност на производителя на ремаркетото. Максимално допустимото вертикално натоварване на ремаркетото, закачено за автомобила, може да бъде по-ниско.*

## ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

---

### СЪВЕТИ ЗА ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Използвайте ниска предавка, когато се спускате по стръмен склон.

Стабилността на автомобила, заедно с ремарке зависи много от качеството на ремаркетото.

Електрическата система на вашия автомобил е подходяща за теглене на ремаркета с LED светлини.

### ТЕГЛА И РАЗМЕРИ ПРИ ТЕГЛЕНЕ

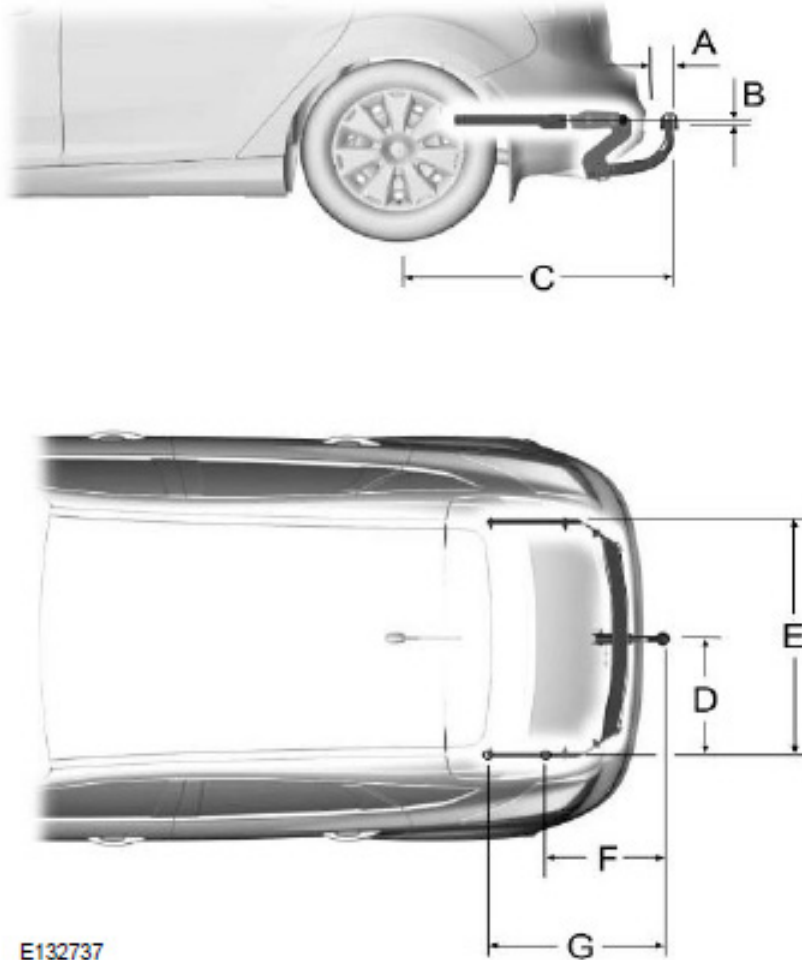
#### КАПАЦИТЕТ ЗА ТЕГЛЕНЕ

Технически допустима максимална маса на ремаркетото

Двигател	Трансмисия	Kg
1.0L EcoBoost	Механична	75
1.0L EcoBoost	Автоматична	75

## ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

### РАЗМЕРИ НА ТЕГЛИТЕЛНО-ПРИКАЧНОТО УСТРОЙСТВО



Буква	Описание	Размери в mm
A	От бронята до центъра на куката <sup>1</sup> .	89
A	От бронята до центъра на куката <sup>2</sup>	74
B	От бронята до центъра на куката <sup>1</sup>	34
C	От центъра на колелото до центъра на куката.	837
D	От центъра на колелото до страничната греда.	525
E	Разстояние между страничните греди.	1,049

## ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Буква	Описание	Размери в mm
F	От центъра на куката до центъра на първата точка на закрепване.	355
G	От центъра на куката до центъра на втората точка на закрепване.	703

<sup>1</sup> с изключение на: ST Line

<sup>2</sup> ST Line

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ СТУДЕНО ВРЕМЕ

Функцията на някои компоненти и системи може да бъде повлияна при температури под - 25°C.

### РАЗРАБОТВАНЕ НА АВТОМОБИЛА

#### Гуми

Новите гуми трябва да бъдат 'разработени' в продължение на около 480 километра (300 мили). В този период може да изпитате необичайни характеристики на шофиране.

#### Спирачки и съединител

Избягвайте рязкото натискане на спирачките и съединителя, ако е възможно през първите 160 км (100 мили) градско шофиране и през първите 1600 км (1000 мили) шофиране по магистрала.

### ИКОНОМИЧНО ШОФИРАНЕ

Следното ще помогне да подобрите разхода на гориво:

- Карайте плавно, леко ускорявайте и наблюдавайте пътя напред, за да избегнете резки спирания.
- Редовно проверявайте налягането в гумите и се уверявайте, че те са на помпани до правилното налягане.
- Следвайте препоръчания график за поддръжка и извършвайте препоръчаните проверки.
- Планирайте пътуването си и проверявайте трафика, преди да тръгнете. По-ефективно е да комбинирате задачите за вършене в едно пътуване, когато е възможно.
- Избягвайте да оставяте двигателя да работи на празен ход в студено време или за продължителен период от време. Стартирайте двигателя само когато сте готови да потеглите.

- Не вземте ненужни товари в автомобила си, тъй като допълнителното количество товар увеличава разхода на гориво.
- Не добавяйте излишни аксесоари към външните части на автомобила. Ако използвате багажник на покрива, не забравяйте да го приберете или да го свалите, когато не се използва.
- Не освобождавайте от скорост, когато спирате или автомобилът ви се забавя.
- Затваряйте всички прозорци, когато шофирате с висока скорост.
- Изключвайте всички електрически системи, когато не ги използвате, например климатика. Уверете се, че изключвате всички аксесоари от допълнителните изводи за захранване, когато не ги използвате.

### ШОФИРАНЕ ПРЕЗ ПЛИТКИ ВОДИ



**ВНИМАНИЕ:** Не се опитвайте да пресичате дълбока, бързо течаща вода. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, нараняване или смърт.

**Забележка:** Карането през неподвижна вода може да доведе до повреда на автомобила.

**Забележка:** Ако водата навлезе във въздушния филтър, може да се повреди двигателя.

Преди да преминете през неподвижна вода, проверете дълбочината. Никога не карайте през вода, която е по-висока от долната част на главината на колелото.





Ако карате през застояла вода, карайте много бавно и не спирайте автомобила. Способностите за спиране и сцеплението може да бъдат ограничени. Ако сте минали през вода и веднага щом стане безопасно, направете следното:

- Натиснете леко педала на спирачката, за да подсушите елементите на спирачната система и да проверите дали работят.
- Завъртете волана, за да проверите дали работи сервоуправлението.

Проверете дали работят:

- клаксона
- външните светлини.

### СТЕЛКИ

**ВНИМАНИЕ:** Използвайте стелка, проектирана за подовото пространство на Вашия автомобил, която не пречи на движението на педалите. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, телесна повреда или смърт.

**ВНИМАНИЕ:** Педалите, които не могат да се движат свободно, могат да причинят загуба на контрол върху превозното средство и да увеличат риска от сериозни телесни повреди.

**ВНИМАНИЕ:** Закрепете стелката за пода с двата държача, така че да не може да се плъзне от мястото си и да взаимодейства с движението на педалите. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, телесна повреда или смърт.

**ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте допълнителни стелки или други покривни материали върху оригиналните стелки. Това може да доведе до проблеми с работата на педалите. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашето превозно средство, телесна повреда или смърт.

**ВНИМАНИЕ:** Винаги се уверявайте, че няма опасност от предмети, които да паднат в пространството под волана, докато автомобилът ви се движи. Свободно местещите се предмети могат попаднат под педалите, което да доведе до загуба на контрол върху превозното средство.



За да монтирате стелките, поставете съответния отвор на стелката върху задържащия щифт и натиснете надолу, за да се застопори. Повторете процедурата за всички останали щифтове.

За да отстраните стелката, повторете процедурата за монтиране в обратен ред.

## СЪВЕТИ ЗА ШОФИРАНЕ

---

**Забележка:** *Проверявайте редовно стелките, за да сте сигурни, че са добре застопорени.*

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АВАРИЙНИТЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СВЕТЛИНИ



Бутонът за аварийните предупредителни светлини се намира върху приборното табло. Използвайте го, когато автомобилът ви създава опасност за останалите участници в движението.

Натиснете бутона и всички предни и задни светлинни пътепоказатели ще започнат да мигат.

**Забележка:** *Аварийните предупредителни светлини работят, когато запалването е във всяко положение или ако ключът не е в запалването. Ако се използват, когато автомобилът не работи, акумулаторът губи заряд. В резултат на това може да няма достатъчно мощност за рестартиране на вашия автомобил.*

Натиснете отново бутона, за да ги изключите.

### СТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА С ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Акумулаторите отделят експлозивни газове, които могат да причинят телесни наранявания. Следователно, не бива да допускате пламъци, искри или запалими вещества близо до акумулатора. Когато работите близо до акумулатора, винаги екранирайте лицето си и предпазвайте очите си. Винаги осигурявайте правилна вентилация.



**ВНИМАНИЕ:** Пазете акумулаторите на място, недостъпно за деца. Акумулаторите съдържат сярна киселина. Избягвайте контакт с кожата, очите или дрехите. Защитавайте очите си, когато работите в близост до акумулатора, за да се предпазите от евентуално пръскане на киселинен разтвор. В случай на контакт с киселина с кожата или очите, незабавно промийте с вода за най-малко 15 минути и потърсете

медицинска помощ. При поглъщане на киселина незабавно се обадете на лекар.



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само подходящо оразмерени кабели с изолирани клеми.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че кабелите са далеч от движещи се части и части от системата за подаване на гориво.



**ВНИМАНИЕ:** Свързвайте само акумулатори с еднакво номинално напрежение.



**ВНИМАНИЕ:** Ако двигателят работи, докато капакът е отворен, стойте далеч от движещите се компоненти на двигателя. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

Не се опитвайте да стартирате автомобила си с автоматична трансмисия, като го бутате.

Не разкачвайте акумулатора на автомобила, който не може да стартира, тъй като това може да повреди електрическата система.

### ПОДГОТОВКА НА АВТОМОБИЛА

Използвайте само 12-волтово захранване, за да стартирате автомобила си.

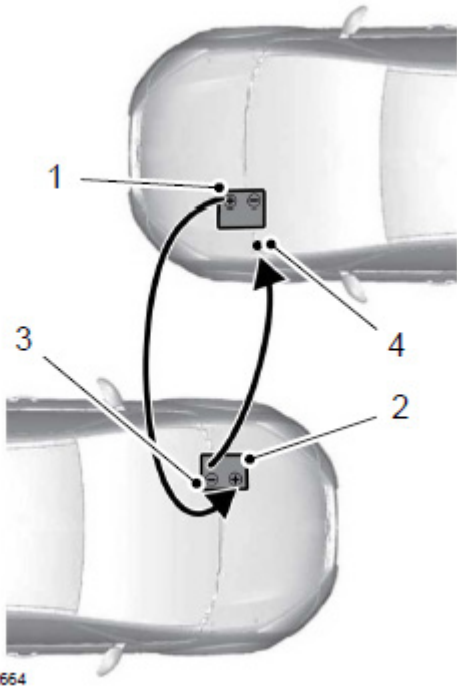
Позиционирайте автомобилите близо един до друг така, че да не се докосват.

### СТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА С ВЪНШЕН ИЗТОЧНИК НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че около кабелите няма подвижни части и части от системата за подаване на гориво.

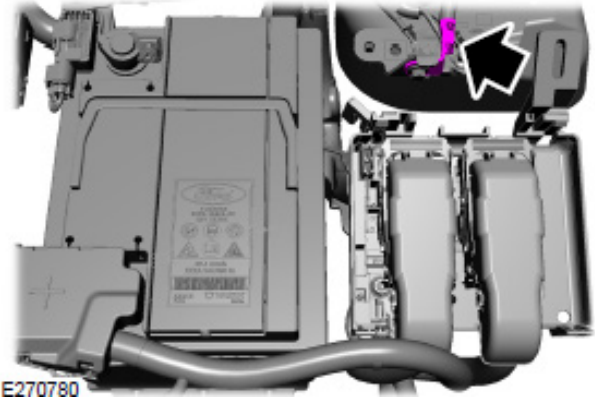
**Забележка:** *В илюстрацията, която следва, долното превозно средство е подаващото ток.*



E142664

Изключете двигателя и всички консуматори на ток.

1. Свържете положителния (+) стартерен кабел към положителната (+) клемма на изтощения акумулатор.
2. Свържете другия край на положителния (+) стартерен кабел към положителната (+) клемма на акумулатора на автомобила, който ще подава ток.
3. Свържете отрицателния (-) стартерен кабел към отрицателната (-) клемма на акумулатора на автомобила, който ще подава ток.
4. Направете окончателното свързване на отрицателния (-) кабел към открита метална част на двигателя на автомобила с изтощен акумулатор, или свържете отрицателния (-) кабел към някоя точка на заземяване, ако има такива.



E270780

5. Стартирайте двигателя на подаващия ток автомобил и поддържайте скорост на двигателя 2000-3000 оборота в минута, съгласно показанията на оборотомера.
6. Стартирайте двигателя на автомобила с изтощен акумулатор.
7. Щом автомобилът с изтощения акумулатор запали, оставете и двата автомобила да работят още 3 минути, преди да разкачите кабелите за подаване на ток.

Демонтирането на кабелите става по обратния ред.

**Забележка:** Не включвайте фаровете, когато разкачате кабелите. Пиковото напрежение може да взриви крушките.

### АКТИВИРАНЕ НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АКТИВИРАНЕТО НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ

Системата помага да се привлече вниманието към вашия автомобил в случай на сериозен удар.

#### КАК РАБОТИ АКТИВИРАНЕТО НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ

Системата е проектирана да включи аварийните предупредителни светлини и външните светлини, да издава периодичен звуков сигнал и да отключи всички врати в случай на сериозен удар, който е предизвикал отваряне на въздушна възглавница или затягане на обтегачите на предпазните колани.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА АКТИВИРАНЕТО НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ

В зависимост от приложимите закони в страната, за която е произведено вашето превозно средство, клаксонът може да не подаде сигнал в случай на сериозен удар.

### ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АКТИВИРАНЕТО НА СИГНАЛНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ

Натиснете бутона на аварийните предупредителни светлини, бутона за отключване на дистанционното управление, паник бутона на дистанционното управление или включете запалването, за да изключите системата.

**Забележка:** *Предупреждението се изключва, когато акумулаторът на автомобила се изтощи.*

### АКТИВИРАНЕ НА СПИРАЧНАТА СИСТЕМА ПРИ ПЪТЕН ИНЦИДЕНТ

Как работи активирането на спирачната система при пътен инцидент

В случай на умерено до тежко ПТП, спирачната система намалява скоростта на автомобила, за да предотврати или намали въздействието на потенциален вторичен сблъсък.

### Ограничения на активирането на спирачната система при пътен инцидент

Системата не се активира, ако възникне някое от следните:

- Антиблокиращата спирачна система бъде повредена по време на сблъсъка.
- Електронният контрол на стабилността е дезактивиран.

### Преодоляване на активирането на спирачната система при пътен инцидент

Можете да отмените системата, като натиснете педала на спирачката или газта.

### Индикатор на активирането на спирачната система при пътен инцидент



Той мига, когато настъпи спирачно събитие след удар.

### СПИРАНЕ НА ПРИТОКА НА ГОРИВО

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СПИРАНЕТО НА ПРИТОКА НА ГОРИВО

Спирането на горивната помпа прекъсва потока на горивото към двигателя в случай на умерен до тежък пътен инцидент.

**Забележка:** *Не всеки удар причинява изключване.*

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Ако автомобилът Ви е участник в ПТП, проверете горивната система. Неспазването на тази инструкция може да доведе до пожар, нараняване или смърт.

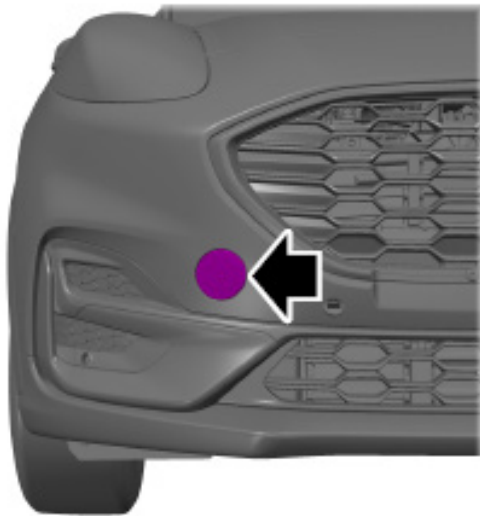
### РЕСТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

1. Изключете запалването.
2. Опитайте се да стартирате автомобила си.
3. Изключете запалването.
4. Опитайте се да стартирате автомобила си.

**Забележка:** *Ако вашето превозно средство не стартира след третия опит, проверете автомобила си възможно най-скоро.*

### РЕПАТРИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

#### ПРЕДНА ТОЧКА ЗА ТЕГЛЕНЕ



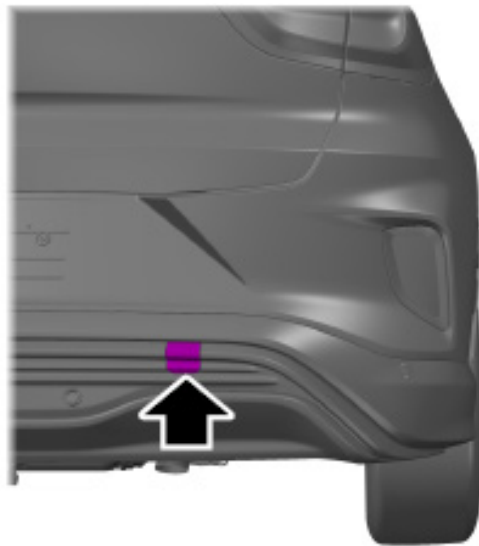
Предната точка за теглене се намира от дясната страна на предната броня.

За да отстраните предпазната капачка:

1. Внимателно натиснете дясната страна на капачката навътре.
2. Внимателно повдигнете капачката от лявата страна и я издърпайте право напред.

**Забележка:** Предпазната капачка има малък ремък, който я държи прикрепена към бронята.

#### ЗАДНА ТОЧКА ЗА ТЕГЛЕНЕ



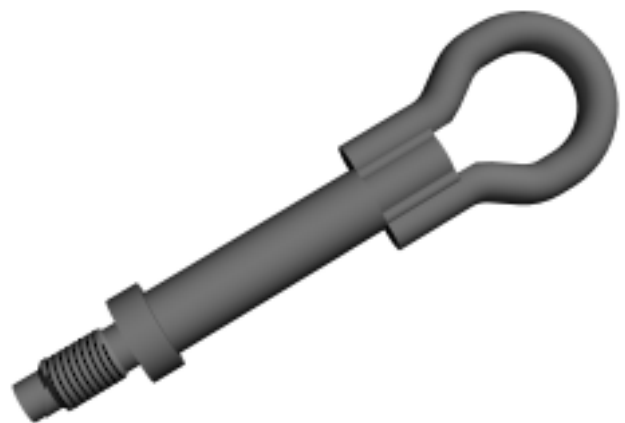
Задната точка за теглене се намира от дясната страна на задната броня.

За да отстраните предпазната капачка:

1. Внимателно натиснете горната част на капачката навътре.
2. Внимателно повдигнете капачката нагоре и я издърпайте право напред.

**Забележка:** Капачката има малък ремък, който я държи прикрепена към бронята.

#### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ХАЛКАТА ЗА ТЕГЛЕНЕ



## АВАРИЙНИ СИТУАЦИИ НА ПЪТЯ

Халката за теглене се намира в кухнята за съхранение на резервната гума.

**Забележка:** Халката за теглене трябва винаги да се съхранява в автомобила.

### МОНТАЖ НА ХАЛКАТА ЗА ТЕГЛЕНЕ



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че халката за теглене е добре затегната. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да включите автомобила си, когато е теглен.



E292787

1. Натиснете капачката.
2. Внимателно я отстранете.



E292904

3. Навийте халката.

**Забележка:** халката е с лява резба. Завъртете я в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да я монтирате.

### АВАРИЙНО ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА АВАРИЙНОТО ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Аварийното охлаждане ви позволява временно да продължите да ползвате автомобила си, без да настъпи някаква допълнителна повреда на компонентите поради прегряване.

Безопасното разстояние зависи от външната температура, натоварването на автомобила и терена.

#### КАК РАБОТИ АВАРИЙНОТО ОХЛАЖДАНЕ

Ако двигателят достигне предварително зададена критична стойност на температурата, той автоматично изключва някои от цилиндрите. Всеки неработещ цилиндър действа като въздушна помпа и охлажда двигателя.

Когато това се случи, вашият автомобил все още работи, но:

- Мощността на двигателя е ограничена.
- Климатичната система се изключва.

Продължителната работа повишава температурата на двигателя, което води до пълното му изключване. Усилието, което трябва да полагате за управление на автомобила и задействане на спирачната система се увеличава в тази ситуация.

Когато температурата на двигателя се охлади, можете да го стартирате отново.

Забележка: Проверете автомобила си възможно най-скоро, за да сведете до минимум щетите по двигателя.

### ШОФИРАНЕ В РЕЖИМ НА АВАРИЙНО ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



**ВНИМАНИЕ:** Режимът на аварийно охлаждане се използва само при спешни случаи. Експлоатирайте автомобила си в този режим само толкова дълго, колкото е необходимо, за да достигнете до безопасно място и да потърсите незабавно техническа помощ. Когато е в този режим, вашето превозно средство ще има ограничена мощност, няма да може да поддържа работа на високи обороти и може напълно да се изключи без предупреждение, като двигателят, сервоусилвателят на кормилното управление и на спирачната система да спрат да функционират, което може да увеличи риска от катастрофа и сериозни наранявания.



**ВНИМАНИЕ:** Не развивайте капачката на резервоара за охлаждаща течност, докато двигателят е включен или охладителната система е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охладителната система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждаща течност с плътна кърпа, за да предотвратите възможността от изгаряне, и бавно развъртете капачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване.

Продължителната работа повишава температурата на двигателя, което води до пълното му изключване. Усилието, което трябва да полагате за управление на автомобила и задействане на спирачната система се увеличава в тази ситуация.

Когато температурата на двигателя спадне, можете да го стартирате отново. Проверете автомобила си възможно най-скоро, за да сведете до минимум щетите по двигателя.

Когато режимът на аварийно охлаждане е активиран, двигателят работи с ограничена мощност, затова шофирайте с повишено внимание. Вашият автомобил не може да поддържа висока скорост и двигателят може да работи лошо.

Не забравяйте, че двигателят може да се изключи автоматично, за да предотврати повреда. В тази ситуация:

1. Отбийте от пътя възможно най-бързо и изключете двигателя.
2. Ако сте член на програма за пътна помощ, препоръчваме ви да се свържете с вашия доставчик на услуги за пътна помощ.
3. Ако това не е възможно, изчакайте за кратко, докато двигателят изстине.
4. Проверете нивото на охлаждащата течност. Ако нивото на охлаждащата течност е на или под минималната маркировка, незабавно добавете предварително разреждана охлаждаща течност.
5. Когато температурата на двигателя спадне, можете да го стартирате отново. Проверете автомобила си възможно най-скоро, за да сведете до минимум щетите по двигателя.

**Забележка:** Шофирането на вашия автомобил, без двигателят да бъде ремонтиран, увеличава вероятността от повреждането му.

### ИНДИКАТОРИ НА АВАРИЙНОТО ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



Ако двигателят започне да прегрява, индикаторът за температурата на охлаждащата течност се премества към червената зона.



Предупредителна лампа светва и на дисплея на арматурното табло може да се появи съобщение.



### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ



**ВНИМАНИЕ:** Трябва да включите автомобила си, когато е теглен. Неспазването на това указание може да доведе до загуба на контрол над автомобила, телесни повреди или смърт



**ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте дали заключването на волана е деактивирано, преди да се опитате да преместите автомобила си. Ако не деактивирате заключването на волана, това може да доведе до катастрофа.



**ВНИМАНИЕ:** Сервоуправлението на волана и спирачната система не работи, ако двигателят не работи. Натискайте по-силно педала на спирачката и имайте предвид увеличения спирачен път и по-тежкото управление.



**ВНИМАНИЕ:** Твърде силно опъване на въжето за теглене може да причини повреда на вашето превозно средство или на превозното средство, което тегли.

**Забележка:** Уверете се, че скоростната кутия е в неутрално положение, когато теглите автомобила си.

**Забележка:** Не теглете автомобила си за задната част.

**Забележка:** Не теглете автомобила си, ако температурата на околната среда е под 0°C (32°F).

### АВАРИЙНО ТЕГЛЕНЕ

Ако вашето превозно средство аварира без достъп до репатрак, платформа и др. под., то може да бъде теглено с всички колела на земята, при следните условия:

- Да бъде обърнато напред за теглене в посока напред.
- Скоростният лост е поставен в неутрално положение

- Максималната скорост е 50 km/h (30 mph).
- Максималното разстояние е 80 км (50 мили).

**Забележка:** Поставете климатичната система в режим на рецикулация на въздуха, за да предотвратите навлизането на изгорели газове в автомобила. Вижте **Климатичен контрол** (стр. 107).

Потеглете бавно и плавно, за да не дръпнете рязко автомобила, който теглите.

Трябва да използвате само халката за теглене, която е доставена с вашия автомобил.

Въжетата за теглене или твърдите връзки за теглене трябва да бъдат поставени от една и съща страна. Например дясна задна точка на теглене към дясна предна точка на теглене.

Трябва да използвате въже за теглене или твърда връзка за теглене със здравина, съобразена с теглото на теглещото превозно средство и превозното средство, което се тегли.

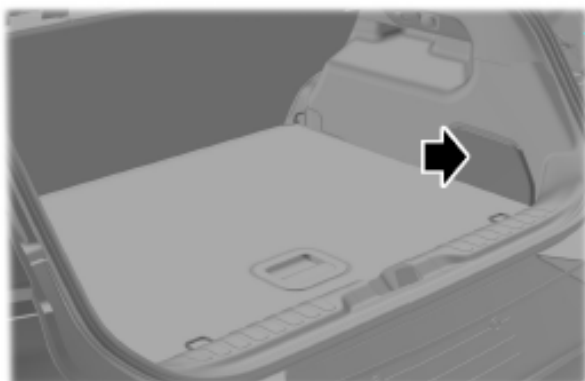
Теглото на превозното средство, което се тегли, не трябва да надвишава теглото на теглещото превозно средство.

### **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ**

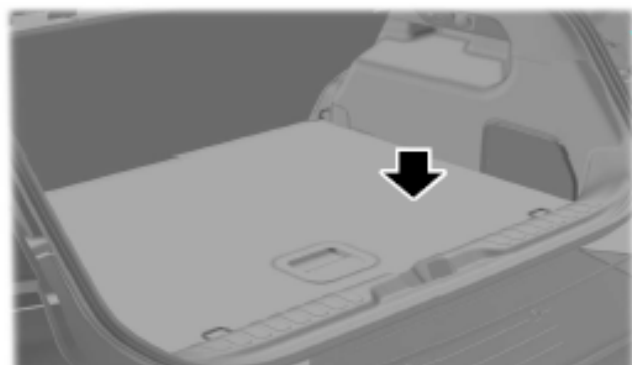
Ако трябва да теглите автомобила си, свържете се с професионална служба за репатриране на автомобили или, ако сте член на програма за пътна помощ, с вашия доставчик на услуги за пътна помощ.

## АВАРИЙНО ОБОРУДВАНЕ

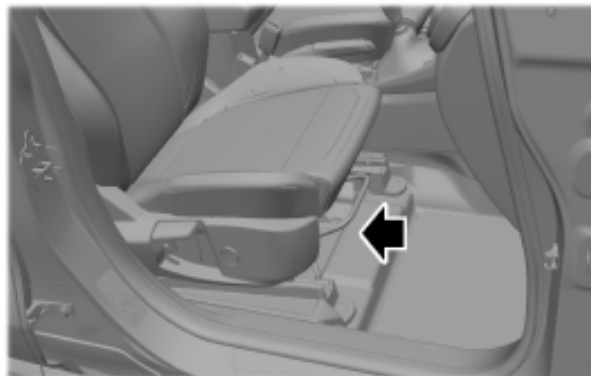
**СЪХРАНЯВАНЕ НА КОМПЛЕКТ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ - АВТОМОБИЛИ С: КОМПЛЕКТ ЗА ВРЕМЕННА МОБИЛНОСТ, АВТОМОБИЛИ БЕЗ: АУДИО УСИЛВАТЕЛ И СУБУФЕР**



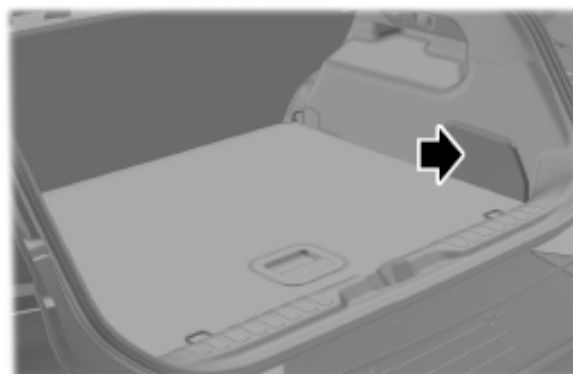
**СЪХРАНЯВАНЕ НА КОМПЛЕКТ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ - АВТОМОБИЛИ С: КОМПЛЕКТ ЗА ВРЕМЕННА МОБИЛНОСТ/АУДИО УСИЛВАТЕЛ И СУБУФЕР**



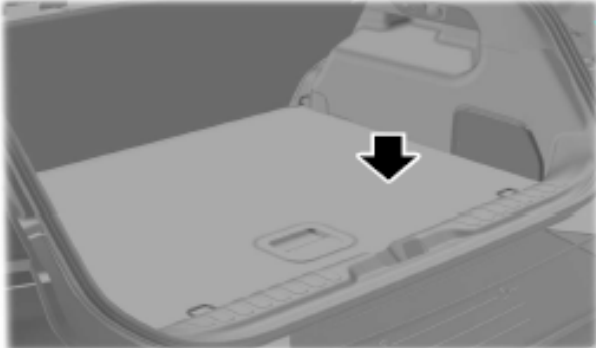
**СЪХРАНЯВАНЕ НА КОМПЛЕКТ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ - АВТОМОБИЛИ С: МИНИ РЕЗЕРВНО КОЛЕЛО**



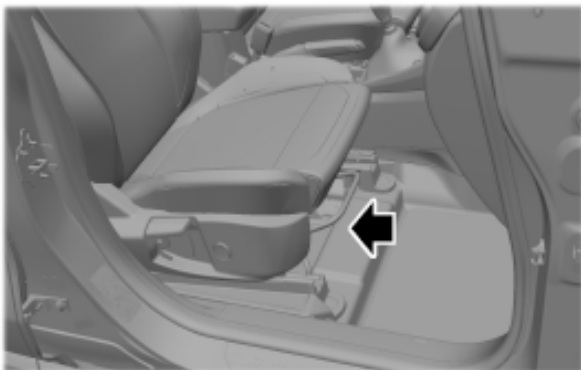
**СЪХРАНЯВАНЕ НА СВЕТЛООТРАЗИТЕЛЕН ТРИЪГЪЛНИК - АВТОМОБИЛИ С: КОМПЛЕКТ ЗА ВРЕМЕННА МОБИЛНОСТ, АВТОМОБИЛИ БЕЗ: АУДИО УСИЛВАТЕЛ И СУБУФЕР**



**СЪХРАНЯВАНЕ НА  
СВЕТЛООТРАЗИТЕЛЕН  
ТРИЪГЪЛНИК - АВТОМОБИЛИ С:  
КОМПЛЕКТ ЗА ВРЕМЕННА  
МОБИЛНОСТ/ АУДИО УСИЛВАТЕЛ И  
СУБУФЕР**



**СЪХРАНЯВАНЕ НА  
СВЕТЛООТРАЗИТЕЛЕН  
ТРИЪГЪЛНИК - АВТОМОБИЛИ С:  
МИНИ РЕЗЕРВНО КОЛЕЛО**



## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Винаги заменяйте един предпазител с друг от същия тип и ампераж. Използването на предпазител с по-висок номинален ампераж може да причини сериозно увреждане на кабела и може да предизвика пожар.



**ВНИМАНИЕ:** За да се намали риска от електрически удар, винаги поставяйте капака на кутията за предпазители, преди да върнете акумулатора или да долеете течности.

### КУТИЯ С ПРЕДПАЗИТЕЛИ ПОД ПРЕНДИЯ КАПАК

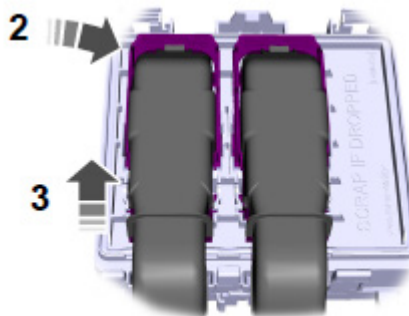
#### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ



### ДОСТЪП ДО КУТИЯТА



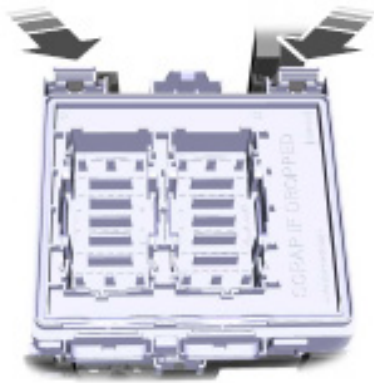
1. Дръпнете палчето към себе си и свалете горния капак.



E253689

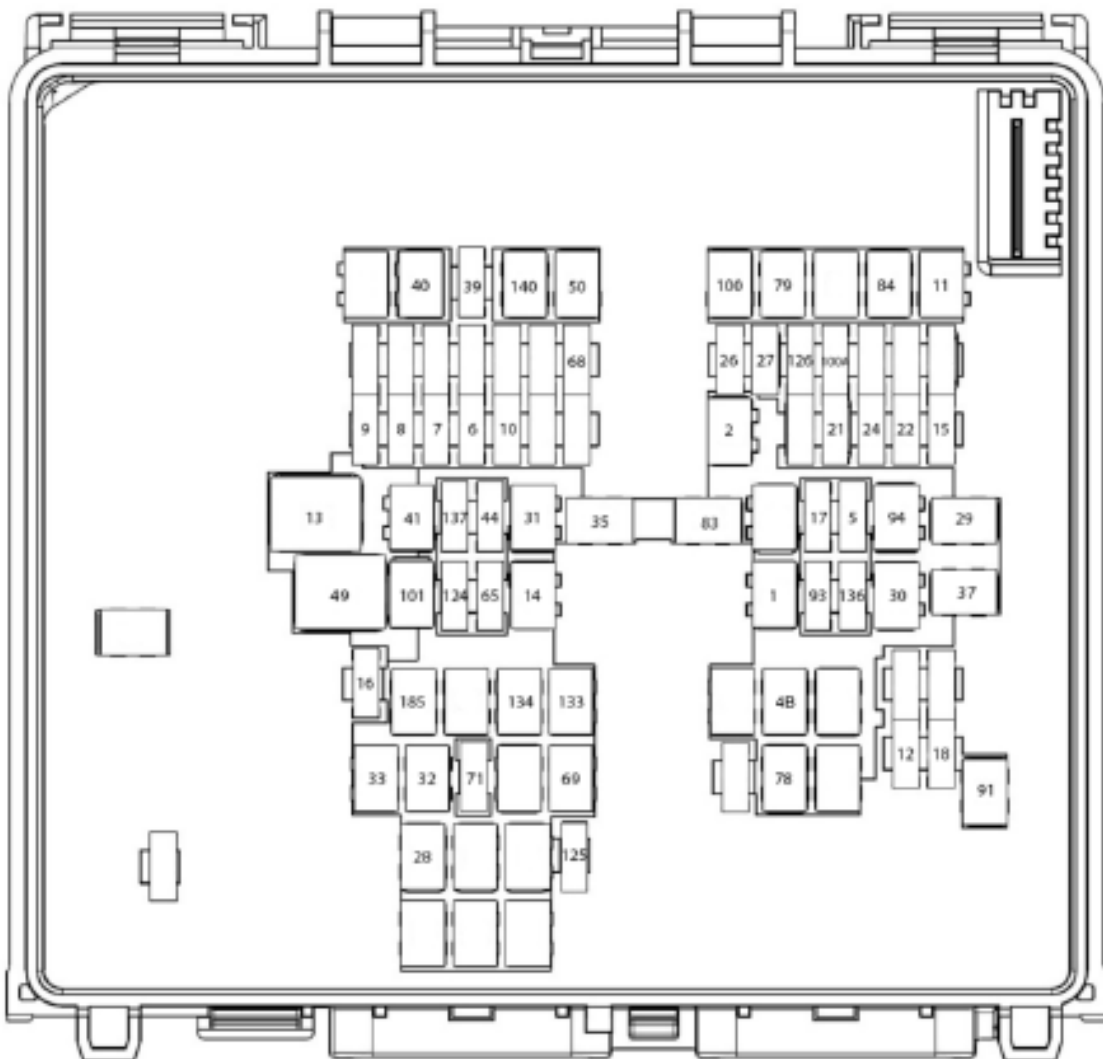
2. Издърпайте лоста на конектора нагоре.
3. Издърпайте конектора нагоре, за да го извадите.

## ПРЕДПАЗИТЕЛИ



4. Издърпайте двете палчета към себе си и извадете кутията с предпазители.
5. Обърнете кутията с предпазители и отворете капака.

### ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ ПОД КАПАКА НА ДВИГАТЕЛЯ



## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
1	40A	Модул за управление на каросерията.
2	30A	Модул за управление на каросерията.
4B	20A	Горивна помпа.
5	10 A	Диагностичен конектор.
6	20A	Модул за управление на задвижването.
7	10 A	Модул за управление на трансмисията.
8	15 A	Модул за управление на трансмисията.
9	20A	Модул за управление на трансмисията.
10	10 A	Модул за управление на трансмисията.
11	30A	Стартер.
12	10 A	Съединител на компресора на климатика.
13	40A	Моторче на вентилатора.
14	40A	Теглене на ремарке 2.
15	20A	Клаксон.
16	15 A	Помпа за измиване на задното стъкло.
17	5A	Лумбална опора.
18	10A	Модул за електронно управление на акумулатора. Модул за управление на зареждането на акумулатора.
21	10 A	Моторче за регулиране на фаровете.
22	10 A	Електронно подпомагане на кормилното управление.
24	10 A	Модул за управление на задвижването.
26	10 A	Модул за управление на трансмисията.
27	10 A	Захранване на електронния контрол на стабилността.
28	40A	Електронен клапан на контрола на стабилността. Интегрирана паркинг спирачка.
29	60A	Помпа на контрола на стабилността.
30	25A	Модул на седалката на водача. Електроуправляема седалка на водача.

## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
31	25A	Модул на пътническата седалка. Електрическа седалка на пътника.
32	20A	Електрически контакт 1.
33	20A	Електрически контакт 2.
39	15 A	Предавателна кутия с двоен съединител.
40	60A	Предавателна кутия с двоен съединител.
41	30 A	Електроуправляем капак на багажника. Модул за багажника.
44	10 A	Превключвател спирачен педал
49	60 A	Вентилатор за охлаждане 1.
50	30 A	Подсветка подгрев.
65	10 A	Модул за управление на трансмисията.
68	20 A	Заклучване на кормилната колона.
69	30 A	Чистачки на предното стъкло.
71	20 A	Чистачка на задното стъкло.
78	40 A	Размразител на лявото предно стъкло.
79	40 A	Размразител на дясното стъкло.
83	40 A	Нагревател с положителен температурен коефициент.
84	60 A	Нагревател с положителен температурен коефициент.
91	40 A	Теглене на ремарке.
93	5 A	Превключвател на фаровете.
94	20 A	Отопляеми седалки.
100	20 A	Ляв фар.
100A	5 A	Модул за управление на фаровете.
101	20 A	Десен фар.
124	5 A	Сензор за дъжд.
125	5 A	USB порт.
126	20 A	Усъвършенствана система за подпомагане на водача.



## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
133	30 А	Модул за управление на задната лява врата.
134	30 А	Модул за управление на задната дясна врата
136	15 А	Усилвател.
137	15 А	Усилвател.
140	40 А	Вентилатор за охлаждане 2
185	20 А	Стъклен покрив.

### **КУТИЯ ЗА ПРЕДПАЗИТЕЛИ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА**

#### **МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА – АВТОМОБИЛИ С ЛЯВ ВОЛАН**

Кутията с предпазители се намира зад жабката.

#### **МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА – АВТОМОБИЛИ С ДЕСЕН ВОЛАН**

Кутията с предпазители се намира под жабката.

### **ДОСТЪП ДО КУТИЯТА НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА – АВТОМОБИЛИ С ЛЯВ ВОЛАН**

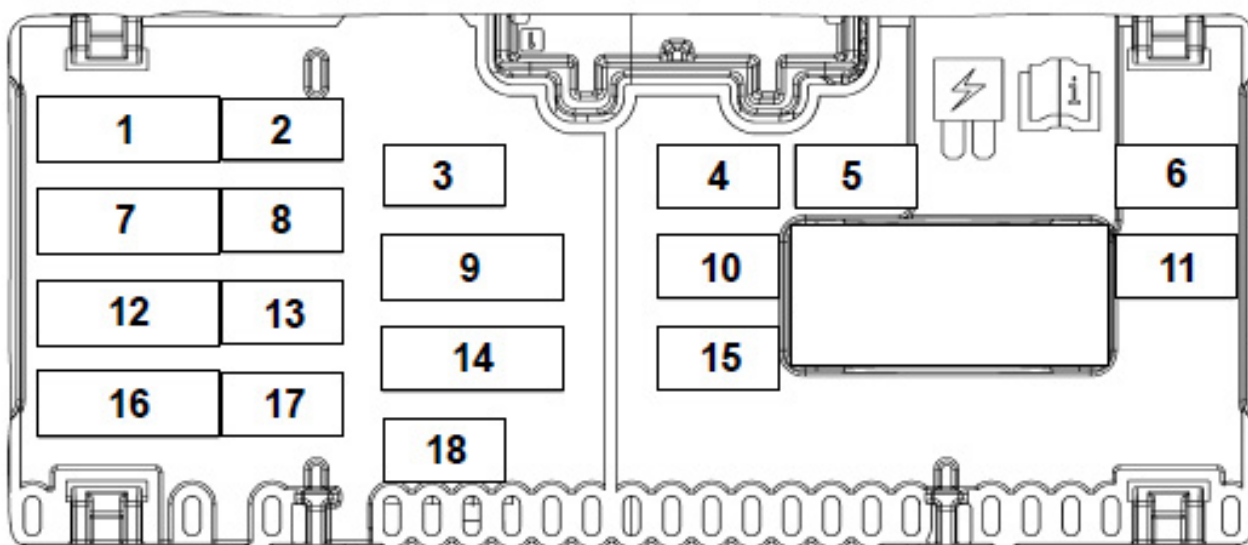
1. Отворете жабката и изпразнете съдържанието ѝ.
2. Завъртете задържащите скоби и ги свалете.
3. Натиснете страните навътре и обърнете жабката надолу.

### **ДОСТЪП ДО КУТИЯТА НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА – АВТОМОБИЛИ С ДЕСЕН ВОЛАН**

1. Внимателно свалете капака под жабката.

## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

### ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ В КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИ НА МОДУЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА

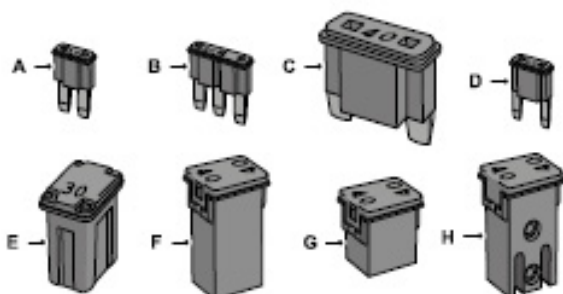


Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
1	5A	Модул за управление на предпазните колани.
2	10A	Не се използва.
3	10A	Усъвършенстван централен шлюз. Вграден панел за управление. Навигационен дисплей.
4	20A	Отключване Заклучване
5	10A	Шибедах
6	30A	Електрически прозорци на предните десни врати.
7	5A	Индикатор за дезактивиране на въздушната възглавница на пътника. Електрохромно огледало за обратно виждане.
8	10A	Дисплей на приборното табло
9	5A	Централен модул за сигурност. Капак на багажното отделение със свободни ръце. Електроуправляем капак на багажното отделение.
10	15A	Двойно заключване. Заклучване на вратата на водача.

## ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Номер	Номинален ток на предпазителя	Защитен компонент
		Врата на резервоара за гориво.
11	30A	Леви предни електрически прозорци.
12	15A	Отопляем волан.
13	15A	Гласово управление. SYNC.
14	7.5A	Вграден телематичен модем. Модул за безжично зареждане.
15	10A	Клаксон на алармата против кражба.
16	7.5A	Контрол на климата. Модул на волана. Приборно табло. Старт-стоп бутон.
17	20A	Аудио система
18	20A	Алармена система с резервно захранване.

### Идентифициране на видовете предпазители



A Микро 2

B Микро 3

C Макси

D Мини

E M Case

F J Case

G J Case нископрофилен

H M Case с прорези

### ПРЕДПАЗИТЕЛИ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### ПРЕДПАЗИТЕЛИ – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

##### Кога трябва да проверя предпазител?

Ако електрическите компоненти в автомобила не работят.

##### Кога трябва да сменя предпазител?

Ако е изгорял предпазител.

##### Как да разпозная изгорял предпазител?

Можете да идентифицирате изгорял предпазител по счупена жица в предпазителя.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Обслужвайте автомобила си редовно, за да поддържате неговата изправност и висока стойност при препродажба. Има голяма мрежа от оторизирани дилъри, които са готови да ви помогнат със своя професионален опит в сервизното обслужване. Ние вярваме, че техните специално обучени техници са най-квалифицирани да обслужват вашия автомобил правилно и професионално. Те работят широк набор от високоспециализирани инструменти, разработени специално за обслужване на вашия автомобил.

Ако вашето превозно средство изисква професионално обслужване, оторизиран дилър може да осигури необходимите части и обслужване. Проверете информацията за вашата гаранция, за да разберете кои части и услуги са покрити.

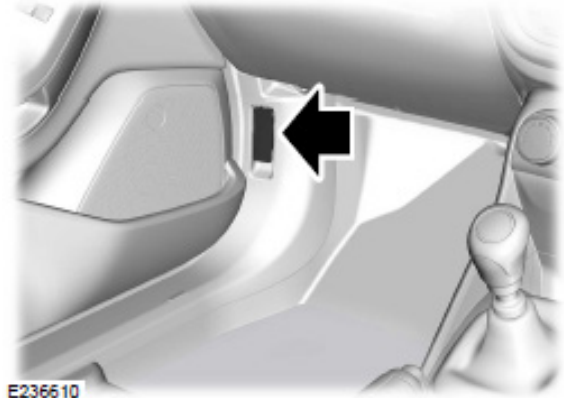
Използвайте само препоръчани течности и сервизни части, отговарящи на спецификациите. Вижте **Обеми и спецификации** (стр. 335).

Ако не използвате масла и течности, които отговарят на определените спецификации и степен на вискозитет, това може да доведе до:

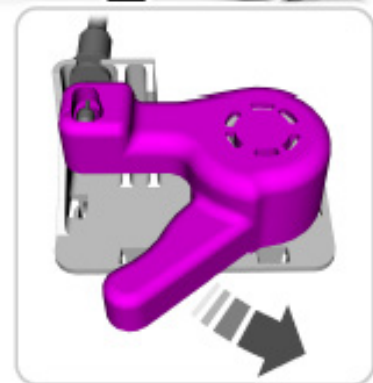
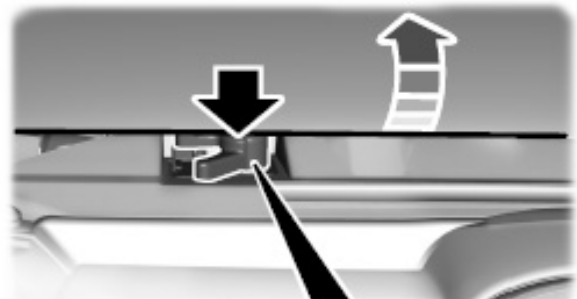
- Повреда на компоненти, която не се покрива от гаранцията на автомобила.
- По-дълги периоди на стартиране на двигателя.
- Повишени нива на емисии.
- Намалена производителност на двигателя.
- Намалена икономия на гориво.
- Намалена ефективност на спирачките.

### ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ПРЕДНИЯ КАПАК

#### Отваряне на предния капак



1. Издърпайте лоста за освобождаване на капака.



2. Леко повдигнете капака. Дръпнете лоста към центъра на автомобила, за да освободите капака.



### Затваряне на капака

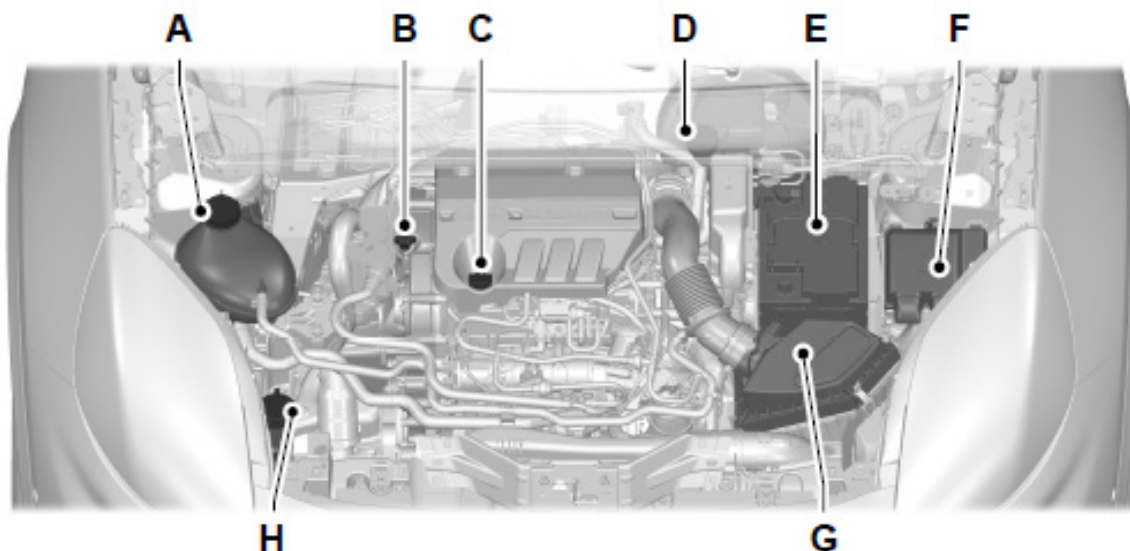
1. Извадете подпората от фиксатора и я закрепете добре в скобата.
2. Спуснете капака и го оставете да падне под собствената си тежест за последните 20–30 см.

**Забележка:** проверете дали сте затворили добре капака.

E87786

3. Подпрете капака с подпората.

### ПРЕГЛЕД НА ОБОРУДВАНЕТО ПОД ПРЕДНИЯ КАПАК - ЛЯВ ВОЛАН



- A Резервоар с охлаждаща течност за двигателя. Виж **Проверка на охлаждащата течност** (Стр. 284).
- B Масломерна щека. Виж **Масломерна щека** (стр. 283).
- C Капачка на гърловината за пълнене на моторно масло. Вж. **Проверка на нивото на моторното масло** (стр. 283).
- D Резервоар за спирачна течност: Виж **Проверка на спирачната течност** (стр. 157).
- E Акумулатор. Вижте **Смяна на 12V акумулатор** (стр. 289).

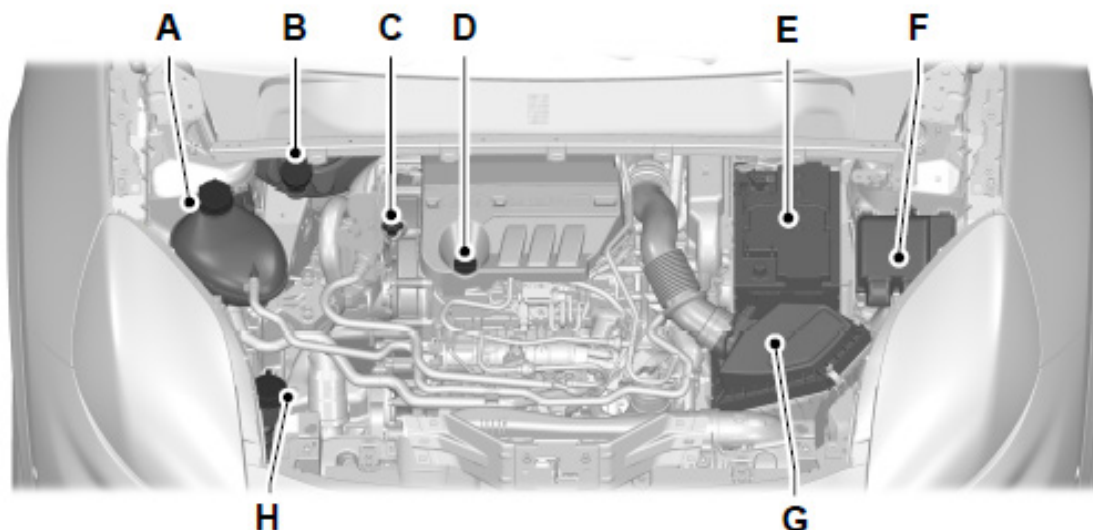
## ПОДДРЪЖКА

F Кутия с предпазители в двигателния отсек. Вижте **Кутия с предпазители под предния капак** (стр. 273).

G Комплект въздушен филтър

H Резервоар на течността за чистачки. Виж **Измиващи дюзи** (Стр. 73).

### ПРЕГЛЕД НА ОБОРУДВАНЕТО ПОД ПРЕДНИЯ КАПАК - ДЕСЕН ВОЛАН



A Резервоар с охлаждаща течност за двигателя. Виж **Проверка на охлаждащата течност** (Стр. 284).

B Резервоар за спирачна течност: Виж **Проверка на спирачната течност** (стр. 157).

C Масломерна щека. Виж **Масломерна щека** (стр. 283).

D Капачка на гърловината за пълнене на моторно масло. Вж. **Проверка на нивото на моторното масло** (стр. 283).

E Акумулатор. Вижте **Смяна на 12V акумулатор** (стр. 289)

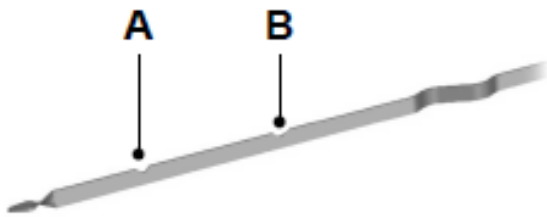
F Кутия с предпазители в двигателния отсек. Вижте **Кутия с предпазители под предния капак** (стр. 273).

G Комплект въздушен филтър

H Резервоар на течността за чистачки. Виж **Измиващи дюзи** (Стр. 73).

## ДВИГАТЕЛНО МАСЛО

### МАСЛОМЕРНА ЩЕКА



A Минимум.

B Максимум

### ПРОВЕРКА НИВОТО НА МОТОРНОТО МАСЛО

1. Уверете се, че автомобилът е спрял върху равна повърхност.
2. Проверете нивото на маслото, преди да стартирате двигателя или го изключете и изчакайте 15 мин. маслото да се оттече в картера.

**Забележка:** Прекалено ранната проверка на нивото на маслото може да доведе до неточно отчитане.

3. Извадете щеката и я избършете с чиста кърпа без власинки.
4. Върнете щеката обратно, като се уверите, че е поставена докрай в отвора.
5. Извадете отново щеката, за да проверите нивото на маслото.

**Забележка:** Погледнете и двете страни на масломерната щека и използвайте най-ниското показано ниво на маслото като коректно.

**Забележка:** Ако нивото на маслото е между максималната и минималната маркировка, нивото на маслото е приемливо. Не добавяйте масло.

6. Ако нивото на маслото е на минималната маркировка, незабавно допълнете.
7. Поставете отново щеката. Уверете се, че е добре застопорена.

**Забележка:** Разходът на масло при новите двигатели достига нормални нива след около 5000 км (3000 мили).

**Забележка:** Повишаване на нивото на маслото може да възникне от чести кратки пътувания, които не позволяват на двигателя да достигне работна температура, както и от често движение на празен ход или ниска скорост за дълги периоди от време.

**Забележка:** Ако нивата на маслото непрекъснато се отбелязват над максималната маркировка, проверете автомобила си възможно най-скоро.

### ДОЛИВАНЕ НА МОТОРНО МАСЛО



**ВНИМАНИЕ:** Не махайте капачката на гърловината за наливане на масло, докато двигателят работи.



**ВНИМАНИЕ:** Не добавяйте моторно масло, когато двигателят е горещ. Неспазването на това правило може да доведе до причиняването на телесни повреди.

Не използвайте добавки за моторно масло, защото те са ненужни и могат да доведат до повреди на двигателя, които може да не бъдат покрити от гаранцията за автомобила.

1. Почистете участъка около капачката за пълнене на двигателно масло, преди да я отвиете.
2. Отвийте капачката на пълначната тръба за моторно масло.
3. Използвайте масла, които отговарят на нашите изисквания. Вж. **Обеми и спецификации** (стр. 335).
4. Поставете капачката обратно върху пълначната тръба за моторно масло. Завийте я в посока на часовниковата стрелка, докато усетите силно съпротивление.

**Забележка:** Не доливайте масло над маркировката за максимум. Ниво на маслото над маркировката за максимум може да повреди двигателя.

**Забележка:** Попийте незабавно всяко разлято количество с попиваща кърпа.

### КАПАЦИТЕТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА МОТОРНОТО МАСЛО

За информация относно пълненето, моля, вижте раздел "Обеми и спецификации" в ръководството за експлоатация. Вижте раздел **Обеми и спецификации** (страница 335).

### ВЕНТИЛАТОР ЗА ОХЛАЖДАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



**ВНИМАНИЕ:** Пазете ръцете и дрехите си далеч от вентилатора за охлаждане на двигателя.

При определени условия вентилаторът за охлаждане на двигателя може да продължи да работи в продължение на няколко минути, след като изключите автомобила.

### ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Не сваляйте капачката на резервоара за охладителна течност, когато охладителната система е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охладителната система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждащата течност с дебела кърпа, за да предотвратите риска от изгаряне и бавно свалете капачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** Не слагайте охладителната течност за двигателя в съда за течност за чистачки на предното стъкло. Ако пръсне върху предното стъкло, охладителната течност може да влоши видимостта.



**ВНИМАНИЕ:** За да намалите риска от нараняване, уверете се, че двигателят е изстинал, преди да развиете капачката за освобождаване на налягането на охлаждащата течност. Охладителната система е под налягане.

Пара и гореща течност могат да избият под капачката, когато я разхлабите леко.



**ВНИМАНИЕ:** Не наливайте течност над маркировката **MAX**.

### ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ



**ВНИМАНИЕ:** Не сваляйте капачката на резервоара за охладителна течност, когато охладителната система е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охладителната система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждащата течност с дебела кърпа, за да предотвратите риска от изгаряне и бавно свалете капачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** За да намалите риска от нараняване, уверете се, че двигателят е изстинал, преди да развиете капачката за освобождаване на налягането на охлаждащата течност. Охладителната система е под налягане. Пара и гореща течност могат да избият под капачката, когато я разхлабите леко.

Когато двигателят е студен, проверете концентрацията и нивото на охлаждащата течност на интервалите, посочени в информацията за планирана поддръжка.

**Забележка:** Уверете се, че нивото на охладителна течност е между нивата **MIN** и **MAX** на резервоара за охладителна течност.

**Забележка:** Охладителната течност се разширява, когато е гореща. Нивото може да премине над **MAX** маркировката.



Концентрацията на охладителна течност трябва да се поддържа между 48%-50%, което се равнява на точка на замръзване между -34°C и -37°C. Концентрацията на охлаждащата течност трябва да се проверява с помощта на рефрактометър. Не препоръчваме използването на хидрометри или тест ленти за охлаждаща течност за измерване на концентрацията на охлаждащата течност.

### ДОБАВЯНЕ НА ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ



**ВНИМАНИЕ:** Не добавяйте охлаждаща течност на двигателя, когато двигателят е включен или охлаждащата система е гореща. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесна повреда.



**ВНИМАНИЕ:** Не сваляйте капачката на резервоара за охладителна течност, когато охладителната система е гореща. Изчакайте 10 минути, докато охладителната система се охлади. Покрийте капачката на резервоара за охлаждащата течност с дебела кърпа, за да предотвратите риска от изгаряне и бавно свалете капачката. Неспазването на тази инструкция може да доведе до телесни повреди.



**ВНИМАНИЕ:** Не допускате контакт на течността с Вашата кожа или очи. Ако това се случи, веднага изплакнете засегнатите места с много вода и се свържете с Вашия лекар.



**ВНИМАНИЕ:** Не слагайте охладителната течност за двигателя в съда за течност за чистачки на предното стъкло. Ако пръсне върху предното стъкло, охладителната течност може да влоши видимостта.



**ВНИМАНИЕ:** Не наливайте течност над маркировката **MAX**.

**Забележка:** Не използвайте уплътняващи пелети, уплътнители на охлаждащата система или неспецифицирани добавки, тъй като те могат да повредят охлаждащите или отоплителните системи на двигателя. Възникналата повреда на компонента

може да не се покрива от гаранцията на автомобила.

**Забележка:** Автомобилните течности не са взаимозаменяеми.

Много е важно да използвате предварително разреден охлаждащ агент, одобрен по правилната спецификация, за да избегнете запушване на тесните канали на охладителната система на двигателя. Вижте **Обеми и спецификации** (стр. 335). Не смесвайте различни цветове или видове охлаждаща течност във вашия автомобил. Смесване на охлаждащи течности на двигателя или използване на неправилна охлаждаща течност може да навреди на двигателя или компонентите на охладителната система и това да не се покрива от гаранцията за автомобила.

**Забележка:** Ако предварително разтворена охлаждаща течност не е налична, използвайте одобрена концентрирана охлаждаща течност, разреждайки я до 50/50 с дестилирана вода. Вижте **Обеми и спецификации** (стр. 335). Използването на вода, която не е дейонизирана, може да допринесе за образуването на отлагания, корозия и запушване на тесните канали на охладителната система.

**Забележка:** Охлаждащите течности, предлагани на пазара за всички марки и модели, може да не са одобрени според нашите спецификации и да причинят повреда на охладителната система. Възникналата повреда на компонента може да не се покрива от гаранцията на автомобила.

Ако нивото на охлаждащата течност е на или под минималната маркировка, незабавно долейте предварително разредена охлаждаща течност.

За да допълните нивото на охлаждащата течност, направете следното:

1. Бавно развийте капачката. Налягането се нормализира с развиване на капачката.
2. Добавете предварително разредена охлаждаща течност, одобрена според правилната спецификация. Вж. **Обеми и спецификации** (стр. 335).

3. Добавете достатъчно предварително разреждана охлаждаща течност, за да достигнете правилното ниво.
4. Поставете капачката на гърловината на резервоара за охлаждаща течност. Завъртете капачката по посока на часовниковата стрелка, докато се затегне.
5. Проверявайте нивото на охлаждащата течност в резервоара за охлаждаща течност през следващите няколко пъти, когато шофирате автомобила си. Ако е необходимо, добавяйте още предварително разреждана охлаждаща течност, за да се достигне необходимото ниво.

Ако се налага да добавяте повече от 1 L охлаждаща течност в двигателя на месец, проверете автомобила си възможно най-скоро. Работа на двигателя при ниско ниво на охлаждащата течност може да доведе до прегряване на двигателя и възможни повреди.

В случай на спешност можете да добавите голямо количество вода без охлаждаща течност, за да стигнете до място за обслужване на автомобила.

Само вода, без охлаждаща течност, може да причини повреда на двигателя от корозия, прегряване или замръзване.

Не използвайте следните като заместител на охлаждащата течност:

- Алкохол.
- Метанол.
- Солен разтвор.
- охлаждаща течност, смесена с алкохол или метанол.

Алкохолът и другите течности могат да причинят повреда на двигателя от прегряване или замръзване

Не добавяйте допълнителни инхибитори или добавки към охлаждащата течност. Те могат да бъдат вредни и да компрометират защитата от корозия на охлаждащата течност.

### СМЯНА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ

За смяна на охлаждащата течност се обърнете към вашия оторизиран дилър.

Смяната на охлаждащата течност е необходима през определени интервали, посочени в информацията за планирана поддръжка.

### РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА НА ОХЛАЖДАЩАТА ТЕЧНОСТ

Ако теглите ремарке с вашето превозно средство, двигателят може временно да достигне по-висока температура при тежки работни условия, например изкачване по дълъг или стръмен наклон при високи температури на околната среда.

При такива условия може да забележите, че индикаторът за температурата на охлаждащата течност се движи към червената зона и на информационния дисплей може да се появи съобщение.



**ВНИМАНИЕ:** За да се намали рискът от катастрофа и нараняване, бъдете подготвени, че скоростта на превозното средство може да намалее и превозното средство може да не успява да ускори с пълна мощност, докато температурата на охлаждащата течност не се понижи.



**ВНИМАНИЕ:** Ако продължите да шофирате автомобила си, когато двигателят прегрява, той може да спре без предупреждение. Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол над вашия автомобил.

Може да забележите намаляване на скоростта на автомобила, причинено от намалена мощност на двигателя, за да бъде овладяна температурата на охлаждащата течност на двигателя. Вашият автомобил може да влезе в този режим, ако са налице определени условия на висока температура и високо натоварване. Степента на намаляване на скоростта зависи от натоварването на превозното средство, наклона и външната температура. Ако това се случи, няма нужда да спирате автомобила си. Можете да продължите да шофирате. Вижте **Аварийно охлаждане на двигателя** (страница 267).

## ПОДДРЪЖКА

Климатикът може автоматично да се включва и изключва при тежки работни условия, за да предпази двигателя от прегряване. Когато температурата на охлаждащата течност спадне до нормалната работна температура, климатикът се включва.

Ако индикаторът за температурата на охлаждащата течност се премести напълно в червената зона или ако на вашия информационен дисплей се появят съобщения за предупреждение за температура на охлаждащата течност или скорошно обслужване на двигателя, направете следното:

1. Спрете автомобила си веднага щом е безопасно да го направите. Активирайте паркинг спирачката, превключете на паркинг (P) или неутрална (N).
2. Оставете двигателя да работи, докато стрелката на датчика за температурата на охлаждащата течност се върне в нормално положение. Ако температурата не

спадне след няколко минути, следвайте останалите стъпки.

3. Изключете двигателя и изчакайте да изстине. Проверете нивото на охлаждащата течност.
4. Ако нивото на охлаждащата течност е на или под минималната маркировка, незабавно долейте предварително разреждана охлаждаща течност.
5. Ако нивото на охлаждащата течност е нормално, рестартирайте двигателя и продължете.

### ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако двигателят започне да прегрява, индикаторът за температурата на охлаждащата течност се премества към червената зона.



Предупредителна лампа светва и на информационния дисплей може да се появи съобщение.

### ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
High engine temperature Stop safely (Висока температура на охлаждащата течност на двигателя Спрете, щом е безопасно)	Показва се, когато температурата на двигателя е твърде висока. Спрете автомобила веднага щом е безопасно, изключете двигателя и го оставете да изстине. Ако проблемът продължава, проверете автомобила си възможно най-скоро. Вижте <b>Проверка на нивото на охлаждащата течност</b> (страница 284).

## 12V АКУМУЛАТОР

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА 12V АКУМУЛАТОР



**ВНИМАНИЕ:** Акумулаторите нормално произвеждат експлозивни газове, които могат да причинят наранявания на хора. Поради това не допускайте пламъци, искри или запалени материали в близост до акумулатора. Когато работите близо до акумулатора, винаги покривайте лицето си и предпазвайте очите си. Винаги осигурявайте добра вентилация.



**ВНИМАНИЕ:** Когато вдигате акумулатор с пластмасова обшивка, прекомерен натиск върху стените може да причини изтичане на киселина през вентилационните отвори, което от своя страна да доведе до нараняване на хора и повреда на превозното средство или акумулатора. Повдигайте акумулатора с уред за пренасяне на акумулатори или като го държите за противоположните ъгли.



**ВНИМАНИЕ:** Дръжте акумулаторите извън досега на деца. Акумулаторите съдържат сярна киселина. Избягвайте контакт с кожата, очите или облеклото. Покривайте очите си, когато работите близо до акумулатора, за да ги защитите от възможни пръски на разтвор на киселината. При контакт на кожата и очите с киселината, незабавно ги изплакнете с вода в продължение на минимум 15 минути и потърсете незабавна медицинска помощ. Ако бъде погълната киселина, веднага потърсете лекар.



**ВНИМАНИЕ:** Щифтовете на акумулатора, клемите и свързаните с тях аксесоари съдържат олово и оловни съединения, химикали, известни в щата Калифорния, като причиняващи рак и репродуктивни увреждания. **Измийте ръцете си след работа.**



**ВНИМАНИЕ:** Автомобилът може да има повече от един акумулатор. Разкачането на кабелите само на единия акумулатор не изключва електрическата система на вашия автомобил. Уверете се, че сте разкачили кабелите на всички акумулатори, когато изключвате захранването. Неспазването на това може да причини сериозни телесни наранявания или материални щети.



**ВНИМАНИЕ:** За превозни средства с Авто-старт-стоп, изискванията за акумулаторите са различни. Трябва да смените акумулатора с нов, с точно същата спецификация.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА АКУМУЛАТОРА

Системата за управление на акумулатора следи състоянието на акумулатора и предприема действия за удължаване на живота му.

### КАК РАБОТИ СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА АКУМУЛАТОРА

Ако се открие прекомерно изтощаване на акумулатора, системата временно дезактивира някои електрически системи, за да го предпази:

Включените електрически системи са:

- подгрев на задното стъкло.
- Подгрев на седалките.
- Контрол на климата.
- Подгряване на волана.
- Аудио модул.
- Навигационна система.

На информационния дисплей може да се появи съобщение, за да ви предупреди за предприети действия по пестене на енергията на акумулатора. Това съобщение е само за уведомяване, че се извършва действие и не е предназначено да предупреждава за проблем със захранването или че акумулаторът изисква смяна.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА АКУМУЛАТОРА

След смяна на акумулатора или в някои случаи след зареждане на акумулатора с външно зарядно устройство, системата за управление на акумулатора изисква осем часа време на заспиване на автомобила, за да научи отново състоянието на зареждане на акумулатора. През това време вашият автомобил трябва да остане напълно заключен с изключено запалване.

**Забележка:** *За да се обучи за състоянието на зареждане на акумулатора, системата за управление на акумулатора може временно да деактивира някои електрически системи.*

### Монтаж на електрически аксесоари

За да сте сигурни, че системата за управление на акумулатора работи правилно, не свързвайте заземителя на електрическо устройство директно към отрицателния полюс на акумулатора. Това може да причини неточни измервания на състоянието на акумулатора и потенциална неправилна работа на системата.

**Забележка:** *Ако добавите електрически аксесоари или компоненти към автомобила, това може да повлияе неблагоприятно на работата и издръжливостта на акумулатора. Това също може да повлияе на работата на други електрически системи в автомобила.*

### СМЯНА НА 12V АКУМУЛАТОР

Акумулаторът се намира в отделението на двигателя. Вж. **Поддръжка** (стр. 280).

Вашият автомобил е оборудван с акумулатор, който не изисква поддръжка. Не е необходимо да му доливате вода.

Ако акумулаторът има капак, винаги го поставяйте правилно след смяна или ремонт на акумулатора.

За по-продължителна и безпроблемна експлоатация поддържайте горната част на акумулатора чиста и суха, а кабелите здраво затегнати. Ако установите корозия по клемите на акумулатора или полюсите, разкачете кабелите и ги почистете с телена четка. Можете да неутрализирате киселината със смес от хлебна сода и вода.

Препоръчваме Ви да разкачите минусовата клемата от акумулатора, когато планирате да не ползвате автомобила за по-дълго време.

**Забележка:** *Ако разкачите само минусовата клемата, поставете я настрана от полюса на акумулатора или я изолирайте, за да се избегне неволното включване или късо съединение.*

Ако разкачите или смените акумулатора и автомобилът има автоматична скоростна кутия, тя трябва да се обучи отново. Поради тази причина отначало скоростите може да се превключват по-рязко. Това е нормално, докато скоростната кутия адаптира работата си за по-гладко превключване на скоростите.

### Демонтиране на акумулатора

1. Активирайте паркинг спирачките и изключете запалването.
2. Изключете цялото електрическо оборудване като светлини и радио.
3. Изчакайте минимум две минути, преди да разкачите акумулатора.

**Забележка:** *Системата за управление на двигателя има остатъчно захранване и след изключване на запалването известно време остава захранена. Това позволява да се запамят таблиците за диагностициране и адаптиране. Ако разкачите акумулатора, без да изчакате, може да причините повреда, които не се покриват от гаранцията.*

4. Разкачете и изолирайте минусовата клемата.

5. Разкачете и изолирайте плюсовата клемма.
6. Освободете скобата, която държи акумулатора.
7. Свалете акумулатора.

Ако разкачите или подмените акумулатора, трябва да настроите следните функции:

- Предпазната функция против преципване на прозорците. Вж. **Предпазна функция против преципване** (стр. 90).
- Настройките на часовника.
- Запаметените радиостанции.

### Поставяне на акумулатор

**Забележка:** *Преди да свържете акумулатора, проверете дали запалването е изключено.*

Трябва да замените акумулатора с акумулатор със същата спецификация.

За да монтирате, следвайте процедурата по демонтиране в обратен ред.

**Забележка:** *Уверете се, че сте поставили правилно тапите на клемите на акумулатора, капака на акумулатора и кабелните клеми на акумулатора.*

### НУЛИРАНЕ НА СЕНЗОРА НА АКУМУЛАТОРА

Когато монтирате нов акумулатор, нулирайте сензора, като направите следното:

1. Включете запалването и оставете двигателя изключен.

**Забележка:** *Изпълнете стъпки 2 и 3 в рамките на 10 секунди.*

2. Светнете пет пъти с дългите светлини, завършвайки с изключени дълги светлини.
3. Натиснете и отпуснете педала на спирачката три пъти.

Предупредителната лампа на акумулатора мига три пъти, за да потвърди, че нулирането е успешно.

### РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ НА 12V АКУМУЛАТОР



Изхвърляйте старите акумулатори по начин, който не замърсява околната среда.

Потърсете съвет от местните власти относно рециклирането на акумулатори.

### 12V АКУМУЛАТОР – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### 12V АКУМУЛАТОР – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Ако свети по време на шофиране, това показва грешка в системата за зареждане. Изключете цялото ненужно електрическо оборудване и незабавно проверете автомобила си.

## ПОДДРЪЖКА

### 12V АКУМУЛАТОР – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Детайли
Check Charging system (Проверете системата за зареждане)	Системата за зареждане се нуждае от сервиз. Ако предупреждението остане включено или продължи да свети, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Charging system Service soon (система за зареждане сервизирайте скоро)	Системата за зареждане се нуждае от сервиз. Ако предупреждението остане включено или продължи да свети, проверете автомобила си възможно най-скоро.
Charging system Service now (система за зареждане незабавен сервиз)	Системата за зареждане се нуждае от сервиз. Незабавно проверете автомобила си.
Battery state of charge low (Ниско ниво на зареждане на акумулатора)	Системата за управление на акумулатора определя, че 12V акумулатор е с нисък заряд. Стартирайте двигателя, за да заредите акумулатора, или заредете акумулатора с помощта на зарядно за акумулатор. Винаги използвайте точката на заземяване на автомобила, когато свързвате отрицателния кабел на външното зарядно устройство за акумулатор. Вижте <b>Стартиране на автомобила с помощта на външен източник на електрозахранване</b> (страница 263). Това съобщение изчезва, след като рестартирате автомобила си и нивото на зареждане на акумулатора се възстанови. Не включвайте запалването, когато се използва зарядно устройство за зареждане на акумулатора.
Turn power off to save battery (Изключете захранването, за да пестите акумулатора)	Системата за управление на акумулатора определя, че акумулатора е с ниско ниво на заряд. Изключете запалването възможно най-скоро, за да защитите акумулатора. Това съобщение ще се изчисти, след като автомобилът бъде стартиран и нивото на зареждане на акумулатора се възстанови. Изключването на ненужните електрически системи ще позволи по-бързо възстановяване на нивото на зареждане на акумулатора.
Electrical power saver active Some features turned off See manual (Енергоспестяващият режим е активен Някои функции са изключени Вижте ръководството)	Показва се, когато системата за управление на акумулатора открие продължително състояние на ниско напрежение. Различни функции на автомобила ще бъдат дезактивирани, за да се запази акумулатора. Изключете колкото се може повече електрически системи възможно най-скоро, за да подобрите системното напрежение. Ако системното напрежение се възстанови, деактивираните функции ще работят отново както обикновено.

## КРУШКИ НА ВЪНШНИТЕ СВЕТЛИНИ

### ТАБЛИЦА СЪС СПЕЦИФИКАЦИИ

Видовете крушки са посочени в таблицата по-долу. Правилните крушки няма да повредят модула на лампата или да анулират гаранцията на модула на лампата и ще осигурят дълъг живот на светлините.

Крушка	Спецификация	Мощност (Watt)
Преден светлинен пътепоказател.	LED.	-
Дневни светлини.	LED.	-
Фар за къси светлини.	LED.	-
Фар за дълги светлини.	LED.	-
Светлинен пътепоказател за огледало.	WY5W	5
Задна лампа и стоп.	LED.	-
Високо монтиран стоп.	LED.	-
Заден светлинен пътепоказател.	PY21W.	21
Заден фар за мъгла.	P21W.	21
Лампа за заден ход.	W16W.	16
Лампа за регистрационен номер.	LED.	-

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



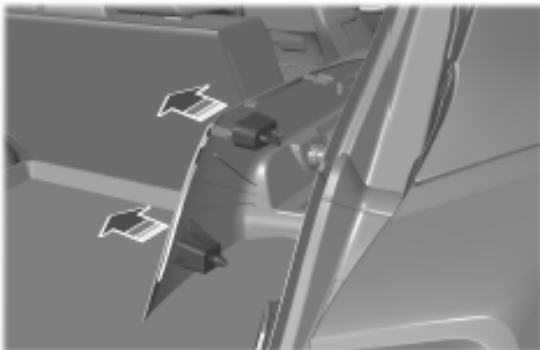
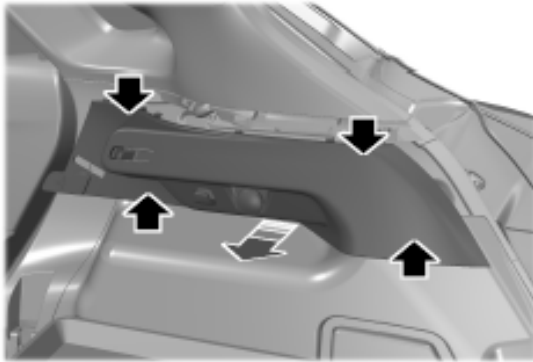
## ДЕМОНТАЖ НА ЗАДЕН ФАР



**ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

### Стоп, задна лампа и заден пътепоказател

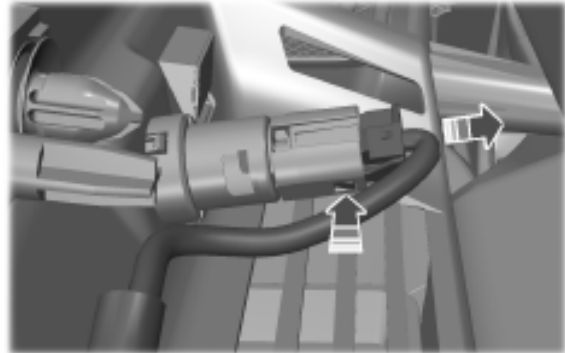
1. Сгънете облегалката на седалката напред. Вижте Сгъване на облегалката на седалката (страница 115).
2. Отстранете покривния панел зад задната седалка.



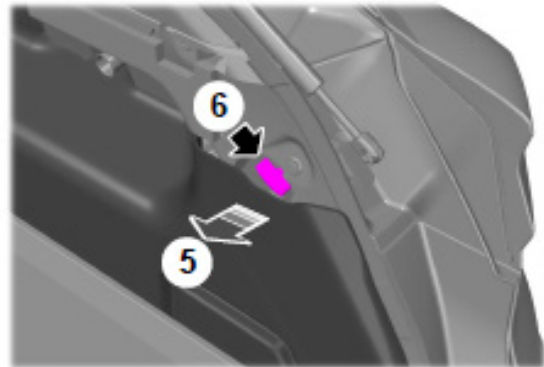
3. Дръпнете силно опорния панел на покривния панел в четирите фиксиращи точки, за да извадите опорния панел.

**Забележка:** Използвайте отвертка, за да повдигнете леко опорния панел.

**Забележка:** не можете да отстраните изцяло опорния панел, докато не разкачите 12V гнездо на извода за зареждане.



4. Разкачете гнездото, като натиснете щипката, и свалете напълно опорния панел.



5. Издърпайте страничния тапициран панел, за да получите достъп до крилчатата гайка за освобождаване на лещата.
6. Завъртете крилчатата гайка обратно на часовниковата стрелка, за да освободите лещата.

**Забележка:** Не можете да отстраните напълно крилчатата гайка.



7. Извадете лещата.
8. Изключете електрическия конектор.
9. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

### Светлина за заден ход



1. Отворете капака на багажното отделение.
2. Внимателно свалете капака.
3. Завъртете крилчатата гайка по посока, обратна на часовниковата стрелка, и я отстранете.



4. Извадете лещата.
5. Изключете електрическия конектор.
6. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

### СМЯНА НА КРУШКА НА ЗАДЕН ФАР ЗА МЪГЛА

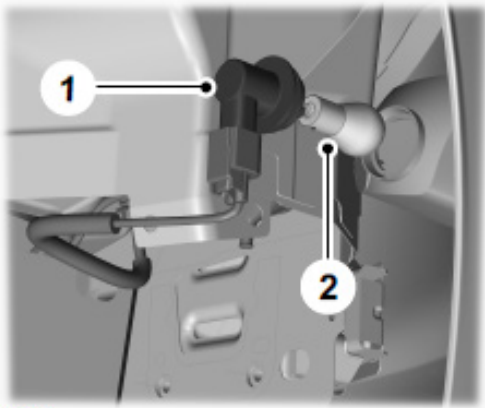
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 292).

**Забележка:** *LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.*

Необходим ви е достъп до долната част на автомобила зад задното колело.



E236637

1. Завъртете държача на крушката по посока, обратна на часовниковата стрелка, и го извадете.
2. Натиснете крушката и завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите.
3. За да монтирате, следвайте стъпките в обратен ред.

### СМЯНА НА СВЕТЛИНЕН ПЪТЕПОКАЗАТЕЛ В ОГЛЕДАЛОТО



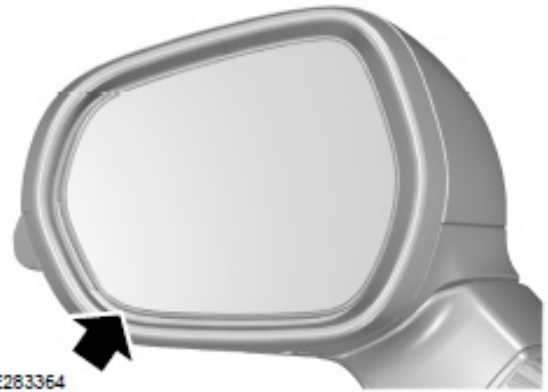
**ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 292).

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



E283364

1. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да освободите внимателно стъклото на огледалото от долния външен ръб и да го извадите.
2. Изключете щепсела от задната страна на стъклото.



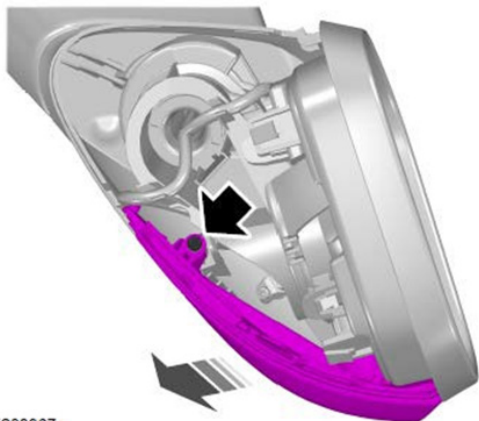
E283365

3. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да натиснете внимателно двете щипки на капака на корпуса и да ги освободите.



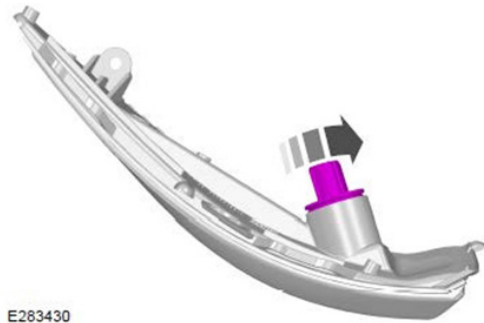
E283366

4. Използвайте подходящ инструмент, например отвертка, за да натиснете капака на корпуса през отвора за достъп и да го извадите.



E283367

5. Използвайте отвертка T10 Torx, за да извадите корпуса на лампата.



E283430

6. Завъртете държача на крушката по посока на часовниковата стрелка и го извадете.
7. Издърпайте крушката право напред.
8. За да монтирате, следвайте процедурата в обратен ред.

**Забележка:** Уверете се, че двете щипки на корпуса на огледалото са захванали корпуса на място.

#### СМЯНА НА КРУШКАТА НА ЗАДЕН ПЪТЕПОКАЗАТЕЛ



**ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

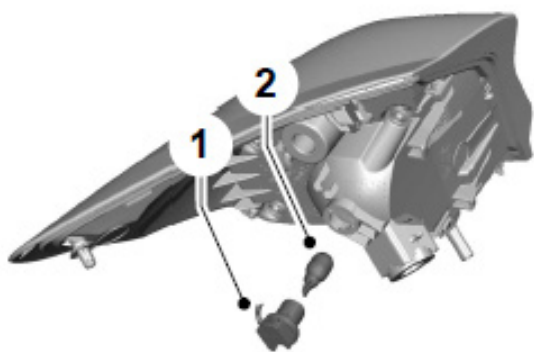


**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 292).

Извадете модула на задната светлина, преди да смените крушката. Вижте **Демонтаж на заден фар** (стр. 293).

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



1. Завъртете държача на крушката по посока, обратна на часовниковата стрелка, и го извадете.
2. Натиснете крушката и завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите.
3. За да монтирате, обърнете процедурата за отстраняване.

### СМЯНА НА КРУШКА НА СВЕТЛИНА ЗА ЗАДЕН ХОД

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Изключете светлините и запалването. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

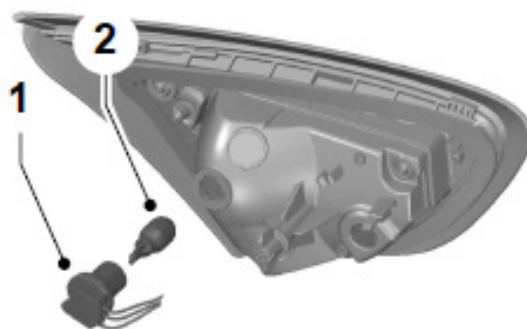
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че крушките са се охладили, преди да ги извадите.

Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване.

Използвайте крушка от правилната спецификация. Вижте **Таблица със спецификации** (страница 292).

Извадете модула на задната светлина, преди да смените крушката. Вижте **Демонтаж на заден фар** (стр. 293).

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.



1. Завъртете държача на крушката по посока, обратна на часовниковата стрелка, и го извадете.
2. Натиснете крушката и завъртете държача на крушката обратно на часовниковата стрелка, за да я извадите.
3. За да монтирате, обърнете процедурата за отстраняване.

### КРУШКИ НА ВЪТРЕШНИТЕ СВЕТЛИНИ

#### ТАБЛИЦА СЪС СПЕЦИФИКАЦИИ

Крушка	Спецификация	Мощност (Watt)
Лампа на огледалото в сенника.	T5.	1.3

**Забележка:** LED светлините не подлежат на подмяна. Обърнете се към оторизиран дилър при неизправност.

**СМЯНА НА БАТЕРИЯТА НА ПОДСВЕТКАТА НА ДЕКОРАТИВНАТА ПРЕДПАЗНА ЛАЙСНА НА ПРАГА**



**ВНИМАНИЕ:** Дръжте батериите далеч от деца, за да предотвратите поглъщането им. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт. При поглъщане незабавно потърсете лекарска помощ.



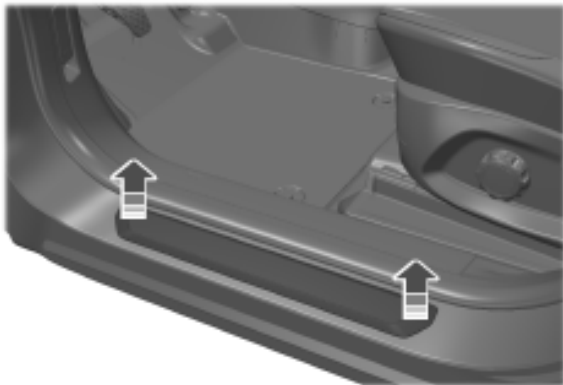
**ВНИМАНИЕ:** Батерията може да причини тежки или фатални наранявания за два часа или по-малко, ако бъде погълната или поставена в която и да е част от тялото. Незабавно потърсете медицинска помощ.



Изхвърляйте старите батерии по екологичен начин. Потърсете съвет от местните власти относно рециклирането на стари батерии.

Подсветката се захранва от две бутонни литиеви батерии CR2430, 3V.

1. Отворете предната врата.



2. Внимателно повдигнете краищата на лайсната.

**Забележка:** Ако залепите парчета самозалепваща лента до ръбовете на лайсната, можете да маркирате правилното ѝ местоположение за по-лесно подравняване по време на повторния монтаж.



3. Отстранете предпазните капачки на батериите от долната част на лайсната.



4. Извадете батериите.
5. Поставете новите батерии с + нагоре.
6. Поставете капачките на батериите.
7. Монтирайте отново таблото за защита, като натиснете краищата.

### **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

Преди да използвате автомобила си на писта, проверете нивото на моторното масло. Вижте **Проверка на нивото на моторното масло** (стр. 283).

Поддържайте нивото на моторното масло на или близо до максималната маркировка на масломерната щека, когато използвате автомобила си на писта.

В режим на ръчно превключване на предавките, трансмисията не превключва автоматично при достигане на максималната скорост на двигателя.

**Забележка:** *Тази функция е предназначена за използване на писта, използвайте я с повишено внимание.*

### **КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СТАРТЪТ ОТ МЯСТО (LAUNCH CONTROL)**

Стартът от място е електронно средство за подпомагане на шофирането, което помага за бързото ускорение при потегляне от място.

### **ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**

Уверете се, че пред автомобила ви няма пешеходци, предмети или трафик.

### **ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА**

Стартът от място не работи, когато трансмисията е на задна предавка, или ако двигателят не е достигнал нормална работна температура.

### **ИЗПОЛЗВАНЕ НА СИСТЕМАТА**

1. Спрете автомобила, като колелата са насочени право напред.

**Забележка:** Уверете се, че автомобилът е в спортен режим. Вижте **Избор на режим на шофиране** (страница 205).

2. Натиснете докрай педала на спирачката.
3. Натиснете докрай педала на газта.

**Забележка:** Системата извежда двигателя до оптимални обороти.

**Забележка:** Ако трансмисията е в режим на задвижване, смяната на предавките става автоматично. Ако трансмисията е в ръчен режим, трябва да използвате перата за смяна на предавките.

4. Освободете изцяло спирачния педал с едно бързо движение.



### ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ОТВЪН

#### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Отстранявайте веднага разливи на гориво, птичи екскременти, насекоми и катран. С течение на времето те могат да причинят повреда на лаково-бояджийското покритие на превозното средство или на декоративните елементи. Свалете всички екстериорни аксесоари, примерно антени, преди да влезете в автомивка.

#### ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕДНИТЕ И ЗАДНИТЕ СВЕТЛИНИ

Препоръчваме ви да използвате само студена или хладка вода, съдържаща шампоан за автомобили, за почистване на фаровете и задните светлини.

Не стържете лещите.

Не бършете лещите, когато са сухи.

#### ПОЧИСТВАНЕ НА ПРОЗОРЦИТЕ И ПЕРАТА НА ЧИСТАЧКИТЕ

За почистване на предното стъкло и перата на чистачките:

- Почистете предното стъкло с неабразивен препарат за почистване на стъкло.

**Забележка:** Когато почиствате предното стъкло от вътрешната страна, внимавайте препаратът за стъкла да не попадне върху приборното табло или облицовката на вратите. Ако това стане, избършете незабавно.

- Почистете перата на чистачките с почистваща течност или вода, нанесени с мека гъба или кърпа.

**Забележка:** Не използвайте бръснарски ножчета или други остри предмети, за да почиствате или отстранявате стикери от вътрешната страна на отопляемото задно стъкло. Гаранцията на автомобила не покрива повреди, причинени на нагревателите на задното стъкло.

**Забележка:** Препоръчваме да почиствате електроуправляемия плъзгащ се заден прозорец на редовни интервали, за да избегнете натрупването на прах и мръсотия и да

осигурите правилното му функциониране.

#### ПОЧИСТВАНЕ НА ХРОМ, АЛУМИНИЙ ИЛИ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА

Препоръчваме ви да използвате само шампоан за кола, мека кърпа и вода върху брони и други части от хром, алуминий или неръждаема стомана.

**Забележка:** За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

**Забележка:** Изплакнете добре зоната след почистване.

**Забележка:** Не използвайте абразивни материали, например стоманена вата или пластмасови тампони, тъй като те могат да надраскат тези повърхности.

**Забележка:** Не използвайте почистващ препарат за хром, почистващ препарат за метал или лак върху колелата или тасовете.

#### ПОЧИСТВАНЕ НА КОЛЕЛАТА

Използвайте само препоръчан препарат за почистване на колела и гуми, за да почиствате колелата всяка седмица. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

1. Използвайте гъба, за да отстраните тежки отлагания от мръсотия и спирачен прах.
2. Изплакнете добре след почистване.

**Забележка:** Не нанасяйте почистващ химикал върху топли или горещи джантите и тасове.

Ако възнамерявате да не ползвате автомобила си за продължителен период след почистване на колелата с препарат за почистване на колела, карайте автомобила си няколко минути, преди да го паркирате. Това намалява риска от корозия на спирачните дискове и накладки.

Не почиствайте колелата, когато са горещи.

**Забележка:** Някои автомивки могат да повредят джантите и тасовете.

**Забележка:** *Използването на непрепоръчани почистващи препарати, агресивни почистващи продукти, препарати за почистване на хромирани джанти или абразивни материали може да повреди джантите и тасовете.*

### ПОЧИСТВАНЕ НА ДВИГАТЕЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ

Използвайте прахосмукачка, за да отстраните едрите замърсявания от зоната на решетката под предното стъкло.

**Забележка:** *Ако не сте запознати с частите около двигателя, не мийте двигателното отделение. Избягвайте честото миене на двигателя.*

При измиване на двигателното отделение:

- Никога не мийте и не изплаквайте двигателя, докато е горещ или работи.
- Никога не мийте и не изплаквайте запалителната бобина, проводници или свещи.
- Покрийте акумулатора, разпределителната кутия и въздушния филтър, за да предотвратите повреда от вода.

**Забележка:** *Ако вашият автомобил има капак на двигателя, свалете капака преди нанасяне на шампоан и обезмаслител.*

- Напръскайте одобрен шампоан за двигател и обезмаслител върху всички части, които изискват почистване, и изплакнете с вода.

**Забележка:** *Спазвайте инструкциите на производителя за използване на шампоан за двигатели и обезмаслител.*

### ПОЧИСТВАНЕ НА ДЕКОРАТИВНИ ЛЕНТИ И ГРАФИКИ

Препоръчително е да миете автомобила си на ръка, но измиване под налягане може да се използва при следните условия:

- Използвайте спрей с 40° ъгъл на пръскане.

- Дръжте дюзата на 30 см (12 инча) разстояние и под ъгъл 90° спрямо повърхността на вашия автомобил.
- Не използвайте водно налягане, по-високо от 6,895 kPa (1 000 psi).
- Не използвайте вода, по-гореща от 23°C (73°F).

**Забележка:** *Държането на дюзата за миене под налягане под ъгъл спрямо повърхността на автомобила може да повреди графиките и да доведе до отлепване на ръбовете от повърхността на автомобила.*

### ПОЧИСТВАНЕ НА ЛЕЦИ И СЕНЗОРИ НА КАМЕРИ

Препоръчваме ви да използвате само хладка или студена вода и мека кърпа за почистване на обектива и сензорите на камерата.

**Забележка:** *Не измивайте под налягане обектива и сензорите на камерата.*

### ПОЧИСТВАНЕ НА ДОЛНАТА ЧАСТ НА КАРОСЕРИЯТА

Измивайте често цялата долна част на вашия автомобил. Пазете дренажните отвори на каросерията и вратите чисти.

Компонентите на задното окачване и цялата долна част изискват редовно почистване с електрическа миеща машина или цялостно изплакване със силна струя вода, ако превозното средство се експлоатира в прашни или кални среди. Задните листови амортизатори или други компоненти на окачването могат да издават скърцащи или пукащи звуци по време на работа с превозното средство, ако в компонентите има частици, като мръсотия, камъни или други отломки.

### ВЪТРЕШНО ПОЧИСТВАНЕ

#### ПОЧИСТВАНЕ НА ПРИБОРНОТО ТАБЛО



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте химически разтворители или силни почистващи препарати, когато почиствате волана или арматурното табло, за да избегнете замърсяване на системата на въздушната възглавница.

Препоръчваме ви да почиствате арматурното табло и лещата на приборите само с влажна мека кърпа. Подсушете зоната с чиста, мека кърпа.

За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

**Забележка:** Избягвайте почистващи препарати или лакове, които увеличават блясъка на горната част на арматурното табло. Матовото покритие в тази област ви помага да се предпазите от нежелано отражение на предното стъкло.

#### ПОЧИСТВАНЕ НА ПЛАСТМАСА

Препоръчваме ви да използвате само мек разтвор на сапун и вода върху мека кърпа. Подсушете зоната с чиста, мека кърпа.

#### ПОЧИСТВАНЕ НА ДИСПЛЕИ И ЕКРАНИ

Препоръчваме ви да използвате само микрофибърна кърпа с кръгови движения, за да почистите отпечатъка или праха.

Ако по екрана все още има мръсотия или отпечатъци от пръсти, нанесете малко количество алкохол върху кърпата и опитайте да го почистите отново.

**Забележка:** Не изливайте и не пръскайте алкохол върху сензорния екран.

**Забележка:** Не използвайте почистващ препарат или друг вид разтворител за почистване на сензорния екран.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ТАПИЦЕРИЯ



**ВНИМАНИЕ:** За превозно средство с въздушни възглавници, монтирани в седалките, не използвайте химически разтворители или силни перилни препарати. Такива продукти могат да замърсят системата на страничната въздушна възглавница и да се отразят на ефективността на страничната въздушна възглавница при катастрофа.

Препоръчваме ви да почиствате тапицерия само по следния начин:

1. Отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.
3. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

За тежки петна почистете мястото на петното. Ако върху тъканта се образува пръстен, незабавно почистете цялата област, но не намокряйте прекалено или пръстенът може да остане.

#### ПОЧИСТВАНЕ НА КОЖА



**ВНИМАНИЕ:** За превозно средство с въздушни възглавници, монтирани в седалките, не използвайте химически разтворители или силни перилни препарати. Такива продукти могат да замърсят системата на страничната въздушна възглавница и да се отразят на ефективността на страничната въздушна възглавница при катастрофа.

Препоръчваме ви да почиствате кожени повърхности само по следния начин:

1. Отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.

3. Уверете се, че кожата е суха, след това нанесете малко количество балсам върху чиста, суха кърпа.
4. Втрийте балсама в кожата, докато попие. Оставете балсама да изсъхне, след което повторете процеса за целия интериор. Ако се появи филм, избършете го със суха, чиста кърпа.
5. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ВИНИЛ



**ВНИМАНИЕ:** За превозно средство с въздушни възглавници, монтирани в седалките, не използвайте химически разтворители или силни перилни препарати. Такива продукти могат да замърсят системата на страничната въздушна възглавница и да се отразят на ефективността на страничната въздушна възглавница при катастрофа.

Препоръчваме ви да почиствате винилови повърхности само по следния начин:

1. Отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.
3. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

### ПОЧИСТВАНЕ НА МОКЕТ И СТЕЛКИ

Препоръчваме ви да почиствате мокетите само по следния начин:

1. Отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.

3. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

За тежки петна почистете мястото на петното. Ако върху тъканта се образува пръстен, незабавно почистете цялата област, но не намокряйте прекалено или пръстенът може да остане.

Препоръчваме ви да почиствате стелките само по следния начин:

1. Отстранете прахта и падналите боклуци с прахосмукачка.
2. Измийте гумените стелки с мек сапун и хладка или студена вода.
3. Изсушете напълно стелката, преди да я поставите обратно в автомобила си.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИТЕ КОЛАНИ



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте почистващи разтворители, избелващи средства или багрилни вещества върху предпазните колани на превозното средство, тъй като тези действия могат да отслабят тъканта на колана.

1. Избършете повърхността с мек парцал, навлажнен с разтвор от вода и мек сапун. Подсушете зоната с чист, мек парцал.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ОТДЕЛЕНИЯТА ЗА СЪХРАНЕНИЕ

1. Отстранете праха и мръсотията с прахосмукачка.
2. Избършете повърхността с мека, влажна кърпа и мек сапунен и воден разтвор. Подсушете зоната с чиста, мека кърпа.

### ПОЧИСТВАНЕ НА РЕЛСИТЕ НА ШИБЕДАХА

1. Отстранете замърсяванията от релсите с прахосмукачка.
2. Избършете уплътнението на крушката и съпадащата боядисана метална повърхност на покрива с мека, влажна кърпа и мек разтвор на вода и сапун.

**Забележка:** Релсите на шибедаха се смазват, за да се поддържа функционалността. Не избърсвайте смазката.

### ОТСТРАНЯВАНЕ НА ДРЕБНИ ПОВРЕДИ ПО БОЯТА

Препоръчваме ви да се свържете с оторизиран дилър, за да уточните кода на цвета на вашия автомобил. Оторизираните дилъри разполагат с боя за ретуш, която съответства на цвета на вашия автомобил.

Преди да поправите дребни повреди по боята, използвайте почистващ препарат, за да отстраните частици като птичи изпражнения, смола, отлагания от насекоми, петна от катран, пътна сол и промишлени отпадъци.

Прочетете инструкциите, преди да използвате почистващи продукти.

### ПАСТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА

Един или два пъти годишно пастирайте гланцираните повърхности на вашия предварително измит автомобил.

Препоръчваме ви да използвате само паста с одобрено качество, която не съдържа абразиви. Следвайте инструкциите на производителя, за да нанесете и премахнете пастата. За допълнителна информация и помощ ви препоръчваме да се свържете с оторизиран дилър.

Когато миете и нанасяте пастата, паркирайте автомобила си на сенчесто място, далеч от пряка слънчева светлина.

**Забележка:** Избягвайте да нанасяте паста върху небоядисани или черни части със слаб гланц, те се обезцветяват с времето.

### ПОДГОТОВКА НА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Ако планирате да не ползвате автомобила си за 30 или повече дни, следните препоръки за поддръжка гарантират, че автомобилът ви ще остане в добро работно състояние.

При различни условия дългосрочното съхранение може да доведе до влошена работа на двигателя или повреда, освен ако не използвате специални предпазни мерки, за да запазите автомобила си.

#### Общи правила

- Съхранявайте всички превозни средства на сухо и проветриво място.
- Ако превозните средства се съхраняват навън, те се нуждаят от редовна поддръжка, за да се предпазят от ръжда и атмосферни повреди.
- Уверете се, че всички връзки, кабели, лостове и щифтове под вашето превозно средство са покрити със смазка, за да предотвратите ръжда.
- Премествайте превозните средства на поне 7,5 м (25 фута) на всеки 15 дни, за да смажете работните части и да предотвратите корозия.
- Напълнете резервоара с висококачествено гориво до първото автоматично изключване на дюзата на горивната помпа.

#### Двигател

- Сменете моторното масло и филтъра преди съхранение, тъй като използваното моторно масло съдържа замърсители, които могат да причинят повреда на двигателя.
- Стартирайте двигателя на всеки 15 дни за минимум 15 минути. Оставете го да работи на високи обороти на празен ход с климатичната система, настроена на размразяване, докато двигателят достигне нормална работна температура.
- С крак върху спиращката преминете през всички предавки, докато двигателят работи.

#### Каросерия

- Измийте старателно автомобила си, за да отстраните мръсотия, грес, масло, катран и кал от външните повърхности, корпусите на задните колела и долната страна на предните калници.
- Периодично измивайте автомобила си, ако се съхранява на открити места.
- Ретуширайте открит или грундиран метал, за да предотвратите ръжда.
- Покрийте хромираните части и частите от неръждаема стомана с дебел слой автомобилна вакса, за да предотвратите обезцветяване. Повторно пастирайте, ако е необходимо, когато миете автомобила си.
- Смажете всички панти и ключалки на капака, вратите и багажното отделение с леко масло.
- Покрийте вътрешната облицовка, за да предотвратите избледняване.
- Пазете всички гумени части чисти от масло и разтворители.

#### 12 волтов акумулатор

- Когато съхранявате автомобила си за повече от 30 дни, състоянието на заряда трябва да бъде около 50%. Освен това препоръчваме да разкачите 12 V акумулатор, за да намалите системните натоварвания на акумулатора, или можете да използвате уред за бавно и продължително зареждане на акумулатор от мрежа за по-дълги периоди на съхранение.
- Проверете и презаредете, ако е необходимо. Поддържайте връзките чисти.

**Забележка:** *Необходимо е да нулирате функциите на паметта, ако изключите кабелите на акумулатора.*

### Гуми

- Поддържайте препоръчаното налягане.
  - За да сведете до минимум риска от сплескване на гумите, трябва да напомним и четирите гуми до препоръчителното налягане, посочено на табелката за съответствие или табелката за гумите, залепени на вашия автомобил. Преди да започнете да ползвате автомобила, коригирайте налягането в гумите, ако е необходимо, до препоръчителните нива, изброени на табелката за съответствие или табелката за гумите, залепени на вашия автомобил.
- Забележка:** Ако съхранявате автомобила си на място с ниска околна температура, следвайте инструкциите за грижа за летните гуми. Вижте **Използване на летни гуми** (стр. 313).
- ### Спирачки
- Уверете се, че спиращите и паркинг спиращката са освободени.
- Забележка:** Ако възнамерявате да не ползвате автомобила си за продължителен период след почистване на колелата с препарат за почистване на колела, карайте автомобила си няколко минути, преди да го приберете, за да намалите риска от корозия на спиращните дискове и накладки.
- Проверете чистачките на предното стъкло за повреди.
  - Проверете под капака за чужд материал, който може да се е събрал по време на съхранение, като миши или катеричи гнезда.
  - Проверете ауспуха за чужд материал, който може да се е събрал по време на съхранение.
  - Проверете налягането в гумите и регулирайте според табелката за гуми.
  - Проверете работата на спиращия педал. Корозирали спиращни ротори могат да предизвикат шумове. Карайте автомобила си и внимателно натискайте и отпускате спиращия педал многократно в продължение на 10 минути, за да почистите корозиралите части.
  - Проверете нивата на течността (включително охлаждаща течност, масло и газ), за да се уверите, че няма течове и течностите са на препоръчителните нива.
  - Ако изваждате акумулатора, почистете краищата на кабелите и проверете за повреди.

Свържете се с оторизиран дилър, ако имате притеснения или проблеми.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА АВТОМОБИЛА СЛЕД ПРОДЪЛЖИТЕЛНО СЪХРАНЕНИЕ

Когато възнамерявате да използвате отново автомобила след продължителното му съхранение, направете следното:

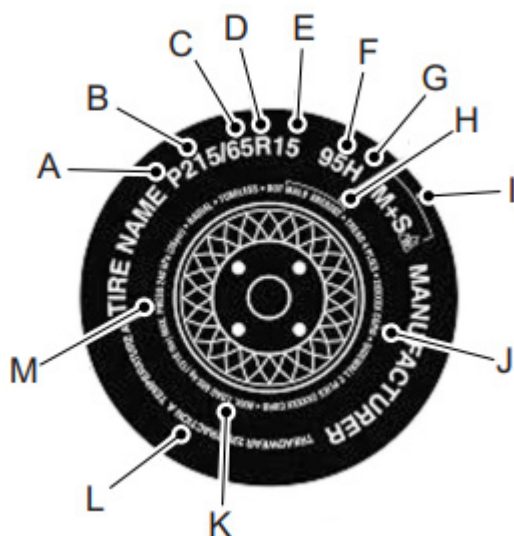
- Препоръчваме ви да смените маслото на двигателя, преди да използвате автомобила си отново.
- Измийте автомобила си, за да отстраните мръсотията или мазния филм, натрупан върху повърхностите на прозорците.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ИНФОРМАЦИОННАТА ТАБЕЛА ЗА ГУМИТЕ

Табелката за гумите се намира върху В-колоната от страната на водача или на ръба на вратата на водача. Тя съдържа информация за препоръчителното налягане на въздуха в предните и задни гуми.

### ИНФОРМАЦИЯ ВЪРХУ СТЕНАТА НА ГУМАТА

#### Информация за гуми тип P



P215/65R15 95H е пример за размер на гума, индекс на натоварване и скорост. Дефинициите на тези елементи са изброени по-долу. (Имайте предвид, че размерът на гумата, индексът на натоварване и скоростта за вашето превозно средство може да се различават от този пример.)

**A. P:** Показва гума, определена от Асоциацията за гуми и джанти, която може да се използва на автомобили, спортни превозни средства, миниванове и лекотоварни камиони. **Забележка:** Ако размерът на вашата гума не започва с буква, това може да означава, че е определен или от Европейската техническа организация за гуми и джанти, или от Японската асоциация на производителите на гуми.

**B. 215:** Показва номиналната ширина на гумата в милиметри от единия ръб на страничната стена до другия. Като цяло, колкото по-голямо е числото, толкова по-широка е гумата.

**C. 65:** Показва съотношението на височина към ширина на гумата.

**D. R:** Показва радиална гума.

**E. 15:** Показва диаметъра на колелото или джантата в инчове. Ако смените размера на джантите, ще трябва да закупите нови гуми, които да отговарят на новия диаметър.

**F. 95:** Показва тегловия индекс на гумата. Това е индекс, който се отнася до това колко тегло може да издържи една гума. Можете да намерите тази информация в ръководството на потребителя. Ако не, свържете се с местен търговец на гуми.

**Забележка:** Тази информация може да не е налична върху всички гуми, тъй като присъствието ѝ не е определено за задължително с федерален закон.

**G. H:** Показва скоростния индекс на гумата. Скоростният индекс обозначава скоростта, при която една гума е проектирана да се използва за продължителни периоди от време при стандартни условия на натоварване и налягане на въздуха. Гумите на вашия автомобил може да са предназначени за ползване при различни условия на натоварване и налягане. Индексът може да се наложи да се коригира в зависимост от разликата в условията. Индексите варират от 130 км/ч (81 мили/ч) до 300 км/ч (186 мили/ч). Тези оценки са изброени в следната диаграма.

**Забележка:** Тази информация може да не е налична върху всички гуми, тъй като присъствието ѝ не е определено за задължително с федерален закон.



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОЛЕЛА И ГУМИ

Буквен рейтинг	Скоростен индекс
M	130 km/h (81 mph)
N	140 km/h (87 mph)
Q	160 km/h (99 mph)
R	170 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)

**Забележка:** За гуми, които могат да се ползват за максимални скорости над 149 mph (240 km/h), производителите на гуми понякога използват буквите ZR. За тези които могат да се ползват за максимални скорости над 186 mph (299 km/h), производителите на гуми винаги използват буквите ZR.

**H. Идентификационен номер на гумата (TIN):** Код, който идентифицира мястото на производство и друга информация за гумата. Може да включва буквите „DOT“ и да се нарича DOT код. Последните четири числа представляват седмицата и годината на производство на гумата. Например 2501 означава 25-та седмица от 2001 г. Буквите и цифрите между тях са идентификационни кодове, използвани за проследимост. Тази информация се използва за връзка с клиенти, ако дефект на гума изисква изтегляне от пазара.

**I. M+S или M/S:** Кал и сняг, или

AT: Всички терени, или

AS: Всички сезони.

**J. Състав на пластове на гумата и използвания материал:** Показва броя на пластове или броя на слоевете тъкан с гумено покритие в протектора и страничната стена на гумата.

Производителите на гуми също трябва да посочват слоевете материали в гумата и страничната стена, които включват стомана, найлон, полиестер и други.

**K. Максимално натоварване:** Показва максималното натоварване в килограми и паундове, което може да понесе гумата. Вижте табелката за гумите (закрепена или върху колоната с пантата на вратата, при ключалката на вратата, или ръба на вратата, който се среща с ключалката на вратата, до мястото на сядане на водача), за изискуемото налягане на гумите за вашия автомобил.

**L. Протектори, сцепление и температурни степени:**

**\*Износване на протектора** Степента на износване на протектора е сравнителна оценка, базирана на степента на износване на гумата, когато е тествана при контролирани условия на определено правителствено тестово трасе. Например, гума с оценка 150 би се износила един и половина пъти по-бавно при тестване на правителственото тестово трасе, отколкото гума с оценка 100.

**\*Сцепление:** Степените на сцепление, от най-високата до най-ниската, са AA, A, B и C. Степените представляват способността на гумата да спира на мокра настилка, измерена при контролирани условия на определени държавни тестови повърхности от асфалт и бетон. Гума с маркировка C може да има лошо сцепление.

**\*Температура:** Температурните класове са A (най-висок), B и C, представляващи устойчивостта на гумата към генериране на топлина и нейната способност да разсейва топлината, когато се тества при контролирани условия на определено колело за изпитване в защитена лаборатория.

**M. Максимално налягане при напompване:** Показва максимално допустимото налягане на производителя на гумата или налягането, при което гумата може да понесе максимално натоварване. Това налягане обикновено е по-високо от препоръчаното от производителя на превозното средство

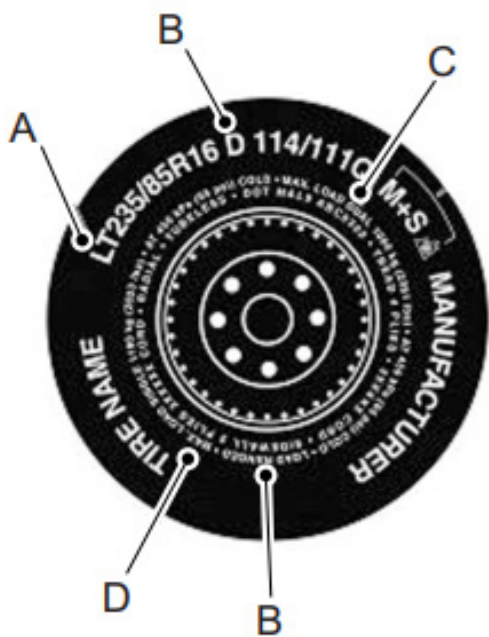
## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОЛЕЛА И ГУМИ

студено налягане, което може да се намери на табелката за гумите (закрепена или върху колоната с пантата на вратата, при ключалката на вратата, или ръба на вратата, който се среща с ключалката на вратата, до мястото на сядане на водача). Налягането при студено напompване трябва да е по-ниско от препоръчителното налягане на табелката на автомобила.

Доставчиците на гуми може да имат допълнителни маркировки, забележки или предупреждения като стандартно натоварване или радиална безкамерна гума.

**Допълнителна информация, съдържаща се върху страничната стена на гумата за гуми тип LT.**

**Забележка:** Класовете за качество на гумата не се отнасят за този тип гума.



Гумите тип LT имат допълнителна информация извън тази на гумите тип P; тези разлики са описани по-долу.

A. **LT:** Показва тип гума, определен от Асоциацията за гуми и джанти за ползване с лекотоварни автомобили.

B. **Диапазон на натоварване и диапазон на напompване:** Показва капацитета на гумата за натоварване и нейните граници на напompване.

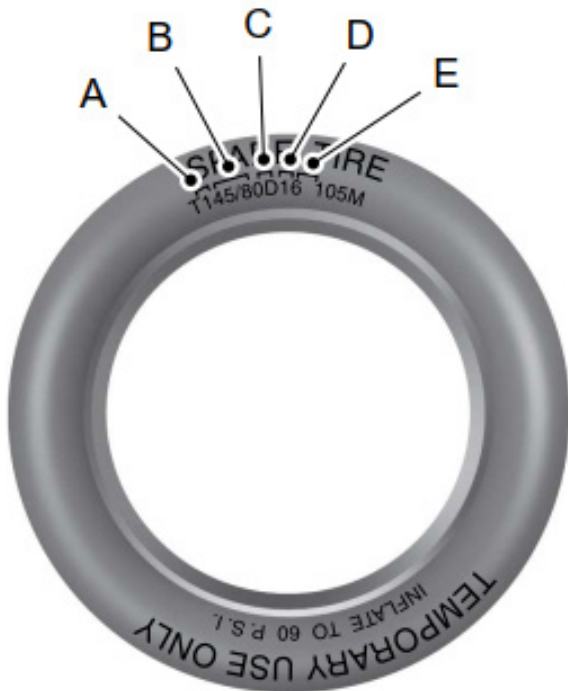
C. **Максимално натоварване Dual Ib (kg) при psi (kPa) студено:** Показва максималното натоварване и налягане в гумата, когато гумата се използва като двойна, т.е. при четири гуми на задната ос (общо шест или повече гуми на превозно средство).

D. **Максимално натоварване единично Ib (kg) при psi (kPa) студено:** Показва максималното натоварване и налягане в гумата, когато гумата се използва като единична, т.е. при две гуми (общо) на задната ос.

**Информация за гуми тип T**

T145/80D16 е примерен размер на гумата.

**Забележка:** размерът на гумата за временно ползване на вашето превозно средство може да се различава от този пример. Класовете за качество на гумите не се прилагат за този тип гуми.



Гумите тип Т имат допълнителна информация извън тази на гумите тип Р; тези разлики са описани по-долу:

**A. Т:** Показва тип гума, определен от Асоциацията за гуми и джанти като предназначен за временно ползване с автомобили, спортни превозни средства, миниванове и лекотоварни автомобили.

**B. 145:** Показва номиналната ширина на гумата в милиметри от единия ръб на страничната стена до другия. Като цяло, колкото по-голямо е числото, толкова по-широка е гумата.

**C. 80:** Показва съотношението на височина към ширина на гумата. Числа от 70 или по-ниски показват къса странична стена.

**D. D:** Показва диагонална гума.

**R:** Показва радиална гума.

**E. 16:** Показва диаметъра на колелото или джантата в инчове. Ако промените размера на джантите, ще трябва да закупите нови гуми, които да отговарят на новия диаметър.

### ТЕРМИНОЛОГИЧЕН РЕЧНИК ЗА ГУМИ

**\*Табелка за гуми:** Етикет, показващ размерите на гумите от оригиналното оборудване, препоръчителното налягане на напompване и максималното тегло, което превозното средство може да носи.

**\*Идентификационен номер на гумата (TIN):** Номер на страничната стена на всяка гума, предоставящ информация за марката на гумата и завода производител, размера на гумата и датата на производство. Наричан още DOT код.

**\*Налягане на въздуха в гумата:** Мярка за количеството въздух в гумата.

**\*Стандартно натоварване:** Клас Р-метрични или метрични гуми, проектирани да носят максимално натоварване при зададено налягане. Например: За Р-метрични гуми 2,4 бара (35 psi) и за метрични гуми 2,5 бара (36 psi). Увеличаването на налягането над това налягане няма да увеличи товароносимостта на гумата.

**\*Допълнително натоварване:** Клас Р-метрични или метрични гуми, проектирани да носят по-голямо максимално натоварване при 2,9 бара (42 psi). Увеличаването на налягането над това налягане няма да увеличи товароносимостта на гумата.

**\*kPa:** килопаскал, метрична единица за въздушно налягане.

**\*PSI:** паундове на квадратен инч, стандартна единица за въздушно налягане.

**\*Налягане в студени гуми:** Налягането в гумите, когато превозното средство е стояло неподвижно и извън пряка слънчева светлина за час или повече и преди превозното средство да измине 1,6 км (1 мили).

**\*Препоръчително налягане на напompване:** Налягането на напompване на студена гума, указано върху табелката за гумите (закрепена или върху колоната с пантата на вратата, при ключалката на вратата, или ръба на вратата, който се среща с ключалката на вратата, до мястото на сядане на водача).

**\*В-колона:** Структурният елемент от страни на автомобила зад предната врата.

**\*Борд на гумата:** Частта на гумата до джантата.

**\*Странична стена на гумата:** Областта между зоната на борда и протектора.

**\*Площ на протектора на гумата:** Площта на периметъра на гумата, която контактува с пътя, когато е монтирана на превозното средство.

**\*Джанта:** Металната част (колело) за гума или комплект гума и тръба, върху която се монтира гумата.

### ИЗИСКВАНИЯ ПРИ СМЯНА НА ГУМИТЕ

Вашият автомобил е снабден с гуми, предназначени да осигурят безопасно возене и управление.



**ВНИМАНИЕ:** При смяна на джанти и гуми новите трябва да са със същия размер, индекс на натоварване и скорост като тези, които са били първоначално монтирани на автомобила. Препоръчителните размери на гумите и джантите могат да бъдат намерени на етикета за гуми на рамката на вратата от страната на водача или на ръба на вратата на водача. Ако тази информация не е посочена на тези места или ви е необходима допълнителна информация, обърнете се към вашия оторизиран дилър. Използването на каквато и да е гума или колело, което не се препоръчва, може да повлияе на безопасността и работата на вашето превозно средство, което може да доведе до повишен риск от загуба на контрол върху превозното средство, преобръщане, наранявания и смърт.



**ВНИМАНИЕ:** За да намалите риска от сериозно увреждане на резервната гума и колело, когато монтирате, не трябва да превишавате максималното налягане, посочено върху страничната стена на гумата, за да напаснете бордовете без допълнителни предпазни мерки, изброени по-долу. Ако бордовете не застанат при посоченото максимално налягане, нанесете лубрикант и опитайте отново.



**ВНИМАНИЕ:** За монтаж на налягане с повече от 1,38 бара (20 psi) по-високо от максималното налягане, дилър на Ford или друг професионалист в сервиза за гуми трябва да извърши монтажа.



**ВНИМАНИЕ:** Винаги помпайте гуми с метален каркас с дистанционно пълнене с въздух, като човекът, който ги помпа, стои на минимум 3,66 м (12 фута) разстояние от джантата и гумата.



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само предвидените точки за повдигане. Ако използвате други точки, можете да повредите компоненти на превозното средство, като например спирачните тръбопроводи.

- Уверете се, че имате правилния размер гума и джанта.
- Смажете отново борда на гумата и зоната на лягане на борда върху джантата.
- Застанете на минимум 3,66 м (12 фута) от джантата и гумата.
- Използвайте предпазни средства за очите и ушите.

**Важно:** Не забравяйте да смените вентилите на джантите, когато се сменят гумите на автомобила.

Препоръчително е двете предни гуми или двете задни гуми да се сменят като чифт, ако износените гуми все още имат използвана дълбочина на грайфера.

За да избегнете потенциална неизправност на задвижването на всички колела (AWD) или повреда на системата (AWD), се препоръчва да смените и четирите гуми, вместо да смесвате значително износени гуми с нови гуми.

Сензорите за налягането на въздуха в гумите, монтирани в оригиналните джанти, с които е доставен вашия автомобил, не са проектирани да се използват с неоригинални джанти.

Използването на колела или гуми, които не са препоръчани от производителя, може да повлияе на работата на вашата система за следене на налягането в гумите.

Ако индикаторът на системата за следене на налягането в гумите мига, вашата система не е изправна. Възможно е резервната гума да не е съвместима със системата, или някои компоненти на системата да са повредени.

### Стареене на гумите



**ВНИМАНИЕ:** Състоянието на гумите се влошава с течение на времето в зависимост от много фактори като времето, условията на съхранение и условията на употреба (натоварване, скорост, налягане), на които са подложени гумите през целия си живот.

По правило гумите трябва да се сменят на всеки шест години, независимо от износването на протектора.

Топлината, причинена от горещ климат или чести условия на високо натоварване може да ускори процеса на стареене и може да се наложи гумите да се сменят по-често.

Трябва да сменяте резервната си гума, когато сменяте и останалите гуми или на всеки шест години, дори ако не е използвана.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЛЕТНИ ГУМИ

Гумите от оригиналното оборудване на вашия автомобил са проектирани така, че да оптимизират работата му при сухи или мокри летни пътни условия. Те не са предназначени за използване през зимата.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗИМНИ ГУМИ



Препоръчваме ви да използвате зимни или всесезонни гуми, носещи този символ, когато температурата е 7°C (45°F) или по-ниска, или при сняг и лед.

Напомпайте зимните гуми до същото налягане, както е посочено върху табелката с налягането на гумите. Вижте **Спецификации на налягането в гумите** (страница 315). Вижте **Спецификации на налягането в гумите** (страница 317).

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЕРИГИ ЗА СНЯГ



**ВНИМАНИЕ:** Не превишавайте 50 km / h (30 mph). Неспазването на тази инструкция може да доведе до загуба на контрол върху вашето превозно средство, нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте вериги за сняг по пътища, по които няма сняг.



**ВНИМАНИЕ:** Монтирайте вериги за сняг само на указаните за това гуми.



**ВНИМАНИЕ:** Ако Вашият автомобил има тасове на колелата, свалете ги преди да монтирате веригите за сняг.

Използвайте вериги за сняг само на предните колела.

Използвайте вериги за сняг само на следните посочени размери гуми:

- 205/65R16.
  - Не използвайте вериги за сняг, по-големи от 10 мм (0,4 инча).
- 215/55R17.
  - Не използвайте вериги за сняг, по-големи от 7 мм (0,3 инча).

**Забележка:** *Поддържайте правилно налягане в гумите. Вижте Спецификации за налягането в гумите (стр. 315).*

**Забележка:** *Антиблокиращата спирачна система продължава да работи нормално.*

**Забележка:** *Препоръчваме ви да изключите системата за контрол на стабилността. Вижте **Включване и изключване на системата за контрол на стабилността** (страница 169).*

Не използвайте самонатягащи се вериги за сняг.

### ПРОВЕРКА НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Безопасната експлоатация на вашия автомобил изисква гумите ви да са правилно напompани. Проверявайте налягането в гумите всеки ден, преди да потеглите.

Поне веднъж месечно и преди дълги пътувания проверявайте всяка гума и проверявайте налягането в гумите с манометър. Напompайте всички гуми до препоръчителното налягане. Вижте **Помпане на гумите** (стр. 315).

### ПОМПАНЕ НА ГУМИТЕ



**ВНИМАНИЕ:** Недостатъчното напompване е най-честата причина за повреда на гумите и може да доведе до сериозно напукване на гумата, отделяне на протектора или гръмване, с неочаквана загуба на контрол върху автомобила и повишен риск от нараняване. Недостатъчното напompване увеличава огъването на страничната стена и съпротивлението при търкаляне, което води до натрупване на топлина и вътрешно увреждане на гумата. Това също може да доведе до ненужно натоварване на гумите, неравномерно износване, загуба на контрол над превозното средство и злополуки. Една гума може да загуби до половината от въздушното си налягане и да не изглежда повредена!



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте налягането в гумите, показано на информационния дисплей, като манометър. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.

Използвайте препоръчителното налягане при студено помпане за оптимално представяне и износване на гумата. Недостатъчното или прекомерното напompване може да причини неравномерно износване на протектора.

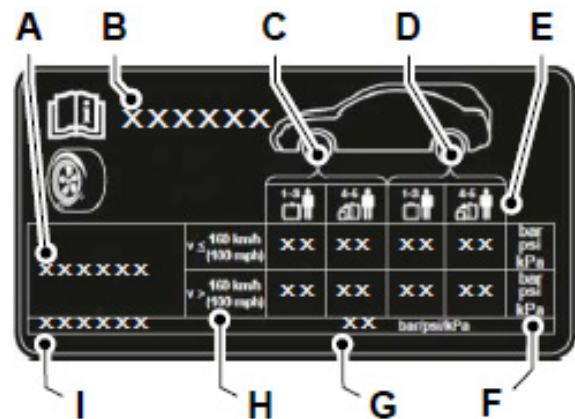
Напompайте гумите до препоръчаното налягане, дори ако то е по-ниско от информацията за максималното налягане, посочена върху гумата. Можете да намерите етикета на гумата с препоръчителното налягане на напompване на гумата до размера на гумата на В-колоната или на ръба на шофьорската врата.

### СПЕЦИФИКАЦИИ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА: ST

Препоръчителното налягане на напompване на гумите се намира върху етикета с информация за гумите на В-колоната от страната на водача.

Проверявайте налягането на всички гуми, когато са студени, поне веднъж на всеки две седмици.

**Забележка:** Може да се наложи да извадите резервното колело от носача на резервното колело, за да проверите налягането в гумите.



E254054

- A Размер на гумите.
- B Модел на превозното средство.
- C Налягане в предната гума.
- D Налягане на задната гума.
- E Натоварване на превозното средство.

## ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ

F Мерна единица.

G Налягане в гумата на резервното колело.

H Предвидена постоянна скорост на автомобила.


I Размер на гумата на резервното колело.

Размер на гумата	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
	Предни	Задни	Предни	задни
	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
205/65R16 95H	2.4 (35)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)
215/55R17 94V	2.4 (35)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)
215/55R17 98W XL	2.4 (35)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)
215/50R18 92V	2.3 (33)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)
215/50R18 96V XL	2.3 (33)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)
225/40R19 93V XL <sup>1</sup>	2.3 (33)	2.1 (30)	2.5 (36)	2.6 (38)
225/40R19 93V XL <sup>2</sup>	2.4 (35)	2.1 (30)	2.5 (36)	2.6 (38)

<sup>1</sup> Превозни средства с бензинов двигател и механична трансмисия.

<sup>2</sup> Превозни средства с бензинов двигател и автоматична трансмисия и превозни средства с дизелов двигател.

### Резервно колело за временно ползване (ако е оборудвано)

 **ВНИМАНИЕ:** Не изключвайте контрола на стабилността и не избирайте спортен режим, когато използвате резервно колело за временно ползване или след ремонт на гума с помощта на комплекта за временно придвижване.

Размер на гумата	bar (psi)
T125/70R16	4.2 (61)

Не превишавайте максималната скорост, посочена на етикета, прикрепен към резервното колело за временно ползване.



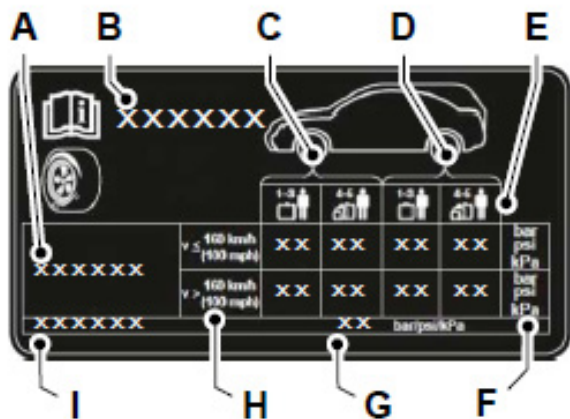
## ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ

### СПЕЦИФИКАЦИИ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – ST

Препоръчителното налягане на напompване на гумите се намира върху етикета с информация за гумите на В-колоната от страната на водача.

Проверявайте налягането на всички гуми, когато са студени, поне веднъж на всеки две седмици.

**Забележка:** Може да се наложи да извадите резервното колело от носача на резервното колело, за да проверите налягането в гумите.



E254054

- A Размер на гумите.
- B Модел на превозното средство.
- C Налягане в предната гума.
- D Налягане на задната гума.
- E Натоварване на превозното средство.
- F Мерна единица.
- G Налягане в гумата на резервното колело.
- H Предвидена постоянна скорост на автомобила.
- I Размер на гумата на резервното колело.

### До 160 km/h

Размер на гумата	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
	Предни	Задни	Предни	задни
	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
225/40 R19 93Y XL	2.2 (32)	1.8 (26)	2.6 (38)	2.4 (35)
215/55 R17 98W	2.4 (35)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)

## ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ

Постоянна скорост над 160 km/h или теглене на ремарке с до 100 km/h

Размер на гумата	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
	Предни	Задни	Предни	задни
	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)	bar (psi)
225/40 R19 93Y XL	2.6 (38)	2.4 (35)	2.6 (38)	2.4 (35)
215/55 R17 98W	2.4 (35)	2.1 (30)	2.4 (35)	2.6 (38)

### ПРОВЕРКА НА ГУМАТА ЗА ПОВРЕДИ

Проверете страничните стени на гумата за пукнатини, срязвания, натъртвания и други признаци на повреда или прекомерно износване. Ако се подозира вътрешна повреда на гумата, демонтирайте гумата и я проверете в случай, че трябва да бъде ремонтирана или сменена.

Периодично проверявайте протекторите и страничните стени на гумата за повреди, като издутини в протектора или страничните стени, пукнатини в канала на протектора и разделяне на протектора или страничната стена.



**ВНИМАНИЕ:** Внимавайте да не търкате страничните стени на гумите в бордюра, когато паркирате.

Ако трябва да се качите върху бордюр, направете го бавно и се насочете с колелата под прав ъгъл спрямо бордюра.

Ако почувствате внезапна вибрация или смущения при шофиране, или подозирате, че гумата или автомобилът ви са повредени, незабавно намалете скоростта.

Проверявайте редовно гумите за неравномерно износване на протектора. Неравномерното износване може да означава, че е необходим реглаж.

Ако усещате дърпане на една страна, докато шофирате, може да е необходим реглаж. Периодично проверявайте центровката на колелата при оторизиран дилър.

### РАЗМЯНА НА МЕСТАТА НА ГУМИТЕ



**ВНИМАНИЕ:** Ако етикетът на гумата показва различно налягане на предните и задните гуми и превозното средство има система за следене на налягането в гумите, тогава трябва да актуализирате настройките за сензорите на системата. Винаги извършвайте процедурата за нулиране на системата след смяна на местата на гумите. Ако не нулирате системата, тя може да не подаде предупреждение за ниско налягане в гумите, когато е необходимо.

За да сте сигурни, че предните и задните гуми на вашия автомобил се износват равномерно и за да издържат по-дълго, ви препоръчваме да разменяте местата на предните и задните гуми на редовни интервали между 5000 км (3000 мили) и 10 000 км (6 000 мили).

Размяната на гумите на препоръчания интервал помага на гумите ви да се износват по-равномерно, осигурявайки им по-добро представяне и по-дълъг живот.

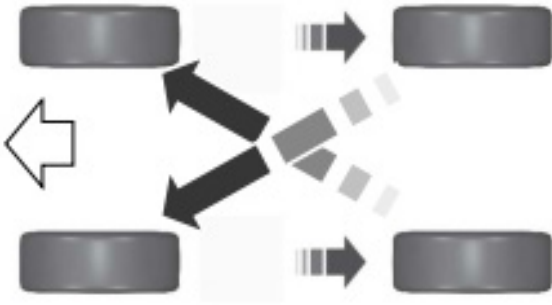
**Забележка:** Ако гумите ви показват неравномерно износване, проверете реглажа на мостовете при оторизиран дилър, преди да размените местата на гумите.

**Забележка:** Ако имате резервно колело с различен размер, то е предназначено само за временно използване и не трябва да се използва при смяна на гуми.

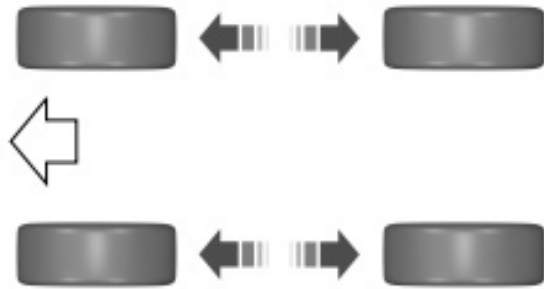
**Забележка:** След размяната на местата на гумите, налягането на въздуха в тях трябва да се провери и коригира според изискванията на автомобила.

**Забележка:** Предните гуми са показани от лявата страна на диаграмата.

### Гуми без указана посока на въртене



### Гуми с указана посока на въртене



E70415

**Забележка:** Гумите с указана посока на въртене имат стрелка на страничната стена, която показва правилната посока на въртене на колелото. Не слагайте този тип гуми от другата страна на вашия автомобил.

## РЕМОНТЕН КОМПЛЕКТ ЗА ГУМИ

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА РЕМОНТНИЯТ КОМПЛЕКТ ЗА ГУМИ

Комплектът се състои от въздушен компресор за помпване на гуми и уплътняващ агент в бутилка, който може ефективно да запечата повечето пробойни, причинени от пирони или подобни предмети. Този комплект може да ви осигури изминаване на разстояние до 200 km (120 мили) с максимална скорост от 80 km/h (50 mph), за да стигнете до сервиз за гуми.

**Забележка:** Ремонтният комплект съдържа уплътнителна смес в бутилката, достатъчна за ремонт само на една гума. Можете да закупите допълнителни бутилки с уплътнителна смес от оторизиран дилър.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** В зависимост от вида и степента на повреда на гумата, някои гуми могат да бъдат ремонтирани само частично или изобщо да не бъдат ремонтирани. Загубата на налягане в гумите може да повлияе на управлението на автомобила, което води до загуба на контрол над автомобила.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте комплекта върху вече повредена гума, например когато е била карана с твърде ниско налягане. Това може да причини загуба на контрол върху превозното средство, лично нараняване или смърт.

Не се опитвайте да поправяте пробиви, по-големи от 6 мм (0,24 инча) или повреда на страничната стена на гумата.

Само пробиви, разположени в протектора на гумата, могат да бъдат ремонтирани с комплекта.

Използвайте само комплекта, доставен с вашия автомобил.

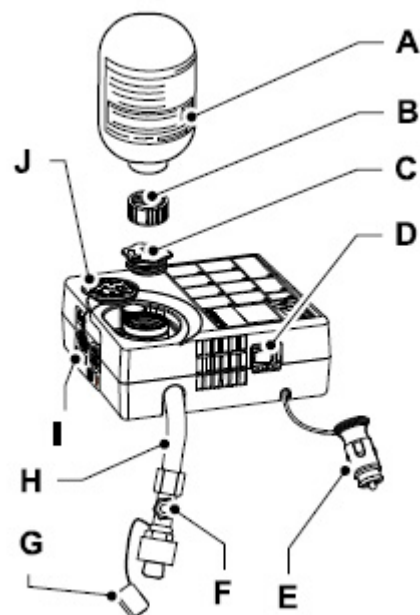
Ремонтният комплект за гуми съдържа достатъчно уплътнителна смес в бутилката само за ремонт на една гума.

След използване на уплътнителя, оторизиран дилър на Ford трябва да смени сензора на системата за следене на налягането в гумите и вентила на колелото.

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА РЕМОНТНИЯ КОМПЛЕКТ

Комплектът се намира под предната дясна седалка или в багажното отделение.

### КОМПОНЕНТИ НА РЕМОНТНИЯ КОМПЛЕКТ



- A Бутилка с уплътнител.
- B Капачка за бутилка.
- C Капачка на отвор за поставяне на бутилката с уплътнител.
- D Бутон за включване / изключване.
- E 12-волтов конектор за захранване с постоянен ток.

## РЕМОНТЕН КОМПЛЕКТ ЗА ГУМИ

- F Клапан за освобождаване на налягането.
- G Защитна капачка.
- H Маркуч за въздух / уплътнител.
- I Етикет за ограничаване на скоростта
- J Манометър.

**Забележка:** Редовно проверявайте срока на годност на бутилката с уплътнител.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА РЕМОНТНИЯ КОМПЛЕКТ



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте комплекта без надзор, когато се използва. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Проверете страничната стена на гумата преди напompване. Ако има пукнатини, неравности или подобни повреди, не се опитвайте да напompате гумата. Това може да причини физически наранявания.

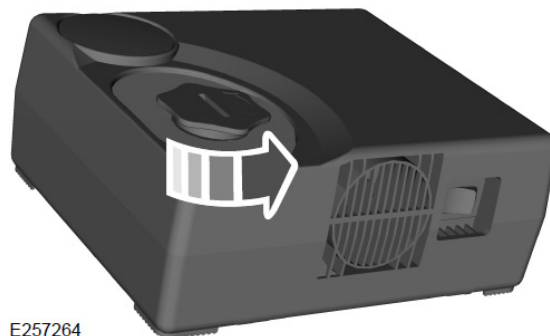
1. Проверете дали гумата има пробойна.

**Забележка:** Не изваждайте предмети, например пирони или винтове, забити в гумата.



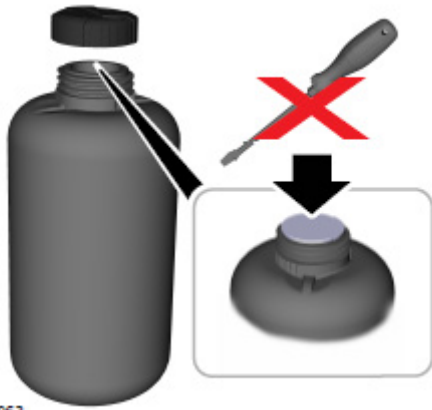
E257263

2. За да поправите временно повредена гума, извадете маркуча за помпане на гумата и 12-волтовия конектор за захранване от долната страна на компресора.



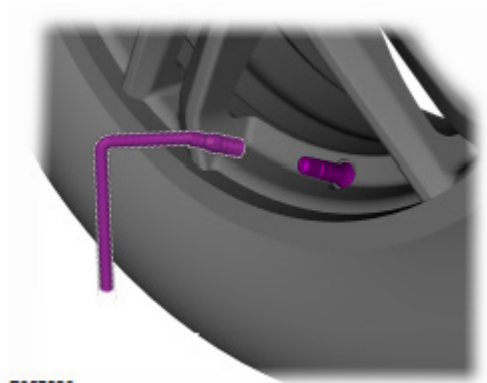
E257264

3. Завъртете капачката на отвора за поставяне на бутилката с уплътнител обратно на часовниковата стрелка и я отстранете.



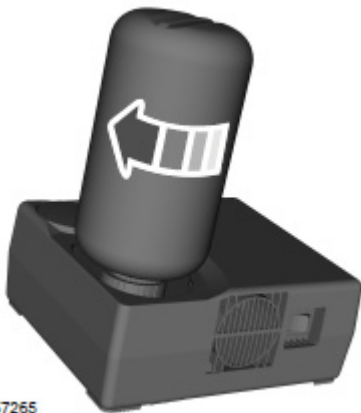
E256963

4. Отстранете капачката на бутилката с уплътнител. Не пробивайте и не премахвайте уплътнението.



E257006

6. Свалете капачката на вентила на гумата и прикрепете маркуча за помпана на гумата.



E257265

5. Прикрепете бутилката с уплътнителя към компресора. Завъртете бутилката с уплътнител по посока на часовниковата стрелка, докато усетите силно съпротивление.



E257022

7. Включете конектора в 12 V DC извод за захранване. Вж. **Извод за захранване** (стр. 122)
8. Стартирайте двигателя.

**Забележка:** Прикрепването на бутилката с уплътнител към компресора пробива уплътнението. Не развивайте бутилката, тъй като уплътнителят може да изтече.



E257266



**ВНИМАНИЕ:** Не стойте точно до гумата, докато компресорът работи. Ако гумата се пръсне, може да ви нарани.

9. Включете компресора.



**ВНИМАНИЕ:** Наблюдавайте страничната стена на гумата, докато я напмпвате. Ако се появят пукнатини, неравности или подобни повреди, изключете компресора и изпуснете въздуха чрез предпазния клапан. Не продължавайте да шофирате с тази гума. Това може да доведе до загуба на контрол над автомобила.



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте компресора да работи повече от 10 минути. Това може да причини неизправност на компресора и да причини сериозно нараняване.

10. Напмпайте гумата до 2–3 бара (29–44 psi).

**Забележка:** Ако налягането в гумата не достигне 1,8 бара (26 psi) в рамките на 10 минути, гумата може да е повредена до степен, неподлежаща на временен ремонт. Незабавно проверете автомобила си. Не управлявайте автомобила си.

11. Когато налягането в гумата достигне препоръчителната стойност между 2–3 бара (29–44 psi), изключете компресора и запалването.

12. Изключете маркуча за напмпване на гуми и захранващия конектир.

**Забележка:** Не изваждайте бутилката с уплътнител от компресора.

13. Завийте капачката на вентила на гумата.

14. Залепете предупредителния етикет върху волана и приберете комплекта.





E257942

15. Веднага потеглете внимателно с автомобила и изминете 3-10 км. Не превишавайте 80 км/ч (50 мили/ч)



16. След като изминете 3-10 км, спрете автомобила си и проверете отново налягането в гумите. Вижте **Спецификации на налягането в гумите** (стр. 315). **Спецификации на налягането в гумите** (стр. 317).

**Забележка:** Ако налягането в гумата е паднало до 1,8 бара или по-ниско, ремонтването на гумата може да е невъзможно. Обърнете се към сервиз. Не шофирайте автомобила си.

**Забележка:** Ако налягането в гумата е спаднало, но все още е над 1,8 бара, използвайте комплекта, за да напомниме гумата отново.

### След използване на ремонтния комплект



**ВНИМАНИЕ:** Ако почувствате необичайни вибрации, смущения при шофиране или шум по време на шофиране, намалете скоростта, докато можете безопасно да отбиете от страни на пътя и се обадете на пътна помощ. Ако не го направите, това може да доведе до загуба на контрол над автомобила и да увеличи риска от нараняване или смърт.

Комплектът осигурява само временна мобилност. Разпоредбите относно ремонта или подмяната на гуми след използване на комплекта може да се различават в различните държави. Препоръчваме ви да се консултирате със специалист по гуми.

След използване на комплекта:

- Не карайте автомобила си повече от 200 км (124,3 мили), преди да поправите или смените повредената гума.
- Информирайте всички други ползватели на вашия автомобил, че гумата е била ремонтирана с помощта на комплекта. Информирайте ги за специалните условия на шофиране, които трябва да се спазват.
- Проверявайте редовно налягането в гумите, докато ремонтираната гума не бъде ремонтирана или заменена от специалист по гуми. Преди да свалите гумата от джантата, трябва да информирате специалиста по гуми, че гумата съдържа уплътнител.
- Занесете комплекта при оторизиран дилър, за да смените бутилката с уплътнителя и маркуча за помпане на гумата.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ



Системата за следене на налягането в гумите измерва налягането в гумите на автомобила. Предупредителна лампа светва, ако налягането в една или повече гуми е значително по-ниско от необходимото, или ако има неизправност в системата.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Системата за следене на налягането в гумите не замества ръчната проверка на налягането. Трябва периодично да проверявате налягането в гумите с манометър. Неподдържане на правилно налягане в гумите може да увеличи риска от разрушаване на гумата, загуба на контрол, преобръщане на превозното средство и телесна повреда.



**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте налягането в гумите, показано на информационния дисплей, като манометър. Неспазването на тази инструкция може да доведе до лично нараняване или смърт.

**Забележка:** Използването на уплътнители за гуми може да повреди системата за следене на налягането в гумите.

**Забележка:** Ако сензорът за следене на налягането в гумите се повреди, той може да не работи.

### ОГРАНИЧЕНИЯ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Предупредителната лампа може да светне, когато:

- Използвате резервно колело или комплект за ремонт на гуми.
- Температурата на външния въздух се понижи значително. Налягането в гумите може да спадне и да се активира предупредителната лампа за ниско налягане в гумите. Проверете всяка гума, за да се уверите, че нито една от тях не е повредена. Напомпайте гумите, ако е необходимо, до препоръчителното налягане и изпълнете процедурата за нулиране.

**Забележка:** Редовната проверка на налягането в гумите на автомобила може да ограничи възможността предупредителната лампа да светва поради промени в температурата на външния въздух.

**Забележка:** След като напомпате гумите до препоръчаното налягане, може да отнеме до две минути шофиране с над 32 км/ч, преди предупредителният индикатор да се изключи.

### ПРОВЕРКА НА НАЛЯГАНЕТО НА ВЪЗДУХА В ГУМИТЕ



1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.
2. Изберете **MyView**.
3. Изберете **Tyre Pressure** (Налягане в гумите).

## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

### НУЛИРАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

Трябва да нулирате системата за следене на налягането в гумите след всяка смяна на гуми, смяна на местата на гумите, или след напompване на гумите до правилното налягане.

**Забележка:** Ако имате нов сензор или сте сменили местата на гумите на автомобила, паркирайте автомобила за поне 20 минути, преди да нулирате системата.

**Забележка:** Системата за следене на налягането в гумите автоматично нулира отново сензорите за налягане в гумите при следващото шофиране на автомобила за около 15 минути.

1. Натиснете меню бутона на волана, за да влезете в главното меню на информационния дисплей.

2. Изберете **Vehicle Maintenance** (Поддръжка на автомобила).
3. Изберете **Tyre Monitor** (наблюдение на гумите).
4. Натиснете и задръжте бутона **OK**, докато се появи потвърждението за нулиране на системата.

### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ЛАМПИ



Предупредителната лампа за ниско налягане в гумите има комбинирана функция.

Предупредителна лампа	Възможна причина	Необходимо действие
Постоянно светещ предупредителен индикатор	Налягането в една или повече гуми е много ниско	Напомпайте гумите до препоръчителното налягане. Вижте <b>Спецификации за налягането в гумите</b> (страница 315). <b>Спецификации за налягането в гумите</b> (страница 317). Проверете гумите за повреди и ги ремонтирайте, ако е необходимо. Извършете процедурата за нулиране на системата
Постоянно светещ или премигващ предупредителен индикатор	Използва се резервна гума за временно ползване	Поправете повреденото колело и гума и ги монтирайте отново на вашето превозно средство, за да възстановите работата на системата.
	Неизправност в системата	Ако гумите са напompани до препоръчителното налягане и резервното колело за временно ползване не се използва, системата е открила повреда, която изисква сервиз. Проверете автомобила си възможно най-скоро.

## СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ

### СИСТЕМА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ – ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Съобщение	Действие
Tyre pressure low (Ниско налягане в гумите.)	Напомпайте гумите до препоръчителното налягане. Проверете гумите за повреди и ги ремонтирайте, ако е необходимо. Извършете процедурата за нулиране на системата
Tyre pressure monitor malfunction (Неизправност в системата за мониторинг на налягането в гумите.)	Системата е открила повреда, която изисква сервиз. Неизправността на вашия автомобил трябва да бъде проверена възможно най-скоро.
Tyre pressure sensor malfunction (Неизправност на сензора за налягането в гумите.)	Ако гумите са напомпани до препоръчителното налягане и резервното колело за временно ползване не е монтирано, системата е открила неизправност, която изисква сервиз. Поискайте проверка на автомобила възможно най-скоро.

## СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО

### СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО



**ВНИМАНИЕ:** Неспазването на тези насоки може да увеличи риска от загуба на контрол над автомобила, наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не се опитвайте да сменяте гума от страната на автомобила в близост до движещия се трафик. Спрете достатъчно далеч от пътя, за да избегнете опасността от удар при работа с крика или смяна на колелото.



**ВНИМАНИЕ:** Изключете запалването и активирайте паркинг спирачката. Ако вашият автомобил е с механична трансмисия, превключете на първа или задна предавка. Ако вашият автомобил има автоматична трансмисия, превключете на паркинг (P).



**ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че автомобилът се намира на твърда и равна повърхност с предни колела, сочещи право напред, и поставете предупредителен триъгълник, ако има такъв.



**ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите движението на вашия автомобил при смяна на гума, използвайте подходящ блок или клин, за да застопорите колелото, намиращо се по диагонал на колелото, което ще се сменя. Например, когато сменяте предното ляво колело, поставете подходящ блок или клин на задното дясно колело.



**ВНИМАНИЕ:** Не изключвайте контрола на стабилността и не избирайте спортен режим, когато използвате резервно колело за временно ползване или след ремонт на гума с помощта на комплекта за временно придвижване.

Уверете се, че всички пътници са извън автомобила ви.

Ако резервното колело е от същия тип и размер като колелата на вашето превозно средство, можете да монтирате резервното колело и да продължите да шофирате по нормалния начин. Препоръчваме повредената гума да бъде ремонтирана или сменена възможно най-скоро.

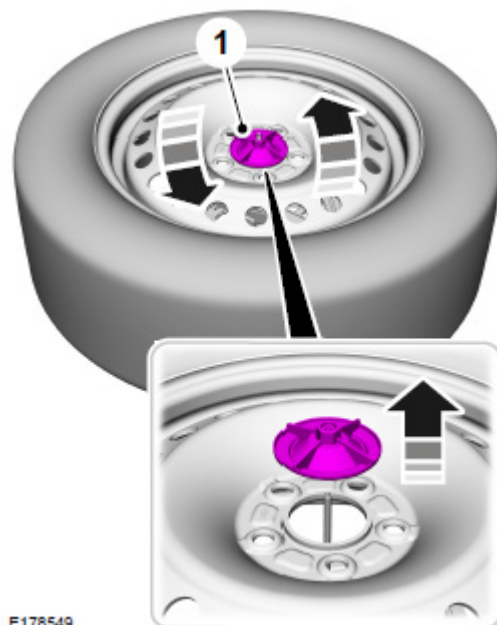
Ако резервното колело не е от същия тип и размер като колелата на вашето превозно средство, то има етикет, показващ ограничението на максималната скорост на шофиране.

**Забележка:** Ако монтирате резервното колело, автомобилът ви може да има различно поведение при шофиране.

**Забележка:** Пътният просвет на вашия автомобил може да бъде намален, когато е монтирано резервното колело. Внимавайте, когато паркирате в непосредствена близост до бордюр.

**Забележка:** Ако на вашия автомобил е монтирано резервно колело, не минавайте през автоматична автомивка.

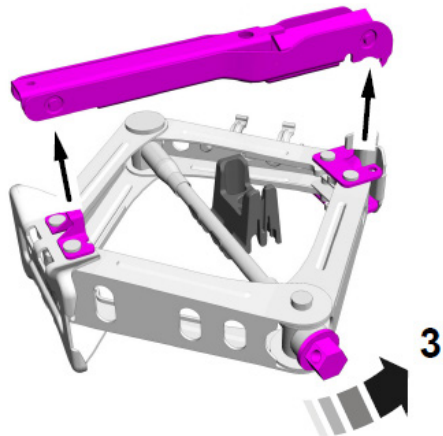
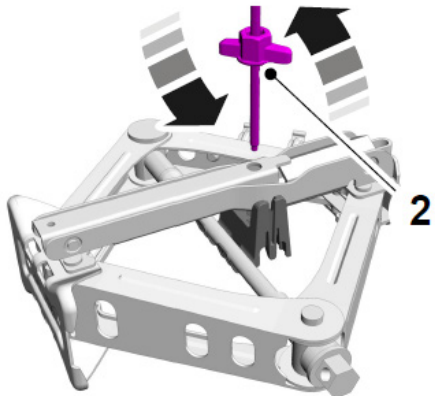
Резервното колело се намира под кората на пода на багажното отделение.



E178549

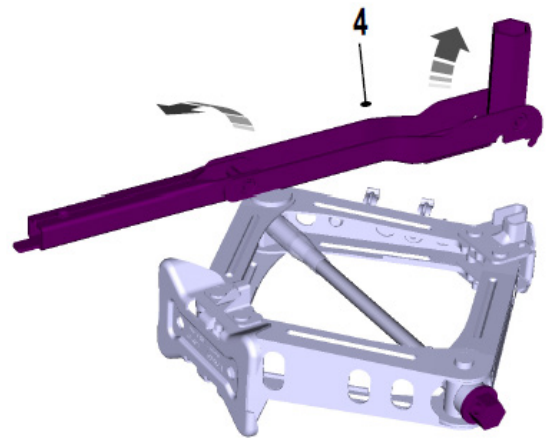
## СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО

1. Завъртете крепежната муфа на резервното колело в посока обратна на часовниковата стрелка и я извадете. Извадете колелото от гнездото му.



E178548

2. Завъртете крепежния болт на крика в посока, обратна на часовниковата стрелка и го извадете.
3. Завъртете винта на крика в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да извадите лоста на крика и инструмента за болтовете от крика на превозното средство.



E245204

4. Разгънете ръчката на крика и шестостенния край в правилната позиция, преди да използвате крика. Използвайте шестостенния край, за да винта на крика и за болтовете на колелата.

**Забележка:** Използвайте куката в шестостенния край, за да демонтирате тасовете на колелата.

### Крик на превозното средство



**ВНИМАНИЕ:** Крикът, доставен с това превозно средство е предназначен само за смяна на колелата. Не използвайте крика на автомобила за нищо друго, освен за смяна на гума в спешна ситуация. Не работете по автомобила, когато крикът е единствената опора, тъй като автомобилът ви може да се изплъзне от крика. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Не позволявайте на никого да поставя части от тялото си под превозното средство, докато се поддържа от крик.



**ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте нищо между крика и земята.



**ВНИМАНИЕ:** Никога не поставяйте нищо между крика и автомобила.

## СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО



**ВНИМАНИЕ:** Крикът, доставен с това превозно средство е предназначен само за смяна на колелата. Не използвайте крика на автомобила за нищо друго, освен за смяна на гума в спешна ситуация. Не работете по автомобила, когато крикът е единствената опора, тъй като автомобилът ви може да се изплъзне от крика. Неспазването на тази инструкция може да доведе до нараняване или смърт.



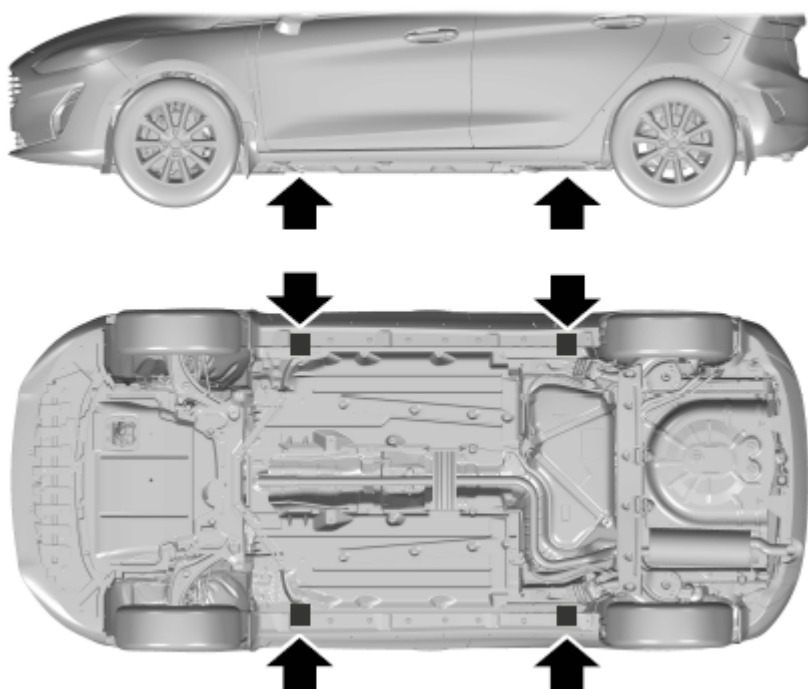
**ВНИМАНИЕ:** Не се пъхайте под превозно средство, поддържано само от крика.



### Точки за повдигане на автомобила



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само посочените точки за повдигане. Ако използвате други места, можете да повредите компоненти на превозното средство, като например спирачни тръбопроводи.

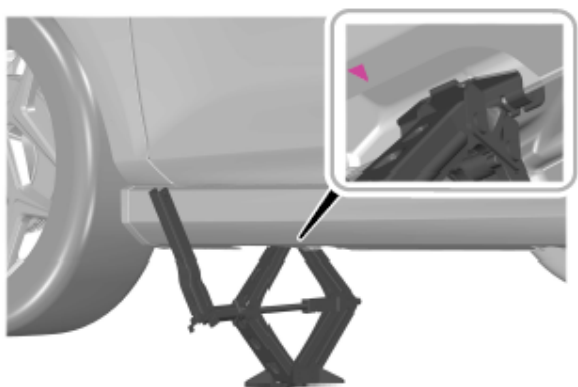


## СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО

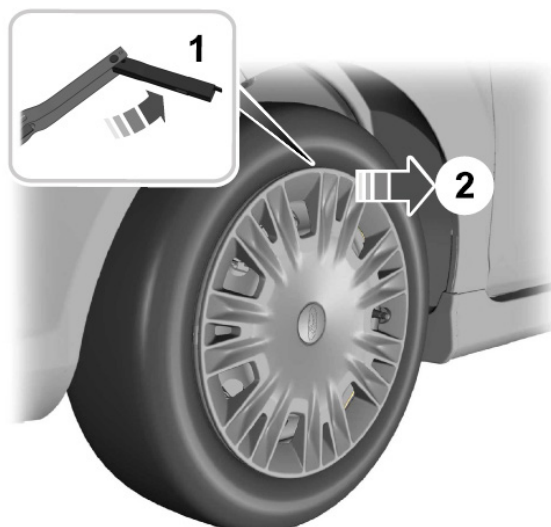


Вдлъбнатините в праговете показват местоположението на точките за повдигане.

### Всички автомобили



### Отстраняване на таса на колелото



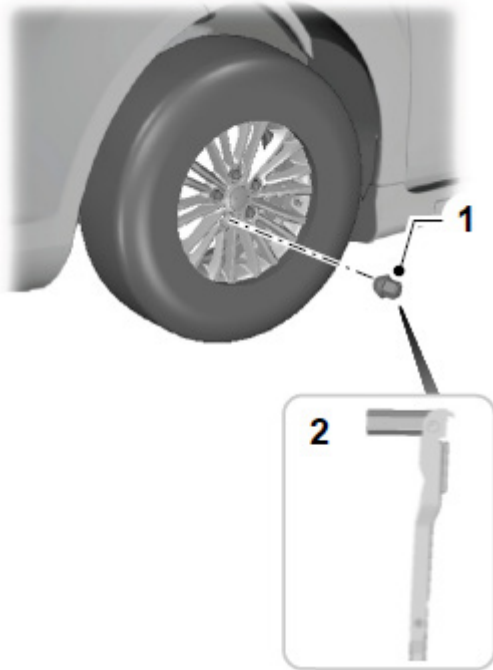
E285279

1. Разгънете гайковерта.
2. Използвайте езичето на гайковерта, за да избутате таса напред и да го демонтирате.

### Демонтаж на ходово колело

1. Подгответе гайковерта.





2. Разхлабете болтовете.
3. Повдигнете Вашето превозно средство с крика, докато гумата се отдели от земята.
4. Свалете болтовете и ходовото колело.

**Забележка:** Не поставяйте летите джанти с лице към земята. Това ще повреди покритието им.

### Монтаж на ходово колело

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Използвайте само комплекта резервно колело и гума, предоставен като оригинално оборудване с вашия автомобил.

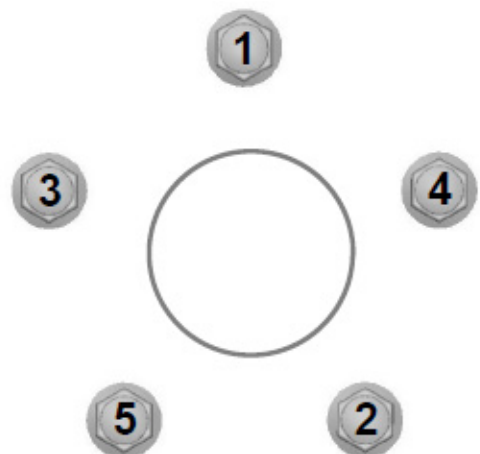
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че няма грес или масло по резбите или повърхността между шпилките на колелото и болтовете на колелото. Това може да доведе до разхлабване на болтовете на колелата по време на шофиране.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато монтирате колело, отстранете всякаква корозия, мръсотия или чужди материали, присъстващи върху монтажните повърхности на колелото или повърхността на главината на колелото, спирачния барабан или спирачния диск, които контактуват с колелото. Уверете се, че сте закрепили всички крепежни елементи, които закрепват ротора към главината, така че да не пречат на монтажните повърхности на колелото. Монтирането на колела, без да следвате тези стъпки, може да доведе до разхлабване на болтовете на колелата и изпадане на колелото, докато автомобилът ви е в движение, което да доведе до загуба на контрол над автомобила, нараняване или смърт.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Проверете болтовете на колелата за стегнатост и налягането в гумите възможно най-скоро.

**Забележка:** Уверете се, че конусовидните глави на болтовете са обърнати към джантата.

1. Поставете колелото.
2. Поставете болтовете на колелата, като ги затягате с пръсти.
3. Подгответе гайковерта.



E75442

4. Поставете всички болтове и ги завийте частично в показаната последователност.

## СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО

5. Спуснете автомобила и приберете крика.
6. Затегнете добре всички болтове в показаната последователност. Вижте **Смяна на ходово колело** (страница 329).
7. Поставете таса на място.

### БОЛТОВЕ



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само оригиналните болтове и колела, доставени с вашия автомобил. Ако имате някакви съмнения, свържете се с оторизиран дилър.



**ВНИМАНИЕ:** Не монтирайте лети джанти, като използвате болтове, предназначени за използване със стоманени джанти.

Nm ( lb.ft)
135 (100)

Можете да получите резервни секретни болтове на колелата или ключ за секретните болтове на колелата, като използвате сертификата с референтен номер.



A Централен отвор на джантата.

Проверете централния отвор на джантата и монтажната повърхност преди монтажа. Отстранете корозията и замърсяванията, ако има такива.

## ОБЕМИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ДВИГАТЕЛЯ

Двигател	1.5L ECOBOOST™
Диаметър на цилиндъра.	71.9 mm
Такт.	82 mm
Обем.	999 cm <sup>3</sup>
Съотношение на компресия.	10.5:1
Последователност на запалването.	1-2-3

## ОБЕМИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ДВИГАТЕЛЯ

Елемент	Спецификация
Диаметър на цилиндъра.	71.9 mm
Такт.	82 mm
Обем.	999 cm <sup>3</sup>
Съотношение на компресия.	10:1
Последователност на запалването.	1-2-3
Вид гориво	октаново число 95

**ОБЕМИ И СПЕЦИФИКАЦИИ****РАЗМЕРИ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО**

<b>Описание</b>	<b>Размер в мм</b>
Обща дължина.	4,186–4,225
Обща ширина с външните огледала.	1,930
Височина без антената.	1,520–1,560
Колесна база.	2,588
Предно междуосие.	1,562–1,567
Задно междуосие.	1,518–1,523

## ОБЕМИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

### ВМЕСТИМОСТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА МОТОРНОТО МАСЛО

#### Вместимост

Вариант	Включително масления филтър
Всички.	4.52 L

**Забележка:** Количеството моторно масло, необходимо за повишаване на показаното ниво на масломерната щека от минимум до максимум, е 1 L.

#### Материали

Име	Спецификация
Моторно масло - SAE 0W-20	WSS-M2C954-A1

#### Доливане на моторно масло

Ако не сте в състояние да намерите моторно масло, което отговаря на спецификацията, дефинирана от WSS-M2C954-A1,, можете да долеете моторно

масло SAE 0W-20 със спецификация ACEA C6.

**Забележка:** Не използвайте повече от 0.5 L от алтернативно моторно масло между интервалите за планово техническо обслужване.

### ВМЕСТИМОСТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ОХЛАДИТЕЛНАТА СИСТЕМА

#### Вместимост

Вариант	Количество
Всички	5.6 L

**Забележка:** Напълнете охладителната течност до маркировката MAX на резервоара за охладителна течност.

#### Материали

Име	Спецификация
Антифриз PU7J-M97B57-EA/EB/FA	WSS-M97B57-A2

Жълтата охлаждаща течност може да изглежда флуоресцентно зелена в някои

охладителни системи, което е нормална характеристика

## ОБЕМИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

---

**Забележка:** Жълтата охлаждаща течност WSS-M97B57-A2 е съвместима с оранжевата охлаждаща течност WSS-M97B44-D, така че всички превозни средства с оранжева или жълта охлаждаща течност могат да бъдат обслужвани с жълта охлаждаща течност. Въпреки това, ако автомобилът е произведен с жълта охлаждаща течност, той трябва да бъде обслужван с жълта охлаждаща течност, за да се поддържа по-дълъг експлоатационен живот.

### ВМЕСТИМОСТ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

Обем

Вариант	К-во
Всички.	42.2 L

## ОБЕМИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

### ОБЕМ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА КЛИМАТИЧНАТА СИСТЕМА



**ВНИМАНИЕ:** Климатичната система съдържа хладилен агент под

високо налягане. Само квалифициран персонал трябва да обслужва климатичната система. Отварянето ѝ може да причини нараняване.

#### Обем

Вариант	Хладилен агент	Хладилно масло
Всички.	0.49 kg	120 cm <sup>3</sup>

#### Материали

Име	Спецификация
Хладилен агент - R-1234A	WSH-M17B19-A
Компресорно масло	WSS-M2C300-A1

### СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТЕЧНОСТТА ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА СЪКЛА

#### Обем

Вариант	Количество
Всички	Допълнете, колкото е необходимо.

#### Материали

Име	Спецификация
Измивна течност FU7J-19C544-AA/BA/DA/EA/GA/HA	WSS-M14P19-A



## ОБЕМИ И СПЕЦИФИКАЦИИ

### ВМЕСТИМОСТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ТЕЧНОСТТА ЗА АВТОМАТИЧНА ТРАНСМИСИЯ

#### Обем

Вариант	К-во
Всички	4.35 ± 0.1 L <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Приблизителна вместимост за сухо пълнене. Действителното количество може да варира при смяна на течностите.

#### Материали

Име	Спецификация
Трансмисионно масло F-DC	WSS-M2C218-A1/A2

### ВМЕСТИМОСТ И СПЕЦИФИКАЦИЯ НА СПИРАЧНАТА ТЕЧНОСТ

#### Материали

Име	Спецификация
Спирачна течност DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

**Забележка:** Препоръчваме да използвате високоефективна спирачна течност с нисък вискозитет DOT 4 LV или еквивалентна, отговаряща на WSS-M6C65-A2 или ISO 4925 клас 6 стандарт. Използването на течност, различна от препоръчителната, може да доведе до намалена ефективност на спирачките и да не отговаря на нашите стандарти за работа. Поддържайте спирачната течност чиста и суха. Замърсяването с мръсотия, вода, петролни продукти

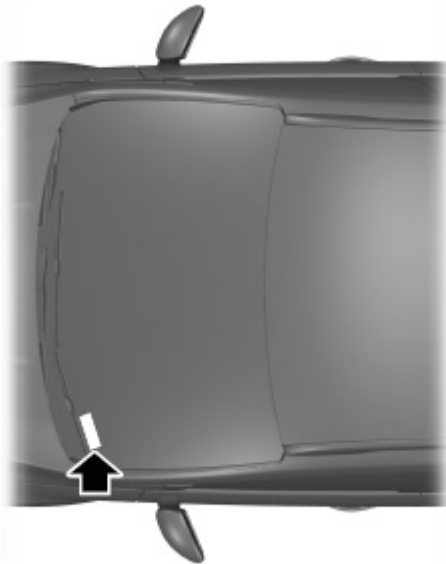
или други материали може да доведе до повреда на спирачната система.

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА АВТОМОБИЛА

### ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА АВТОМОБИЛА

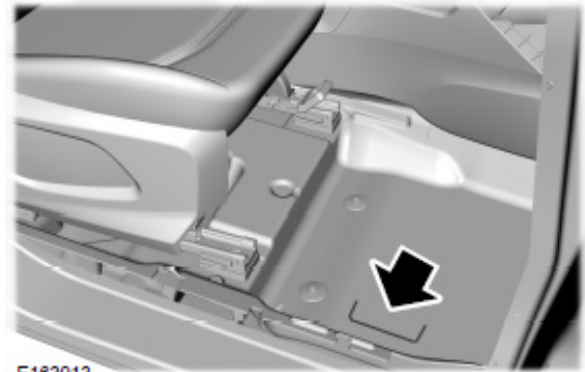
#### НАМИРАНЕ НА ИДЕНТИФИКАЦИОННИЯ НОМЕР НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

Идентификационният номер на автомобила се намира на следните места:



E163915

От лявата страна на арматурното табло.



E163913

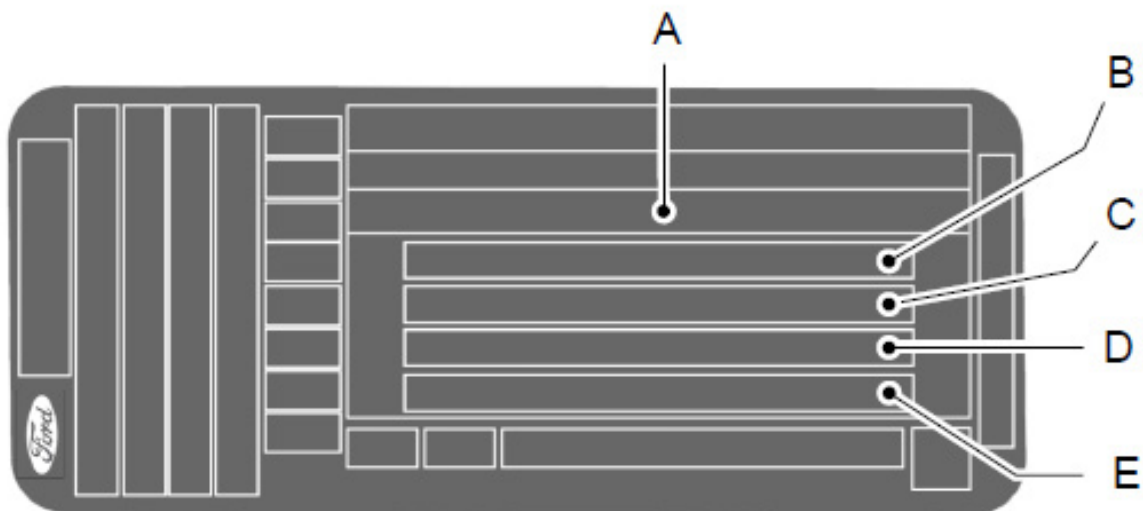
Щампован в панела на пода от дясната страна, пред предната седалка.

### ИДЕНТИФИКАЦИОННА ТАБЕЛА НА АВТОМОБИЛА

#### НАМИРАНЕ НА ИДЕНТИФИКАЦИОННАТА ТАБЕЛА НА АВТОМОБИЛА

Идентификационната табела на автомобила се намира в отвора на дясната врата.

### ПРЕГЛЕД НА ИДЕНТИФИКАЦИОННАТА ТАБЕЛА НА АВТОМОБИЛА



## ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА АВТОМОБИЛА

---

- A Идентификационен номер на превозното средство.
- B Технически допустима максимална маса на превозното средство.
- C Допустима максимална маса на състав от превозни средства.
- D Технически допустима максимална маса върху предната ос.
- E Технически допустима максимална маса върху задната ос.

**Забележка:** Идентификационната табела на автомобила може да се различава от показаната.

**Забележка:** Информацията върху идентификационната табела на автомобила зависи от изискванията на пазара.

### КАКВО ОЗНАЧАВА СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Свързаното превозно средство разполага с технология, която позволява на вашето превозно средство да се свърже с мобилна мрежа и да имате достъп до редица функции. Когато се използва заедно с приложението FordPass, то може да ви позволи допълнително да наблюдавате и контролирате автомобила си, например да проверявате нивото на налягането в гумите, нивото на горивото и местоположението на автомобила. За допълнителна информация вижте местния уебсайт на Ford.

### ИЗИСКВАНИЯ ЗА СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Свързаната услуга и свързаната с нея функционалност изисква съвместима мрежа на превозното средство.

Някои отдалечени функции изискват абонамент. За допълнителна информация влезте в профила си във Ford. Възможно е да се прилагат някои ограничения, условия на трети страни и тарифи за съобщения или данни.

### ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Развиващата се технология, клетъчни мрежи и законодателни разпоредби могат да повлияят на функционалността и наличността или продължаването на предоставянето на някои функции. Тези промени могат дори да попречат на работата на някои функции.

### СВЪРЗВАНЕ НА АВТОМОБИЛА С МОБИЛНА МРЕЖА

#### КАКВО Е МОДЕМЪТ



Модемът позволява достъп до редица функции, вградени във вашия автомобил.

### АКТИВИРАНЕ И ДЕЗАКТИВИРАНЕ НА МОДЕМА

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Connectivity** (свързаност).
3. Натиснете **Connected Vehicle Features** (Функции на свързаното превозно средство)
4. Включете или изключете функциите за свързване.

### СВЪРЗВАНЕ НА FORDPASS С МОДЕМА

1. Уверете се, че модемът е активиран, като използвате менюто за настройки на автомобила.
2. Отворете приложението FordPass на вашето устройство и влезте в профила си.
3. Добавете автомобила си или изберете автомобила си, ако вече е добавен.
4. Изберете опцията за активиране на Вашия автомобил.
5. Уверете се, че името на екрана съвпада с името, показано във вашия FordPass акаунт.
6. Потвърдете, че акаунтът на FordPass е свързан с модема.

### СВЪРЗВАНЕ НА АВТОМОБИЛА КЪМ WI-FI МРЕЖА

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Connectivity** (свързаност).
3. Включете **Wi-Fi**.
4. Натиснете **View available networks** (Вижте наличните мрежи).
5. Изберете налична Wi-Fi мрежа.

**Забележка:** Въведете паролата за достъп до защитена мрежа.

### НАСТРОЙКИ НА СВЪРЗАНОТО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

Можете да регулирате няколко настройки на сензорния екран в менюто с функции на свързаното превозно средство, като например:

- Свързване на превозното средство.
- Споделяне на данни за автомобила.
- Споделяне на местоположението на автомобила.
- Споделяне на данни за шофиране.

**Забележка:** *В зависимост от вашето превозно средство може да са налични различни опции.*

**Забележка:** *Промяната на настройките за свързване може да доведе до това някои функции да не работят правилно или изобщо да не работят. Когато редактирате настройките за свързване, може да се появят изскачащи съобщения, за да ви уведомят, че услугите няма да работят без тази настройка. Ако включите функция, може да се появят изскачащи съобщения, които ви информират за настройките, които ще бъдат включени. Някои функции, например функциите за подпомагане на водача, използват данни от картата. Препоръчваме да активирате всички свързани настройки на превозното средство, за да позволите актуализирането на съдържанието на картата до най-новата версия.*



Натиснете бутона до някоя опция от менюто, за да получите повече информация за нея.

### СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### СВЪРЗАНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ – АВТОМОБИЛИ С: МОДЕМ

**Защо не мога да потвърдя свързването на моя FordPass акаунт с модема?**

- Модемът не е включен. Включете функциите за свързване.
- Слаб мрежов сигнал. Преместете автомобила си по-близо до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.

**Защо не мога да се свържа с Wi-Fi мрежа?**

- Въвели сте грешна парола. Въведете правилната мрежова парола.
- Слаб мрежов сигнал. Преместете автомобила си по-близо до Wi-Fi рутера или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.
- Множество точки за достъп в обхват са с един и същ SSID. Използвайте уникално име за вашата мрежа. Не използвайте името по подразбиране, освен ако не съдържа уникален идентификатор, например като част от MAC адреса.

**Защо Wi-Fi връзката се прекъсва след успешно свързване?**

- Слаб мрежов сигнал. Преместете автомобила си по-близо до Wi-Fi рутера или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.

**Близко съм до Wi-Fi точка за достъп, но силата на мрежовия сигнал е слаба, какво да правя?**

- Ако автомобилът има отопляемо предно стъкло, позиционирайте го така, че предното стъкло да не е обърнато към Wi-Fi точката.
- Ако автомобилът Ви има фолио на стъклата, но не и на предното стъкло, позиционирайте го така, че предното стъкло да е обърнато към Wi-Fi точката за достъп или отворете прозорците, които са обърнати към точка.
- Ако автомобилът ви има фолио върху всички стъкла, включително предното стъкло, отворете прозорците, които са обърнати към Wi-Fi точката за достъп.
- Ако автомобилът Ви е в гараж, а гаражната врата е затворена, отворете гаражната врата, тъй като е възможно тя да блокира сигнала.

**Защо не мога да видя мрежа, която очаквам да видя в списъка с наличните мрежи?**

- Мрежата е скрита. Направете мрежата видима и опитайте отново или ръчно добавете мрежа в менюто с настройки за Wi-Fi.
- Някои типове защита на мрежата не се поддържат, например WEP.

**Изтеглянето на софтуер отнема твърде много време, защо?**

- Слаб мрежов сигнал. Преместете автомобила си по-близо до Wi-Fi точката за достъп или до място, където мрежовият сигнал не е възпрепятстван.
- Wi-Fi точката за достъп е много натоварена или има бавна интернет връзка. Използвайте по-надеждна Wi-Fi точка за достъп.

**Видимо системата се свързва с Wi-Fi мрежа и силата на сигнала е отлична, но софтуерът не се актуализира, защо?**

- Няма налична актуализация на софтуера
- Изберете опцията за автоматични актуализации в менюто с настройки, за да активирате автоматичната актуализация на софтуера, или се свържете с оторизиран дилър.
- Може да има проблем с връзката. Тествайте мрежата с друго устройство.

### СЪЗДАВАНЕ НА WI-FI ТОЧКА ЗА ДОСТЪП НА АВТОМОБИЛА

Можете да създадете Wi-Fi точка във Вашия автомобил и да позволите на устройствата да се свързват към него за достъп до Интернет.

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния дисплей.
2. Натиснете **Vehicle Hotspot** (Wi-Fi точка за достъп на автомобила)

**Забележка:** *Настройката по подразбиране на Wi-Fi точката за достъп на автомобила е включена.*

3. Натиснете **Settings** (Настройки)
4. Натиснете **Edit**. (промяна).
5. Натиснете **Hotspot Visibility** (видимост на точката за достъп).

**Забележка:** *Настройката по подразбиране за видимост на Wi-Fi мрежата е видима.*

### Намиране на име и парола на Wi-Fi точката за достъп

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle Hotspot** (Wi-Fi точка за достъп на автомобила)
3. Натиснете **Settings** (Настройки).

**Забележка:** *Името на мрежата е името на точката за достъп.*

4. Натиснете **Show Password** (Показване на парола).

### Свързване на устройство към Wi-Fi точка

1. На Вашето устройство включете Wi-Fi и изберете точката от списъка на наличните Wi-Fi мрежи.
2. Когато бъдете подканени, въведете паролата.

### Закупуване на план за данни

1. Свържете устройство към точката за достъп.

**Забележка:** *Порталът на мрежовия оператор на превозното средство се отваря на Вашето устройство.*

2. Ако порталът не се отвори на Вашето устройство, отворете уебсайт и той ще

Ви пренасочи до портала на оператора на мрежата на превозното средство.

**Забележка:** *Защитените уебсайтове не пренасочват.*

3. Следвайте инструкциите на портала на оператора, за да закупите план.

**Забележка:** *Ако имате активен план, системата не пренасочва към портала на оператора на мрежата на превозното средство, когато свържете устройство. Посетете уебсайта на оператора на мрежата на превозното средство, за да увеличите размера на трафика .*

**Забележка:** *Ако в менюто на Wi-Fi точката за достъп на автомобила е налична информация за използването на данни, тя е приблизителна.*

**Забележка:** *Ако върнете системата към фабрични настройки, тя не премахва Вашето превозно средство от абонамента към Вашия мобилен оператор. За да премахнете автомобила си от акаунта, свържете се с Вашия мобилен оператор.*

**Забележка:** *Доставчикът на мрежови услуги за автомобила предоставя услуги за Wi-Fi точката за достъп на автомобила в зависимост от договорения с Вас абонаментен план, покритие и достъпност на мрежата.*

### ПРОМЯНА НА ИМЕТО ИЛИ ПАРОЛАТА НА WI-FI ТОЧКАТА ЗА ДОСТЪП

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle Hotspot** (Wi-Fi точка за достъп на автомобила).
3. Натиснете **Settings** (Настройки)
4. Натиснете **Edit**. (промяна).
5. Натиснете **Change Network Name** (Промяна на името на мрежата).
6. Въведете желаното име на мрежата.
7. Натиснете **Done** (готово).
8. Натиснете **Change password** (смяна на парола).
9. Въведете желаната парола.
10. Натиснете **Done** (готово).

### Промяна на честотата на Wi-Fi точката за достъп

**Забележка:** Честотната лента на точката за достъп до интернет на превозното средство може да се избира в зависимост от възможностите на вашето устройство. Няма да можете да свържете вашето устройство към горещата точка на превозното средство, ако то не поддържа избраната честотна лента.

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Vehicle Hotspot** (Wi-Fi точка за достъп на автомобила).
3. Натиснете **Settings** (Настройки).
4. Натиснете **Edit**. (промяна).
5. Изберете честота.

### WI-FI ТОЧКА ЗА ДОСТЪП – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

#### WI-FI ТОЧКА ЗА ДОСТЪП – ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

**Защо не мога да видя името на Wi-Fi точката за достъп, когато търся Wi-Fi мрежи на мобилния си телефон или друго устройство?**

- Уверете се, че видимостта на Wi-Fi точката за достъп е включена.
- В момента системата не предоставя Wi-Fi точка за достъп.
- Проверете на каква честота излъчва Wi-Fi точката в менюто за настройки на автомобила. Ако честотата е 5 GHz и вашето устройство не вижда мрежата, сменете честотата на 2.4 GHz.



### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

Слушането на силни звуци и музика за дълги периоди от време може да увреди слуха ви.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АУДИО МОДУЛА



Натиснете бутона върху регулатора на силата на звука.

### ИЗБОР НА АУДИО ИЗТОЧНИК

1. Изберете **Sources** (източници).
2. Изберете желанния източник, като натиснете плочката на сензорния екран.

### ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ И ПОСТАВЯНЕ НА ПАУЗА



Натиснете, за да поставите на пауза възпроизвеждането. Натиснете отново, за да възобновите

възпроизвеждането.

**Забележка:** Не всички източници могат да бъдат поставени на пауза. Бутонът заглушава тези източници.

**Забележка:** Бутонът за заглушаване върху волана поставя на пауза медийния източник.

### РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА



Завъртете, за да регулирате силата на звука.

Някои превозни средства може да могат да регулират силата на звука с помощта на бутони на волана.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМА НА РАЗБЪРКАНО ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ



Натиснете бутона на сензорния екран, за да включите или изключите режима на разбъркано възпроизвеждане.

**Забележка:** Не всички източници имат режим на разбъркано възпроизвеждане.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМА НА ПОВТОРЕНИЕ



Натиснете бутона на сензорния екран, за да включите или изключите режима на повторение.

**Забележка:** Не всички източници имат режим на повторение.


### ЗАПАМЕТЯВАНЕ НА РАДИОСТАНЦИЯ

За да запаметите радиостанция, натиснете и задръжте един от бутоните за запаметяване.

**Забележка:** В зависимост от избрания брой позиции за запаметяване могат да бъдат запаметени максимум тридесет станции.

### ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗВУКА



Натиснете , за да изключите звука на аудиосистемата. Натиснете отново, за да го включите.

**Забележка:** Функцията за заглушаване на звука е налична само за източници, които не могат да бъдат спрени на пауза.



Натиснете бутона на волана, за да изключите звука на аудиосистемата. Натиснете отново, за да го включите.


### ПРЕГЛЕД НА ЕЛЕМЕНТИТЕ ОТ МЕНЮТО

Използвайте сензорния екран, за да преглеждате елементите на менюто.

### ИЗБОР НА ЕЛЕМЕНТ ОТ МЕНЮТО

Използвайте сензорния екран, за да изберете елемент от менюто.

### РЕГУЛИРАНЕ НА НАСТРОЙКИТЕ НА ЗВУКА

1.  Натиснете иконата за настройки на сензорния екран.
2. Натиснете **Sound settings** (Настройки на звука).
3. Изберете желаната точка от менюто и регулирайте настройките.

### СВЕРЯВАНЕ НА ЧАСОВНИКА И ДАТАТА

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Clock Settings** (настройки на часовника).
3. Задайте часа.

**Забележка:** Опциите AM и PM не са налични, ако е включен 24-часов режим.

### Включване и изключване на автоматичните актуализации на часа

1. Натиснете **Settings** (настройки) върху сензорния екран.
2. Натиснете **Clock Settings** (настройки на часовника).
3. Включете или изключете **Auto Time Update** (Автоматично актуализиране на часовата зона).

### FM РАДИО

#### ОГРАНИЧЕНИЯ

Колкото повече се отдалечавате от FM излъчвателна станция, толкова по-слаб е сигналът и по-слабо е приемането.

Хълмове, планини, високи сгради, мостове, тунели, надлези по магистрали, паркинги, гъста дървесна зеленина и гръмотевични бури могат да попречат на приемането.

Когато преминете покрай наземна излъчваща кула, по-силен сигнал може да изпревари по-слабия и да доведе до заглушаване на аудиосистемата.

#### ИЗБОР НА FM РАДИОСТАНЦИЯ

##### Ръчен избор на радиостанция

Използвайте сензорния екран, за да смените радиостанцията.

**Забележка:** можете да избирате от предварително запаметените радиостанции.

### Автоматична смяна на радиостанциите



Натиснете, за да търсите следващата станция нагоре в честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене нагоре в честотната лента.



Натиснете, за да търсите следващата станция надолу по честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене надолу по честотната лента.



Натиснете бутона на волана, за да превключите към следващата запаметена радиостанция.

Натиснете и задръжте, за да търсите следващата станция нагоре в честотната лента.



Натиснете бутона на волана, за да превключите към предишната запаметена радиостанция.

Натиснете и задръжте, за да търсите следващата станция надолу в честотната лента.

### Избиране на станция от списъка

Натиснете **Stations** (Станции) на сензорния екран, за да видите наличните станции.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДИСПЛЕЯ



Натиснете бутона на сензорния екран.

### ЦИФРОВО РАДИО

#### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ЦИФРОВТО РАДИО

Цифровото аудио излъчване (DAB) е цифров радиостандарт за излъчване на цифрови аудио радио услуги. Вашето радио ви позволява да слушате DAB радиостанции.

#### ОГРАНИЧЕНИЯ

Покритието се различава в различните региони и влияе върху качеството на приемане. Излъчва се на национално, регионално и местно ниво. Покритието може да варира в зависимост от метеорологичните условия и терена.

**Забележка:** Това може да доведе до прекъсване на звука.

#### ИЗБОР НА ЦИФРОВА РАДИОСТАНЦИЯ

##### Ръчен избор на радиостанция

Използвайте сензорния екран, за да сменяте радиостанциите.

**Забележка:** Можете да извикате радиостанция, като използвате програмируемите бутони.

##### Автоматична смяна на радиостанции



Натиснете, за да търсите следващата станция нагоре в честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене нагоре в честотната лента.



Натиснете, за да търсите следващата станция надолу по честотната лента.

Натиснете и задръжте за бързо търсене надолу по честотната лента.



Натиснете бутона на волана, за да превключите към следващата запаметена

радиостанция.

Натиснете и задръжте, за да търсите следващата станция нагоре в честотната лента.



Натиснете бутона на волана, за да превключите към предишната запаметена

радиостанция.

Натиснете и задръжте, за да търсите следващата станция надолу в честотната лента.

### **Избиране на станция от списъка**

Натиснете **Stations** (Станции) на сензорния екран, за да видите наличните станции.

**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ**



**ВНИМАНИЕ:** Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

**ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЦЕНТРАЛНИЯ ДИСПЛЕЙ**

**Функции, ограничени от скоростта**

За вашата безопасност някои функции не са налични, докато автомобилът се движи с или над 8 км/ч.

**ЛЕНТА НА СЪСТОЯНИЕТО**

Лентата е в горната част на дисплея и показва състоянието на функциите на вашия автомобил.

**Забележка:** Някои бутони и икони може да не се отнасят за вашия автомобил или да не изглеждат точно, както са показани.

**Аудио система**



Аудио системата е заглушена.

**Свързано устройство**



Микрофонът на мобилния телефон е заглушен.



В ход е телефонен разговор.



Свързан мултимедиен плейър чрез **Bluetooth®**



Сила на сигнала на мрежата на мобилния телефон.



Мобилен телефон в роуминг.



Получено текстово съобщение.



Непрочетено имейл съобщение.



Автоматичната система за известяване в случай на ПТП е изключена.



Състояние на батерията на мобилен телефон.

**Съобщения за трафика**



Съобщенията за трафика са включени, но не се поддържат от избраната станция.



Съобщенията за трафика са включени и се поддържат от избраната станция, но не са активни.



Съобщенията за трафика са активни.

**Забележка:** Ако не се показват икони за съобщения за трафика, съобщенията за трафика са изключени.

### Информация за автомобила



Наличен Wi-Fi.



Wi-Fi свързан.



Споделянето на данни за превозни средства е включено.



Споделянето на данни за превозни средства е изключено.



Споделянето на местоположението на превозното средство е включено.



Данните за превозното средство и споделянето на местоположението на превозното средство са включени.

### Актуализация на системата на автомобила

Вижте **Индикатори за актуализация на софтуера** (страница 369).

### Безжично зареждане на устройства



Безжичното зареждане е активно.

### ЕКРАН С ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ПОИСКВАНЕ

Екранът с информация при поискване показва карти от страни на дисплея и ви позволява да видите информация от различни функции.

Можете да плъзнете нагоре или надолу, за да видите различна карта.

**Забележка:** На някои екрани можете да плъзнете карта към центъра на екрана, за да преместите съдържанието на главния екран.

### РЕСТАРТИРАНЕ НА ЦЕНТРАЛНИЯ ДИСПЛЕЙ

Можете да рестартирате централния дисплей, като използвате бутоните на волана.

1. Едновременно натиснете и задръжте бутона за търсене напред и бутона за намаляване на звука за 10 секунди.

### КАКВО Е ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Гласовото взаимодействие ви позволява да контролирате функциите на превозното средство с гласови команди.

#### ЗАДАВАНЕ НА АКТИВИРАЩА ДУМА

1. Натиснете **Settings** (настройки).
2. Натиснете **Ford Assistant** (асистента на Ford).
3. Включете **Listen for Wake Word** (следи за активираща дума).
4. Натиснете **Preferred Wake Word** (Предпочитана активираща дума).
5. Изберете настройка.

### ИНИЦИИРАНЕ НА ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

Кажете избраната активираща дума, последвана от команда.



Натиснете бутона за гласово взаимодействие на волана.

Прозвучава тон, преди да можете да кажете вашата команда.

**Забележка:** Ако не сте задали активираща дума, можете да използвате само бутона за гласово взаимодействие.

### ПРИМЕРИ ЗА ГЛАСОВО ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ

1. Натиснете **Settings** (настройки).
2. Натиснете **Ford Assistant** (асистента на Ford).
3. Натиснете **Voice Command Help** (помощ с гласовите команди).
4. Натиснете опция от менюто в списъка, за да видите съответните примери.



Натиснете бутона до дадена опция от менюто за повече информация.

### КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА ВГРАДЕНИЯТ АСИСТЕНТ ALEXA

Позволява ви да използвате Alexa във вашето превозно средство за специфични за автомобила случаи на употреба на пътя и ви дава достъп до непрекъснато развиващ се брой умения, които помагат да направите живота си по-продуктивен, забавен и свързан, докато използвате автомобила си.

### ИЗИСКВАНИЯ НА ALEXA

За да използвате Alexa, трябва да са налице всички от следните условия:

- Модемът на вашия автомобил е активиран.
- Вие сте влезли в съществуващ акаунт в Amazon.
- Услугите за местоположение на превозни средства са активирани.
- Свързването на превозното средство и споделянето на данни за превозното средство са активирани.

### ВЛИЗВАНЕ ВЪВ ВАШИЯ AMAZON АКАУНТ



Натиснете бутона в лентата на състоянието и следвайте подканите на екрана.

За да влезете в акаунта си с помощта на менюто с настройки:

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Натиснете **Get Started** (Първи стъпки).
4. Влезте в акаунта си, като сканирате QR кода или въведете кода от екрана в уебсайта на Amazon.
5. След като влезете, следвайте подканите на екрана.
6. Когато процесът завърши, автомобилът ви информира, че Alexa е готова за използване.

### Излизане от вашия акаунт

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.

3. Натиснете **Sign Out** (Изход).

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВГРАДЕНИЯ АСИСТЕНТ ALEXA

За да използвате Alexa, кажете „Alexa“ или натиснете бутона за гласово взаимодействие на волана и след това кажете „Alexa“, за да започне да слуша.

**Забележка:** Ако няма зададена активираща дума, можете да използвате само бутона за гласово взаимодействие.

Можете да използвате Alexa за много неща, част от които:

- Развлечение.
- Обаждане със свободни ръце.
- Трафик и навигация.
- Управление на превозното средство.
- Управление на умни домашни устройства.
- Информация за времето и новини.

### НАСТРОЙКИ НА ВГРАДЕНИЯ АСИСТЕНТ ALEXA

#### Използване на активираща дума

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Включете или изключете **Listen for Wake Word** (слушане за активираща дума).

**Забележка:** Ако няма зададена активираща дума, можете да използвате само бутона за гласово взаимодействие.

#### Списък с контакти

Показва списък със свързани телефони и състояние на споделяне на контакти за всеки телефон.

За да промените състоянието на споделяне на контакт:

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Натиснете **Contact List** (Списък с контакти).



4. Активирайте или деактивирайте споделянето за всеки телефон.

**Забележка:** *Можете да споделяте контакти от повече от един телефон наведнъж.*

### **Неща, които да опитате**

Научете повече за това какво можете да правите с Alexa:

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Amazon Alexa**.
3. Натиснете **Things to Try** (неща, които да опитате).

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

### СВЪРЗВАНЕ НА ВАШИЯ ТЕЛЕФОН

1. Уверете се, че **Bluetooth®** е активиран на вашето устройство.
2. Натиснете **Add phone** (Добавяне на телефон) на сензорния екран.

**Забележка:** *Подкана ви предупреждава да потърсите автомобила си на мобилния си телефон.*

3. Изберете вашето превозно средство на мобилния си телефон.

**Забележка:** *На мобилния ви телефон и на сензорния екран се появява номер.*

4. Потвърдете, че номерът на вашия мобилен телефон съвпада с номера на сензорния екран.

**Забележка:** *Сензорният екран показва, че сте сдвоили успешно мобилния си телефон.*

5. Изтеглете телефонния указател от мобилния си телефон, когато бъдете подканени.

**Забележка:** *Ако сдвоите повече от един мобилен телефон, използвайте настройките на телефона на централния дисплей, за да посочите основния телефон. Можете да промените тази настройка по всяко време.*

### МЕНЮ НА ТЕЛЕФОНА

Това меню става достъпно след сдвояване на телефона.

**Recent Call list** (списък на последните повиквания)

Показване и избор на запис от списък с предишни повиквания.

**Contacts** (контакти)

Показва интелигентна форма за търсене, за да търсите из вашите контакти. Използвайте бутона List (Списък), за да сортирате контактите си по азбучен ред.

**Favorites** (любими)

Показва списъка с любимите ви контакти, които са настроени на вашия телефон.

**Messaging** (съобщения)

Показва списъка с текстови съобщения за четене, слушане или отговор.

**Email** (електронна поща)

Показва списъка с имейли за четене, слушане или отговор.

**Phone List** (Списък с телефони)

Показва списъка със сдвоени или свързани устройства, които можете да изберете.

**Забележка:** *Могат да се съхраняват до 12 устройства.*

**Do not disturb** (Не безпокой)

Отхвърля входящите повиквания и изключва тоновете на звънене и сигналите.

**Phone Keypad** (Клавиатура на телефон)

За директно набиране на номер

### **Гласов контрол**

Натиснете бутона и кажете команда, за да използвате гласовия асистент на Google или Siri, наличен на вашия свързан телефон, за достъп до поддържаните функции.

**Забележка:** Някои функции в менюто на телефона може да не са налични, ако функцията не се поддържа от телефона.

## ИНИЦИИРАНЕ И ПОЛУЧАВАНЕ НА ТЕЛЕФОННО ОБАЖДАНЕ

### Осъществяване на разговори

За да се обадите на номер от контактите си, изберете:

Елемент от менюто	Действие и описание
Contacts (контакти)	След това можете да изберете името на контакта, на който искате да се обадите. Всички номера, съхранени за този контакт, се показват заедно с всички съхранени снимки. След това можете да изберете номера, на който искате да се обадите. Системата започва разговора.

За да се обадите на номер от последните си разговори, изберете:

Елемент от менюто	Действие и описание
Recent Call list (Списък с последни повиквания)	След това можете да изберете запис, на който искате да се обадите. Системата започва разговора.

За да се обадите на любим номер, изберете:

Елемент от менюто	Действие и описание
Favourites (фаворити)	След това можете да изберете запис, на който искате да се обадите. Системата започва разговора.

За да се обадите на номер, който не е записан в телефона ви, изберете:

Елемент от менюто	Действие и описание
Phone Keypad (клавиатура на телефона)	Изберете цифрите на номера, на който искате да се обадите.
Call (обаждане)	Системата осъществява повикване

Натискането на бутона за връщане изтрива последната цифра, която сте въвели.

### Получаване на обаждания

По време на входящо повикване се чува звуков сигнал. Информацията за повикващия се появява на дисплея, ако е налична.

За да приемете обаждането, натиснете:

Елемент от менюто
Accept (приемане на обаждането)

**Забележка:** Можете също да приемете обаждането, като натиснете бутона с икона на телефон на волана.

За да отхвърлите обаждането, натиснете:

Елемент от менюто
Reject (отхвърляне на обаждането)

Игнорирайте обаждането, като не правите нищо. Системата го регистрира като пропуснато повикване.

### По време на телефонен разговор

По време на телефонен разговор името и номерът на контакта се показват на екрана заедно с продължителността на разговора.

Елементите за състояние на телефона също се виждат:

- Сила на сигнала.
- Батерия.

Можете да изберете някое от следните по време на активно телефонно обаждане:

## ТЕЛЕФОН

Елемент от менюто	
End call (прекратяване на обаждането)	Незабавно прекратете телефонен разговор. Можете също да натиснете бутона на волана.
Keypad (клавиатура)	Натиснете за достъп до клавиатурата на телефона.
Mute (заглушаване)	Можете да изключите микрофона, така че повикващият да не ви чува.
Hndsfree off (изключване на режим свободни ръце)	Прехвърлете разговора към мобилния телефон или обратно към сензорния екран.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИЗВЕСТИЯТА ЗА ТЕКСТОВО СЪОБЩЕНИЕ

#### iOS

1. Отидете в менюто с настройки на мобилния си телефон.
2. Изберете **Bluetooth®**.
3. Изберете информационната икона отдясно на вашия автомобил.
4. Включете или изключете известията за текстови съобщения.

#### Android

1. Отидете в менюто с настройки на мобилния си телефон.
2. Изберете **Bluetooth®**.
3. Изберете опцията за профили.
4. Изберете профила на телефона.
5. Включете или изключете известията за текстови съобщения.

## СВЪРЗВАНЕ НА BLUETOOTH® УСТРОЙСТВО

1. Уверете се, че **Bluetooth®** е активиран на вашето устройство.
2. Натиснете **Add phone** (Добавяне на телефон).

**Забележка:** Подкана ви предупреждава да потърсите вашето превозно средство на вашето устройство.

3. Изберете вашето превозно средство на вашето устройство.

**Забележка:** На вашето устройство и на сензорния екран се появява номер.

4. Потвърдете, че номерът на вашето устройство съпада с номера на сензорния екран.

**Забележка:** Сензорният екран показва, че сте сдвоили успешно вашето устройство.

Думата **Bluetooth®** и логото са регистрирани търговски марки, собственост на **Bluetooth SIG, Inc.** и всяко използване на тези марки от Ford Motor Company е по лиценз. Други търговски марки и търговски имена принадлежат на съответните им собственици.

## ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА МУЛТИМЕДИЯ ЧРЕЗ BLUETOOTH®



**ВНИМАНИЕ:** Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

1. Свържете вашето устройство.

2. Натиснете плочката на аудио системата на сензорния екран.
3. Натиснете **Sources** (Източници).
4. Натиснете **Bluetooth**.



Натиснете, за да възпроизведете песен. Натиснете отново, за да поставите песента на пауза.



Натиснете, за да преминете към следващата песен.

Натиснете и задръжте, за да превъртите записа напред.



Натиснете веднъж, за да се върнете към началото на песен. Натиснете многократно, за да се върнете към предишни песни.

Натиснете и задръжте за бързо превъртане назад през песента.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



**ВНИМАНИЕ:** Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРИЛОЖЕНИЯ

Когато стартирате приложение през системата за първи път, може да бъдете помолени да предоставите определени разрешения. Можете да преглеждате и променяте разрешенията, които сте предоставили по всяко време, когато автомобилът ви не се движи.

Препоръчваме ви да проверите вашия план за мобилни данни, преди да използвате вашите приложения през системата. Използването им може да доведе до начисляването на допълнителни такси. Също така ви препоръчваме да проверите правилата и условията и политиката за поверителност на доставчика на приложението, преди да използвате неговото приложение. Уверете се, че имате активен акаунт за приложения, които искате да използвате чрез системата. Някои приложения ще работят без настройка. Други изискват да конфигурирате някои лични настройки, преди да можете да ги използвате.

## АКТИВИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ НА IOS УСТРОЙСТВО

1. Натиснете **Apps** (Приложения) на сензорния екран.
2. Натиснете **Mobile Apps Help** (Помощ за мобилни приложения).
3. Следвайте инструкциите, за да сдвоите и свържете вашето устройство чрез **Bluetooth®** или с USB кабел.

**Забележка:** Някои приложения могат да работят през **Apple CarPlay**, ако е активиран.

4. Стартирайте приложенията, които искате да използвате, на вашето устройство.

**Забележка:** Приложението трябва да е отворено на вашето устройство, за да го използвате през сензорния екран.

5. Изберете приложението, което искате да използвате на сензорния екран.

## АКТИВИРАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ НА УСТРОЙСТВО С ANDROID

1. Натиснете **Apps** (Приложения) на сензорния екран.
2. Натиснете **Mobile Apps Help** (Помощ за мобилни приложения).
3. Следвайте инструкциите, за да сдвоите и свържете вашето устройство чрез **Bluetooth®**.

**Забележка:** Някои приложения могат да работят през **Android Auto**, ако е активиран.

4. Стартирайте приложенията които искате да използвате на вашето устройство.

**Забележка:** Приложението трябва да е отворено на вашето устройство, за да го използвате през сензорния екран.

5. Влезте в системните приложения.
6. Изберете приложението, което искате да използвате на сензорния екран.

**Забележка:** Някои устройства може да загубят възможността да възпроизвеждат музика през **USB**, когато **Mobile Apps** е активирано.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА APPLE CARPLAY

### Активиране на Apple CarPlay с USB

1. Свържете вашето устройство към USB порт.
2. Следвайте инструкциите на вашето устройство и сензорния екран.

**Забележка:** Избирането на *Enable Wireless CarPlay* (Активиране на безжичен CarPlay) на вашето устройство ще подготви устройството за безжично възпроизвеждане, когато влезете отново в автомобила.

### Активиране на безжичен Apple CarPlay

1. Сдвоете устройството си с **Bluetooth®**.
2. Следвайте инструкциите на вашето устройство и сензорния екран.

### Деактивиране на Apple CarPlay

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Phone List** (списък телефони).
3. Изберете вашето устройство от списъка.
4. Натиснете **Disable** (изключване).

### Повторно активиране на Apple CarPlay

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Phone List** (списък телефони).
3. Изберете вашето устройство от списъка.
4. Натиснете **Connect to Apple CarPlay** (свързване с Apple CarPlay).

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ANDROID AUTO

### Активиране на Android Auto с USB

1. Свържете вашето устройство към USB порт.
2. Следвайте инструкциите на сензорния екран.

**Забележка:** Някои функции на системата не са налични, когато използвате Android Auto.

### Активиране на безжичен Android Auto

1. Сдвоете устройството си с **Bluetooth®**.
2. Следвайте инструкциите на вашето устройство и сензорния екран.

**Забележка:** Някои устройства с Android не поддържат Android Auto Wireless.

Моля, проверете вашата версия на Android OS за съвместимост.

### Активиране и деактивиране на Android Auto

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Phone List** (списък телефони).
3. Изберете вашето устройство от списъка.



4. Натиснете иконата, за да активирате или деактивирате Android Auto.



### ДОСТЪП ДО НАВИГАЦИЯТА

1. Достигнете до навигацията, като натиснете картата в лявата част на началния екран.

**Забележка:** *Като шофьор трябва да познавате всички местни правила за движение и характеристики на пътя и да управлявате автомобила си по безопасен и законен начин.*

### АКТУАЛИЗАЦИИ НА НАВИГАЦИОННАТА КАРТА

За да актуализирате данните на картата чрез Wi-Fi, автомобилът трябва да е свързан с точка за достъп до Wi-Fi. За USB актуализации и други подробности се свържете с оторизиран дилър на Ford.

**Забележка:** *Ако откриете грешки в данните на картата, можете да ги съобщите, като отидете на [www.here.com/mapcreator](http://www.here.com/mapcreator).*

### НАСТРОЙВАНЕ НА КАРТАТА

#### УВЕЛИЧАВАНЕ И НАМАЛЯВАНЕ НА МАЩАБА

Можете да увеличавате и намалявате мащаба с жестове. Поставете два пръста върху екрана и ги раздалечете, за да увеличите мащаба. Поставете два пръста върху екрана и ги съберете, за да намалите мащаба.

#### ПРОМЯНА НА ФОРМАТА НА КАРТАТА

Натиснете бутона за формат на картата от лявата страна на екрана на картата, за да превключвате между наличните формати.

**Забележка:** *Наличните формати са 2D, 3D и Север нагоре.*

### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ

#### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕКРАНА ЗА ВЪВЕЖДАНЕ НА ТЕКСТ

1. Натиснете Where To? (Накъде?) в горната част на екрана.
2. Натиснете лентата за търсене в горната част на екрана.
3. Въведете вашата дестинация с помощта на клавиатурата.
4. Натиснете Search (търсене).
5. Изберете дестинация от списъка.
6. Натиснете Go! за да започнете навигация по маршрута.

#### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕКРАНА НА КАРТАТА

1. Натиснете върху картата, за да активирате екрана за роуминг и преглед.
2. Натиснете картата отново, за да поставите пин на това място.

**Забележка:** *На екрана се появява информация за местоположението на пина.*

3. Натиснете **Go!** бутон, за да започнете навигация до маркираната точка.

#### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ С ПОМОЩТА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ДЕСТИНАЦИЯ

Натиснете изображението с предложение за дестинация на екрана, за да започнете навигация по маршрута. Тези предложения се появяват, когато навигационната система е разучила навигационните ви на шофиране.

#### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯТА ЗА ДЕСТИНАЦИЯ

1. Натиснете Where To? (Накъде?) в горната част на екрана.
2. Натиснете плочка Recents (скорошни дестинации).
3. Изберете дестинация от списъка.

### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ ЧРЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАПАЗЕНИ ДЕСТИНАЦИИ

1. Натиснете Where To? (Накъде?) в горната част на екрана.
2. Натиснете Saved Places (запазени места).
3. Изберете запазена дестинация.

**Забележка:** Натиснете иконата на звезда, когато преглеждате подробности за местоположението, за да запазите местоположението.

### ЗАДАВАНЕ НА ДЕСТИНАЦИЯ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНТЕРЕСНА ТОЧКА

1. Натиснете и задръжте върху иконата на интересна точка на картата.

**Забележка:** На екрана се появява информация за местоположението на интересната точка.

2. Натиснете **Go!** бутон, за да започнете навигация до точката.

### МЕЖДИННИ ТОЧКИ

#### ДОБАВЯНЕ НА МЕЖДИННА ТОЧКА



Натиснете бутона Add Waypoint (добавяне на междинна точка), когато сте в активна навигационна сесия.

1. Въведете името на вашата точка с клавиатурата.
2. Натиснете Search (Търсене).
3. Изберете точка от списъка.
4. Натиснете Add to Trip (добави към маршрута).

#### РЕДАКТИРАНЕ НА МЕЖДИННИ ТОЧКИ

1. Натиснете точката, която искате да редактирате.
2. Изберете опция за пренареждане или изтриване на точката.

### НАСОЧВАНЕ ПО МАРШРУТА РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА НАСОЧВАЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Завъртете бутона за регулиране на силата на звука, когато прозвучи насочваща инструкция, за да регулирате силата на звука.

### ПОВТАРЯНЕ НА ИНСТРУКЦИЯ

Натиснете индикатора с инструкцията на екрана, за да чуете последната гласова инструкция.

### ОТМЯНА НА НАСОЧВАНЕ ПО МАРШРУТА



Натиснете бутона, за да отмените насочването по маршрута до избраното място.

### НАВИГАЦИЯ ПРИ ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

Системата изчислява най-добрия маршрут за теглене на ремарке, като избягва опасни пътни условия въз основа на размерите на вашето ремарке.

**Забележка:** Тази функция е налична само при правилно прикачане на ремаркетото към автомобила.

### Включване и изключване на навигацията за теглене на ремарке

1. Натиснете бутона за навигация **Navigation** в лентата с функции.
2. Натиснете бутона **Menu** (Меню).
3. Натиснете **Trailer Routing** (маршрут с ремарке).
4. Включете или изключете **Trailer-optimized Routing** (маршрут оптимизиран за ремарке).

### Въвеждане на размери на ремаркетото

1. Натиснете бутона за навигация **Navigation** в лентата с функции.
2. Натиснете бутона **Menu** (Меню).

## ФУНКЦИЯ ЗА ГЕОЗАЩИТА - PLUG-IN ХИБРИД (PHEV)

---

3. Натиснете **Trailer Routing** (маршрут с ремарке).
4. Натиснете **Towing Menu** (Меню за теглене).
5. Натиснете **Add Trailer** (Добавяне на ремарке).
6. Следвайте инструкциите на екрана, за да въведете типа и размерите на ремаркетото в системата.

### АКТУАЛИЗАЦИИ НА СОФТУЕРА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА С: ДВОЙНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

Те въвеждат нови функции и предоставят актуализации на софтуерните системи на автомобила. Уверете се, че сте включили автоматичните актуализации, задайте график за периодични актуализации и свържете автомобила си с Wi-Fi.

Актуализациите може да отнемат повече време, когато не сте свързани с Wi-Fi или изобщо не могат да се изтеглят. Вижте **Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежа** (страница 344).

Вашето превозно средство може да получава софтуерни актуализации, които се инсталират в движение, софтуерни актуализации, които не могат да се инсталират в движение, или и двата вида. Актуализациите на софтуера, които могат да се инсталират в движение, се извършват по време на нормална употреба на автомобила и изискват ограничено участие от ваша страна. Преди актуализация, която не може да се инсталира в движение, получавате известие на сензорния екран и свързаното устройство.

Повечето актуализации, които не могат да се инсталират в движение, приключват за по-малко от 30 минути, въпреки че някои актуализации могат да отнемат до няколко часа.

Получавате известия за състоянието на софтуерните актуализации в горната лява част на сензорния екран и на вашето свързано устройство. Вижте **Индикатори за актуализация на софтуера** (страница 369).

### Изисквания за извършване на софтуерна актуализация

Софтуерните актуализации, които не могат да се инсталират в движение, не се инсталират в следните случаи:

- Вашият автомобил работи.
- Вашият автомобил е включен.
- Вашият автомобил не е паркиран.
- Зарядът на 12 V акумулатор е твърде нисък.
- Аварийните предупредителни светлини са включени.
- Алармата звучи.
- Вратите са отворени.
- Паркинг светлините са включени.
- Натискате педала на спирачката.

- Извършва се спешно повикване.
- Вашето превозно средство е в транспортен режим.

### Ограничения за актуализиране на софтуера на автомобила

След като започнете актуализация на софтуера, която не може да се осъществи в движение, не можете да:

- Отмените актуализацията.
- Влезете в автомобила си, освен ако нямате метален ключ.
  - Можете да отворите вратите механично, ако не е активирано заключването за безопасност на децата.
- Използвате дистанционното управление, за да заключите, отключите или стартирате вашия автомобил.
- Карате автомобила си.
- Заредите автомобила си.
  - Зареждането се възобновява, след като актуализацията завърши.

### НАСТРОЙКИ ЗА АКТУАЛИЗАЦИЯ НА СОФТУЕРА

За достъп до менюто за актуализации на софтуера:

1. Натиснете **Settings** (настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **Software Updates** (софтуерни актуализации).

Можете да направите следното в менюто за актуализация на софтуера:

- Да включите и изключите автоматичните актуализации.
- Да планирате и инсталирате софтуерни актуализации.
- Да видите подробности за актуализацията на софтуера.



Натиснете бутона до опция от менюто за повече информация.

### Включване и изключване на автоматичните актуализации

Вашият автомобил може да е доставен с включени автоматични актуализации. За да сте сигурни, че автомобилът ви винаги разполага с най-новия софтуер, който може да включва сигурност или други подобрения, не препоръчваме да изключвате автоматичните актуализации.

**Забележка:** Софтуерните актуализации изискват одобрение за изтегляне или инсталиране, ако автоматичните актуализации са изключени.

### Планиране и инсталиране на софтуерни актуализации

#### Планиране на софтуерни актуализации

От менюто Софтуерни актуализации:

1. Натиснете **Recurring Schedule** (Планиране на актуализации).
2. Изберете дните и часа за актуализации.
3. Натиснете **Save** (Запази).

За колкото повече дни са планирани актуализации, толкова по-често автомобилът ви инсталира нови актуализации. Препоръчваме да изберете време, когато обикновено не се нуждаете от автомобила си, като например през нощта.

Някои актуализации изискват вашето превозно средство да бъде изключено.

**Забележка:** Графикът, който сте задали, е периодичен. Ако автоматичните актуализации са включени, всеки път, когато е налична актуализация за инсталиране при спрян автомобил, тя се инсталира по този график, освен ако не го промените. Получавате известия на вашия сензорен екран и свързаното устройство преди актуализация, която се инсталира при спрян автомобил, с опция за нейното пренасрочване.

### Инсталиране на софтуерни актуализации

#### Използване на лентата на състоянието

1. Натиснете индикатор за актуализация на софтуера на вашия сензорен екран, когато се появи.
2. Следвайте инструкциите на сензорния екран.

#### Използване на сензорния екран

От менюто за софтуерни актуализации:

1. Натиснете **Update Details** (подробности за актуализацията).

2. Натиснете **Update Now** (актуализиране сега).

### Преглед на подробности за актуализацията на софтуера

От менюто за софтуерни актуализации:

1. Натиснете **Update Details** (подробности за актуализацията).

### ИНДИКАТОРИ ЗА АКТУАЛИЗАЦИЯ НА СОФТУЕРА

Можете да натиснете индикаторите в лентата на състоянието, когато се появят, за повече информация.



Напомняне за актуализиране на софтуера на превозното средство, изисква се график, изисква се потвърждение на графика по подразбиране или се изисква съгласие.



Актуализацията на софтуера на автомобила е отменена, актуализацията не е успешна или предварителното условие не е изпълнено.



Успешна актуализация на софтуера на автомобила.

### ВРЪЩАНЕ НА СИСТЕМАТА КЪМ ФАБРИЧНИ НАСТРОЙКИ

1. Натиснете **Settings** (Настройки) на сензорния екран.
2. Натиснете **General** (Общи).
3. Натиснете **Reset** (Нулиране).

От това меню можете да извършите множество връщания към фабрични настройки.



Натиснете бутона до опция от менюто за повече информация.

**ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР - ТУРЦИЯ**

**СПИСЪК НА ОТОРИЗИРАНИТЕ ДИЛЪРИ**

<b>Име</b>	<b>Телефон</b>	<b>Адрес</b>	<b>Град</b>
GİZERLER	(322) 346 80 80	Levent Mah. Eski Ceyhan Yolu Üzeri 5. Km No: 210 Yüreğir/ Adana	Adana
ОТОКОÇ ADANA	(322) 441 17 17	Mersin Yolu Üzeri 9. Km Sarı Hamzalı Köyü Mevkii Merkez/ Adana	Adana
İNTERTEKS	(416) 227 24 01	Adıyaman Gölbaşı Karayolu Üzeri Küçük Sanayi Sitesi Karşısı Merkez/Adıyaman	Adıyaman
GLS GELİŞİM OTOMOTİV	(382) 245 44 14	Bahçesaray Mahallesi 135. Cadde No: 216 Aksaray	Aksaray
BAŞER	(312) 269 80 00	Ayaş Yolu Çatalkara Sokak No:199 Sincan/Ankara	Ankara
KARTAŞ	(312) 583 85 60	Tevfik İleri Mh. Özal Bulvarı No: 55 Pursaklar/Ankara	Ankara
ОТОКОÇ ANKARA	(312) 207 47 00	Eskişehir Yolu 12. Km No:350 Ümitköy/Ankara	Ankara
TAN OTO	(312) 591 34 34	Fatih Sultan Mehmet Bulvarı No:252 Macunköy, Yenima- halle/Ankara	Ankara
BİLALLER	(242) 259 33 70	Sarısu Mah. 121. Sk. No:30/A- B Konyaaltı/Antalya	Antalya
ОТОКОÇ ALANYA	(242) 515 13 80	Çevreyolu Üzeri No: 1 Tosmur Beldesi Alanya/Antalya	Antalya
ОТОКОÇ ANTALYA	(242) 340 26 85	Altınova Sinan Mah. Havaalanı Yolu Üzeri Merkez/Antalya	Antalya
KAHYAOĞULLARI	(256) 633 10 01	Söke Yolu Üzeri 3. Km Kuşa- dası/Aydın	Aydın
ZAFER	(256) 219 40 00	Aydın-İzmir Karayolu 1.Km (Aymas Bitişiği) Merkez/Aydın	Aydın
AKOTO EDREMİT	(266) 374 06 65	İzmir Yolu Üzeri 2. Km. Ilıcalar Mevkii Edremit/Balıkesir	Balıkesir

**ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР - ТУРЦИЯ**

<b>Име</b>	<b>Телефон</b>	<b>Адрес</b>	<b>Град</b>
AKOTO Merkez	(266) 283 00 10	İzmir Yolu 8. Km Osb Kavşağı Merkez/Balıkesir	Balıkesir
MUSLUBAŞLAR	(266) 721 21 21	600 Evler Mah. Ataturk Cad. No: 95 Bandırma/Balıkesir	Balıkesir
OĞUZCAN	(488) 218 02 23	Gültepe Mahallesi Demokrasi Bulvarı No: 401 Merkez/ Batman	Batman
OTOKOÇ BURSA	(224) 270 39 00	29 Ekim Mah. İzmir Yolu Cad. No:380/A Nilüfer/Bursa	Bursa
SÖNMEZ KOÇ	(224) 261 22 44	Yeni Yalova Yolu 9. Km Sönmez Asf. Karşısı Merkez/ Bursa	Bursa
ARSLANLAR	(286) 263 06 25	İzmir Yolu 5. Km Merkez/ Çanakkale	Çanakkale
EVLÜCE OTO	(364) 235 02 12	Ankara Asfaltı 7. Km Merkez/ Çorum	Çorum
YARGÜL	(258) 371 23 79	Akçeşme Mevkii Menderes Bulvarı No: 161 Gümüşler/ Denizli	Denizli
DİYARBAKIR OTO	(412) 255 04 45	Şanlıurfa Yolu Üzeri 4 Km Merkez/Diyarbakır	Diyarbakır
GÖRÜR	(380) 537 53 15	Taşköprü Köyü E-5 Mahallesi No: 55 Düzce	Düzce
TUZCULAR	(284) 763 11 23	Ford Plaza İstanbul Yolu 7. Km Merkez/Edirne	Edirne
ÇETİNKAYALAR	(424) 247 40 31	Malatya Yolu 8. Km Baskil Yol Kavşağı Merkez/Elazığ	Elazığ
CİNDİLLİ OTOMOTİV	(442) 242 00 13	Tortum Yolu Üzeri 3. Km Cindilli Ford Plaza Erzurum	Erzurum
OTOKOÇ ESKİŞEHİR	(222) 335 10 10	Şirintepe Mh. İsmet İnönü 2. Cad. No: 64 Tepebaşı Merkez/ Eskişehir	Eskişehir
DOĞANLAR	(342) 323 23 13	Mücahitler Mahallesi Sani Konukoğlu Bulvarı No:28/A Şehitkamil/Gaziantep	Gaziantep



**ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР - ТУРЦИЯ**

<b>Име</b>	<b>Телефон</b>	<b>Адрес</b>	<b>Град</b>
OVALI ANTAKYA	(326) 221 61 65	İskenderun Yolu Üzeri 5. Km Antakya/Hatay	Hatay
OVALI İSKEN- DERUN	(326) 618 38 38	İsmet İnönü Mah.İbrahim Karaođlanođlu Cad.No: 38 Hatay/İskenderun	Hatay
SÜRKİT OTOM.	(476) 210 11 38	Söğütlü Mevkii Çevre Yolu Üzeri Ford Plaza Merkez/Iğdır	Iğdır
ATILGAN SANC- AKTEPE	(216) 498 98 00	Veysel Karani Mahallesi, Aşık Reyhani Caddesi No: 14 Sanc- aktepe/İstanbul	İstanbul
AYDOĞANLAR	(212) 665 84 84	Yenibosna Merkez Mah. Kavak Sokak Ser Plaza No: 3/1-2, Bodrum Kat Bahçelievler/ İstanbul	İstanbul
ÇETAŞ B.ÇEKMECE	(212) 863 84 10	Mimarsinan Merkez Mah.E-5 Londra Asfaltı No:57 B. Çekmece İstanbul	İstanbul
ÇETAŞ MAHMUTBEY	(212) 454 40 00	Göztepe Mah. Rahim Sok. No: 2- 4 Bağcılar/İstanbul	İstanbul
GÜRBAŞLAR	(216) 465 33 61	Göztepe Mah. Atatürk Cad. No:12 Migros karşısı A.Hisarı/ İstanbul	İstanbul
KAR OTOMOTİV	(212) 612 49 49	Defterdar Mah. Fethi Çelebi Cad. No: 23/1 Eyüp/İstanbul	İstanbul
KELEŞLER	(212) 417 39 15	Uluyol Cad. No: 25/A Bayrampaşa/İstanbul	İstanbul
KENT OTOMOTİV	(212) 423 53 00	Saadetdere Mah. 68. Sok. No: 40 Esenyurt/İstanbul	İstanbul
OTOKOÇ İSTANBUL İSTİNYE	(212) 229 95 55	İstinye Mah. Sarıyer Cad. No: 70/C Yeniköy/İstanbul	İstanbul
OTOKOÇ İSTANBUL ATAŞEHİR	(216) 574 38 32	Kayışdağı Cd. No: 3 Flora Plaza Küçükbakkalköy, Ataşehir/İstanbul	İstanbul

**ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР - ТУРЦИЯ**

<b>Име</b>	<b>Телефон</b>	<b>Адрес</b>	<b>Град</b>
ОТОВОКЪ ИСТАНБУЛ ТАШДЕЛЕН	(216) 430 12 00	Çamlık Mah. Çobandere Mevkii Sırrı Çelik Bulvarı No: 9A/9B, Şile Otobanı 11. Km Taşdelen, Çekmeköy/İstanbul	İstanbul
ТЕПРЕТОĞУЛЛАРИ	(216) 545 03 33	Acıbadem Mah Köftüncü Sokak No: 1/3 Kadıköy/ İstanbul	İstanbul
АРКАС İZMİR	(232) 399 34 34	Anadolu Cad. No: 687/C Karsiyaka/Izmir Karşiyaka/ İzmir	İzmir
ÇETAŞ İZMİR	(232) 478 07 07	Ankara Cad. Naldöken Mah. No: 319 Bornova/İzmir	İzmir
İZKAR	(232) 254 38 00	Akçay Cad. No: 49 Gaziemir/ İzmir	İzmir
ОТОВОКЪ İZMİR	(232) 498 90 00	Kazım Dirik Mah. 296. Sokak No: 1 Bornova/İzmir	İzmir
METİNLER	(352) 224 54 54	Konaklar Mevkii Sivas Cad. No: 244 Kayseri	Kayseri
ÜNAL	(352) 311 55 00	Anbar Mahallesi Osman Kavuncu Bulvarı No: 498 Anbar, Melikgazi/Kayseri	Kayseri
ÇANGAR	(392) 227 05 55	Soyak Evleri Mevkii, Küçükkaymaklı Mah. Şehit Mustafa Ruso Cad. Lefkoşe/ Kıbrıs	Kıbrıs
ACAMAR	(262) 606 10 10	Köşklü Çeşme Mah. İstanbul Cad. No:87 41400 Gebze/ Kocaeli	Kocaeli
ESOTO	(262) 335 43 15	Sanayi Mah. D-130 Yanyol Cad. No: 79 Merkez/Kocaeli	Kocaeli
ОТОВОКЪ KONYA	(332) 255 42 33	İstanbul Yolu Üzeri Sancak Mah. Büyükkırmak Sk. No:1 Selçuklu Merkez/Konya	Konya
İLİCAK	(422) 444 59 55	1.OSB Mahallesi Havaalanı Yolu 2.Cadde No: 14/1 Yeşilyurt/MALATYA	Malatya

**ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР - ТУРЦИЯ**

<b>Име</b>	<b>Телефон</b>	<b>Адрес</b>	<b>Град</b>
ÇETAŞ MANİSA	(236) 233 84 00	Güzelyurt Mah. Menemen Cad. No:15/A Manisa	Manisa
ÇETAŞ SALİHLİ	(236) 716 16 00	Ankara Asfaltı 3. km. Salihli/ Manisa	Manisa
NAS OTO	(482) 312 04 44	Havaalanı Yanı 47100 Merkez/ Mardin	Mardin
HELVACIOĞLU BODRUM	(252) 358 68 38	Açık Kırlar Mevkii Atatürk Bulvarı No: 289 Konacık, Bodrum/Muğla	Muğla
HELVACIOĞLU FETHİYE	(252) 646 57 77	Karaçulha Belediyesi Cumhuriyet Cad. No: 199 Fethiye/Muğla	Muğla
HELVACIOĞLU Merkez	(252) 212 80 00	Orhaniye Mah. Uğur Mumcu Bulvarı No: 17 Merkez/Muğla	Muğla
ALTAŞ	(452) 234 19 20	Cumhuriyet Mah. Mustafa Kemal Bulvarı No: 102 Merkez/ Ordu	Ordu
ATILGAN RİZE	(464) 226 01 85	Cumhuriyet Çay Fabrikası Karşısı Gündoğdu Rize	Rize
AKGÜN	(264) 276 72 10	Hanlıköy Mahallesi Eskişehir Caddesi No: 93/A Arifiye/ Sakarya	Sakarya
OTOKOÇ SAMSUN	(362) 266 61 12	Samsun-Trabzon Karayolu 10. Km Kutlukent Tekkeköy/ Samsun	Samsun
KURT	(346) 502 58 58	Yeşilyurt Mah. Sultanşehir Blv. 146 Merkez/Sivas	Sivas
ŞANLIURFA OTO	(414) 316 62 27	Mardin Yolu 3.Km Jandarma Karşısı Merkez/Şanlıurfa	Şanlıurfa
DÖNÜŞÜM	(486) 616 76 16	Nusaybin Yolu Üzeri Cizre Çıkışı 8. Km Habur Tesisleri Yanı Nerme Mevkii Çavuşlu Köyü, Cizre/Şırnak	Şırnak
VOLKAN Çorlu	(282) 685 42 90	E-5 Karayolu Üzeri Önerler Mevkii Mücavir Mah. İstanbul Cad. 43/A, Çorlu/Tekirdağ	Tekirdağ

**ВАШИЯТ ОТОРИЗИРАН ДИЛЪР - ТУРЦИЯ**

<b>Име</b>	<b>Телефон</b>	<b>Адрес</b>	<b>Град</b>
VOLKAN Tekirdağ	(282) 293 38 82	Hürriyet Mah. Sami Efendi Sok. No:2 Süleymanpaşa/ Tekirdağ	Tekirdağ
ORUÇLAR	(356) 214 41 43	Yeniyurt Mah. Vali Zekai Gümüşdiş Blv. No: 55/A Tokat	Tokat
TUNALAR	(462) 248 12 00	Tunalar Ford Plaza Yıldızlı/ Trabzon	Trabzon
AKKÖPRÜLÜ	(434) 217 17 17	Şabaniye Mah. İpekyolu 4. Km Merkez/Van	Van
ERDEĞER	(226) 351 73 50	Kılıç Köyü Şakşak Mevkii Çift- likköy/Yalova	Yalova
AZİM OTO	(372) 323 98 40	Muammer Aksoy Cad. No: 38 Karadeniz Ereğli/Zonguldak	Zonguldak

## СЕРВИЗНИ ИНТЕРВАЛИ - ТУРЦИЯ

### СЕРВИЗНИ ИНТЕРВАЛИ

Модел	Интервал на обслужване (което от двете настъпи първо)	
- Всички пътнически автомобили. - Ranger - Tourneo Connect. - Tourneo Courier. - Transit Connect. - Transit Courier.	1 година	15,000 km
- Tourneo Custom. - Transit. - Transit Custom.	1 година	20,000 km

**Забележка:** Интервалите за обслужване могат да варират в зависимост от опциите на двигателя. За информация относно сервизните интервали на вашия автомобил, моля, вижте местния уебсайт на Ford.

### ИНФОРМАЦИОНЕН ДОКУМЕНТ ОТНОСНО АВТОРСКИТЕ ПРАВА ВЪРХУ СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ

Вашият автомобил може да има компоненти, които използват софтуер с отворен код. За допълнителна информация посетете <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

### ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Вашето превозно средство може да има компоненти, които предават и приемат радиовълни и следователно са обект на държавно регулиране.

Тези компоненти трябва да приемат всякакви получени смущения, включително смущения, които биха могли да причинят нежелана работа. За сертификационни етикети и декларации за съответствие посетете [www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com).

### REACH

Ние се ангажираме да насърчаваме отговорното производство, боравене и използване на нашите продукти и подкрепяме основните цели на REACH, регламент на Европейския съюз, който се отнася до регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали.

Ние конкретно подкрепяме член 33(1) на Регламент ЕО 1907/2006, който се отнася до вещества, пораждащи сериозно безпокойство, които фигурират в текущия списък за разрешаване.

Ако тези вещества съществуват в даден продукт, важно е да се гарантира тяхната безопасна употреба, така че регламентът е предназначен да ви позволи да предприемете подходящи мерки за управление на риска.

За да научите повече за директивата REACH, потърсете REACH на местния уебсайт на Ford.

**Забележка:** За да намерите местния уебсайт на Ford, посетете <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

### УДОСТОВЕРИТЕЛНИ ДОКУМЕНТИ ЗА РАДИОЧЕСТОТИТЕ

#### АНТЕНИ

#### Европейски съюз ЕС



#### Украйна



Обединено Кралство



**СЕНЗОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА НАБЛЮДЕНИЕ НА МЪРТВАТА ЗОНА**

Устройство	Доставчик	Типово обозначение
Радар с малък обсег (SRR)	Continental	SRR3-B

Аржентина



Бразилия



Беларус



Канада

Радарен сензор с малък обсег SRR3-B  
IC ID: 4135A-SRR3B

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Това устройство съдържа освободени от лиценз предаватели/приемници, които отговарят на освободените от лиценз в Канада за иновации, наука и икономическо развитие (RSS). Работата на това устройство зависи от следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява смущения.
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени интерференции, включително интерференции, които могат да предизвикат нежелано действие на устройството.

Информация за излагане на радиочестотно лъчение:

Това оборудване отговаря на ограниченията за излагане на радиочестотна радиация, определени за неконтролирана среда. Това оборудване трябва да се инсталира и работи на минимално разстояние от 8 инча (20 см) между радиатора и тялото на всеки човек, потребител или наблюдател.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 8 in (20 cm) de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

### Джибути

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 240/MCPT/SG/16  
Date d'agrément : 23/05/2016

### Европейски Съюз ЕС

CE



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

### Гана

NCA PRODUCT IDENTIFIER: 3R8-8M-7DF-231

### Малайзия



HIDF16000009

### Израел

1. מספר אישור התאמה מסעם משרד התקשורת: 51-63484  
2. חל אישור לבצע פעולות בסכשור שיש בהן כדי לשנות את חבונותיו האלחוסיות של הסכשור, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה סקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרטת אלחוסיות.

### Мавритания

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0727/ARE/2018  
Date d'agrément : 10/12/2019

### Ямайка

This product has been Type Approved  
by Jamaica: SMA - SRR3-B.

### Мексико

IFETEL: RLVCSR15-0904

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Молдова



Пакистан



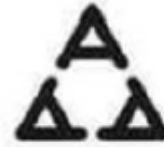
Парагвай



Русия



Сърбия



И011 18

Сингапур

Complies with IMDA Standards

DA 00461

Южна Африка

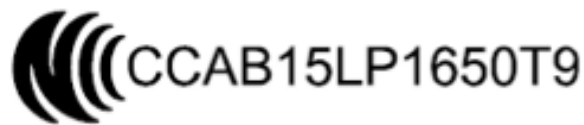


Южна Корея



MSIP-CRM-8DC-SRR3B

Тайван



警語

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Украйна

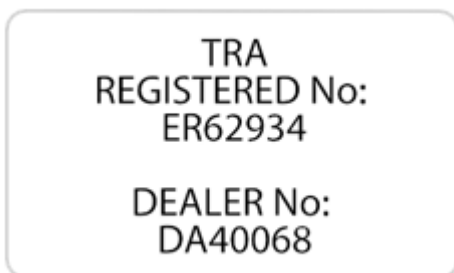


справжнім fIDC. Automotive Distance Control Systems GmbH заявляє, що тип радіообладнання SRR3 - B відповідає технічному регламенту радіообладнання ;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою :

<http://continental.automotive-approvals.com/>

Обединени Арабски Емирства (ОАЕ)



Обединеното Кралство



Съединени Американски Щати

FCC ID: OAYSRR3B

Това устройство отговаря на част 15 от правилата на Федералната комисия по комуникации. Експлоатацията е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЛЗВАТЕЛИТЕ

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Промените и модификациите, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да доведат до загуба на правото на потребителя да работи с оборудването.

### Виетнам



### Замбия



## МОДУЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАРОСЕРИЯТА

### Аржентина



### Бразилия



### Канада и Съединените Американски Щати



**ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: LXPP004

IC: 2298A-P004

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

### Европейски съюз ЕС



### Гана



NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-X4D

### Израел

1. מספר אישור התאמה מסעם מסודר התקשורת: 51-72602  
2. תל איסור לכבוע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלקטרוניות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנו, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור מסודר התקשורת, בשל החשש להפרעות אלקטרוניות.

### Ямайка

This product has been Type Approved by Jamaica:  
SMA – P004R.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

This product has been Type Approved by Jamaica:  
SMA – P004.

Този продукт е одобрен като тип от  
Ямайка: SMA - P005.

### Мавритания

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0801/ARE/2020  
Date d'agrément : 03/06/2020

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0768/ARE/2020  
Date d'agrément : 11/03/2020

### Молдова



### Мароко

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 24200 ANRT 2020  
Date d'agrément : 27/05/2020

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 23513 ANRT 2020  
Date d'agrément : 24/03/2020

Парагвай



Южна Африка



2020-07-I-0405

2021-01-0037

Сърбия



Южна Корея

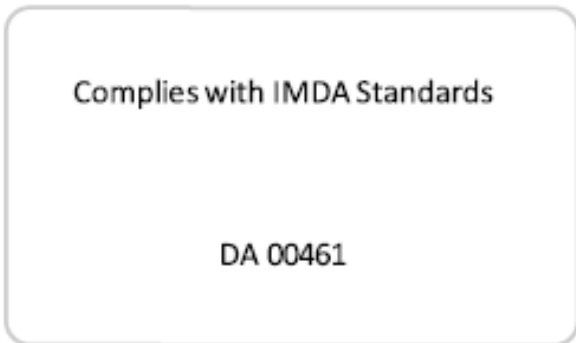


R-R-175-P005

Тайван



Сингапур



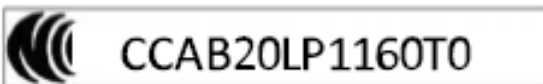




Обединено Кралство



Обединени Арабски Емирства (ОАЕ)



Украйна



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

TRA  
REGISTERED NO: ER81343/20  
DEALER NO: DA88113/20

### Замбия



### МОДУЛ НА КРУИЗ КОНТРОЛА

Устройство	Доставчик	Обозначение на типа
Радар със среден обсер (MRR)	Delphi/Aptiv	L2C0065TR

### Аржентина



### Бразилия

### Джибути

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 594/dpt/2017  
Date d'agrément : 09/04/2017

**Европейски съюз**



**Израел**

1. מספר אישור התאמה סטטס מסוד התקשורת: 51-63483  
2. תל איסור לכצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלמנטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי חובנה, החלפת אנטנה סקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור מסוד התקשורת, בשל החשש להפרעת אלוטיות.

**Ямайка**

This product has been Type Approved  
by Jamaica: SMA - L2C0065TR.

**Гана**

NCA PRODUCT IDENTIFIER: OR2-9H-7E1-x4D

**Малайзия**

**Индонезия**

SERTIFIKAT NOMOR : 53104/SDPPI/2017  
PLG ID: 4927



HIDF16000009

Парагвай

Мавритания

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément: 0409/ARE/2017  
Date d'agrément: 12/04/2017



Молдова



Сърбия



Мароко

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément: MR 13639 ARNT 2017  
Date d'agrément: 28/03/2017

Пакистан



Сингапур

Complies with IMDA Standards  
DA105753

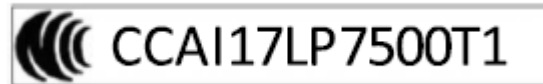
Сирия

SyTRA  
REGISTERED No:  
FR00085-17

Южна Африка



Тайван, Китай



Южна Корея



Украйна



R-CMM-DLH-L2C0065TR

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

### ОАЕ



### Обединено Кралство



### САЩ и Канада



**ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: L2C0065TR

IC: 3432A-0065TR

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

### Замбия



### ПАСИВЕН КЛЮЧ

Устройство	Доставчик	Обозначение на типа
Пасивен ключ	Continental	A2C17105200, A2C17105900, A2C17106000

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

### Аргентина



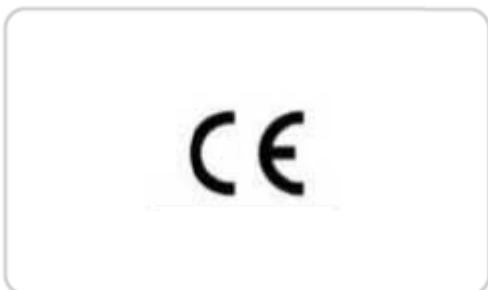
H-26819

### Бразилия



07837-20-10743

### ЕС



### Гана

NCA PRODUCT IDENTIFIER: BR3-1M-GE-12C

### Израел

1. מספר אישור התאמה מסעם מסודר התקשורת 511011-51  
2. תל אישור לבצע פעולות בתוכיור שיש בהן כדי לשנות את התכונות האלקטרוניות של התוכיור, ובכלל זה שיקוי תוכיור, החלפת אנטנת סקרית או תוספת אנטנות לתוכיור לאנטנת חיצונית, בלא קבלת אישור מסודר התקשורת, בעל התאמה למסמכים אלה.

### Ямайка

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – A2C17105200, A2C17105900, A2C17106000

### Малайзия



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

---

HIDF16000009

**Молдова**



**Мароко**

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément:

MR 17578 ANRT 2018

Date d'agrément:

06/09/2018

**Сърбия**



**И011 18**

**Сингапур**

Complies with IMDA Standards

DA 00461

**Южна Африка**



**Украйна**



**ОАЕ**

TRA REGISTERED No:

ER67320/18

DEALER No:

DA37380/15



Обединено Кралство



Бразилия



Замбия



Джибути

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéros d'agrément : 033/DDT/C/2020  
Date d'agrément : 07/06/2020

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéros d'agrément : 034/DDT/C/2020  
Date d'agrément : 07/06/2020

МОДУЛ НА РАДИОПРИЕМНИК

Аржентина



Гана

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-108

NCA APPROVED: SRO-1M-7E4-114

**Мавритания**

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément: 0803/ARE/2020  
Date d'agrément: 03/06/2020

**Пакистан**



AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0802/ARE/2020  
Date d'agrément : 03/06/2020

**Южна Африка**



**Мароко**

AGREE PAR L'ANE MAROC  
Numéro d'agrément : MR 24102 ANRT 2020  
Date d'agrément : 18/05/2020

**ОАЕ**

TRA  
REGISTERED No:  
ER81341/20

DEALER No:  
DA88113/20

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

TRA  
REGISTERED No:  
ER81342/20

DEALER No:  
DA88113/20

FCC ID: L2C0086R

IC: 342A-0083TR

IC: CAN RSS-Gen/CNR-Gen

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие.

Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

### Съединени Американски Щати и Канада



**ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: L2C0082R

FCC ID: L2C0083TR

### Замбия



### SYNC

Устройство	Доставчик	Обозначение на типа
SYNC	Ford	SYNC-G4 SYNC-G4L

Аржентина

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: C-24008



08658-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção  
contra interferência prejudicial e não pode causar  
interferência em sistemas devidamente autorizados.

Джибути

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)

Numéro d'agrément : 124/DDTIC/2019

Date d'agrément : 07/08/2019

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

CNC ID: C-24009

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)

Numéro d'agrément : 125/DDTIC/2019

Date d'agrément : 07/08/2019

Бразилия



08657-19-01505

Este equipamento não tem direito à proteção  
contra interferência prejudicial e não pode causar  
interferência em sistemas devidamente autorizados.

Европейски съюз ЕС



Ямайка

This product has been Type Approved by  
Jamaica: SMA – SYNC-G4.



Гана

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-182

NCA APPROVED: ZRO-1H-7E3-180

Индонезия

Model: SYNC-G4  
Sertifikat Nomor: 80700/SDPPI/2022  
PLG ID: 13493



Model: SYNC-G4L  
Sertifikat Nomor: **81116**/SDPPI/2022  
PLG ID: 13493



Малайзия



HIDF16000009

Мавритания

**AGREE PAR L'ANE MAURITANIE**  
**Numéro d'agrément : 0692/ARE/2018**  
**Date d'agrément : 08/08/2019**

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0691/ARE/2018  
Date d'agrément : 08/08/2019

Молдова



Мароко

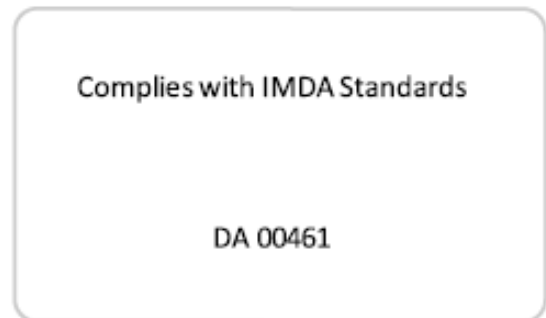
AGREE PAR L'ANRT MAROC  
N° D'AGRÉMENT: MR 20608 ANRT 2019  
07 AOUT 2019

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
N° D'AGRÉMENT: MR 20606 ANRT 2019  
07 AOUT 2019

Пакистан



Сингапур



Парагвай



Южна Африка



2020-03-I-00192  
2020-03-I-00193

Сърбия



Южна Корея

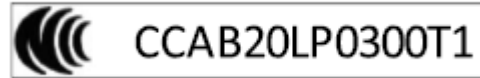


MSIP-R-C-FDM-SYNCG4



MSIP-R-C-FDM-SYNCG4L

Тайван



Украйна



UA.TR.028

Обединени Арабски Емирства (ОАЕ)



ER74903/19  
United Arab Emirates



ER74902/19  
United Arab Emirates








### Обединено Кралство



### Съединени Американски Щати и Канада

 **ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: KMH-SYNCG4

FCC ID: KMH-SYNCG4L

IC: 1422A-SYNCG4

IC: 1422A-SYNCG4L

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

### Замбия





**ТЕЛЕМАТИЧЕН КОНТРОЛЕН БЛОК**

Устройство	Доставчик	Обозначение на типа
Телематичен контролен блок	Ford	FNV3-B6

**Китай**

СМИИТ ID: 2023CJ1792

**Европейски съюз ЕС**



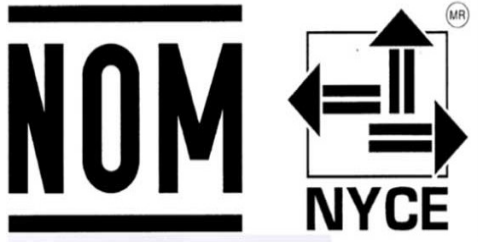
**Малайзия**



HIDF16000009

Сърбия

Мексико



Парагвай



NR: 2023-01-I-0047

Южна Африка



Южна Корея



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

R-C-FDM-FNV3B6ROW

Тайван



ССАН235G0042Т9

ОАЕ

TRA REGISTERED No:

ER19896/23

DEALER No: DA83047/19

Обединено Кралство



Съединени Американски Щати и Канада



**ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: KMH-14H317-NA1

IC: 1422A-14H317NA1

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения,

включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

**СЕНЗОРИ НА СИСТЕМАТА ЗА СЛЕДЕНЕ НА НАЛЯГАНЕТО В ГУМИТЕ**

Аржентина



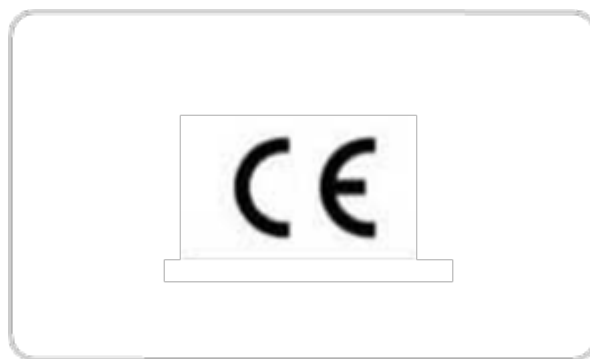
CNC ID: H-28035

Бразилия



13309-22-08001

**Европейски съюз ЕС**



Директива 2014/53/Ес на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 година за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на 1999/5/ЕО относно радиосъоръженията и крайните далекосъобщителни устройства от 13 юни 2016 г. изрично посочва, че инструкциите за предназначени излъчватели включват препратка към „(a) честотна лента(и), в която работи радиооборудването; и (b) ) максимална радиочестотна мощност, предавана в честотната(ите) лента(и), в която работи радиооборудването“, в допълнение към пренасянето на общите инструкции за експлоатация и изискванията за включване в Декларацията за съответствие от Директива 1999/5/ЕО.

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че радиооборудването тип BG2BP4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

[http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

$f=433.92\text{MHz}$

$P<10\text{mW}$  (e.i.r.p)

Schrader Electronics Ltd. 11 Technology Park, Belfast Road, Antrim BT41 1QS, Северна Ирландия Обединено кралство.

## Ямайка

This product has been Type Approved by  
Jamaica: SMA - BG2BP4.

## Израел

1. מספר אישור התאמה מסעם מסודר ה תקשורת: 51-86230  
2. חל אישור לבצע פעולות בסכסוך פשוט בהן כדי לשמור את תוכניתו האלקטרונית של הסכסוך, ובכלל זה שינוי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אנטנות לחיבור לאנטנה הישנית, בלא קבלת אישור מסודר התקשורת, בשל החשש להפרעת אלקטרונית.

**Малайзия**



HIDF16000009

**Парагвай**



NR: 2022-05-I-0000331

**Мексико**

IFT: RLVSCBG22-2502

**Молдова**



**Сърбия**



**Мароко**

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément:  
MR00034968ANRT2022

Date d'agrément: 21/12/2022

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

### Сингапур

Complies with IMDA Standards

DA 00461

### Тайланд

(1) หน่วยงานราชการที่ได้รับอนุญาตให้จำหน่ายในประเทศไทย

(2) หน่วยงานราชการที่ได้รับอนุญาตให้จำหน่ายในประเทศไทย  
ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของกรมการค้าต่างประเทศ

### Южна Африка



### Южна Корея



MSIP-R-C-SRD-BG2BP4

### Тайван



CCAB22LP0730T0

### Україна



### OAE

TRA REGISTERED No:

ER10488/22

DEALER No:


DA37380/15

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

### Обединено Кралство



### Съединени Американски Щати и Канада

 **ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с

оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: MRXBG2BP4

IC: 2546A-BG2BP4

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие. Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

## МОДУЛ ЗА БЕЗЖИЧНО ЗАРЕЖДАНЕ НА АКСЕСОАРИ

Устройство	Доставчик	Обозначение на типа
Безжично зарядно устройство (WCM)	Delphi/Aptiv	WACM

### Аржентина





**Бразилия**



AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 133/DDTIC/2021  
Date d'agrément : 07/09/2021

**Европейски съюз**



**Демократична република Конго**

Agréé par l'ARPTC

N° d'homologation: HER -

0055/Octobre/2021

Date d'homologation: 14/10/2021

**Джибути**

AGREE PAR LE MCPT (REPUBLIQUE DE DJIBOUTI)  
Numéro d'agrément : 004/DDTIC/2019  
Date d'agrément : 10/01/2019

**Гана**

NCA APPROVED: 1R3-1M-7E1-174

NCA APPROVED: 7E5-7M-110-RDR

**Израел**

1. מספר אישור התאמה מסעם משרד התקשורת: 51-81682  
2. חל אישור לבצע מעובות במכשיר שיש בהן כדו לשנות את תכונותיו האלמנטיות של המכשיר, ובכלל זה שינוי תוכנו, החלפת אנטנה סקרית או הוספת אפשרות לחיכוך לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בעל החשב להפרעת אלחוטיות.

**Ямайка**

This product has been Type Approved  
by Jamaica: SMA - WACM.

This product has been Type Approved By Jamaica:  
SMA – WACM3

**Малайзия**



CIDF19000037

**Мавритания**

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0474/ARE/2018  
Date d'agrément : 05/03/2018

AGREE PAR L'ANE MAURITANIE  
Numéro d'agrément : 0964/ARE/2021  
Date d'agrément : 7/12/2021

**Молдова**



Мароко

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 15474 ANRT 2017  
Date d'agrément : 25/12/2017

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 00029420 ANRT 2021  
Date d'agrément : 11/07/2021

Парагвай



NR: 2017-10-I-0000333

NR: 2021-08-I-0489

Русия



Сърбия



**I011 18**

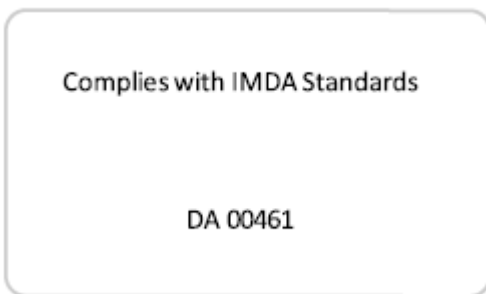


Сиера Леоне



TAN: 2022-002-0020

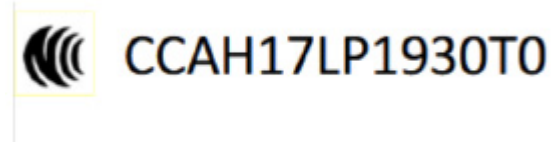
Сингапур



Южна Корея




Тайван



Южна Африка

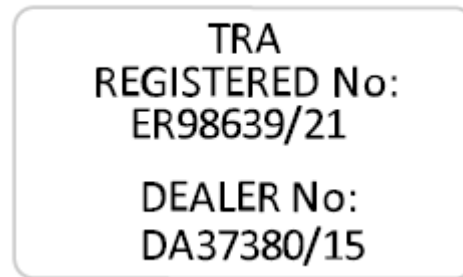
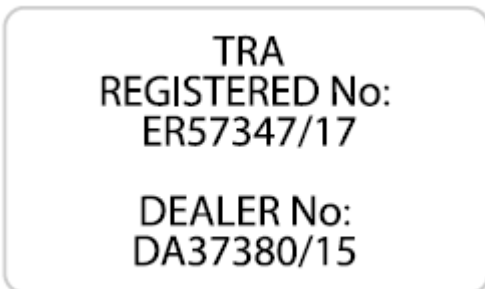


 ССАН21LP3850T2

Украйна




ОАЕ



Обединено Кралство



**Съединени Американски Щати и Канада**

 **ВНИМАНИЕ:** Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването. Терминът "IC:" преди номера на радиосертификацията означава само, че техническите спецификации на Industry Canada са изпълнени.

FCC ID: L2C0066T

FCC ID: L2C0084T

FCC ID: L2C0074TR

FCC ID: L2C0084TR

IC ID: 3432A-0074TR

IC ID: 3432A-0084TR

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и с освободените от лиценз RSS(и) на Канада за иновации, наука и икономическо развитие.

Функционирането е предмет на следните две условия:

1. Това устройство не може да причинява вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

**Виетнам**



**Замбия**



**ПРЕПОРЪКИ ПРИ ПОДМЯНА НА ЧАСТИ**

Вашият автомобил е произведен по най-високи стандарти с използване на висококачествени части. Препоръчваме Ви да изисквате използването на оригинални части на Ford и Motorcraft, когато автомобилът се нуждае от планово обслужване или ремонт. Вие можете лесно да разпознаете оригиналните части на Ford и Motorcraft по логото на Ford, FoMoCo или Motorcraft, отпечатано върху частите или техните опаковки.

### Планово обслужване и ремонти

Един от най-добрите начини да си гарантирате дългосрочна експлоатация на автомобила е да го обслужвате съгласно нашите препоръки, като използвате части, отговарящи на спецификациите, описани в това Ръководство за експлоатация.

Оригиналните части на Ford и Motorcraft отговарят или надхвърлят посоченото в тези спецификации.

### Ремонти след пътен инцидент

Надяваме се да не Ви се случват пътни инциденти, но за съжаление такава възможност не е изключена.

Оригиналните части на Ford за ремонт след пътен инцидент отговарят на нашите строги изисквания за монтаж, изработка, структурна цялост, защита от корозия и пробиви. При разработването на автомобила ние оценяваме дали тези части осигуряват желаното ниво на защита в рамките на цялата система. Най-добрият начин да сте сигурни, че тези нива на защита са гарантирани, е да използвате оригинални части на Ford при ремонти след пътни инциденти.

### Гаранция за резервни части

Оригиналните резервни части на Ford и Motorcraft са единствените резервни части, които се възползват от гаранцията на Ford.

Гаранцията на Ford може да не покрива щети, причинени на вашия автомобил в резултат на повредени части, които не са произведени от Ford.

За допълнителна информация вижте правилата и условията на Гаранцията на Ford.

### ОБОРУДВАНЕ ЗА МОБИЛНИ КОМУНИКАЦИИ



**ВНИМАНИЕ:** Отнемането на вниманието на водача на автомобила от пътната обстановка може да доведе до загуба на управление, пътен инцидент и наранявания. Силно препоръчваме да внимавате изключително при използването на устройства, които отвличат вниманието. Вашата основна отговорност е безопасното управление на автомобила. Препоръчваме да не се използват преносими устройства по време на шофиране и да се използват системи с гласово управление винаги, когато това е възможно. Запознайте се с местното законодателство, което регулира използването на електронни устройства по време на управление на автомобила.

Използването на устройства за мобилна комуникация става все по-важно както в личен, така и в професионален план. Въпреки това, не бива да подлагате на риск Вашата собствена безопасност или тази на другите, когато използвате такива устройства. Ако се използват както трябва, мобилните устройства могат да засилят личната ви безопасност и сигурност, особено при аварийни ситуации. Ако използвате устройства за мобилна комуникация, трябва да завишите изискванията към безопасността, за да избегнете негативни последици. Устройства за мобилна комуникация включват, но без да се ограничават, до - мобилни/клетъчни телефони, пейджъри, портативни имейл устройства, устройства за текстови съобщения и портативни комуникационни радио станции.

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ НА ЕСALL

Информация за потребителите на eCall Съгласно Регламент (ЕС) 2017/78, приложение I, част 3

#### 1. ОПИСАНИЕ НА ВГРАДЕНАТА СИСТЕМА ЕСALL

- 1.1. Преглед на базираната на спешния телефон 112 система eCall за превозни средства, нейната работа и функционалности: Вижте **Какво е eCall** (страница 56).
- 1.2. Услугата eCall, базирана на 112, е обществена услуга в общ интерес и е достъпна безплатно.
- 1.3. Системата eCall се активира по подразбиране. Активира се автоматично с помощта на сензори в автомобила в случай на тежък инцидент. Тя ще се задейства автоматично, когато превозното средство е оборудвано със система TPS, която не работи в случай на тежък инцидент.
- 1.4. Системата eCall, базирана на 112, може да се задейства и ръчно, ако е необходимо. Инструкции за ръчно активиране на системата: Вж. **Ръчно извършване на спешно повикване** (страница 56).
- 1.5. В случай на критична повреда в системата, която би дезактивирала eCall в превозното средство, на пътниците на превозното средство ще бъде дадено следното предупреждение: Вижте **Индикатори на системата за спешни повиквания** (страница 57).

#### 2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБРАБОТКА НА ДАННИ

- 2.1. Всяко обработване на лични данни чрез eCall системата трябва да отговаря на правилата за защита на личните данни, предвидени в Директиви 95/46 / ЕО (1) и 2002/58 / ЕО (2) на Европейския парламент и на Съвета и по-специално се основава на необходимостта от защита на жизнените интереси на лицата в съответствие с член 7, буква г) от Директива 95/46 / ЕО (3).
- 2.2. Обработката на такива данни е строго ограничена до целта на обработката на спешното обаждане, осъществявано от eCall до единния европейски номер за спешни случаи 112.
- 2.3. Видове данни и техните получатели
  - 2.3.1. Системата eCall, базирана на 112, може да събира и обработва само следните данни:
    - Идентификационен номер на превозното средство
    - Тип превозно средство (пътническо или леко търговско превозно средство)
    - Тип на задвижване на автомобила (бензин / дизел / CNG / LPG / електрически / водороден)
    - Последните три локации на превозното средство и посоката на пътуване.



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

---

- лог файл на автоматичното активиране на системата и времеви печат

- Допълнителни данни (ако е приложимо): -

2.3.2. Получателите на данни, обработени от системата Системата eCall, базирана на 112, са съответните центрове, определени от съответните публични органи на страната, на чиято територия се намират, за първо получаване и обработване на обаждания от системата eCall към единния европейски номер за спешни случаи 112

Допълнителна информация (ако е налична): -

### 2.4. Органи за обработка на данни

2.4.1. Системата eCall, базирана на 112 е проектирана по такъв начин, че да гарантира, че данните, съдържащи се в системната памет, не са достъпни извън системата, преди да се задейства eCall.

Допълнителни забележки (ако има): -

2.4.2. Системата eCall, базирана на 112, е проектирана по такъв начин, че да гарантира, че тя не може да бъде проследена и не подлежи на постоянно проследяване в нормалното ѝ работно състояние.

Допълнителни забележки (ако има): -

2.4.3. Системата eCall, базирана на 112, е проектирана по такъв начин, че да гарантира, че данните във вътрешната памет на системата се премахват автоматично и непрекъснато.

2.4.3.1. Данните за местоположението на превозното средство непрекъснато се презаписват във вътрешната памет на системата, така че винаги да се запазят максимум от последните три актуални локации на превозното средство, необходими за нормалното функциониране на системата.

2.4.3.2. Регистърът на данните за активността на системата eCall в превозното средство се съхранява не по-дълго от необходимото за осъществяване на спешно обаждане от системата eCall и във всеки случай не повече от 13 часа от момента на инициране на спешно обаждане от eCall.

Допълнителни забележки (ако има): -

### 2.5. Условия за упражняване на правата на субекта на данните

2.5.1. Субектът на данни (собственикът на превозното средство) има право на достъп до данни и при необходимост да поиска поправка, изтриване или блокиране на данни, отнасящи се до него или нея, обработката на които не е в съответствие с разпоредбите на Директива 95/46 / ЕО. Всички трети страни, на които са разкрити данните, трябва да бъдат уведомени за подобно коригиране, изтриване или блокиране, извършено в съответствие с настоящата директива, освен ако това не се окаже невъзможно или предполага полагането на непропорционални усилия.

2.5.2. Субектът на данни има право да подаде жалба до компетентния орган за защита на данните, ако счита, че неговите права са били нарушени в резултат на обработването на личните му данни.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

---

2.5.3. Свържете се с обслужващата служба, отговаряща за обработката на заявки за достъп (ако има такива): Свържете се с служителя по защита на данните на вашия местен пункт за обществена безопасност.

(1) Директива 95/46 / ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. относно защитата на лицата по отношение на обработването на лични данни и за свободното движение на такива данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г.) , стр. 31).

(2) Директива 2002/58 / ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защитата на неприкосновеността на личния живот в сектора на електронните съобщения (Директива за поверителността и неприкосновеността на личния живот (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37).

(3) Директива 95/46/ЕО е отменена с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица по отношение на обработката на лични данни и относно свободното движение на такива данни (Общ регламент за защита на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1). Регламентът се прилага от 25 май 2018 г.

### **3. ИНФОРМАЦИЯ ЗА УСЛУГИТЕ НА ТРЕТИ СТРАНИ И ДРУГИ УСЛУГИ С ДОБАВЕНА СТОЙНОСТ (АКО ИМАТ ТАКИВА)**

3.1. Описание на работата и функционалностите на системата TPS / услуга с добавена стойност: Вашето превозно средство може да бъде оборудвано с модем, който позволява спешни повиквания (eCall), автоматични актуализации на софтуера и други услуги. Вижте информацията в това ръководство на собственика или в приложението FordPass за описание на тези услуги. Ние предлагаме система eCall за превозни средства, базирана на тел. 112, и не предоставяме TPS система eCall.

3.2. Всяка обработка на лични данни чрез системата TPS / друга услуга с добавена стойност трябва да отговаря на правилата за защита на личните данни, предвидени в Директиви 95/46 / ЕО и 2002/58 / ЕО.

3.2.1. Правна основа за използването на TPS система и / или услуги с добавена стойност и за обработка на данни чрез тях: За информация относно приложимото законодателство за обработка на лични данни чрез услуги с добавена стойност, прегледайте информацията за поверителност на данните за всички услуги, за които се абонираете. Тази информация за поверителност може да бъде намерена в приложението FordPass или на местния уебсайт на Ford.

3.3. Системата TPS и / или други услуги с добавена стойност обработват лични данни само въз основа на изричното съгласие на субекта на данните (собственика или собствениците на превозното средство).

- 3.4. Задължения за обработка на данни чрез TPS система и / или други услуги с добавена стойност, включително всяка необходима допълнителна информация относно проследимостта, проследяването и обработката на лични данни: Вижте информацията за поверителност в приложението FordPass или на местния уебсайт на Ford.
- 3.5. Собственикът на превозно средство, оборудвано със система TPS eCall и / или друга услуга с добавена стойност в допълнение към системата eCall има право да избере да използва системата eCall в превозното средство, а не TPS eCall система и други услуги с добавена стойност.
- 3.5.1. Данни за контакт за обработка на заявки за деактивиране на системата TPS eCall: Можете да деактивирате всички услуги с добавена стойност с изключение на eCall. За да разберете повече за деактивирането на всички услуги с добавена стойност, с изключение на eCall, потърсете Ask Ford на местния уебсайт на Ford, или се свържете с Центъра за връзка с клиенти на Ford по електронна поща чрез приложението FordPass, или като използвате имейл адреса на местния Ford уебсайт.

### ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ С КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ

#### ЛИЦЕНЗИОННО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА АВТОМОБИЛЕН СОФТУЕР С КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ (ЛСКП)

- Вие („Вие“ или „Вашите“, което е приложимо) сте придобили превозно средство с няколко устройства, включително SYNC ® и различни контролни модули, („Устройства“), които включват софтуер, лицензиран или собственост на Ford Motor Company и нейните филиали („FORD Motor Company“). Тези софтуерни продукти на Ford Motor Company, както и свързани с тях медия, печатни материали, както и „онлайн“ или електронна документация („СОФТУЕР“) са защитени от международните закони за интелектуална собственост и договори. Софтуерът се лицензира, а не се продава. Всички права запазени.
- Софтуерът може да се свързва с и/или комуникира с, или по-късно може да бъде актуализиран, за да се свързва с и/или комуникира с допълнителен софтуер и/или системи, предоставени от Ford Motor Company.

**АКО НЕ СТЕ СЪГЛАСНИ С НАСТОЯЩИЯ  
ЛИЦЕНЗИОНЕН ДОГОВОР ЗА КРАЕН  
ПОТРЕБИТЕЛ („ЛСКП“), НЕ  
ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО И НЕ  
КОПИРАЙТЕ СОФТУЕРА. ВСЯКА  
УПОТРЕБА НА СОФТУЕРА,  
ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО,  
ИЗПОЛЗВАНЕТО С УСТРОЙСТВОТО ЩЕ  
ОЗНАЧАВА, ЧЕ ПРИЕМАТЕ ТОЗИ ЛСКП  
(ИЛИ ЧЕ УДОСТОВЕРЯВАТЕ ПРЕДИШНО  
СЪГЛАСИЕ).**

#### ПРЕДОСТАВЯНЕ НА СОФТУЕРЕН ЛИЦЕНЗ:

Този ЛСКП Ви предоставя следния лиценз:

- Можете да използвате СОФТУЕРА, както е монтиран на УСТРОЙСТВОТО и работещ със системи и/или услуги, предоставени от или чрез FORD MOTOR COMPANY или неговия софтуер на трети страни и доставчици на услуги.

#### Описание на другите права и ограничения

**Гласово разпознаване:** Ако СОФТУЕРЪТ включва компонент(-и) за гласово разпознаване, трябва да знаете, че гласовото разпознаване е статистически процес с присъщи грешки при разпознаването. Нито FORD MOTOR COMPANY нито неговите доставчици могат да се считат за отговорни за щети, произтичащи от грешки в процеса на гласово разпознаване. Ваша е отговорността да наблюдавате всички функции за разпознаване на реч, включени в системата.

- **Ограничения при обратното разработване, декомпилиране и разглобяване:** Нямаме право да извършвате обратно разработване, да декомпилирате или разглобявате, както и да позволявате на други да извършват обратно разработване, да декомпилират или разглобяват СОФТУЕРА с изключение единствено на случаите, когато това е позволено от приложимото законодателство, без да се нарушава това ограничение или до степента, до която може да бъде разрешено от лицензионните условия, регулиращи използването на компонентите с отворен код, включени в СОФТУЕРА.
- **Ограничения при разпространяването, копирането, модифицирането и създаването на производни работи:** Нямаме право да разпространявате, модифицирате или създавате производни работи на база СОФТУЕРА с изключение единствено на случаите, когато това е позволено от приложимото законодателство, без да се нарушава това ограничение или до степента, до която може да бъде разрешено от лицензионните условия, регулиращи използването на компонентите с отворен код, включени в СОФТУЕРА.
- **Единствен ЛСКП:** Документацията за крайния потребител на УСТРОЙСТВОТО и свързаните системи и услуги може да съдържа няколко ЛСКП, например няколко превода и/или медийни версии (напр., на документацията на потребителя и на софтуера). Дори и да получите няколко ЛСКП Вие имате право да използвате само едно (1) копие от СОФТУЕРА.
- **Прехвърляне на СОФТУЕРА:** Можете да прехвърлите за постоянно правата си по настоящия ЛСКП само като част от продажбата или прехвърлянето на УСТРОЙСТВОТО, при условие, че не запазите копия, че прехвърлите целия СОФТУЕР (включително всички компоненти, части, медии и печатни материали, всички актуализации и, ако е приложимо, сертификата(-ите) за автентичност и при условие, че получателят приеме условията на този ЛСКП. Ако СОФТУЕРЪТ е актуализирана версия, всяко прехвърляне трябва да включва и предишните версии на СОФТУЕРА.
- **Прекратяване:** Без да се нарушават другите права FORD MOTOR COMPANY може да прекрати този ЛСКП, ако Вие не спазите условията и изискванията на този ЛСКП.
- **Компоненти на интернет базирани услуги:** СОФТУЕРЪТ може да съдържа компоненти, които позволяват и улесняват използването на определени услуги, базирани на интернет. Вие приемате и сте съгласни, че FORD MOTOR COMPANY, софтуерът на трети страни и доставчиците на услуги, техните филиали и/или техните назначени представители могат автоматично да проверяват версията на СОФТУЕРА и/или неговите компоненти, които Вие използвате и могат да предоставят актуализации или заместващи компоненти на СОФТУЕРА, които могат автоматично да се свалят на УСТРОЙСТВОТО.
- **Допълнителен софтуер/услуги:** СОФТУЕРЪТ позволява на FORD MOTOR COMPANY, софтуерът на трети страни и доставчиците на услуги, техните филиали и/или техните назначени представители да Ви предоставят или предлагат актуализации на СОФТУЕРА, допълнения, заместващи компоненти или услуги, базирани на интернет, за СОФТУЕРА след датата на придобиване на първоначалното копие на СОФТУЕРА („Допълващи компоненти“). Актуализации на СОФТУЕРА могат да доведат до допълнително начисляване на такси от Вашия доставчик на безжични услуги. Ако софтуер на Ford Motor Company или на трети страни и доставчици на услуги Ви осигури или направи достъпни Допълващи компоненти и не са предвидени други условия ЛСКП заедно с тях, ще се прилагат условията на този ЛСКП. Ford Motor Company, нейните

филиали и / или упълномощен представител си запазват правото да прекратят без каквато и да е отговорност за вреди всякакви интернет-базирани услуги, предоставяни на Вас или направени достъпни за вас чрез използването на СОФТУЕР.

- **Линкове към уебсайтове на трети страни:** СОФТУЕРЪТ може да Ви предостави възможността да посетите сайтове на трети страни чрез използването на СОФТУЕРА. Сайтовете на третите страни не са под контрола на FORD MOTOR COMPANY, неговите филиали и/или техните назначени представители. Нито FORD MOTOR COMPANY, нито неговите филиали, нито неговите назначени представители са отговорни за (i) съдържанието на сайтовете на трети страни, линковете в сайтовете на трети страни или промените или актуализациите в сайтовете на трети страни, или (ii) разпространяването през мрежата или всяка друга форма на предаване на съдържание, получено от сайтовете на трети страни. Ако СОФТУЕРЪТ предоставя линкове към сайтове на трети страни тези линкове Ви се предоставят само като удобство, като включването на линк към сайт на трета страна не означава одобряване на сайта на третата страна от FORD MOTOR COMPANY, неговите филиали и/или неговите назначени представители.
- **Задължение да шофирате отговорно:** Вие признавате задължението си да шофирате отговорно и да внимавате на пътя. Трябва да прочетете и да спазвате инструкциите на УСТРОЙСТВОТО, особено когато се отнасят до безопасността и предупреждават за опасности при използването на УСТРОЙСТВОТО.

### АКТУАЛИЗАЦИИ И СРЕДСТВА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ:

Ако СОФТУЕРЪТ е предоставен от FORD MOTOR COMPANY отделно от УСТРОЙСТВОТО на медии като ROM чипове, CD ROM диск(-ове) или чрез сваляне от интернет или по други начин и ако е маркиран като „Само за актуализиране“ или „Само за възстановяване „можете да инсталирате едно (1) копие от подобен СОФТУЕР на УСТРОЙСТВОТО като заместващо копие на съществуващия СОФТУЕР и да го използвате в съответствие с настоящия ЛСКП, включително допълнителните условия на ЛСКП, придружаващи актуализацията на СОФТУЕРА.

### ПРАВА ВЪРХУ ИНТЕЛЕКТУАЛНА

**СОБСТВЕНОСТ:** Всички права върху интелектуалната върху и свързани със СОФТУЕРА (включително, но не само, изображения, снимки, анимации, видео, аудио, музика, текст и „аплети“ включени в СОФТУЕРА), придружаващите печатни материали и всички други копия на СОФТУЕРА са собственост на FORD MOTOR COMPANY, неговите филиали или доставчици. СОФТУЕРЪТ е лицензиран, но не продаден. Нямаме право да копираме печатните материали, придружаващи СОФТУЕРА. Всички права върху собствеността и интелектуалната собственост върху съдържанието, което може да е достъпно чрез използване на СОФТУЕРА е собственост на съответния притежател на съдържанието и може да е защитено от приложими права на запазени марки или други закони и договори за интелектуалната собственост. Този ЛСКП не Ви дава права да използвате подобно съдържание. Всички права, които не са изрично предоставени от този ЛСКП са запазени за FORD MOTOR COMPANY, софтуерът на трети страни и доставчиците на услуги, техните филиали и доставчици. Използването на онлайн услуги, които могат да са достъпни чрез СОФТУЕРА могат да се подчиняват на съответните права на ползване на тези услуги. Ако този СОФТУЕР съдържа документация, която е предоставена само в електронен вид, можете да отпечатате едно копие на тази електронна документация.

**ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ИЗНОС:** Вие приемате, че СОФТУЕРЪТ се подчинява на експортната юрисдикция на САЩ и Европейския съюз. Вие приемате да спазвате приложимите международни и национални закони, които се прилагат за СОФТУЕРА, включително регламентите на американската експортна администрация, както и ограниченията за крайното потребление, крайните потребители и предназначението на САЩ и останалите правителства.

**ТЪРГОВСКИ МАРКИ:** Този ЛСКП не Ви предоставя права във връзка с която и да е търговска марка или запазена услуга на FORD MOTOR COMPANY, софтуерът на трети страни, техните филиали или доставчици.

**ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА:** За поддръжка на продукта се обърнете към инструкциите на FORD MOTOR COMPANY, предоставени с документацията към УСТРОЙСТВОТО, като например ръководството на автомобила.

Ако имате въпроси, касаещи този ЛСКП, или ако искате да се свържете с FORD MOTOR COMPANY поради каквато и да е причина, моля погледнете адреса, предоставен с документацията към УСТРОЙСТВОТО.

**Освобождаване от отговорност за определени вреди:** ОСВЕН В СЛУЧАИТЕ ЗАБРАНЕНИ ОТ ЗАКОНА, FORD MOTOR COMPANY, СОФТУЕРЪТ НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ ДОСТАВЧИЦИТЕ НА УСЛУГИ И ТЕХНИТЕ ФИЛИАЛИ НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ВСИЧКИ КОСВЕНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СЛУЧАЙНИ ЩЕТИ ВЪЗНИКНАЛИ ОТ ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА С ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ФУНКЦИОНАЛНОСТТА НА ТОЗИ СОФТУЕР. ТОВА ОГРАНИЧЕНИЕ СЕ ПРИЛАГА ДОРИ И КОГАТО ДАДЕНА КОРИГИРАЩА МЯРКА НЕ ИЗПЪЛНИ ОСНОВНОТО СИ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ. НЯМА ГАРАНЦИИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ТЕЗИ, КОИТО ИЗРИЧНО СА ДАДЕНИ ЗА ВАШИЯ АВТОМОБИЛ

**Важна информация за безопасността на SYNC® Automotive! Прочетете и спазвайте инструкциите:**

- Преди да използвате SYNC® системата, прочетете и спазвайте инструкциите и информацията за безопасност в този ръчник за краен потребител („Ръчник на потребителя“). Неспазването на предупрежденията в този Ръчник на потребителя може да доведе до злополука или сериозни последици.

Общо използване

- **Управление чрез гласови команди:** Някои функции в SYNC® системата могат да бъдат изпълнени чрез даване на гласови команди. Използването на гласови команди докато шофирате Ви позволява да управлявате системата без да сваляте ръце от волана и очи от пътя.
- **Продължително взиране в екрана:** Не активирайте функции, които изискват продължително гледане на екраните, докато шофирате. Спрете на безопасно и позволено място преди да използвате функция на системата, която изисква продължително внимание.
- **Сила на звука:** Не нагласяйте звука прекалено силно. Дръжте нивото на звука така, че да можете да чувате трафика отвън и сигналите за спешни ситуации докато пътувате. Шофирането без да можете да чувате тези звуци може да доведе до злополука.
- **Функции на навигацията:** Всяка функция на навигацията, включена в системата, е предназначена да Ви даде подробни инструкции как да стигнете до желаната дестинация. Проверете дали всички лица, използващи системата, са прочели и спазват инструкциите и информацията за безопасност.

- **Риск от разсейване:** Всяка функция на навигацията може да изисква ръчна настройка (не гласова). Опитите да се извърши такава настройка или да се въведат данни докато шофирате може сериозно да наруши концентрацията Ви и да доведе до злополука или други сериозни последици. Спрете автомобила на безопасно и законно място преди да извършите тези операции.
- **Преценката Ви трябва да е водеща:** Всички функции на навигацията се предоставят като помощно средство. Вземайте решенията на база наблюденията си на местните условия и актуалните пътни наредби. Всяка подобна функция не замества личната Ви преценка. Предлаганите от системата маршрути не трябва да заместват местните пътни наредби или Вашата лична преценка или познания за безопасно шофиране.
- **Безопасност на маршрута:** Не следвайте предложения маршрут, ако това би довело до опасна или незаконна маневра, ако Ви поставя в опасна ситуация, или ако Ви насочва към място, което считате за опасно. Единствено шофьорът е отговорен за безопасното управление на автомобила и следователно трябва да преценява кога е безопасно да следва инструкциите на системата.
- **Евентуална неточност на картите:** Картите, използвани от системата могат да са неточни поради промени в пътищата, регулиране на трафика или пътната обстановка. Винаги преценявайте добре и логично предлаганите маршрути.
- **Спешна помощ:** Не разчитайте на системата да Ви насочи към спешната помощ. Питайте местните власти или оператор на телефон за спешни случаи за местоположението им. Не всички служби за спешна помощ като полиция, пожарна, болници и клиники ще бъдат отбелязани в базата данни на картата за подобна функция на навигацията.

Вашите отговорности и носене на риска

- Вие се съгласявате с всяко от следните:
  - (а) Всяко използване на СОФТУЕРА по време на шофиране на автомобил или друго превозно средство в нарушение на приложимото законодателство или шофиране по опасен начин представлява значителен риск и не трябва да се опитва при никакви обстоятелства;
  - (б) използването на СОФТУЕРА при прекалено силен звук поставя значителен риск от увреждане на слуха и не трябва да се опитва при никакви обстоятелства;
  - (в) СОФТУЕРЪТ може да не бъде съвместим с нови или различни версии на операционната система, софтуер на трети лица или услуги на трети лица, както и СОФТУЕРЪТ може потенциално да предизвика критична неизправност на операционна система, софтуер на трета страна, или услуги на трети лица.
  - (г) услуги от трети страни или софтуер на трети страни, използвани със СОФТУЕРА (I) могат да доведат до начисляване на допълнителни такси за достъп, (II) може да не работят правилно, постоянно, или без грешки, (III) могат да променят стрийминг форматите или да престанат да функционират, (IV) да съдържат неподходящо съдържание; и (V) могат да съдържат неточна, невярна или подвеждаща информация за трафика, времето, финансова информация, информация за безопасността или друго съдържание; и (д) използването на СОФТУЕРА може да доведе до допълнително таксуване от вашия доставчик на безжични услуги (WSP) и всички изчисления за данни, които могат да бъдат включени в софтуерната програма са само за справка, не се гарантират по никакъв начин и не можете да се позовавате на тях.

Когато използвате СОФТУЕРА, Вие се съгласявате, че носите отговорност и поемате целия риск съгласно посоченото в буква (а) - (д) по-горе.

### ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИЯ

ВИЕ ИЗРИЧНО ПРИЕМАТЕ И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УСТРОЙСТВОТА И СОФТУЕРА Е НА ВАШ РИСК И ЦЕЛИЯТ РИСК ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДОБРО КАЧЕСТВО, ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТТА, СЪВМЕСТИМОСТТА, ТОЧНОСТТА И ПОЛАГАНЕ НА НЕОБХОДИМИТЕ УСИЛИЯ Е ВАШ. В МАКСИМАЛНАТА СТЕ- ПЕН, ДОПУСТИМА ОТ ЗАКОНА, СОФТУЕРЪТ И СОФТУЕР ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ НА ТРЕТИ ЛИЦА СЕ ПРЕДОСТАВЯТ „КАКТО Е“ И „КАКТО СА“, С ВСИЧКИ НЕДОСТАТЪЦИ И БЕЗ ГАРАНЦИЯ ОТ КАКЪВТО И ДА Е ВИД, И FORD MOTOR COMPANY НЕ ДАВА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ И УСЛОВИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ, И УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА, БИЛО ТО ПРЕКИ, ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ИЛИ ЗАКОНОВИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ГАРАНЦИИ И/ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗА КАЧЕСТВО, ЗА ГОДНОСТ ЗА СЪОТВЕТНИТЕ ЦЕЛИ, ЗА ТОЧНОСТ, ЗА БЕЗПРЕПЯТСТВЕНО ПОЛЗВА- НЕ, И НЕНАРУШЕНИЕ НА ПРАВТА НА ТРЕТИ ЛИЦА. FORD MOTOR COMPANY НЕ ГАРАНТИРА (А) СРЕЩУ СМУЩЕНИЯ ПРИ ПОЛЗВАНЕТО СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ, ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА,(Б) ЧЕ СОФТУЕРЪТ, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА ЩЕ ОТГОВАРЯТ НА ВАШИТЕ ИЗИСКВАНИЯ, (В), ЧЕ ФУНКЦИОНИРАНЕТО НА СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ, ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА ЩЕ БЪДАТ НАЛИЦЕ НЕПРЕКЪСНАТО И БЕЗ НЕДОСТАТЪЦИ, (Г) ИЛИ ЧЕ НЕДОСТАТЪЦИ В СОФТУЕРА, СОФТУЕР НА ТРЕТА СТРАНА ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА ЩЕ БЪДАТ ОТСТРАНЯВАНИ. НИКАКВА УСТНА ИЛИ ПИСМЕНА ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ СЪВЕТ, ДАДЕНИ ОТ FORD MOTOR COMPANY ИЛИ УПЪЛНОМОЩЕНИ ТЕХНИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЩЕ СЕ СЧИТА ЗА ГАРАНЦИЯ. В СЛУЧАЙ, ЧЕ СОФТУЕРЪТ, СОФТУЕР НА ТРЕТИ СТРАНИ,ИЛИ УСЛУГИ НА ТРЕТИ ЛИЦА СЕ ОКАЖАТ С НЕДОСТАТЪЦИ, ВИЕ ПОЕМАТЕ ВСИЧКИ РАЗХОДИ ПО НЕОБХОДИМО

ОБСЛУЖВАНЕ, РЕМОТ ИЛИ КОРЕКЦИИ. НИКОИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ОТКАЗ ОТ ГАРАНЦИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ПРИЛОЖИМИ ЗАКОНОВИ ПРАВА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ЗАТОВА Е ВЪЗМОЖНО ГОРНОТО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДА НЕ Е НАПЪЛНО ПРИЛОЖИМО ЗА ВАС. ЕДИНСТВЕНАТА ГАРАНЦИЯ, ПРЕДОСТАВЯНА ОТ FORD MOTOR COMPANY СЕ НАМИРА В ГАРАНЦИОННАТА ИНФОРМАЦИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И ВЪВ ВАШЕТО РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ. ПРИ НАЛИЧИЕ НА ПРОТИВОРЕЧИЕ МЕЖДУ УСЛОВИЯТА НА НАСТОЯЩИЯ РАЗДЕЛ И ГАРАНЦИОННАТА КНИЖКА, ГАРАНЦИОННАТА КНИЖКА ЩЕ БЪДЕ ВОДЕЩА.

### Приложимо право, съд, юрисдикция

- Законите на щата Мичиган регулират този ЛСКП и Вашето използване на СОФТУЕРА. Използването на СОФТУЕРА може да бъде предмет на други местни, държавни, национални или международни закони. Всяка тѣжба, произлизаща от или свързана с това ЛСКП се предявява и поддържа изключително в съда на щата Мичиган, който се намира в Област Уейн или в Окрѣжния съд на САЩ за Източната област на Мичиган. Вие се съгласявате да се подчините на изключителната компетентност на съда на щата Мичиган, който се намира в Област Уейн или в Окрѣжния съд на САЩ за Източната област на Мичиган, за всички спорове, произтичащи от или свързани с това ЛСКП.



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Обвързващи клаузи за арбитраж и отказ от колективен иск

(А) Жалба. Този раздел се прилага за всеки спор, ОСВЕН ПО ОТНОШЕНИЕ НА АВТОРСКИ ПРАВА, ИЛИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО ИЛИ ДЕЙСТВИТЕЛНОСТТА НА АВТОРСКИ ПРАВА, ПРИНАДЛЕЖАЩИ НА ВАС, НА FORD MOTOR COMPANY, ИЛИ НА НЕГОВИ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ. Спорът означава всеки спор, съдебно дело, или друго подобно, възникнало между Вас и FORD MOTOR COMPANY, различно от изключенията, изброени по-горе, по отношение на СОФТУЕРА (включително и неговата цена) или това ЛСКП, независимо дали е възникнал на договорно, гаранционно, законово, подзаконово, или друго договорно или законово основание.

(Б) Уведомление за повдигнат спор. В случай на спор, Вие или FORD MOTOR COMPANY, трябва да изпратите на насрещната страна „Уведомление за повдигнат спор“, което представлява писмено заявление с името, адреса и информация за страната, която го дава, фактите, на които се основава спорът и търсеното обезщетение. Вие и FORD MOTOR COMPANY ще се опитате да разрешите всички спорове чрез неформални преговори в рамките на 60 дни от датата на Уведомлението за повдигнат спор. След 60 дни, Вие или FORD MOTOR COMPANY можете да инициирате арбитражно производство.

(В) Искове на малка стойност. Можете да повдигнете спор, когато претенцията е на малка стойност, във Вашата държава на пребиваване или по седалището на Ford Motor Company, ако спорът отговаря на всички изисквания, за да бъде изслушан в съд, компетентен да разглежда искове на малка стойност. Такова дело може да бъде завеждано и без да са проведени неформални преговори преди това.

(Г) Задължителен арбитраж. Ако Вие и Ford Motor Company не успеете да разрешите спора си с неформално преговори или в съд, компетентен да разглежда искове на малка стойност, окончателното

разрешаване на спора ще се извърши изключително от задължителен арбитраж. Вие се отказвате от правото си да завеждате дела (или да участвате в колективен иск) в съда пред съдия или жури. Вместо това, всички спорове ще бъдат решавани от независим арбитър, чието решение ще бъде окончателно с изключение на ограниченото право за обжалване на основание Закона за Федералния Арбитраж.

(Д) Отказ от колективен иск. Всички производства за разрешаване пред каквито и да било органи за разрешаване на спорове ще бъдат единствено инициирани от Вас. Нито Вие, нито Ford Motor Company, ще търсите разрешаване на спор като съискател по колективен иск, като частен адвокат по общ иск или в друго производство, в което някоя от страните действа в представително качество. Обединяване на дела не може да бъде осъществявано без предварителното писмено съгласие на всички страни, дадено по отношение на всички засегнати арбитражи или производства.

(Е) Арбитражно производство. Арбитражните производства ще се разглеждат от Американската арбитражна асоциация („AAA“), съгласно нейния Правилник за търговски арбитраж. Ако Вие сте физическо лице и използвате софтуер за лична или употреба в автомобила, или ако стойността на спора е \$ 75.000 или по-малко, независимо от това дали Вие сте физическо лице или не и независимо от това как използвате СОФТУЕРА, ще се прилагат Допълнителните процедури за потребителски спорове на AAA. За да започне арбитраж, се подава попълнен формуляр за провеждане на арбитраж съгласно Правилника за търговски арбитраж до AAA. Може да поискате изслушване по телефона или лично, като следвате правилата на AAA. При иск на стойност 10 000 \$ или по-малко, всяко изслушване ще бъде по телефона, освен ако арбитърът намира основателна причина да изиска лично присъствие. За повече информация, вижте [adr.org](http://adr.org) или се

обадете на 1-800-778-7879. Вие се съгласявате да инициирате арбитраж във Вашата държава на пребиваване или по седалището на Ford Motor Company. Арбитърът може да присъжда обезщетение за вреди по същия начин, както и съдът. Арбитърът може да даде решение по установителен иск и да налага възбрана само на Вас лично, и само до степеня, необходима за удовлетворяване на Вашите лични претенции.

### **(Ж) Арбитражни такси и възнаграждения.**

- I. Искове на стойност \$ 75 000 или по-малко. FORD MOTOR COMPANY незабавно ще възстанови таксата за започване на производство и всички такси и разноски на AAA и арбитъра. Ако отхвърлите последното писмено предложение за уреждане на спора, направено от FORD MOTOR COMPANY преди арбитърът да бъде назначен („последно писмено предложение“), спорът приключва с издаване на решение от арбитъра (наречено „решение“), и ако арбитърът Ви присъди обезщетение в по-голям размер от този, посочен в последното писмено предложение, FORD MOTOR COMPANY ще ви изплати три обезщетения: (1) по-голямата част от обезщетението или \$ 1,000; (2) адвокатските разноски в двоен размер; и (3) всички разходи (включително хонорари за експертизи и разходи), които Вашият адвокат е начислил в рамките на разумното за провеждане на разследване, подготовка и представителство в арбитражното производство. Арбитърът ще определи сумите.
- II. Искове на стойност над \$ 75.000. Правилата на AAA ще определят плащането на такси за започване на производството, и такси и разноски на арбитъра.
- III. Искове на каквато и да е стойност. При започване на арбитражно производство от Вас, FORD MOTOR COMPANY ще търси възстановяване на разноски за AAA и арбитъра, или платеното Ви обезщетение за платените такси за инициране на производството, само ако арбитърът установи, че искът е неоснователен или неправилен. Ако FORD MOTOR COMPANY иницира

арбитраж, компанията ще плати всички разходи и разноски, свързани с инициране на производството и провеждането на арбитража.

FORD MOTOR COMPANY няма да търси възстановяване на адвокатски хонорар в което и да е производство. Таксите и разноските не се включват в стойността на иска.

**(З) Искове или спорове трябва да бъдат повдигнати в рамките на една година.** До степеня, позволена от закона, иск или спор по това ЛСКП, за които се прилага този раздел, трябва да бъде инициран в срок от една година пред съд, компетентен да разглежда искове с малка стойност (раздел В) или пред арбитраж (раздел Г). Периодът от една година започва да тече от момента, в който може да бъде подаден иск или повдигнат спор. Ако такъв иск или спор не бъде инициран в срок от една година, той се погасява по давност.

**(И) Разделност.** Ако се установи, че заведен колективен иск (раздел Д) е незаконосъобразен или недействителен по отношение на всички или някои части от иска, то тази част от раздел Д няма да се прилага за тези части. Вместо това, тези части ще бъдат отделени и разглеждани от съд, а останалите – от арбитраж. Ако някоя друга разпоредба на раздел Д бъде определена като незаконосъобразна или недействителна, тази разпоредба ще бъде считана за неписана, а останалата част от раздел Д ще продължи да се прилага изцяло.

### **Софтуер TeleNav – Лицензионно споразумение с краен потребител**

Моля, прочетете тези условия внимателно преди да използвате софтуера TeleNav. Използването на софтуера TeleNav означава, че приемате тези условия. Ако не приемате тези условия, не отваряйте пакета, не инсталирайте или по друг начин използвайте софтуера TeleNav. TeleNav може да променя този Договор и политиката за конфиденциалност по всяко време с или без да Ви предупреждава. Вие се съгласявате да посещавате периодично <http://www.telenav.com>, за да се запознавате с актуалната версия на този Договор и на политиката за конфиденциалност.

### 1. Безопасно и законно използване

Вие осъзнавате, че отделянето на внимание на софтуера TeleNav може да доведе до риск от нараняване за Вас и другите около Вас или до смърт в ситуации, при които е необходимо Вашето пълно внимание и следователно приемате да спазвате следните насоки при използването на софтуера TeleNav:

- (а) да съблюдавате всички правила за движение и да шофирате безопасно;
- (б) да се осланяте на собствената си преценка като шофирате. Ако считате, че маршрут, предложен от софтуера TeleNav Ви кара да извършите опасна или незаконна маневра, поставя Ви в опасна ситуация или Ви насочва към място, което считате за опасно, не следвайте тези инструкции;
- (в) не въвеждайте дестинации и не настройвайте софтуера TeleNav освен ако автомобилът е спрял или паркиран;
- (г) не използвайте софтуера TeleNav за незаконни, неоторизирани, опасни или неправомерни цели или такива нарушаващи клаузите на този Договор;
- (д) поставяйте всички GPS и други безжични устройства и кабели, необходими за използване на софтуера TeleNav на сигурно място в автомобила, така че да не Ви пречат когато шофирате и така че да не печат на функционирането на оборудването за безопасност (като въздушни възглавници).

Вие приемате да обезщетявате и предпазвате TeleNav от всички искове, произтичащи от опасното или неправилно използване на софтуера TeleNav в което и да е движещо се превозно средство, включително и неспазването на горните инструкции.

### 2. Информация за акаунта

Вие се съгласявате: (а) когато регистрирате софтуера TeleNav да предоставите на TeleNav точна, ясна, актуална и достоверна информация за себе си, и (б) да информирате TeleNav веднага за всяка промяна в подобна информация и да я поддържате точна, достоверна и изчерпателна.

### 3. Софтуерен лиценз

- При спазване на условията на този Договор TeleNav Ви предоставя личен, неексклузивен, непрехвърлим лиценз (освен ако не е изрично позволено по-долу във връзка с прехвърлянето на лиценза на софтуера TeleNav за постоянно), без правото да прелицензирате, да използвате софтуера TeleNav (само във форма на обектов модул), за да се има достъп до и използва софтуера TeleNav Software. Настоящият лиценз се прекратява при прекратяване или изтичане срока на този Договор. Вие приемате да използвате софтуера TeleNav само за Вашия частен бизнес или в свободното си време и да не предлагате търговски навигационни услуги на трети страни.

#### 3.1 Ограничения на лиценза

(а) обратно разработване, декомпилиране, разглобяване, превеждане, модифициране, видоизменяне или по друг начин променяне на софтуера TeleNav Software или на части от него; (б) да се опитвате да извлечете сорс кода, аудио библиотеката или структурата на софтуера TeleNav без предварителното изрично съгласие на TeleNav; (в) да махате от софтуера TeleNav или да промените която и да е на TeleNav или техните доставчици търговска марка, търговско име, лого, патент или уведомление за авторско право или друго уведомление или маркировка; (г) да разпространявате, подлицензирате или по друг начин прехвърляте софтуера TeleNav на други, освен като част от прехвърлянето на софтуера TeleNav за постоянно; или

- (д) да използвате софтуера TeleNav по начин, който
  - (i) нарушава правата на притежание или интелектуална собственост, правата върху публичност или поверителност или други права на трети страни,
  - (ii) нарушава законите, наредбите, регламентите или разпоредбите, включително, но не само, законите и разпоредбите свързани със спамовете, поверителността, защитата на потребителите и децата, накърняването или клеветата, или
  - (iii) е вреден, заплашващ, обиден, насилствен, клеветен, вулгарен, неприличен, или по друг начин неприемлив; и (е) да отдавате под наем или на лизинг или по друг начин да позволявате неоторизиран достъп на трети страни до софтуера TeleNav без предварителното писмено съгласие на TeleNav.

#### 4. Освобождение от отговорност

- Доколкото това е позволено от приложимото законодателство в нито един случай TeleNav, неговите лицензодатели и доставчици или представители или служители на което и да е от гореизброените ще се считат за отговорни за всяко решение или действие, предприети от Вас или друго лице на база информацията, предоставена от софтуера TeleNav. TeleNav също така не гарантира точността на картите или другите данни, използвани в софтуера TeleNav. Подобни данни не винаги отразяват реалните условия поради, но не само, затворени пътища, строителни работи, климатични условия, построяване на нови пътища и други променливи условия. Вие поемате цялата отговорност при използването на софтуера TeleNav. Например, но не само, Вие приемате да не разчитате на софтуера TeleNav за напътствия в критични ситуации на места където оцеляването или здравето на Вас и останалите зависят от точността на навигацията, тъй като картите и функциите на софтуера TeleNav не са

предназначени да поддържат подобни високо рискови приложения, особено в отдалечените географски райони.

- TELENAV ИЗРИЧНО ОТКАЗВА И ИЗКЛЮЧВА ПРЕДОСТАВЯНЕТО НА КАКВИТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИИ, СВЪРЗАНИ СЪС СОФТУЕРА TELENAV, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ЗАКОННИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, КОИТО МОГАТ ДА ПРОИЗТИЧАТ ОТ НАЧИНА НА ТЪРГУВАНЕ, ТРАДИЦИИ ИЛИ БИЗНЕС, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРЕДПОЛАГАЕМИТЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ПРИЛОЖИМОСТ ЗА ДАДЕНА УПОТРЕБА И НЕНАРУШАВАНЕ ПРАВТА НА ТРЕТИ СТРАНИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА СОФТУЕРА TELENAV.
- Някои юрисдикции не позволяват отказа от предоставянето на определени гаранции, така че това ограничение може да не се отнася до Вас.

#### 5. Ограничение на отговорността

ДОКОЛКОТО ТОВА Е ПОЗВОЛЕНО ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ TELENAV ИЛИ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ НЯМА ДА СЕ СЧИТАТ ЗА ОТГОВОРНИ КЪМ ВАС ИЛИ КЪМ ТРЕТИ СТРАНИ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО КОСВЕНИ, ПРЕКИ, СЛУЧАЙНИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ ПРИМЕРНИ ВРЕДИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗА ВСЕКИ ОТ СЛУЧАИТЕ, НО НЕ САМО, ВРЕДИ ПОРАДИ НЕВЪЗМОЖНОСТ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ОБОРУДВАНЕТО ИЛИ ДА СЕ ПОЛУЧИ ДОСТЪП ДО ДАННИТЕ, ЗАГУБА НА ДАННИ, ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ЗАГУБА НА БИЗНЕС, ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕС И ПОДОБНИ) ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ОТ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА СОФТУЕРА TELENAV, ДОРИ И АКО TELENAV Е БИЛ УВЕДОМЕН ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ВЪЗНИКВАНЕ НА ПОДОБНИ ЩЕТИ. БЕЗ ДА СЕ ИЗКЛЮЧВАТ ВСИЧКИ ЩЕТИ, КОИТО МОГАТ ДА ВИ БЪДАТ ПРИЧИНЕНИ ПОРАДИ КАКВАТО И ДА Е ПРИЧИНА (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ВСИЧКИ ЩЕТИ, ОПИСАНИ ТУК, И ВСИЧКИ ПРЕКИ ИЛИ ОБЩИ ЩЕТИ ОТ НАРУШАВАНЕ НА ДОГОВОРА

(ВКЛЮЧИТЕЛНО БЕЗОТГОВОРНОСТ) ИЛИ ДРУГОЯЧЕ), ЦЯЛАТА ОТГОВОРНОСТ НА TELENAV И НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ СЕ ОГРАНИЧАВА ДО СУМАТА, РЕАЛНО ЗАПЛАТЕНА ОТ ВАС ЗА СОФТУЕРА TELENAV. НЯКОИ ДЪРЖАВИ И/ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА СЛУЧАЙНИТЕ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ГОРЕИЗЛОЖЕНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯ ДО ВАС.

### **6. Арбитраж и приложимо законодателство**

- Вие приемате че всеки спор или противоречие, произтичащо или във връзка с този Договор или софтуера TeleNav се решава чрез независим арбитраж, включващ независим арбитър и ръководен от Американската арбитражна асоциация в област Санта Клара, Калифорния. Арбитърът прилага търговските арбитражни правила на Американската арбитражна асоциация, като решението на арбитъра може да се внесе във всеки съд, който има юрисдикция. Моля отбележете, че в арбитражните процеси няма съдия или жури, а решението на арбитъра е обвързващо за двете страни. Вие приемате да се откажете от правото на съдебен процес пред жури. Настоящият Договор и неговото изпълнение се подчиняват и отговарят на законите на щата Калифорния, без да се влияе върху клаузите за противоречие на законите. При условие, че е необходима съдебна мярка във връзка с обвързващия арбитраж, както TeleNav така и Вие приемате да се подчинявате на ексклузивната юрисдикция на съдилищата в областта Санта Клара, Калифорния. Конвенцията на Обединените нации относно международните договори за продажба на стоки не се прилага.

### **7. Прехвърляне на права и задължения**

- Вие нямате право да препродавате, възлагате или прехвърляте настоящия Договор или което и да е от правата и задълженията Ви по Договора, освен като цяло във връзка с прехвърлянето на софтуера TeleNav за постоянно, и при условие, че новият потребител на софтуера TeleNav приеме да се обвърже с условията на този Договор. Всяка подобна продажба, възлагане или прехвърляне, която не е изрично позволена от този параграф, ще доведе до незабавното прекратяване на този Договор без задължения от страна на TeleNav, като в такъв случай Вие и останалите страни незабавно сте длъжни да преустановите използването на софтуера TeleNav. В допълнение на гореизложеното, TeleNav може да прехвърли настоящия Договор на която и да е трета страна по всяко време без предизвестие, при условие, че получателят остане обвързан от Договора.

### **8. Допълнителни разпоредби**

#### **8.1**

Настоящият Договор включва всички договорености между TeleNav и Вас по отношение предмета на Договора.

#### **8.2**

С изключение на ограничения лиценз, предоставен с настоящия Договор, TeleNav запазва всички права, собственост и притежание на софтуера TeleNav, включително, но не само, и на правата за интелектуална собственост. Нито един лиценз или друго право, които не са изрично предоставени с настоящия Договор, не се обхващат и няма да бъдат предоставени или прехвърлени по подразбиране, статус, стимулиране, неоспорими факти или други, като TeleNav и неговите доставчици и лицензодатели с настоящето запазват всички свои права, с изключение на лиценза, предоставен с настоящия Договор.

### 8.3

Чрез използването на софтуера TeleNav Вие приемате да получавате от TeleNav всякакъв вид комуникационни съобщения, включително уведомявания, договори, предоставяне на информация, изискуема от закона или друга информация, свързана със софтуера TeleNav (заедно наричани „Уведомяванията“) по електронен път. TeleNav може да предостави подобни Уведомявания, като ги публикува на уебсайта на TeleNav или като се свалят подобни Уведомявания на Вашето безжично устройство. Ако не желаете да получавате електронни Уведомявания, трябва да спрете използването на софтуера TeleNav.

### 8.4

Неспазването от страна на TeleNav или на Вас на която и да е клауза не отменя правото на другата страна да изиска нейното изпълнение, както и отменянето на дадено неизпълнение или нарушение на Договора не представлява отменяне на всяко последващо нарушение или неизпълнение, или отменяне на самата клауза.

### 8.5

Ако дадена клауза от този Договор се счита за неприложима, тогава същата клауза ще бъде променена, за да отрази намеренията на страните, като останалите клаузи на Договора остават в сила и непроменени.

### 8.6

Заглавията в този Договор са само с информативна цел и удобство и не се считат за част от Договора, и няма да се вземат предвид при тълкуването или изготвянето на Договора. Както са използвани в Договора думите „включва“ и „включително“ и техните разновидности не представляват ограничение, а по-скоро ще се считат за последвани от думите „но не само“.

## 9. Условия на други продавачи

- Софтуерът TeleNav използва карти и други данни, лицензирани на TeleNav от трети страни за Вас и други крайни потребители. Този Договор включва условия за крайни потребители, които са приложими за тези компании (описани в края на Договора), и следователно използването от Ваша страна на софтуера TeleNav също е предмет на тези условия. Вие приемате да спазвате следните допълнителни условия, които са приложими за третите страни продавачи лицензодатели на софтуера TeleNav:

### 9.1 Условия за крайните потребители, изискуеми от HERE North America, LLC

Данните („Данните“) са Ви предоставени за лично ползване само, за вътрешно ползване, а не за препродажба. Те са защитени от запазени марки и се подчиняват на следните условия, които Вие приемате, от една страна, и Telenav („Telenav“) и неговите лицензодатели (включително техните лицензодатели и доставчици), от друга.

© 2013 HERE. Всички права запазени.

Данните за района на Канада включват информация, получена със съгласието на канадските власти, включително: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®. © Министерство на природните ресурси на Канада.

HERE притежава неексклузивен лиценз от United States Postal Service ® да публикува и продава информация ZIP+4 ®.

© United States Postal Service ® 2014.

Цените не се определят, контролират или одобряват от United States Postal Service ® Следните търговски марки и регистрации са собственост на USPS: United States Postal Service, USPS и ZIP+4

Данните за Мексико включват определени данни от Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### 9.2 Условия за крайните потребители изискуеми от NAV2(Shanghai) Co., Ltd

Данните („Данните“) са Ви предоставени за лично ползване само, за вътрешно ползване, а не за препродажба. Те са защитени от запазени марки и се подчиняват на следните условия, които Вие приемате, от една страна, и NAV2 (Shanghai) Co., Ltd., Ltd („NAV2“) и неговите лицензодатели (включително техните лицензодатели и доставчици), от друга. © 20xx. Всички права запазени.

#### **Срокове и условия**

**Позволено използване.** Вие приемате да използвате Данните заедно със софтуера на Telenav единствено за вътрешнофирмени и лични нужди, за които сте лицензирани и не за фирми за обслужване, съвместно ползване или други подобни цели. В същото време и с оглед на ограниченията описани в следващите параграфи Вие приемате да не възпроизвеждате, копирате, модифицирате, обратно разработвате, създавате производни работи която и да е част от Данните, като нямате правото да ги разпространявате или прехвърляте по какъвто и да е начин за цели, различни от обхвата, определен от приложимото законодателство.

**Ограничения.** Освен ако не сте изрично лицензирани от Telenav и без да се нарушават клаузите на предходния параграф Вие нямате право да използвате данните (а) да използвате

Данните с продукти, системи или приложения инсталирани или по друг начин свързани или комуникиращи с автомобили, които предоставят навигация, позициониране, логистика, пътни насоки в реално време, управление на автопаркове или подобни приложения; или (b) с или в комуникация с, включително но не само, мобилни или безжични устройства, мобилни телефони, преносими компютри и лаптопи, пейджъри и персонални дигитални асистенти.

**Предупреждение.** Данните могат да съдържат неточна или непълна информация поради изминало време, смяна в обстоятелствата, използваните източници и начина на събиране на цялостни географски Данни, всяко от които може да доведе до неточни резултати.

**Без гаранция.** Тези Данни Ви се предоставят „във вида, в който са“ и Вие приемате да ги използвате на свой собствен риск. Telenav и неговите лицензодатели (и техните лицензодатели и доставчици) не дават гаранции, обещания или ангажименти от всякакъв вид, видни или предполагаеми, изискуеми от закона или други, включително но не само, относно съдържанието, качеството, точността, цялостността, ефективността, надеждността, приложимостта за определени цели, полезността, използването или резултатите получени от тези Данни, или че Данните или свързват ще работят без прекъсвания или грешки.

**Отказ от предоставяне от гаранция:** TELENAV И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) СЕ ОСВОБОЖДАВАТ ОТ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО, ФУНКЦИОНАЛНОСТТА, ПРОДАВАЕМОСТТА, ПРИЛОЖИМОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ЦЕЛИ ИЛИ ОТНОСНО НЕНАРУШАВАНЕТО НА ПРАВА. Някои щати, територии и държави не позволяват подобно ограничаване на гаранциите, така че горните изключения може да не се отнасят до Вас.

### **Освобождаване от отговорност:**

TELENAV И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) НЕ СЕ СЧИТАТ ЗА ОТГОВОРНИ ПРЕД ВАС ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ, ПРЕТЕНЦИИ ИЛИ ДЕЙСТВИЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ОСНОВАНИЕТО ЗА ИСКА, ПРЕТЕНЦИЯТА ИЛИ ДЕЙСТВИЕТО ЗА ПРЕДПОЛАГАЕМА ЗАГУБА, НАРАНЯВАНЕ ИЛИ ЩЕТИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, КОИТО МОГАТ ДА ВЪЗНИКНАТ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ПРИТЕЖАВАНЕТО НА ТЕЗИ ДАННИ; ИЛИ ЗА ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБА, ПРИХОДИ, ДОГОВОРИ ИЛИ СПЕСТЯВАНИЯ ИЛИ ЗА ДРУГИ КОСВЕНИ, ИНЦИДЕНТНИ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТЕЗИ ДАННИ. ВСЕКИ ДЕФЕКТ В ДАННИТЕ ИЛИ НАРУШАВАНЕ НА ТЕЗИ УСЛОВИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ В ИЗПЪЛНЕНИЕ ИЛИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА ИЛИ НА БАЗА ГАРАНЦИИ, ДОРИ И АКО TELENAV ИЛИ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ СА БИЛИ ПРЕДУПРЕДЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ВЪЗНИКВАНЕТО НА ПОДОБНИ ЩЕТИ. Някои щати, територии и държави не позволяват определени ограничения в щети или изключения, така че гореизложеното може да не се отнася до Вас.

**Контрол върху износа.** Вие приемате да не изнасяте нито една част от Данните или който и да е директен продукт на Данните освен в съответствие с всички лицензи и разрешителни изискуеми от приложимото експортно законодателство, наредби и регламенти, включително, но не само законите, наредбите и регламентите на Службата за контрол на чуждестранните активи на американския Департамент по търговията и на Бюрото за индустрия и сигурност към американския Департамент по търговията. При условие, че подобни закони, наредби и регламенти забраняват на HERE да спазва някои от своите задължения по договора за

доставка или разпространение на Данните, подобно неизпълнение няма да се счита за нарушаване на договора и ще бъде прието.

### **Единствен договор.**

Тези условия обединяват всички договорености между TeleNav (и неговите лицензодатели, включително техните лицензодатели и доставчици) и Вас относно предмета на договора и отменят в своята цялостност всички писмени или устни договорености, постигнати предварително между страните по отношение предмета на договора.

**Приложимо законодателство.** Горните условия се подчиняват на законите на щата Илинойс [да се допълни „Холандия“ където европейските данни на HERE се използват], без да се възприемат (i) стълкновителните норми, или (ii) Конвенцията на Обединените нации относно международните договори за продажба на стоки, чието приложение изрично се изключва. Вие приемате да се подчинявате на юрисдикцията на щата Илинойс [да се допълни „Холандия“ където се използват европейските данни на HERE] за всички спорове, искове и действия, произтичащи от или във връзка с Данните, предоставени Ви по този договор.

### **Правителствени крайни потребители.**

Ако Данните се придобиват от или от името на правителството на Съединените американски щати или друг обект, търсещ или използващ правата, които са близки до правата, които по принцип има американското правителство, тези Данни са „търговска стока“ както е определено в 48 C.F.R. („FAR“) 2.101, е лицензиран в съответствие с тези условия за краен потребител, като всяко копие от Данните, предоставени или изготвени по друг начин, ще се бележат с подходяща- та маркировка „Уведомление за ползване“, и ще се третираат съгласно това уведомление:



## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

### УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ПОЛЗВАНЕ

ИЗПЪЛНИТЕЛ(ПРОИЗВОДИТЕЛ/  
ДОСТАВЧИК) ИМЕ: HERE

ИЗПЪЛНИТЕЛ(ПРОИЗВОДИТЕЛ/  
ДОСТАВЧИК) АДРЕС: c/o Nokia, 425  
West Randolph Street, Чикаго, Илинойс  
60606

Тези Данни са търговска стока  
съгласно FAR 2.101 и са предмет на  
условия за краен потребител, по които  
Данните а предоставени.

© 1987 - 2014 HERE - Всички права  
запазени

Ако възлагащата страна, федерална правителствена агенция, или някой федерален служител откаже да използва информацията описана тук, възлагащата страна, федерална правителствена агенция или федерален агент трябва да уведоми HERE преди да търси допълнителни или алтернативни права върху Данните.

#### I. САЩ/територията на Канада

А. Данни за Съединените щати.  
Условията за краен потребител за всяко приложение съдържащо Данните за Съединените щати включва следните уведомления:

„HERE притежава неексклузивен лиценз от United States Postal Service® да публикува и продава информация ZIP+4®.”

„© United States Postal Service®20XX.  
Цени- те не се определят, контролират или одобряват от United States Postal Service® Следните търговски марки и регистрации са собственост на USPS: United States Postal Service, USPS и ZIP+4.”

В. Данни за Канада. Следните условия се отнасят до Данните за Канада, които може да включват или отразяват данни лицензирани

от трети страни („Данни на трети страни”), включително: Her Majesty the Queen in Right of Canada („Нейно Величество”), Canada Post Corporation („Канадски пощенски служби”) и Министерство на природните ресурси („NRCan”):

1. Освобождаване от отговорност и ограничение: Клиентът прима, че използването на Данни на трети страни се подчинява на следните условия:

- a. Освобождаване от отговорност: Данните на трети страни се лицензират на база „каквито са”. Лицензодателите на тези данни, включително Нейно Величество, Канадски пощенски служби и NRCan, не дават гаранции, обещания или ангажименти от всякакъв вид, видни или предполагаеми, изискуеми от закона или други, включително но не само, относно съдържанието, качеството, точността, цялостността, ефективността, надеждността или приложимостта за определени цели.
- b. Ограничение на отговорността: Лицензодателите на Данните на трети страни, включително Нейно Величество, Канадски пощенски служби и NRCan, не се считат за отговорни: (i) за всички искове, претенции или действия, независимо от основанието за иска, претенцията или действието за предполагаема загуба, нараняване или щети, преки или косвени, които могат да възникнат от използването или притежаването на тези данни; или (ii) за загуба на печалба, приходи, договори или други последствия от какъвто и да е вид в резултат от дефекти в Данните.

2. Уведомление за авторско право: Във връзка с всяко копие на всичките или част от Данните за територията на Канада Клиентът е длъжен да поставя на видно място следното уведомление за авторско право на поне едно от: (i) маркировката на медията за съхранение на копието; (ii) опаковката на медията за съхранение; или (iii) други материали опаковани с копието, като упътвания за потребителя или договори с крайни потребители: „Тези данни съдържат информация получена със съгласието на канадските власти, включително © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen’s Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, Министерство на природните ресурси на Канада. Всички права запазени.”

3. Условия за крайните потребители: Освен ако не е договорено други между страните във връзка с условията на която и да е част от Данните за територията на Канада за крайните потребители по Договора, Клиентът ще предоставя на тези крайни потребители по един нееднозначен начин условията (определени за други крайни потребители, които трябва да са предоставени по Договора или по друг начин предоставени от Клиента), които ще включват следните условия от името на лицензодателите на Данните на трети страни, включително Нейно Величество, Канадски пощенски служби и NRCan:

Данните може да включват или да отразяват данни на лицензодатели, включително: Her Majesty the Queen in Right of Canada („Нейно Величество”), Canada Post Corporation („Канадски пощенски служби”) и Министерство на природните ресурси („NRCan”). Тези данни се лицензират на база „каквито са”. Лицензодателите на тези данни, включително Нейно Величество, Канадски

пощенски служби и NRCan, не дават гаранции, обещания или ангажименти за данните от какъвто и да било вид, изрични или предполагаеми, изискуеми от закона или други, включително но не само, относно съдържанието, качеството, точността, цялостността, ефективността, надеждността или приложимостта за определени цели. Лицензодателите, включително Нейно Величество, Канадските пощенски служби и NRCan не се считат за отговорни за всички искове, претенции или действия, независимо от основанието за иска, претенцията или действието за предполагаема загуба, нараняване или щети, преки или косвени, които могат да възникнат от използването или притежаването на тези данни. Лицензодателите, включително Нейно Величество, Канадските пощенски служби и NRCan не се считат за отговорни за загуба на печалба, приходи, договори или други последствия от какъвто и да е вид в резултат от дефекти в Данните. Крайният потребител ще предпазва и обезщетява лицензодателите, включително Нейно Величество, Канадските пощенски служби и NRCan, и техните служители, ръководители и представители от и за всеки иск, претенция или действие, независимо от причината за този иск, претенция или действие, причинени загуби, щети, разходи или наранявания (включително такива водещи до смърт) от използването или притежаването на Данните.

4. Допълнителни разпоредби: Условията, определени в този раздел, допълват всички права и задължения на страните по Договора. Ако някое условия на този раздел не съответства или противоречи с други условия на Договора, условията на този раздел ще имат преобладаващ характер.

II. Мексико. Това условия се отнася до Данните за Мексико, които включват определени данни от Instituto Nacional de Estadística y Geografía („INEGI“):

A. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката, съдържаща Данните за Мексико трябва да имат следното уведомление „Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)“

III. Територията на Латинска Америка

A. Уведомления за трети страни. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката свързана с тях ще включва съответните уведомления за трети страни описани по-долу и използвани, както е отбелязано по-долу в съответствие с територията (или част от нея) включени в копието:

Територия    Уведомление

Аржентина    IGN “INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO”

Еквадор        „INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011”  
„source: © IGN 2009 - BD TOPO ®”

Гваделупа, Френска Гвиана и Мартиника Мексико    Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)“

IV.        Територия на Средния изток

A. Уведомления за трети страни. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката свързана с тях ще включва съответните уведомления за трети страни описани по-долу и използвани, както е отбелязано по-долу в съответствие с територията (или част от нея) включени в копието:

Държава        Уведомление

Йордания        “© Royal Jordanian Geographic Centre”. Горното уведомление е основно изискване на Договора. Ако Клиент или негов подлицензиант (ако има такъв) не спази изискването, HERE има право да прекрати лиценза по отношение на Данните за Йордания.

B. Данни за Йордания. Клиентът и неговите подлицензирани обекти (ако има) няма правото да лицензират и/или по друг начин на разпространяват базата данни на HERE на територията на Йордания („Данни за Йордания”) за използване с корпоративни приложения на (i) чуждестранни фирми за използване на Данните за Йордания единствено в Йордания или (ii) йордански клиенти. В допълнение, Клиентът, неговите одобрени подлицензирани обекти (ако има) и крайни потребители нямат правото да използват Данните за Йордания в корпоративни приложения, ако тези страни са (i) чуждестранни фирми използващи Данните за Йордания единствено в Йордания или (ii) йордански клиенти. За целите на гореизложеното „корпоративни приложения“ означава геомаркетингови приложения, GIS приложения, оценка на активите на мобилните бизнеси, приложения за колцентрове, телематични приложения, приложения за организации с публичен интернет достъп или услуги за геокодиране.

### V. Европейска територия

#### A. Използване на определени трафик кодове в Европа

1. Общи ограничения приложими за трафик кодовете. Клиентът приема и се съгласява, че в определени държави на територията на Европа Клиентът ще трябва да получи права директно от трети страни доставчици на RDS-TMC кодове, за да получи и използва кодовете за трафика в данните и да предоставя на крайните потребители сделки получени или базиращи се на кодовете за трафик. В тези държави, HERE ще предоставя Данните включващи кодове за трафик само след получаване на удостоверение от Клиента за придобити такива права.

2. Обозначаване на правата на трети страни в Белгия. Клиентът е длъжен, за всяка сделка включваща кодове за трафик в Белгия, да предоставя следното уведомление на крайните потребители: „Трафик кодовете за Белгия са предоставени от Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap и от Ministerie de l'Equiptement et des Transports.“

Б. Хартиени карти. По отношение на всеки лиценз, предоставен на Клиента за създаване, продажба или разпространение на хартиени карти (т.е., карта отпечатан на хартия или подобен носител: (а) подобен лиценз по отношение на Данните за територията на Великобритания изисква от Клиента да сключи и спазва допълнителен договор с Картографското управление („OS“), за създаване и продажба на хартиени карти, като Клиентът е длъжен да заплати на OS всички приложими такси и да спазва изискванията за уведомяване за авторските права на OS; б) такова разрешение за продажба или разпространение под друга форма срещу заплащане по отношение на Данните за територията на Чешката република

зависи от получаването от Клиента на предварително писмено съгласие от Kartografie a.s (в) подобен лиценз за продажба или разпространение на Данните на територията на Швейцария изисква от Клиента да получи разрешително от Bundesamt fur Landestopografie на Швейцария; (г) Клиентът няма право да използва Данните на територията на Франция за създаване на хартиени карти с мащаб между 1:5,000 и 1:250,000; и (д) Клиентът няма правото да използва Данните за създаване, продажба или разпространение на хартиени карти, които са същите или в голяма степен еднакви, по отношение на данните и специфичното използване на цветовете, символите и мащаба, с хартиените карти издавани от европейските национални картографски управления, включително и но не само Landervermessungamter на Германия, Topografische Dienst на Холандия, Nationaal Geografisch Instituut на Белгия, Bundesamt fur Landestopografie на Швейцария, Bundesamt fur Eichund Vermessungswesen на Австрия и Националната картографска агенция на Швеция.

В. Спазване на регламентите на OS. Без да се ограничава Раздел IV(B) по-горе по отношение на Данните за територията на Великобритания, Клиентът приема и се съгласява, че Картографското управление („OS“) може да заведе иск срещу Клиента за спазване на уведомлението за авторско право на OS (виж Раздел IV(D) по-долу) и изискванията за хартиените карти (виж Раздел IV(B) по-горе) съдържащи се в този Договор.

Г. Уведомления за трети страни. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката свързана с тях ще включва съответните уведомления за трети страни, описани по-долу и използвани, както е отбелязано по-долу в съответствие с територията (или част от нея) включени в копието:

Държава(-и)                      Уведомление

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА КЛИЕНТА

Австрия	“© Bundesamt für Eichund Vermessungswesen”	Испания	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Хърватия, Кипър, Естония, Латвия, Литва, Молдова, Полша, Словения и/или Украйна	“© Euro Geographics”	Швеция	“Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.”
Франция	“source: © IGN 2009 – BD TOPO ®”	Швейцария	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie
Германия	“Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”	<p>Д. Разпространение в съответната държава. Клиентът приема, че HERE не е получил разрешителни за разпространение на данни за карти за следните държави: Албания, Беларус, Киргизстан, Молдова и Узбекистан. HERE може да актуализира този списък при необходимост. Лицензионните права предоставени на Клиенти по този лиценз по отношение на Данните за тези държави изискват спазването от страна на Клиента на всички приложими закони и наредби, включително но не само всички необходими лицензи или разрешителни за разпространение на приложението включващо подобни Данни в тези държави.</p> <p>VI. Територия на Австралия</p> <p>Уведомления за трети страни. Всяко и всички копия на Данните и/или опаковката свързана с тях ще включва съответните уведомления за трети страни описани по-долу и използвани, както е отбелязано по-долу в съответствие с територията (или част от нея) включени в копието:</p> <p>Авторско право. На база данни предоставени по лиценз от PSMA Australia Limited (<a href="http://www.pasma.com.au">www.pasma.com.au</a>).</p>	
Великобритания	“Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010”		
Гърция	“Copyright Geomatics Ltd.”		
Унгария	“Copyright © 2003; Top-Map Ltd.”		
Италия	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”		
Норвегия	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”		
Португалия	“Source: IgeoE – Portugal”		

Продуктът включва данни, които са © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

Б. Уведомления за трети страни за Австралия. В допълнение към горното условията за краен потребител за всяко приложение съдържащо RDS-TMC трафик кодове за Австралия трябва да съдържа следното уведомление: „Продуктът включва кодове за местоположение на трафика, които са © 20XX Telstra Corporation Limited и неговите лицензодатели.”

### **АТ & Т Споразумение за разкриване на информация чрез телематична система с безжична връзка на автомобила**

КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ОЗНАЧАВА ВИЕ И ВАШИТЕ НАСЛЕДНИЦИ, ИЗПЪЛНИТЕЛИ НА ЗАВЕЩАНИЕ, ПЪЛНОМОЩНИЦИ И ЗАКОННИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ. ЗА ЦЕЛИТЕ НА НАСТОЯЩИЯ РАЗДЕЛ "ОСНОВЕН ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ" ВКЛЮЧВА НЕГОВИТЕ ДРУЖЕСТВА И ТЕХНИТЕ СЛУЖИТЕЛИ, РЪКОВОДИТЕЛИ, ДИРЕКТОРИ, ПЪЛНОМОЩНИЦИ И ПРАВОПРИЕМНИЦИ. КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЯМА НИКАКВА ДОГОВОРНА ВРЪЗКА С ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ И КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ НЕ СЕ ЯВЯВА ТРЕТА СТРАНА БЕНЕФИЦИЕНТ ПО КАКВОТО И ДА Е СПОРАЗУМЕНИЕ МЕЖДУ FORD И ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ. КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ РАЗБИРА И ПРИЕМА, ЧЕ ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ НЕ НОСИ НИКАКВА ЗАКОНОВА, ДОГОВОРНА ИЛИ КАКВАТО И ДА БИЛО ДРУГА ОТГОВОРНОСТ КЪМ КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ. ВЪВ ВСИЧКИ СЛУЧАИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ВИДА НА ПРЕДЯВЕНИТЕ ПРЕТЕНЦИИ, ДАЛИ ЗА НАРУШАВАНЕ НА ДОГОВОР, ГАРАНЦИЯ, НЕБРЕЖНОСТ, ЗАКОНОВО НАРУШЕНИЕ ИЛИ ДРУГО, ПРАВОТО НА ОБЕЗЩЕТИЕ НА КРАЙНИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРЕТЕНЦИИ, ВЪЗНИКВАЩИ НА ОСНОВАНИЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ, ПОРАДИ КАКВИТО И ДА Е ПРИЧИНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ПОРАДИ НЕВЪЗМОЖНОСТ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ

ИЛИ ПРЕКЪСВАНЕ НА УСЛУГАТА, ПРЕДОСТАВЯНА СЪГЛАСНО НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ, Е ОГРАНИЧЕНО ДО ИЗПЛАЩАНЕТО НА СУМА, КОЯТО НЕ ПРЕВИШАВА СУМАТА, ЗАПЛАТЕНА ОТ КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ ЗА ПОЛЗВАНЕТО НА УСЛУГАТА ЗА ПЕРИОД ОТ ДВА МЕСЕЦА, ПРЕДХОЖДАЩИ ДАТАТА НА ПОДАВАНЕ НА ИСКА.

(ii) КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ СЕ СЪГЛАСЯВА ДА ОБЕЗЩЕТИ ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК НА БЕЗЖИЧНИ УСЛУГИ И НЕГОВИТЕ СЛУЖИТЕЛИ, РЪКОВОДСТВО И ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ИСКОВЕ ЗА КЛЕВЕТА ИЛИ КАКВИТО И ДА БИЛО ИМУЩЕСТВЕНИ ВРЕДИ, ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ ИЛИ СМЪРТ, ВЪЗНИКНАЛИ ПРЯКО ИЛИ НЕПРЯКО НА ОСНОВАТА НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО, НЕИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН КОГАТО ПРЕТЕНЦИИТЕ СА РЕЗУЛТАТ ОТ ГРУБА НЕБРЕЖНОСТ ИЛИ УМИШЛЕНО НЕПРАВОМЕРНО ПОВЕДЕНИЕ НА СЪОТВЕТНИЯ ДОСТАВЧИК. НАСТОЯЩАТА КЛАУЗА ОСТАВА ВАЛИДНА И ПРЕКРАТЯВАНЕТО НА СПОРАЗУМЕНИЕТО.

(iii) КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЯМА ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ ВЪРХУ НИТО ЕДИН НОМЕР, ОПРЕДЕЛЕН ЗА УСТРОЙСТВОТО.

(iv) КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ РАЗБИРА, ЧЕ FORD И ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НЕ МОГАТ ДА ГАРАНТИРАТ СИГУРНОСТТА НА БЕЗЖИЧНИТЕ ПРЕДАВАНИЯ И НЯМА ДА НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЛИПСАТА НА СИГУРНОСТ, СВЪРЗАНА С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УСЛУГИТЕ

УСЛУГАТА Е ПРЕДНАЗНАЧЕНА САМО ЗА [КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ] И КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ НЯМА ПРАВО ПРЕПРОДАВА УСЛУГАТА НА ТРЕТИ СТРАНИ. КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ ПРИЕМА И СЕ СЪГЛАСЯВА, ЧЕ ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НЕ ГАРАНТИРА НЕПРЕКЪСНАТО ОБСЛУЖВАНЕ ИЛИ ПОКРИТИЕ НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ. ОСНОВНИЯТ

ДОСТАВЧИК НЕ ГАРАНТИРА, ЧЕ КРАЙНИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ МОГАТ ИЛИ ЩЕ БЪДАТ ЛОКАЛИЗИРАНИ ЧРЕЗ УСЛУГАТА. ОСНОВНИЯТ ДОСТАВЧИК НЕ ДАВА НИКАКВА ГАРАНЦИЯ, ИЗРИЧНА ИЛИ МЪЛЧАЛИВА, ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ГОДНОСТ ИЛИ ПРЕДСТАВЯНЕ ПО ОТНОШЕНИЕ НА КАКВИТО И ДА БИЛО УСЛУГИ ИЛИ СТОКИ И В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ AT&T НЯМА ДА НОСИ ОТГОВОРНОСТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ПОРАДИ СОБСТВЕНАТА СИ НЕБРЕЖНОСТ, ЗА: А) ДЕЙСТВИЕ ИЛИ БЕЗДЕЙСТВИЕ НА ТРЕТА СТРАНА; Б) ГРЕШКИ, ПРОПУСКИ, ПРЕКЪСВАНИЯ, НЕУСПЕШНИ ПРЕДАВАНИЯ, ЗАКЪСНЕНИЯ ИЛИ ДЕФЕКТИ В УСЛУГАТА, ПРЕДОСТАВЕНА ОТ ИЛИ ЧРЕЗ ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК; В) ЩЕТИ ИЛИ НАРАНЯВАНИЯ, ПРИЧИНЕНИ ОТ СПИРАНЕ ИЛИ ПРЕКРАТЯВАНЕ НА УСЛУГАТА ОТ ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК; ИЛИ (Г) ПОВРЕДА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ, ПРИЧИНЕНО ОТ НЕУСПЕШНО ПОВИКВАНЕ ИЛИ ЗАБАВЯНЕ ПРИ СВЪРЗВАНЕТО С ТРЕТИ ЛИЦА, ВКЛЮЧИТЕЛНО 911 ИЛИ ДРУГИ СЛУЖБИ ЗА СПЕШНА ПОМОЩ. В ПЪЛНАТА СТЕПЕН, ПОЗВОЛЕНА ОТ ЗАКОНА, КРАЙНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ ОСВОБОЖДАВА ОТ ОТГОВОРНОСТ И ОБЕЗЩЕТАВА ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ, ПОДАДЕНИ ОТ ТРЕТИ ФИЗИЧЕСКИ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКИ ЛИЦА, НЕЗАВИСИМО ОТ ПРЕДМЕТА, ПРОИЗТИЧАЩИ ПО НЯКАКЪВ НАЧИН ОТ, ИЛИ ПРЯКО, ИЛИ КОСВЕНО СВЪРЗАНИ С УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЕНИ ОТ ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК, ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИМ ОТ ТРЕТИ ЛИЦА, ВКЛЮЧИТЕЛНО И ИСКОВЕ, ВЪЗНИКВАЩИ ИЗЦЯЛО ИЛИ ЧАСТИЧНО ОТ ТВЪРДЯНАТА НЕБРЕЖНОСТ НА ОСНОВНИЯ ДОСТАВЧИК.

### **VII. Територията на Китай**

#### ***Само за лични цели***

Вие се съгласявате да използвате тези Данни заедно с [поставете името на клиентското приложение] единствено за лични и нетърговски цели, за които сте лицензирани, а не за информационни

служби, съвместно ползване или други подобни цели. В същото време и при спазване на ограниченията в долните параграфи можете да копирате Данните само когато е необходимо за Вашите лични цели, за да (i) ги разглеждате (ii) ги съхранявате, при условие, че не махате уведомленията за авторски права и не модифицирате Данните по никакъв начин. Вие приемате и се съгласявате да не възпроизвеждате, копирате, модифицирате, разгласявате или правите обратен инженеринг на която и да е част на Данните и да не ги прехвърляте или разпространявате за каквито и да е цели, освен в обхвата, позволен от приложимото законодателство.

#### ***Ограничения***

Освен ако не сте изрично лицензирани от NAV2 и без да се нарушават клаузите на предходния параграф, Вие не можете (а) да използвате Данните с продукти, системи или приложения инсталирани или по друг начин свързани или комуникиращи с автомобили, които предоставят навигация, позициониране, логистика, пътни насоки в реално време, управление на автопаркове или подобни приложения; или (б) с или в комуникация с позициониращи устройства, мобилни или безжични електронни и компютърни устройства, включително но не само, мобилни телефони, преносими компютри и лаптопи, пейджъри и персонални дигитални асистенти. Вие приемате да преустановите използването на тези Данни, ако не спазвате тези условия.

#### ***Ограничена гаранция***

NAV2 гарантира, че (а) Данните ще работят нормално в съответствие с придружаващата писмена документация за период от деветдесет (90) дни считано от датата на получаване и (б) всички услуги по поддръжката, предоставени от NAV2, както е описано в приложимите писмени материали, ще Ви бъдат предоставени от NAV2 и инженерите по поддръжка на NAV2 ще положат всички обективни усилия да решат възникналите проблеми.

### **Обезщетения за клиентите**

Отговорността на NAV2 и неговите доставчици, както и Вашата единствена компенсация ще е по преценка на NAV2 или (а) да се възстанови платената цена, ако има, или (б) да се коригират или заменят Данните, които не отговарят на ограничената гаранция на NAV2 и които са върнати на NAV2 с обратна разписка. Тази ограничена гаранция не е валидна, ако повредата в Данните е в резултат на злополука, неправомерно използване или неправилна работа. Всички заместващи Данни ще имат срок на гаранция равен на остатъка от първоначалната гаранция или тридесет (30) дни, който период е по-дълъг. Нито тези мерки, нито други услуги по поддръжката, предоставени от NAV2, могат да се ползват, ако не е налице доказателство за покупката от оторизиран източник.

### **Без други гаранции:**

С ИЗКЛЮЧЕНИЕ Н/А ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ, ОПИСАНА ПО-ГОРЕ, И В РАМКИТЕ НА ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, NAV2 И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) СЕ ОСВОБОЖДАВАТ ОТ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО, ФУНКЦИОНАЛНОСТТА, ПРОДАВАЕМОСТТА, ПРИЛОЖИМОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ЦЕЛИ ИЛИ ОТНОСНО НЕНАРУШАВАНЕТО НА ПРАВА. Някои ограничения в гаранцията може да не са позволени от приложимото законодателство и, следователно, горните изключения да не се отнасят за Вас.

### **Ограничена отговорност:**

ДОКОЛКОТО ТОВА Е ПОЗВОЛЕНО ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО, NAV2 И НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ТЕХНИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ И ДОСТАВЧИЦИ) НЕ СЕ СЧИТАТ ЗА ОТГОВОРНИ ПРЕД ВАС ЗА: КАКВИТО И ДА БИЛО ИСКОВЕ, ПРЕТЕНЦИИ ИЛИ ДЕЙСТВИЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ОСНОВАНИЕТО ЗА ИСКА, ПРЕТЕНЦИЯТА ИЛИ ДЕЙСТВИЕТО ЗА ПРЕДПОЛАГАЕМА ЗАГУБА, НАРАНЯВАНЕ ИЛИ ЩЕТИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, КОИТО МОГАТ

ДА ВЪЗНИКНАТ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ ПРИТЕЖАВАНЕТО НА ИНФОРМАЦИЯТА; ИЛИ ЗА ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ПРИХОДИ, ДОГОВОРИ ИЛИ СПЕСТЯВАНИЯ ИЛИ ЗА ДРУГИ КОСВЕНИ, ИНЦИДЕНТНИ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТАЗИ ИНФОРМАЦИЯ, ДЕФЕКТ В ИНФОРМАЦИЯТА ИЛИ НАРУШАВАНЕ НА ТЕЗИ УСЛОВИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ В ИЗПЪЛНЕНИЕ ИЛИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА ИЛИ НА БАЗА ГАРАНЦИИ, ДОРИ И АКО NAV2 ИЛИ НЕГОВИТЕ ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИ СА БИЛИ ПРЕДУПРЕДЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ВЪЗНИКВАНЕТО НА ПОДОБНИ ЩЕТИ. ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА ОТГОВОРНОСТТА НА NAV2 ИЛИ НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ МОЖЕ ДА НАДВИШАВА ЗАПЛАТЕНАТА ЦЕНА. Някои ограничения в отговорността може да не са позволени от приложимото законодателство и, следователно, горните изключения да не се отнасят за Вас.

### **Контрол върху износа**

Вие приемате да не изнасяте нито една част от Данните или който и да е директен продукт на Данните освен в съответствие с всички лицензи и разрешителни изискуеми от приложимото експортно законодателство, наредби и регламенти.

### **IP защита**

Данните са притежание на NAV2 или неговите доставчици и са защитени от приложимите закони за авторското право и останалите права и споразумения върху интелектуалната собственост. Данните се предоставят само на базата лиценза за използване, а не с търговски цели.

### **Цялостен договор**

Тези условия включват всички договорености между NAV2 (и неговите лицензодатели, включително техните лицензодатели и доставчици) и Вас относно предмета на договора и отменят в своята цялостност всички писмени или устни договорености, постигнати предварително между нас по отношение предмета на договора.



### **Приложимо законодателство.**

Горните условия се подчиняват на законите на Народна Република Китай, без да се прилагат (i) стълкновителните норми, или (ii) Конвенцията на Обединените нации относно международните договори за продажба на стоки, която изрично се изключва. Всички спорове във връзка с или произтичащи от Данните, предоставени Ви по този Договор, ще се решават от Комисията за международен икономически и търговски арбитраж в Шанхай.

### **Gracenote® Авторско право**

CD и данните, свързани с музиката, от Gracenote, Inc., авторско право©

2000-2007 Gracenote. GracenoteSoftware, авторско право © 2000-2007 Gracenote. Този продукт или услуга може да притежава един от следните американски патенти 5,987,525, 6,061,680,6,154,773, 6,161,132, 6,230,192, 6,230,207, 6.240,459, 6,330,593 и други патенти, издадени или чакащи одобрение. Някои услуги, предоставени с лиценз от Globe, Inc. за американски патент: 6,304,523.

Gracenote и CDDB са регистрирани търговски марки на Gracenote. Логото и логотипът на Gracenote и логото „Powered by Gracenote™“ са търговски марки на Gracenote.

### **Лицензно споразумение с крайния потребител (EULA) на Gracenote®**

Това устройство съдържа софтуер от Gracenote, Inc. с адрес 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 („Gracenote“).

Софтуерът от Gracenote („Софтуер Gracenote“) позволява на устройството да идентифицира музикални и дискови файлове и да получава информация свързана с музиката, включително име, изпълнител, песен и наименование („Данни Gracenote“) от онлайн сървъри („Сървъри Gracenote“) и да изпълнява други функции. Можете да използвате Данните Gracenote само за предназначенията за крайния потребител функции на това устройство. Това устройство може да има съдържание, собственост на доставчиците на Gracenote. Ако е така, ограниченията определени в този документ относно

Данните Gracenote се отнасят също и до всяко подобно съдържание като доставчиците на същото имат правото върху всички ползи и защиты, определени в този документ, и предоставени на Gracenote. Вие приемате, че ще използвате съдържанието от Gracenote („Съдържание Gracenote“), Данните Gracenote, Софтуерът Gracenote и Сървърите Gracenote единствено за Ваша лична нетърговска цел. Вие приемате да не възлагате, копирате, прехвърляте или предавате Съдържанието Gracenote, Софтуерът Gracenote и всички Данни Gracenote (с изключение на обозначението на музикалния файл) на трети страни. **ВИЕ ПРИЕМАТЕ ДА НЕ ИЗПОЛЗВАТЕ СЪДЪРЖАНИЕТО GRACENOTE, ДАННИТЕ GRACENOTE, СОФТУЕРЪТ GRACENOTE ИЛИ СЪРВЪРИТЕ GRACENOTE ЗА ДРУГИ ЦЕЛИ, ОСВЕН ОПРЕДЕЛЕНИТЕ В ТОЗИ ДОКУМЕНТ.**

Вие приемате, че Вашият неексклузивен лиценз да използвате Съдържанието Gracenote, Данните Gracenote, Софтуерът Gracenote и Сървърите Gracenote ще бъде прекратен, ако нарушите тези ограничения. Ако Вашите лицензи станат невалидни, Вие се съгласявате да преустановите използването на всяко Съдържание Gracenote, Данни Gracenote, Софтуер Gracenote и Сървъри Gracenote.

Gracenote си запазва правата върху Данните Gracenote, Софтуера Gracenote, Сървърите Gracenote и Съдържанието Gracenote, включително и всички права на собственост. В нито един случай не може Gracenote да се счита за отговорна за плащания към Вас за каквато и да било информация, която предоставите, включително защитени материали или информация за музикални файлове. Вие приемате, че Gracenote може да наложи своите права, заедно или отделно, по този договор срещу Вас от свое име.

Gracenote използва уникален идентификатор за проследяване на запитвания за определени цели. Целите на случайно избрания цифров идентификатор е да позволи на Gracenote да брой запитвания без да знае кой сте Вие.

За повече информация посетете [www.gracernote.com](http://www.gracernote.com) за политиката за поверителност на Gracernote.

СОФТУЕРЪТ GRACENOTE, ВСЕКИ ЕЛЕМЕНТ ОТ ДАННИТЕ GRACENOTE И СЪДЪРЖАНИЕТО GRACENOTE ВИ СЕ ПРЕДОСТАВЯТ „ВЪВ ВИДА, В КОЙТО СА“. GRACENOTE НЕ ДАВА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ И НЕ ПОЕМА НИКАКВИ АНГАЖИМЕНТИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ОТНОСНО ТОЧНОСТТА НА ДАННИТЕ GRACENOTE ОТ СЪРВЪРИТЕ GRACENOTE ИЛИ СЪДЪРЖАНИЕТО GRACENOTE. GRACENOTE ЗАЕДНО И ОТДЕЛНО ЗАПАЗВА ПРАВОТО ДА ИЗТРИВА ДАННИ И/ИЛИ СЪДЪРЖАНИЕ ОТ СЪОТВЕТНИТЕ СЪРВЪРИ НА КОМПАНИИТЕ ИЛИ ДА ПРОМЕНЯ КАТЕГОРИИТЕ ДАННИ С КАКВАТО И ДА БИЛО ЦЕЛ, КОЯТО GRACENOTE СМЕТНЕ ЗА ЦЕЛЕСЪОБРАЗНА. НЕ СЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ, ЧЕ СЪДЪРЖАНИЕТО GRACENOTE, ИЛИ СОФТУЕРЪТ GRACENOTE, ИЛИ СЪРВЪРИТЕ GRACENOTE ЩЕ ФУНКЦИОНИРАТ БЕЗ ГРЕШКИ ИЛИ ЧЕ ФУНКЦИОНИРАНЕТО НА СОФТУЕРА GRACENOTE ИЛИ СЪРВЪРИТЕ GRACENOTE НЯМА ДА БЪДЕ ПРЕКЪСВАНО. GRACENOTE НЯМА ЗАДЪЛЖЕНИЕ ДА ВИ ПРЕДОСТАВЯ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЛИ ПО-КОМПЛЕКСНИ ВИДОВЕ ДАННИ, КОИТО GRACENOTE МОЖЕ ДА РЕШИ ДА ПРЕДОСТАВИ В БЪДЕЩЕ И МОЖЕ ДА ПРЕКРАТИ СВОИТЕ ОНЛАЙН УСЛУГИ ПО ВСЯКО ВРЕМЕ. GRACENOTE ОТХВЪРЛЯ ВСИЧКИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРЕДПОЛАГАЕМИТЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ПРИЛОЖИМОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, СОБСТВЕНОСТ И НЕНАРУШАВАНЕ НА ПРАВА. GRACENOTE НЕ ГАРАНТИРА

РЕЗУЛТАТА, КОЙТО ЩЕ ПОЛУЧИТЕ ЧРЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ НА СОФТУЕРА GRACENOTE ИЛИ КОЙТО И ДА Е СЪРВЪР GRACENOTE. В НИТО ЕДИН СЛУЧАЙ GRACENOTE НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПОСЛЕДВАЩИ ИЛИ СЛУЧАЙНИ ЩЕТИ ИЛИ ЗА ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБА ИЛИ ПРИХОДИ ПОРАДИ КАКВАТО И ДА Е ПРИЧИНА.

© Gracernote 2007.

### ***Тайванска територия***

Съгласно „Техническите спецификации за радиочестотно оборудване с ниска мощност“, формулирани от Националния комитет по комуникации и комуникации към Изпълнителния юан: 3.8.2. За радиочестотно оборудване с ниска мощност, което е получило сертификат за проверка, компанията, фирмата или потребителят не трябва да променят честотата, да увеличават мощността или да променят характеристиките и функциите на оригиналния дизайн без разрешение.

Използването на радиочестотно оборудване с ниска мощност не трябва да засяга безопасността на полетите и да пречи на законните комуникации: когато системата открие смущения, незабавно спрете да я използвате, докато смущенията не изчезнат.

Горепосочената правна комуникация се отнася до безжична комуникация, управлявана в съответствие с разпоредбите на Закона за управление на далекосъобщенията. Радиочестотното оборудване с ниска мощност трябва да издържи на смущенията на законно комуникационно или промишлено, научно и медицинско електрическо оборудване с радиовълново излъчване.

### КАНАЛ ЗА ТРАФИК ИНФОРМАЦИЯ SUNA – ОБЩИ УСЛОВИЯ

С активиране, използване и / или достъп до SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive или друго съдържание или материали, предоставени от Intelematics (наричани заедно **SUNA продукти и/ или услуги**), Вие приемате някои правила и условия. По-долу е кратко резюме на Общите условия, които се прилагат към Вас. За да видите пълните условия, свързани с използването на SUNA продукти / или услуги, моля, посетете:

#### Уебсайт

[www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/](http://www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/)

#### 1. Приемане

Чрез използването на SUNA продукти / или услуги, Вие приемате и се съгласявате да се обвържете с правилата и условията, подробно описани в:

#### Уебсайт

[www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/](http://www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/)

#### 2. Интелектуална собственост

SUNA продуктите и / или услугите са за лична употреба. Вие не можете да записвате, или препредавате съдържанието, нито да използвате съдържанието заедно с каквато и да било друга информация за трафик или маршрути или устройство, които не са одобрени от Intelematics. Вие не придобивате право на интелектуална собственост (включително авторски права) върху данните, които се използват за предоставяне на SUNA продуктите и / или услугите.

#### 3. Използване по подходящ начин

SUNA продуктите и / или услугите са предназначени като помощно средство за пътуване и планиране на пътувания и не предоставят цялостна или точна информация за всички възможни случаи. Понякога е възможно да се получи допълнително забавяне в резултат на използване на SUNA продуктите и / или услугите. Вие се съгласявате, че те не са предназначени или подходящи, за използване в приложения, където времето

на пристигане или посоките на движение могат да повлияят на личната или обществена безопасност.

#### 4. Използване на SUNA продуктите и услугите по време на шофиране

Вие и останалите упълномощени водачи на превозното средство, в което SUNA продукти и/или услуги са на разположение или са инсталирани и активни, носите пълната отговорност за спазване на всички съответни закони и подзаконови нормативни актове за безопасно шофиране. По-специално, вие се съгласявате да ползвате SUNA продуктите и/или услугите само при спрял автомобил и в условия на пълна безопасност.

#### 5. Достъпност на услугата и приемане на канала за трафик SUNA

Ние ще положим всички разумни усилия, за да се осигурим достъпност на канала за трафик SUNA 24 часа в денонощието, 365 дни в годината. Каналът за трафик SUNA може да е недостъпен в някои случаи поради технически причини или за планирана поддръжка. Ние полагаме усилия да извършваме дейности по поддръжка във време, когато трафикът е лек. Ние си запазваме правото да прекратим SUNA продуктите и / или услугите по всяко време.

Също така, ние не можем да осигурим непрекъснат прием на RDS-TMC сигнала на канала за трафик SUNA на всяко конкретно място.

#### 6. Ограничение на отговорността

Нито Intelematics (нито неговите доставчици или производителя на Вашето устройство („доставчици“)), носи отговорност пред Вас или която и да е трета страна за каквито и да било преки, непреки, случайни, косвени или други вреди, произтичащи от използването на или невъзможността да използвате SUNA продуктите и / или услугите, дори ако Intelematics или Доставчик е бил уведомен за възможността от понасяне на такива вреди. Също така се съгласявате, че нито Intelematics, нито Доставчикът дават каквито и да било гаранции относно наличието, точността и пълнотата на SUNA

продуктите и / или услугите, и до степента, до която е позволено, Intelematics, както и Доставчиците не дават никакви гаранции, които иначе биха могли да бъдат предвидени от държавно или федерално законодателство по отношение на SUNA продуктите и / или услугите.

### **7. Забележка**

Голямо внимание е било положено при подготовката на това ръководство. Постоянното подобряване на продуктите може да означава, че част от информацията не е напълно актуална. Информацията в този документ е обект на промяна без предизвестие.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ



**ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте обекти и не монтирайте нищо върху или близо до капациите на въздушните възглавници, отстрани на облегалките (на предните седалки), или около предните седалки на места, които могат да влязат в контакт с отворената въздушна възглавница. Неспазването на тези инструкции може да увеличи риска от нараняване в случай на катастрофа.



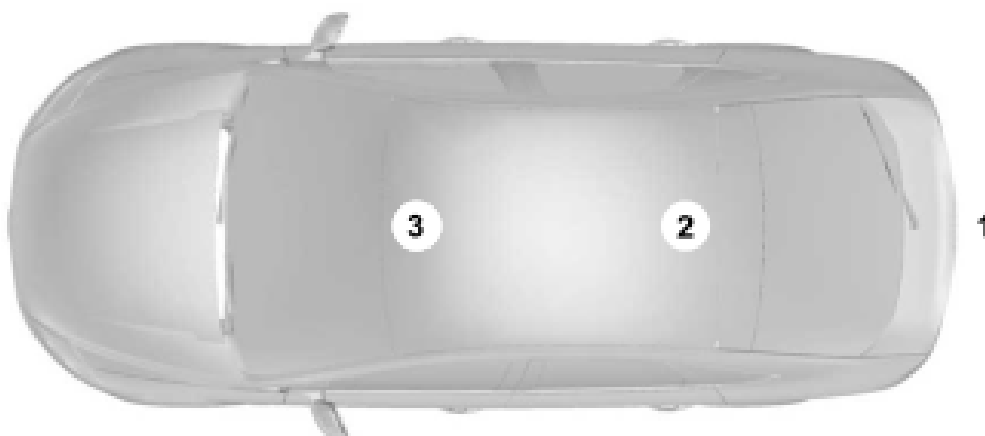
**ВНИМАНИЕ:** Дръжте антенните и захранващите кабели на минимум 10 сантиметра от електронните модули и въздушните възглавници.

**Забележка:** Ние тестваме и сертифицираме вашето превозно средство за съответствие със законодателството

за електромагнитна съвместимост. Ваша отговорност е да се уверите, че всяко оборудване, монтирано от оторизиран дилър на вашия автомобил, отговаря на приложимото местно законодателство и други изисквания. Монтирането на някои неоригинални електронни устройства може да влоши работата на функциите на превозното средство, които използват радиочестотни сигнали като излъчващ радиоприемник, система за следене на налягането в гумите, бутон за стартиране, Bluetooth® свързаност или сателитна навигация.

**Забележка:** Оборудването за излъчване на радиочестоти, напр. мобилни телефони и непрофесионални радиопредаватели, могат да се монтират на автомобила само ако отговарят на параметрите в таблицата по-долу. Ние нямаме специални условия или изисквания за монтажа и употребата.

### Лек автомобил



**Ван**



**Пикап**



## ПРИЛОЖЕНИЯ

<b>Честотен диапазон MHz</b>	<b>Максимална мощност Watt (Peak RMS)</b>	<b>Позиции на антената</b>
1 - 30	50	1
50 - 54	50	2, 3
68-88	50	2, 3
142-176	50	2, 3
380-512	50	2, 3
806-870	10	2, 3





# ИНДЕКС

<b>1</b>		
12V акумулатор – отстраняване на неизправности.....	290	
12V акумулатор.....	288	
<b>A-Z</b>		
eCall - Отстраняване на проблеми.....	43	
FM радио .....	350	
REACH.....	378	
Wi-Fi точка за достъп – отстраняване на неизправности.....	348	
<b>A</b>		
Аварийно охлаждане на двигателя .....	267	
Аварийно теглене .....	269	
Автоматичен режим.....	109	
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	190	
Автоматична отмяна на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/Адаптивен круиз контрол със Stop and Go .....	190	
Автоматична старт-стоп система – Отстраняване на неизправности.....	136	
Автоматична старт-стоп система – Отстраняване на неизправности.....	139	
Автоматична трансмисия – отстраняване на неизправности .....	212	
Автоматични предни светлини.....	77	
Автоматични чистачки .....	70	
Автоматично аварийно спиране .....	235	
Автоматично отключване .....	50	
Автоматично повторно заключване.....	51	
Автоматично спиране на двигателя .....	131	
Автоматично управление на дългите светлини – отстраняване на неизправности...	81	
Автоматично управление на дългите светлини .....	79	
Адаптивен круиз контрол – отстраняване на неизправности .....	202	
Активиране и дезактивиране на въздушната възглавница на пасажера .....	39	
Активиране на местната информация за опасности.....	208	
Активиране на приложения на устройство с Android.....	363	
Активиране на приложения на устройство с Ios .....	363	
Активиране на сигналната система при пътен инцидент .....	263	
Активиране на спирачната система при пътен инцидент .....	263	
Актуализации на навигационната карта .....	365	
Актуализации на софтуера на автомобила..	368	
Алармена система против кражба .....	64	
Антиблокираща спирачна система.....	157	
Асистент за наблюдение на мъртвата зона с покритие на ремарке.....	219	
Асистент за наблюдение на мъртвата зона..	217	
Асистент за потегляне по наклон – отстраняване на неизправности.....	166	
Асистент за превантивно намаляване на скоростта – отстраняване на неизправности.....	202	
Асистент за превантивно намаляване на скоростта.....	199	
Асистент за предприемане на отклоняваща маневра .....	235	
Асистент за спиране при движение на заден ход – отстраняване на неизправности .....	164	
<b>Б</b>		
Багажник за теглич .....	248	
Багажник на покрива.....	247	
Безжично зареждане на устройство.....	125	
Безключов достъп – отстраняване на неизправности.....	54	
Бензинов филтър за твърди частици - отстраняване на неизправности.....	149	
Блокиране на задните бутони за управление на прозорците .....	91	
Блокиране на превключвател за управление на електрическото заключване на вратите.....	50	
Болтове.....	334	
<b>В</b>		
Вентилатор за охлаждане на двигателя .....	284	
Включване и изключване на 360-градусовите камери .....	183	
Включване и изключване на Android Auto .....	364	
Включване и изключване на Apple CarPlay...	363	
Включване и изключване на аварийните предупредителни светлини .....	263	

## ИНДЕКС

Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система .....	135	Включване и изключване на подгрева на волана .....	69
Включване и изключване на автоматичната старт-стоп система .....	138	Включване и изключване на подгрева на задното стъкло.....	108
Включване и изключване на адаптивния круиз контрол.....	190	Включване и изключване на подгрева на огледалата .....	108
Включване и изключване на асистента за потегляне по наклон – механична трансмисия.....	166	Включване и изключване на подгрева на челното стъкло.....	108
Включване и изключване на асистента за спиране при движение на заден ход .....	163	Включване и изключване на помощните системи при паркиране .....	174
Включване и изключване на аудио модула .....	349	Включване и изключване на предните вътрешни светлини .....	87
Включване и изключване на всички вътрешни светлини .....	85	Включване и изключване на предупреждението за движение в забранена посока .....	245
Включване и изключване на всички вътрешни светлини .....	87	Включване и изключване на предупреждението за почивка на водача .....	240
Включване и изключване на дисплея .....	351	Включване и изключване на размразяване .....	107
Включване и изключване на електронното задвижване на капака на багажното отделение .....	57	Включване и изключване на режима на повторение .....	349
Включване и изключване на задните вътрешни светлини .....	85	Включване и изключване на режима на разбъркано възпроизвеждане.....	349
Включване и изключване на задните вътрешни светлини .....	87	Включване и изключване на рециркулацията на въздуха в купето .....	107
Включване и изключване на известията за текстови съобщения.....	361	Включване и изключване на системата за контрол на стабилността – с изключение на: ST.....	169
Включване и изключване на интелигентния ограничител на скоростта – автомобили без: центриране в лентата .....	211	Включване и изключване на системата за контрол на стабилността – ST .....	169
Включване и изключване на интелигентния ограничител на скоростта – автомобили с: центриране в лентата.....	212	Включване и изключване на системата за контрол на сцеплението .....	167
Включване и изключване на климатизацията .....	107	Включване и изключване на системата за предупреждаване за напречен трафик .....	229
Включване и изключване на круиз контрола .....	185	Включване и изключване на системата за придържане в пътната лента ..	215
Включване и изключване на максимално охлаждане.....	107	Включване и изключване на системата за следене на мъртвата зона.....	224
Включване и изключване на максимално размразяване.....	107	Включване и изключване на управлението на климата.....	107
Включване и изключване на ограничителя на скоростта – автомобили без: центриране в лентата .....	209	Включване и изключване на чистачката на задното стъкло.....	71
Включване и изключване на ограничителя на скоростта – автомобили с: центриране в лентата.....	209	Включване на задната чистачка при движение назад .....	71
		Влизане във вашия Amazon акаунт.....	356
		Врати и ключалки – отстраняване на неизправности.....	51

## ИНДЕКС

Въздушни възглавници – отстраняване на неизправности .....	40	<b>З</b>	Заглушаване на звука.....	350
Възобновяване на зададената скорост .....	186		Задаване на активираща дума .....	355
Възобновяване на зададената скорост .....	194		Задаване на дестинация.....	365
Възобновяване на зададеното ограничение на скоростта .....	212		Задаване на ограничение на скоростта.....	212
Възобновяване на зададеното ограничение на скоростта .....	210		Задаване на ограничение на скоростта.....	209
Възпроизвеждане или пауза на аудио източника .....	349		Задействане на паркинг спиращка.....	160
Възпроизвеждане на мултимедия с помощта на USB порта .....	120		Задействане на паркинг спиращка.....	161
Възпроизвеждане на мултимедия чрез Bluetooth® .....	362		Закачане на ремарке.....	255
Възстановяване на фабрични настройки .....	370		Заклучване за безопасност на децата .....	34
Външен изглед .....	26		Заклучване на волана .....	68
Външни светлини .....	78		Запаметяване на радиостанция .....	350
Външно почистване .....	301		Зареждане на устройство .....	120
Вътрешно почистване .....	303		Зареждане с гориво .....	143
<b>Г</b>			Затваряне на капака на багажното отделение .....	62
Гориво и зареждане с гориво – отстраняване на неизправности.....	147		Затваряне на капака на багажното отделение.....	57
Гориво и предпазни мерки при зареждане с гориво.....	141		Звукови предупреждения – гориво и зареждане с гориво .....	147
<b>Д</b>			Звукови предупреждения за врати и ключалки .....	51
Данни за мобилно устройство .....	21		Звукови предупреждения на системата за проверка за наличие на пасажири на задната седалка.....	119
Данни за настройки .....	21		Звукови предупреждения на автоматичната старт – стоп система.....	139
Данни за свързаното превозно средство.....	21		Звукови предупреждения на автоматичната трансмисия .....	156
Данни за системата за спешни повиквания ...	22		Звукови предупреждения на интелигентния ограничител на скоростта.....	213
Данни за събития .....	20		Звукови предупреждения на ограничителя на скоростта .....	210
Данни от бордовия компютър .....	104		Звукови предупреждения .....	161
Двигателно масло .....	283		Звукови предупреждения .....	160
Декларация за съответствие .....	378		Звуково предупреждение на автоматичната старт-стоп система .....	136
Дистанционно стартиране и спиране на автомобила.....	105	<b>И</b>	Идентификационен номер на автомобила ...	342
Достъп до бордовия компютър.....	104		Идентификационна табела на автомобила..	342
Достъп до навигация .....	365		Идентифициране на видовете предпазители .....	279
<b>Е</b>			Избор на аудио източник .....	349
Екран за информация при поискване .....	354			
Електромагнитна съвместимост.....	449			
Електрохроматично огледало.....	92			

## ИНДЕКС

Избор на елемент от менюто .....	350	Индикатори за превключване на автоматичната трансмисия – автомобили с: пера на волана .....	154
Избор на режим на шофиране – ST .....	205	Индикатори за превключване на механичната трансмисия .....	151
Избор на режим на шофиране – с изключение на: ST .....	205	Индикатори за спешни повиквания .....	42
Изваждане на металната пластина на ключа .....	44	Индикатори на автоматичната старт-стоп система .....	136
Изисквания за приложения .....	363	Индикатори на автоматичната старт-стоп система .....	139
Изисквания за свързано превозно средство .....	344	Индикатори на адаптивния круиз контрол....	195
Изисквания за смяна на гуми .....	312	Индикатори на асистента за спиране при движение на заден ход .....	163
Използване на летни гуми.....	313	Индикатори на въздушната възглавница за пасажера .....	39
Изисквания за спешни повиквания.....	41	Индикатори на интелигентния ограничител на скоростта .....	213
Изисквания към бензиновия филтър за твърди частици.....	149	Индикатори на круиз контрола .....	186
Изисквания на Alexa .....	356	Индикатори на ограничителя на скоростта ..	210
Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – автоматична трансмисия.....	224	Индикатори на помощните системи при паркиране .....	177
Изисквания на системата за следене на мъртвата зона – механична трансмисия..	224	Индикатори на предупреждението за почивка на водача .....	241
Измиващи дюзи.....	73	Индикатори на приборното табло .....	98
Използване на Alexa .....	356	Индикатори на системата за предупреждаване за напречен трафик.....	230
Използване на аварийния ремонтен комплект за гуми.....	322	Индикатори на системата за придържане в лентата на движение .....	216
Използване на автомобила след продължително съхранение .....	307	Индикатори на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	118
Използване на безключовия достъп .....	53	Индикатори на системата за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта .....	238
Използване на бутоните за управление на дисплея на приборното табло .....	101	Индикатори на системата за разпознаване на пътни знаци .....	243
Използване на вериги за сняг .....	313	Индикатори на системата за следене на мъртвата зона .....	226
Използване на запалката .....	123	Индикатори на хибридният автомобил.....	134
Използване на зимни гуми .....	313	Индикация за разстояние.....	234
Използване на старта от място .....	300	Инициране и получаване на телефонно обаждане.....	360
Използване на това Ръководство.....	16	Инициране на гласово взаимодействие .....	355
Изчерпване на горивото .....	142	Интелигентен ограничител на скоростта – отстраняване на неизправности.....	213
Икономично шофиране .....	260	Интерiors на автомобила – десен волан .....	25
Индикатор за гориво .....	95	Интерiors на автомобила – ляв волан .....	24
Индикатор на системата за контрол на стабилността .....	169		
Индикатор на системата за контрол на сцеплението .....	167		
Индикатори за актуализация на софтуера ...	369		
Индикатори за заключване на вратата .....	51		
Индикатори за положение на автоматичната трансмисия .....	154		

## ИНДЕКС

Информационен документ относно авторските права върху софтуер на трети страни .....	378	Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък с асистент за преминаване през кръстовище – автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	232
Информационна лента.....	353	Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък .....	231
Информация на страничната стена на гумата .....	308	Как работи хибридният автомобил.....	134
<b>К</b>		Как работят 360-градусовите камери.....	182
Как работи eCall .....	41	Как работят предните въздушни възглавници .....	37
Как работи адаптивният круиз контрол със система Stop and Go .....	187	Как работят страничните въздушни възглавници .....	37
Как работи адаптивният круиз контрол.....	187	Как работят страничните въздушни възглавници тип завеса .....	38
Как работи асистентът за потегляне по наклон .....	166	Какво е eCall .....	41
Как работи асистентът за спиране при движение на заден ход.....	162	Какво е гласово взаимодействие.....	355
Как работи бензиновият филтър за твърди частици.....	149	Какво е дистанционно стартиране .....	105
Как работи Еко наставникът .....	207	Какво е круиз контрол .....	185
Как работи интелигентният ограничител на скоростта .....	211	Какво означава свързано превозно средство .....	344
Как работи моментното ниво на ефективност .....	207	Какво представлява аварийният ремонтен комплект за гуми.....	321
Как работи ограничителят на скоростта .....	209	Какво представлява автоматичната старт-стоп система .....	135
Как работи предупреждението за движение в забранена посока .....	245	Какво представлява автоматичната старт-стоп система .....	138
Как работи предупреждението за почивка на водача.....	240	Какво представлява асистентът за потегляне по наклон .....	166
Как работи системата за контрол на стабилността .....	168	Какво представлява асистентът за спиране при движение на заден ход .....	162
Как работи системата за контрол на сцеплението .....	167	Какво представлява безжичното зарядно.....	124
Как работи системата за предупреждаване за напречен трафик.....	228	Какво представлява безключовия достъп .....	53
Как работи системата за придържане в пътната лента.....	214	Какво представлява бензиновият филтър за твърди частици.....	149
Как работи системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка....	117	Какво представлява вграденият асистент Alexa.....	356
Как работи системата за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта ....	238	Какво представлява Еко наставникът .....	207
Как работи системата за разпознаване на пътни знаци .....	242	Какво представлява изводът за хранване.....	122
Как работи системата за следене на мъртвата зона .....	223	Какво представлява интелигентният ограничител на скоростта .....	211
Как работи системата за съдействие при опасност от сблъсък с асистент за преминаване през кръстовище – автомобили без: адаптивен круиз контрол ...	232	Какво представлява камерата за задно виждане.....	179
		Какво представлява каталитичният преобразувател.....	148
		Какво представлява местната информация за опасности .....	208
		Какво представлява предупреждението за движение в забранена посока .....	245

## ИНДЕКС

Какво представлява предупреждението за почивка на водача.....	240	Кутия с предпазители на модула за управление на каросерията .....	277
Какво представлява системата за контрол на стабилността .....	168	Кутия с предпазители под предния капак .....	273
Какво представлява системата за контрол на сцеплението .....	167	Кухина под кората на багажното отделение .....	126
Какво представлява системата за предупреждаване за напречен трафик.....	228	<b>Л</b>	
Какво представлява системата за придържане в пътната лента.....	214	Лицензионно споразумение с краен потребител .....	423
Какво представлява системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	117	<b>М</b>	
Какво представлява системата за разпознаване на пътни знаци .....	242	Междинни точки .....	366
Какво представлява системата за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта .....	238	Меню на телефона .....	358
Какво представлява системата за следене на мъртвата зона.....	223	Мерки за безопасност на децата.....	28
Какво представлява системата за следене на налягането в гумите .....	326	Местна информация за опасности - предпазни мерки.....	208
Какво представлява системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	231	Местоположение на 360-градусовите камери .....	182
Какво представлява смяната на режима на шофиране.....	205	Местоположение на аварийния ремонтен комплект за гуми.....	321
Какво представлява стартът от място.....	300	Местоположение на безжичното зарядно.....	124
Какво представлява хибридният автомобил .....	134	Местоположение на изводите за захранване.....	122
Какво представляват индикаторите на приборното табло .....	98	Местоположение на камерата за задно виждане.....	179
Какво представляват предупредителните лампи на приборното табло.....	96	Местоположение на сензорите на системата за предупреждаване за напречен трафик.....	229
Капак на багажното отделение - отстраняване на неизправности .....	60	Местоположение на сензорите на системата за следене на мъртвата зона .....	224
Капак на багажното отделение - отстраняване на неизправности .....	63	Местоположение на сензорите на системата за съдействие при опасност от сблъсък – автомобили без: адаптивен круиз контрол.....	233
Каталитичен преобразувател – Отстраняване на неизправности .....	148	Местоположение на сензорите на системата за съдействие при опасност от сблъсък – автомобили с: адаптивен круиз контрол.....	233
Качество на горивото .....	141	Механична трансмисия – отстраняване на неизправности.....	152
Ключове и дистанционни управления – отстраняване на неизправности.....	46	Мобилно комуникационно оборудване .....	419
Компоненти на аварийния ремонтен комплект за гуми.....	321	Монтаж и демонтаж на щората на багажното отделение .....	249
Конфигуриране на бордовия компютър.....	104	<b>Н</b>	
Кормилно управление – отстраняване на неизправности.....	172	Навигация при теглене на ремарке.....	366
Крушки на външните светлини .....	292	Намиране на USB портовете .....	120
Крушки на интериорните светлини.....	297	Намиране на вашия автомобил.....	44
		Намиране на етикета на гумата .....	308

## ИНДЕКС

Напомняне за непоставен предпазен колан... 36	Настройки на системата за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта .... 239
Насочване на въздушния поток ..... 108	Неуспешно заключване ..... 50
Насочване по маршрута..... 366	Нулиране на бордовия компютър..... 104
Насочващи линии на 360-градусовите камери..... 182	Нулиране на данните от отделните пътувания..... 104
Насочващи линии на камерата за задно виждане..... 179	Нулиране на предупреждението за почивка на водача..... 240
Настройване на височината на отваряне на капака на багажното отделение..... 57	Нулиране на системата за следене на налягането в гумите..... 327
Настройване на картата..... 365	
Настройване на скоростта на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол ..... 191	<b>О</b>
Настройване на часовника и датата ..... 350	Обем и спецификация на двигателното масло..... 338
Настройка на дистанционното стартиране... 105	Обем и спецификация на климатичната система..... 340
Настройка на отстоянието в адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол..... 192	Обем и спецификация на охладителната система..... 338
Настройка на отстоянието в адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ Адаптивен круиз контрол със Stop and Go ... 193	Обем и спецификация на трансмисионното масло на автоматичната трансмисия..... 341
Настройка на силата на обдухване ..... 108	Обем на горивния резервоар ..... 145
Настройка на скоростта на адаптивния круиз контрол - автомобили с: адаптивен круиз контрол с центриране в лентата/ Адаптивен круиз контрол със Stop and Go ..... 191	Обем на резервоара за гориво ..... 339
Настройка на скоростта на круиз контрола .. 185	Оборотомер..... 95
Настройка на температурата ..... 108	Ограничения за дистанционно стартиране .. 105
Настройки за актуализация на софтуера .... 368	Ограничения за свързано превозно средство ..... 344
Настройки за безключов достъп..... 53	Ограничения за спешни повиквания ..... 41
Настройки на 360-градусовите камери ..... 183	Ограничения на 360-градусовите камери..... 182
Настройки на Alexa ..... 356	Ограничения на адаптивния круиз контрол.. 188
Настройки на автоматичната старт-стоп система ..... 135	Ограничения на безключовия достъп ..... 53
Настройки на алармената система против кражба ..... 65	Ограничения на дистанционното управление ..... 44
Настройки на камерата за задно виждане ... 180	Ограничения на камерата за задно виждане..... 179
Настройки на свързаното превозно средство ..... 345	Ограничения на предупреждението за движение в забранена посока ..... 245
Настройки на системата за придържане в пътната лента ..... 215	Ограничения на системата за предупреждаване за напречен трафик..... 229
Настройки на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка..... 118	Ограничения на системата за придържане в пътната лента ..... 214
Настройки на системата за разпознаване на пътни знаци ..... 243	Ограничения на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка..... 117
	Ограничения на системата за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта ..... 238
	Ограничения на системата за разпознаване на пътни знаци ..... 242

## ИНДЕКС

Ограничения на системата за следене на мъртвата зона .....	223	Отстраняване на дребни повреди по боята .....	305
Ограничения на системата за следене на налягането в гумите .....	326	Охлаждаща течност на двигателя .....	284
Ограничения на системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	233	<b>П</b>	
Ограничения на старта от място .....	300	Паркинг спирачка –	
Ограничения при използване на централния дисплей .....	353	Отстраняване на неизправности .....	160
Ограничения при теглене на ремарке.....	256	Паркинг спирачка –	
Околно осветление .....	86	Отстраняване на неизправности .....	161
Околно осветление .....	88	Пасивна система против кражба .....	64
Опазване на околната среда .....	23	Пастиране .....	305
Оперирание с вратите отвън .....	47	Персонализиране на дисплея на приборното табло .....	102
Оперирание с вратите отвътре.....	49	Повдигащи седалки .....	33
Освобождаване на паркинг спирачката .....	160	Поверителност на данните .....	19
Освобождаване на паркинг спирачката .....	161	Подготовка на автомобила за продължително съхранение .....	306
Основно меню на дисплея на приборното табло .....	101	Подмяна на изгубен ключ или дистанционно управление .....	46
Отваряне и затваряне на прозорците .....	89	Подмяна на резервната батерия .....	43
Отваряне и затваряне на шибедата.....	94	Подпомагане при паркиране назад .....	175
Отваряне на капака на багажното отделение .....	55	Подпомагане при паркиране напред.....	175
Отваряне на капака на багажното отделение .....	62	Позиции на автоматичната трансмисия.....	153
Отваряне/затваряне на всички прозорци едновременно.....	89	Показване на разхода на гориво .....	102
Отваряне/затваряне предния капак .....	280	Помощни системи при паркиране – отстраняване на неизправности.....	177
Открехване на шибедата .....	94	Помпане на гумите .....	315
Отмяна на асистента за спиране при движение на заден ход.....	163	Поставки за чаши.....	126
Отмяна на зададената скорост – автомобили, произведени след 03/2024 .....	186	Поставяне и освобождаване на предпазните колани.....	35
Отмяна на зададената скорост .....	194	Потребителска информация за eCall .....	420
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта - автомобили без: центриране в лентата.....	212	Превключване на 360-градусовите камери ..	184
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта – автомобили без: центриране в лентата.....	209	Превключване на задна предавка.....	151
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта - автомобили с: центриране в лентата.....	212	Превключване на режима на системата за придържане в пътната лента .....	215
Отмяна на зададеното ограничение на скоростта – автомобили с: центриране в лентата .....	210	Превключване от адаптивен круиз контрол към круиз контрол .....	195
Относно това Ръководство .....	15	Превключване от интелигентен ограничител на скоростта към ограничител на скоростта .....	213
		Превключване от паркинг позиция (P) на обездвижен. автомобил.....	155
		Превъртане на елементи от менюто .....	350
		Преглед на моментното ниво на ефективност .....	207
		Преглед на оборудването под предния капак - ляв волан .....	281



## ИНДЕКС

Преглед на оборудването под предния капак - десен волан .....	281	Предпазни мерки при ползване на безжичното зарядно .....	124
Преглед на приборното табло .....	95	Предпазни мерки при ползване на запалката.....	123
Предни светлини –		Предпазни мерки при ползване на интелигентния ограничител на скоростта .....	211
Отстраняване на неизправности .....	77	Предпазни мерки при ползване на камерата за задно виждане .....	179
Предни светлини.....	75	Предпазни мерки при ползване на помощните системи при паркиране .....	174
Предпазители – отстраняване на неизправности.....	279	Предпазни мерки при ползване на предпазен колан .....	35
Предпазна функция на шибедаха .....	94	Предпазни мерки при ползване на предупреждението за почивка на водача .....	240
Предпазна функция .....	90	Предпазни мерки при ползване на системата за предупреждаване за напречен трафик.....	228
Предпазни колани –		Предпазни мерки при ползване на системата за придържане в пътната лента ..	214
отстраняване на неизправности.....	36	Предпазни мерки при ползване на системата за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта .....	238
Предпазни мерки за аудиосистемата.....	349	Предпазни мерки при ползване на системата за разпознаване на пътни знаци .....	242
Предпазни мерки за багажното отделение.....	249	Предпазни мерки при ползване на системата за следене на мъртвата зона .....	223
Предпазни мерки за бензиновия филтър за твърди частици.....	149	Предпазни мерки при ползване на системата за съдействие при опасност от сблъсък.....	232
Предпазни мерки за каталитичния преобразувател.....	148	Предпазни мерки при ползване на старт от място .....	300
Предпазни мерки за предупреждението за движение в забранена посока .....	245	Предпазни мерки при превоз на товари .....	247
Предпазни мерки на системата за проверка за наличие на пасажери на задната седалка.....	117	Предпазни мерки при работа на автоматичната старт-стоп система .....	135
Предпазни мерки при автоматична трансмисия .....	153	Предпазни мерки при работа на автоматичната старт-стоп система .....	138
Предпазни мерки при извършване на поддръжка .....	280	Предпазни мерки при работа на асистента за потегляне по наклон.....	166
Предпазни мерки при използване на аварийния ремонтен комплект за гуми .....	321	Предпазни мерки при работа с ограничителя на скоростта .....	209
Предпазни мерки при използване на извода за захранване .....	122	Предпазни мерки при работа с предпазители .....	273
Предпазни мерки при използване на приложенията.....	363	Предпазни мерки при стартиране и спиране на двигателя .....	128
Предпазни мерки при използване на телефона .....	358	Предпазни мерки при студено време.....	260
Предпазни мерки при използване на централния дисплей.....	353	Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил.....	269
Предпазни мерки при механична трансмисия.....	151		
Предпазни мерки при ползване на 360-градусовите камери .....	182		
Предпазни мерки при ползване на адаптивния круиз контрол.....	187		
Предпазни мерки при ползване на асистента за спиране при движение на заден ход .....	162		

## ИНДЕКС

Предпазни мерки при теглене на вашия автомобил.....	270	Проверка на нивото на течността на съединителя .....	151
Предпазни мерки при теглене на ремарке ...	256	Проверка на перата на чистачките.....	72
Предпазни мерки при ползване на системата за следене на налягането в гумите.....	326	Проверка на състоянието на местната информация за опасности.....	208
Предпазни мерки за въздушните възглавници.....	38	Програмиране на дистанционното управление .....	46
Предпазни мерки при отваряне и затваряне на електронно задвижвания капак на багажното отделение .....	55	Промяна на единицата за въздушно налягане в гумите .....	103
Предпазни мерки при отваряне и затваряне на механично задвижвания капак на багажното отделение .....	62	Промяна на зададеното ограничение на скоростта .....	212
Предпазни мерки – спирачна система .....	157	Промяна на зададеното ограничение на скоростта .....	209
Предпазни мерки – предни седалки.....	111	Промяна на името или паролата на Wi-Fi точката за достъп на автомобила ...	347
Предпазни мерки – огледало за обратно виждане .....	92	Промяна на мерната единица за разстояние .....	103
Предпазни мерки – пистово шофиране .....	299	Промяна на мерната единица за температура .....	103
Предупредителни лампи на приборното табло .....	96	<b>Р</b>	
Предупреждение за движение в забранена посока - отстраняване на неизправности.....	246	Размери на автомобила .....	337
Предупреждение за дистанция.....	234	Размяна на местата на гумите.....	319
Предупреждение за почивка на водача – отстраняване на неизправности.....	241	Разпознаване на препятствия от капака на багажното отделение .....	60
Предупреждения и забележки, използвани в това Ръководство .....	16	Разположение на фунията за пълнене на гориво .....	142
Преодоляване на зададената скорост.....	195	Разработване на двигателя .....	260
Препоръки за резервни части.....	418	Разрешаване на дистанционно стартиране.....	105
Препрограмиране на функцията за отключване .....	49	Разход на гориво.....	146
Прибиране на страничните огледала – автомобили с: електроуправляеми огледала .....	93	Регламентиране на разхода на гориво .....	145
Прибиране на страничните огледала - автомобили с: ръчно прибиращи се огледала .....	93	Регулиране на волана .....	68
Примери за гласово взаимодействие .....	355	Регулиране на настройките на звука.....	350
Проверка на гумата за повреди.....	319	Регулиране на предпазните колани при бременност.....	35
Проверка на налягането в гумите.....	315	Регулиране на силата на звука.....	349
Проверка на налягането на въздуха в гумите .....	326	Регулиране на страничните огледала.....	93
Проверка на нивото на спирачната течност.....	157	Регулиране на яркостта на осветлението на арматурното табло.....	85
		Регулиране на яркостта на осветлението на арматурното табло.....	87
		Режим на подпомагане.....	215
		Режим на предупреждаване и подпомагане .....	216

## ИНДЕКС

Режими на шофиране – отстраняване на неизправности.....	206	Система за разпознаване на пътни знаци, ограничаващи скоростта – Отстраняване на неизправности .....	239
Режими на шофиране .....	205	Система за следене на мъртвата зона – отстраняване на неизправности.....	226
Репатриране на автомобила.....	266	Система за следене на мъртвата зона с покритие на ремарке .....	225
Рестартиране на двигателя.....	136	Система за следене на налягането в гумите – отстраняване на неизправности.....	327
Рестартиране на двигателя.....	138	Система за съдействие при опасност от сблъсък – Отстраняване на неизправности.....	236
Рестартиране на централния дисплей.....	354	Системи за детска безопасност.....	30
Ръчна смяна на предавките – автомобили с: пера на волана.....	154	Скоростомер .....	95
Ръчно извършване на спешно повикване.....	41	Слот за пасивно стартиране .....	131
<b>С</b>		Смяна на батерията на дистанционното управление.....	44
Светлини без отблясъци – отстраняване на неизправности.....	84	Смяна на батерията на подсветката на декоративната предпазна лайсна на прага .....	298
Светлини без отблясъци .....	82	Смяна на езика .....	103
Свързано превозно средство – Отстраняване на неизправности.....	345	Смяна на перата на предните чистачки.....	72
Свързване на Bluetooth® устройство .....	362	Смяна на перото на задната чистачка .....	72
Свързване на автомобила към Wi-Fi мрежа .....	344	Смяна на повредена гума .....	329
Свързване на автомобила към мобилна мрежа.....	344	Специални бележки – Турция .....	16
Свързване на вашия телефон .....	358	Спецификации за налягането в гумите – ST.....	317
Седалки с механична настройка .....	112	Спецификации за налягането в гумите – с изключение на: ST .....	315
Седалки с механична настройка .....	115	Спецификации на двигателя .....	335
Седалки с подгриване .....	113	Спецификации на двигателя .....	336
Седене в правилна позиция .....	111	Спецификация на спирачната течност .....	341
Сервизни данни .....	20	Спецификация на течността за чистачки.....	340
Сервизни интервали.....	377	Спецификация на течността на съединителя .....	151
Сервоусилвател на волана .....	171	Спиране на двигателя .....	135
Сигурност – отстраняване на неизправности.....	66	Спиране на двигателя .....	138
Система за контрол на стабилността – отстраняване на неизправности.....	169	Спиране на двигателя .....	129
Система за контрол на сцеплението – отстраняване на неизправности.....	167	Спиране на движението на капака на багажното отделение.....	59
Система за предупреждаване за напречен трафик – отстраняване на неизправности.....	230	Спиране на притока на гориво.....	265
Система за предупреждаване за напречен трафик с покритие на ремарке .....	229	Спиране при блокирал педал на газта.....	157
Система за придържане в пътната лента – отстраняване на неизправности .....	222	Спирачна система – отстраняване на неизправности.....	158
Система за разпознаване на пътни знаци – отстраняване на неизправности.....	244	Списък с оторизираните дилъри .....	371
		Спускане и прибиране на щората .....	94

## ИНДЕКС

Старт/стоп бутон .....	128	<b>Т</b>	
Стартиране и спиране на двигателя - отстраняване на неизправности .....	131	Теглич .....	252
Стартиране на автомобила от външен източник на електрозахранване ..	263	Тегло и размери при теглене .....	257
Стартиране на двигателя .....	129	Терминологичен речник .....	311
Стелки .....	261	Товарене на ремаркетото .....	256
Съвети за теглене на ремарке .....	257	Точки за закрепване на системи за детска безопасност .....	29
Съвети за управление на климата .....	109	Точки на закрепване на щората на багажното отделение .....	250
Създаване на Wi-Fi точка за достъп на автомобила .....	347	<b>У</b>	
Съхраняване на комплект за първа помощ - автомобили с: комплект за временна мобилност, автомобили без: аудио усилвател и суббуфер .....	271	Удостоверителни документи за радиочестотите .....	378
Съхраняване на комплект за първа помощ - автомобили с: комплект за временна мобилност/ аудио усилвател и суббуфер .....	271	Умишлено превишаване на зададеното ограничение на скоростта .....	210
Съхраняване на комплект за първа помощ - автомобили с: мини резервно колело .....	271	Умишлено превишаване на зададеното ограничение на скоростта .....	212
Съхраняване на светлоотразителен триъгълник - автомобили с: комплект за временна мобилност, автомобили без: аудио усилвател и суббуфер .....	271	Управление на външните светлини .....	75
Съхраняване на светлоотразителен триъгълник - автомобили с: комплект за временна мобилност/ аудио усилвател и суббуфер .....	272	Уред за измерване на температурата на охлаждащата течност на двигателя .....	96
Съхраняване на светлоотразителен триъгълник - автомобили с: мини резервно колело .....	272	<b>Ф</b>	
		Функция на вътрешното осветление .....	85
		Функция на вътрешното осветление .....	87
		<b>Х</b>	
		Характеристики на хибридният автомобил при шофиране .....	134
		<b>Ц</b>	
		Центриране в лентата – отстраняване на неизправности .....	198
		Центриране в лентата .....	195
		Цифрово аудио .....	351
		<b>Ч</b>	
		Чистачки за предното стъкло .....	70
		Чистачки и измиващи дюзи – Отстраняване на неизправности .....	73
		<b>Ш</b>	
		Шофиране през плитки води .....	260

## ИНДЕКС

---